

202
202



42393

I

XII. h. 20.

3/

Nº

ME

SAM

Domon

I
WSZY
TRZ

Zniem
cz

Jan

PA



W D

MEDYK DOMOWY

SAMUELA BEIMLERA DOKTORA

KURFALSKIEGO I

GERMERSHEIMSKIEGO FIZYKA,

Nauczający

Domowemi y mało kosztuiacemi lekarstwami,

Leczyć Choroby,

I owszem zdrowie zachowywac,

WSZYSTKIM OSOBLIWIE TYM PO-

TRZEBNY, KTÓRZY OD MEDYKÓW

są odlegli; a prędkiego ratunku

potrzebujący,

Zniemieckiego na Polski Język przetłuma-

czony, y różnemi bardzo gruntownemi

ANNO TACIAMI

OBJASNIONY, przez

Jana Jerzego Jelonka,

Filozofii y Medycyny Doktora,

J. W. Jego Mości

PANA GRAFFA SULKOWSKIEGO

Łowczego W. X. Litewskiego.

Medyka Nadwornego.

Roku 1749.



W Drukarni LESZCZYŃSKIEJ WYDANY

U MICHAŁA WAWR. PRESSERA.

Ignacy Sobierajski

Taxiuszka

BELIOTE ENTY



JACELLONIGAR

92393

7



AUGUSTUS TERTIUS
DEI GRATIA REX POLONIÆ,
Magnus Dux Lithuania Rusſie Prusſie
Maſovie Samogitiæ Kijovie Volhyniæ
Podolie Podlachie Livoniæ Smolensciæ
Severie Czerniechovieqꝫ, nec non HÆ-
REDITARIUS DUX SAXONIÆ
et PRINCEPS ELECTOR.



ignificamus
 Præſentibus
 Literis Noſtris
 quorum intereſt
 eſt Univerſis



et Singulis. Nihil ulli Regno decenti-
us imo nihil utiliús obvenire potest,
quam Viros prudentes, Literarum Aman-
tes, Eruditionisqve Fama conspicuos,
publicæ Laudis Gloriæqve Præmiis coro-
nari, ut Eorum laudabilis Ingenii Opera,
non tantum præsentibûs, sed etiam peren-
naturis temporibûs Fatis ipsis superstes
vivere vigereqve intelligatur. Hinc cum
Nobis per certos Consiliarios Nostros
Lateri nostro assidentes relatum sit, Eru-
ditum ac Clarè Doctum *Joannem Geor-*
gium JELONEK Philosophiæ ac Me-
dicinæ Doctorem, laudabile pariterque Sa-
ncti publicæ utile compilasse Opus, sub
Titu-



Titulo *Medyk Domoivy Samuela Beimlera*
ex Germanico Idiomate in Polonicum
interpretatum, multîsqve Annotationibûs
Medicis, Labore notabili, Curaqve dili-
genti augmentatum, Typo imprimendum
in Lucem publicam edere velle, supplica-
rumqve Nobis sit, ut aliis Bibliopolis,
Typographis, et Omnibus Rem Librari-
am seu Negotiationem exercentibus (præ-
ter Consensum Authoris) idem Opus re-
cudere, vel alibi recudendum divendere
prohiberemus, id ipsûmqve memorato
Authori caveremus, et firmaremus, uti
quidem præsentibus Literis Nostris prohi-
bemus, cavemus, & firmamus, caven-
dum



dumque ac firmandum ab Omnibus Offi-
ciis Castrenfibus et Civilibus esse volu-
mus, ne quispiam ex Typographis in
Regno et M. D. Lithv. Provinciisque
annexis in Tempore editorum et promul-
gatorum hujus operis Exemplarium ad De-
cursum Annorum Duodecim præter Con-
sensum Authoris in Scripto concedendum
illa audeat reimprimere, vel alibi reim-
pressa Venum exponere sub pœna Qvingen-
torum Aureorum Hungaricalium quorum
medietas Fisco medietas Authori cedere
debebit. In quorum fidem præsentem
Manu nostra subscriptas Sigillo Regni
communiri jussimus. Datum Varſaviæ
Die

Die X
Dom
Nostr

AU



Die XXVIII. Mensis Novembris. Anno
Domini MDCCXLVII. Regni veró
Nostri XIV. Anno

AUGUSTUS Rex.

(L.S.)

Privilegium Erudito ac Clare Docto
Joanni Georgio Jelonek Philosophiæ
ac Medicinæ Doctori, super non im-
pressione Libri, sine consensu ejus,
ad decursum Duodecim Annorum.

Joannes Kłosowski

Canonicus Cathedralis Præmisli-
ensis Præpositus Solecens. S. R. Ma-
iestatis Sigilli Regni Secretarius.

* * * * *

Pro Cancellariatu.

Illustrisfimi Excellentisfimi et Reverendis-
fimi Domini Michaelis de Granow W O.
DZICKI Decani Cathedralis Cracovien-
sis, Abbatis Vachocensis et Cervenensis
ProCancellarii Regni

Sigillatum.

* * * * *

Laska-



Łaskawy Czytelniku,



Że nam Fortuna droż-
szego nad zdrowie
dać nie może: Coż
po tym życiu, kto-
re ustawicznemi dolegliwościami
ściskane codziennie umiera. Nie-
miłe

mię nawet największe dostatki
w utrapieniu. Dla tego bacznieysi zdro-
wie nad wszystko przekładali, rządząc
się prawem Boskim y Natury; które
obowiązek włożyło na każdego człowie-
ka, aby ie miał na dobrej pieczy. Ze
zaś częścią z dyspozycyi skazytelney na-
tury, częścią z różnych przypadkow
y danych sobie okazyi paroxyzmom pod-
legać musi człowiek; wszystko przeni-
kająca z daleka Mądrość Boska dała lu-
dziom umiejętność y biegłość w rzeczach
kochającym poznać cnotę wielorakich
zioł, drzewek, wod, ptastwa, ryb,
zwierząt, kruźcow, kamieni, z których-
by przyzwoite lekarstwa na uleczenie
chorob robić się mogły, a przez nie
śmierci zabiegać przynajmniej na czas

ia.

iaki;
tym św
zyczą)
ani pra
homini
to pev
drzewu
ie: ufy
z który
inne za
iuz się
czone
maią,
muszou
iętnym
skazyt
człow
śnie d

iaki; bo na to abysmy wiekowali na tym świecie (iaki sobie wielu niebacznie życzą) żadney Recepty nie znajdziemy; ani prawa znieśliemy owego: Statutum est hominibus semel mori. Ztym wszystkim to pewna, że życie ludzkie podobne drzewu: ktoremu gdy wilgoći nie dostaie: usychać musi. Podobnismy owocom, z ktorych iedne zdrowe dłużej trwają; inne zaś zarażone ledwie rość zaczynają; iuż się kończą: inne zaś robakiem toczone choć się przez niciaki czas trzymają, w krotce z drzewa spadać przymuszone. Lecz iako owoc przy umiejętnym z nim się obchodzeniu długo od skażytności zachowany być może, tak człowiek zdrowia ochronny, gdy wczesnie defektom swoim zabiega. Do do-

stapie-

stąpienia tego szczęścia nie żadną próż-
ney chwały albo pożytku uwiedziony
ponętą; lecz samą ujęty ku bliżnym mi-
łością, podać wtey Książce sposoby,
chcąc się całej Koronie Polickiey przy-
służyć. Masz tu Łaskawy Czytelniku
wszystkie gruntuwnie (jak mogłem)
opisane choroby, y onych przyczyny,
przymioty oraz znaki wyrażone; a prze-
ciw wszelkim Paroxyzinom zbawienne
rady y lekarstwa, (iaki rozumiałem)
znaycelniejszych Doktorow wyborniey-
sze zalecone, własnym doświadczeniem
wyprobowane; y mieć będziesz wdru-
gim Tomie. Lecz chciey tu y tam
wszystkie punkta w czytaniu dobrze zwa-
zać, pamiętać y one zachować, a le-

piey

piey so
się nie
row, r
Polszcz
drukars
Pisałem
używani
skiey P
naprzyk
Gozdzik
drudzy
a to nie
jak się
lub pisa
to God

proż-
edziony
ym mi-
osoby,
y przy-
telniku
ogłem)
czyny,
a prze-
wienne
iałem)
ornicy-
zeniem
w dru-
y tam
e zwa-
a le-
piey

piey sobie poradzisz; niż siłu (których
się nie mało znayduie) Pseudo-Dokto-
row, raczy zycioboycow. Co się tycze
Polščczyzny, nie patrz na słowa, lub
drukarńskie błędy, rzecz zwazać proszę.
Pisałem po prostu: pokładłem według
używania wielorakich w Koronie Pol-
skiey Prowincyi wielorako iedno słowo,
naprzykład Febra, Frebra, Frebr, Febr;
Gozdziki, Gwozdziki; (ile iedny tak,
drudzy sak chcą) y tak niektore inne;
a to nie dla tego, żebym nie wiedział,
iak się wczystey Polščczyźnie mowic
lub pisać ma; lecz, żebym każdemu czy
to Godnością dystryngwowanemu, czy

pro-

✽ (9) ✽

prostakowi w wyrozumieniu słow dogo-
dził. Co się zaś znaydzie Drukarzkich
błędow, tę wyrażę. Tym czasem
byway zdrow, y łaskaw; czego Author
życzy.

W Rydzyńie

Dnia 20. Lipca.

Roku 1749.

Tom

dogo-
ar/skich
czasem
Author

TOM
PIERWSZY.

Tom



O



iz be
cyi o
kliw
Nad
zwa
racz
inne
cze
ła, c
no;



INFORMACYA.

O Frebrach w pospolitosci.



frebry niebez mocney
racyi dzieł Doktorskich
początek zabieram: po-
nieważ tak pospolite są,
iż bez wątpienia ledwie się takiej kondy-
cyi człowiek znajdzie, któremu by do-
kliwa frebry natarczywość niedokuczyła.
Nad to każdy, gdy go choroba słabością
zwatli, zimnym trzęsieniem wzruszy, go-
raczka dopieczę, sądzi zaraz, iż nic
innego nie jest, tylko frebra; lubo iesze-
cze przed wiadomością tego natura zataja-
ła, czy to maligna, czy ordynaryjne zimo-
no; dopiero po upłynieniu kilku godzin
A lub

lub iednego dnia, doswiadczeniem się nauczy, iakiego w domu swoim żywi nieprzyjaciela zdrowia. Lecz ten znak ieszcze nie dosyc iasny y dowodny, gruntownieyszych trzeba: więc ie masz.

1. Wszelka Frebra, ktoregokolwiek rodzaju nic innego nie iest, iak zbawien-na (ze tak rzekę) usilność natury, a że-by przez większą Cyrkulacyą krwi, wy-ćisnienie potu, stolce, urynę, cieczenie krwi ciało od następującego większego niebezpieczeństwa chorob uwolniła y dla tego według terazniejszego opisanía wszelkie frebry, wistocie, swoiey niczym się nieroznią.

2. Że zas frebry rozne nazwiska na-dane sobie mają, to się dzieie częścią zdaniem mniey znaiących się na tym lu-dzi, częścią w zględem barzieszy lub mniey skodliwey materiy, ktora ciału niebez-piecznictwem grozi; To zas wielorakim sposobem stac się może, albo (iak Do-ktorowie mowią) ad proportionem mo-tus, ktorym natura takowemu niebez-pie-

piec-
inny
baw
na,
stap
konf
ne e
ciata
fryz
rycz
Po t
liwa
napp
dow
trze
sania
y cz
dla
dwa
nazy
dliw
nie
nym
chun
wal
fieb

pieczenstwu się opiera, albo zwielu
 innych przyczyn ktorych tu wyliczaniem
 bawic, zdami się rzecz mniej pożytecz-
 na, ile ie rużey opiszemy. Raczey przy-
 śtaćmi do Freber względem pierwszej
 konfideracyi, te są inne katharowe; in-
 ne exanthematicae, ktore się na wierszch
 ciała wyrzucaia; iako to petocie, ospa,
 fryzle lub zarnice. Potym frebra chole-
 ryczna, ktorey zbitnia żołe matką bywa
 Po tey Hektryka samym nazwiskiem strasz-
 liwa. Tych wszystkich y innych freber
 naypryncypalnieysza przyczyna albo ia-
 dowita materya, albo żołe, albo rozia-
 trzenie wewętrznie. Do drugiego opi-
 sania należy frebra codzienna, trzeciaczka
 y czwartaczka, albo Kwartanna. Te zaś
 dla tego przez kilka godzin; jeden albo
 dwa dni folguia, y odmiennemi przeto
 nazywiaia się, że natura w nich tak szko-
 dliwey materyi nieznayduie, dla tego
 nie iako sobie spoczywa, gdy ustawicz-
 nym uporem ośrości, y natarczywości
 humorow się nieprzeciwia, ani zniemi
 walczy. Przeciwnym sposobem ieżeli ta
 frebryczna materya wielce iest zarażli-

wa, albo raczey iadowita w sobie, to ustawicznego oporu natury wyciąga: y nazywamy takie frebry malignami, albo choroba łożna. I takie frebry są albo ustawiczne; albo ustające, to jest kiedy febra zstęży nieco okrutney surowości spuści; Lub też w rownym stopniu gorączki od początku trwa aż do końca.

Mogłbym tu jeszcze y trzeci gatunek Frebry opisać, ktorey łoże y siedlisko nazywamy *Phrenitis*, kiedy w błonkach w mózgu krew się zatamuje y inflamacya czyni. Rownym sposobem kiedy materya w płucach zostaje, y inflamacya rodzi, nazywa się *Peripneumonia*. Kiedy zaś w nerkach materya zaległa, nazywa się *Nephritis*. W wątrobie *hepatitis*.

3. Jakom z początku w Zmiankę uczyni: Żadna febra bez wyrzutu iakiey kolwiek materyi szkodliwej nigdy nie ustaje, czyli to przez Womity, czyli przez Stolec, czy poty, Zbytnią urynę, cieczenie krwi znosa, czyli przez dobrowolną salwacya natury, lub przez wy-

rzuc-

rzuc
na ci
waz
na p
4. lu
by;
ny
ne,
trze

4
skur
nale
iest
tury
kro
wac
ze,
ciw
wal
byc
prz
czł
fra
len
pra

rzucenie iadowitey materyi z Krostami na ciało; W malignach zas to osobliwie wazac trzeba, ze takowe wyrzuty tylko na pewnych dniach zawisły, iako to na 4. lub: 7. y 14. dniu od poczatku choroby; takowe dni Dnktorowie medycyny nazywają *dies criticos*: dni Krytyczne, ktore osobliwie na wielkiey mięć trzeba bacznosci.

4. W kazdey febrze przymioty, skurki, y okolicznosci głęboko zwazyć należy: poniewaz febra nic innego nie jest (iako się iuz rzekło) tylko usilność natury, a żeby zprymnożenia Cyrkulacyi krwi szkodliwa materya z ciała wyprowadziła, więc to inaczey stac się nie może, tylko ta usilność natury z wiela przeciwnemi sobie przymiotami koniecznie walczyć musi, y bez utarczki z niemi, tak być nie może, iak ciało bez umbry. Na przykład przy tym będzie oslabienie członkow, obmirzłość do potraw, y strata appetytu; powierzchowne rozpalenie, gorączka wewnętrzna; bez senność, pragnienie wielkie, głowy bolenie &c.

wszystkie te przymioty nazywają Doktorowie *Symptomata*. Co zaś przy Kuracyi takowych febrer trzeba czynić, w krotce pokażę. Teraz z takiego opisania febrery, możesz sobie różne wnieść nauki wielce potrzebne: bo jeżeli,

1. Intencya każdej febrery lub termin zamierzony tak dobry jest, toć zatym idzie, iż ten sobie arcy złe postępuie, który febrę nagle usmierza. Przestregam cię dla tego, a żebyś w pierwszych dniach od wszystkich gromiących ją lekarstw zachował wstrzemięźliwość; inaczey łatwo w grob się wsadzisz, bo naturę w swoiey dobrej usilności pomieaszas y do wykonania skutku przeszkodzisz, jeżeli zaś moiey rady nieusłuchasz; a tam, gdzie cię własny woli impet popycha, poydziesz febrę zatamujesz, iakbys wilka w owczarnię zamknął, który y naynie winnieyszey nieprzepuści owcy; usta-wiczne bolenie żołądka, kaszel suchy, puchlinę, na reszcie suchoty sprowadzisz; albo się niewdzięczney recydywy zgorz-kim żalem twoim nabawisz.

2. Przy

2. Przy kazdey febrze nade wszystko uważay z iakiey okazyi wynikła; y co za skutki w niej natura twoja mieć usiłuje, a ztąd nauczysz się, iak teyże naturze pomagać, y trudności iey ułatwiać bez czynienia przeszkody we wszystkim rozumnie postępować trzeba. Do czego dam ci osobliwszą naukę w szczegulnym traktacie o febrach.

3. Naywiększe staranie pod czas dni Krytycznych, w malignach mieć powinienies; y upraszam cię przez własne zdrowie twoie (które rozumiem kochasz) zebys w tych dniach usilności natury nieczynił zadney przeszkody, bobys tey swey woli zyciem własnym przyptać musiał, iezelibys wte dni naprzykład na purgans mocny nawomity wziął, albo krew puścił, albo się oziębził.

4. Przy kazdey febrze zachoway ściśle umartwienie się od wszelkiej wodki, miodu; starego wina osobliwie pod czas zimney alteracyi: bo to tu *contraria con-*

trariis curantur: cale nieśtuzy: y owzzern
bardzo szkodzi: Niezazyway żołądko-
wych essencyi na appetyt: Dieta nay-
lepsza. Strzesz się lekarstw na od-
dalenie słabości y głowy bolenie: wie-
dni nayskuteczniejsze lekarstwo: cierp-
cu przytozyc w samey rzeczy albo-
wiembyto by to: przymioty y naturę dra-
żnic, a fundamentu choroby nieruszyc:
bo iezeli szkodliwa materya w sposo-
bnym czasie przcz przyzwoite lekarstwa
wykorzeniona będzie y wygnana to y
przymioty wygnaniem skarane zostaną
za uczynioną naturze wiolencya.

Jużbym mógł teraz do caley rzeczy
przystąpić, lecz muszę ieszcze zpowin-
ności jednę trudność ułatwic: to iest:
Zważaiac mowę moję, mogibys tu so-
bie pomyslić: iezeli febra tak dobrą na-
tury usilność iest? zacoż tyle ludzi z
życia obiera? odpowiadam: iz przy-
czyna smierci wtym razie nie z febrы,
lecz z przeciwney pochodzi Kuracyi lub
z nieobserwy Doktorskich rozkazow,
lub z własney samego siebie nieochrony,
albo

albo też z wielkicy iado witości febry:
czney materyi, ktorey natura sama przez
się niemogąc wykorzeniec własną siłą;
ruinie podlegac musi.

ROZDZIAŁ PIERWSZY.

O ordynaryjnych Malignach niezara- zliwych.

Lubo krwistość częstokroć Matka nie-
zliczonych, a pod czas nieuleczonych cho-
rob bywa; to jednak w prawdzie na
tym zawisto, że poki nienaruszona, y nie-
wzburzona zostaje: nie tak prędko cho-
robę rodzi; chyba wten czas kiedy przez
ciężką fatygę przez upał słoneczny, przez
gniew, albo przez pijaństwo, albo też
przez niewczas poruszona bywa.

Miedzy innemi rodzajami malignow,
następująca rzetelnie się opisuie naprzod.

Człowiek taką maligną zarazony zsa-
mego poczatku zaraz czuje wielką y na-
głą słabość; przerażliwe zimno, przeni-
kające wskroś głowy boleńie, obrzy-
dzenie zwyczajnych potraw y trošku.

Ta zimna alteracya częstokroć nagle ustaie: Lecz się znowu odmienią w natarczywą gorączkę ktorą to gorączka od godziny do godziny coraz większą gorę bierze, u niektórych aż do dwudziestu godzin bez pofolgowania siły swoje wywiera. Potym przy wolnym ułożeniu y przy zwoitym krwi odwilżeniu przez napoie lekkie, lekki pot przypada; znieciakim snem. Jużby się tu podobno cieszył pacjent przyśzłym zdrowiem! bynaimniey: bo taka radość ledwie iedną, lub drugą godzinę trwa; Po ktorey go choroba barzief trapić zaczyna: ile znowu pacjent niepokojnym bywa; puls prędki z wielkim głowy boieniem następuie; usta suche przykrym pragnieniem y gorycza częstokroć scisnione, w piersiach wielką nudność tak dalece, iż z ciężkością oddychać przychodzi. A ieżeli chory z niecierpliwości w stanie złożka, to tacza, się iako pijany dla zawrotów głowy. Uryna bywa czerwona. I takowy paroxysm niby się kończy na mały czas, y znowu zrozniemi dole-

le-

legliwościami zaczyna; y wrowności ciągnie się aż do siódmego dnia ile kto jest bardziey krwisty lub mniey; albo iezeli do w zburzenia krwi przyczyna dana większa lub mnieysza; oraz iako kto spokojnie lub niespokojnie się zachowuje: bo y ztąd przyimoty maligny cięższe lub lepsze bywaia. Niektorych (uchoway Boże!) głowy bole nie aż do szalenstwa przy prowadzi; ięzyk z piekły się pada, y z bytnie napoju pragnie którym częstokroc zotadek ziemiony y przeładowany do niebezpieczney. Kczawki, womitow, y biegunki przyprowadza.

Siódmego dnia wszystkie te pomienione własności okrucieństwo swoje barziey a barziey pomnazaia, aż poki albo przez zbytnie poty albo urynę częsty stolec albo też cieczenie krwi znosia, srogości swojej nieposkromia. W młodych ludziach; ktorzy w zupełnym zdrowiu cieczenie krwi cierpieli; gdy toż w malignie nastąpi, wszystkie przymioty razem gina. Przeciwnym sposobem, iezeli pierw-

pierwszy siódmy dzień bez takiej operacyi się trafi, to drugie siedm dni maligna kontynuuie w którym to ostatnim krytycznym dniu skutek zdrowia pokazuje się. A jeżeli śmiercią choroba ma się zakonczyc, to 14. dnia niedoczeka chory, lecz ordynaryjne umiera przed dziewiącym.

Ztey relacyi uznawamy, że natura w takiej malignie nic innego nie szuka, tylko umnieyszenia krwi zbytney y wzburzoney, a lubo konkluzya takich malignow nie zawsze cieczeniem krwi, lecz obfitemi potami konczyc się zwykła; iednak wiedziec trzeba że pot nic inszego nie iest, iak krew rozwolniona, która się wzbytniey Cyrkulacyi swojej zwolna wistotę chumorow odmienią, które Doktorowie Serum nazywają. Te chumory przez pory na kształt pary wyprowadzone bywają: kiedy zaś żyły u którego człowieka głęboko leżą, lub dla mocney swojej struktury tak prędko porow nieotworzą to zapewne dzień krytyczny bez cieczenia krwi nie będzie.

Jeżeli

Jeżeli natura swa usilnością zwyciężyła przymioty to nieomylnym zdrowiem w dzień krytyczny cieszyć się będziesz. Przeciwnym zaś sposobem, jeżeli przez niespokojne rzucanie się w łóżku przez powierzchne y wewnętrzne oziębienie, przez przeciwne lekarstwa okazya dana była tak; że ani w pierwszym dniu podczas godzin, w które gorączka cokolwiek folguie żadne nie były wyrzuty; tym barziej jeszcze gdy w krytyczne dni te wyrzuty zatamowane były, to niebezpieczny wielce pacjent. Czemu zaś siódmy dzień w tych malignach natura deflinowała do wyrzutu, raczy się temu dziwie trzeba, bo pojąć ledwie można.

W kuracyi tey maligny osobliwie uważać należy; jeżeli żołądek y kiszki szpetności pełną materya zarazony. Mogłoby kto rozumiec, iż krwi puszczenie było by w tym paroxyzmie naypozyteczniejsze zdrowiu; ponieważ zobfitości krwi pochodzi; Lecz tego obawiać się trzeba, żeby pozostała szpetność materyi w kiszkach

kach po krwi puszczeniu większey ma-
ligny przyczyna nie była, jeżeliś tey
wprzód niewykorzenił. Jeżeli tedy
w ustach gorycz czujesz, lub masz skłon-
ność do wómitow, to bezpiecznie lekkie
womitorium zaraz z początku zazyc mo-
żesz, w którym przypadku radzę ci
wziąć połćwierci łota. *Hipecacuhanny*
na proszek startey z solą piołunkową,
gran. 6. icy przymieszawszy; w szklance
wyleconego piwa, herbaty, lub wody
wypić. Częstoścokroć się trafia, że zpo-
czatku tey febry natura sama takową
operacyą dobrowolnie czyni; więc nie
obawiaj się tych skutkow pożytecznych,
ani o usmierzenie wómitow niemiey zad-
ney troskliwości. Jeżeliby zaś wómito
zbyt długo trwały z ciężkim żołądka bo-
lem, y paleniem; to weźmi na raz poł-
ćwierci łota soli piołunkowey, y ćwierć
łota prawdziwey Weneckiey dryakwi.
Zteyże samey dryakwi y muszkatovery
gałki plaster łobie zrobić możesz y na
żołądek przyłożyć. W okrutnym zaś
paleniu żołądka nayskuteczniejszym le-
karst-

karstwem zazyc poltyszki od cassy, lub
na koniec noza proszku zostrzyg mors-
kich ziednym granem bobrowego stroiu.
Możesz przytym daley na żoładek chu-
stę w Wodce Anyżkowej umoczoną,
ciepło przykładać.

Jeżeli do womitow nieiesteś skłonny,
to ci zazyte lekkie laxujące lekarstwo
znaczny sprawi skutek, lecz go zaraz
z początku choroby brac powinienes.
Toż laxujące lekarstwo następujące jest.

Węźmi:

Senesu Alexandryjskiego Łot jeden.

Centuryi szczypty dwie.

Sal nitry preparowaney Cwierć Łota.

Anyżku pułcwierci Łota.

Manny kalabryny 2. Łoty.

Zgotowawszy to wszystko pospołu, y
przecadziwszy przez chustę gęstą, wy-
piy ciepło. Gdy zaś tożne choroby
zwyrzutami panują, a to ci tajno pier-
wszego dnia, do ktorego gatunku twa cho-
roba należy, czyli do malignow ordyna-
ryinich, czy łóżnych: To wszelkiego
purgansu wystrzegay się, albowiem prze-
szkod.

szkodziłbyś naturze do iey usilnych operacyi: a tak za miał purgansu wolno ci żóładek otworzyć enema lub czopkiem. Do czopka weźmi kawałek mydła; lub ciasta kwasnego z sołą zmieszanego, na kształt czopka zrobionego. Enema zaś tak być może sporządzona, Weźmi pułkwarty wody, garść ruty ogrodney, warsz, a przecadziwszy włóż sztukę masła niesłonego, lub cztery albo pięć łyżek oliwy, albo oleju lnianego. Niemniej w następujących dniach teyże maligny strzesz się purgansu: raczey enema y czopkami za twardziałość żóładka miękcz, y uwalniaj; osobliwie około 6. y 7. dnia, gdzieby naybardziej krytyczne wyrzuty purgansiem zatamowane zostały.

Co się jeszcze tyczy womitow; o których tu wzmiankę uczynilem: Wiedzieć trzeba, że częstokroć ie natura z początku tey maligny u niektórych przez biegunkę dobrowolnie sprawuje. Takową biegunkę przez dwa dni nie naruszona zostawić mozesz. y wniey nic więcey zazywać nie trzeba, tylko

co cz
kich z
z mię
dosis
biegu
kiem
wito
przy
cych
wyr

G
wa
wom
purg
dnia
moż
czas
nia
przy
wty
wszy
nie
upał
mnie

co cztery godziny proszku z ostryg morskich z sześcią gran preparowaney sal nitry zmieszanego, a niewięcey, bo większa dosis sal nitri, większą by rozmnożyła biegunkę; osobliwie, gdy zbytym trunkiem żołądek obłany bywa: To się mówi o biegunce w pierwszych dniach przypadającej, co zaś żołą w następujących dniach czynić się ma; niżej wyrażę.

Gdy tedy pierwszego dnia szkodliwa materya żołądka y kiszek przez vomity albo poty, albo przez lekki purgans wyprowadziles, to drugiego dnia bez odwłoki krew z ręki puścić możesz, a to tym bardziey, gdy pod czas zdrowia w tym czasie do cieczenia krwi znosa, lub do puszczania iey przyzwyczajony byles. Jeżeli zaś w tymże drugim dniu po wziętych pierwszych lekarstwach gorączka cię trapi, nie puszczay poty krwi; poki cię ten upał natury nie opuści, albo przynajmniey cokolwiek niesfolg.

I to pewna że w tym razie na dalszy czas krwi puszczenie odkładać, szkodzi więc trzeba upatrywać czasu, y mądrze go miarkować być sposobnym do pomocy dania naturze: w Wielkiej potrzebie trzeci dzień od początku choroby pozwala się, byle nie pod czas samey (iako napomniał) wielkiej gorączki. Czwartego dnia zaniechać całę krwi puszczenie należy, ponieważ tym procederem febra zmaligna już by całę współeczność zupełną weszła. Dla tego lepiej całę od krwi puszczenia umartwić się, jeżeli w trzecim dniu niepuścicieś iey; I owżem nawet z początku nie radzę ci puszczać krwi, jeżeli w wielkiej biegunce zaraz zrazu podległym jesteś. Zważ tedy tu mocno, iak, kiedy, z których okoliczności żyły otworzenie radzę, kiedy y w których okolicznościach nie zyczę.

Jezeli tedy według zachowania moiey przestrogi nastąpi krwi puszczenie, to największa oto być powinna troskliwość

wos
stap
prze
nia
gdz
tam
szko
czyl
rzen
pacy
prawy
wz
nie
leca
waz
cho
la;
unik
Nie
bo
szko
y p
lepi
regu

wość iak sobie zta febra maligną po-
 stąpić, żeby wiey popędliwości żadney
 przeszkody nieuczynić, co do upłynie-
 nia szkodliwej materyi należy. Ile
 gdzie zbytnią gorączka gorę bierze,
 tam dla zbytniego burzenia się krwi,
 szkodliwe iadem napojone chumory,
 czyli materia peccans, zgruntu wyko-
 rzenie się nie może, ztey przyczyny
 pacyenci z piekłość y nie wytrzymań
 prawie cierpią gorączkę; a przy tym
 wszystkim do żadnego potu skłonności
 nie mają. Niektorzy w tym razie za-
 lecają skorkę china de china; ale ponie-
 waż malignie jest przeciwna wielce,
 chociażby y najlepiey preparowana by-
 ła; nie radzę iey tedy zażywać, dla
 uniknienia większey irytacyi natury.
 Niemniey sok rozchodniku małego (al-
 bo sedi minoris) w gorączce dawać
 szkodliwe, bo bardzo chłodząc, krew
 y porządek febrzy przewraca. Więć
 lepiej sobie poradzisz, gdy następujące
 reguły obserwowac będziesz:

1. Nierzucay się zbytnie: leż spokojnie.
2. Zażyway wstrzemięźliwie dekoktę niżej wyrażonego: w którym co cztery godziny proszek usmierzaiaący gorączkę, na koniec nozago biorac, wielką ci folgę przyniesie: bo tym sposobem nie tylko excēs febry niepokoiny uspokoisz, ale też potrzebny potęsprowadzisz. Co się tycze dekoktu możesz sobie wybrac z następuiaących.

Weźmi: Korzenia Szawiego.

Perzu albo radicis graminis,

Cykoryi każdego garść iednę.

Kopru włoskiego szczypię iednę.

To pokraiawszy y potłukszy weźmi garść iedną na pułgarca wody y przez kwadrans nakrywszy gotuy: potym piy.
Albo

Weźmi: Rogu ieleniego piłowanego łot ieden.

Rozynkow małych dwa łoty.

Preparowaney Sal nitry pułtory ciwierci łota.

Kopru włoskiego ciwierc łota.

Y zgotuy tak iak się dopiero rzekło:
Chcesz do tego kawałek Cynamomu
przy.

przydacie; to ci wolno. Albo

Weźmi: Świeżey Cytrynowey skorki łoe ieden.

Cynamomu pułtory cwierci łota

Wentiszteynu preparowanego pułtota.

Y zgotuy. Lecz tu przestrzegam cię że ten ostatny, albo trzeci po dwóch pierwszych dekoktach nie służy, gdy frebra zbiegunką złączona jest.

Jeżeli by zas zbytny koszt zdał się ci na pomieniony dekokt; to

Weźmi: garść lipowego kwiatu y zgotuy zpułgarcem wody. Albo garść iednę rozynekow małych, zaley wrzającą wodą, według proporcyi. Albo wzięwszy małych rozynekow y ośrodku białego chleba, skruszywszy go, naley na to zimney wody według upodobania; niech tak stoi kilka godzin, y przecadziwszy przez chustę, piy według pragnienia. Jeżeli by zas natura twoja takich dekoktow z nosić nie mogła, to pozwalam ci kryniczną wodę grzanką chleba wyleconą pić.

Takie trunki nawet pod czas wielkiej gorączki pić się mogą, byle letnie, w użyciu zaś gorączki, kiedy transpiracya swe skutki sprawować zechce, to lepiej kilka fizanek Herbaty pragnienie poślic; ile tak wielka ma moc w tym paroxizmie, iż nie tylko nie pomiarkowane pragnienie gasi, ale też naęzszą gorączkę zgłowy boieniem mityguie, y przez otworzenie porow lekko pot pędzi. Przytym boiazni mieć nie trzeba, że sobie tym ciepłym napojem zofadek oziębisz, y oważem upewnić mogę, że takiemi lekarstwami w malignach podobnych więcej dokazałem, niż innemi. Jeżeli by cię nie stało na herbatę; to Weronika rowny skutek ci uczyni za miast herbaty cukrem przystodzona, iak się pić zwyczajnie. I to niechay dosyć będzie o dekoksach albo napoiu.

Teraz ci rozne sposoby zazywania proszków gorączkę usmierzaących pokaze.

Weźmi: Dobrze upalonego na proch startego jeleniego rogu.

SA-

Salitry preparowaney.
Rakowych ozu każdego pułłota.
Soli piotunkowey Cwierc tota.

Wszystko dobrze zmiełzawszy, y na
 miatki proszek starszy, zazyway co czte-
 ry godziny, biorąc na koniec noża, wty-
 szce napoiu wzwyż opisanego, Albo

Weźmi: Palonego ieleniego rogu.
Skorup iniecznych.
Preparowaney Salitry każdego pułłota.
Antimony Diaphoretici Cwierc tota.
 Zrob z tego proszek, y zazyway wyżej
 namienionym sposobem,

Do tegoż proszku ieszcze mozesz przy-
 mieższac bursztynu preparowanego: Ko-
 rzenia różowego, albo korzenia piwonii,
 każdego po cwierci tota.

Gdy postrzezesz, że pacjent twoy
 niezmierne rozpalenie, a w tym drżenie
 albo wzdryganie członkow cierpi: Nie-
 co kosztowniejszego, lecz skuteczniey-
 szego dasz mu proszku następującego.

Weźmi: Ostrzyg morskich preparowaneych.
Kłuczniku preparowanego.

Antimenii Diaphoretici.

Jeleniego rogu bez ognia preparowanego.
Każdego po ćwierci łota.

Cynobru Węgierskiego półćwierci łota.
w Apreece na proszek starszy, y zmięsza-
wszy, zazywaj.

Takiemi proszkami, co trzy lub czter-
 ry godziny pilno kontynuować kuracya
 pod czas gorączki; a kiedy pofolguie,
 to ciepłej herbaty napić się. Jeżeli zaś
 do potów natura bardzo ciężka y trudna,
 to dla wymuszenia ich, następującej be-
 zuardowej essencyi czterdzieści pięć, al-
 bo y pięćdziesiąt kropel w Herbacie dac
 możesz. A ponieważ ta essencya wro-
 znych przypadkach skuteczna wielce, a
 nie siła kosztuje, zyczyłbym ją więc każ-
 demu gospodarzowi mieć w domu.

Weźmi: Korzenia ańgiełowego.

Korzenia imperatoria lub mistrzownik na-
zwanego

Korzenia biedrzecowego.

Omonu.

Korzenia Wince toxicum lub trojęś-

Encyanu czerwony.

Scordium lub czosnkowego Ziela.

Każdego w rowney części według upodoba-
nia.

Pokra-

Pokraiawszy drobno, naley na te species wodki dobrej na cztery palce wzezy, y niechay stoi przez kilka dni w cieplym miejscu, potym przecadziwszy, essencya w flaszce dobrze zawiązana dla potrzeby choway.

Kto zas dostatecznie potem opływa; ten niechay niezazywa tey essencyi, a tym barziefy wystrzegac się trzeba, żebyś wodki kanforowey na poty niebrał, ile krew nieznosićnie burzy, y prawie przez to wtym paroxizmie do szalenstwa; daley do straty zycia przywodzi. Tym sposobem w pierwsze 6. dni o two zdrowie miec powinienes staranie, jeżeli ie kochasz. Teraz zadasz mi Kwestyą, co w krytyczne dni, iako to 7. y 14. czynic, odpowiadam ci; iż czekac trzeba w spokojnym na łożku leżeniu, co natura za wyrzut uczynic usiłuje. Jeżeli przez poty, to ich przez oziębienie ciała nietamuy, raczey częstokroć suchymi ciepłymi chustami chorego ocieray. Gdyby zas pacyent wzbytym pocie osłabiał, to dla pomnożenia sił y utwierdze-

nia tłuczone gwoźdźiki y Cynomon ośtem skropiwszy na pulsy mu przykładay. Wewnątrz zaś następującym trunkiem mocy mu przydasz. Weźmi garść suchych wisien y nalej kwartę wody na nie, niech mokną poty, poki nienapęcznieją, potym zlawszy ten likwor, daj pic choremu. Niemniej Emulsye chociaż trudniejsze do zrobienia zmacniają słabego. Weźmi dwa łoty nasienia konopnego, y gotuy w wodzie tak długo, aż się na nim popęka łupina, pierwszą wodę odlawszy, przyday do tego nasienia ugotowanego łot jeden migdałów zskorpek ościagnionych, y pulstota białego maku, a nalawszy proporcjonalnie kryniczney wody na to, utłucz y wyćśniej przez chustę; y to tak długo ponawiaj, poki jaką ełsencyą w migdałach lub w tym nasieniu znaydziesz. Takowe zaś mleko lub emulsyą cukrem trochy osłodziwszy, day choremu, niechay często gęsto piie. Jeżeli zaś kto kosztowniejszego pragnie kordyału, to z Apteki następujący służyć może:

Weźmi:

Weźmi: Wody Czeresniowej.

Wody Pożiamkowej.

Wody Kwiatu lipowego.

Wody maczku polnego, z każdej łot ieden.

Wodki rozanej pułtota.

Rakowych oczu preparowanych.

Pertowy macicy z każdego, po 15. gram.

Tynktury różowej pułtota.

Julepku maczkowego łot ieden.

To wszystko zmieszawszy daway choremu po łysce.

Jeżeli zaś 7. dnia nie tak przez poty, jak przez cieczenie krwi znoszą wyrzute swoy natura wykonywa, to też same wyżej opisane kordyały słabemu daway choremu. Zeby się zaś im zatamowac niedała krew, to dalszego innego ratunku szukac trzeba, na przykład funt ieden krwi pacjent puścić może, wprzód, nim się tamowac zacznie lekarstwem. Nad to weym przypadku radzę ci podeszwy trzec szczotka poty, poki nie szerwienienia, tym tarcieć afflux od głowy ściaga się do nogi, przytym przykładay na pulsyy żyć w dwole złożoną chuść zmaczaną w różowym occie

occie y kanforowey wodce, która krew rozwalnia. Albo weźmi maczku polnego na proszek startego, y niechay ci go w nos piorem zdmuchuia. To zrobisz y gębka (po łacinie *fungus Chirur-gorum* lub *crepitus lupi*,) nazwana, nos sobie zaktay. Niemniej *liquor gemmae* oczywisty skutek przynosi, w nos go pociągnawszy, y usta nim popłokawszy; który likwor w naszej domowey Apteczce znaydziesz. Wewnątrz krom wżwyz pomienionych kordyałow w zbytnim czyszczeniu krwi znosia, radzę ci zażywać herbaty z maczku polnego, y roży czerwoney, kilka filiżanek piąc. Albo połćwierci łota, (kiedy tego potrzeba wy-ciaga) preparowaney salitry wdopierozyczoney herbacie na raz zażyć możesz.

Wżwyz uczynilem wzmiankę, że na Symptomata, albo przymioty wtakiey chorobie nie barzo uważać trzeba; lecz na fundament y przyczynę choroby mieć barczność: iczeli zas te przymioty większą siłę wywieraią, niż choroba sama;

to ostrożność z niemi wielka potrzebna.
Co do pierwszego: to jest; biegunki
częstokrot z frebrą złączoney, to iuż
rzekłem, że do pierwszego y drugiego
dnia nie trzeba iey apprehendować, ie-
żeli zas późniey w frebrze biegunka przy-
padnie, przyczyna iey będzie oziębienie
ciała, albo trunek zimny. Wić
takowych okazyi wystrzegac się trzeba.
Gdy zas iuż wtym ieśles położony sta-
nie przypadku; to day sobie zrobic
grzankę chleba, na którą muszkato-
wey gałki, gwoździów tłuczonych, cynamo-
nu nasyp. y pokropiwszy mocną wódką,
na żołądek przyłoż, na który wraz z gr-
zanką worka ciepłym owsem przy-
łożyc niezawadzi, albo też płaster z Dry-
akwi y muszkato-
wey gałki według upo-
dobania sobie zrobic możesz, y na skor-
kę iaką nasmarowawszy, na żołądek
przyłożyc. Przy takowey biegunce na-
poy twoy ordynaryiny odmienni y za-
miałś tego weźmi dwie łyszki ryżu, y
zgotuy z pułgarcem wody, a ochłodzi-
wszy, weź kawałek cukru iak orzech
włos-

włoski, y utrzey go dobrze na świeżey cytrynie puki wszystkiey żółtości skor-ki nieotrzysz: potym ten cukier włoż do tsey różowey wody, y piy według upodobania.

2do. Czkawka także w tych paroxyzmach zoziembienia pochodzi; ieżeli nie długo trwa, to nieszkodliwa, ieżeli nad zwyczaj wielka y długo trwająca, to niebezpieczeństwem grozi, ponieważ znakiem iest skancerowanego żołądka: w takiej okoliczności na wewnętrzne zarazy wielce sławny iest *Spiritus Vini rectificatissimus* albo wodka proch zapalająca: z ktorey dwadzieścia kropel zwolna w gardło spuszczać, raz ieden lub dwa na dzień, poki czkawka nieustanie. Przytym na pępek przyłoż miękwi ogrodowey, róży czerwoney z zakwaszonym chlebem y octem zmięszaney ciepło.

3tio. Kiedy ięzyk schnie zbyt, y pada się, oraz barzo zapala, tak, iż wcale suszy się lub wyschnąć zechce; to przy-
toż

toż
fol v
razu
wilż
ziarn
to za
cya,
mi sa
z ma
sobe
to,
piecz
wto
krev
dzina

4
przy
ze n
nie
woś
tęzo
plaf
We
maje

łoż kawałek słoniny świeżey, z ktorey
sol wyciągnąć trzeba ciepłą wodą: do
razu gorączkę tę wyciągnie, y język od-
wilży. Albo też weźmi pigwowych
ziarenek, y nalej wrzącej wody na nie,
to za kilka godzin wyciągnie słiską esen-
cya, którą język smaruy. Albo też weź-
mi sal-nitry preparowaney, y zmieszawszy
z masłem nie słonym, zwyczajnym spo-
sobem smaruy. Jeżeliby to nie pomog-
ło, to dla oddalenia większego niebez-
pieczeństwa zaraz z początku bez od-
włoki (zachowując pierwsze napomnienia)
krew z ręki puścić trzeba; y we dwu go-
dzinach potym z pod języka.

4to. Głowy bolenie ordynaryinym
przyniotem bywa wszelkicy ffebry, lecz
że na czas razem z gorączką folguie, to
nie trzeba wielkicy onię mieć troskli-
wości. Jeżeliby zaś boleść głowy na-
tężona była, to możesz rozwalniający
plaster przyłożyć który taki być może.
Weźmi soli, ruty ogrodowej, iatowcu,
majeronu, macierzanki y lewandy, gdy

ia masz. oszrodku chleba według upodobania, y pokrop ciepłym octem; przyłoż potym na czoło y skronie. Skuteczniejszy zaś jest Spiritus Kanfory, czoło y skronie nim smarując. Krom tego może pod czas bolecia głowy rżodkiew z solą zmiészana, y octem skropioną na podaszwy przywiązać, która z głowy boleść wyciąga.

5to. Przeciwno bezsenności mała rada moia, ponieważ lekarstwa sen sprawujące więcej szkodzą, niż sama bezsenność lub niespanie. Z tym wszystkim, abym kazdey okoliczności zadosyc uczynił, takie w tym razie naznaczam lekarstwo. Weźmi brzoskwiniowych ziarenek według upodobania, maczkową wodą skropiwszy, stłucz, zmiészay, y przykładay na skronie. Także dryakiew z makowym oleiem zmiészana, na skronie przykładana dobra jest.

6to. Większey apprehensyi jest letarg, albo y szalenstwo woboygu przypadkach, więc bez odwłoki na obydwu tyłkach

kack
kow
wv
trze
ki
rzu
zmi
12.
ry
ciąg
cher
rzn
ranc
wii
sma
Jez
niec
dwi
70
kani
gais
częś
waw
T
wui

kach wefikatorya przyłożyć trzeba, takowy plaſter wezykatoryczny na ſkorkę w wielkoſci talerowi bitemu równą na-
trzeć, potym przywiązać mocno, do tyt-
ki trzeba, a żeby przez nieſpokoyne
rzucanie ſię, nie poruſzył go pacjent
z mieyſca. Toż Wezykatorium przez
12. godzin trzymać należy; przez kto-
ry czas wielki pęcherz ten plaſter wy-
ciągnie żółtą wodą napętniony. Pę-
cherz ten od dołu nożyczkami pode-
rzniy, a iak z niego materya wypłyne,
rano y wieczor liſciem burakowym za-
wiliay, ſwieżym maſłem nieſtonnym po-
smarowawſzy, to za kilka dni ſię zagoi.
Jeżeli zaś kto daleko od apteki ieſt, to
niechay przynaymniey cyrulikowi po
dwie banki na tytki ſtawić ſobie każe.

7mo. Rozpalenie gardła dobrym pło-
kaniem leczy ſię; nad to radzę ci dwie
garſci naſienia konopnego wziąć; trzy
części wody y iedną część octu, zgoto-
wawſzy dobrze, gardło płokać.

Teraz już zdrowego pacjenta zoſta-
wuję: to mu na koniec radząc, żeby ſię

tego wszystkiego wystrzegał, coby krew
iego wzburzyć mogło. Także żeby
niepomiarowanie łaknącemu appetyto-
wi zbyt wiele potrawami niedogadzał; ale
raczej miernie stołów używał. Row-
nym sposobem aeryi ostrey się wystrze-
gać; z wolną się do niej po chorobie
swojej przyzwyczaić. Następniący
trunek możesz jeszcze przez który czas
zamiaszt piwa, lub wina pic.

Wzięmi: Rozynko:w małych ćwierć
funta, Cynamonu półtora: zgotuy
ztrzema kwartami wody, y wygo-
towawszy na dwa palce, wzięmi
całą cytrynę, pokraiawszy ją włoż
w ten trunek, na ostatek przyday
kwartę wina, y zaraz od ognia
odstaw, a ochłodziwszy piy we-
dlug pragnienia. Jezeli wiadle
zbytkowales, y zjad w żołądku op-
presyą cierpisz, to nie długo cze-
kay, lecz laxuiącym lekarstwem
wyzey opisanym złemu zabiegay
za w czasu. *Principiis obsta sero me-
dicina paratur.*

Anno.

* *
* *

* *
* *

* *
* *

ANOTACYA.

Imo. Ponieważ dosyć obszernie y gruntownie
oraz rzetelnie w tym rozdziale rzecz okrysi-
łem piorem, więc tylko matą obserwacją przy-
daię, a żebym obszernością taskawego niebawił
czytelnika; a ta annotacya tycze się kanfory; od
ktorey w malignach wystrzegac się wielce trzeba:
co się zaś o wodce kanforowej tylko rozumieć po-
winno, nie o samey kanforze. Ponieważ nie tyl-
ko przez innych Doktorów uczonych, ale też
przez moje doświadczenie rozumne zazywanie
kanfory w wielu niebezpieczeństwach zdrowiu za-
teca się osobiście w powietrzu y innych tożnych
chorobach znacznego doznałem iey skutku 7 ow-
szem wyrzuty tożne iako to pyłacie, dymienice,
ospe czarną; choc iuz na węgrzności z wicrz-
chu powrocone, kanforą znova wypędziłem
z podziwieniem wszystkich przytomnych y z po-
depszeniem chorego.

Takowa recepta była następująca:

Recipe: Pulveris Pannonici rubri

Bezuancti mineralis ana Drachmam semis.

Nitri depurati scrupulum unum.

Camphora grana quinque.

Misce, divide in 4. partes aequales.

Proszek bezwartowy co pięć godzin w trunku
ordynaryjnym pic przetym. Niemniejszego
skutku także następująca mixtura jest w takiey oko-
liczności Doktora Hoffmanna.

Recipe: Aqua acetosa.

Cardui benedicti, ana unciam unam.

Bezwartici mineralis Drachmam semis.

Camphora grana 6.

Syrupi acetositalis Citri unciam semis.

Zmieszawszy to, na dwa razy dać.

Ze zaś kanfora między, bezwartowemi le-
karstwym prym gramic trzyma, codzienne doświad-
czenie uczy. Jeżeli zaś przeciwnie nad opinię
y spodziewanie inną operacyą czynisz, to albo
pacjenta nie ostrożność y pokawienie wczym,
lub też samego lekarza niedoskonałe preskrypcye
winny temu. Kto więcej o kanforze wiedziet
pragnie: niechay czytać sławnego niegdys dokto-
ra Hoffmanna opuscula medica varii argumenti
decuria. Secunda Dissert: 4. de Camphora
y iak Bog pozwoli w naszej domowey aptece
de materia medica.

2do. W wszelkich malignach tak ordynaryj-
nych, iak teżonych następujący ulepek arcyskutecz-
ny przez experiencyą moję zalecie mogę.

Recipe: Aqua Ceraforum nigrorum.

Borraginis.

Bu-

Baglossa ana unciam unam ex semis.

Nymphaea.

Cinamomi Cydoniate ana unciam unam.

Syrupi Cerasorum acidorum.

Rubi Idem.

Acetositatis Litri.

Cydoniorum ana unciam unam.

Clissi Antimonii Sulphurificati quantum satis.
ad gratiam aciditatem.

Z tego julepku po dwie lub trzy łyżki według upodobania pacjent pic może: gorączkę usmiera, y w słabości wielce chorego zmacnia. Ten Julep między proszkami pumienionemi być może zazywany.

Niemniej skuteczny i jeszcze następujący Julep.

Wźmi: Wody Czereśniowej.

- - Malinowej.

- - Porzostkowej, z każdej według upodobania.

Wodki Cynamonowej cokolwiek

Julepku malinowego.

Porzostkowego.

Cytrynowego z każdego co potrzeba dla przyjemney kwasności, y zazyway.

O preparacyi tych wodek y Julepku wdomowej Apiece.



ROZDZIAŁ DRUGI. O Petociach.

W przeszłym rozdziale mówi-
łem o ordynaryjnych mali-
gnach, które ani zaraźliwe,
ani też wiedney porze od początku aż
dokonca trwać zwykły: gdyż iedną, a
na czas więcej godzin swoich mają,
w które nieco gorączka folguie. Teraz
mówić będę o malignach, które bez
żadney folgi gorączki od początku aż
do zakonczenia choroby bawie się, swo-
ię własność nieodmienna prawie mają;
oraz zaraźliwe są. Między temi niebez-
przyczyny petocie prym wzięły; które
bez wątpienia (krom powietrzney za-
raazy) najiadowitsza, nayniebezpiecz-
nieysza, y najzdradliwszą chorobą na-
zwać się mogą. Z Początku barzo
lekka zda się być ta choroba; y pacyent-

ROM

tom niezbyt dokliwa, bo tylko nieiaka słabość w członkach, głowy bolenie y zawrót sprawuie; gdy prosto siedzą.

Zebyś tedy tak zdradliwego gościa, który cię nieprzyjemnie nawiedził, wdomu swoim poznał dobrze, to ci o przytomności jego utajoney następujące znaki objawiam. Z tych pierwszy jest powszechna wszystkich członkow słabość: osobliwsza nudność, ciężka żołądka oppresya, do ktorey uporna obstrukcyja wstolcn łączy się; y choremu nie inaczej zdaie się, tylko iakby cale zgruchotany był, lub stuczony w Krzyżach. Czuie przytym nieznośne ściąganie ciała, iakby miał pal iaki w Krzyż w bity. Nad to kilka nocy bezsennych przed przypadkiem formalnym tego nieszczęśliwego paroxyzmu prowadzić musi drugi: W drugich zas przeciwnym sposobem twardy sen na kształt letargu panuie, który zaraz zimna alteracyja zgoraczka sciga; Puls bardzo słabo biie, y nierówny; przy którym częstokroć drżenie

C 4

człon-

członkow (które *Medici subsulium tendinum* nazywają) przypada. Taka zaś okoliczność wielkim niebezpieczeństwem choremu grozi. Jest jeszcze znakiem tej choroby, kczliwość, niespokójne sobą tam y sam rzucanie; pragnienie, obłumierżłość, potraw, suchosć ust, boleść głowy coraz większe od godziny do godziny wywierająca siły. Przy tych okolicznościach, czwartego, piątego lub siódmego dnia na krzyżach, biodrach, plamy wielorakiey różności wyrzucać się zwykły.

Jm mnieysza liczba tych plam, y im barżiey rowniają się w podobieństwie ukaszenia pchły; tym większa y lepsza nadzieia dla chorego; a to tym barżiey, kiedy przy wyrzucaniu się plam, urywa nieklarowna sedyment mętny wydaje, y kiedy przytym oddech pierśi wolny, pot kwaśny, zwolnym stółcem bywa. Niebezpieczeństwo pociągają za sobą wtej chorobie następujące znaki. Często mdłość, słaby y led-

y ledwie co czuyny puls, ustawiczne
szalenstwo z bezsennością, uryna klaro-
wna: jeszcze, gdy te plamy są błękit-
ne, lub zielone; Kzliwość y ciężkość
w piersiach, język czarny y suchy.
Niemniej niebezpieczny chory, który
się na słabość nieskarzy, y gdy żadne-
go, albo zbytne pragnienie ma. Ro-
wnym sposobem, jeżeli pościel, niby
gęś z pior skubie; y strawione potrawy
pod się tak puszcza, iż się sam nieczu-
ie, co czyni. Nayniebezpieczniejszy
y pewny jest znak śmierci ustawiczne
szalenstwo, zbytń pot, y uryna bez
folgi gorączki wewnętrzney tak że we-
wnątrz ogniem, zwierzchu zimnym
potem przerażone członki, iako nieda-
wno wtęży łożney chorobie na ie-
dnym śmiertelnie złożonym pacyencie
doświadczyłem: do którego dziewięte-
go dnia choroby mię wezwano; lecz
iż nierychło, bo go znalazłem z rozu-
mu obranego, nogi do kolan, ręce do
łokci potem opływały, plamy na ciele
y twarzy czarniawe iż niepochybną
śmier-

śmiercią grożily. Lekarstwa jednak z wszelką powolnością aż ku południowi zażywał, aż już bez skutku; bo w krotce zimny śmiertelny pot z słabością nie zwykłą tak dalece się rozmnożył, iż w godzinę potym razem z sobą do wyniszczenia ciała duszę przymusił.

Takowe przymioty lub symptomata nie u wszystkich ludzi równe; lecz u niektórych większe, u niektórych mniejsze bywają. Zkąd zaś ten iad, który tożne choroby rodzi; pochodzi; nie tak ciekawym Czytelnikom, iak Doktorom zostawuję; raczy się do lekarstw udać.

Pierwszego dnia uważay w tym paroxyzmie; (jeżeli pod czas zdrowia w obżarstwie się kochałeś, y diety nie zachowywałeś) abys zgromadzone w żółtądek y kiszki przez to szpetności wyczyścił: Jeżeli natura twoja sama od siebie do wómitow skłonna jest, toś wielce szczęśliwy: Jeżeliby zaś ta materya barzo gęsta była; y wyrzucić się z żółtą-

dka

dka nie dała; to bez odwłoki day sobie wody zgrzać doktorey ze dwie, lub trzy, lub cztery łyszki oliwy, albo oleio, lub nieśłonego masła włożyć możesz; y wypiwszy ciepło, bez warienia womitować będziesz, y tę szkodliwa materya wyrzucisz: ieżeli by zas ten sposób nie dosyć mocny był do sprowadzenia wymiocow w mocney iakiey naturze, to czym prędzey day sobie zapteki proszek przynieść, o który Doktora poradzić się trzeba; ieżeli by zas Doktora nie było: następujący trunek na womity możesz sobie dać sporządzić.

Weźmi: Wody dystillowaney z kwiatu bzurowego.

Cardui Benedicti każdego po 2. łoty:

Mixture simplicis: 30. gran.

Tartari Emetici 2. grana.

Julepku cardui Benedicti pułkora.

Zmieszawszy na raz wypiy; który trunek zakonczywszy womity lekka transpiracya promowuie a to tym bardziej, gdy herbatę w pierwszym rozdziale opisana pić będziesz. Tym sposobem żołądek naylepiey z wszelkiey szpetności

szkodliwej oczyścić się materji. Po Zakończeniu wómitow, co cztery godziny w pierwszym rozdziale zaleconego zazyway proszku, który zbytnią gorączkę y nieznosne głowy bolenie, usmierzyć potrafi.

W dzień po takich wómitach, naydaley trzeciego dnia choroby, aniepoźniej uważay, jeżeli ci pożyteczne lub szkodliwe jest krwi puszczenie; a żebyś w tym się nie omylił; czynię przestrożę; szkodliwe jest krwi puszczenie kiedy poźniej iak przed trzecim dniem, albo trzeciego dnia nastąpi. Gdy biegunka z chorobą złączona; gdy chory nie jest krwiasty albo słabey wielce komplexyi: gdy żołądek y kiszek pełnością niestrawney materji nalane; a wprzód nie są wykorzenione,

Pożyteczne tedy jest krwi puszczenie w pierwszych trzech dniach, a tym barźiej; gdy od dopiero pomienionych przymiotow wolny jest pacyent. Także kiedy z początku choroby tey wielkie burzenia

żenie krwi znayduie się: kiedy pacjent przedtym w Winie zbytkował; kiedy także przed chorobą częstokroć krew puszczał, kiedy wielce niby krwią nabrane y nadęte żyły ma: Kiedy z początku samego tak choroba znieznosnym głowy bóleniem zaczyna się. W tych okolicznościach, jeżeli puszczenia krwi zaniedbasz, zapalenie błonek mózgowych y szaleństwo nieomylnie ztąd wyniknąć może. Jak na reszcie pożyteczne wtym razie krwi puszczenie, rozumny człowiek z usilności natury miarkować powinien, ile sama natura częstokroć dobrowolnie Krew do cieczenia przymusza, y od obfitości iey uwalnia. Podobny przypadek niedawno miałem przy pewney Damie wtężyż łóżney chorobie zostającej, ktorey drugiego dnia paroxyzmu znosa krew ciec poczęła, a trzeciego dnia miesięczny bieg salwuiący się natury dostała, który szóstego dnia przestał. Zamiast tego znouu 7. dnia zbytnie cieczenie krwi znosa przypadło, tak dalece; iż wszyscy

scy przytomni przymuszeni byli dla zatamowania po różne lekarstwa do apteki biegac. Nad to petocie w mno-
stwie się wyrzuciły; gorączka się ro-
zmaożyła. Dama zaś złożona tą choro-
bą, ustawiczną bezsennością y szalen-
stwem, albo phrenesi do iednastego
dnia trapiąca była. Dopiero potym
cokolwiek usypiac zaczęła: uryna kto-
ra przedtym czysta była, czerwonego
y mętnego koloru dostała z polepsze-
niem pulsu. Dwanaściego dnia już cały
dzień zasypiała, y spokojność zach-
wała bez pomięszania zmysłów: Uryna
tegoż dnia czerwiejsza y mętniejsza:
Trzynastego dnia gorączka wielce zfol-
gowiała y uryna się mętna z polepsze-
niem zdrowia ode dnia do dnia. Ten
przypadek dla tego tu położyłem, a że-
byś pożytek krwi puszczania wtakich
febrach (servatis servandis) widzieć
mógł; y uznać. Także dla tego żebyś
wtakiej chorobie cieczenia krwi się nie
lękał; chociażby nieco zbytnie było; ho-
ięże-

ięże-
zata-
piec-

W
szcz-
nych
zwią-
zręk-
głow-
skur-
byś

G
fobe-
wno-
gieg-
kro-
łoż-
zkr-
mi;
dza-
esse-
ścią
rac-

ieżeli byś prędko takowe cieczenia krwi zatamował, to byś goraczki y niebezpieczeństwa wszalenstwie przyczynił.

Względem krwi puszczania, to ie-
szcze uważać trzeba; iż ieżeli zpomienio-
nych okoliczności potrzebne będzie, to
zwiększym pożytkiem znogi, niżeli
zręki puszcza się, ponieważ afflux do
głowy, y ząd pochodzące szaleństwo
skuteczniej oddalone bywa, iak, gdy-
byś z ręki puścił.

Gdys zaś wzwyz pomienionym spo-
sobem żołądek od przytomney niestra-
wności y szpetności oczyścił, y dru-
giego lub trzeciego dnia zbyt kujać
krew sił umnieyszyteś; to starania przy-
łożyć masz, abyś iadowitość tey ffebry
z krwi przez pory wyprowadził pota-
mi; Do tego nienależą natarczywie pę-
dzące y Krew burzące lub rozpalające
essencye, ani też nakrywanie się wielo-
ścią pościeli. Podobnie zbytniej go-
rącości wizbie wystrzegać się trzeba;
ile

ile takie postęпки tylko nudność y chorobę barzieszy rozmnażają. A iako iad tęże frebry wielce (że tak rzekę) delikatny, y ledwie pojęty iest; tak niecierpi, żeby przez grubą y gwałtowną lekarstw usilność był rugowany. Więc dla istności tę iego, wolno y ostrożnie wykorzeniac go należy. Tego codzienne uczy po całym świecie Doktorow doswiadczenie, że lekkie y delikatne kwaskowate lekarstwa w tę chorobie osobliwsze skutki czynią; ponieważ bardzo rozszedioną krew w swoim proporcjonalnym zmieszaniu utrzymują, zbytne krwi rozpalenie oddalają; y od korrupcyi zachowują, a tym samym leką transpiracyą w jednym gradusie konserwują. Te zaś lekarstwa między innemi są; Rakowe oczy z sokiem cytrynowym preparowane, Proszek z ostrzyg morskich z weyszstejnem preparowany. Także krople, które *Cliffus Antimonii sulphuratus* nazywają. Krom tych delikatnych kwaskowatych lekarstw są, Kanfora y Salnitra preparowane,

Ważmi

Wziemi: Palonego jeleniego rogu.

Rakowych oczu z Sokiem cytrynowym preparowan;cb.

Salitry preparowaney pułcwierci łota.

Kanfory grana cztery. Zmieszawszy na proszek co 4 godziny na koniec noża w herbacie zaty.

A lubom cię przestrzegat, żebyś od wielkiego upatu wziębie miał ostrożność y bardzo pędzacych niebrał lekarstw; to tak jednak rozumiec trzeba, żebyś się rownym sposobem strzegł oziębienia, ile y to wielce szkodzi, mianowicie w krytycznych dniach iako to 7. y 14. dniu choroby, których natura barżi y niż winsze dni łacie wywiera siły, aby rzucił tę zaraziłową febrę z siebie wyrzucił, przez które oziębienie w swojej operacyi zatamowana bywa,

W gorączce potrzebne picie według pragnienia pozwała się; lecz z początku ani wina, ani piwa, tylko wodę warzoną z grzanką chleba. Możesz przy tym garść iedną y drugą Kwiatu lipowego

wego wziąć, y wpułgarcu wody ugotować, który trunek y chłodzić cię będzie w gorączce, y zmacniać, a tym barźiey kiedy ze 60. lub 70. kropli ex clisso antimonii przymieszasz sulphurato. Okolo 7 dnia lub potym, ieżeli zimne poty cię trapią y osłabiają, to dla ukrzepienia sił, pozwalam ci kieliszek tylko dobrego wina wypić. Lepsze zas Rynskie wtym razie niż Węgierskie wino, y bardźiey siły krzepi, niż wszystkie kordyały z apteki. Zimny zas pot, ciepłemi chustami ocieray.

Głowy bolenie wielce wt tych chorobach dokucza: temu czymbyś mógł zabiec y uleczyć; w pierwszym rozdziale opisałem obszernie. Z tym wszystkim ieszcze następujący plaster mozesz sobie zrobić; Weźmi świeżego ziela koszyisko nazwanego macierzanki, liścia z kapufty; ztlukszy na proch, obłoż głowę. A ieżeli na dorędziu masz brzoskwiniowe ziarka; to zrob z nich emulsyą, y chustę zmaczawszy, na czo-
ło

to y skronie przykładay: a doznasz wielkiego ulżenia boleści. Jeżeliby zaś tęgość bolu nieledwie do szaleństwa przyprowadzała choreiącego, to corychley weżykatorya na obiedwie tykki przyłoż, y obserwuy, iak w przeszłym rozdziale zniemi się obchodzić powinno.

Przytym jeszcze bardzo potrzebną dać ci naukę, a żebyś łączący się z tą choroba biegunki nie tamował nagle, ani obstrukcyi albo zatwardziałości żołądka; krom bardzo lekkiey enemy nie odwylzac. Chyba o jedenaśmym, lub dwunastym dniu mozesz zazyć purgans; ile wte dni natura różne odmiany sprawuie: Jeżeli zaś inaczey sobie pośłapisz, to się do grobu wtracisz. Więc trzymay się mego zdania; a jeżeli gwałtowna tego potrzeba wyciąga to w opisanym dniu, purgans dać mozesz, to jest pierwszego dnia, albo na końcu choroby.

Czasem w tych różnych chorobach gorący flux oczu y uszy zaraża. W takim przypadku weź kanfory według upodobania kawałek, y rozpuściwszy ją w wodce rozaney letno oczy wycieraj, albo też chustkę lnianą w tej wodce umoczywszy, oczy y uszy smaruj. W ciężkim niedosłyszaniu zazywaj olejku z migdałów gorzkich po kilka kropel letno do uszu spuszczać. Niemniej własney uryny po kilka kropel do uszy spuszczać rzecz pomocna; tylko trzeba je wycierać chustą; ile uszy żadney mokrości niecierpią. Na ostatek przestrzegam cię, a żebyś w pierwszych dniach tej febry wstręmięzliwość zachował od potraw zbyt ni nutryment czyniących. Od mięsa wołowego osobliwie wstrzymać się trzeba: na rosole y wodnistych zupach prześlawać trzeba. Gdy zaś już choroba ginie, to się potrawy y trunki pomiarkowanie zażywać może. Przez niektóre czas w izbie zostawć musisz, żebyś przez oziębienie bardziey sobie niezaszkodził.

An-

I
wpr
mne
ora
dla
prz
gdz
um
ani
o ju
swi
pok
tach
wn
dzy
kieu
wo
prz
bac
wia
zau
mo
abo
mo
me
slyn
sta

ANNOTACYA.

Imo. Lubo tak w tym rozdziale, iako y wprzeszłym opisał się dowodne reguły rozumney kuracyi tożnych chorób: zaraźliwej febry; oraz malignow ordynaryjnych; z tym wszystkim dla większego ułatwienia y powtórzenia rzeczy; przydać przestrogi niektóre: z których, (ieżeli gdzie, to tu osobliwie owa służy każna medyum tenere beati, to jest ani zbyc dufać sobie, ani się też niezmierną troskliwością lekac y bać o swoje zdrowie w tym razie: ile codzienne doświadczenie uczy, że wiele tysięcy przez wielkie pokładanie nadziei w krwi puszczeniu; w vomitach, purgacjach y innych lekarstwach gwałtownych siły y naturę wyniszczających (iakiemidzy innemi jest opium) zginać musiało. Ci zaś, którzy niepomiarowaną bojaźnią lub niecierpliwością zdęci w takowych chorobach zwyczajne przymiory, iako to biegunkę gorączkę etc. nieobacznie tłumiz, pacjenta o stracę życia przyprowadzią. Dla tego osobliwie w tym paroxyzmie zawsze trzeba mieć w świeżej pamięci te okoliczności: Kto, co, kiedy, iako, komu. Ponieważ choleryczni iudzie gorących lekarstw znieść nie mogą. Przeciwnym zaś sposobem slegmatycy y melancholicy z nich polepszenie odbierają. Krwistym y cholerykom kwasowate medycyny najlepiej służą.

2do. Żąd wszelkie łóżne choroby wielkiej wy-
siągają ostrożności; żeby ani zbytnemi lekarst-
wami naturze nieczynić gwałtu, ani iey też
nie opuszczać, lecz przyzwolentmi mądrze poma-
gać medykamentami, bō czystokróć wiesniak ja-
mej naturze zostawiawszy skutek zdrowia, pre-
dzy go odbiera, y do siebie przychodzi, niż pan
nieroztropnie leczony, który przeio z tym światem
żegnać się musi.

3tio. Krwi puszczanie tylko bardzo krwistym
y do puszczania iey przyzwyczajonym oraz erun-
ki gorące niegdys pługym pozwala się. a to
NB. pierwszego dnia, a ten omieszkawisz trze-
ciego. Po puszczeniu krwi zwyczajnem bezzu-
artowem lekarstwuy kontynuować kuracyę.

4cio. Od purgansow y laxatyw y początku
choroby łóżney wystrzegać się: ponieważ zawsze
tego doświadczętem, iż złe skutki po nich na-
stąpiły. Lecz i radzę ci raczej, gdy pomiarkujesz
że łóżne choroby, lub iadownicze febry okolicznie
panują, albo panować zaczynają, to za wczasu
potrzebnym lekarstwem zchamrow ciasto oczy-
ścić trzeba. Takowe lekarstwa lubo się już wroź-
dziale opisyły, iednak jeszcze niektóre przydadę.

Wźmi: Aquam Angelicam Vicenentem.

Aquam laxativam.

Pilulas Ruffi.

Pi.

Pilulas balsamicæ.

Elixirium proprietatis Paracelsi.

Których Kompozycja y opisanie w Aptece domo-
wey znaydziesz, Który puszczenie bardziey dla
przerwywatywy niż dla uleczenia zażywa się.

5to. Co się womitow tyeze, te obżartym, fle-
gmatykom, cholerykom do womytow skłonnym
(iako się wzwyż naamienito) kiedy z bezwarto-
wemi lekarstwy z mieszane bywaią; wyypo-
mocne sę

6to. W wszelkich łoznych y iadowitych fe-
brach niebezpieczna prosio siedzieć, osobliwie,
gdy się już plamy wyrzuciły, y choroba konczyc
się zaczyna, poniewaz w takiey okoliczności,
wielkie pomieszanie natury się dzieie, zewnę-
trzne członki zimnem przerazią się, y potocie
znowa sam, z kąd wyszły, na powrot idą: po-
rym młodość po młodości następuje: Plura vide in
opusculis practicis Friderici Hoffmanni pag. 104

7mo. Naywiększa tajemnica [że tak rzekę]
leczenia tych febr na tym zawisła; żebyś uwa-
żnie miarkował kiedy stoles ruzyc potrzeba cho-
remu przez lekką enemę, (iako się już wtym ro-
zdziale rzekło) ponieważ za wolnością stolca,
wolność od boleńia głowy y szalenstwa następuje.

8vo. Zadmianą kosztat w rakowych chorobach
wielce ostrożnie postępować żeby ich bez potrzeby

nicodmieniać: gdy zaś kosała będzie potem wielkim y brudem zaszepecona, to icy nie trzeba długo na sobie trzymać, bo y ta niebezpieczna. Lecz inną cukrem lub bursztynem wykadzoną już zażywaną dobrze wysuszoną tak obieć, żeby się nieożembić.

9no. W Febrach tożnych wyrzucami niebezpiecznego pożytku kanfora na szyję bywa wchustce lub szmatce zawieszona, ponieważ zgnite y jadowite powietrze przez swoją balsamiczną exhalacją czyści y poprawia, od złego broni y zachowuje. O tym już się rzekło w Annotacyach pierwszego rozdziału.

10mo. Najlepsze betzuartowe lekarstwa w takich zaraziowych chorobach. Likworu (oficynie Doktora Hoffmana) betzuartowego doświadczyłem, sub n. 9. C de ternana. Niemniej niż pańcy likwor w powietrzu y petach wielce skuteczny.

Recipe :

Liquoris anodini mineralis optimi.

Spiritus nitri dulcis cujusq; drachmas duas;
to jest puttora.

Spiritus cornu cervi rectificati, drachmam semis, to jest 30. kropek: lub putawierci tota.

Zmieszaj; dawaj po 15. 20. 25. kropek w dekokcie ordynaryjnym.

Tak.

Także następujące lekarstwa osobliwsze,
tako to:

Pulvis Pannonicus.

Pulvis Mantuanus.

Pulvis Betzuaricus Doctoris Schurii.

Pulvis Antimoniacus Stahlu.

Lapis de Goa.

Tinctura Betzuartica cum Spiritu cornu
cervi.

Mixtura Simplex.

Których wszystkich lekarstw opisania znajdziesz
w Apteczce domowej.

I Imo. Betzuartowe lekarstwa ordynaryjne
na dzień, y w godzinę lub dwie przed po-
łudniem dawać się w pomiarowanej mierze;
po południu zaś aż do północy lepiej dawać
kordyalne emulsyje.

II mo. Kiedy petocie y żarnice się wyrzucają
y znova wracają, następująca emulsyja bardzo
skuteczna do wypędzenia ich:

Weźmi:

Maku białego.

Nasiona ostrego, Semen cardui Mariae
nazwanego, każdego po ttoro.

Nasiona orlikowego, albo Semen Aquile-
giae, putory ewierci toż.

Migdałow słodkich, z skorek swoich ciepłą
wodą ociągnionych toż ieden.

To w kupie natłuszy w moździerzu zalej wo-
dą brową, lipową, Cardui Benedi&i, zkażdey
po cztery łoty; A kiedy chcesz y stanie cię
na to, przyдай toż ieden wody cynamonowej.
Przecadziwszy przez chustkę coż młeko dawaj.

Pacjentowi co trzy albo cztery godziny
po łyszce iedney lub
dwu.



Roz-

ROZDZIAŁ TRZECI.

O Ospie y Odrze.

Z kad takowa choroba początek
swoy wzięta; nikt tego grunto-
wnie opowiedzieć nie może.
Pewna jednak rzecz zda się, że każde
dziecię z Żywota macierzynskiego takie
szpetności z krwi macierzynskiej razem
wysało, która złość tak długo się
tai, poki przez zewnętrzną altera-
cyę aeryi, lub przez zarazę się nie po-
ruszy, y luboby niektorzy sądźili, iż
to zdanie moje jest bez fundamentu; po-
nieważ idzie zatym, iż ta materya ospy
przez lat 20. y więcej pod czas, nie-
mogłaby się w krwi zatrzymać, ile wie-
le ludzi dopiero w tym wieku ospy do-
staie: Lecz trzeba wiedzieć, iż iako ci
ktorych wściekła ukaśi bestya, przez
długie czasy częstokroć bez pomieszania
zdrowia żyją, nim tego ukaszenia sku-

tek

tek nastąpi, tak ta ospy materya przez długie lata wkrwi się tai, poki iadu niewyrzuci.

Ta trucizna zdomu do domu przenosić się zwykła, i owszem nawet przez obmirzłość, gdy się kto nią brzydzi; zaraża. Zkąd poznać możesz iż niepojęta złość owej materyi zawierać się musi,

Początek tych chorob tak zdradliwy jest, że żaden człowiek, gdy by też najrozumniejszy dociec nie może, czy; ospa, czy odra będzie. Obydwa gatunki tych krost zaraźliwa w sobie zamykaia malignę; y zrownemi przymiotami niejako się brataia: lub częstokroc u jednego, niż u drugiego większe bywaią wedlug większey, lub mniejszey złości materyi. Ordynaryinie z początku tej choroby człowiek zda się byc niby iak ciężko spracowany, y przy pracy sfatygowany; w krotce zatym nieznosne głowy bolenie następuje; swierbienie nosa, kaszel suchy, obrzydzenie potraw, y wielka gorączka do tego przyłącza się.

Nie-

Niektórzy ciężkie womity przy espie y odrze miewają; które pożyteczne są, ile złość materyi zniemi się wyrzuca; y kłliwość ustaie. Niektorym przydaje się niepowciągława biegunka, która także niewiele szkodzi, y sama przez się ginie, iak prędko odra albo ośpa wyrzuca się. Ioni zaś extraordinaryna konstupacya cierpia; czego bardzo nie trzeba apprehendować. W małych dzieciach te wzwyż pomienione przymiory, więcey dokazują, niż w dorosłych ludziach; ile krom wielkiej gorączki, krom zbytniey konstupacyi, nad zwyczaj wielkie nadęcie y twardość żywota pokazuje się częstokroć zbiegunką. Podczas snu często bywa lękanie, a na końcu trzeciego dnia konwulsye dzieci trapią. Dzieci dorosleysze w szaleństwo zcieczeniem krwi znosa trzeciego lub czwartego dnia wpadają, które za wyrzuceniem się ośpy albo odry ustaie. W szczególności cieczenie krwi znosa ordynaryjnym iest przymiotem. Odry; niemniej puchlina powieki zaraza, kto-

ra zaraz z początku znakami cie widzieć się da. Daley luchy kaszel przymieszają, który przy wyrzucie odry ulży. Wyrzut odry częstokroć pierwszego dnia czerwonymi plamami zaczyna się, które większe niż ospa są, y nie tak nadęte albo ropa nalane &c. Piątego lub szóstego dnia ta czerwoność blednie, y odpada iak łuszczyki z wielkim swierzbieniem: Odra nie jest nigdy tak niebezpieczna, iak ospa, chyba żeby się żarniejsze z potociami do tego przymieszwały.

Ordynaryinie ospa wyrzuca się między trzecim y czwartym dniem, y konczy się zumnieyszeniem febry szóstego lub dziewiątego dnia, kiedy zas drugiego dnia ospa wykwita, y znowu ginie, y znowu się pokazuje, to rzecz nie barzo bezpieczna dla pacyenta, ile krośty takie znaczą zlewającą się ospę.

Ordynaryina zas ospa y prawdziwa siedem dnia częścią, dziewiątego z przyłączeniem puchliny na twarzy y ropą pokazuje się: a kiedy trzy lub cztery dni

cye
mus
puś
wy
pac
ciep
co
z ru
sier
zw
tor
dad
tak
fi
or
pus
ga
bi
sza
ści
cze
brz
An
ws
pr

cyent taki z tym światem pożegnać się musi, jeżeli mu corychley krwi nie puścisz y zbytney gorącości w izbie nie wystudzisz. Po krwi puszczeniu położyć pacyentowi na pierś pęcherz wołowy ciepłą wodą napelniony, wewnątrz zaś co godzina po łyszc dawać wódki z ruty polney z trochę orlikowego nasienia zmięszaney. Jeżeli to nieorzewi słabego, to bez odwłoki wezyktorya na rękę, lub na łyskach przykładać mozesz. Jeszcze dla zabiezenia takowym okolicznościom niebezpieczeństwa bardzo rzecz pomocna, kiedy przez otwarcie okien aerya zarazliwa wypuścisz z izby, lecz przytym wystrzegać się trzeba, żeby pacyenta nieoziębić. Gdy pacyent wospie bardzo szaleie, y twarz wustawicznie równości nabrzmiała zostaje, to krwi puszczenie nie potrzebne, co uważać dobrane, zalecam. Jeżeliby kto według Angielskiego zwyczaju inokulacyi, albo wszczepienia ospy pragnął, y na sobie praktykować zechciał może to uczynić:

tylko tego niech się strzeże, żeby nie
z zlewaiący, lecz ordynaryiney ospy
materya do inokulacyi wzięta była,
ktora być powinna biała y przygęsta.
Także osoba ta, ktora sobie inokulacya
tę chce dać robić, niechay w przod
lekki purgan: weźmie, y przez dziewięć
lub dwanaście dni dobrą dietę zachowa
w miernym iedzeniu y picciu: a dopiero
ta inokulacya bez wszelkiego niebez-
pieczeństwa przyięta być może.

Kiedy ospa zlewaiącego gatunku jest,
to tym większy dożor wniesć mieć po-
trzeba: ile natężensze przymioty mie-
wa: y biegunka znią się łączy ordyna-
ryinie; ktorey (Boże uchoway) żadna
miara tamować nie trzeba; bo gdy ją
zatarasujesz, pacjent zręku śmierci się
niewywikta. Gdy zaś przeciwnym spo-
sobem wielka konstupacya żołądek scis-
nie, wystrzegay się mocnych purgan-
sow, lekka tylko odwilżająca enema-
stolcom wolny z bieg uczyn. Iow-
szem nawet lekkimi enemami w tych
dniach

dniach, wktorych się ospa wyrzuca, nie trzeba drażnić natury pacyenta; y lepiej uczynisz, gdy wten czas przez parę dni konstupacyi naturze pozwolisz. Ta zlewaiąca się ospa częstokroć trzeciego dnia, na czas przedzey wyrzucac się zwykła, częstokroć przeciwko naturze swojej czwartego lub piątego dnia na wierzch wychodzi, y czym przedzey się pokazuje, tym bardziej zlewa y całą twarz oblewa. Gorączka tey febry kontynuuie, y nieopuszcza tak, iako w pierwszej. Im zaś bardziej twarz oblana ospa jest, tym większe niebezpieczeństwo. Taż zlewaiąca się ospa bywa płaska, lecz to mniejszy jest apprehensyi, choćby się y całę skłęsta, y opadła. Przytym pilno mieć baczenie należy, żeby pacjent od wszelkicy zapalczywości gniewu, gorącey medycyny, wina, gorącey zbytnie iżby y nakrywania się zbytnią pościelą wystrzegał się, boby ztey przyczyny ustawicznego szalenstwa zletargiem y przymieszanemi potociami nabył; gdy

E. 4

by

by natura nie wśwym czasie gwałtownie przymuszona tę ospę wyrzuciła. Gdy się zaś ospa należycie wyrzuci, to chorego włożku utrzymuy; dając mu jednak wolność do przewracania się, żeby mu się przytym szkodliwy pot nieprzydał.

Przy takowey zlewaiącey się ospie; trafia się, iż pacjentowi usta wicznie sliiny z ust cieką: co mu wielki pożytek przynosi, więc sliń tych tamować niepowinieneś; które zatamowanie bardzo gorące trunki, lub zimne sprawić mogą. Takowe slinienie się, kontynuuie częstokroć aż do dwunastego dnia. Jeżeli zaś na czas ustaie, y znowu przypada, to wielkim niebezpieczeństwem grozi, osobliwie, gdy nabrzmiałość twarzy y rak otechnie. W takieiy okoliczności bardzo skuteczną masz emulsią.

Weźmi:

Nasienia ostowego, Carduus Marix po łacinie nazwanego.

Nasienia rzepy podługowatey, każdego ciwierć łota..

Migda-

Migdałow słodkich półtora.

Wody kwiatu bukwicowego trzy łoty.

Wody kwiatu czerniawego, dwa łoty.

Zrob ztęgo wszystkiego emulitya słu-
kszy y przecadziwszy, iako w przeszłych
rozdziatach napomniałem. A kiedy
tak preparowana będzie, przyday pół-
tora iulepku z maczku polnego. Ztęy
emulityi około wieczora po kilka tyżek
dobrze zmięszawszy dawać możesz cho-
remu; albo też co dwie godziny) gdy re-
go słabość wyciąga) a z Bożą pomocą
melioracya zdrowia nastąpi. Skorupa
ospy na twarzy rozlaney dzieci niezno-
śnie pali; szukając wtym folgi, znaydziesz,
gdy świeżym niestonym masłem twarz
posmarujesz. O zeszpecenie twarzy
bać się nie trzeba, jeżeli chorego od
zbytney gorącości y nakrywania mno-
stwem pościeli zachowasz. Letniego
czasu mney ospa twarz psuie, zimie
bardziey. Niektorzy przeciwko temu
maia zwyczajai osmego dnia drobno
porznięty czosnek w chustce przywęzy-
wać na podeszwy; ktorego przedsię-

wzięcia nie ganię, ponieważ czośnek gwałtownie od głowy ściąga chumory, lecz pęcherze na skorze robi, jeżeliby ci się więc pęcherz zrobił, to liliowym olejkiem łatwo zagoisz. Naycięższy y największy przymiot jest w ospie, kiedy natężona gorączka gardło cale wysusza, y ślina gęstnieje tak bardzo, że chory ledwie połykać może. Temu zabiegac z początku zaraz potrzeba. Weźmi nitkę iedwabiu czerwonego y posmarowawszy ją dryakwią gardło, obwiąż. Jeżeli dryakwi niemasz, to ru-ty ogrodowej przyłoż. Ten sposób zabiega wysypaniu ospy w gardle. A jeżeliby ten ciężki przymiot iedenastego, dwanaastego, albo trzynastego dnia nastąpił; to iak naysprędzey następujące płokanie zrob; zgotuy w wodzie krynicznej lub rzeczney kwiatu słazu ogrodowego, kwiatu bżowego, y korzenia lukrecyi; Równym sposobem woda z ięczmieniem gotowana, y z miodem zmieszana pomaga, gdy nią płokac będziesz gardło.

Jeże-

Jeżeli by zas angina lub skwinancya przypadac miała, to jest znaczna puchlina y rozpalenie gardła, to:

Weźmi:

Wody kwiatu bzuwego 4. łoty.

Zupku malinowego łot jeden.

Salnatry preparowanej pułćwierci łota.

Szafranu gran dzieśię,

Zmieszawszy pospółu często gardło płocz.

Wargi y język od ospy spalone posmaruy kłiem z naśienia pigwowego. Nozdrze zatkane posmaruy świeżym niestonym masłem. Jeżeli zas pacjent w uścawicznym szaleństwie leży, y żadnego oddechu przez gardło mieć nie może, wtym przypadku dla poratowania iego ostatnich chwycić się trzeba frzodkow, y zaraz lekkie dać womitorium z ipekakuhanny (jak w pierwszym rozdziale namieniłem) albo też ex syrupo emethico; a nadzieia w BOGU, że twoy chory zdrowia y życia bezpiecznym będzie.

Dla

Dla ochronienia oczu nader skuteczna woda z kwiatu świetlikowego y rozy preparowaney w ktorey trochę thucyi z kanfora rozpuścić, przytym korzeń ruciany na gardło powiesiwszy, pomocny, y zachowując od zarazy, oczy. To zachowując o oczy boiaźni mieć nie trzeba,

Jak zaś złaski Boga najwyższego tę chorobę zwyciężysz, to pacyenta twego na wolną aeryą niepuszczay przez kilka czasow, osobliwie nim się przelaxuje, albowiem ieżeli purgansu zaniedbasz, to roziażnienie płuc, albo zimnice, lub febrę suchotną, albo hektykę pacyentowi na kark łatwo zwalisz: Z czego dzieci osobliwie prędko z ciała zpadaia, y iak cien gina, wielkie brzuchy lub nadęte pokazuiac. Niemniej zaniedbany purgans zatwardziały puchliny; paralizu przyczyną bywa. A kiedy za wczasu tak niebezpiecznym przypadkom zabiega się, to nawet iadowite (iako częstokroć bywac zwykły) nie wyni-

wynikała wrozy. A lubo niektóre dzieci z tej przyczyny zaraz nieumierała, iednakże paraliżom podległe bywała. Niedawno do kuracyi takie mi dzieć przyniesiono, którego ręce nie użytemu kamieniowi podobną puchliną ścisknione były od łokcia aż do samych palców: ciało wszystko wyniszczało, tylko skora y kości w nim się kołatały; brzuch nad zwyczaj nadęty y twardy, niby kamień, appetyt dośc dobry, lecz taki niepożyteczny jest. Pod wieczor to dzieć lekką alteracyą febryczną cierpiało, iednak przez nią wielce osłabione zostawało. Temusz dziećciui, które lat 4. miało, dałem następujące laxujące lekarstwo.

Weźmi:

Resinæ Galapæ cum amigdalīs preparatæ,
grana tria & semis.

Mercuriī dulcificatī grana duodecim.

Jeżeli dzieć starsze lub młodsze, to dosis według lat dana byc powinna.

Jeżeli Doktora mieć możesz, to się go poradź w tym punkcie.

Tę

Tę zas twardą puchlinę posmaruy oleo Philosophorum, oraz przyłoż na to następujący plaster chustę nasmarowawszy.

Recipe:

Emplastri Diaphoretici, *dwa łoty.*

De ranis cum mercurio.

Galbani Crocati, *każdego łot.*

Ten plaster (że tak rzekę) cudownym sposobem zatwardziałość puchliny miękczy, y wyniszcza. Na ostatek częstokroć trafia się, że ten sam, plaster na ciele pęcherza robi, więc po kilku dniach odiać go trzeba; a te pęcherze oleo Philosophorum posmarować. Miedzytym też puchlinę smaruy oleiem świętego Jana; y położyć na nie emplastrum de meliloto. A gdy zwazysz, iż się za-goiły pęcherze, a puchlina jeszcze nalezycie nietęchnie, ile ta nabrzmiałość długo upornie trwać zwykła, to pierwszy plaster z nowu przykładać.

Niektore dzieci w tym zostają nieszczęściu, że im lice nabrzmiałość wzdyma; ten przypadek tymże znos lekarstwem:
Nie-

Nieszkodzi przytym, gdy zaraz z początku gniazdo iaskokcze na puchlinę przykładać będziesz.

Przediwo suchotney febrze lub hektyce, weźmi pułtota drobno pokraianego Rhabarbarum, nalawszy pułkwarty wody wrzącej; nakrywszy postaw na ciepłym miejscu przez dwie godziny. Potym przylij kwartę wina starego, y niechay stoi przez noc; na zaiutrz day według upodobania dziecięciu pić; ale krom tego żadnego trunku niedaway: a kiedy wypile połowę, znowu pułkwarty wody y tyleż wina zimnego przylij, co niechay aż do reszty wypić. To przylewanie do trzech lub czterech razy kontynuować możesz, poki się iaka cnota w Rhabarbarum znaydować będzie. Zewnątrznie smaruy zywt ciepło następującą maścią:

Weźmi:

Oleu Dziewanowego dwa łoty.

*Soku Korzenia przestępowego białego łos
ieden,*

Przy

Przy wolnym ogniu tak długo gotuy, aż wszystka wilgć wysmaży się. Do tego przyday świeżego niestłonego masła puktora łota: potym trochę przygotuy y wystudz. Ta maść osobliwszą cnotę w sobie zawiera, zatwardziały zywot rozwalnia y miękczy. Jeszcze przy tey ostatniey okoliczności uprzykrzony kaszel bywa importunem; przeciwnko ktoremu zażyway warzoney wody z skrobany m ieleniem regiem, figami, lukrecyą y nasieniem kopru włoskiego; ciepło popijając. O odrzienie widzę potrzeby obszernie pisać, ponieważ rowney z ospą kuracyi wyciąga,

ANNOTACYA.

I. Krwi puszczenie w Ospie dla dzieci według Francuzkich Doktorow zwyczajnie nie jest potrzebne, ile przez to siła dzieci, które zyc mogły, trupem pada. Przeciwным sposobem ludziom wieku dorosleyszego mianowicie Krwistym, y którzy w dzieciennych latach Ospy nie mieli, krwi puszczenie pożyteczne y potrzebne

w Ku-

w Kuracji osobliwie w pierwszym dniu choroby. Lepiej jednak przed Ospą dla prezerwatywy zytę dać otworzyć, gdy grassuje ta choroba woko-
licy.

2. Najlepszy sposób dla prezerwatywy od ospy zakaźnego powietrza unikać, y strzec się.

3. A żeby tym mniej ospa kogo obśpata (czego sobie osobliwie dystygwowaney kondycyi ludzie zyczą) to zabezpiecz temu przez lekką laxacyą; która od szpetności kiszek y żóładek oczyszczwszy, zbytek krost znośi. Pod czas przy-
padku tej choroby możesz zaraz pierwszego dnia [roz samo dla prezerwatywy cłazy] lekkie pomitorium z korzenia Ipekakuhany, albo przez julepek oxymell squiliticum, albo syrupum emeticum Viennensem według proporcji tyżeczke dwie lub trzy od kassy dawszy żółc y inne materje ospę zywiające y rozciągające wykorzenieć.

4. Wstrzemięźliwość od pożywienia zachowana być powinna, albo formalna dieta. Do gorączek trunkow chuć y chęć umorzyć w sobie niemniej od gniewu y inszych passyi utrzymać się, bo to wszystko pomaga do umniejszenia ospy.

5to. Przeciwno nudności drżenia członkow, niespokojności, wzdrzaniu się w snie, rwaniu w suchych żyłach y konwulsji; zimney alteracyi

wracaniu się ospy, arcywysmienite następująca
lekarstwo.

Recipe: Essentiz Castorei drachmam unam,
to jest ćwierć łota.

Camphoræ gran. 3.

Extracti Croci gran unum.

Zmieszawszy dawać pacjentowi po kilka kropel
ze dwa lub 3. razy w dwudziestu czterech go-
dzinach według proporcji łat; lecz niedawać
nigdy więcej nad 25. kropel. Nasz czerwony
proszek przeciwko Konwulsji bardzo skuteczny,
ktorego opisanie w domowej Apiece znajdziesz.

610. Zeby zaś osłóść materji pod krostami
zostającą wielkich dołów nieporobiła, y rwa-
rzy nie oszpecić, to potrzeba nieledwie tego
momentu, iak ospa osychać zaczyna, migdało-
wym oleykiem, lub niestonym świeżym masłem
skorupę ospy posmarować. A jeżeliby złóść
materji tak mocna była, żeby się temu prze-
zwyciężyć nieadała, y rwarz psuta, to zrob
sobie następującą maść:

Weźmi: Olbroiu pułłota.

Oleyku weynszteynowego, lub oleum Taro-
tari per deliquium.

Ile potrzeba do pokropienia olbroiu, zmiesza-
wszy w moździerzu, dodaj oleyku rawninowego
ćwierć

Ćwierć tona, soku cytrynowego 40 kropel, magisterii margaritæ; sacchari Saturni każdego po ćwierci tona. To wszystko zmieszawszy, y masę zrobiwszy dołki od ospy porobione dwa razy na dzień smaruy. Olejek z mirry preparowany, zolejkiem iaiiecznym zmieszany przeciw temu arcyskuteczny.

7mo. Ponieważ ospa od wielce subtelney, ostrey, y stoney materji początek zabiera; to wszelkie stony, y rozpalające lekarstwa nawet salura, lubo chłodząca iest, zwięską rozetropnością zażywana być powinna; ile rakowe medycyny żółdek y kiszki iryzując, sprawia, ostrey materji na wierzch wyrzuconey spadek na wnętrzości, żółdek y kiszki rozpalają, y inflammationy czynią.

8vo. Zeby ospa tym lepiej y bez bolu iączyła się, to strzeż się wszelkich kwasow, stonnych y gorących rzeczy. Emulsye z nasienia maku białego, nasienia konopnego, nasienia ostowego lub Cardui Maris; migdałow stodkich &c. w tey okoliczności skutek naylepszy sprawia.

9no. Kiedy z porzątku ospy Damy, lub w społeczności biała ptec uptyawy cierpi, nie trzeba się tego lekac, ani zamaiącemi lekarstwami zatrzymywac; ani też pędzącemi przynaglac do płynienia, bo to wielce szkodzi, zaś pomieniony

-przypadek razem z wyrzutem ospy ustatę zwy-
szajnie.

I o m o. Wolno laxujące lekarstwa, iako też
gorzkawe y z mirry preparowane medykamenta,
że krew czyszczą, y pozostałą szpetność materyi
wyprowadzają do reszty; do leczenia ospy skut-
czne. Odrom też same annotacye służą, ponie-
waż kuracya ich na iedno wychodzi.

I I m o. Niektorzy, żeby twarży ospa niepsu-
ta, stawiać radzą, y zwykli na krzyże piarw-
ki, lecz ia w tym żadnego nie doświadczyłem
się skutku; zostawnię iednak woli każdego
y dobrej opinii używanie tego
sposobu.



ROZDZIAŁ IV. O Żarnicach.

Ta choroba osobliwie białej płci y młodym ludziom pospolitsza. Początek tey choroby impet swoy wywiera zimnem, po nim następująca gorączka, y nieznosną koło dołku serca oppressyą; niemniej nudnością. Kiedy żarnice w potogu przypadną, bardzo wielki dożor mieć trzeba; ponieważ częstokroć z Zatrzymania położney krwi, gniewu, zbytnie napaloney izby, gorących trunkow, y lekarstw, niemniej z oziębienia przydają się. W czwartym dniu, czasem późnief żarnice wysypują: naprzód szyję y dołek serca obsypia. Potym między plecami, na piersiach, ramionach, ręku na ostatek na łytkach, na kształt iagiel w malenkich pęcherzykach wysypują się. Skora podobna tey, która pokrzywa ocięta bywa. Niektore

F 3

pęcher-

pęcherzyki są białe, niektóre czerwone; z kąd żarnice na białe y czerwone się dzielą. Białe żarnice w pośogu naye częściej y delikatney konстыtucyi Damy napastują; które się albo czembiliły, albo gniewem poruszyły. W pośopolitości albo ogółem napadają pośogiem leżące z tcy przyczyny, gdy pod czas ciąży swoiey niepomiarowanym iadłem, y pićiem żądał obciążały, a z niego rodzących się zamulających kiszki materyi przez laxacye niewyprowadziły; albo też, gdy dla wielkiej krwistości, potrzebego krwi poszczenia zamedbały; lub gdy przez ciężkie wydanie na świat płodu, krew do niemałego burzenia się, przymuszona była, iako częstokroć do tego przyczyna bywała nierozładne ba- by, płód gwałtownie popędzające.

Gdy extraordinaryna maligna przy- łącza się do żarnic; to osobliwie stara- nie mieć trzeba o ratunek zdrowia, bo ledwie kiedy bez niebezpieczeństwa by- wa, ile to do siebie ma, że łatwo
wniey

wniey
Z
mnie
byk
go
ry la
sa
Nie
naft
chor
kacz
kazi
cye
spo
ko
cier
zna

zai
ied
ezo
sku
wa
ty

wniey żarnice na wnętrzości spadaia. Żarnice czerwone zbiałemi złączone mnieyszym niebezpieczeństwem grozą, byle się pacjent oziębienia; z bytnie- go w izbie palenia, zbyt pędzających po- ty lekarstw, gorących trunkow, y z mię- sa gotowanych potraw wystrzegał. Niebezpieczne tey choroby znaki są następujące, kiedy ku koncowi lożnych chorob, iako to ospy, odry, petoci, katarowych malignow, żarnice się po- kazują. Rownym sposobem, gdy pa- cyent po wyrzuceniu Żarnic, wielce nie- spokojny, nudności ciężkie cierpi, cięż- ko oddycha; uryna biała y bardzo cienka, przytym wielka biegunka. są znakami niebezpiecznemi.

Pod czas napaści paroxyzmu tego zażyway w południowych godzinach jednego, lub dwu proszkow, przerw- ezonych wyżej, które na początku ten skutek uczynią że gorączka utempero- wana będzie złością krwi. Przy tym zamiast napoju bierz w przeszłym

rozdziale opisane ziółka, gotuy y piy iak herbatę, które ziółka ostrą y słoną krew osładzają, y rozwalniają. Albo weźmi wody z ięczmieniem y ziółkiem skorzonera nazwanym, piy letnio y nie gorąco, ponieważ żarnice między wszelkiemi innemi chorobami szczególnie gorącości tak iżby, iak trunków y lekarstw znosić nie mogą.

W porankowych godzinach przez kilka dni zażyway essentiam Alexypharmacum po 45. lub 50. kropel; która pory otworzy, y lekką transpiracyą sprawi. Purgansów zaś y poty pędzających lekarstw (iako się już rzekło) wystrzegać się. Pod czas ciężkie potraw lub napoiu pożykanie inkommodue pacjentów; w ktorey okoliczności częste picie ciepłej herbaty, płokanie gardła, y obkładanie plastrami, ratunek przynosi. Inszym przymiotom według pomienioney w przeszłym rozdziale kuracyi zabiegać. Gdy zaś żarnice osychają

chają
pacy
naft
Wz

N
fiza
noc
piy

I
żny
zaw
iem
prosz
się
2
febr
mu

chała, y łupia się, to nayskuteczniejszą
pacjenta lekko przelaxować; do czego
następujący trunek służy,

Wzięmi:

Senesla tot ieden.

Rhabarbarum verum ćwierć tota.

Rozynkow małych tot ieden.

Koprowego nasienia ćwierć tota.

Lukrecyi puttota.

Naliy na to wrzacey wody dwie
fizanki, y niechay stoi w cieple przez
noc zrana przygotowawszy, wy-
piy ciepła na raz.

ANNOTACYA.

Imo. Naybezpieczniejszy sposob leczenia to-
żnych eborob y zaraźliwych malignow na tym
zawisł, żebyś pacjenta gorąco napalonym poko-
iem nie ostabił, ani pościelą niezwałił, ani
prosto siedzieć niepozwalat, oraz zimney aeryi
się wystrzegat.

2do. Biegunka, gdy niegwaltowna w tych
febrach nie jest škodliwa, ieżeliby zas chore-
mu siły targata, y trapiła niecznościami w żo-
łądku

żądka confami, to w tym razie rog ieleni piś-
wany, na proszek starcy, koncem noża brany,
y częstokroć dawany lenio w wódzie masyzo-
wey pomocny wielce. Powierzchowanie wódka
kanforowa lenio wchusce na żółdek przykła-
dana: solgę wielką czyni. Niemniej dryaktew
z olekiem miękkwi zmieszana, zamiast plastra
na pepek przyłożona, pomaga do uskromienia
tego Kwiat rumianku polnego, y krwawni-
ku z sk ręk pomarańczową iak herbata zaży-
wany w momencie prawie ratunek przynosi.
Też żiotka nawet potoznicom po potogu wielce
służą. Bogatsi, zas wody cynamonowej po
kółka łyżek zażyć mogą. Następujący balsam,
kogo nan stanie, wielce skuteczny.

Wźmi:

Sadła z Straiow bobrowych wytopionego.
pułtoś.

Oleyku dystillowanego z kwiatu rumianku
polnego.

Oleyku z Kwiatu krwawnikowego,
każdego po 20. kropli

Kanforu grana 3. lub 3. żiarka.

Zmieszawszy wszystko, zrob balsam y pepek
ciępto smaruj. I w bogim w tym razie za da-
łyć czynię:

Wźmi:

Wz
C
C
Zmieś
mienio
Zio
zawsz
kła,
ile po
y inne
tego [
wierai
okrutn
W tym
rumia
4to
w per
mdtoś
sto
niezn
ni by
nych
wego
z śka
uznau

Wźmi: Olejku bobkowego 10r ieden.

Olejku Kopru ogrodowego.

Olejku karulkowego każdego 20, kropel.

Sadła zaięzowego puttota.

Zmieřawřszy zrob balzam, y ciepło smaruy pomienione mieysce.

310. Obřtrukcyja żółdka, która nieledwie zawsze z początku tey choroby przypadać zwykła, bardzo ostrożnie traktowana być powinna: ile poruszenie tey choć przez enemę, biegunkę y inne ciężkie przymioły za sobą ci gnie. Dla tego [oproczy wielkiej potrzeby] żółdka nieostwierać, chyba by oczywiřta wiatrow, rorsy okrutnořć siła nad pacjentem, dokazywała. Wtym naźie z mleka kawatka cukru y kwiatu rumiankowego enemę sporządzić mozesz.

410. Zodmianę kořzul w żarnicach iak w petociach osłodzić: ponieważ nudnořć jerca młdořci sprawować zwykła.

510. Ordynaryjnie pacyenci w tym paroxyzmie nieznosnym paleniem y boleřcią gardła dřezenie bywaią: przećwiķo temu krom opisanych wrořdziale lekarřstw, dekokci z kwiatu białego, lukrecyi, fig dobry. Niemniej mleko z safranem y figami warżone przyteczne uznaię z dořwiadczenia. Kto ma praważny sok lub

lub julepek z malin włoskich, ten sobie przeciw boleniu gardła najlepiej poradzi, gdy julepek ten w dekokcie liścia zorzecbow włoskich, albo w wodzie kwiatu bżowego rozpuści, przędawszy icrobę salitry y łayną psiego, lub album griseum. Następujące płokanie bardzo sławnego niegdyś Doktora Węysbacha zwielorakiey experyency w affekcyach gardła (*excepta venerea lue*) orecypomoczne:

Weźmi: Korzenia rożchodnikowego albo radicis cicoreæ.

Korzenia bistoria albo węznik, każdego łot ieden.

Ziółka pruncella.

Szałwii ogrodney.

Psiego ięzyczka lub plantaginis minoris, każdego po putgarści.

Kwiatu roży Czerwoney, łot ieden.

Roży włoskiey, lub flores ballaustiorum, puttota.

Albi Graci puttory ćwierci łota.

To wszystko pokraiawszy, zgotuy w wodzie prostej, albo w wodzie szalwiowey, lub kwiatu bżowego. A gdy się na palec wygotuie wody, to przecadźiwszy rozpuść w tym dekokcie salitry preparowaney puttota białunu prostego ćwierć łota, y przydawszy dwa łoty miodu rożanego i płocz ciepło gardło.

6to. Wymże paroxyzmie oczom boleść wiel-
ce dokucza; na nsmierzenie icy, weźmi kilka
żarłkow kanfory y szafranu trochę, a wroża-
ney, albo świecilkowey wodce [po łacinie Eu-
phrasia] rozpuściwszy, powieki często gęsto
wycieray.

7mo. Kiedy się wyrzucaią krosty na język,
to weźmi nasienia pigwowego y orłikowego we-
dług upodobania, na które wrzucey wody na-
lanszay, gdy slika essencyą wyciągnie, prze-
cadź przez chustę; cokolwiek potym salitry
przymieszay y rozaney wodki; a coraz płocz
usta.

8vo. Wielu medyków w takowey chorobie
krwi puszczanie wraz zemną ganią, iakoż kil-
ka set tak chorujących bez puszczania krwi ule-
czyłem. Ztym wszystkim, gdy dla wielkiej ser-
ca oppressyi, zatamowania esbu, konwulsye y
eroskurwość z nudnościami przydaie się, to
z niematem pożytkiem krew z nogi puszczona
bywa; y ta wyrzuty potrzebne na wierzech
ciata wysadza. Potożnikom iednak w tym
przypadku nieradzę krwi puszczać, lecz lepiej
zakiepu nieszczęściu zabieć orworzeniem żyły
w nodze dwiema rygodniami przed potogiem,
co z wielu miar pożyteczna.

9no.

6to.

9no. W niebezpieczney biegunce położnicom
następujący dekret sławnego niegdyś Doktora
Angielskiego Sydenhama wielce pożyteczny:

Weźmi:

Jeleniego pitowanego rogu.
Białego chleba każdego 4. łoty.
Skorki kaskarylla puttoca.

Ugotuj w pułgarcu wody kryniczney, a gotuj
poty, poki się trzecia część niewygotuje; osto-
dźwiesz cukrem lodowatym, pij według pra-
gnienia.

IOmo. Na koniec jeszcze raz przestrzegam,
a żeby się od zbytnich utrzymać lekarstw, któ-
re choroby gwałt czynią, Najlepszym lekarst-
wem będzie między innemi ostrożność wszelka
osobliwie wystrzeganie się gniewu, alteracyi,
niecierpliwości; bo jeżeli która choroba delika-
tnego traktowania wyciąga, to żarnice: tę prze-
strógę zachowując, wybrniesz zioni, a
pożądanego zdrowia doptyniesz
peru.



RO.

ROZDZIAŁ V. O Febrach Katarowych.

Przez katar tu rozumieja Doktorowie materya gęsta kłiwata, wodnista, y ostrą ciała naszego, która łacinnicy lympham lub serum nazywają. Ta materya im gęstsza lub słonsza, tym bardziej skłia się y zatrzymuje w ciele, lub spieka; a gdy impetem, natury gwałtownie przez upatrzone sobie części ciała wyrzucać się iey przychodzi, częstokroć biegunki białkom od iaiec podobne w materyi rodzi. Kaszel wilgotny, sapka katarowemi także nazywają się chorobami: A gdy się te przymioty z febrą złączą; nazwisko katarowey febry mają sobie dane.

Też febry nie zawsze maligną nazwane być powinny osobliwie, gdy od początku az do końca nienatarczywie siły swoje wawierają, nazwać się raczy mogą

moga łagodnemi febrami ponieważ
w kilka godzin folguia. I te są pier-
wszego rodzaju. W drugim rodzaju
katarowe febry z łożnemi chorobami
w społeczeńść weszły; y te ludźi iak
powietrze prawie niszcza. Ordyna-
rynie katarowey febry pierwsza przy-
czyna bywa wilgoć aeryi, a po tey
następujących mrozow tęgość; czego
w roku 1733. nieledwie cała Europa
doświadczyła. Powszechnie mówiąc
odmiana aeryi taka febr katarowych
przyczyna bywa nayprędzey tym lu-
dziom, którzy delikatnego ciała są, y
dokliwi wielce na każdą powietrza od-
mianę. Niemniey podelzłego wieku
ludzie tym paroxyzmom podlegaia,
którzy wieloletnią affekcyą pierśi, lub
dolegliwość płuc cierpia. Gdy tedy
w pomienionych osobach przez ze-
wnętrzne zimno pory ściagnione zosta-
ia; to transpiracya powinna zatamue
się, a przez to ostrość szkodliwey mate-
ryi na osłabione spada płuca; y trapi
ie, do ustawicznego kaszlu przymuszając
człeka,

człeka. I to wiedzieć trzeba, że ta ostra materya nie zawsze na same płuca spada, ale też inſze części: ciała ludzkiego zaraża; na przykład żołądek, w którym womity ſprawuie: Albo też gruźlom podległe części głowy opaniuie, z kąd ſapka pochodzi. Częstoſtokroć na kiſzki ſię zlewa; y dyſſenteryi przy- czyną bywa. W tych tedy okolicznoſciach natura lepszey ſobie nie może dać pomocy, tylko przez febrę, ktorey moc zaktaną tranſpiracyą y wolne poty przywraca, niemniej przeto w wną- trznych częściach z piekła materya roz- walnia ſię.

Też katarowe febry z naſtępujących okolicznoſci poznać możesz. Niektorzy w pierwſzych dniach zaraz poczuwają wielką ſłabość w udach y członkach. Inni zaś przez oſm dni przed febrą wielki kaſzel cierpią z wyrzutami gęſtey kłowi podobney materyi, w którym przypadku aperty zupełnie nie ginie; z tym wſzyſtkim mały bywa. Potym

nad spodziewanie febra przypada z zimnym trzesieniem y ustawicznie na czas trwającą gorączką; na czas dzień odednia więkzą lub mnieyszą. Niektórych zimno razem z gorączką trapi mianowicie około wieczora, która dniem po dniu w niektórych przez dobrowolne natury womity; w innych zaś przez biegunkę rozmnaża się. Zrozmnożeniem gorączki nieznośna pierśi oppressya z kaszlem uprzykrzonym szerzy się; który w nocy naybardziej człowieka morduje. W tym przypadku pacjent w ustawiczoney prawie bezsenności zosławać musi. I lubo się zda, że spi, jednakże to nie za prawdziwy sen, lecz za skryte szaleństwo trzymać się powinno. Ci zaś którzy nieszaleją, okrutne głowy boleśnie, iakby im się już miała na dwie roślapić, cierpią. W przeszłym roku uważałem, iż niektórzy krom szaleństwa drzenie członków; niektórzy dokliwy kurcz żołądka cierpieli, w którym pacjentowi nie inaczej się zdawało,

wało, tylko iakby mu kto pięściami
żołądek ściskał. Ztym wszystkim te
dwa ostatnie przypadki, to jest drzenie
y kurcz żołądkowy nie u wszystkich
znaydowały się. Także przymioty
języka nie jednakowe były. Niektó-
rzy mniawali język bardzo czyny y
suchy wędzonce podobny; niektórzy
biłą kłiwatą materyą obciągniony;
niektórzy choć w naywiększey gorączce
zawsze wilgotny. Co się tycze uryny
tę z początku choroby nayeściej wy-
soko czerwona znaydowałem. Dru-
giego y trzeciego dała mienić się y se-
dyment uładzać zaczęła. Przy dokon-
czeniu febry codziennie klarowniejsza
bywała.

Koniec choroby sey nie zawsze jest
śmiertelny osobliwie w młodych y mo-
cnych ludziach, którzy przed chorobą
zdrowe pierś mieli. I ci szczęśliwi,
którzy oprócz kaszlu w tym paro-
xyzmie łapkę cierpią. Przeciwnym
społobem starzy y dychawiczni ludzie.

oraz sam kaszel bez sapki cierpiący
nieszczęśliwi; ile afflux ostrey materyi
pierśi lub płuca same opanowawszy,
w niebezpieczną sytuacyą pacjentów
wprowadza.

Przy kuracyi tey choroby zaraz
z początku od wszelkich potraw z mięsa
gotowanych, niemnię gorących trun-
kow; zbyt napaloney Izby, zbyt nich
potow wystrzegać się trzeba, ponieważ
przez takowy postępek katarowy nutry-
ment niżczy się, w tey chorobie potra-
wy przyzwoite są: kliek zowfianey,
lub ięczmienney kaszy z świeżym nie-
stonym masłem z gotowaney. Polewka
z piwa lekkiego z miodem sporządzona.
Dla ordynaryinego trunku z gotuy so-
bie wody z ięczmieniem, lukrecyą, ro-
zynkami koprem włoskim: albo

Weźmi: Species pectorales.

*Jeleniego pitowanego rogu każdego puł-
tora tola*

Korzenia Skorzonera toł ieden.

Kopru włoskiego ćwierć tola.

Salitry preparowaney trzy ćwierćki tola.

To

To
w trze
rzaiąc

Dal
sły, z
transpi
niemi
swego
tego
stym
drugie
dżina
zaś n
febry
ko w
wulfy
choro
smier
żnoś
krowi
dżila
cya
wyp

To wszystko zmiełzawszy, zgotuy
w trzech Kwartach wody, nie wywa-
rzaiać, piy według upodobania.

Dalsze sposoby kuracyi wtym zawie-
sły, żeby febra pomiarkowanie, oraz
transpiracya wolna zachowana była,
niemniej charchociny y sapka zbiegu
swego nie miały zatamowanego. Do
tego nadewszystko należy, żeby krwi-
stym ludziom, zaraz pierwszego lub
drugiego dnia krew puścić, lecz w go-
dżinach od febry wolnych. Kiedy
zaś nierychło lub w wielkiej gorączce
febryczney puszcza się krew, to nie tyl-
ko większa gorączka y szaleństwo zkon-
wulsyami następuia; ale też tym cięższa
choroby we wszystkim natarczywość
śmiercią życie kończy. Ta nieostro-
żność na wielu miejscach w Europie
krwi puszczenie w kontempt wprowa-
dziła, ponieważ ta nierozumna opera-
cyja wiele ludzi na drogę wieczności
wyprawiała.

Zaraz po krwi puszczeniu dajay
pacjentowi twojemu dla usmierzenia
gwałtowney febry, y dla rozwołania
kataru co trzy g. dziny po kilka kufny
noza następnalego proszku w przerze-
czonym dekokcie lub w wodzie prze-
warzoney.

Weźmi: Jeleniego palnego rogu.

Zębů dziků preparowanego.

Mąciy perłowey.

*Salury preparowanej, Każdego ćwierć
łota.*

Zmięszawszy na drobny proszek starte
te ingrediencye, zażyway.

Albo weźmi:

Salury preparowanej ćwierć łota.

Zębów szczupakowich preparowanych.

Antimonii Dyaphoretici.

*Ostrzyc morskich preparowanych. Z każ-
dego 40. gran.*

Czystego Cynobru 12. gran.

Zmięszawszy na drobny proszek star-
szy zażyway namienionym dopiero
spolobem.

Bo-

Bogatsi zaś ludzie mogą sobie naślę-
pującą emulsyą uć zrobić, w której
przerzeczony proszek zazywać. Emul-
sya ta jest: Weźmi nasienia melnowe-
go, ogorkowego, ostrowego, lub car-
dui Mariae, każdego po pułtora, migła-
łów zskorek ociągniętych łot jeden,
wody zośtu, czereśniowej, poziomko-
wej, każdego po 4. łoty, wody kwia-
tu bukacowego, lipowego po trzy ło-
ty, cukru lodowatego białego łot jeden.
To piąc, w kilka dni pożadaney tran-
spiracyi z lekkim wyrzutem materyi ka-
sarowej, y ulżeniem gorączki, ucze-
stnikiem się staniesz. Lecz gdy zaraz
z początku do potów wielkich naturę
przywołasz, nierozumnie czynisz, bo
się tym postępkiem izalenstwa y bolenia
nieznośnego członków nabawisz. In-
sza jest, kiedy przy dokonczeniu cho-
roby, natura sama z siebie krytyczny
pot w obfitości pędzi; którego żadną
miarą tamować nie radzę. Purganse
równym sposobem, iako y poty są izko-
dliwe, y lepić z początku nieumie-

rowaney jeszcze katarowey materyi gwałtownie nieporuszać, bo tak ią porużyc, iest się chcieć zycia pozbawić. Kiedy kaze potrzeba dla konstupacyi; to enemą stworzyć żołądek pozwalam. Kiedy zaś gorączka y choroba ginie, to trunk z manny kalabryny preparowany dla zupełnego pierśiom ulżenia pić możesz, i owtzem to laxativum kilka razy powtorzyć rzecz dobra, iezeli przy ichytku choroby krytyczne poty długo trwają, albo w zwyczaj weszły.

Idąc zaś do rozporządzenia febry, y natury iey opisania, to częstokroć się trafia, iż katary zimnych febr maszkę na się biorą; a naybardziej około wieczora zimnem y gorączką dokaczaia, albo co drugi dzień paroxyzmy odnieniaia. W tych okolicznościach skorkę chinam de china zpożadnym dawałem skutkiem.

Weźmi: Soli piotunkowey.

Soli Centuryowey.

Soli Cardui benedicti.

Maciey perłowey.

Olbroin, każdego piotwierci łota

Rwianu

Kwiatu Siarkowego, gran 20.

*Kwiatu żywicy po łacinie flores benzoës,
10. gran.*

Salitry preparowanej pułćwierci łota.

China de China pułłota.

To wszystko na drobny proszek starszy
y zmięszawszy, oraz rozdzieliwszy na
dwanaście równych części, co 4. godzi-
ny dawać po części.

Co się kaszlu y sapki tycze, to te
przez dobry porządek febrы łatwo giną.
Z tym wszystkim pod czas, katarowa ma-
teryja tak gęsta y spiekta bywa, że oso-
bnych lekarstw potrzebuie, y przez
przerzeczzone antifebrilia wykorzenić się
nieda. Ubogim ludziom przeciwko ta-
kiemu kaszlu z nieomylnym skutkiem
świeży to jest dopiero wybity olej za-
żywany pomoc przynosi. Miętko zgo-
towane iaie, w które na koniec noża
wziąwszy kwiatu siarkowego; trochę
szafranu, niesłonego masła; pomocne.
Zrownym skutkiem daie się jabłko słod-
kie wydrożone wszrodku, małym ro-

zynkami ztrocha maſtyxu napelnione,
ktore potym w dobrej oliwie przyſma-
życ y zieść. Ktorzy ſię niebrzydza,
moga świeżą pſia tłuſtość y ſuche płuca
litzki z ſiatkowym iulepkim na konfek-
cik zmięſzawſzy, końcem noża biorąc,
rano y wieczor zażywać.

Albo weźmi:

Świeżego Inianego. oleiu.

Świeżey Oliwy kaźdego po dwie tyſzki.

Białek z iaja ſwieżego.

Białego lodowatego cukru nakoniec noża.

Szafranu gran 8.

Rozbiwſzy to wſzytko poſpołu, zaży-
way po tyſzce na dzień kilka razy.

Dla możnieyſzych ludzi może tyſz-
ka jedna lub dwie oleyku migdałowego
z olbrotem zmięſzawſzy ſłużyć.

Albo weźmi:

Świeżego albrotu łot iedeu.

Proſzku lukrecyi pułtora.

Lodowatego cukru białego 2. łoty.

Z nięſzawſzy na proſzek na koniec noża
biorąc, w herbacie naſtępującej codzien-
nie zażyway. Weźmi

Węźmi:

*Ziele bukwiowego lub lepieczniku po łaciń-
nie Farfara nazwanego.*

Ziołka płucnika, albo pulmonaria.

Woroniki każdego garść jedną.

Betoniki pułgarści.

Lukrecyi pułtoza.

Pokrzewizy y zmieszawszy, należy
wrzucić wody kwartę lub więcej, pić
według upodobania ciepło, zazywając
przytym prozku w zwyz pomienionego.
Zewnatrz piersi ciepłym lnianym olejem
smarować możesz, przykładając nań
ciepłą chustę wykadzoną cukrem lub
burztynem. A gdyć śapka prawie za-
mrze nos, nayprędzey go otworzysz
migdałowym oleykem, wktory kilka
gran albo ziarn rozpuszczoney kanfory
włożyć, nos tym zewnatrz y we-
wnątrz smaruy. Dobra rzecz także y
rowno pomocna pacyenta nakadzać ka-
dzidtem z dwu części burztynu a jednej
mastryxu z robionym; lecz trzeba dym
do nosa otwartemi ustami ciągnąć y nie
jako połykać, przez co katar wielce
usmierza się.

To

To się opisało nayprzedniejszy le-
czenie katarowey febry, teraz ieszcze
symptomatow doknę się krotkimi słowy
iakiimby sposobem folgę w nich znaieść.
Do tych przymiotow należy naprzod
przerzeczony kurcz żołądkowoy. Na
usmierzenie iego skuteczna wodka kan-
forowa przygrzana y na część, ktora
dolegliwość cierpi, przykładana. Cie-
pły olej lniany, smaruiąc nim zbolale
mieysce częstokroć, pomocny iest prze-
ciw temu.

Bolenie głowy z szalenstwem usmie-
rzałem wodką kanforową. Grzanka
chleba solą y pszenną mąką posypana
teuże bol usmierza.

Suchość gardła płokaniem z robio-
nym ziedney części octu, a zdwa wo-
dy odwilża się.

Suchy y rozpadły ięzyk nade wszyt-
ko przez kliy żiarnek pigwowych zro-
zana wodką zmięszany uleczonym się
staie. Womity y biegunkę w takowey
choro-

chorobie więcey pożyteczne, niż szkodliwe uznałem doświadczeniem; kiedy niebardzo długo trwaia; y przeciw tym przymiotom zrazu osobliwszych lekarstw zazywać nie trzeba; ponieważ przez spokojne lezenie; mierne ciepło, dobrowolnym im się staie lekarstwem sama natura. Jeżeliby zaś wyciągały z czasem przedłużone okoliczności te, lekarstwa; to zewnątrz grzanka chleba z wódką, goździkami, muszkatowym kwiatem, gałką, szafranem, y angielerem na żołądek przykładana, pomaga.

Naylepsza prezerwatywa w katarowych przypadkach spokojne od wszelkich pałsy y agitacyi utrzymanie się wstrzemięźliwość od potraw y trunku; izba miernie napalona. Na koniec napominam, iż gdy z Boską pomocą skończy się ta choroba, żołądek zmocnienia potrzebować będzie, ponieważ przez częste pectoralia, lub słodkie pierśi lekarstwa, nieco osłabiony bywa; na zmocnienie go, po każdym obiedzie pacyent-

cyentowi daway 60. kropli dobrej essen-
cyi żołądkowey w tyszcze wina dobrego:
ze essencye sa; biedrzęcowa, lub z skor-
ki chascarilla, albo z piołunu preparowa-
na. Dla prezerwatywy od rakowey
choroby, która częstokroć zaraźliwa iest,
trzymay się zawsze ciepło, a co poranek
żuy korzeń dzięgielowy. Ci zaś, kto-
rzy ciągnąć, tyton zwykli, sami zwy-
czaiu swego prezerwatywę przeciw tej
affekcyi będą mieli. Ioni zamiast tyto-
niu Ziele czosnkowe kurzyć mogą.
Możnięyszym zaś radzę używać nastę-
pującej betzuartowey essencyi:

Weźmi:

*Essencyi betzuartowey: po łacinie Essentiam
Alexypharmacam Stahlii.*

*Essencyi Czosnkowego ziela, każdej ćwierć
łota.*

Elixirii proprietatis, pułłota.

**To wszystko zmieszawszy, co poranek
w tyszcze wina po 50. kropli pić.**

ANNO.

Imo
dział
okolicz
rażone
przyda
czenie
winno
narym
czas t
Doktor
do pus
kataro
zas fe
ści, y
gi. ią p
see. w
czenia
puszcz
niż a

2do
rowych
dargius
świadc

* *

* *

* *

ANNOTACYA.

Imo. Obszernemi obserwacyami w tym rozdziale bawić się niechcę, ponieważ potrzebne okoliczności o katarowych afekcyach dość wyrażone: ztem wszystkim jeszcze niektóre uwagi przydam z przestrogi: naprzód, że krwi puszczanie żadną miarą nagle wykonane być nie powinno, naybardziej w febrze katarowej ordynaryjney, ile kataru tym samym przez dłuższy czas trwać zwykły. Toż zachowują Francuzy Doktorowie, którzy lubo w wszelkich chorobach do puszczenia krwi pędzą; jednakże w febrach katarowych opóźniać się z nim zwykli. Jeżeli zaś febrę katarową z petochianą panują, to krwiści, y do krwi puszczenia przyznyczazeni z nogi ią puścić dać sobie mogą. Ja jednak kilka let w katarowych tożnych chorobach bez puszczenia krwi wleczylem: y w tym razie krwi puszczenie pożyteczniejsze dla preferatywy, niż dla kuracyi.

2do. W wszelkich tożnych chorobach katarowych następujący prosek sławnego Doktora Pelargiusza traktatu de morbis militum; doświadczony.

Reci-

Recipe: Pulveris Antispasmodici.

Pulveris pectoralis, ana scrupulos duos.
Antimonii Diaphoretici scrupulum unum.

Zmieszawszy na proszek miatki, na koniec noża biorąc, co pięć godzin w dekokcie pectoralnym dawać. Proszek zaś pectoralny następujący jest:

Recipe:

Pulveris liquiritiae.

Trochisci Bechici albi.

Nucis moschatæ ana unciam semis.

Radice polypodii.

Altheæ ana drachmam unam.

Zmieszawszy wszystko na proszek, służy do wżwyz pomienionego katarowego proszku. Niemniej następujący wwszystkich katarowych affekcyach zalecony wielce.

Wźmi Rogu jeleniego pitowanego.

Rakowych oczu preparowanych.

Antimonii Diaphoretici każdego ćwierć tola.

Bursztynu preparowanego półćwierci tola.

Lactis sulphuris, grana 10.

Olejek z muszkatowego kwiatu 4. krople.

Wszystko na drobny proszek zmieszawszy, po puł, lub po ćwierci tola razywaj rano y wieczor w żiotkach katarowych piąc, iak berbate. A dabo iuż wrozdżiale takowe żiotka opisane są, iednakże jeszcze skutoczniejsze przydadę.

Wźmi:

Wę

L

L

L

L

L

L

L

Pok

wrzac

ostodż

Sassafr

fencya

waia

w Dom

zno

cam p

wielkie

argum

et abu

Reci

B

F

R

Zmiesz

baki p

czymac

zgu: k

Węźni: Macierzanki dwie garści.
 Drzewa sassafras tot ieden.
 Natienia anyżkowego.
 Kopra włoskiego ćwierć tola.
 Dwie figi.
 Rozynkow matych,
 Lukrecyi każdego tot ieden.

Pokraiawszy drobno, zażyway iak herbata
 wrzacey nalawszy wody, a nie gotuy, tylko
 ostodź cukrem lodowatym Essencya z drzewa
 Sassafras zwodką macierzankową, iako też ef-
 fencya burszynowa, w katarze skutecznym by-
 waią lekarstwem. Preparacyą ub znajdziesz
 w Domowej Aptece naszey.

3tio. W upornej Japce rekomenduję y zale-
 cam proszek do kichania wystawionego w Europie
 wielkiego Doktora Hoffmanna in opusculis varii
 argumenci dissert. 3va. Decuria 2da, de usu
 et abusu sternutatoriorum.

Recipe: Saccari albilissimi unciam semis.
 Balsami apoplectici grana 12.
 Florum Benzoes,
 Resinae ligni Gvaiaci aa grana 10.

Zmieszawszy na proszek, zażyway zamiast ta-
 baki po trosze Ten proszek głowę ar-
 cyszmacnia, y sprowadza wszelkie ostrości z mo-
 zgu: kliwate cbumory rozwalnia, y do wyko-
 H rzenie

zrenienia ich dysponnie; od apoplexy zachowuje
skutecznie ale tylko dla bogatych jest. Dla ubo-
gich zaś niedawie rownego skutku następujący.

Wźmi: Kwiatu macierzankowego.

Maieranowego.

Tabaki ordynaryjney.

Kwiatu Lewandowego, każdego szczypty dwie.

Kubebow ćwierć tola.

Wszystko na drobny proszek starzży, zażywaj
dopiero namienionym sposobem. Sal volatile
oleosum Syton, y inne niektóre [co się w Domo-
wey Apteczce obszernie opisze] rownie głowę
uwalnia od chumorow y mózg czyści.

4to. W Bolesściach powierzchownych od ka-
tarowych descensow początek biorących wielce
pomocna wodka mrowczana z macierzanką
dziesięć razy przepalana, trochę w niej kanfo-
ry rozpuścićwszy.

5to. W suchey sapce ktorey ordynaryjnie,
burzenie krwi przyczyną bywa; krew puścić się
może krwistym ludziom z wszelkim bezpieczeń-
stwem, oraz bez wszelkiej boiaźni kąpiele
nogom z macierzanką zgorowane;
solgę czynią.



ROZDZIAŁ VI.

O rozpaleniu głowy y szalenstwie Phrenytis nazwanym.

Ta choroba rzadko kiedy potędyntczo chodzi, Bardziej przymiotem lepszych, iako to zimnic, y malignow, oraz bardziej męskiey niż białey płci przyzwoitsza bywa.

Nim przypadnie ten nieszczęśliwy szalenstwa skutek, pacyenci wielkie głowy bolenie; konstupacya, bezsenność przez kilka nocy cierpią: dopiero wtez tropy zatym idzie szalenstwo, pragnienie nieznośne; iak rozżarzony wagiel pałająca y nadęta twarz; zata-mowanie uryny: pacjent zaś iak drewno, samego siebie nieczuiąc, leży bez zmysłów: oczy się błyszczą, y gniewu płomien z siebie rzucają.

Naypryncypalnieysza przyczyna tego rozpalenia w błonkach mozgu znayduje się, do ktorego okazya gwałtowne y prędkie spływanie, y ztąd pochodzące zatamowanie krwi; a gdy ta przez pierwsze trzy dni niebywa rozwolniona y do swoiey przyprowadzona pory; to inflammacya lub rozpalenie coraż bardziey rozmnaża się: ztąd na ostatek konwulsye następuia; albo zamiast tych, śmierteloy letarg przyłącza się. A choć pacyenci z tego niebezpieczeństwa wybrną, z życiem swoim: od manii ulicwiczney wolnemi nie będą,

Jeszcze ten niepomyślny przypadek z tego wypływa zrzodła, gdy pacyent do potow z początku maligny przymusza się. Albo bez uwagi roztropnego leczenia tych chorob w czwartym dniu krew puścić da; co nieszczęśliwe za sobą pociąga konsekwencye, albo śmiertelne inflammacye. Niedawnemi czasy tak fatalny dowód miałem na pewnym młodym kawalerze; który za-

raz z
natur
więk
czwa
rozuc
xyzm
konc
się g
telna
ktora
szcze
macy
wada
sli a
racy
wan
re k
wie,
bieni
bieg
wają
K
żeby
wbł
ochł

na tego
znaydzie
owne y
hodzące
a przez
wolniona
pory; to
raz bar-
ostatek
ast tych,
A choć
wa wy-
nii usta-

rzypadek
pacyent
przymu-
ostropne-
czwartym
częśliwe
e, albo
dawnemi
iatem na
ktory za-
raz

raz z początku do potow gwałtownych
naturę przymusił w malignie; a co
większa właśnie twoicy szukając zguby,
czwartego dnia krew puścić rozkazał,
rozumiejąc iż przez to uleczy paro-
xizm: (tak nieznać się dobrze na jakim
koncu, a radzić innym albo sobie, jest
się gubić,) ale zamiast zdrowia, smier-
telna inflammacya głowy przydała się:
ktora do grobu wtracony został. Je-
szcze w szczególności przyczyn inflama-
macyi mozgu w błonkach opisać nieza-
wadzi. Te są zbytne y głębokie my-
śli albo prace głową; od trunkow go-
rących rozpalenie, gniew niepomiar-
kowy, troskliwość, smutek ciężki, kto-
re krew y chumory poruszają natarczy-
wie, albo też w malignach nog oziem-
bienie, dobrowolne cieczenie krwi, lub
biegunki nieostrożne zatamowanie by-
wają szalenstwa okazywać.

Kuracya tey choroby na tym zawisła,
żeby zatamowaną y rozpaloną krew
w błonkach mozgowych rozwolnić y
ochłodzić, oraz przez krwi puszczanie

pierwszego dnia na dolne ią części
sprowadzić, przez co mózg w swoiey
zachowuje się wolności; do ktorey mu
sama natura ostrożna dla siebie w nie-
bezpieczeństwie takowym częstokroć
cieczeniem krwi pomaga; a kiedy się
natura sama przez się niesalwuje, z tym
wszystkim przynajmniey iedna y druga
krwi kropla znosi pacyentowi kopie,
to słońka wewnątrz nos drażnić, a
krew obficiey pocieczy z dobrym skut-
kiem zdrowia. Potym następuiącey
rozwalniającey pacyentowi często da-
way mixtury

Weźmi: Lipowego kwiatu.

Wody czereśniowey z każdego po 3. łoty.

*Rakowych oczu lub skorup iaiecznych pre-
parowanych ćwierć łota.*

Ostrzyg morskich półktorey ćwierci łota.

Salniery preparowaney gran 20.

Julepku maczkowego, łot ieden.

*Spiritus vitrioli tyle, ile potrzeba do przy-
iemney kwasności.*

Tey

Tey mixtury daway pacyentowi po 3. lub 4. łyżki według upodobania z rana. Po południu zazyway następuiącego proszku.

*Weźmi: Ostrzyg morskich preparowanych.
Salnury preparowane; każdego ćwierć łota.
Kanfory 3. grana.
Antimonii Diaphoretici.
Preparowanego Cynobru, każdego półćwierci łota.*

Zmięszawszy wszystko na drobny proszek, y rozdzieliwszy na sześć części, co 4. godziny pacyentowi dawać, Oprócz tego niech piie ciepło herbatę, w którą trochę szafranu przyłożyć możesz. Ten trunek pory zwolna otwiera, pragnienie gaśli, y krew rozwalnia.

Na ochłodzenie y uśmierzenie gwałtowney gorączki y pragnienia day sobie w pierwszym rozdziale opisaną emulsyę z konopnego nasienia y melonowych ziarenek, migdałow zrobić, piąc po kilka łyżek.

Zwierzchu na głowę przykładć plastry; ktorých preparacya w annotacyach y w Domowey Apryce obtzerniey opiszę. Mianowicie wtey okoliczności naylepiey służy żywcem rozdarta kura lub gołąb młody: także świeżo wyrwane z żywego cielőcia płuca, na głowę przykładając. A jeżeli tego mieć nie mozesz, to weźmi pęcherz wołowy, y napełniy go mlekiem ciepłym, y tak napełniony na głowę przykładay. Mech z starego dachu skutecznym ma być lekarstwem przeciwko szalenstwu y letargowi z octem gotowany, y ciepło na głowę przykładany. Węgorża żywego wziąć, y na lewym boku na śledzionę przykładąć, niektórzy zalecają ktory w się gorączkę wyciąga, y szalenstwo usmierza.

Przeciwko wzburzeniu krwi lekarstwa w pierwszym rozdziale zalecone, y następujące wielce służy osobliwie powierzchownie.

Weźmi:

W
c
l
s
r
c
c
K
kim
razie
ścić,
nied
tis,
phali
Na
ka r
chor
skute
tym
Jeze

Wéźmi: Kwafu, mydła, ruty ogro-
dne y soli y octu, według upodo-
bania zmięłzawizy, przykładay na
skronie. Czosnek zoctem stłukszy,
na podeszwę przyłożywszy pomo-
cny. Około izyi y na głowę chu-
stę wprzysgrzeney kanforowey wo-
dce zmaczawizy, przykładay, a
pożądany odbierzesz skutek. Day
choremu enemę zrobić z Kolokwin-
tow, foliis senæ, a wielką mu uczy-
nisz folgę.

Krwi pufzczenie z pod ięzyka z wiel-
kim pożytkiem wykonane bywa w tym
razie, gdyby się mogła szalonym pu-
ścić, ale oni tego iako zrozumu obrani
niedozwalają nigdy. Więc vena fron-
tis, to iest na czole; albo na nodze cæ-
phalica nazwana otworzyć się może.
Na ciemię po dwa razy stawiona bań-
ka niewypowiedziany nie tylko wtey
chorobie, ale też winfzych malignach
skutek przynosi, gdy zaraz z poczatku
tym sposobem ratować zdrowie będziesz.
Jeżeli Diarrhoea z tą chorobą ziednoczy
się,

się, to krwi puszcząć nie trzeba, chyba z pod języka, jeżeli jeszcze cokolwiek mający reflexyi pacjent dopuści.

Pod czas wtey chorobie biorą wielkie womity, które znać dają, że żołądek y diaphragma lub błonka dzieląca brzuch od piersi zapalona jest. W tym przypadku chusta w ciepłej kanforowej wodce maczana, y na pępek przykładana, y inne ciepłe plastry pomocne są; o których w Annotacyach. A jeżeli wżyz pomienione y aplikowane remedia gorączki nieuskromią, y szaleństwo trwać będzie; pacjentowi w pierśiach chrapi, paznogie na rękach y nogach blednieją; Śmierć zapasem jest; y wszystkie nadzieje do poratowania ginie. Co się tycze inflamacyi błonek mózgowych z zewnętrznych razów lub ran głowy pochodzących; równym sposobem leczyć trzeba. Pilno przy tym starać się powinienes, żebyś z żył ranionych wynikająca, y obciążająca błonki mózgowe krew wyprowadził,

moc-

moc-
ktory
przez
flam
przez
wy t
zwy
a tak
towa
zapev

I m
w mo
gnow
yow
zaś
choro
morb
dne
puśc
ty cz
Skus
sa ta
lanc

mocno rozwalniającemi lekarstwami; o
których niżej w Annotacyach. A kiedy
przez zaniedbanie mocno się korzeni in-
flamacya, y krew zropa z siedzie, to
przez trepanacya, lub otworzenie gło-
wy swidrem instrumentem Cyrulikom
zwyczajnym wyprowadzić ją trzeba,
a tak pacyenta od niebezpieczeństwa ra-
tować będziesz, tego zaniedbawszy,
zapewne chorego zgubisz.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Kiedy zapalenie głowy, lub błonek
w mózgu przymiotem febr łożnych albo mali-
gnou, eo z krwi puszczeniem wielce ostrożnie,
yowšem lepiej się od niego utrzymać. Jeżeli
zaś phrenyis lub szalenstwo samo przez się
chorobą jest zrozpalenia błonkaw [co medici
morbum idyopatnicum nazywają] a nie z za-
dnej innej przyczyny, to oficie krew z ręki
puścić pożyteczna y potrzebna; niemniej z ży-
ty szotowey y zpod języka krwi puszczenie
skutek sprawuje: a kę do cieczenia krwi z no-
sa taty y skłonnay, to obycaiem Egipcyanow
łancetem nożarze posiekać może.

zdo.

2do. Jeżeli zaś kogo aktualnie szaleństwa opamięć; to krwi puszczenie z podięzka iak dla zabrania szalonego trudne, iak szkodliwe ponieważ smiertelnego krwi płynienia przyczyną bywa.

3tio. Niektórzy rekomendują w takiey okoliczności mocne purgansy z ostrych stonnych y pędzących gwałtownie lekarstw. Gdy tedy choroba (iak rzektem) z samego zapalenia mózgu lub błonek pochodzi, to następująca enema wielki ci pożytek przyniesie.

Weźmi:

Korzenia szlazowego albo Althea 2. łoty.
Sensu toś ieden.

Centuryi z kwiatem, 2. garści.

Kolloqwintow półkota.

Anizka.

Kopru włoskiego każdego ćwierć tola.

Soli ordynaryiney 2. łoty.

Salitry preparowanej 3. ćwierci tola.

Pokraiawszy, ugotuy w kwarcie wody; przeczadziszcy weźmi tego dekoktu półkwarty, olwuy kwaterkę; a enemę mieć będziesz. Z tym wszystkim, wospie, odrach, żarnicach y innych tożnych chorobach tej enemy wysfrzegać się, bo szaleństwo przed wyrzutem szkodliwej materyi przypadające, samo przez się ginie, gdy złość materyi na wierzch wyrzuci się.

4to.

4to
tożny
wszym
arcysz

5to
stłucze
pochod
nia w
wiusz
czona

6to.
rzędz
y lepie
cyą cz
zbytnie
w zbur
w mo
iącego
ce w k
tu pra
opisnie
nie sk
nia na
częstok
ną dz

Rec
C
L

410. NB. Gdy phrenytis przypadkiem tylko tożnych y zarażających febr jest, to po pierwszym y trzecim dniu choroby krwi puszczenie arcyzskadliwe.

510. Jeżeli zaś takie szaleństwo z ciężkiego stłuczenia lub wstrząśnienia głowy y mózgu pochodzi, to znacznym pożytkiem według zdania włoskiego niegdyś sławnego Medyka Bagliwiusz nazwanego z ręki y z nogi krew puszczone być może.

610. Opiała (to jest lekarstwo z opium sporządzone) bardzo ostrożnie brać się powinno, y lepiej go nie brać; gdyż do leciargu dyspozycją czyni; niemniej zaś sama affekcyja do zbytniego snu skłania Dla usmierzenia zaś wzburzenia, niemniej rozwolnienia gestey y w mózgu zatamowaney krwi zażyway następującego proszku, który załeca Niderlandzki wielce w Europie wstawiony Doktor Cran in tractatu praxis medicinar reformatæ pag. 132. gładzie opisie cudowne proszku tego przez doświadczenie skutki, a ja w szaleństwie phrenytis y mania nazwanym mam dowody tak znaczne; iż częstokroć pacycenci nad zdrowia swego odmianą dziwie się musieli:

Recipe, Lapidis prunellæ gran. 15.

Camphoræ gr. 5.

Laudani opiati gran semk.

Zmię-

Zmieszawszy na miatki proszek dawaj, dwa lub trzy razy w 24. godzinach w wodzie ziemnej albo w kłkku cienkim owsianym lub ieczmiennym z Julepkim cytrynowym osłodzono kwaskowatym.

7mo. Między innemi powierzbownemi lekarstw w tym przypadku wódka macierzankowa kilka razy przepalana mocna, z kanforą y bobrowym stroiem do upodobania zmieszana, szycie nasmarowawszy lub chustami obtożywszy wielką pomocą bywa. Także ocet z ruty ogrodnej zrobiony z bobrowym stroiem zmieszany, pomaga. Olejek maku białego, olejek z żiarkow brzoskwiniowych z mascią alabastrową zmieszany, trochę kanfory przydawszy, gdy ciemiej skronie nim smarować będziesz, pomoc ci przyniesie.

8vo. Wódka macierzankowa z essencją bobrową zmieszana wielce zalecona w wszelkich okolicznościach y ciężkim stłuczeniu głowy: Nawet sama macierzanka z winem zgotowana y matoracykami ciepło na głowę lecz ogoloną przykładana wielkiego skutku. Następujące ziółka na stłuczenie głowy niemniej zalecam.

Weźmi:

Korzenia siatkowego dwa łoty.

Betoniki.

Szatwii ogrodnej.

Macierzanki.

Hy-

Hyżopu.

Lebiodki.

Kwiatu Lewandowego każdego garść iednę.

Kanfory ćwierć łosa.

Pokraiauwſzy drobno; z winem przygotuy, albo też ſame ſucho przykładaay, gdy cię na wino nie ſtanie. Jeżeli zaś pacjent przy dobrym rozeznaniu ieſt, to mu naſtępującą herbatę pić daway.

Weźmi: Macierzanki.

Ziółka Arnice veræ Svedenſis, każdego garść iednę.

Kwiatu Krwawnikowego dwie garſci.

Kwiatu maczku polnego, trzy garſci.

Anyżku y kopru włoſkiego każdego pułłosa.

Mydło Weneckie zolbrotem ciepło w mleku rozpuſzczone w wszelkim ſtuczeniu bardzo pomocne ieſt, y mocno rozwałnia, goiąc wewnętrznie.

Oleum hyperici compositum, to ieſt oleiek S. Jana z rożnemi ingredyencyami cudoownie (że tak rzekę) leczy. Wzwyż pomienione ziółka zamiast cukru z Julepkim z żywo-

koſtu preparowanym zażywać ſię mogą.



ROZDZIAŁ VII. O Febrze Codzienney y Tercyannie.

Otych wiele okoliczności piorem okryślać, nie widzę potrzeby. Każdego doswiadczenie uczy, albo widzi, co za obrzydliwe, y ciężkie przymioty w sobie zimnica zawiera. Złaczylem w tym rozdziale codzienną febrę z tercyanną (w ktorey to trzeciaccie dzień ieden od paroxyzmu wolny bywa) ponieważ ich przyczyna y kuraćcyą na iedno wychodzi. Podległy czy to codzienney febrze, czy tercyannie naprzod niech wcześniej paroxyzmom nie zabiega, y nie leczy nagle: bo to siła niepomysłaych pociąga za sobą chorob: puchlinę nog y żywota; puchlinę formalną, y suchoty częstokroć, przyłącza. Nie radzę ci także z początku zaraz mocnych purganfow zażywać,
bo

bo z
naba
wrym
dzacę
z ulze
woli.
y to
mno
obsta
tyko
przyss
kolwi
rzecz
enta
tak ce
dynar
ku m
lnacze
uślule
dobrze
godzi
ćwier
krynic
cznicy
ładka

y y

iozem

zeby.

o wi-

przy-

Zła-

a fe-

ciacz-

velny

y ku-

legły

cyan-

oxy-

agle:

a za

vota;

kroć,

czac-

wać,

bo

bo zamiast straty iedney, drugiej się nabawisz febry. Rowno szkodliwe w tym paroxyzmie gwałtownie potędzające lekarstwa: który łama natura z ulżeniem gorączki pędzić zwykła pozwoli. Co się tycze krwi pultczenia, y to mniej potrzebne, chyba żeby zimno gorączka przewyszała z iawną y obfitą krwistością. Te przestrogi są tylko powłóczne: teraz do szczególnych przystąpię. Przyczynę choroby iakiszkolwiek bądź wiedzieć, lub poznać, rzecz dla Doktora sławna, dla pacjenta szczęśliwa. Przyczyna tedy febry tak codzienney, iak trzęciaczki jest ordynaryinie gęsta y niestrawna w żołądku materya, którą natura (niemogąc inaczej) przez febrę z ciała wyrzucić uśiłuje. W tym przypadku bardzo dobrze, naturze dopomożesz, gdy przed godziną następującej febry pultcey ćwierci łota Soli Angielskiej w wodzie kryniczney zażyjesz. A to tym skuteczniey gdy febra od przeladowania żołądka y niestrawności pochodzi. Jeżeli

I

zaś

zaś siła żółci w sobie masz, y smak gorzki w ustach czujesz, to zamiast Soli Angielskiej zażyj preparowanego weynszteynu łot jeden. Pod czas zimney alteracyi nie trzeba żadnemi gorącemi trunkami, ani lekarstwy ogrzewać się. W spokojnym leżeniu pod lekkim nakryciem trzymać się naylepsza poty, poki zimna nieminie alteracya. A jeżeli ci się na womity zbiera; to tak dobrą natury usilność w spomóż do wykonania skurku kilka fizanek herbaty, zpowtorzonym wzięciem weynszteynu, albo Soli Angielskiej, tylko na dobry koniec noża wziawszy, nie więcej. Pod czas gorączki ogniom ognia gorącemi trunkami przydawać zachoway Boże; lepiej stokroć razy pić wodę wpragnieniu, grzankę chleba wnicy zamoczywszy: albo wodę gotowaną z owsem; lub ięczmieniem y korzeniem skorżonera, który także z perzem pić możesz. Potym wypij kilka fizanek ciepłej herbaty, przez co wolna transpiracya nastąpi z umniejsze-

szenie
tym
proszę

Weź

A

P

Zmięć
dżiny
cardui
y sam
nardy
iacey

Weź

S

K

S

I na c
żywa
W dn
przy

szaniem okrutności paroxyzmu. Przy
tym zalecam ci gorączkę usmierzaący
proszek.

*Weźmi: Ostrzyg morskich preparowanych pół-
tory ćwierci łota.*

Antimonii Diaphoretici.

*Preparowane Salitry, każdego po 45.
gran.*

Zmięszawszy na proszek, co dwie go-
dżiny, końcem noża biorąc w wodzie
cardui benedicti zażyway. Niemniej
y samo ziele cardui Benedicti, lub Ber-
nardynek na proszek starty w następu-
jącej preskrypcyi służyć ci będzie.

Weźmi: ziela cardui benedicti półtora.

Soli piotunkowej.

*Proszku skorup śluzowych każdego ćwierć
łota.*

Salitry preparowanej półćwierci łota.

I na dziewięć części rozdzielawszy, za-
żyway w wspomionym wzwyż sposobem
W dniu wolnym od febr. W dzień
przypadający tercyanny weźmi co po-

ranek pulłota Angielskiej Soli; albo
pulłota preparowanego weynszteynu
w rosole lub w wodzie, y zrob sobie
wolną agitacya; poki nieznacznie opero-
wać. To lekarstwo doskonale febr-
yczną materya rozwalnia, y przez lek-
kie stolce z wielkim skutkiem sprowa-
dza. W febrze zaś codziennej, tychże
lekarstw według dopiero daney rady
zażywać trzeba. Jeżeli zaś febrę sześć
lub siedm razy miałeś, a wzwyz
wspomionym sposobem niechciały się
uskromić, to zniemałym zdrowia po-
żytkiem lekkiego vomitorium zażyć
możesz, osobliwie: gdy nudność cier-
pisz, lub skłonność do vomitow masz,
Dorośleyszego wieku ludziom, na pier-
śi zdrowym, także ruptury nie mającym
następujący protzek z wielkim skutkiem
na vomity dawałem.

Recipe; Tartari Emetici. grana 2. lub 3.

naymocniejszy natury człowie-
kowi gr. 4.

Soli piotunkowej grana 4.

Zmię-

Zmięsz
Albo
lub w
paroxy-
stępują-
cznie d

Weźm

Sol

Zmięsz
niedaw
lekich
lecz o
f. br ż
lepsze
znaydo
karstw
bezpie
aż do
gran.
12. lub
poćwi
60. gr
nie, a

Zmięszawszy wtyżce wody dać naraz.
Albo w połny dzień od paroxyzmu,
lub w cztery albo pięć godzin przed
paroxyzmem zazyway. Niemniej na-
stępniące purgujące lekarstwo bezpie-
cznie dać mozesz.

*Weźmi: Proszku Ipekakubanny połćwierci
łota.*

Soli piotunkowej, 3. grana.

Zmięszawszy zazyway wspomnionym
niedawno sposobem. Ten korzeń zda-
lekich krajow tu sprowadzony bywa;
lecz osobliwszą cnotę na wykorzenienie
fibr zimnych w sobie zawiera, y nie-
lepszego na laxacya w tym paroxyzmie
znaydować się nie może, nad to le-
karstwo. Dla tego nawet dzieciom
bezpiecznie dawać się może od szóstego
aż do dziesiątego roku, po 8. albo 10.
gran. Dzieciom szredniego wieku po
12. lub 15. gran: dorosłym zaś ludzicom
połćwierci łota, a wczasie potrzeby
60. gran. Tenże proszek ordynaryi-
nie, a przynajmniej częstokroć febrę

doszczętu znośi, Jeżeliby zaś tak skutecznemu lekarstwu pokonać się niedała: to zażyway następującego, które za Bożą pomocą bez ochyby to złe wykorzeni.

*Weźmi: Proszku korzenia Eneyanny czerwoney
tót ieden.*

Centuryi.

Proszku skorup iaiecznych.

Soli piotunkowey, każdego ćwierć łota.

Muszkatarowey gatki potćwierć łota.

To wszystko na drobny proszek starczy, zmięszay z konfektem bżowym lub miodem prąśnym, y zażyway co 4. godzin, biorąc porcyą iak orzech włoski wielką. To lekarstwo nieomyli nadziei twoiey wpozyskaniu zdrowia; tylko do nieiakięgo czasu miey cierpliwość. Jeżeli zaś ćierpliwości niemasz, y febra tak uporna będzie, że wżwyż zaleconym proszkom ustąpić y nakrok nie zechce; to następującey recepty doświadczonego skutku doznałz.

Weźmi:

Weźmi: Skorki china de china półtora.

*Koralow czerwonych preparowanych ćwierć
tota.*

*Cynamonowego lub gwoźdźkowego olejku
3. krople.*

To zmięszawszy na proszek, y rozdzielwszy na 6. części, zażyway w tercyanie dnia wolnego od paroxyzmu, co 4. godziny jedną dosim biorąc. W codzienney zaś febrze zażywać trzeba po paroxyzmie, y trzema godzinami przed paroxyzmem przestać. Jeżeliby te proszki drogie były dla ciebie;

Weźmi: Skorki china de china, tak ieden.

Soli piotunkowey.

*Ostrzyg preparowanych każdego po pół
ćwierci tota.*

Julepku maczku polnego półtora, albo zamiast tego Julepku bżowego tyleż y zrobisz gęsty.

Konfekt zażyway co 4. godziny porcyamuszkatowey gałce równą.

Niektorzy ludzie nader zły zwyczaj mają, gdy przed febrą piją wódkę mocną z pieprzem; rozumiejąc, iż przez

ak sku-
niedała:
ore za
le wy-

zerwony

tota.

starzy,
ub mio-
4. go-
h wło-
ieomyli
drowia;
cierpli-
niemasz,
wzwyż
nakrok
py do-

Weźmi:

to importuna tego się pozbędą; y choć
się iememu lub drugiemu poszczęści,
że tym sposobem febrę zgubi; to prze-
ciwnym iposobem nieprzeliczona liczba
ludzi śmierć wtym trunku wypija. Nie-
którzy soku ziela iaskółczego tyżkę ie-
dnę zżywiają. Inni sok ziela babka
nazwanego zocem w godzinę przed fe-
bra pija. Inni kanforę z kminikiem
kramnym zmiełzaną biorą. Lecz mały
skutek wtym odbierają; ia tedy zyczę
ci opisanym sposobem prowadzić kura-
cyą tak względem siebie, iak wzię-
dem dzieci twoich zta jedynk różno-
ścią, żebyś wspomniony konfekcik wiu-
lepku roztworzył y po tyżeczce mały
dzieciom dawał. Albo

*Wźmi: Skorki china de china ćwierć łota.
Profku ostrzyg morskich półćwierci łota.
Tyżkę iedną starego wina
Zulepku maczkowego łot ieden.*

Zmiełzawszy, wspomionym sposobem
co 3. godziny daway po tyżeczce; ie-
żeli za pierwszą razą niezginie febra,
to powtorz raz y drugi. Dzieciom od-

6. aż do 12. lat wdwoyna sob dać mo-
zesz porcyą. Lecz przytym wszystkim
przełtrzęgam cię, żebyś tegoz prozku
china de china wprzod nie zazywał,
aż poki dziesięć lub dwanaście paroxy-
zmow niemnie, żebyś naturze w po-
tężsney twoiey uśilności nieprzeszko-
dził.

A chcąc pomyslną mieć w dolegli-
wości folgę, akuratną dietę zachować
powinieneś: zimney y wilgotney aeryi
wystrzegać się. Żołądka niestrawności
potrawami y pićmi nieobciążay. Ztym
wszystkim przy stole, albo zazywaniu
tego konfektu kieliszek wina starego nie-
zaszkodzi, osobliwie temu, który do
pića wina przyzwyczajony. W dzień
przypadający febry tak od wina iak od
wielkich gorących trunkow koniecznie
umartwić się należy. A gdy febra zgi-
nie, to zrob sobie następujące gorzkie
vinum medicatum.

Weźmi: *Piotłunu.*

Trifolium febrinum.

Kwiatu Centuryi.

*Cardui benedicti, każdego garść iedną.
Korzenia Encyanny Czerwoney
Cykoryi Korzenia, każdego po półowierść
łota.
Pomeranczowych Skorek łot iedną.
Jatowcu świeżego, garść iedną.*

Pokraiawszy y stłukszy, naley starego
wina półgarca, gotuy przez kwadrans
nakrywszy, tegoż likworu codzien trzy
razy: kieliszek wypić możesz. Tea
trunek pozostałe szkodliwe materye ni-
szczy, y od przyszłych insultow zachowuie.
Między pićiem tego wina laxu-
jące niektóre lekarstwa brać pożyteczna,
osobliwie, gdy niestrawność w żołądku
czuiesz. Przymieszay do pomienionego
wina Rhabarbarum półłota, manny ka-
labryny dwa łoty, Senesu przedniego
trzy łoty, małych rozynkow ośm łotow:
przytym ingrediencyi przyczynieniu
trzeba także więcej wina przylać.

Tercyanna, ktora dwa razy na dzień
przypada, rownym się leczy sposobem,
z tym wszystkim na paroxyzm iey wiel-
ka baczność mieć trzeba, y kuracya roz-
sądnie prowadzić. Kształt

Kształt tej febry dwójaki bywa, na-
przykład paroxyzm w pierwszym dniu
zrana przypada, a drugi drugiego dnia
po południu, trzeciego zaś dnia zrana,
a czwartego znowu po południu, y tak
swoy bieg do skończenia kontynuuie.
Drugimi cale zimno nietrząsie, tylko
się trochę czuć daie, lecz gorączka tym
dotkliwizadogara y piecze. U niektórych
zaś taz febra wustawiczna trzeciackę
z maligną złączoną odmienia się. Wtym
przypadku następujący toli przedfebry-
czney co 3. godziny po 15. gran lub
ziarn zażyway.

Weźmi: Preparowanych Ostrzyg półtota.

Soli Piotunkowej.

Soli Ceneuryowej.

*Antimonii Diaphoretici, każdego po ćwierci
tota.*

Preparowaney Salitry, ćwierć tota.

Zmięszawszy na drobny proszek bierz
według opisanego dopiero sposobu.
Przytym pacjentom febrę tercyannę
cierpiącym zaraz z początku krew pu-
ścić kazalem, zkażd maligna nie tak wiel-

co dokuczać zwykła; byleś przez kilka dni preparowana sol, wyżej opisana zażywał.

Jeżeli zaś potym lekarstwie kontynuuie paroxyzmy, febra czy to codziennie, czy co drugiego dnia bez zagrożenia zimnem, z ciężkimi womitami, suchym kaszlem, nudnościami, y gorączką; to następuiący skutecznym zdoświadczenia trunek stauię ci się lekarstwem.

Weźmi Wody Czosnkowego Ziela albo Scordium.

Wody Cardui benedicti.

Wody Centuryi z każdej po 4. łoty.

Wody Skabiozy albo Dryakwiowego Ziela.

Wody Kwiatu Borakowego z każdej 2. łoty.

Julepku rozowego, 2. łoty.

Mixturę Simplicis, półtota.

Proszku China de China, łot ieden.

Soli piotunkowej.

Ośrzyż. morskich.

Rakowych oczu.

Antimonii Diaphoretici, każdego półćwierci tota.

To wszystko zmieszawszy daway pacjentowi pierwszego dnia co dwie godziny po 2. łyżki, a winiżę dni co trzy godziny

godziny zawsze dobrze zmieszawszy.
Tym lekarstwem w 48. godzinach cho-
robę zniszczył bez wątpienia. Lecz
nie zażyway go, aż wprzód 7. albo 8.
paroxyzmow minie.

* * * * *

ANNOTACJA.

Imo. W żadnych paroxyzmach nie są tak
przedcy Pseudomedicy, iako w febrze codziennej
y teryannie na womity lekarstwa dawać, a nie
tylko ci, ale też formalni Doktorowie częstokroć
nagle sobie w tym punkcie postępują. To pra-
wda że w ludziach obżartych temu paroxy-
zmowi podległych vomitorium wielkie cuda
czyni, y febrę bez usmierzających lekarstw
stumi: yowšem w niektórych okolicznościach
upornie trwa febra poty, poki się trży lub czte-
ry razy na womity pacjentowi nieda (lecz po-
znać tę potrzebę biegłość Doktora powinna, y
iego się w tym poradzić należy) ja zaś prze-
strzegam Cię dla tego, żebyś wiedział co czy-
nić, y iako sobie postąpić masz. Raczej z le-
karstw yomie sprawuącemu ostrożnie: To iest
zdanie Patriarchy medycyny Hypokratesa: Mate-
ria non moveatur, antequam volubilis alia
mo-

mobilis reddita fuerit per digestiva. Nie poruszaj materji, nim się zgodną do poruszenia stanie przez rozwalniające lekarstwa: a to dopiero po szóstym lub siódmym paroxyzmie. O ludziach zaś, którzy do wómitow nie są skłonni; niemniej delikatnych; macierney affekcyi podległych; ciężarnych; y z sił wyniszczoneych; także o tych, którzy chorobę *morb. catenolus Hypocratis* nazwaną: to jest: ustawiczne wiatrow y żółądka odbuwanie, cierpią; wielką w medycynalney palestrze Kwestya de absoluto vomitorio et febribus agiturę się. Ta ziemi trzymam Doktorami, którzy rzadko wómitami wt. m. razie pacjentów trapić pozwalają. Ale raczej przez rozwalniające materję febryczną lekarstwa, lekko laxujące, to jest per epicalim sprawadzać radzą. I ten sposób dla mnie zawsze był szczęśliwy. Ci zaś, którzy upornym zdaniem swoim inaczej leczyli, to im kuracya, pacjentowi febra nie na dobry wyszła koniec bo częstokroć paroxyzmy ziego coraz większe wynikały; a w krwistych ludziach febra terciana w malignę niebezpieczną odmieniał się zwykła. Niemniej y ci źle sobie postępują, którzy chorego gwałtownemi purgantami niszczą; bo z nich pomnożona ustawiczna gorączka ciato wysuszająca z Hekeyką ordynaryjnie życie kończy. A lubo pod czas tacy chorzy z Hekeyki wybrną, od febry uwolnionemi zostają, jednakże ciato z wż,stkich jst wyniszczone ra-
dzo

dzi n
gdy u
stwa
karstu
kryki,
czyną
tem)
z Sta
w Don
obrze
dnego
ma c
ią pr
z tego

zd
się że
ktore
Miej
nie d
chyba
posolę
bie.
wstan
roxyz
znog
dluwe
zaś t
cznos

dzi nie radzi do czasu nosić muszą osobiście
gdy wiyw paroxyzmie Pseudomedyi do lekar-
stwa China de China uciekają się, które to le-
karstwo puchliny nog, puchliny formalney, He-
ktyki, zatwardzenia siedziona y wątroby przy-
czyną bywa. - Lepiej tedy (iż już napomnia-
łem) lekkie vomitorium; (gdzie potrzeba) dać
z Sławnego Korzonka Ipekakuhanny, o którym
w Domowej Apteczce pod tytułem materia medica
obszernie napiszę. Pod czas paroxyzmu za-
dnego brać nie trzeba lekarstwa, ile natura sa-
ma częstokroć salwuje się womitami; do których
iż przyniewalać niebezpieczna, bo częstokroć
z tego śmiertelne młodości przydają się.

2do. W rozdziale o kwartannie namieniło
się że krwi puszczenie bardzo szkodliwe jest,
które tym bardziej szkodliwsze w tercyanie.
Miej tedy na dobrej pamięci się przestrożę, a
nie daj się jakiemu zycioboycy namówić nato,
chyba bysbył wielce krwistym, y gorączka bez
posłgowania przez godzin 12. panowała wro-
bie. W cięży będące niewiaſty (ieżeli już
wstanie połowy zostają) w wolny dzień od pa-
roxyzmu krew z ręki puścić mogą; lubo nawet
z nogi brzemiennym puszczenia krwi zaszkod-
liwe y niebezpieczne cale nie uznają. Kto
zaś bez wszelkiej dystynkcyi osob, czasu okoli-
czności, nieroztropnie każdemu febrycznemu
krw

krwi puszczanie radzi, jest ratczy zaboyrą nie
Doktorem według zawołanego niegdys Neutera
Doktora Serausbarskiego.

3tio. W rozdziale o kwarannie osobliwsze
lekarstwa w nieznosney oppressyi żółdka y bo-
ku zalebitem: z tym wszystkim jeszcze niektóre
tu przyasię. W tercyannie czterokroć niepooha-
mowane młodości y nudności dotek serca trapią.
W tym razie wódka Węgierska z kanforą zmię-
szana ciepło wchustce przykładana tę dolegli-
wość uśmierza. Dla ubogich następujący balsam
pożyteczny jest:

Wźmi: Oleyku bobkowego, to jest oleum ex-
pressum laurinum łoc ieden.

Kanfory gran 10. Zmieszay y dotek serca
smaruj.

Dla bogatszych co lepszego:

Wźmi: Oleyku lub maści Muszkatowej po-
łoca.

Oleyku rumianku polnego.

Oleyku Krwawnikowego, każdego kropel 20.

Oleyku Kwiatu Muszkatowego.

Oleyku żywicznego, Gummi Galbanum
połacinie, każdego kropli 10.

Kan-

Zmię-
potr-

40
pacy-
wielk-
cemi-
nu
szarl-
ieżel-
zaży-

Re-

Zmię-
lub p-
kowy
zaży-

50
na d-
tak r-
dawa-
porcy-
wszy-

Kanfory gran pięć.

Sadła z bobrowych stroiów wytopionego
3. ćwierci.

Zmieszawszy ciepło dotek serca smaruj według potrzeby.

4to. Wiele razy trafia się, że w tercyanie pacjenci zbyttem spływają potem, z kąd słabość większą w sobie czują, tym bardziej, gdy gorączkami lekarstwy, iako to dziegiem, Spiritu cornu cervi przez nierozumnych (że tak rzekę) szarlatanów leżeni bywają. Wtedy okoliczności, jeżeli w nocy lub nadejdnem wielce się pocisz, zażyj następującego proszku:

Recipe: Species de Hyacyntho grana 20.

Coralia rubra preparata gr. 5.

Massz pilularum de Cynogloss. gr. 3.

Zmierzay, a zrobivszy według potrzeby tziery lub pięć doses, co wieczor spać idąc, ieden takowy proszek w herbacie lub w zimney wodzie zażyć zalecam.

5to. Uczyniła się wzmianka, że skorka china de china ma być wielce szkodliwa, lecz to tak rozumieć trzeba, gdy w większej mierze dawana bywa, niż wrozdziale o Kwarcannie porcy czyli dosis naznaczona każe. Ztym wszystkim lepiej brać niekstore aptekarskie le-

K

karstwa

karstwa na febrę skuteczne dosić: iako to cro-
cus martis aperitivus Stahlu secundum dispen-
satorium Brandeburgense 20. grana w dzień
wolny od paroxyzmu, czy to w proszku, czy
w konfekcie dawany dowodnym iest lekarstwem.
Niemniej magnesia rubra Theychmajery in
chymia experimentalu. Także tinctura martia-
lis Hoffmania in observationibus chymicis po-
żyteczna. Nad te wszystkie nieledwie lepsze do-
mowe lekarstwo następujące doswiadczeniem mo-
im na wielu wyprobowane;

Wziemi: Kwiatu Ziela Macierzankowego
pięknie liscie y kwiat ochędożysz y garść ie-
dnę y drugą, w cynową flaszkę włożysz y
pokraiane to ziele, nalej na nie wina
dobrego półkwarty lub więcej, tę flaszkę
zaforbowaną włóż w garnek wodą na-
pełniony, y gotuj poty, poki na palec nie
wywrze; potym przez gbusę przelisz y
dawaj ciepło pacyentowi przed przy-
padającym paroxyzmem, na dwie lub trzy
części rozdzieliwszy, przytym do chodzenia
przymuszaj chorego, ieżeli by sam o swej
mocy chodźć nie mógł, to go prowadzić.
Potym niechaj się położyć, a poty w swej
zachownie bez oziębienia porze; to trzy
razy wykonawszy, upewniam cię że febra
bez wszelkiej szkody przestanie. Korzeń
mistrzownik lub imperatoria nazwany
ćwierć

du
zaż
Zab
na
to
pacy
bar
nun
na
zaś
pię
kor
leka
erz
bel
tego
par
tych
dę
cy
m
co
bro. l
I zę
na, z
turze pr
Stablii

Ćwierć łota w godzinę przed paroxyzmem
zażyty w dobrym winie, także febrę gubi.
Zabi skrząk w Marcu zbierany, ususzony,
na proszek starty biorąc go półtory ćwierci
łota z pottoem dryakwi zmieszany, y
pacjentowi iak inrze Antifebrilia dawany
bardzo skuteczny iest. Oleum Dipellia-
num animale, iako y pilule Vildegansii
na 4. lub sześć gran dając dosim: oleiek
zaś aż do 30. kropel; ciepła herbatę nato-
piąc, nayaporniejsze febry przemaga, y wy-
korzenia. Między innemi Sympatycznemi
dekarstwy (lubo niektórzy o nich mało
trzymają eniplastrum febrifugum Stro-
belbergeri pozłożone w wielkości talera bi-
tego na pulsy przykładane godziną przed
paroxyzmem, przez 9 dni trzymane, po-
tych w godzinę paroxyzmu samego w wo-
dę rzucone przynajmniej według imagina-
cyi pacjenta febrę gubi. Toż samo po-
wierdza Doktor Hellwig in Lexico Physi-
co Medico pag. 366.

Sto. Kiedy pacjent nieostrożnie febrę zażłumi,
y zęga ciężkie dolegliwości inne cierpieć zaczą-
na, to najlepsza rada moja znów febrę na-
turze przywrócić, co przez pigułki Becherowe
Stablii, niemniej y przez moie balsamiczne

Łatwo się dokaże. Ułedzy zaś wodą centurio-
wą z aliwą lub masłem zmieszaną skutku tego
doznać mogą

7mo. Tercyanna w malignę przemieniona naj-
lepiej przez likwor bezwartowy Hoffmanna y in-
sze bezwartowe lekarstwa uleczyć się może, y
owsem ordynaryjnie leczy. Ułogim zaś korzo-
nek troieść lub vince toxicum w tym razie za-
lecam, na proszek go starszy, y dodawszy cokol-
wiek salitry preparowaney; ostrzyg morskich
albo skorup iatecznych czytaj resztę w roz-
działach o malignach.

8vo. Lecz żebym dogodził bez wielkiej rwy
pracy chęci twoiej: otoż masz wspomiany likwor
Hoffmana:

Recipe, Spiritus nitri dulcis.

Vitrioli dulcis, alias liquoris anodini mi-
neralis, każdego 2. łoty.

Spiritus Eboris, vel cornu cervi.

Tartari volatilis, każdego półtora.

Liquoris Solaris lub essentia dulcis Ha-
lensis, ćwierć łota albo 60. kropli.

Camphora grana 6.

Zmieszaj, tego likworu pacyens w 24. godzinach
przynajmniey trzy razy zażywać może w wo-
dzie kordyainey, o której w Domowej Apsee:

A jeżeli ci się podobać będzie to weźmi do tego
następującej mixtury,

Recipe: Aquæ Cornu Cervi citratæ.

Scorzonera.

Ceralorum nigrorum.

Rosarum.

Florum aurantiorum z każdej wody po
dwa łoty.

Spiritus vitrioli rectificati, 30. kropli.

Julepku z Cytrynowey Skorki.

Julepku z Kwiatu goździkow ogrodnych,
każdego półtota.

Zmieszawszy daway po tyżce choremu. Lapis
de Goa albo lapis bezuar factius, o którym
w naszej domowej Aptecz; zaleconym
jest lekarstwem.



ROZDZIAŁ VIII. O Kwartannie.

Kwartanna między innemi zimnicami w obrzydliwości y trwałości prym trzyma, z wielką od codzienney febry y tercyanoy dystynkcyą; bo iako te dwie febry w żołądku y кишkach fundament złości materyi zakładają swego siedliska, tak przeciwnym sposobem kwartanna w wątrobie y śledzionie się osadza, w glandulach ich gęsty y kleiowaty chumor zachowując. Ktorem wątroba lub śledziona zatyka się, y obstrukcyę czyni, czego znakiem w prawym lub w lewym boku oppresya.

Kwartanna nayczęściey wieścieni panuje zkad pacjent nieostrożnie, się zachowujący, przez całą zimę cierpieć paroxyzmy musi, Paroxyzm tey febry ordy

ordynaryinie po południu przypada, y
zwyczajna obserwuje godzinę bez
odmiany; która własność innym febrom
nie jest przyzwoita.

Febrę ta obzarstwa przyczyna na-
zwać się może; ile w wolnych dniach
od paroxyzmu pacjentom nienasycony
prawie appetyt sprawuje, a tym samym
sama się nieciako żywi, bo ztey przy-
czyny naydłużey trwa, y częstokroć
przez tak przewrotną dietę swoją
w suchoty albo puchlinę y inne niebez-
pieczne choroby odmienia się.

Z początku kwartanny naybardziej
wystrzegać się trzeba wómitow y pur-
gujących lekarstw, a to dla zaległej
w wątrobie szkodliwej materyi. Jeże-
liby zaś ta febra bardzo długo trwała,
a żołądek zamulity niepomiarkowanym
appetytem pochłonięte potrawy, to ci
życze zażyć proszku Ipekakuanny
w przeszłym rozdziale zaleconego z so-
łunkową go zmieszawszy; które le-
karstwo z wielkim pożytkiem zażywa
się

się, ponieważ oprócz purgującej cnoty wewnętrzności znacniająca w sobie zawiera.

Naylepiey zaś tego skutku doznać możesz, gdy zaraz z początku paroxyzmu przez czternaście dni proszku resolwującego (alias pulverem digestivum) zazywać będziesz, który zakane w watrobie y śledzionie glanduły rozwalnia y otwiera. Proszek ten robi się, zostrzyg morskich, soli piśtonkowej, Antimonio Diaphoretico y zsalitry preparowaney, o którym masz w przelżyłym rozdziale.

W dni wolne od febry możesz zazywać codziennie dwa razy, na koniec noży biorąc nizey wyrażonego proszku, który nie tylko kleiowatą materyą znacznie wykorżenia, ale też bez wszelkich innych lekarstw febrę uśmierza.

NB. W dzień paroxyzmu żadnego niebrać lekarstwa, raczey niech się pacjent ciepło trzyma leżąc w łóżku, ma-
to

to co
czona
ktora

NB.

We

To
bny
way

wa

Co
pro

to co albo nie nieiedzac, a po opuszczoney gorączce piy herbatę ciepłą, która lekki pot sprawi.

NB. Wspomiony proszek iest ten:

Weźmi, Korzenia galapy.

Senesu Alexandryjskiego, tot ieden.

Ziolka cardui benedicti, półtora toza.

Trifolium febrinum, półtora.

Preparowanego Cremer Tartari, tot ieden.

Ostrzyc morskich preparowanych.

Sal armoniacum, każdego po półtora.

Salis nuri deparati, ćwierć toza.

Cynamonu półćwierci toza.

Kwiatu muszkatoowego, syleż.

Oleyku z kopru włoskiego, dziesięć kropli.

To wszystko zmielzawłzy, y na drobny proszek starszy wspomionym zażyway sposobem. Albo też

Weźmi: Proszku Ostrzyc morskich.

Soli potunkowej.

Arcani duplicati.

Reguli Antimonii medicinalis.

Croci Martis aperitivi Stahlui, każdego po ćwierci toza.

Co wszystko zmięszawłszy y drobny proszek zrobiwłszy zażyway rano y

wieczor po połćwierci tota w wolne dni od paroxyzmu. Ten proszek wszelkie obstrukcyę watroby y śledziony oraz zaklejenie w glandulach skutecznie rozwalnia, a żeby ten proszek lepsza y prędza mógł pokazać cnotę w rezolwowaniu tego zaktania, to zażyway przy nim następuiące

Vinum medicatum:

Wźmi, Korzenia kopenhagenowego, (vulgo azarum) półtora tota.

Cebula morskiej (vulgo squilla) łoz ieden y ćwierć.

Encyanny czerwoney półtora.

Gumi Amoniacum, trzy ćwierci tota.

Hellebori nigri, łoz ieden.

Cremor Tartari, łoz ieden.

Na te wszystkie species drobno pokraiane naley gorący wody rzeczney półkwarty, a kiedy się ostudzi, to wley kwartę wina dobrego Francuzkiego, y piy na dwie godziny przed obiadem kwaterkę iedną, przeagytuy się potym. Jeżeli zechcesz, to możesz przez godzinę na koniu albo w pojeździe iedzić, Jeze-

Jeżeli by zaś w pierwszych ośmiu dniach wielka obstrukcyja żołądka dokuczała, to weźmi następujące species:

Folia Senz 100 ieden.
 Centuryi szczypty, trzy.
 Korzenia Rodyczu (czyli polypodium)
 100 ieden.
 Kopru włoskiego, ćwierć 100.
 Nitri depurati, półćwierci 100.

To wszystko pokratawizy y porłukszy, zgotuy w półkwarcie wody niedługo warzac, potym przecadziwizy piy. Następujący trunek jest kosztownieyszy, ale też bardziej skutecznieyszy:

Weźmi: Folia senz, 3. ćwierci 100.
 Rhabarbarum orientale ćwierć 100.
 Kołędru dwie szczypty.
 Rozynkow matych 2. 100.
 Cremor Tartari ćwierć 100

Nalawizy na te species wrzatey wody półkwarty niechay stoia przez noc, rano zaś przygotowawszy trochę, y wyćisnawizy przez chustę, rozpuść w tym dwa 100y manny kalabryny, wypiy ciepło na czczo. Jeżeli by zaś ten trunek był

był przeciwny twoy naturze, to pigułki (o których w annotacyi) wziąć możesz; pigułki tę żoć y wszelaką złośliwą materją arcyskutecznie wyniszczają.

Krwi puszczając wtey febrze, Boże uchoway! Gdy zaś Kwartanna długo trwa, y zaleconemi dopiero lekarstwami wypędzić się nieda, to piławki na Hemoroidy postawić trzeba; przez co zatkanie wątroby y sledziony doskonale rozwolnione bywa. A kiedy wzwyż opisanemi lekarstwami ciało do dobrej przyprorowadzisz pory; to zażyway konfektu bżowego w przeszłym rozdziale rekomendowanego, do ktorego dwa łoty proszku z encyanny przymieaszay, y co cztery godziny w dni od febrы wolne dosim w wielkości orzecha włoskiego bierz. Dla odmiany zrob sobie następującą przedfebryczną essencyą.

Weźmi: Encyanny 4. łoty.

Trifolium febrinum potłota.

Centuryi.

Cardus Benediſti.

Czofno-

*Gzornowego ziela albo Scordium.
Wierzbukow piotunkowych stuczonych,
każdego po łocie jednym.*

Na to naley dobrej wodki Francuż-
kiej półkwarty, co niechay stoi przez
trzy dni w ciepłym mieyscu dobrze za-
szpuntowane, czwartego dnia zaży-
way 4. razy na dzień po półtyzki
w dzień wolny od febry.

Albo weźmi:

Profzku Skorki chinx de china, 2. łoty.

Profzku Encyanny półtora.

Reguli Anumonii medicinalis.

Solu piotunkowey każdego po 20. gran.

*Julepku maczku polnego 2. łoty, albo
zamiast tego konfektu brzowego rzadkie-
go syleż.*

Co wszystko zmięszay, zrob konfekt,
y zażyway co 4. godziny w wielkości
orzecha włoskiego byle nie w dzień
febry.

NB. Pod czas zażywania tego kon-
fektu. żadnych lekarstw na posy y pur-
gans brać nie trzeba; lepiej wypić
szklankę

szkłankę dobrego węgryzna, albo Francuza mianowicie z początku Kwartanny; bo w dalszym czasie wino szkodliw.

Albo Zamiast tego konfektu.

Wźmi: Skorki chinæ de china, łos jeden.

Skorki Kaszarylli półtora.

Encyann: półtora.

Salis armoniaci,

Rakowych oczu,

Tartari solubilis,

Nitri antimoniaci, każdego ćwierć łosa.

Extracti trifolii scabrini,

Extracti absynthii,

Electuarii Diafcordii, każdego po półtorę ćwierci łosa.

Olejku Kwiatu Muszkatowego,

Kopru włoskiego, każdego po 4. krople.

To wszystko dobrze zmiętawszy zrob 12. pigulek, posyp cukrem, y zażyway po trzy na dzień: pierwszą o szostey zrana; drugą o czwartey po południu, trzecią na noc. Toż lekarstwo nawet dzieciom dawać się może, lecz w mnieyszey porcy według lat.

Zebyś

Żebyś zaś tym prędzey pożądanym
 cieszyl się zdrowiem, wiele sam sobie
 do niego pomożesz, gdy pilno dietę za-
 chowywać będziesz, mało iedząc, od
 wszystkich tłustości mięsa, ryb, y po-
 traw z maki robionych wstrzemięźliwość
 mając, y apetyt martwiąc. Rosoły
 z Trybulą gotowane, Szczaw, Cochlea-
 ria, chrzan, musztarda, iarzyna, kleiek
 owśiane, ięczmienny naybardziey w tym
 paroxyzmie zdrowiu służą. A chociaż
 febra zginie, to iednak z żołądkiem
 ostrożnie: ile nie jest zaraz dosyć spo-
 sobny do strawienia potraw, Ktorzy
 więc pacyenci w obzarstwie zbyt kuia,
 w nowe paroxyzmy, lub recydywy
 wpadają. A gdy nienasycony apetyt
 gwałtem prawie niewoli do obzarstwa,
 to lepiej po trosze kilka razy na dzień
 iadać, niżeli nagle żołądek obładować,
 przez co niedasz sobie okazyi do recy-
 dywy: która iakbyci niemiła była, tak
 niech miła będzie dieta. Co się tycze
 napoju w gorączce, to pić możesz we-
 dług pragnienia, bo gorączka tego po-
 trzebuie,

trzebuie, którą naylepiey ugaśi woda kryniczna zgrzanka chleba. Piwo zaś y wino ołobliwie w dzień paroxyzmu wielce szkodliwe: winśze dni szklanka wina dobrego niezaszkodzi.

NB. Pod czas paroxyzmu naybardziey Pacyentowi dukucza zimno y gorączka. Gdy tedy zimno toba iak osobym listkiem trzęsie, nienakryway się zbyt pościelą, bo naturze przeszkodzisz chcący usinie złą materyą rozwolnić. Rownym sposobem w gorączce nie oziemiać się, żeby krwi fermentacya (że tak rzekę) w humorach niebyła zatrzymana. Po zgubioney febrze piy vinum medicatum wyżej zalecone, a z pomocą Boską żadnemu nie podlegniesz paroxyzmowi ztey Kwartanny wynikającemu.

*** **

ANNO TACYA.

Imo. Przedtym już namienitem nieraz, że womisy y purgansy są bardzo szkodliwe, y teraz Cię przestrzegam, żebyś wtey Kwartannie od wszelkich lekarstw poty pędzących miał ostrożność.

ni

nie
zynk
vi z
skug
mi
prze
albo
zwy

2
stwa
pow
czai
zart
sam
orw
y p
ferm
się
licz
niż
mi

3
spec
iako
Luv
ent
7 p
zyc

nie brat Drvaki, ani żadnych bezwartowych
tynktur, które najwięcej cum Spiritu cornu cer-
vi zrobione bywają. Nawet starego Węgier-
skiego wina z miodem starzym y różnemi inrze-
mi wódkami, iak truciźny wystrzegay się, bo
przez nie kwartanna w malignę albo w Hektykę
albo w febrę suchotną odmieniac się czystokroć
zwykła.

zdo. Opiata (albo z opium) zrobione lekar-
stwa żadną miarą w tej febrze dawane być nie
powinny, gdyż moc natury gnębią y wynisz-
czają, y zapewne przez częste zażywanie ich,
zatwardzenia sledziony y wątroby nieuleczonego
sam się dobrowolnie nabawił, y puchlinie drogę
otworzył. Tynktura anodina Langellony iako
y preparatum Opii cum lacte Cidoniorum per
fermentationem między najlepsze Opiata kłaść
się mogą. Ztym wszystkim lepiej weakrey oko-
liczności poysć za radą doskonałych Medyków,
niżeli pacjenta w niebezpieczeństwo życia zte-
mi radami wprowadzić.

zto. Skorka chinæ de china iest osobliwsze
specificum wwszelkich zimnicach y febrach,
iakoż zapewne przed 90. lat Kardynałowi de
Luvotemu, który ją pierwszy raz z Indyi ori-
entalney przywiozł, z łotem za równo ważona
y płacona była, teraz zaś od wielu w postpo-
zycji zostac. I ja znam tak wielu ludzi,

którzy tej Skorki wystrzegają się iak truciźny. Lecz niech się nikt lekarstwa tego zażywać nie obawia, tylko według czasu potrzeby okoliczności dawać ją trzeba, a żadney szkody niedo-
nieście, y owżem zdrowiu szkutek odwierze, o-
bawie gdy materya gęsta kłotowata obstrukcyę
z wątroby lub śledziony wyprowadzone będą, y
wnętrznosci stabe zmocnione, to zapewne ta
Skorka febrę zgubi. Notandum w proszku
tej Skorki nie trzeba dawać ale w konfekcie.
Kto tedy ma wolę brać tę Skorkę in forma li-
quidi, niżej położona preskrypcya służyć ma
do tego będzie:

Recipe :

Radiciſ Gentianæ rubæ drachmas 6.
Arii - - - drachmas 3.
Herbæ Centauri minoris,
Cardui Benedicti ana manip. 1.
Chascarillæ,
Chinæ de China ana Drachmas 6.
Cornices Aurantiorum siccatorem ana
Drachmas 2.
Tartari solubilis unciam semis.

Te wszystkie Species pokraiawszy drobno, na-
lej gorącego wina pułgarca, co niechay stoi na
ciepłym miejscu dobrze nakryte nic niegotując,
posym ochłodziwszy po kilku godzinach co 4.
godziny

godziny w wolne dni od febry po pułkwaterki
albo po kwaterce na raz pić potrzeba. Albo

Recipe Corticis Chinæ de China Unciam I.

Naley Piotunkowego wina gorącego potgarca,
y dopiero przerzeczonym sposobem zażyway; a
doznasz y tak skutku. Ja sumnieniem moim
oswiadczaam to, że kilka cecnarow tej Skorki
Chinæ de China w garnizonach rożnych y kam-
paniach wypotrzebował z wielkim podziwieniem
y skutkiem, bez wszelkiej szkody. Jam z tej
Skorki extractum vinosum robił, y znowa
w winie Węgierskim ropił, przydawstży Skorek
Pomeranczowych, albo Cytrynowych suchych, ke-
ry extrakte albo essencyą w naszej Domowej
Apteczce znaydziesz.

4to. Obawiający się zażywać Skorki China de
China, zamiast tej Skorkę Kaskarilla nazwaną
brać mogą w proszku albo w essencyi, lub ex-
trakcie winnym: Ta Skorka żołądkowi y wną-
trznościom wielce pożyteczna, bo ie zmocnia.
Cnoy tej w rożnych opiszeny rozdziałach.

5to. Ubodzy ludźie zamiast przerzeczonych
Skorek kwiat rumianku Polnego albo Krwawni-
ku (vulgo millefolium) czy w proszku, czy
w essencyi niech zażywaią; a doznaią skutku;

*ia nie tysiąc ludzi temi żiołkami na febrę wy-
leczylem. Dla dostawnych skuteczne electuarium
albo Konfekt-u przydaie*

Recipe: Oslis Sepix preparatae drachm. 2.
Pulveris corticis Casearillae unciam semis,
Gentianae rubrae,
Flores Chamomillae vulgaris,
Colli Arabici, ana Drachmam 1.
Tartari vitriolati, Drachmas 2.
Florum Salis Armoniaci martialis drache-
mam 1.
Cinnabaris saetiae drachmam semis.
Olei Caryophilorum guttas - 20.
Rob Sambuci, unciam semis.
Syrupi Cardui benedicti quantum satis
ad electuarium.

*Ziego konfektu według proporcji lat, trzy razy
na dzień, na koniec noża raz albo dwa
wziąwszy, byle nie pod czas paroxyzmu pacy-
entowi dawać możesz, po którym niechaj so-
bie dobrą agitacyę zrobi. Ten konfekt nad
wszystkie lekarstwa febrę uśmierzaiące sławniey-
szy. Mój Balsam Antipileptyczny leczy kwar-
tanę nayszarzalszą.*

*Uo. Na ciężką oppressyą w bokach przerze-
zione lekarstwo wielce skuteczne; a ponieważ
ta oppressya jest tylko symptoma albo przymiotem
febry*

*febry
siony
zey o
Can
ciept
empl
beita
skute
bogal*

Re

*Co z
ciept*

Ubi

Zmie

*7n
se:*

Re

febry; to po zniszczoney przyczynie, skutek zniszczoney będzie. Jeżeli zaś kto niezdolny cierpliwie tej oppressji, to powierzchownie Spiritum Vini Camphoratum cum essentia Croci mixtum, ciepło przykładać wchustce może. Albo emplastrum Saponatum cum Camphora Barbetta; Oleiek kapparowy, bobrowe sadło są skutecznemi w tym przypadku lekarstwami Dla bogatszych zaś co lepszego:

Recipe, Olei Chamomillæ vulgaris cocti
Unciam semis,

Destillati Olei guttas 10.

Camphoræ - - grana 6.

Co zmieszawszy, smaruj dotek serca y boki ciepło.

Ułódzy zaś ludzie niechay wezmą:

Oliwy ordynaryjney łos seden.

Kanfory gran - - 8.

Zmieszawszy; niech sobie smarują boki.

7mo. Pilulæ purgantes wyżej wspomiane są są:

Recipe, Massæ pilularum Becherianæ veræ.

De Ameniaco scrupulum unum.

L 3

Extra-

Extracti Panchymagogi Crollii scrupulum
unum.

Mercurii dulcificati,

Magistern Jalapæ cum amygdalis dulcibus
triſæ, ana scrupulum ſemis.

Olei Fœniculi guttas 4.

Misce, ſiant cum eſſentia Abſynthii compoſita
pilulæ ad unum granum, conſperge pulvere
Lycopodii, vel obducantur foliis argenti, den-
tur patienti 20. vel 30. pro adultis. *Brac*
ie zaſ trzebia w wolny dzień od febry ſpać
idąc, piąc na nie ciepłe piwo zmieſzonym ma-
stem; moſeſz, takſe pić Herbatę albo Kieiek
owſiany po kaſzdej operacyi oſobliwie z rana Pi-
gułki moie Polychieſtz purguicze, wielce ſku-
teczne mianowicie Damom acikratnym. Takſe
Pigułki moie balzamiczne. Pilulæ Becherianæ
veræ. Pilulæ Stahlianæ.

gvo. Ponieważ niektórzy pacjenci chcą tylko
przez ſympatyczne lekarſtwa uleczyć kwartannę,
więc im dogadzając, y w tym rad ſtuję.

Wzięmi obręszcza rogatego czarnego żyw-
cem, którego zawinięty w iaką ſztuczkg
iedwabncy materyi, noſ na ſzyi, a od tier-
rzeſz (tak niektórzy Doktorowie ſwiadczą,
mianowicie Helwig in Phyiico medico le-
xico pag. 357.) ſkutec. Takſe niektórzy
kilka

kilka włosów pacjenta biorą zgłowy, ko-
re drobno postrzyższy, kładą w iale świeże,
y to iale rwardo z gotowawszy psakom do
ziedzenia podrzucają; z czego kwartanna
przepada. Tenże author pag. 484. Jam
tych sposobow leczenia nigdy nie probował,
y nie wiele o nich trzymam. Lecz że i nie
są żadne zabobony; chceś ich sprobować,
probuj; jeżeli ci nie pomogą, to w ni-
czym nie zaszkadzą.



ROZDZIAŁ IX.

O Hektyce.

Ta febra poſpoliście nazywa ſię ſuchotami, lub wyniſzczeniem ciała, ponieważ człowieka ſuſzy, y niſzczy całe. Ztym wſzytkim może człowiek ſpaść z ciała z inſzych przyczyn, na przykład zſtracenia apetytu do iadła, zſratunku, ſłabości żołądka, długo trwającej biegunki &c. Dzieci oſobliwie chudną przeto, gdy przez zbytne używanie nieſtrawnych potraw żyłki mleczne, po ſciągnięciu nazywane *uſa lactea* zatykaia; w którym razie potrzebny nutryment zatamowany bywa. Ztym wſzytkim to iſzcze Hektyka nazwać ſię nie może, lubo ſię rada do tych przyłącza okoliczności; gdy im ſię wczynie nie zabiega. Lecz o dziecinnych tych ſuchotach w innym rozdziale (gdzie o chorobach ich mowić będę) opowiem.

Ro-

Ro
zawſ
ptuc;
ktyki
mieć

He
nie i
twarc
potrze
to pt
kiſzek
nemi
naw
zbyt
trobn
dy k
krew
ia,
przez
bywa
przez
niemo
raz b
tward

Rownym zdaniem przez Hektykę nie zawsze trzeba rozumieć rozziatrzenie płuc; ile to jest tylko gatunkiem Hektyki, oktorym w osobnym rozdziale mieć będziesz naukę.

Hektyka tedy formalna nie inszego nie jest, iak febra przy zatkaniu y ztwardzeniu albo też rozziatrzeniu nader potrzebney wewnętrzney części, iako to płuc, watroby, śledzienny, żołądka, kiszki, macicy, pęcherza. Miedzy innemi jednak częściami ciała watroba naywiększa przyczyna tey febry, dla zbytney krwi przenikającej żyłę watrobną *vena portae* nazwaną. Gdy tedy krwiści ludzie, albo którzy gęstą krew w żyłach mają oney nie puścić, albo gdy dobrowolne hemoroidy przez nierozumne kuracye zatamowane bywają, to ztey przyczyny gęsta krew przez wspomianą żyłę cyrkulacyi mieć niemoże należytey, a tym samym coraz bardziey zsiada się, gęśnie y ztwardza. Temu złemu uśilność natury

sama chcąc zabiec, fabrę rozmnaża jako najlepsze lekarstwo do cyrkulacyi krwi y rozwolnienia iey gęstości, ale częstokroć na daremnie się śili, y owszem coraz bardziej pacjentow suszy y niszczy. A ztąd teraz każdy widzieć może, że to wszystko, co krew gwałtem wtę lub inną część ciała pędzi albo też cyrkulacya iey w jedney lub drugiey części tamuje wielką y nieomylną okazywa Hektyki bywa.

Te przyczyny naygłównieysze są: pijanstwo z gorących trunkow pochodzące, cielesność niepomiarkowana, nagły y wielki gniew, nieostrożne zażywanie w febrach skorki China de China, nagłe zatamowanie cieczenia krwi znosa, chrachanie krwią z płuc się rwiącą hamophtysis nazwana; zatrzymanie czasu białogłowskiego, lub hemoroidow, albo biegunki. Równym sposobem zimny trunek w rozpaleniu ciała wypity szkodliwy jest.

Dla

Dla
czyny
dynar
wiele
w roz
chyba
woda
piwiz
zdrow
tey d
opanu
nudny
dzi,
usiad
Pod
wielk
W kil
raca
żać s
cyent
Potyn
mi y
plami
okolie
żyć

Dla tego ludzie w agitacyach ustawi-
cznych a nagłych zostający którym or-
dynaryjnie ta przydaje się choroba,
wielce ostrożni być powinni, żeby
w rozpaleniu ciała zimney wody niepili,
chyba wyleconą, albo wprzód zimną
wodą ręce umywszy, lub pulsy skro-
piwszy, a tak szkodzić tym napoiem
zdrowiu swemu nie będą. Z początku
tey choroby znaczna słabość wszystkie
opanuje członki. Człowiek zaczyna być
nudnym, śmrotnym, lada co mu zaw-
adzi, nawet mucha, która na ścianie
usiadzie, do niecierpliwości przywodzi.
Pod żebrami prawego boku oppressya
wielka cierpi; appetyt do jedzenia traci.
W kilka godzin po obiedzie gorę bio-
rąca coraz bardziey gorączka pomna-
żać się zwykła, którą największą pa-
cyent w dloniach czuje około wieczora.
Potym niespodziany pot wynika gęste-
mi y wielkimi oleiowi podobnemi kro-
plami, który przez całą noc trwa. Ta
okoliczność oczywiście zaraz ciało su-
szyc zaczyna. Gdy tedy w czesnie

nie

nie ratuje zdrowia w tym terminie położony pacjent, to niebezpieczna biegunka; ciężki oddech, charchanie materii obfitej, y gęstej: puchlina nog: a na ostatek śmierć następuje.

Leczenie tej choroby ciężkie jest, y nie ledwie zawsze wątpliwego skutku, jeżeli już do wysokiego stopnia przyszy suchoty, a wzatwardzonej watrobie roziażnienie znajduje się; to mało albo nic pomoc się może pacjentowi; y owszem wszelka nadzieja do przywrocenia zdrowia płonna jest. Wczesnie jednak zabiegając złemu, szczęśliwie z tej niebezpieczeństwa toni pacjent wybrnąć może. Gdy więc z przerzeczonych znakow poznać się być podległym suchotom, to bez odwłoki bierz nizey opisane lekarstwo.

Weźmi: Senesu 3. ćwierci łota.

Khabarbarum, ćwierć łota.

Preparowany Salitri, półćwierci łota.

Anyżku,

Kolendru, każdego po półćwierci łota.

Rozynkow małych stłuczonych 2. łoty.

Nala-

Nalav
stoi p
chustę
żoład
y zag
tne
ty,
zatyka

Jeż
febr k
wany
vomito
dział
Po vo
rączko
profze

Weź
Op
Ca
Pa

Pr
Zmieś
way,
wiecz

Nalawszy wrzacey wody na to, niech stoi przez noc, rano wycisnąwszy przez chustkę, wypiy na raz. To lekarstwo żołądek y kiszki zwolna wychędoży, y zagoi kontynuując go, a żeby szpetne chumory z krwią się niemięszaly, y zatkanych części bardziey nie zatykały.

Jezeli zaś ta choroba z nieostrożney febr kuracyi lub zimnic nagle zatamowanych pochodzi, to weźmi lekkie vomitorium, o którym wprzeszłym rozdziale o febrze tercyannie namieniłem. Po vomitorium bierz usmierzający gorączkę, y chumory gęste rozwalniający proszek, który jest taki:

Weźmi, Proszku Skornp iaiiecznych.

Ostrzyg morskich.

*Cukru białego albo kandysbrotu w cynowym
Putnisku dobrze startego każdego ćwierć
tota.*

Preparowaney Salitry, półćwierci tota.

Zmięszawszy na drobny proszek zażyway, biorac na koniec noza rano y wieczor. Niemniey rzecz pożyteczna przy-

przytym kilka razy na dzień mianowicie przy obiedzie zażywać extractum Centuryi; extractum Encyanny czerwonej, także biorąc na koniec noża. A jeżeli zażywanie tych lekarstw febrę ci przywróci, to szczęśliwym będziesz ktorey (Boże uchoway) nagle naprzykład skorką China de China tamować, raczey wprzód daney rady moiey słuchay, y oney się trzymay. Jeżeli zaś który chory zdrową radę moję lekkce sobie wazyć będzie, to zapewnę w ciężkie, bo nie uleczone suchoty, y puchlinę wpadnie. Przytym bardzo chłodzących rzeczy tak w potrawach iak w napoiu wystrzegay się, żebyś bar dziey nie drażnił choroby. Dla uskromienia zaś gorączki, utrzymania sił, masz migdałową emulsią.

Weźmi półtota migdałow słodkich y nalawszy na nie wrzącey wody, skorkę z nich sciagniy; przydaj nasienia Ogorkowego, Tykwowego, nasienia Melanowego, każdego trzy ćwierci łota. Te nasienia z migdałami

W
nieyt
struk
nych
żeby
przez
barba
Boża
drogi

W

łami w Moździerzu Stukczy, pokrop wodą Kryniczną; i jeszcze lepiej zamiast wody Kleykiem ięczmiennym cienkim; a kiedy się masła zgęśnie to więcej a więcej tego kleyku przylewaj, a przecadź przez chustę; y znowu tłucz w moździerzu nasiona pozostałe w chustce, y coraz iak pierwszą razą przecadź, z czego znacniające Mleko zrobisz, które osłodzisz lodowatym cukrem, piy według upodobania.

W kuracyi Flektyki naypryncypalniefza rzecz natym zawista, żeby obstrukcyą wątroby y inszych wewnętrznych części rozwolnić: trzeba tedy, żeby przy opitany wyżej lekarstwie przez trzy lub 4. tygodnie trunek Rhabarbarowy pacjent pił, a za pomocą Bożą tym więcej dokaże, niż innemi drogiemi medykamentami.

Weźmi Rhabarbarum iak naypryncypalniefzego lot jeden, drobno pokraiawszy, nalej kwartę wody wrzącej

cey; postaw na ciepłym miejscu, niech tak stoi przez kilka godzin. Potym do tego przyliły kwartę starego wina, piy; lecz krom tego trunku inoych pić Boże cię zaschowy. Jeżeli do pićcia piwa przyzwyczajony jesteś, to piwem wrzącym zalać możesz Rhabarbarum zamiast wina, a kiedy wpoł wypieiesz tego trunku, to znowu tyle przyliły, ile upieś, po drugim przyłaniu piy do reszty, a jeżeli pozostałe Rhabarbarum mieć w sobie będzie jeszcze moc, to przyleway poty wrzącego piwa, poki istotę w nim miarkować będziesz. Potym zrob sobie dekokt *ex radice graminis*, to jest Perzu, Cykoryi, małych Rozynkow, y korzenia Lukrecyi, wziąwszy każdego według upodobania; piy ile pragnienie wyciąga. Ten dekokt osobliwszą cnotę w sobie zawiera w rozwołnieniu watroby, y w uśmierzeniu rozpalenia icy: a jeżeliby zatwardzenie

sędziony

W
nayp
medic
lekar
dwa
rzebo
dżin
dżi,
że m
kurac
tego t
to zpo
godzi
nie w
tak d
iż się
zdrow
tward
ności
stwa
jazd t
stanie;

śledziony tym dekoktem zmiekczyć się nie dało, to dopiero zalecony trunek Rhabarbarowy powtórzyć,

Według zdania Doktora Sydenhama nayprzednieysze y nayskutecznieysze remedium iest, kiedy pacjent wszystkich lekarstw zaniechawszy dowody, przez dwa lub trzy tygodnie, pod czas porizeby przez tyle miesięcy, po kilka godzin na dzień konno lub wożkiem ięździ. Ja sam sumiennie zeznać mogę, że mi się na wielu pacyentach ta udała kuracya. Jezeli tedy ty chwycić się tego sposobu kuracyi masz wola y chęć, to z poczatku tylko przez jedną albo dwie godziny kontynuy iazdę; potym codziennie więcey na niey trawić możesz czasu tak długo iężdząc, poki niezmiarkujesz, iż się siły twoie krzepią, y przywraca zdrowie. Przez tę agytacya watrobyza-twardzenie, śledziony y inszych wnętrzności uśmierza się. Jezeli zaś dla ubo-stwa twego koczta na konia, lub po-iazd tożyć nie możesz, a ni cię na to stanie; to trunek Rhabarbarowy pily.

Przytym rozumnemu Cyrulikowi 4. lub 6. pijawek każ sobie na Hemoroidy stawiać; a gdy odpadną, to ze dwa garce gorącej wody wstaw w stolec, y siedź nad tą parą; która krew sprowadzi do potrzebnego zbiegu. Posiedziawszy zaś przez półgodziny albo przez całą, przyłoż na otwartę żyłę kawałek gębki krew ramującej, która po łacinie nazywa się crepitus lupi. Albo też chustkę w mocnej gorzałce zamoczywszy przyłoż na Hemoroidy. Trafia się, że pod czas druga pijawka długo odpasć niechce, choć się należycie krwi opił; nasyp soli na pysk iey, zaraz odpadnie. Toż samo czynić możesz tym, które odpadły, to krew wyrzuca z siebie, które opłokawszy, do dalszego używania zachować możesz. Drugiego dnia częstokroć zrobione od pijawek dziurki bardzo swierbią, które swierbienie masłem niestonym, lub olejkiem S. Jena smarując łatwo usmierzysz. Toż nieoszacowane lekarstwo dostatecznie się zalecić y wystawić niemoże, ponieważ

waż
sledz
na p
wnet
spofo
międz
wami
afke
li Hy
y infz
pokła

Y
wy,
wodn
wać
pacye
racya
w sob
krwi
ści y
cyi ni
puścić
białog
wają,

waż wszelkie obstrukcyje watroby y
sledżiony, zatkanie żyły watrobney ve-
na portae nazwaney, y innych żyłek
wnętrznosci przechodzących dziwnym
spolobem leczy. Taż sama operacya
między nayprzednieyszymi prezerwaty-
wami y oddaleniem suchot, puchliny,
aflekcyi wsledżionie zalegley, czyli ma-
li Hypochondriaci, Dychawicy, Scyatyki
y inszych w członkach zaległych bolow,
pokładać się może.

Y owszem nie tylko dla prezerwaty-
wy, ale też dla uleczenia Hektyki do-
wodna jest medycyna; tylko to zacho-
wać trzeba, żeby zaraz z początku, nim
pacyent z sił wyniszczoney będzie, tę ope-
racya wykonać, y gdy obfitość krwi
w sobie miarkujesz; bo wniedoſtaku
krewi szkodliwa jest. Kto zaś ſpolobno-
ści y łatwości do wykonania tey opera-
cyi niema; to niech sobie krew z nogi
puścić każe; co wſzczegulności radzę
białogłowom, które czasu ſwego niemie-
wają, a ztąd początki suchot zabieraia.

Przytym zalecam dietę pomiarkowaną w wiedzeniu y pićiu; żołądka obciążenie w tym, razie wielką ruiną zdrowia. Przeciwnym sposobem wstrzemięźliwość najlepszym lekarstwem się staie. Potrawy do strawienia być powinny lekkie; do których należą iaja miękko gotowane, mąka owsiana, kasza owsiana; ięczmienna, ryż z mlekiem, lub z masłem niestonym gotowane. Na śniadanie lub podwieczorek (ile suchotnicy mało iadaia) kasza żytna dla odmiany służyć ci będzie; po ktorey pić możesz mleko koźie cukrem przystodzone. Kasza ta z mlekiem koźim wielce suchotnikom pomocna. Wszystkie potrawy mięsne nawet rosoly, bulliony w suchotach szkoda, oprócz rosolu z nog cielęcych, który suchoty leczy. A jeżeli ten rosół sam przez się lekki ci się zdać będzie, to przyday rurę wołową, albo starą kurę lub kapłona, rurę y kurę siłukczy na drobne czastki, przymieszay cztery łoty korzenia china, tyleż korzenia Skorzoneira, pospołu zgotowawszy, dobrze, prze-

prze-
wyci-
swier-
ziołk-
każde-
łot id-
wszy
potyr-
Deko-
robić
bo pr-
go ty-
przez
może

Jeż-
szerna
stokro-
czniko-
wedlu-
kay d-
dodaw-
wyćsi-
czowe
4. fiz-
ktora
możesz

przecedzić, przecedziwszy, przymieszay
wycisnionego soku z dziewiąciu rakow
świeżych, oraz soku rzezuchy polney,
ziołka trybuli, soku lepiecznikowego
każdego po trzy tyżki, na ostatek włoż
tut ieden lubowych orzechow, y niechay
wszystko pospołu ieszcze raz zewra; piy
potym ostudziwszy, y przecedziwszy.
Dekokt ten co dwa lub co 3. dni świeży
robić trzeba, ponieważ nieieść trwały,
bo prędkiey korupcyi podległy, dla te-
go tylko go tyle gotować trzeba, ile
przez dwa lub 3. dni pacjent wypić
możę.

Jeżeli ci się ta preskrypcya bardzo ob-
szerna zdaje, to weźmi kwiatu świeżego
stokroć nazwanego liścia ziela lepie-
cznikowego rzezuchy polney, trybuli
według upodobania, zmięszawszy posie-
kay drobno, y ugotuy z roślinem dobrym,
dodawszy soku zośmiu świeżych rakow
wycisnionego; parę tyżek soku Blusz-
czowego, piy codziennie po trzy lub
4. fizanki ciepło. Następica mixtura
ktora w aptece sporadzić sobie, dać
możesz, bardzo skureczna:

Re-

Recipe: Pulmonis Vitulini libram unam.

Cochleariæ recentis folia - - 20.

Cancrorum fluvialium - - 30.

Radicis Cicoreæ Drachmas - 3.

Herbæ recentis Scabiosæ

Salviæ hortenſis,

Semper-vivi minoris,

Florum bellidis minoris,

Florum tunicæ ex quolibet pugillos 6.

Aniſi Stellati Drachmas - - 2.

Lactis Caprilli, quantum ſatis ad immergendas ſpecies.

Fiat lege artis deſtillatio in balneo Mariæ ex cucurbita vitrea ad remanentiam libræ unius et ſemis vel tertiæ partis; clarificetur, et edulcoretur ſaccaro albo; ſignetur.
Woda na ſuchoty, ktorey trzy razy na dzień po kieliszku wypić trzeba.

Następująca galareta niemniejszego skutku:

Weźmi: Jeleniego rogu świeżego 6. łotow.

Skoniowej kości - 2. łoty.

Niechay tę dwie ingredyentye z garcem wody w naczyniu dobrze polewanym gotują się przez godzinę; przyday do tego,

Uktu

Co
day

Wsz
dług
kwa
ſkie
ſito
poty
wſzy
na z
ta d
na w
lub
ſwie

Nłuczonych rakow świeżych 12.
Rozynkow wielkich ziarka z nich wybra-
wszy 2. łoty.

Kawał wątroby cielęcy.
Płuca całe od cielęcia jednego,
Zywych ślimaków z skorup swoich wyjętych
 10.

Garść jedną żabich udów.

Co wszystko drobno posiekawszy, przy-
 day ieszcze;

Cykoryi,
Sałaty polney lub bobowniku.
Ziółka y kwiatu stokrocia polnego każdego
garść jedną.

Wszystko to przy ogniu miernym tak
 długo gotować potrzeba, poki się
 kwarta jedna lub pięć kwaterek z wszy-
 stkiego niezo stanie. Tenże likwor przez
 sito przepuściwszy, także przez chustę
 potym przecedziwszy, y wytłoczy-
 wszy konserwuy w szklanym naczyniu
 na zimnym miejscu, a żeby się galare-
 ta dobrze usiadła. Potym każdego ra-
 na weźmi essencyalnego rosołu ze dwie
 lub 3. fizanki, dodawszy garść jedną
 świeżey trybuli y trzy raki utłuczone,

przećisnawszy przez chustę, w wzwwyż
wspomnioney galarety rozpuścić, w tym
rosole, y codziennie zamiast herbaty
pić zrana. Tę kuracyą przez kilka
miesięcy kontynuować trzeba, a tym le-
piej postąpisz sobie, gdy w tym rosole
nizey opisany proszek brać będziesz.
Weźmi świeżą wołową rurę, y ochę-
dźzywwszy, włóż w piec po wysadzeniu
chleba, niech w nim leży poty, poki
piec nie ostygnie. Potym opłukawszy
tę kość winem, y otarwszy chustą, izno-
wu opłukuy nim aż do 4. razy, to
uczyniwszy, zrob zniey mialki proszek
y zażyway co poranek w przerzeczony
ney galarecie, biorąc trzy razy na ko-
niec noża.

Zmacniające łakości w tej chorobie
wielce zdrowe; na przykład weźmi
bitzkoktu lub białego chleba, zamocz
w kryniczney wodzie, zgotuy z rosółem
essencyalnym masłem nieslonym przy-
krawiwszy, przyday żółtek ieden albo
dwa, Muszkatowego kwiatu trochę,

Ro-

Roz
śnie
osol
Zar
wiu
kuie
y k
żół
tow
tecz
weg
nym
wil
cier
dzie
pr
ryin
zeli
czal
swie
rzer
Poi
poie
dob

Rożanecy wódki z Cukrem, z świeżą
smietaną zmięszawszy, będziesz miał
osobliwszy w tym paroxyzmie specyat.
Zamiast mięsa przednieysze ryby, zdro-
wiu bardziey służą: a kiedy tych bra-
kuie, to wżwyż pomienionym kleikiem
y kaszą z Rosołami wyrażonemi słaby
żołądek pośilay. Potrawy z rąkow go-
towane y Rosoły bardzo także poży-
teczne. Niemniey: weźmi soku rako-
wego, zmięszay w równości z niesto-
nym masłem, gotuy poty poki się
wilgoć nie wysmaży. Ta maścią pa-
cierze albo Spinam dorsi dwa razy na
dzień smaruy, która nawet Rosoły za-
prawić możesz. Za trunek ordyna-
ryiny piy dekoke wyżej opisaney. A ie-
żeli cię Diarhea nie trapi, to maślanekę
czasem pić ci pozwałam; lepsza iednak
świeża serwatka, wktorey trochę ko-
rzenia Cykoryi y kwiatu stokrociu
Polnego świeżego przygotuy, tym na-
poiem pragnienie zaśilay według upo-
dobania,

Zewnątrz często umejway nogi; kąpiel im w tym paroxyzmie służąca z wody rzeczney, ięczmienia, wierzbowego liścia zgotowana być może. Jeżeli zechcesz w tey kąpieli około wieczora aż do pępka zanurzyć się, która nieuskromione nocne poty gubi.

O innych lekarstwach tey choroby służących, y istność krwi zachowujących w rozdziale 28. obszernie napiszę, do ktorego cię w tey mierze odsyłam.

* * * * *

ANNO TACJA.

Imo. Co się krwi puszczania w tey febrze tyczy, z wielką ostrożnością y zważeniem okoliczności wykonane być powinno; lubo niektórzy w tym prędcy są. W wielkim rozciągnięciu płuc, wątroby, y zatwardzeniu ich, w ciężkiej słabości lub sił wyniszczeniu z krwi upływaniem przez żyłę otworzoną życie upływa. Ludziom podszętego wieku w suchotach jedno jest życie, co grob otworzyć. Przeciwnym sposobem, jeżeli suchoty z zatamowanego cieczenia krwi z nosa, lub z pierśi hemoroidów, lub zatrzyma-

nia
wz
znie

2
dla
purg
y in
zach
ktor
poży
pi,
z cię
swio
ce p
Pietr
w w
Lekk
dział

3
sam
nary
trzn
kcyi

4
lecon
de c
(kro

nia białogłowskię. zwyczajny choroby się
wszczęły, y do ostatniego stopnia nieprzyjęty
z niematem pożytkiem krew się puszcza.

2do. Ponieważ suchoty z wolna w górę idą,
dla tego wyszczęgać się wszelkich gwałtownych
purgansow, poty y urynę pędzących lekarstw,
y innych zbytnich medikamentow. Doskonale
zachowana Dieta, pomiarkowanie passji, y nie-
które choć nie liczne lecz skuteczne lekarstwa
pożyteczniejszye. Jeżeli konstypacya chorego tra-
pi, przez tłustą enemę z mleka, lub rosotu
z ciepłych nog, rumianku, oliwy, y lnianego
świeżego oleju sparzadzoną zdrowiu swemu wiel-
ce poradzi. Urynę zatrzymaną, korzeniem
Pietruszki Salitrą preparowaną, Stenogami
w winie stłuczonymi y preparowanemi popędzisz.
Lekką transpiracyą, zażywszy proszku w roz-
dziale zaleconego, mieć będziesz.

3tio. Kwa Opiata w suchotach bierze, ten się
sam dobrowolnie na mory zabiera, bo te ordy-
naryinie skancerowanie płuc y innych wne-
trzności sprawiają, gdy te podługte takiey affe-
kcyi znajdnią.

4to. Korzeń china nazwany w suchotach za-
leconym lekarstwem jest: ile się od skorki china
de china wielce różni. Skorka sa z drzewa
(którym się Indya orientalna zaprzycza) tłupiona
bywa

bywa. Pierwszym iey wynalezcą był Graff de Cynchon Vice-Krol Hiszpański w Peru) z kąd imię wzięta de Cynchina) który nią żonę swoją na febrę nayspierwszy uleczył. China zaś korzeń z krolestwa Hinskiego pochodzi, y jest dwoiakiego gatunku czerwony y czarniawy. Czarniawy korzeń osobliwie nierobaczywy; nadżamiar sławnym lekarstwem. Plura vide apud Schrederum, Wilhelmum Valentinum. Doctor Meibomius differr. de Atrophia et febre Hectica Paragraph. 41. tak ten korzeń zaleca. Lubo korzeniem China nazwanym nawet ci, którzy na przyczynach choroby cale się nie znaiąc, to lekarstwo ganią, ile korzeń ten mianowicie suchotnikom z datby się być bardzo szkodliwy, ponieważ poty pędzi; jednakże wszystkim z doświadczenia rzecz iawna, iak niewypowiedzianą cnotę przeciw suchotom w sobie zawiera, gdyż poty pędząc, ślata nie wysusza, owszem tuczy y zmocnia. Czego ja sam doświadczyłem, dekokt z tego korzenia po kwarcie iedney na dzień z kobyłym lub z osłem mlekiem dając, y konną agitacyą według Doktora Sydenbama zalecając, rżeczy nakazując

5to O agitacyi konney dopiero wspomioney to jeszcze wiedzieć trzeba, iż w zastarzałey Hektyce bardzicy szkodzi, niż pomaga.

6to. Następujący proszek w wszelkich suchotnych febrach wielkiego skutku.

Recipe

Re
Rozd
na d
mleku
Koby
deczy
wedt
nia
szany
rza.
mine
Re
Zmie
pli a
Oj
keani
stępu
Re

Recipe, Solutionis oculorum Canceri.

Terræ foliatæ Tartari ana Drachm. unam.
Nitri degenerati - - g. ana 6.

Rozdzielwszy na dwie części dawać trzy razy na dzień w dekokcie pektoralnym, lub w oslim mleku. Ziótko Arnica vera z trzecią częścią Kobyłego lub oslego mleka piąć zamiast herbaty; leczy suchoty. Sok Cytrynowy, na rakowe oczy według upodobania nalawszy, z dekoktem korynia Słodyszowego, z rozynkami małemi zmieszany, niezmiernie gorączkę suchotną usmierza. Niemniej nieoszacowanego Skutku Liqueor mineralis:

Recipe: Tincturæ Rhabarbari cum aqua præparata.

Liquoris Terræ foliatæ Tartari ana Drachmas 2.

Spiritus nitri dulcis Drachmam unam.

Zmieszawszy pospółu po 60. 70. lub 80. kropli dawać w dekokcie pektoralnym.

Osobliwszą nad inne wszystkie lekarstwa wżękananiu węgierskich części cnotę pokazując, następujący likwor.

Recipe: Spiritus Salis armoniaci Vinosi sine calce præparati quantum Tibi placeat:

do tegoż Spiritum z świeżej Cytryny poty wysuszyć, poki wrzecz przestanie y żadney w Smaku

w Smaku ostryści na języku czuć niebędzie, raczy przyjemny zapach y smak mieć, będzie, choway w zaskaney dobrze saszce; biorąc co goranek po iedney, lub półtorej łyżki w Dekokcie pektoralnym lub w kryniczney wodzie. Przy sym Saccatum lactis 3. razy na dzień ćwierć łota zażyway, y tak kontynuując przez 3. lub 4. mieściące solę uznasz.

Równego prawie skutku Sal antipyraticum-Neumanni in praedictionibus chemicis cap. 6. de usu Medico Chirurgico - Saliū parte secunda, pag. 428. w Hecyce approbowane lekarstwo, ktorey soli Kompozycyą ktadę.

Wzięmi rakowych oczu zmelonych na proch według upodobania, należy na nie oczu Winnego mocnego, naprzykład na 4. lub 5. łotow, potkwaray, przecedzwszy przez chustę, przyday 4. łoty Salitry preparowaney w Wodzie kwiata Bzowego rozpuszczoney; orzy łoty florū Salis Armoniaci martialium; essencyi czosnkowego ziela; essencyi Burzynyowej NB. bez soli preparowaney z kaźdey 4. łoty. To wszystko dobrze zmieszawszy w naczyniu szklanym postawić w ciepły piasek y wysuszywszy, na ciepłym miejscu chować w saszce dobrze zawiązaney; Dosis dzieciom dać się od 3. gran, aż do dzieściciu: Starszym ładziom 20. grana, lub cała ćwierć łota. Kwiat Kłuczykowy z częścią iedną cukru bia-

Wietego podczas Wiosny zmieszany, na konies
noza biorąc w mleku kobyliu zażywany, często-
kroć doświadczonym przeciw suchotom lekar-
stwem. Gdzie zaś wewnętrzności już zgniłe, to
żadnego ratunku z żadnych nie znaydziesz le-
karstw.

7mo. Agitacya konna lub wozkowa, y od-
miana mieysca wielu suchotnikom podziwienią
godną zdrowia melioracyą uczyniła, lecz wsta-
bości sił wystrzegać się iey trzeba; plura vide
in celeberrimis operibus Sydenhami de equitati-
one Hecticorum Panacea.

8vo. Poty prawie rozszapiające cztka (alias
Sudores Colliqvativi) y biegunka niebezpieczno-
mi przypadkami Suchot, ordynaryinie za temi
poprzedzającemi znakami śmierć wuez tropy
idzie. Jednakże w naywiększym niebezpieczeń-
stwie czasem ratować się rzekowiek może, dla
tego przynaymniej dla lepszej dyspozycyi pacyen-
ta, następującego proszku w dekokcie pektoralnym,
daway.

Recipe: Corallia rubra preparata drachmas 2.
Saccari lactis drachmam - - - -
Species de Hyacintho incompleta 40.
Extracti Calcarilla Drachmam semis.
Misce & da.

ROZDZIAŁ X. O Boleniu Głowy.

Ledwie która część ciała ludzkiego cięższym przymiotom y nieznosniejszy podlega bolom, iak głowa, którą częstokroć boleść całą opanując, częstokroć połowę trapi, częstokroć wczole, woczach, wuszach, wzębach swa okrutność wywiera, wszędzie człowiekowi niezmiernie dokuczając, y wszystkie członki do wykonania swej powinności nieposobnemi czyniąc.

Bol głowy różnego gatunku jest; y pochodzi albo z zbytnej gorącości y burzacej się krwi, albo z febry, z pianstwa, cholery. Niemniej tych głowa boli, którzy zwyczajne cieczenie³ krwi znosi zatrzymali, albo gęste chumory zatamowane mają. Częstokroć także bol ten wynika z żołądka, gdy go człowiek niepomarkowanym iedzeniem,
albo

albo
ordy
byw
roby
trapi

Ja
gatu
cya,
krwi
kich
trzeb
wzbo
rego
lona
oczy

G
wany
iak
blada
żyty
przy
okoli
iace
dliw

albo piciem obciąża. U białey płci ordynaryinie przyczyną bolenia głowy bywa czas zatrzymany mieśniaczney choroby, które ciemię, lub tył głowy trapić zwykło.

Jako tedy bolenie głowy różnego gatunku jest, tak też różna iego kuracya, bo iezeli z gorącości albo burzenia krwi początek swoy zabiera, to wszelkich gorących lekarstw wystrzegać się trzeba, ile krew niemi do większego wzburzenia przymuszona bywa. Bolu tego znaki są, twarz iak wagiel rozpalona y nadęta, żyły krwią napętnione, oczy czerwone, y niby się ćmiące.

Gdy zaś bol ten od gęstych zatamowanych chumorow pochodzi, te znaki iak w zwierćiedle reprezentuje, twarz błąda, boleść na kształt kolki dotkliwa, żyły nie iako wćiało wchłachnione; przytym nos bardzo świerbi. Wtey okoliczności rozgrzewające y rozwalniające lekarstwa zdrowe; chłodzące szkodliwe.

Kuracya tego bolu na tym zawisła, żeby w kontynuacyi jego żołądka gorącemi potrawami y trunkami nierozpalać, bo tym bardziej bol byłby pomnożony. Przeciwnym sposobem wielce pożyteczna pić ciepło niżey opisaney dekokt, który gorącość y burzenie krwi uspokaja, y zgęśnienie rozwalnia.

Do tego naylepiey służy ciepła herbata, a jeżeli tey niemasz, to zamiast iey weźmi garść Weroniki y Betoniki; przygotowawszy ją piy ciepło kilka razy na dzień cukrem osłodziwszy. Gdy ci zaś y tych ziółek brakuie, to szalwii zamiast herbaty sobie day zgotować, piiąc kilka razy na dzień ciepło. Dla usmierzienia gorącości y burzenia krwi weźmi połćwierci łota w przeszłym rozdiale opisanego gorączkę usmierzającego proszku ktorego według potrzeby co trzy, lub 4. godziny zażywać możesz. spać idac sporządź kąpiel na nogi, w którą garść popiołu półtory garści Soli wsypać. W też kąpiel aż pokolana

kolana nogi włoż, byle woda nie bar-
dzo gorąca była, ani długo nog wniew
nie trzeba moczyć, naywięcey pułgo-
dżiny, bo długie nog parzenie krew
bardziej burzy. Po tey Kąpieli położ
się zaraz w bety, bo oziębienie nog
większy descens sprowadza do głowy,
y bol rozmnaża.

Jeżeli nos masz suchy, y zalega ci
w nim flegma, to parę zgorącey wody
wpuszczay, a na plecy trochę kamfory
w chustkę zawiązaney powieś. Maść
Majeranowa y woda Majeranowa od-
wilża nos skutecznie. Jeżeli temi sposo-
bami bol wykorzenieć się nie dopuści,
to weźmi na lekką laxacyą, do ktorey
pigutki uniwersalne moje (kompozycya
ich znaydziesz w Domowey Apteczce)
naylepiey służą, biorac ich po pięć lub
sześć spać idac. Ludziom mocney na-
tury 15. ani 20. pigutek tych nie za-
skodzi, yowśzem rano mało, albo ca-
le nie boleści czuć nie będziesz, czego

mię własna uczy experyencya. Po tych Pigułkach pić możesz polewkę z śliwek zgotowaną.

Krwi puszczania y bankow stawiania pod czas tego paroxyzmu nieradzę, chyba, że krwi cieczenie znosa, albo zatrzymanie czasu białogłowskiego przyczyna jest bolenia głowy, to puszczanie krwi z nogi niezaszkodzi, ztym wszystkim poty czekać trzeba, poki bole nie sfolguia.

A jeżeli okrutny bol z szarpaniem nieznosnym w głowie nie ulży, po wykonaniu tego, to obawiać się trzeba inflammacyi błonek w mózgu leżących, w którym przypadku bez odwłoki, Krew z żyły szrodkiem czoła przechodzący, lub z nogi puścić, Także żyły pulsowe albo arterye na skroniach otworzyć się mogą. Powierzchnownie przykładay ordynaryiny plaster. Weźmi ziela koszyczkowego garść iedną, ziela Solanum; rozchodniku wielkiego, Macierzanki, Lewandy, każdego po pół-

potgarści; ziela Bietunowego, albo Jo-
 ściamus garść iedną: to wszystko go-
 tuy wkwarcie octu tak długo, aż się
 czwarta część wygotuje; wktorym li-
 kworze chustki maczay y ciepło na
 skronie y czoło przykładay. Albo
 weźmi Wierzchotkow Piotunkowych,
 Maki żytney, Soli, każdego według
 upodobania, y wchustę zawinawszy
 ciepło głowę obwiąż. Albo weźmi
 Siana startego na proch, y rozparzy-
 wszy go, ciepło głowę obłoż. Brzo-
 skwinioxe ziarka, także dobrym le-
 karstwem są w bołeniu głowy; weźmi
 takowych ziarnek, Maku białego, Ka-
 rulku y Soli każdego według upodo-
 bania: Kanfory ćwierć łota stłukszy
 wszystko, y plafter zrobiwszy octem
 pokrop; y na głowę przyłoż. Kamfo-
 rowa wodka wtey dolegliwości, skro-
 nie nią y czoło wchustce obwiłaiąc,
 skutecznym bywa lekarstwem. Grzan-
 ka chleba pszennej mąką posypana, y
 na czoło przyłożona, prędką się staie
 pomocą, Ubodzy nawet listkami

kapuścianemi świeżemi ten bol uśmierzają. Te lekarstwa tyczą się bólenia głowy zrozpalenia burzenia krwi wynikającego.

Co się zaś tycze bolu tego, który z zimnych, gęstych y kleiowatych humorow pochodzi, masz przeciw niemu recepty:

*Weźmi: Elixirii Cephali Vedellii, Łot ieden.
Salis Volatilis oleosi.
Liquoris Cornu Cervi succinati, każdego
ćwierć Łota.*

To wszystko zmieszawszy; piy po pięćdziesiąt kropli w tyżce wina, lub w fizance herbaty z Trifolium febrinum zgotowawszy. Albo zamiast tego, zażyway następującego głównego proszku:

*Weźmi: Fiałkowego Korzenia, Łot ieden.
Korzenia Koziętkowego,
Korzenia Troieści, (po łacinie Vince toxicum) każdego półtola.
Koiędru,
Kardamonow małych każdego ćwierć tola.*

Bia.

Białego Bursztynu,

Essencji Cytrynowey suchej każdego półto-
rey ćwierci łota.

Cukru białego lodowatego 2. łoty.

To wszystko na proszek starzy, po
dwa razy na dzień, biorąc na koniec
noża zażyway w czym ci się podoba.

Powierzchowinie smaruj ciemną kilka
kroplami olejku Bursztynowego białego
przykładając nań szmateczkę umoczoną
w Balzampie Aufzpuřskim, lub Węgier-
skiej Wodce, o tym w Domowej
Apteczce obszerniej wyrażemy.

Sok świeżey ćwikły do nosa wciąg-
niony chumory potężnie sprowadza.
Albo zamiast tabaki zażyway następu-
jącego proszku, który z trzech części
Bursztynu, ziedney Mastyxu, Betoniki
y kwiata Krwawnikowego zrobiony
być może. Kto zwyczajny tytoń ku-
rzyć, ziółko Betonikę samo przez się,
lub ztytoniem na pół ciągnąć może. Kto
ma Kubeby, niech je w każdym poran-
ku żuie, y sok żnich wycisniony połyka.

Wiekui podeszłego ludźię mogą sobie materacych znaścępujących źiołek spozradzić:

*Weźmi: Majeranu,
Macierzanki,
Dzięcieliny, (Thymus po łacinie.)
Rozmarynu,
Kwiatu Lewandowego,
Kwiatu rumianku polnego każdego garść.
Kubebow,
Kardamonow małych, każdego półtora.*

Stłukszy y zmięszawszy, w materacych wsypawszy, z wielkim skutkiem ból głowy uśmierzaia na głowę przyłożone te źiołka.

Dla sciagnienia flusu, zrob sobie zmałtyxu platter. Albo też wziawszy główkę iednę Czołnku; Ruty świeżey, Dryakwi, Szafranu trochę, starszy, przywiąż na szyi,

Sucha bańka na ciemię postawiona niewypowiedzianie boleść głowy leczy. Ta operacya, gdy się kilka razy powtarza przy ostrożności czyli unikaniu wiel-

wielkiej okazyi dania do bolenia głowy,
nigdy sie bol ten niewraca, osobliwie
gdy wprzod gorączkę; febryczne altera-
cye, burzenie krwi usmierzysz innemi
lekarstwami.

Jeżeli bol głowy znaczniejszą opres-
sya, dołku serca, zobrzydzeniem potraw,
z skłonnością do womitow złączony
jest, to znaczy zamulenie żołądka kle-
jowatą materią. Wtedy okoliczności
lekkie vomitorium najlepszym lekarst-
wem, do którego kilkokrotnie zalecona
Ipekakuhanna wielce służy. Wyczy-
ściwszy żołądek tym proszkiem należy-
cie, po wierzchołnie dubremi żołąd-
kowemi wódkami, albo plastrami (o
których w Annotacyach) zabezpieczysz
ziemu.

Jednostronne głowy bolenie, po
Francuzku Migraine nazwane rowney
wyciąga kuracyi, tylko się w tym od
innego bolenia głowy różni, że w nim
kurczowi nihy podobne ściąganie y prze-
bieganie bolu bywa; z czego powoli
inne

inne artrytyczne affekcye następuia,
dla czego wtey dolegliwości pilność
wszelką, wleczeniu zachować trzeba.
Naprzod tedy ciepło w wieczor nogi
kap w przerzeczoney Kapieli; potym
zaraz zażyway niżey wyrazonego
proszku w fızance herbaty z Cardui Be-
nedicti, lub Trifolio febrino zgotow-
waney.

Recipe: Massæ Pilularum de Cinoglossa gr. 5.
Coralliorum rubrorum preparatorum lum-
bricorum terrestrium preparatorum, *każdego poćwierć łota.*
Corticis Cascarillæ, ćwierć łota.

Zmięszawszy na drobny proszek, y
rozdzieliwszy na pięć części zażyway
opisanym wyżey sposobem. Tegoż
proszku nawet zrana zażyć możesz,
lecz po zażyciu przynaymniej godzinę
włożku leżeć trzeba. Albo zamiast
tego proszku następuiącey mixtury 24.
kropli zrana w winie wypiy.

Recipe: Essentiz Cascharillæ.
Tincturæ Antimonii Tarrarifatæ, *każdego
poćłota.*

Spi-

Z
balt
y na
ce
W
mier
mna
to b

1
kroć
Med
tego
opis
cze
eye,
wiel
roby
wy,
kior
chor

Spiritus Salis Armoniaci Succinati, ćwier-
tota lub 60. kropli.

Zmięszay. Powierzchnownie maść Alaba-
strowa na skorce miękkiey roztarta,
y na bolejące mieysce przyłożona wiel-
ce pomaga.

Wkażdym gatunku głowy bolenia
mierna agitacya potrzebna gorąca y żi-
mna się wysirzegać; albowiem przez
to ból bardziej się szerzy y dłużej trwa.

* *

* *

* *

ANNO TACYA.

Imo. Ból głowy kilkoraki jest, który często-
kroć nie tylko nieznający się na rzeczy ale też
Medykowie z innemi chorobami mieszają. Dla
tego choć wrozdziale ból ten dosyć obszernie
opisany jest, z tym wszystkim obszerniejsze iesz-
cze według możności tak przestrogi, informa-
cye, iak recepty daię, widząc tego potrzebę
wielką, żebym w wszelkich przypadkach tej cho-
roby zdrową pacyentom dał radę. W bólu gło-
wy, który młodych, krwistych ludzi trapi; lub
który z cieczenia krwi z nosa, albo zmieszczoney
choroby białogłowskiey zatamowanej przypada,

albo też, gdy z ciężkością w przyzwoitym wieku
teżże miesięczney choroby płeć młoda dostaje,
a ząb ból głowę zwyczajnie trapi, ile krew
się burzy; to też burzenie krwi chłodzącemi
lekarstwy uśmierzać trzeba. Na co dla bo-
gatszych kładę skuteczną receptę:

Recipe, Specifici Caphalici Michaelis Drach-
mas duas.

Nitri depurati, Drachmam unam.

Antimonii Diaphoretici, Drachm. semis.

Zmieszać to, y trzy lub 4 razy wdwadzieściu
rzterech godzinach, na koniec noża biorąc; da-
wać w Kryniczney wodzie.

Recepta dla ubogich:

Weźmi: Salitry preparowanej.

Skorup iaiowych, każdego półtora.

Antimonii Diaphoretici, Drachmam semis.

Zmieszay y daway wspomionym dopiero sposobem.

Oprocz tego w takim gatunku bolenia głowy
doświadczona z moicy proby Enema z kwiatu
Krwawnikowego, Centuryi, Weroniki, y nasie-
nia Kopru ogrodniego, według upodobania zwo-
dą zgotowawszy; przyday Oleiu Koprowego, Oli-
wy, lub masła. Salitry preparowanej (ieżeli
chcesz) dla lepszego skutku półtora przymieszać
możesz. Kto się zaś albo wstydzi, albo brac
obawia enemy, ten zaraz z początku niech we-
zmie

źmie dwa łyły Soli Angielskiej w wodzie roztopionej; a pożądaną odbierze skutek, ile w wszelkim bólu głowy; lekkie Enemy, y wodno laxujące lekarstwa wielką czynią folgę. Tu zaraz przestrzegam Cię, żebyś w ciężkim bólu głowy ani krwi puszczał, ani Banków siekanych stawiał. Ta kuracya lubo na momenci ieden y drugi ból uśmierza; w trzecim zwiękłym imperem przywraca. Jakożkolwiek ieszcze krwi puszczanie dla Prezerwatywy, lecz nie dla uleczenia służy. Jeżeli zaś z samego zatamowania ciekącej krwi znosa ból głowy wzniecony; to Piawkę na koncu nosa postaw; albo krwawnikowym zielem nozdrze araznić możesz poty, poki się krew nie puści. Hac in re vide programma Stahlii de Scauficatione Aegyptiaca. Item Prosperi Albini lib. 3. c. 2. pag. 70. Podwierzchnie Ocie z Ruty ogrodnic. Lilii Konwalii, z bobrowym stroiem, y Kamforą zmieszawszy zawsze skutecznie leczy. Niemniej następująca maść:

Wźmi, Maści Alabastrowej Łoz ieden.

Oleu z Brzoškwinowych Ziarnek półtora.

Opium w ocie rozwolnionego gran 20.

Kamfory - - gran. 10.

Zmieszawszy dobrze y na chustę nasmarowawszy, Skronie y czoło obtożyć. Równego Skutku ta mixtura:

Wźmi:

Weźmi: Wody Rożaney - 4. Łosy.
Spiritus lub Wodki Rożaney 6. Łorow.
Kamfory - - - - - ćwierć Łota.
Salutry preparowaney, po Łota
Oleyku Rozowego, poćacinie Oleum ligni
Rhodi - 40. Kropli.

Przygrzawszy chustami wspomione części głowy
 obwina. Gorące *Spiritus: Materacyki* z gorą-
 cych *Aromatow* albo *zioł*; Gorące *essencje*;
 młodym, krwistym ludziom, cholerykom, arcy-
 szkodliwe.

2do. Drugi gatunek bolenia głowy, *Cæ-*
phalæa nazwany w tym od pierwszego różni się,
 że atłuzey trwa, y podlegte sobie głowy węg-
 szemi mękami dręczy. W tym paroxyzmie kura-
 cya od lekkich *laxacyi* zaczynać się powinna;
 Między inſzemi pigułki nasze balsamiczne: *Pi-*
lulæ Stahlî; Pilulæ Becherianæ vera przez kil-
 ka dni na noc po 25. po 30. lub 40. według
 natury mocniejszey lub słabszey zażywane tak-
 wym lekarstwem.

Następujące *Vinum medicatum* wielkiej cnoty.
Weźmi, Korzenia żarzyczki (inaczey Bene-
dyke) po ćacinie *Caryophylata.*
Cykoryi,
Korzenia Kozietkowego, każdego łot ieden.
 Bernar-

Pokr
 na t
 dzie
 laxo
 Zaży
 wed

R

Bernardynku,

Melissy,

Ziela Kofyżczkowego (lub Verbena) każ-
dego półgarści.

Kwiatu Centuryowego, dwie szczypty,

Senesu, - - - 2. Łoty.

Rhabarbarum prawdziwego, trzy ćwierci
Łota, lub Łot ieden.

Ciemierzycy czarney półtota.

Cremor Tartari, trzy ćwierci Łota.

Skorki Cytrynowey,

Skorki Pomeranczowey, każdy półtota.

Pokraiawszy drobno, nalej dwie kwarty Wina
na to, y kwartę iedną wody Wrzącej; piy co-
dziennie po półkwatarki. A ieżeli by Cię mocno
laxowało, to co trzeci dzień odpocząć możesz.
Zażywając iednak przez tydzień ieden y drugi
według potrzeby zdrowia.

Jeszcze bardzieję zalecam ten trunk:

Recipe: Aqua laxativa Viennensis, 2. Łoty.

Rhabarbarum verum, Półtota.

Kwiatu Centuryi,

Kwiatu Ruty polney,

Kwiatu Macierzankowego, każdego po trzy
szczypty.

Soli Angielskiej, Łot ieden.

Kopru Ogrodnego,

Kopru Włoskiego, każdego półćwierci Łota.

Po-

Pokraiawszy, wleć na to wrzącej wody poła kwatěrki, niecha! stoi przez noc; zrana przez chustę precedzwszy, rozpuść w tym samym trun-ku Manny Kalabryny erzy Łoży, y ciepło wypij. Ta truneku dosis dla sredniej natury jest. Więć według własności słabszej, lub mocniejszej na-żury; dosis większa lub mniejsza brać się może.

Gdy zaś wdługo trwającym bolemu głowy brato się kilka razy na laxacyą to ludziom do krwi puszczenia przyzwyczajonym, z nogi obficie puścić się może, osobliwie, kiedy ta choroba po-czątek wzięta z zatrzymania miesięcznego czasu. Po krwi puszczeniu, iak bieg miesięczny nastąpi, albo się Hemoroidy otworzą, bol nieznośny gło-wy uśtanie Cessante caula, cessat effectus. Piawki w tym paroxyzmie na Hemoroidy stawio-
ne, wielką zdrowiu przynoszą pomoc. Niektorzy radzą za uszy piawki stawiać, czego y ia nie ganię. Wokrutnym głowy bolemu zaleca Doktor Riverius, Sennertus, Paræus, Bagliwius arte-riotomiam, albo otwarcie pulsowej żyły na szyi, którego zdania jest także sławny w całej Europie Doktor Hoffmann in opusculis practicis: gdzie iak pisze part. 4. pag. 262. n. 9. Krwi pusz-
czenia z czołowej żyły, albo otwarcie pulso-
wych żył na szyi lub skroniach w najuporniej-
szym głowy bolemu wielce pomocne jest Jesz-
cze krwi puszczenie na szyi wykonane krom
wspomianej arteriotomii „bol głowy uśmierza;
doświada-

dostawiadczylem tego nie tylko w nieukoionym prawie głowy bolniu, ale rż w manii żony moiej, ktorey lubo kilkokrotnie bez miary zinszych części krew puszczona była, przecięż skutku takiego nieuczyniła; iako zalecona operacya. Wym na przestrogę ogłaszam, którzy Seledum venarum, albo wybor żył w krwi puszczaniu ganią. We-
 ąług niektórych zdania sucha banka na ciemię stawiona (iak wrozdziac rzektem) przeciw bolowi głowy pomocna. Essentia dulcis Halensis; Pulveres solares Richteri; znacznym w bolu głowy lekarstwem. Niemniej zaleca Doktor H. smann in obleruationibus medicinz rationalis Systematicæ Tom. 3. pag. 619. w wszelkim boleniu głowy, z ktoreykolwiek przyczyny pocho-
 dzącym zimną Kryniczną wodę zanaywiększe le-
 karstwo, kiedy ieyna noc spać idąc szklenicę iedną lub drugą wypuesz.

Kąpiele nog w wszelkim głowy bolenia gatun-
 ku niezbytnie gorące skutecznym bywaią remedi-
 um, do ktorych Macierzanku z Rożowemi pącz-
 kami przydać się mogą. Korzeń rożowy na
 proszek starty, z wodą Rożaną y wodką Macie-
 rzankową zmieszany w Plastrze na głowę przy-
 kładany osobliwszą fulgę wtey boleści sprawuje.
 O Kąpieli ieszcze to wiedzieć trzeba, żeby ich
 nieczęsto zażywać. A gdy pacjent przez nie
 iakąkolwiek alteracyą cierpi; to ich poprzestać
 trzeba.

210. W Bolenin głowy, które iednę stronę głowy opanuje (po Francuzku la Migraine; lat. Hemicrania naznwa się,) też same lub n. 2do zalecane lekarstwa zażywać się mogą. Ztym wszystkim że ta choroba najczęściej ex motu spasmatico lub zburzenia krwi z kurczem zicdnoczonego pochodzi, a tym samym cum morbis artritidis lub z affekcyami artrytycznymi spoteczność ma, dla tego większej umiętności y pilności wleczeniu przyłożyć należy, żeby tę affekcyą zupełnie wykorzenie. W bolu tym naprzod krew na tej samey dolegliwości ścismoney stronie krew obficie puścić trzeba. Potem lekką enemę, albo wolno laxujące lekarstwo weźmi, zażywając uśmierzających krew Medykamentow z zaleconych proszkow. In Ischia ili albo Scyatica następnujące proszki doswiadczone.

Recipe: Saccari lactis,
Magnesiz Albę, ana gr. 15.

Misce pro dosi; fiant doses 8. vel 9. Co trzy godziny iednę dosim brać w zimney wodzie.

• Albo Recipe:

Cinnabaris facticiz Drachmam semis.
Nicti depurati gr. 12. Misce pro dosi.

Fiant doses pro libitu. Dać się ieden proszek co 6 godzin w wodzie. A ponieważ ten paroxizm ordynaryjnie przyzwolnym chorob śledziony;

ny; lub mali Hypochondriaci; maciżney affekcyi
przymiotem bywa (jako się wszczegulnym pokaże
rozdziale) dla tego następujący likwor zalecam
w tej okoliczności.

Recipe: Liqvoris terræ foliatæ Tartari unciam
femis.

Spiritus nitri dulcis cum oleo Chamomil-
læ et Millefolii Saturati, Drach-
mas 2.

Misce. designetur. Po 60. kropli trzy razy
na dzień w wódzie lub w herbacie. Pilulæ no-
stræ Cephaliæ; także Pilulæ Cochiae Rhasis
w tym głowy boleniu sławnym są lekarstwem,
lecz od mniejszey do większey dośim w braniu po-
stępować trzeba.

Recipe, Pilularum; aurearum Cochiarum ana
Drachmam unam

Formentur Pilulæ ad granum unum. Zko-
rych pigulek 20. z początku aż do 30. 40. da-
wać, przez trzy lub siedm dni kontynuując. Pi-
gułkami temi niepochybnie ten tyranski ból uskro-
misz. Przytym uśmierzających lekarstw zaży-
waj. NB. W tym ostatnim paroxyzmie chyba
w wielkiej potrzebie krew puścić dać możesz.

4ro. Cephalaigia ferola albo Bolenie głowy
zbytniey y ostrey wilgoći przypadające, w słarych
ludźach, Flegmatykach, Melancholikach przez
lekkie

lekkie laxatywy; y rozwalniające lekarstwa,
 najlepiej się leczy, o których masz dostatecznie;
 gdzie o febrach Katarowych; częścią w annota-
 cyach tego rozdziału n. 2. & 3tio. Krwi pusz-
 czenie w tym głowy bołeniu nie jest potrzebne,
 chybaży bardzo gorące chumory krwistych Starców
 tego wyciągają: iako Doctor Stahlus Disput. de
 Secessionibus humorum thesi 41. argumentue,
 Powierzchowne lekarstwa być mogą materacyki
 z ziół iakie są: Marum verum, czyli kocio Ziele,
 Maieran, Macierzanka, Tymian, Rozmaryn,
 Kwiat Lewandowy, Kołoder, Kubeby sucho przy-
 kładane; albo też (zym lepiej) mocnemi wódkami
 Skropione, iako to Spiritusem Lilii Konwalii;
 Spiritusem Macierzankowym, wódką Węgierską,
 wódką Mrowczą, Balzamem Auszpurskim,
 Wódką Melissową, l'eau de Carmes.

Następujący Balzam na skronie y tył karku
 smarowany wielce pomaga:

Recipe, Muszkaszelowey Maści, Cwierć Łota.
 Ballami Peruviani nigri, poł Cwierci Łota.
 Bobrowego Sadła z Seroiow wycopionego,
 15. kropli.
 Bursztynowego Oleyku,
 Oleyku Kopru ogrodniego,
 Oleyku Lewandowego,
 Oleyku Macierzankowego;

Oleyku

Oleyku Ruty ogrodney,

Oleyku Kubebowego,

Oleyku ligni Rhodi, każdego po 6. kropli.

Zmieszawszy zrob Balzam y choway wszklanym
naczemiu mocno obwiązawszy dla potrzeby. Albo

Recipe: Liqvoris Anodini mineralis optimi.

Liqvoris Cornu Cervi succinati ana Drach-
mas 2.

Essentia ligni Sassafras, cum Spiritu Ser-
pilli extractæ, Drachmas 2.

Misce, signetur. Uśmierzaiąca Effencya po 40.
lub 50. kropli na dzień, dwa razy brać w zioł-
kach opisanym w rozdziale o febrach kata-
rowym.

Nad inne wszystkie przytęczam Effencyą z to-
tem nieprzepłaconą,

Recipe: Thymiamatis Corticis, Uncias 3.

Herbæ Mari veri, Unciam unam.

Thymi Hortensis, Unciam semis.

Raturæ Pomi aurantiorum recentis, r. 3.

Citri - - - n. 1.

Cardamomorum minorum, Unciam semis.

Florum macis - - Drachmas 2.

Concisis & confusis affunde Spiritum Liliorum
convalliorum quantum satis ad exerahendam es-
sentiam: Digere in arena per ośto dies; adde

O 3

liquo-

liqvoris mineralis anodini Uncias 3. Iterum digere per duos dies. Ta essencya niewypowiedziane cnoty w sobie zawiera na uśmierzenie bólów głowy. Dosis daje się aż do 60. kropli w Wodzie kwiatu Prwonii, Lili konwalii, Melissowej, lub Macierzankowej. Powierzchnie wyciżę Essencyi zmoczywszy chustę, na skroń przykładaj.

Ludziom podeśłego Wieku w tym paroxyzmie następujące ziółka tak curativè, tak prælervativè służyć zamiast borbaty piąte.

Weźmi: Betoniki,

Weroniki,

Zywiczowego ziela chamaedrios nazwanego każdego garść iedną.

Kwiatu Lewandowego

Rozmarynowego każdego szczypły dwie.

Goździków,

Kubebow,

Skorki drzewa Sassafras, każdego ćwierć Łota.

Pokraiawşy zażyway. Między innemi głównemi Plastrami zalecam następujący, który nie wystawionego skutku, choć prostej kompozycji.

Weźmi Rubryki starcei albo bolus armeniac rubræ, według upodobania. należy na nie Oliwy według potrzeby zmieszawszy drewniankiem, gorący wnaczeniu miedzianym nad

nad węgłami zwolna, poki do smarowania
na plaster sposobną nie będzie: zdiawczy
z ognia Oleum Petreæ, Oleyku Burzyny-
wego po kilkadziesiąt kropli przymieszay,
y iak Szostak bit, ziakiey kolwiek materyi
lub płotna zrob plasterek, nasmaruy, y na
skronie przytoz.

Wielkiego także Skurku iest y ten plaster lecz
na ogoloną głowę przykładany

Recipe, Emplastri de Betonica, Uncias 2.

Olei Petreæ,

Succini ana Drachmam unam,

Olei Lavendulæ,

Olei Salviæ destillati, ana guttas 10.

A ieżeli te rozwalniające lekarstwa swego nie da-
kają, y gęste zastarzałe chumory pod skórą mo-
cno osiadły to według informacyi wiele razy
wspomionego sławnego Doktora Fryderyka Hoff-
manna następujące Veficatorium w wielkości tale-
ra bitego na karku dać przyłożyć, które w wiel-
kiej obfitości wodę ostrą sprowadzi; Veficatori-
um to iest takie:

Recipe: Emplastri de Meliloto, 2. łoty.

Kantarydow, lub Święto Janskich robacz-
kow, które się pod czas nocy latając
świecą, Cwierć łota.

Kamfory,

Grana 10.

O 4

Zmię-

Zmieszawszy, przytoż opisanym dopiero sposobem. Po Venicatorium Kauterya lub przypalenie dla sprowadzenia chumorow ostrych służy. Jeżeli zaś na wszystkie zalecone remedia bol nie po-
folguie, am zgimie, to z wielką roztropością
zważać trzeba, czy kość ciemniowa niepruch-
nieie, y ząd ciężki bol nie pochodzi: Albo ie-
żeli pod cięż kością (lat. Calvaria) nazwaną
ostre chumory rozlane, mozgu y mózgowych
części nieirrytuja: albo jeżeli polip na błonę
mózgową nieosiada; Albo jeżeli robactwo we-
wnętrzne tego okrutnego bolenia głowy nie jest
przezyczyną.

Kiedy kość ciemniowa pruchnieie, y masz
tego niejakie znaki, to nakrzyżskorę na ciem-
niu aż do samey kości przezcząć trzeba.
A znalazłszy miejsce spruchniałe, Perioitium lub
błonę kościaną przyżwotym instrumentem oskro-
bawszy, y suchą chustką ptocianą otarłszy miej-
sce instrument kauterya nazwany według po-
trzeby rozpalony przytożyć y przypalić ią
trzeba. To robiwszy olejkiem goździkowym
prawdziwym lub essencją Euphorbi miejsce przy-
palone posmaruy; abyś kość spruchniałą oddzie-
lił. Essencja zaś Mastrychis lub Myrrha do za-
gorenia służyć będzie, iak zpruchniałą część
kości oddzieliż. NB. Z Kauteryą ostrożnie, że-
byś niezbrynie kości paleniem dokuczał, ponie-
waż u delikatnych łatwo przepalić się może.
Jeże-

Jeże-
zani
kości
aż
nala
chmi
tem
Kau
sobie
się z
iażn
niey
nie

K
mo
erep
bli
spad
zwa
tego
by
Med

Je
się
się
wyn
Wig

Jeżeli zaś kość całe spruchniata; To Kauteryą zaniechać trzeba. ale raczy ciato y błonę na kości leżącą oskrobawszy swiderkiem Cyrulickim aż do zdrowych części dziurki przewiercić, y nalawszy wspomionej essencyi z olejkiem, spruchniałość oddzielić, zkąd nowe żyteczki z ciatłem ze ch dziurek wirosną y kość nakryją. Kauteryi nie trzeba się obawiać (lubo ostrożnie sobie znię Cyrulicy postępować powinni) choć się zda straszna Trepanacya także żadną boiaźnią niech Cię nieprzeraża; nawet ból od niej nie tak wielki, ile kości same przez się nie mają żadney czuyności.

Kiedy zaś chumory pod kością ciemnienną na mózg się wyleją y prawie w sobie zanurzą, to trepanacya w tym razie iedynym ratunkiem, osobliwie, gdy chumory mózg obciążą z przyczyny spadnienia, albo stłuczenia głowy; Którym rozwalniającemi lekarstwami niezabiegłość. Znakiem tego bólu głowy będzie ciężar nieznośny, y ni by przelewanie wody w głowie, oraz żadnemi Medycynami nieuśmierzona boleść:

Jeżeli polip na błonie mózgowej znajduje się to żadnego ratunku pacjentowi spodziewać się nie trzeba. Ordynaryjnie w tym nieszczęśliwym przypadku apoplexyą życie się kończy. Więcey kto o tym wiedzieć żąda; może u Fry-

deryks Hoffmanna Tomo 3. Medicina rationalis
Systematica pag. 140.

Jeżeli robactwo bolenia głowy przyczyną;
częściej wtey okoliczności rada y ratunek dać się
może, o czym opiszę w szczególным rozdziale
o robakach. Teraz Ciekawemu Czytelnikowi
podobno niepodobny lecz prawdy godny przyto-
czę przykład z Diktora Fridel 11 Traktatu expedi-
diti Medici, Tomo Imo C. 2. pag. 13. anno
1716. gdzie sam o sobie świadczy, iż wmie-
ście niemieckim Eisleben 15. Junii miał pacy-
enta Imieniem Heinrich Hermann rzeźzonego.
Ten nie zmierznie okrutnie cierpieć głowy bolenie,
y upławiczne zanosił skargę, iż mu niby robak
ciężkie przegrzyza, y na wierzchoł głowy się do-
bywa, zawsze iak młotem biąc. Przyznawam
się (prawi on) że ten człowiek przez długo
okrutną boleść ledwie nie oszalał, y ia wpra-
wdziłem miatem go za szalonego ztey samey po-
dzwienia godney mowy. Wszystkie iak nay-
skuteczniejsze remedia próżno się dawały, bo
ledwie iak uczyniły folgę Przecięż w niem-
łym czasie puchlina na ciemieniu, natym samym
miejscu, gdzie robaki były pokazywać się zaczę-
ła, którą rozciągnawszy, otworzyć kazatem.
Ztey przez dwa dni raz po raz robak kosma-
ty rowny robakom wdrzewie, lub zmurszałych
dębach wychodził. A gdy wszystko robactwo
wyszło

wyszło pacyent łatwo uleczony z szpitalnego prawie wybrnił niebezpieczeństwa. Ten przypadek potwierdza przysłowie: Każdy ma swego mola co go gryzie: Długą Doktor Fridel.

510 Jeszcze inny rodzaj głowy bolenia, który Clavus Histericus nazywa się, przydaje. Ten tylko macicznej afekcyi podległym biłogłowym pospolity jest, y nie inakże zda im się ra boleść, tylko, iakby im kto goźdź w głowę wbił. W tym paroxysmie nuydoświadczenia enema z samego Migdałowego, albo swiego Lutanego Oleju sporządzona w 24 godzinach dwa razy aplikowana. Następny Likiwar nie wypowiedzianym także lekarstwem w tej dolegliwości.

Recipe: Liquoris Anodini Mineralis optimi.

Spiritus nitri dulcis, ana Drach. 2.

Olei veri destillati chamomillæ vulgaris,

Olei Millefolii,

Olei florum Macis, ana guttas 5. misce
dawaj po 25. lub 30. kropli w Melissowej her-
bacie. Albo

Recipe: Specifici Cephalici Michaelis,

Pulveris Epileptici Marchionis,

Antimonii Diaphoretici ana Drachmam

Unam;

Nitri Depurati Drachmam Semis,

Lumbricorum terrestrium Gran. 40.

Misce

Misce. Co pięć godzin biorąc na koniec noża wspomiony herbacie. Moie Pigułki balzami-
zne, Piłulę Polichrestę Stahlia Becheriana verę
po 30. lub 40. dwa razy wydżien zażywane
przemisso Enemate oleolo wielką folgę czynią.
Reliqua vide sub hæmicrania n. 3. y o maci-
cznych affekcyach przeczytaj do tej kuracyi nale-
żący rozdział.

610. Gdy okrutne głowy bolenie po zago-
ionym swierbie albo inf-ych wyrzutach, lub po
zagoieniu ran albo apertury nastąpi, to także
zawczasu' przez przywzote lekarstwa usmie-
rzać ie trzeba: zeych nayskuteczniejszye iest
Æthiops mineralis potćwierci tota na raz dla
Starszych dawaiąc: Dzieciom 10. lub 15. gran
w dekokcie. NB. Od kwaśnych potraw y wie-
przowego mięsa apetyt umartwić. Przy zaży-
waniu tegoż proszku mineralnego następujący
dekoka wielce pożyteczny.

Węźmi: Drzewa Dębowego sredniego.

Drzewa iatowcowego, każdego pntsfunta.

Drzewa Sassafras 6. Łotow.

Korzenia lopionowego 8. łotow.

Korzenia Mydelnikowego (latine Saponaria) 4. Łoty.

Anyżku,

Kopru Włóskiego, każdego Łot jeden.

Pokra-

Pokr.
zmię.
y w
ki n
po ie
dług
mac
o ma
Burs
krop
zamo
ctura
mon
kiey

Ro

Zmię
w de
ciept
się z
znou
starz
poży
dwa
wtey

Pokraiawszy drobno y sztukszy Anyżek z Koprem
zmieszany, weźmi garść dobrą na garniec wody,
y w garku pokrywką nakryjem gotuy poty, po-
ki na palec niewywrze. Piy ciepło co poranek
po iedney szklenicy. Zzaleconym proszkiem tak
długo, aż skutku doznasz. Effencya Alexiphar-
maca Stablis (ktorey Kompozycyą w rozdziale
o malignach opisałem) z równą częścią effencyi
Burszynyowej zmieszana, y po 40. lub 50.
kropli dawana na wykorzenienie świerbu y za-
ramowanie wyrzutów wielce skuteczna. Tin-
ctura Antimonii, Betzuaricum minerale, Anti-
monium Diaphoreticum na wykorzenienie wszel-
kiej szkodliwej materji zaleconym lekarstwem.

Recipe: Antimonii Diaphoretici vel Betzuar-
tici Mineralis,

Rakowych oczów, każdego po półtora.

Kwiatu Siarkowego, Połćwierci Łota.

Zmieszawszy daway dwa lub trzy razy na dzień
w dekokcie wzwyż zaleconym; trzymając się
ciepło dla sprowadzenia potów; Jeżeli apertury
się zagoiły, to naprzód przelaxowawszy się,
znowu je otworzyć. Wzagoionych ranach za-
starzałych apertura świeżo otworzona wielce
pożyteczna. Pilulae mercuriales & antimoniales
dwa razy wydzien po 30. lub 40 zażywane
wtey affekcyi zdrowiu osobliwie służą.

7mo. Głowy bolenie, które z skorbutu lub zepsowania krwi pochodzi, tym sposobem się leczy, który w rozdziale o Skorbucie podam. Niemniy bol głowy z Francuzkiej choroby wszczęty (który jest tej obmierzłej zarazy przymiotem) nieprędzey ustat, aż sama choroba przez ostrożną salwacyą albo przez osobliwsze Specifica uleczone zostanie Takowe Specifica są Panacea Mercurialis nigra; moy osobliwszy Proszek na galanterye Francuzkie; który to proszek najobrzydliwszą Francuzką chorobę leczy.

8vo. Bol głowy, który niepomiarkowany gniew lub zepsowanie żółtaka wzrusza; ieszcze oprócz zaleconych w rozdziale lekarstw skutecznie leczony brwa następującym proszkiem w wodzie zimney brany

Recipe: Pulveris Rhaharbari electi.

Terræ Foliatæ Tartari ana Drachmam semis.

Misce; pro dosi, & sic fiant doses octo aut plures. Dla delikatnych Dam poł dosim dawać dosyć.

9no. Głowy bolenie z piianstwa, pigułki nazwane Filula Avicennæ po 30. lub 40. brać, uśmierzaią. Herbata w obfiości pita, Sal Antipyre-

pyreticum Neumanni in annotationibûs de He-
dica descriptum: biorąc całą ćwierć Łota
w zimney wodzie zrey przyczyny wynikający
ból głowy uskromia Salitra z rakowemi ocz-
ni zmieszana w rowney części, w zimney wo-
dzie brana wielce pomocna osobliwie, gdy po-
mieniony ból z fałszowanych Win pochodzi: al-
bowiem prawdziwe wino osobliwie Węgierskie
żadney boleści głowy nieprzyczynia.

IOMO. Po każdym głowy boleniu koniecz-
nie osłabione części głowy zmocnić trzeba dla
prezerwatywy. Wrey okoliczności najlepiej służy
Tinctura Tonica Stahlu po 20. lub 30. kropli
w zimney wodzie:

Recipe: Tincturæ Antimonii Tartarifatae,
półtola.

Spiritus Cornu Cervi rectificati ½ Łota.
Zmieszawszy, dawaj zaleconym Sposobem. Plu-
ra vide apud Doctorem Schultze in prælectioni-
bus Dispensatorii Brandenburgici pag. 320.

IIIMO. Najskuteczniejsze usmierzałące le-
karstwa w takich bólach są Liquor Anody-
nus mineralis Hoffmanni verus, Spiritus nutri-
dulcis, Liquor Betzuanicus Bussi po 20. lub
30. kropli w wodzie z kwiatem pawonii gotowa-
ney lub w wodzie Lili Konwalii, albo Szatwii
&c. Pilulæ Valdegansii Grana 5. vel 6. dla
star-

*starszego Wieku Ludzi: Ktore wielce y cudownie
prawie bole głowy usmierzaia, z tym wszystkim
ostrożnie zniemi ponieważ ex opio ingrediens
maia. Niemniej Liquidum Anodynum Syden-
hami 10. lub 50. kropli w dopiero zaleconych
wodach dawane raz lub dwa razy we 24 go-
dzinach. Jeżeli byś zaś dopiero zaleconych Le-
karstw prawdziwie preparowanych dostać nie
mogł, z wielkim skutkiem następujące Pigutki
brać możesz, ktore to Pigutki nie tylko w nayo-
krutniejszych bolach głowy ale też w nayopor-
niejszym oczow y usow przypadku pomocne.*

Recipe: Extracti Hellebori nigri,
Colocythydis,
Aloes Correctæ,
Mercurii Dulcis,
Cinnabaris preparatæ,
Resinæ ligni Gvaiaci,
Ligni Aloes,
Flores Benzoes,
Succini preparati,
Myrrhæ
Extracti Ladani,
Balsami Peruviani nigri, każdego 20 Gran.
Olei Succini rectificati,
Olei Lavendulæ Każdego 6. Kropli,
Camphoræ Grana 6.
Salis Volatilis Cornu Cervi Grana 4.

Misce

Misce, fiant Pilulæ ad granum unum cum balsamo de Tolu vel Terebintina Veneta obducantur foliis argenti.

Ztych Pigutek 15. lub 20. spać idąc 3. lub 4. razy wygodnie dawać możesz. Tez Pigutki nietylko Bole uśmierzają; ale też pozostają skutliwą materją z ciała wyprowadzają. Niemniej przeciw głuchocie y jasney ślepotie (gutta serena) nazwaney z doświadczenia mego są skuteczne.

12mo. Na ostatek przestrzegam, żeby w Bo-
leniu głowy; w Malignach, Oспи; żadnych
mokrych Plaśtrow nie używać; lecz bardziey
iadowitą materją wykorzeniać; a tak sublatā
causa (jak wyżej rzekłem) tollitur
effectus.



ROZDZIAŁ XI. O Zapaleniu Oczow.

Inflammacya Oczu w powierchow-
nych błonkach rzeczywiście wi-
dzieć się daie. Oko rozpalone
boleśnym paleniem y kłociem dręczy
pacyenta. Naypryncypalnieysza tey
dolegliwości przyczyna zbiegającej się
do głowy krwi natarczywość, do kto-
rey różne okazy bywają. iako to czę-
ste pniaństwo, niepowsćiągliwa lubież-
ność, niewczas lub gwałtowna bezsen-
ność, zatrzymanie choroby miesiączney
zastarzałym stolca zatwardzeniem, nie-
moiey oczy zapalaia, długie patrzenie
w ogień, dym, ostre powietrze; albo
kiedy pod czas ospy na oku pęcherz
się zrobi, albo ostrość prochu, lub octu
w Oko się zakradnie. Czy tedy ta in-
flammacya z powierchowney czy
zwętrzney przyczyny przytrafi się,
zawfze.

zawsze wczesnie zabiegać iey potrzeba.
Wewnatrz na tym zawisto leczenie,
zebyś laxatiwę z Senesu sobie zrobił,
albo też uniwersalnych Pigulek moich
(o ktorych w Domowey Aptece) zażył.
Po laxacyi ciało w ułtawiczney transpi-
racyi, czyli w wolnym pocie trzymać
należy, do ktorey Kwiat Bzowy, Kopr
Włoski, zamiast Herbaty używany słu-
ży: Niemniej ciepła nog kąpiel poży-
teczna; poktorey dopiero zaleconą pyi
herbatę, a pożądanego doznasz skutku.
Para z Herbaty dla swoiey rozwalnia-
jącey cnoty chore Oczy leczy.

Krwi puszczenie wtym przypadku nie-
potrzebne, chybaby obfitość y natar-
czywość iey okazała inflammacyi była,
to krwi puszczenie pożyteczne. Jeżeli
piławki masz na doręczu, staw kilka
za ulzy. Albo zamiast piławek postaw
wtyle y za uszami banki siekane, kto-
re wielki sprawiają Skutek.

Gdy ci Oko krwią zaydzie, weźmi świeżo puszczoney zpod skrzydeł krwi gołębiey, zmiełzawszy z wodą Kwiatu Świetlikowego: po łacinie Euphrasia nazywanego, umoczywszy wtym chustkę ciepło na oczy przykładay.

Dla oddalenia flusu możesz Vesicatorium w wielkości talera na łytkę przyłożyć, to częstokroć wiedaym dniu flus sprowadza y niszczy, Ktorzy radza Vesicatoria za uszy kłaść, niestuchay ich, bo ta operacya bardziej Oczom szkodzi, gdyż krwi natarczywość coraż więkza Oczy zapala, lub z początku przez kilka godzin folgę czyni, co mam z doswiadczenia. Powierzchnownie naybardziej strzec się trzeba wszystkich oziębialących rzeczy: nawet wodki na Oczy destynowane zimno zażywaue szkodzą, Więc zawżę w takim stopniu ciepła przykładac ie trzeba, wiakim Oko goracość zcierpieć może. Wodka Kamforowa z Szafranem zmiełzana rozwalnia y uśmierza nie-
zmieźnie

zmiernie inflamacya, ciepło ia wchu-
 słach przykładając. Lecz w tym miey
 pilną ostrożność, żebyś ani wodki do
 Oka niezapuścił, ani iey świeżo zaraz
 nieprzykładał; naylepiey gdy tęgość
 trochę wywietrzeie, Albo weźmi cie-
 płego mleka słodkiego ztrochę Szafra-
 nu zmieścawszy, szmatkę w nim zamo-
 czywszy, na Oczy przykładay. Konop-
 ne nasienie warzone, y ciepło
 zamiast plastru przykładane bardzo
 skuteczne. A jeżeli tym rozpalenia
 z Oczu niewyprowadzisz; to bez wszel-
 kiej boiaźni hałun zbiałkiem od iaia
 y konopiami zmieścawszy, przykładay,
 albo Saccarum Saturni, lub Cukier oło-
 wiany w Rożney Wodce rozpuszczo-
 ny; a nieomylnie inflamacya wykorze-
 niisz. Albo weźmi białek ziaia twardo
 zgotowanego, drobno posiekawszy,
 przyday do niego Saccarum Saturni gra-
 na 6. Kamfory grana 2. Vitriolu lub
 Koperwafu gran, 8. rożanego Miodu łot
 jeden; to wszystko pospołu zmieścawszy,
 y na pomiernym cieple przez kilka go-

dżin potrzymawszy, Sok wyciśnij, y
pokiłks kropel ciepło w Oko wpuszczay.
Na noc kawałek cieniutienko ukroioney
świeżey Wieprzowiny na Oczy przy-
kładay; ta inflammacya znacznie wy-
ciąga.

A jeżeli Cię bardzo piecze w Oku,
to przyłoż główkę cebuli w popiele
upieczoney, wodka Rożana skropioney.
Także Wodka Rożana z białkiem jajec
przykładana pomocna jest. Niemnicy
jabłko pieczone. Ziołko Euphrasia
czyli świetlikowe z winem gotowane:
Gębka bżowa w Rożaney wodce, lub
wbżowej na noc przykładana wielce
przeciw zapaleniu oczu skuteczna. Wo-
da Kwiatu Bżowego także niezła. Gdy
dzieci małe inflammacyi oczu dośłana,
smaruy na powieki świeżym niestonym
masłem, w wodzie niemaczanym.

Częstokroć, gdy kto zapruszy czym
Oko, rznęcie w nim nudne ćierpi, wta-
kowey okoliczności przytłoczywszy oczy
do-

dobrze, kichniy mocno, a wypadnie,
albo wpuść pod powiekę rakowe Oko,
a zbierze ten proch y wypadnie. Jnni
ięczykiem prochu z zapruszonego wyciąga-
ją Oka. Kiedy zas od prochu do strze-
lania służącego odnieśiesz skażę na Oku,
to

Weźmi, Wodki białorożaney.

Wody Jaskółczego ziela, każdej 2. Łasy.

Bleywasu, ćwierć Łora.

Kamsory, Gran. 2.

Umoczywszy w tym szmateczkę, przy-
kładay ciepło na Oczy, a proch się wy-
wabi. Na Powieki wyrzucać się zwykł
pęcherzyk, który po policie prostactwo
ięczmieniem zowie. Na zgładzenie tego
zuy ięczmien na czczo, y przykładay;
albo Kandyzbrotem Oko nakadzay; ile
ten cukier w wszelkich przypadkach
Oczu bardzo skuteczną Medycyną.

* *

* *

* *

ANNOTACYA.

Imo. W wszelkim zapaleniu Oczow Pigutki
moie główne rzezone po 30. lub 40. przez
kika dni na noc zażywane; niemniej Pigutki
główne w rozdziale o bozeniu głowy annota-
tione II. zalecone wielce pomocne są. Albo

Recipe: Massæ Pilularum de Succino Cratonis.

Extracti Panchimagogi Crollii ana Gra. 20.

Extracti Hellebori nigri - Gran. 10.

Extracti Colocynthis - Gran. 5.

Mercurii dulcificati - Gran. 8.

Olei destillati Feniculi - Guttas 4.

Misce; fiant Pilulæ ad granum unum. Con-
spargantur pulvere ligni Santali rubri. Bierze
się ich po 30. lub 40. według proporcji lat:
Dosis dla dzieci dziesięć lub 12.

2do. Im częściej ta affekcyja panuje, tym
jest uporniejsza, dla tego Velicatorium na Kar-
ku albo na tyłkach potrzebna stawić; najle-
pszym zaś aperturj lekarstwem w tym razie by-
waży. Hypocraes mocno uważył, iż biegunka
przy zapaleniu oczow bardzo pożyteczna apho-
rismo 17. sectione 6ta Item confer acta me-
dica Berolinensia decuria secunda volumine 17.
pag. 25. właśnie z tym zte znościć trzeba.

3tio.

3tio. Jeżeli szczęśliwym w Kuracyi tey być zechcesz, to nade wszystko główne przyczyny affekcyi zważay. Przyczyny te bywają między innemi najczęściej, zatamowanie cieczenia krwi z nosa. W Młodych y krwistych ludziach: Hemoroidy zawarte: zatrzymana miesięczna choroba Białogłowska, szkorbutyczny krwi ostrość stare y długo trwające rany: rany nagle za-goione; Swierb wpędzony wewnątrz. Vide Annotationem Capitis Xmi.

4to. Ludzie podlegli zapaleniu Oczow akuratną zachować powinni Dietę; Oczy szanować; przy świecy ani czytać ani pisać; jeżeli zaś tego potrzeba koniecznie wyciąga, to miew umbraculum z zieloney Kitayki albo Papieru. Dymu także y prochu, ostrego wiatru wystrzegay się; ani na tey stronie na ktorey zapalenie Oka niesypiały.

5to. Następująca w da Doktora Kozawiez nazwanego w wszelkich Skazach y zapaleniu Oczow arcyśkuteczna.

Wéźmi: Białego starego Wina.

Wody Rożaney

Wody Psiego Języczki, krzédgo 4. Łoży.

Tbucyi preparowaney, półtota.

Mirry, półtorey ćwierci Łoza.

Niech się gotuje, poki trzecia część niewy wre.

Potym

gutki
przez
gutki
nota-
lbo

ronis.

20.

10.

an. 5.

n. 8.

as 4.

Con-

Sierze

lat:

rym

Kar-

mayle-

e by.

gunka

apho-

a me-

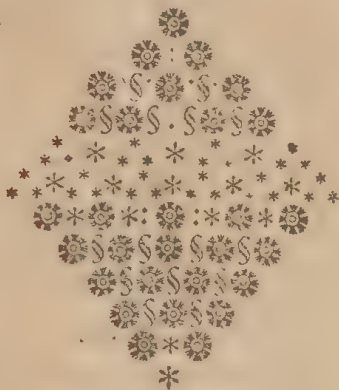
e 17.

.

3tio.

Potym weźmi Gryszpanu 20. Gran. Kamfory
siedm gran, zmieszay y ciepło przykładay na
Oczy. Vide plura apud Doctorem Brauner in
Tractatu de elegancia muliebris pag. 30. Ger-
manico idiomate.

Óto, Niektorzy ludzie powierzchownych le-
karstw na Oczach cierpieć niemogą; zaczym
przynajmniey niech głowę ciepło trzymają; y
strzegą się swiatła, iasných kolorow y farb poty,
poki nieminie affekcyja. Przytym Bursztynem
y Cukrem nakadzać chustkę y czapkę y na
głowę ciepło nakrywać.



ROZDZIAŁ XII. O Skazach y inszych Przy- padkach Oczow.

Na Skazy Oczu zaraz z poczatku
lekkie laxativum wzięte po-
mocne. Niemniej krwi puź-
czenie znog pożyteczne. To zrobiwszy,
popioł Jałowcowy, lub Kandyzbrot
przedoi mialko starty przez piorko
w oczy zdmuchuy; który Błonki y Skazy
wyniszcza. Albo wzięwszy ordyna-
rynego Cukru trzyi na cynowym po-
misku poty, poki niezblekitnieie; potym
namienionym sposobem Oko nim zasy-
puy. Także Cukier w wodzie Rożaney
y w wodzie Kapru Włoskiego rozpu-
szczony, lećnio do Oka po kilka kropli
wpuszczany Skazy gładzi. Następująca
maść wielce skuteczna w wszelkich affek-
cyach Oczu; osobliwie jednak przeciw-
ko Skazom ich

Weźmi

Wźmi, Masta Maiowego nieśłonego 2. łoty.
Cukru y według opisaney dopiero preparacyi)
preparowanego.

Tucyi, każdego Łota ieden.

Nihilum album, 10. Gran.

Kamfory, pięć Gran.

Gryszpanu, Gran 4.

Wszystko zmiełzawszy, y maść zrobi-
wszy; codziennie na noc kulkę iak groch
wielką wkładź Oka kładź poty, poki.
Skurku niedoznasz. Albo

Recipe: Ofsis Szpiz,

Wędzonki,

Kamienia Glacies Mariae nazwanego, każ-
dego według upodobania.

To na drobny proszek starszy, dwa
razy na dzień wspomionym wyżej spo-
sobem w Oko zdmuchuy. Albo

Wźmi: Wody Swietlikowego ziela.

Wody z Kopru Włoskiego, każdej po
ćwierci Łota.

Soli ordynaryjney, półtorcy ćwierci Łota.

Tucyi,

Koperwasu białego, każdego ćwierć Łota.

Zgo-

Zgotowawszy, po kilka kropel w Oko
Skażone wpuszczay. Ułuszone y na
proszek mialki starte (uenia dicendo)
łayno człowiecze, y zniego preparowa-
na woda inflammacye, Skaży, błonki
leczy, y boleść Oczu uśmierza. Lecz
skuteczniejsza niżey wyrażona Maść.

Wéźmi: Majowego świeżego Maśła
niestłonego, y kilka razy go w wo-
dce Rożancy przepłokawszy, przy-
mieszay trochę Mercurii præcipitati
rubri, y tak długo rozcieray, aż
Maśło zczerwienie; biorąc po grubce
ziarnu grochowemu rowney, sma-
ruy powieki wierzchnie y dolne.

A jeżeli wielka błonka y gruba będzie,
to bez wszelkiey boiaźni pod powieki
wpuszczać maść tę mozesz, która prze-
ciwko łuszcze wielką prezerwatywa
jest, gdy nią kto zawczasu powieki
smaruie. Krom tey maści łuszczyki żad-
ną miarą nie zgładzisz; chyba ją rozumne-
mu okuliście zdiąć dasz.

Mare-

Materacki ziółek następujących zro-
bione; na Oczy wielce skuteczne; iako
to: Ziółko Świetlikowe: *Auricula muris*;
Mortus diaboli: *Quinque folium*; *Valeria-*
na: łaskolcze ziele; y korzeń *Caryo-*
phylata albo Benedykt nazwany; Wszys-
kie te zioła wzrok wielce zmacniają;
Flus uśmierzaia; osobliwie korzeń *Vale-*
riana z Cukrem zmieszany; dwa razy
na dzień (na koniec noża biorąc) zaży-
wany niewypowiadziane pokazuje sku-
tki. Kwiat *Rozmarynowy* świeży
y *Ruta ogrodna* wzrok zmacniają, które
ziołko y kwiat zrana na czczo pacjent
z masłem świeżym iadać może. Lekar-
stwa z *Kopru Włoskiego* preparowane
ogółem skuteczne są. Toż samo na-
śnienie pozwane, na noc w Oko zdmu-
chnione pomoc przynosi. Sok czyli
mleczko ziela podbiał nazwanego, z Ro-
są zbieranego, razem z ziółkiem *Kopru*
Włoskiego zmieszawszy, w Oczy w pu-
ścićwszy; wielkiey cnoty do leczenia
Oczu. W Mału zalecam ci Sok z liścia
drzewa Wężowego. NB, To drze-

wo

wo tylko przy winnicach rośnie, którego Sok w kilku Kroplach w Oko skażone wpuszczony wszystkim lekarstwom prym bierze osobliwie gdy takie sobie wybierzesz listki tegoż drzewa, na których czerwone niby iaderka znaydują się. Rzekłem iż wszystkim lekarstwom na Oczy Sok ten prym bierze, bo nie tylko wrzodziennice, łuszczy, Błonki znośi, ale też mgłę albo cmienie się w oczach rozpędza, y wzrok naprawia. Gdy Oko przebite albo siłuczone chumory swoje trać, Sok ten pomienionym sposobem zażywany, Oko napelnia y chumory do zrzenicy należące, przywraca.

Gdy zaś Oczy wielce zaświecone są, to weźmi Uryny chłopięcia małego y umyway je. Sadło z ryby Afcia nazywaney wtey affekcyi sławnym lekarstwem; ztym wszystkim jest ostre; przeciwnym sposobem Sadło zmii na toż samo służące łagodnieysze, którego codzień po kilka kropli wpuszczac możesz;
a ie-

a jeżeliby było dla ciebie drogie, to tłuściość z zapalonego Papieru zbieray y Oczy smaruy. Albo weźmi pieczone iaió w gorącym popiele, wymiay żółtek znie-go, y drobno pokraiawşy, przyday trzy goździki, tyle sadzy z miedzi że-branych ile 3. goździki wazą, to wşy-ſtko zmięszawşy, w kilka godzin po-tym przez chustę przeciſniy, y wyci-ſnionym likworem Oczy smaruy. Nie-mniej skuteczna następująca mixtura,

*Weźmi, Wody z Roży białey,
Wody z Iaskółczego ziela, kaźdey 2. Łory.
Mirry Weneckiej, Cwiera Łota.*

Tę mirrę w chusteczkę zawiązawşy, maceruy w teyże wodzie przez 12. go-dzin; którą wodą, gdy z czerwieniem, rano y wieczor wymyway Oczy. Taż woda niewysławioną cnotę zawiera w sobie na zmocnienie Oczu y wzroku. Niemniejszy ceny iest Sok wyciſniony z ziółka Anagalis, ktore (kurze ziele) zowią. Także Sok z szczawiu wyci-ſniony skuteczny. Albo weźmi kwia-tu Modraku kilka garści (indziej Bła-watkiem

watkiem, indziey Chabrem zowią) włoż wflaskę, dobrze zawiązawszy, y ciastem oblepiwszy; wstaw potym wpiec razem zpieczywem chleba, po wysadzeniu chleba y wystygnienu pieca wymiy flaskę, znaydziesz wniej likwor przeciw inflamacyi Oczu nieoszacowaney cnoty. Oleiek zbiałku jaiowego twardego robiony, nie mnieyszego skutku. Ten oleiek sam sobie zrobić możesz, Weźmi białku twardego od kilku jaięć, położ wchuście płocienney na wierch garka polewanego; nakryj pokrywka glinianą wspanak, żebyś mógł na nie rozpalonych nasypać wagli; które rozgrzawszy pokrywkę y garnek wyśiączą zpomienionych białkow oleiek.

Częstokroć na Powiekę nabrzmiałość występuje; którą odwilżyłz y łatwo stęchoje, gdy nasmarujesz maścią z Miodu praśnego pszenney Mąki y Muszkatoowych Gałek zrobioną. Dla oddalenia fluxu zOczu, częste laxacye służą osobliwie następujące Pigułki:

Q

Recipe,

Recipe, Pilulas Cochias,

Lucis, z kaźdey Maffy poćwierci Łosa.

Zrob sobie Pigułki na kształt, grochu,
po pięć co wieczor zażywaiąc. Te
Pigułki szkodliwe chumory z Oczow
sprowadzaią y wielki Skutek czynią.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Lubo wrozdźiale o różnych affekcyach
Oczu obszernie pisałem. Jednak mi Łaskawy
Czytelniku za złe mieć nie będziesz, że przy-
dam niektore uwagi potrzebne y remedia, bo
iako niewszystkie lekarstwa wszystkim iednakowo
służą, tak według rozności natur rozne ieszcze
napiszę Preskrypcye przeciw affekcyom Oczu.
Naprzykład w zaciemieniu y słabości Oczu
zawołanym lekarstwem KoprWłoski. Temu [ie-
żeli go masz w Ogrodzie] gdy uż nalezycie pod-
rosnie, urzniey Wierzchołek; y nasyj wen
Cukru; zawiąż potym nitką: Niech tak stoi
przez dwa albo trzy dni: po trzech dniach
poderznij go przy samey ziemi, y likwor, kzo-
ry się wnim znajdzie, wyciśnij w flaszkę; sma-
ruy

ruy powieki a wzrok cudownie prawie zmocni-
 cniſz. Dzięgielowy Korzeń zuty, y para z niego
 na óczko w Oczy wpuſzczana wzrok na-
 prawia.

2do. Częſtokroć Niſtalopia Oczy trapi, któ-
 ra ieſt ژیوiałkiego rodzaju. Pierwſza, gdy
 chory przy Zachodzie Słońca lepiej niż wednie
 widzi. Druga, gdy wednie tak przez mgłę
 a w nocy całę choć przy największym nie widzi
 Świecie. Wytych affekcyach, purgańſe; pędzące
 poſt lekarſtwa: apertury: banki ſiekane pożyte-
 czne. Albo

Węźmi: Ziółka Betoniki,

Świeſliku,

Maieranu,

Meliſſy,

Ruty Ogrodney, każdego garść iedną.

Korzenia Omonowego,

Fiółtkowego,

Koziełtkowego,

Kopru Włoſkiego, każdego Łos
 ieden.

Kwiatu Rozmarynowego,

Szałwiowego, każdego 2. Szczypty.

Naſienia Kopru Włoſkiego,

Naſienia Roztupowego, lub Saxifragę
 Semen.

Nasiona Czarnogłowca albo Sileris montani, każdego po tto.

Muszkatowej Gatki, po ttoroy ćwierci Łota. Kubebow,

Kwiatu Muszkatowego, każdego ćwierć Łota.

*Pokraiawszy drobno nalej starego Wina trzy Kwarty, y przez Alembik wolniusiensko przedy-
stylluy. Zażyway dwa razy na dzień po iedney
lub dwie tyżki. Następniący Proszek także wtey
wodzie zażywany być może.*

Recipe: Carnis Viperarum Montpelienſium, Drachmas 6.

Species Dianthos Drachmam unam.

Seminis Feniculi, Drachmas duas.

Saccari Canariensis, Unciam unam, & lemis.

*Misce, fiat puluis. Tego Proszku po tto-
naraz wspomionej wodce zażyway. Vide Do-
ctorem Woyt in Gazophylacio suo pag. 638.*

*3tio. Wnieustannym płynieniu z Oczu, zale-
ca Doktor Koswicz in armamentario Sanitatis
pag 48. następującą wodę na Oczy:*

*Recipe. Salis Armoniaci według upodobania,
nality wody dżdżowej ile do rozpuszczenia
tey soli potrzeba; a wlawszy w miedziane
naczynie, mieszay poty, poki woda nie-
bieskiego koloru nienabędzie. Potym dwa
lub*

*lub tr
lećnio
trocbe*

Rec

*Nality
kware
ptym
razy
wpusz
w w sz*

Alb

*Oczy
wraz
Hellw
Woda
przyk
z Oczu*

Re

lub trzy razy na dzień, po dwie albo 3. krople
leżmo w Oczy wpuszczay. Likwor ten z początku
trochę gryzie, lecz wielce Oczy zdrowi. Albo

Recipe, Vitrioli dulcis, ćwierć Łota.

Salis Armoniaci sublimati.

Camphora, każdego ćwierć Łota.

Aloes Lotz, półłota.

Nalij na te Species wody Kopru Włoskiego po 2
kwarty; przez 3. tygodnie na słońcu lub cie-
płym miejscu dystylluy, wydystyllowawszy dwa
razy na dzień po 3. lub 4. krople w Oczy
wpuszczay. Ta woda osobliwym lekarstwem
w wszelkich skazach y przypadkach oczu.

Albo weźmi: Łayna od młodey gęsi w Kwie-
tniu y Maiu świeżo zebranego nalawszy
wody Kopru Włoskiego według potrzeby,
y przepalwszy; będziesz miał na Oczy
lekarstwo, które wzrok naprawnie, słabe
Oczy zmacnia, iątrzenie y płynienie z Oczow
wraz z inflamacją niszczy. Vide Doctorem
Hellwig in Lexico Physico-Medico pag. 250.
Woda z Kwiatu Bobu wielkiego ciepło na Oczy
przykładana jest arcy dobra przeciwko płynieniu
z Oczu. Niemniej Maść ta:

Recipe: Klein z pigwowych Ziarnek wodą
z psich lęzyczek wyciągnionego.

Q 3

Klein

Klein nasienia Fœnum græcum lub Boża
 trawka, każdego pottota.
 Oszrodku upieczoney Borstowki 2. Łoty.
 Pokarmu białogłowskiego - 10. Łotow.
 Thucyi preparowanej, - 10. Gran.
 Saccari Saturni, - Cwierć Łota.
 Zoliku, zdwu laiec.

Zmieszay na Maść; płynienie z Oczow y bole ich
 uśmierza. Albo weźmi Srokę żywą (ieżeli masz
 sposob schwycenia iey) spal że w sz. stkim na proch;
 Zmieszay ten popiół z pomadą; porob kulki
 iak groch wielkie na noc kładź w Oko, z rana
 Oczy Rożanę lub Swietlikową ciepłą Wodą wymy-
 waj, a pomocy doznisz. Krew z pod Skrzydeł
 gołębiej dobyta, w Oczy wpuszczana, pomocna.
 Item, weźmi ptu z Lise, ususzone wiedwabną
 Samak; zasusze, zawieś na Szyi. Doktor Hell-
 wig in Phsyico-Medico Lexico pag. 240. Jako
 Sympatyczne remedia wielce zaleca.

410. Przeciw Łusieczkom y wrzodzinicom
 na Oczach nast. pizga woda: wielce skuteczna:

Weźmi: Ługu z wapna świeżego zrobionego,
 według upodobania, przecedziwszy
 przez bibułę.

Salis armoniaci, Proszku trochę; Tęż Sol
 w tym wapiennym Ługu rozpuścić, y
 w miednie; wlać, niech stoi przez noc bę-
 dżesz miał błękitnego koloru wodę;
 w wśet-

w wśet-
 dzona
 rowa
 szcza
 Salis
 wodę
 utem
 szcza
 Czeg

5
 nia
 prze
 z m

W

Zm

w wszelkich przypadkach Oczu zaleconą y doświadczoną nawet wleczeniu wrzodziennic y skancerowaniu Oczow. Tęż wodę ciepłą w Oczy wpuszczać po kilka kropli według proporcji wziętey Salis Armoniaci. Jeżeliby bardzo gryzła, to ią wodą Kopru Włoskiego lub Kwiatu Różowego utemperować. Sadła Przeciorki w Oczy wpuszczane wrzodziennicę leczy, y Błotki znośi: Czego sam doświadczyłem.

510. Jeżeli kto z ciężkiego razu lub stłuczenia szwankuje na Oko, y krwιά mu zaydzie; przeciw wynikającemu zęgd niebezpieczeństwu z moiey experyencyi następujące zalecam Plastry.

Wozmi: Oszrodku iabtek słodkich miękko upieczonych, - 4. Łoty.

Kleiu Pigwowego nasienia z wodą żabiego Skrzeku lub Rożaną preparowanego Łot ieden.

Cukrukandaru, - - 40. Gran.

Kamfory, - - - 4. Grana.

Zmięszawszy ciepłą przykładać.

Albo weźmi: Oszrodkow słodkich Jabtek n. 3.
w Rożaney wodce miękko zgotowanych,
przecisnąwszy ie przez Sirkę, przysyp Cukru
Kandaru rarego półtora: Kamfory półćwierci Łota; Szafranu gran 6. przymieszawszy;

wszy; wspomionym Sposobem ciepło obkładać
Oczy. Jeżeli zaś Oko zsiniało, y krwią wielce
zabiegło

Weźmi: Hyzopu, Maieranu, Macierzanki,
każdego 2. Garści.

Kopru Włoskiego, Łot ieden.

Pokraiawszy y siłukшы na Proszek, gotuy w wi-
nie starym, przydaj trochę wódki Kamforey.

Ciepło na Oczy przykładać
trzeba.



ROZ.

ROZDZIAŁ XIII. O Boleniu Zębów y Dziaseł.

Bol zębów wszczyna się albo zpruchniałości ich, albo zgorączych y zimnych descensów. Zimny katarowy descens ordinarynie napastaie ludzi do Katarów skłonnych, ale nie bardzo długo trwa, y lekko przez wewnętrzne y zewnętrzne lekarstwa zniesiony bywa ten nieprzyjaćiel zdrowia.

Liczni ludzie tego nieznośnego bólu sami sobie przyczyną bywają, mianowicie ci, którzy Zębów co by przynajmniey zrana czynić powinni niechędzą tłuczonym węgłem, albo chlebem palonym lub kafią.

Gdy Bol Zębów zpruchniałości pochodzi, wiele nim iest do czynienia, y częstokroć tak iest hardy, że sobie

z wszystkich y najlepszych lekarstw właśnie niby żart stroi, y nieprzestaie chyba za wyrwaniem zęba. Względem rwania zębów mieć trzeba ostrożność, żebyś pod okiem leżących rwać niedawał. Tego przykład niedawno miałem: Pewny młody Kawaler pod okiem zęb' dał wyrwać; chcąc znaleźć w bólu folgę; ale raczey szukał więkzszey dolegliwości swojej, która całą stronę twarzy znieczosnym utrapieniem opanowała; przez kilka dni trwając, ledwie w Szalenstwo Pacjenta nie wprowadziła. Czym prędzey zabiegając nieszczęściu; następujące zrobiłem lekarstwo. Wziąłem kwaterkę wodki najmocniejszey: Koperwasu białego połćwierci Łota, Kawałek Tytoniu, który drobno pokraiawizy, na ciepłym mieyscu przez kilka godzin konserwować kazałem dla wyciągnięcia essencyi, w którym likworze połćota Kamfory roztopiłem; tey medycyny po kilka łyżek na talerz wylewać, y chustę zamoczywszy ciepło przykładac kazałem. Toż lekarstwo szczęśliwie z nieszczęściem wyprowadziło

pacy-

pacyenta. Niemnieyszego skutku maderaci ki ciepło y sucho przykładane z zioł robione; iako to Betoniki, Rozmarynu, Macierzanki, Lewandy, Tymianu, Polciu, Szałwii, Rumianku Polnego, Kwiatu Bzowego, Melissowego, Maieranowego y Konwaliowego.

Częstokroć przy Rwaniu zębów trafia się, iż zrozerwania żyłek wielce krew płynie: tę łatwo zatamujesz, jeżeli, wzięwszy kwasu chlebowego z Octem zmieszanego, przyłożysz na Działo. Przeciw temu służy także Koperwas biały z Octem gotowany y w bawelnie przykładany na działo.

Jeżeli ból zębów od zimnego katarowego descensu pochodzi, to Vesikatorium na łytkę przyłoż, iak taler bity wielkie. Potym twarz okadziwszy Burztynem, Małtyxem lub cukrem przykładaj żytney mąki z Kwiatem Bzowym ciepło lub gotowane siemię konopne. Na ząb zaś bolący masz lekarstwo.

Weźmi:

*Weźmi: Prochu formalnego,
Soli według upodobania.*

Starzsy na Proszek, przykładay. Albo

*Weźmi, Oleyku gwoźdźikowego prawdziwego,
potćwierci Łota.*

Kamfory - Gran 4.

Oleyku Terpetynowego, potćwierci Łota.

To wszystko zmieszawszy, maczay baweł-
nę, y przykładay na Ząb.

Imbier, żując go, Materyą zzębow
wyciąga, y ból uśmierza. Korzen żioł-
ka Mistrzownik nazwanego: Sok iaskół-
czego żiela wnos sarkniony ten ból uspo-
kaia. Jeżeli cię zaś cała strona dźią-
seł boli; boleść ta znakiem iest gorącc-
go flusu; y wynika zwielkiey gorącości
krwi z ostrą materyą pomięszaney, która
suche żyły przez zęby przechodzące y
Błonki ich gryzie. Wtym razie co prę-
dзей krew lub przez siekane banki, lub
piawki za uszy stawione krew ściągąć
potrzeba. A gdy do wykonania tych
dwu operacyi łatwości niemasz, to weź-
mi

mi Soli na proszek mialki startey y tak długo trzyi dziąsła, aż krew z impetem pociecze, przez co niespodziane ulżenie, a częstokroć cale uśmierzenie dolegliwości następuje. Wgodzinę potym ugotuy sobie w Mleku Szałwii ogrodney z korzeniem y ziołkiem ślazowym, ktory dekokt wielką pomoc uczyni, gdy nim często usta płokać będziesz.

W Bolu zaś z zimnego descensu przypadającym, weźmi tłuczonego pieprzu na koniec noża dwa razy, gotuy w Otćie winnym, y płocz często usta ciepło. Jeszcze większego skutku jest:

Korzeń zwany, zębowy z octem zgotowany, usta nim y dziąsła ciepło chędozając.

Jeżeli zaś o ten korzeń trudno będzie, weźmi korzenia drzewa bżowego, gotuy, y płocz tą wodą zęby. To płokanie gęste y kleiowate chumory z Dziąseł y Zębów wyciąga z gorączką, y prędki ratunek przynosi. Potym weźmi kochlearyi świeżey, przyday połćwierć Lota Ha-

Hałunu, y trochę Miodu, przylawszy do tego białego lub czerwonego wina, Dzia-
sła ciepło wycieray. Ten Dekokt roz-
stępiające się y gniące Dziaśła zmaccia,
y szkorbutyczną krew naprawi. A kiedy
czas potemu jest, żebyś mógł Rzepy do-
stać, to upiekwszy w gorącym popiele,
wiak wielkiej gorącości możesz wytrzy-
mać, przykładay za ucho, a wielkiego
ulżenia doznasz. *Mala malis curantur,
extingvuntur ignibus ignes.*

Ztym wszystkim gorące trunki wtym
bolu szkodliwe: nawet mocne piwo,
krew zapala: zaczym herbata naylepsza
z pomienionych wyżej ziółek gotowana.
Wielce także pożyteczny jest Konfekt
Bzowy zaraz z początku bolu tego zaży-
wany, gdy się po nim dobrze spoćisz,
to się wkrótce dolegliwości pozbędziesz.

Trafia się, iż zęby pod czas tak zdrę-
twięcią iż niemi żuć niepodobna: w tey
okoliczności sukno, albo kapelusz Zę-
bami

bam
ra w

F
zęb
Dzia
stwo
smie
zęb
w k
uryn
ciep
leka
W

Zg
wo
ka
go
tku
ogn

Fet
wy

bami mocno ścisniy, albo kwaśnego Sera w gębę weźmi; odrętwiałość zniknie.

Przeciwwko chwicieniu lub obruszeniu zębów, szkorbutowi, czyli zgniliznie Dziaśeł wtwoiey własney urynie lekarstwo znaydziesz: która ciepła gniące y śmierdzące Dziaśła chędoży, obruszone zęby zmienia, y szkorbutowi w dзиаśłach w korzenionemu przeciwna iest. Tąż uryną kilka razy na dzień Dziaśła płocz ciepło. Lecz skuteczniejszy następuiące lekarstwo.

Weźmi: Zółędzi, ćwierć Łota.

Galek dębowych, półćwierci Łota.

Hałunu, półćwierci Łota.

Czerwoney Roży, półgarści.

Zgotuy to pospołu w Kwarcie Wina czerwonego, y często uita y Dziaśła tym płokać trzeba. Rozą zaś do pierwszych inż gotowanych ingredycyi dopiero na ostatku włożyysz, y nakrywszy, zaraz od ognia odstawisz.

Fetor y zgniliznę Dziaśeł popioł tytoniowy oddala. Albo

Weźmi

*Weźmi: Popiołu Tytoniowego,
Jatowcowego,
Rozmarynowego, każdego ćwierć Łota.
Hałunu, półćwierci Łota.
Miodu, według upodobania.*

To wszystko zmieszawszy na Konfekcik; Dziaśła smaruy. Ten Konfekt ciało które szkorbutyczna krew pożera, naprawia, y świeżym nie iako mięsem Dziaśła ozdobi. Następująca Maść ieszcze skuteczniejsza.

*Weźmi, Mirry Wenecki,
Kamienia Krwawnikowego, każdego ćwierć Łota.
Muszkatowej gałki,
Hałunu, każdego po półćwierci Łota.*

To wszystko zmieszawszy, z Miodem, zrobisz Konfekt, którym Dziaśła smaruy. Jeżeliby zaś tak bardzo Dziaśła zepsowane y zgniłe były, iżby większego chędożenia potrzebowały, to ie Maścią Egipską posmarować możesz, która nad inne lekarstwa Dziaśła skuteczniey leczy. Potym wymiy y sobie usta następującą wodą.
Weźmi liścia praszy zob (po łacinie
Ligu-

Ligustrum) nazwanego, garść iednę; Ha-
łunu ćwierć Łota, zgotowawszy z wodą;
myi zęby według upodobania choć kilka-
naście razy na dzien. Dla zmocnienia
Zębów y Dziąsł służy niżej wyrazona
Maść,

Weźmi: Kamienia Krwawnikowego półtora.

Muszkatowej gałki Cwierć Łota.

Z Miodem zmieszawszy, Dziąsła często
sinaruy. Ta Maść zgłodzić leczy y prze-
ciw bolenia Zębów przerwującym jest le-
karstwem. Sok z ziela Babki, y psi ięzy-
czek nazwanego zpodziwieniem Dziąsła
goi, zmacnia, y Bol usmierza, kiedy nim
Dziąsła wycierają się, oraz powierzchow-
nie na szczękę chustką w Kamforowcy
Wodce maczana przykładają się.

Jeżeli ząb dziurawy masz; wpuść
w bawełnę kilka Kropel Kamforowcy wo-
dki, y wypuchniałą Dziurę zatykay.
Oley świeży lniany zpodziwieniem bol
Zębów usmierza. Sok Nogietku ziela-
(po łacinie Calendula lutea vel Caltha)
w dolegliwości Zębów znaczną pokazuje

R.

cnotę

cnotę. Gdy zaś żadne lekarstwa nieczynią folgi to nie omylnie wspruchniałym zębom zaległe będą robaki iak nić grube; iak Krew czerwone, które Ząb toczą. Wtym przypadku

Weźmi: Korzenia Bietunowego (po łacinie) .Hyosciamus.

Ziołka Sawiny, każdego po półgarści.

Zgotowawszy wotcie, ciepło wustach trzymay; a ile razy ośtydnie, tyle wypłuway letni, a bierz wusta ciepły ten Dekokt. Albo

Weźmi: Nasienia Kónopnego,

Maieranu, każdego wrowney części według upodobania.

Którymi Ziołkami na Prośzek startemi, trochę Cukru przymieszawszy, Ząb zboleły nakadzay: Dym przez leick nań ciągnąc. Rownego Skurku jest nasienie gni-dosz (po łacinie Staphys Agria) nazwane zpreparowaną Salitrą wrowney części wziąwszy, Ząb nakadzać. Albo też 30. Ziarnek nasienia tego wśzmateczkę zawiązawszy, y wodką Kamforową lub in-

na
przy
uczu
to n
zab
czni
kow

W

na mocną skropiwszy, na bolący Ząb przykładay, a w momencie prawie folgę uczuiesz. A gdy tego naśienia nie masz, to naśieniem z siana wypadającym na noc ząb spruchniały nakadzay. Nayskuteczniejsze lekarstwo na wygubienie robaków w Zębach następujące:

Weźmi: Naśienia Biełunowego, albo zamiast tego owocu alkiekengi, Zmieszay na proch starte z Woskiem żółtym, y porob z tego wosku Plasterki iak Szostak bity szerokie y grube. Potym Wosk ten położy na rozpalone żelazo, y dymem z niego wychodzącym bolący Ząb nakadzay; a żeby ci ten dym nimo ust nieubiegał, włoż z woskiem rozpalone żelazo pod garnek; dziurkę małą w dętku wybiwszy, przyłoż do niego Ząb, a tak się dobrze nakadzi. To nakadzenie częstokroć naywiększe uśmierza bole. Potey operacyi Mastryxu napchay wdziurawy Ząb, to niespodzianie sam wypadnie.

Czasem się wrzody na Dziaśłach robią;
Te łatwo zgoisz, zgotowawszy fig w mle-
ku, którym często usta płokać trzeba.
Albo weźmi figę iedną upiekszy ją ciepło
na wrzod przykładay. Nicktorzy w Sym-
patycznych Kuracyach folgi szukaia; bio-
rą drzewo, w ktore piorun uderzył, y Zę-
by sobie nim poty wykaiaia, poki krew
obficie nie pociecze. Jnni zas na wiosnę
z wierzbowego drzewa kołeczki robią do
wykaiania zębów, y iak prędko niemi
Dziaśła zkrwawia, tak ię zaraz wtoż
Drzewo wbiaiaia, y skorą nakrywiaia. Kto
tedy tego lekarstwa probować myśli, nie
jestem zbronny.

* *
*

* *
*

* *
*

ANNOTACYA.

Imo. Zębów Bolenie ledwie nie rowne z Poda-
grą y Kamieniem okrucieństwo wywierac zwykło.
Bol ten do naywiększey niecierpliwości pacjentów
przyrowadza. Dla tego do uśmierzaących le-
karstw uciekaią się z pokwapieniem, żeby iak
nayprędzey okrutne boleści zartumili; Lecz po-
wierz-

wierz
magai
grunto
chown
uskron
swem
bie by
niech
dzi;
lekar
bą pr
z spru
Spruc
przez
Krw
sey S
czego
de D
ktora
stepu
wiele

W

Zm
lekk

wierzchołkowe lekarstwa mało co częstokroć pomagają; jeżeli pryncypalney przyczyny tego Boleu gruntownie niewykorzenimy. I lubo powierzchowne remedia pod czas natarczywości Boleu uskromią, z tym wszystkim zwiększonym okrucieństwem on przywracają. Dla czego życzący sobie być szczęśliwemi w kuracyi zębów boleń, niech uważają przyczynę jego, z ktorey pochodzi; oraz zawsze wewnętrzne nad zewnętrzne lekarstwa przykładają. Jeżeli ten ból jest chorobą przez się Morbus Idyopathicus; naprzykład z spruchniałości zębów pochodzący, to naprzód Spruchniałość wyniszczyć trzeba. Wewnątrz przez przyzwóite Purganse Ostrość y Stłoność Krwi (które Serum putridum nazywają) jako tey Spruchniałości przyczynę sprowadzić. Do czego służą Pigułki główne lub annotationibus de Dolore Capitis. Niemniej Enema dobra jest, którą w Rozdziale o Szalenstwie zaleciliśmy. Następująca Mixture w wiecznym Boleniu Zębów wielce sławna:

Wzięmi: Wody Kwiatu bzuowego, 4. Łoty.

Konfektu Dialcordium Fracastorii, Cwierć
Łota.

Salicy preparowanej, półtorej ćwierci Łota.
Julepku Maczku Polnego, półtota.

Zmieszaj y day na dwa razy wypić. Także
lekko pędzące pot lekarstwa, lekkie laxatywy
wymy

R 3

w tym razie najlepsze. Niemniej ten Proszek
zmego doświadczenia.

Recipe: Antimonii Diaphoretici,
Cinnabaris Fastidiz ejusq; Grana 15.
Nitri Depurati Grana 5.

Misce pro dosi, æquales doses fiant octo. Proszek
poty pędzący co pięć godzin jeden w dekokcie
z ziółek katarowych [które lub Febri Catharali
zalecone] brać się powinien. Essencya Burzcy-
nowa; Essencya drzewa Sassafras z Wodką Ma-
cierzankową preparowana: oprócz tych Liqueur
Cornu Cervi succinatus, Laudanum Liquidum
Londinense po 10. lub 15. kropli dawane; po-
mocnymi bywają lekarstwy. Następująca Mixtu-
ra ludziom z bólu niewiedzącym nawet sobie ra-
dy dać, oczywisty ratunek przyniosła przy cie-
płym się trzymaniu.

Recipe: Liqueur Cornu Cervi succinati.
Gutt. 30.

Laudani Liquidi Guttas 10.

Zmieszawszy na raz w herbatie ordynaryjney lub
Macierzance wypić.

Krwisci Ludzie, y do krwi Puszczania albo
Banki siekanych przyzwożeni, mogą z nogi
dać krew puścić, lub Banki siekane stawić; ta-
ko albowiem w artrytycznych affekcyach krwi
puszczenie wielce pożyteczne jest; tak y z po-
czątku

czątku
piele
wykon
dopier
lekarst
lentic
spruck
na 6
binton
spruck
Setan
Spruck
się z
Rute
chnia
ba:
instr
y ni
sym
ustai
uśmi
uprz
osobi
mai
w ca
cale
sobie
Ope
być

Profzek

15.

Profzek

kokcie

tharali

urzey-

ką Ma-

Liquor

quidum

ne; po-

Mixtu-

obie ra-

zy cie-

ccinati.

iney lub

albo

z nogi

wić; ia-

b krwi

y z po-

czątku

czątku zębów bolenia niemniej pomocne. Ką-
piele nog także niemną przynoszą solgę. Po
wykonaniu tego wszystkiego niniejszego zalecenia
dopiero do powierzchownych możesz przystąpić
lekarstw. Na przykład weźmi kuka kropki Es-
sencja Euphordii w bawetnę; y zatkać nią ząb
spruchniały. Albo weźmi Pieprzu czarnego, gra-
na 6. Trzy goździki stłukczy, y Olejkiem Tere-
bintowym pokropiwszy wchusteczce włoż w ząb
spruchniały. Tenże Terebintowy Olejek wszelkie
Stłamowatości zniżeniem Boleu y wyniszczeniem
Spruchniałości wyprowadza, gdy nim smarują
się zęby. A jeżeliby ten Sposób nie był dosyć
Skuteczny, to do formalnego wykorzenienia Spru-
chniałości w ząb zakradzioney przystąpić trze-
ba: to iest weźmi drut żelazny rozpalony, lub
instrument Ceruliczny na to umyślnie zrobiony;
y nim ząb zwolna z ostrożnością przypal; po-
tym przypaleniu w momencie najnieznosniejszy
ustać bole. I niemasz lepszego Sposobu na
usmierzenie Boleści zębów, dla czego zmożey
uprzejmości zyczyłbym każdemu chwycić się go
osobliwie tym ludziom, którzy spruchniałe zęby
mają; a tak bez ciężkiego utrapienia zęby swoje
w całości zachowają. Kauteryi tej bać się
cale nie trzeba, ból zniesie nie tak wielki, iakby
sobie pacjenci imaginować mogli. Zaczynam ta
Operacya na wszystkie inne [iak zalecitem]
być powinna w Estymacyi; y od rwania zębów,

R 4

dale-

daleko lepsza: miałem bowiem na pewney znacz-
nie dystyngowancy Damie przykład, która
lubo umiejętnego i skrzętnego Cerulika do wyrwa-
nia Zęba sprowadziła; z tym wszelkim razem
z zębem kawałta ścięki się pozbywszy, w smier-
telną kości spruchniałość i skancerowanie za-
padła.

Jeżeli Zębów bolenie od zatrzymania krwi
cieczenia z nosa, albo z choroby miesięczney lub
zawartych Hemoroidow pochodzi, Albo jeżeli
zętowy boleniem [la Migraine] złęczone jest;
Albo przy katarowych Flusach się znajduje, to
według przyczyn [o których maw w szeregu-
nych rozdziałach] swoich leczone być powinno.
Zębów bolenie wciąży będące bięłętowy aż do
pokoju z cierpliwością znosić powinny, chyba
powierzchownemi lekarstwami w cokolwiek usmie-
rzaiąc.

2do. W boleniu zębów nie radzę powierz-
chownie kwaśnych y zgrzyliwych rzeczy zaży-
wać; iako to Oleju Vitrioli y tego Spiritusu. Nie-
ktorzy zalecają Cielerwaser, niektórzy gorące
Oleiki, lecz to cholerycznym y krwistym ludziom
wielce škodliwe; ponieważ stoną zgrzyliwą y
ostrą materią w Zębach znajdującą się ostrze-
żać czynią. Jeżeli tedy zębów bolenie bez in-
flammacyi, z samey Spruchniałości pochodzi;

to Go-
ko się
mocn-
Zęby
bami
żakow
węgli
Spru-

30
dalec
wiad-
quor
lub
Prof

R

Mi-
tate
lub
cho-
leka

F

Mi-
wł

to Goździkowy Oleiek z Kamforą zmieszany, [ia-
ko się w Domowej Apiece napomni] wielce po-
mocny jest. Ostre Proszki, teoremi niektórzy
Zęby wycierać zwykli, szkodliwe. Orzechy zę-
bami tupać niemniej szkodliwa; albowiem przez
takowy gwałt szklana Zębów Substancya nad-
względę się musi, y przez to samo dyspozycja do
Spruchniałości czynić się zwykła.

3tio. Jeżeli Bol bardzo okrutny dokucza tak
dalece iż wielkiej choroby albo szalenstwa oba-
wiać się trzeba; w m gwałtownym bolu Li-
quor Anodini Hoffmani pomocny wielce po 30
lub 40. kropli w Cukrze dawany. Następujący
Proszek z doświadczenia zalecam.

Recipe: Cinnabaris Fastitiæ Grana 30.
Lumbricorum Terrestrium, Grana 20.
Medullæ Castorei Granum Unum.

Misce pro Dosi. Fiant Doses secundum necessi-
tatem; co 4. godziny w wodzie Konwaliowej,
lub Prwoniowej z kwiatu warzoney. Powierz-
chowień oprost wyrażonych wrozdziale sławne
lekarstwa.

Recipe: Liquoris Anodini Mineralis Hoffmani.
Balsami vitæ Hoffmani, ana Drachmam
Unam.

Misce, na bawełnę kulka Kropli spaściwszy;
włoż w Ząb spruchniały. Możesz także tym

Likworem bibułę nakropić, y na skronie lub napuchte szczęki przyłożyć. Przytym następujący Materacyk służyć Ci może:

Weźmi: Kwiatu Bzowego.

Kwiatu Kommonicy Włoskiej, albo Flores
Melilothi.

Kwiatu Rumianku Polnego,

Kwiatu Rumianku Rzymskiego, każdego
2. Garści.

Bobkow,

Łatowcu,

Karalku lub Kminiku polnego, każdego
2. Łoty.

Kamfory, Cwierz Łota.

Salitry preparowanej półłota.

Pokraiawszy y stłukszy suchn y ciepło przykła-
day na Twarz. Równym sposobem in-
Mixture sławna:

Recipe: Essentia Odontalgica Myrsichti
Drachmam Unam.

Olei veri Caryophylorum Guttas 5.

Olei origani Grecici Guttas 4.

Olei Camphoræ Guttas 3.

Zmieszawszy; w Bawełnie włóż w Zęb spruchnia-
ty. Przytym

Weźmi: Ziela Hyzopu,

Kwiatu Róży Czerwoney,

Kwia-

Kwiatu Szalwii Ogrodnej, każdej po półgarści.

Korzenia Zębowego Ziela, Pyrethrum latine.

Tormentyli, każdego półtora.

Liścia Tytuniowego,

Skórki granatowej, każdego ćwierć Łota.

Rozy Włoskiej, półgarści.

Cypressowych Orzechów, półtora ćwierci Łota.

Pokraiawszy y stłukszy; gotuy w wodzie y Ocie w innym według potrzeby; tym ciepło wmyway Zęby, zalecone lekarstwo. Także Korzeń Zębowy w Ocie gotowany, Korzeń Biały z półtą Wina y Octu gotowany, ciepło nim Zęby płocząc; pomocny jest. Jakićwiec z winem gotowany cokolwiek Kamsory przymieszawszy; niemniej Korzeń Imperatoriae albo Myszowianki bole usmierza. Plura vide apud Helwig in Lexico. Physico - Medico pag. 349.

4to. W Opuchnieniu twarzy z bólu wielkiego Ostrożność zachowana być powinna, żeby z Oleju preparowanemi Lekarstwami y Plastrami boleści nie usmierzać, ponieważ przez to Roża y inne niebezpieczne przypadki przydawać się zwykły. Suche Recepty czli zioła naybezpieczniejsze są. Wewnątrz zaś wolny pot pożyteczny wielce.

510. Kiedy się Robactwo wspruchniałym Zębem
zależe; to według doświadczenia sławnego Do-
ktora Forestry in Observationibus Libro XIV. pag.
339. żadne lekarstwa powszechne nie niepomaga.
Lecz ie przez swoiste lub specifica wykorzenie
trzeba; iako to przez Dekoke z Kolokwintow;
Kwiatu Centuryowego; Kwiatu w Roryczowego.
Także przez Pigutki z Aloesu y Mirry preparato-
wane. Woda zżywym Srebrem przez kilka
godzin gotowana ciepło wustach trzyma, a
Robactwo niszczy. Niektórzy w takim przypa-
dku, zalecają nasienie Bietunowe (latine Hy-
scyamus) którego dym przez lewk do Zęba spru-
chniałego wpuszcza się. Jednakże iak z tym
nasieniem tak y z Pigutkami z Opium robione-
mi (które w Spruchniętę Zęby niektórzy kładą
ostrożnie żeby ani dymu, ani Smły z nich nie
potknąć; bo ztego częstokroć nicomtny przypa-
da Letarg. O czym świadczy Doktor Hagedor-
mus in Historia medica pag. 315. Bezpieczniej-
szy jest dym Sawiny ziela recommendante Clau-
dero in Miscellaneis naturæ Curiosorum, Decu-
ria secunda Anno quinto pag. 304. Ztym wyży-
skiem najlepsza nawet przeciw wykorzenieniu Ro-
bactwa wżwyż zalecona Kautery.L.

610. Przestrzegam, żebyś sobie krom gwał-
towney potrzeby Zębów rwać nie dał, chyba by
był Ząb spruchniały; a zaleconych nie chwytas
się na uleczenie iego chwycić sposobow. A to
zney

zney
wyż
rozp
chod
krwi
I tak
boli;
den
a zn

7
poni
wzr
wiel
ta o
serva
fition
racy
szko
Biał
keor
pla
um.
aph
fecu
Takż
Gło
Rivo

ztey racyi Zębów Rwania nie zyczę (oproc
wyżey namienionych) iż bole zprzymnożenia
rozpalających ostrych chumorow krwistych po-
chodzące poty nie przestaną, poki burzenie
krwi y ostrość chumorow nie będą wykorżenione.
I tak dasz ieden wyrwać, a drugi Ząb Cię za-
boli; y coraz wyrwywaj po iednemu, aż Ci za-
den w gębie nie zostanie. Przyczynę znieść
a znieśiony ból zębów będzie.

7mo. Nie radzę Zębów pod okiem wyrwywać,
ponieważ dla konnexyi suchych żył z okiem
wzroku wielu się przeto pozbawia. Nicuiniey
wielkicy Inflamacyi y okrutnego głowy Bolenia
za operacya okazyją bywa. Confirmat hoc, Ob-
servatio notabilis Doctoris Highmori in Disqui-
sitione Anatomica Cap. II. pag. Ima Taż ope-
racya krwistym, szkorbutycznym ludziom wielce
szkodliwa. W Miesięczney chorobie zostającym
Białogłowom niepohamowane sprawie upławy,
które śmierć nieomylną zasobą potągają. Exem-
pla videri possunt apud Highmorum Hollerium
um, Commentatione lectione 2da Lib. II.
aphorismo 18. Item apud Platerum et Rou-
setum Lib. de Homine et Histericis affectionibus.
Także nie day Zębów rwać pod czas okrutnego
Głowy Bolenia. Plura vide apud Doctorem
Riverium Praxi Medica Lib. VI. Cap. -

Doktor

Doktor Fryderyk Hoffmann dla Prezerwatywy
Bolenia Zębów in Opuſculis Pathologico praeti-
cis Diſſert. Gra. pag 160. rekomenduje a żeby
ołowiem cieniuſko rozciągnionym, Ząb napętnić
która to Operacya bez Bolu ieſt, y na wiele lat
od Bolenia, ktore z ſpruchniałości pochodzi; za-
chowuie; ponieważ nie zpotraw weak napę-
niony Ząb upadnąć nie może. Coby ſpruchnia-
łość rozmnażać, lub fetor rodzić mogło.

9no. Niektorzy ludzie podobno nie tylko wy-
żey zaleconey kauteryi, ale też rwania zębów
obawiaią ſię; y zyczą ſobie takub lekarſtw, kto-
reby bez Bolu Zęby wyſadzili; zaczym ie od
wielu Doktorow zalecone tu kładę; dając tę
przeſtrogę żebyś niemi zdrowych zębów nie ty-
kał; boby razem wſyſtkie wypadły. Lekarſtwa
te ſą między innemi: Weźmi laſzczurkę Polną,
pokraiawſzy ją, y wyſuszysz, zetrzyj na Pro-
szek: A oddzieliwſzy trochę od bolejącego Zęba
Dziąseł, wſyp tego Proszku według upodobania,
a bez inſtrumentu y bolu wypadnie. Równym
ſposobem Krew iaſzczurcza, y Zab zielonych
ſwieżo na Ząb bolejący ſmarowana tego doka-
zuie. Vide Helwig in Lexico Phyſico-Medico
pag. 172. Spiritus Salis Armoniaci redificatus
w bawetnę wpuſzczony, y w ząb ſpruchniały
włożony, do wypadnienia go ſpoſobi. Korzeń
Bielunowy, wykatając nim wypruchniałą dziurę
[lecz zdrowego nie tykając ząb wyſadza.

Iomo.

IO
Dzią
czysz
ony
ſtaw
logic

Nie
nym
by
cedz
Coo
Liku
ba;
zma

TOMO. Na zachowanie Zębów wgniatych
Dziąsłach, kiedy potrzebne Anulcorbatica y Krew
czyszczące zażywane były lekarstwa, niewystawi-
ony następujący likwor wiele razy wspomnianego
ślawnego Doktora Hoffmana in Opusculis Patho-
logico - practicis Dis. 6ta pag. 169. de Dentibus,

Węźmi: Mastryxu Wybornego,

Mirry Wenecki,

Zywicy Gummi Elemi, każdego po półtora.

Ziela Czosnkowego,

Szatwii czarney vulgo herbæ Hormini.

Szatwii Ogrodnej,

Liściu Mirtowego, Folia Myrti, każdego
dwie Szczypty.

Korzenia Roży czerwoney, Szczypty 3.

Hałunu, dwie ćwierci Łota.

Gordzikow Kramnych, ćwierć Łota.

Czerwonego Wina, półkwartry lub więcej.

Wodki Kamforowej, 2. Łoty.

Niechay w szklanym naczyniu dobrze obwiąza-
nym w ciepłym piasku przez kilka dni sioć, że-
by się essencya dobrze wyćiągnęła. Porym prze-
cedziwszy dodać możesz Liszkowego Ziela albo
Cochleariæ Spiritum ile ci się podoba. Ten
Likwor coraż w ustach ciepło potrzymywać trze-
ba; zgniliznę y fetor z Dziąsł oddala; Zęby
zmacnia; y wyniszczone Dziąsła do swojej pory
przy-

przyprawdza. Ułody z zamiast tego Likworu
szatwą z Mirrą gotować mogą, y usta płukać.

IImo. Dla Prezerwatywy przeciw Boleniu
Zębów pokądzym iedzeniu wymywać usta y Dzią-
sta letnią wodą pożyteczna, chędożąc dwa ra-
zy wydzień. Żeby następującym Proszkiem y
Maścią:

Weźmi, Alabástru preparowanego.

Krzemiow palonych, dwa Łoty.

Palonego Jeleniego Rogu,

Hatunu, każdego 4. Łoty.

Tytuniowego Popiołu, trzy Łoty.

Fiatkowego Korzenia, 2. Łoty.

Gorździkow kramnych, trzy ćwierci Łota.

To wszystko na subtelny Proszek starczy, przy
day Oleyku Ligni Rhodi kulka kropli. Wziąwszy
szczoteczkę umocz wotcie Konwaliowym albo
Różowym, potym na nią weźmi Proszku, y
zwołna Żeby wycieray: wyparszy wymy Dzią-
sta Szatwiową Wodą. To zrobivszy następu-
jącą Maścią Dziąsta posmaruy, y trzymay
w ustach przez kwadrans; którą płukać letnią
Wodą, Różową lub Rozmarynową. Maść jest ta:

Weźmi: Balsami Peruviani nitri,

Balsami vitæ Hoffmanni vel Balsami vitæ mei
ana Drachmas 2.

Melis Rosarum unciam unam. Misc.

Dla

Wszyst
z Mio
ricum
niech
zerw
ment
kami
Anne
chow

I
row
na
l

Dla Ubogich: Recipe,

Gummi Laccz,

Fiatkowego Korzenia, każdego ćwierć Łora.

Palonego Hatunu, 20. Gran.

Wszystko na drobny Proszek starczy, zmieszay
z Miodem Rozanym; wsziąwszy Łor ieden; Spi-
ricum Salis 15. kropli przymieszawszy. Kruwści
niech niezaniebwywaią krwi puszczac dla Pre-
zerwatywy. Flegmatycy y wilgotnego tempera-
mentu ludzie tym częściej niech się laxuią Piguł-
kami zaleconemi wrozdziale o głow, bolenie
Annotat. II ma. Akuratną także powinni za-
chowac Dietę.

12mo. Na ostatek napominam, żeby Pacyen-
tow wielorakimi nie trapić lekarstwy, lecz zwol-
na w kuracy postępować, ponieważ przez zbytne
lekarstwa gwałtownie forsowana choroba
więkze bole wymiera.



ROZDZIAŁ XIV. O Bolesci Uszu y Przypad- kach ich.

Bol ten wielce przeraźliwy dręczy pacyenta wednie y wnoocy, bez przestanku tak dalece, iż sobie rady żadna miarą dać nie może, ośobliwie, gdy inflammacya Ucho opanuje, albo gdy wrzod wewnętrznie osadziwszy się; nieznośnym rwaniem dokuca, Niemniej, gdy zewnętrznie puchlina przez całą twarz y skronie rozciągniona wszystko prawie ciało z żyłami do kupy ściaga. Wtym paroxyzmie nie trzeba zasypiać gruzek w popiele; lecz co prędzey rozwalniający materacik na ucho ciepło przykładać.

*Albo meczmi: Kwiatu Rumianku polnego,
Słazu Polnego,
Betonki,
Melissy,*

Szal-

*Szałwii,
Bluszczu,
Nasiona lnianego, każdego wrowney części.*

To wszystko zgotowawszy z mlekiem, często gęsto przykładay w worczku ciepło. Albo upiecz sobie Cebulę w popiele, sflukwszy na Proszek, doday świeżego Masła niestłonego łyżkę jedną kwaśu chlebowego część jedną w wielkości iaja kurzego; Szafranu pół-cwierci tota; pomienionym przykładay sposobem. W Ucho zas po 3. lub 4. Krople wpuszczay ciepło Kamforowey wodki, a zpodziwieniem skutku doznasz; ponieważ Kamfora oślabia szła do rozwalniania zawiera w sobie ciepło. Powierzchnownie na puchlinę przykładay Plaster melutowy; lub z kommonicy Włoskiego żelca zrobiony, który ferwera dobrze złożoną ciepło nakrywać trzeba, y ostrey strzec się acyli. A jeżeli nabrzmiałość puchliay niestechnie przez te lekarstwa, dokazuiac ustawić nie rozrzuconym po częściach ciała szarpaniem y rwaniem, to kilkak razy przez

dzień po kilka kropli Oleyku Migdałowego w Ucho wpuszczay. Oleiek ten nietylko bole ukoj, ale też puchliny ztwardziałość zmiękczy, lub do płynienia ropy meat otworzy. Niemnoiey Oleiek z żółtku Jaiowego zrobiony w tym razie wielkiego Skutku, ile puchlinę rozwalnia, y do ziaźżenia ropy przyczyna bywa.

Gdy się puchlina ziaźży, y ropa cieć zacznie, to cieczenia ropy nietamuy, i owszem wyciskay, oraz dwa razy na dzień dopiero pomieniony oleiek w Ucho wpuszczay, przyłożywszy materacik ciepłym owsem napełniony. Jak zaś materya zropiała cieć przestanie, to roziaźżone y ropą ociekłe miejsce goić, oraz słuch zmocnić trzeba, do czego następujące masz lekarstwa: z ktorych jest pierwsza prawdziwa essencya Burszynowa. Tey osobliwsza preparacya w naszey Domowej Aptece znaydziesz. Teyże essencyi po 3. lub 4. Krople lenio w Ułzy wpuszczac trzeba. Jeżeli
zaś

zaś to
drogie
zdrow
część
y pr
wtyka

Jeż
załegł
zCzoł
ćsniot
po ki
czay.
łunow
wagla
kadza
pozbo

Pe
zbyć
iśt n
z
z
1

zaś to lekarstwo będzie dla Ciebie za-
drogie, to weźmi małego thłopięcia
zdrowego Uryny wiele chcesz, równa
część miodu praśnego przymieszawszy,
y przygrzawszy w bawelnie w Ucho
wtykay.

Jeżeli zaś ten bol zrobactwa w Ułzach
zaległego pochodzi, to weźmi Soku
zCzołnkowych główek y z Piotunu wy-
ciśnionego w rowney części, którego
po kilka kropli letnio w Ucho wpusz-
czay. Albo weźmi Wierzchołkow pio-
tunowych, wrzuciwszy na rozżarzone
wagle, dymem przez leiek Ucho na-
kadzay; tym sposobem robactwa y bolu
pozbędziesz.

Pewne y nieomyłne lekarstwo na po-
zbycie się tego nieprzyjemnego gościa
jest następujące: Weźmi Korzenia Ko-
zielkowego (po łacinie Valeriana)
ztlukszy z Piotunem, y przydawszy
Migdałowego Oleyku kilka kropli,

przecisniy przez chustę; w puść kilka kropki w Ucho, zaraz wygubiłz robaki.

Częstokroć kleszcza osobliwie sypiającym na sianie w Ulży włożą, lub inne robaki, te, ciepłego Mleka, albo wody z Brzaskwiniowego liścia preparowanej, letnio w Ulży nalawszy, wykorzeńilz.

W Szumie y dzwonieniu w Ułszach następująca para pomocna:

Weźmi ciasta z żytney Maki według upodobania, Jałowcu, Hłunu, Kopru Włoskiego tłuczonego; zmieszawilz wszystko z ciastem, upiecz, potym wierzchniey skory iak taler bity odkroiwszy, wleć mocney wodki winney, y parę przez leiek do Ucha wpuszczay. Albo weźmi tylko nasienia w zwyż wspomianego, przydawszy do niego Sawiny ziela y Piotunu każdego po garści, rzucay po trofze na rozpalone węgle, y dymem z zioł tych się kurzą.

kurzającym nakadząy Ufzy. Tłuczone
Goździki tym sposobem zażywane
także pomocne. Niemniej dym z Cy-
nobru palonego na węgłach pożyteczny
Także sok z rzodkwi czarney Solą zma-
cerowaney, bawełnę w nim zamoczy-
wszy, w Ucho ciepło włożywszy, po-
mocny jest. Sok Chrzanowy z równą
częścią Olejku z Migdałow gorzkich
(przylawszy do tego trochę wina) pre-
parowany, y letnio w Ucho wpusz-
czany Szum uśmierza. Podobnie Sok
Majranowy z Migdałowym Olejkiem
szum y dzwonięcie rozprasza; przeciw
straceniu słuchu skutecznym jest lekar-
stwem. Do tego ostatniego remedium
Rozchodnik wielki należy, którego So-
kiem flaszkę napełniwszy, ciastem oble-
piwszy, y męcherzyna mocno obwią-
zawszy, wstaw w piec razem z chlebem,
który pieczesz; likwor pozostały w tej
flaszce, w Ufzy po kilka kropli wpusz-
czany przeciw pomienionym Paroxy-
zmom wielkiego skutku. Nie mnieyszy
cnoty Woda z Chleba świeżo pieczo-
nego

nego wyćisniona; która tym sposobem zebrać moż-sz. Naprzykład co prędey powyimuy z gorącego chleba Osrzodki, y położywszy na dwu drewniakach na garku nowym, nakryi zaraz innym garkiem dobrze, to likwor do spodniego garka spłynie, którego po kilka kropli letnio wzwyż wspomionym sposobem zażyway. Albo weźmi prawdziwey wodki Węgierskiey, skropiwszy nią Bibulę, y przyłożywszy na czoło, kilka razy tyżką żelazną węgłami rozżarzonymi napełnioną w prędości pocieray tę bibulę, żebyś się nie sparzył. Przytym weźmi Szalwii ogrodney, Maieranu, Kwiatu Ruzmarynowego, Hyzopu, Bylicy, Miętkwi polney, Rumianku polnego, Krwawnikowego Kwiatu, Kwiatu ziela S. Jana, Saturei, Bożego drzewka, każdego garść iedną; pokraiawszy, gotuy w nowym garku, y parę do Ucha wpuścizay. Pod czas tego naparzania Uchu Bob Włoski żuć możesz, to zakłane zytki w shtuchu otworza się. Potym dwie krople olejku Kolokwintowego

wego
się ta
Ziark
ie oli
upraś
dl p

W
choci
Zryn
kilka
częst
pacy
laxo
na n
go,
za U
sto
zUC
nia
dkie
ie ty
po l
Anc
szcz
odd

wego wpuść w Ucho. Oleiek ten robi się tak: Weźmi Jabiko Kółkwintowe, Ziarka zniego wyrzuciwszy; napełniy ie oliwą świeżą y przy wolnym ogniu upraż, wyciśniesz sok, a wyciśniony dla potrzeby schoway.

W zupełney y długo trwającej głuchocie; nie wielka z lekarstw pomoc. Ztym wszystkim wodka apoplektyczna kilka kroplami w Ułszy wpuszczona letnio częstokroć pomoc przynosi. Lecz wprzod pacjentowi przez główne Pigułki przelaxować się trzeba, zażywając Kapieli na nogi zmacierzanki, Rumianku polnego, przytym Piiawki dwa razy wrok za Ułszy sławić wprzod powinien. Często głuchota od zatarowania materyi z Ułsz płynacey przypada, dla odwilżenia iey, kilka kropli Migdalowego słodkiego Oleyku, w Ucho wpuść, wprzod ie tyżeczka wychodziwszy. Potym po kilka kropli Wodki po łacinie Aqua Anchaltina nazwaney w Ucho wpuszczay głuchotę nad spodziewanie oddali.

Puchlina wielka za Uszami z występującymi pęcherzami, octem ciepłym zpiany srebrney robionym, kilka razy na dzień przykładanym, łatwo zniszczona bywa.

* *

* *

* *

ANNOTACJA.

Imo. Zaraz z początku bolenia Uszu powinien zbytniej Krwistości zabiegać, y bez wszelkiej odwłoki z Ręki, lub [co lepiej] z Nogi obficie Krew puścić. Po Puszczeniu Krwi Enema z Kwiatu Rumiankowego; y Krwawnikowego z Mlekiem zgotowana; dobrze z Olejem lub Oliwą zmieszana, y połgarścią Soli ordynaryjney: służy. A kto się wstydzi brać Enemy, to niechay sobie Trunek laxujący z Senesu, Mianney Kalabryny, Rhabarbaro, albo z Soli Angielskiej według potrzeby sporządzi. A gdy tym Lekarstwem Ząbadek otworzysz; to pory lekkimi Potami także otworzyć trzeba; na które masz Receptę,

Weźmi; Essencyi Biedrzęcu białego.

Essencyi Bursztynowej, każdej ćwierć Łota.

Mixtura Simplicis, Potłota.

Zmie-

Zmieś
na de
Prosz

We

Zaży
dzie
Chor
przy

v

Zmieszawszy po 20. 30. lub 40. Kropli bierz
na dzień, wczym się podoba. Następujący
Proszek wielce zalecony,

Weźmi: Rakowych Oczow preparowanych,
Antimonii Diaphoretici, każdego ćwierć
Łota.

Bursztynu białego, połćwierć Łota.

Cynobru - Gran 20.

Salis Volatilis Cornu Cervi, Gran 10.

Zażywaj po południu y wieczor w zimney wo-
dzie, biorąc na koniec noża. A ponieważ ta
Choroba bardziey dzieciom niż dorostym ludziom
przychwytusza; masz y dla nich lekarstwo

Weźmi, Wody Kwiatu Bzowego,

Wody Kwiatu Lipowego destylowaney,

Wody Liścia Cardui Benedicti, każdej dwa
Łosy.

Maciesy Perłowej preparowaney,

Proszku Margrasskiego (ktorego Kompozy-
cya w Domowey Apteczce]

Antimonii Diaphoretici, każdego 30. Grana.

Cynobru - 5. Gran.

Liquoris Cornu Cervi succinati, Kropli 20.

Syropu Maczku białego, Łos jeden.

Zmieszaj, y co dwie godziny Łyzkę iedną
dawaj.

2do. W gwałtownym bolu usmierzające, tam
 y sam osobliwie o boleniu głowy zalecone le-
 karstwa rekomenduję. Zewnąrz zaś [jeżeli
 inflammacya Ucha cała się nierozwalnia] zale-
 cam kłka Figow, Korzeń Szazu wielkiego,
 Korzeń Lillii białey; Kwiat Rumiánku polnego,
 Kwiat Bzowy, Nasienie lniane według upodo-
 bania wzięwszy; y z Mlekiem pospołu zgorowa-
 wszy, ciepło wkóło Ucho obktaday. Zamiast
 Plastru; byle niezbyt gorąco, ponieważ ani go-
 rąca, ani zimna wielkiego ścierpieć nie mogą
 chyba z ruiną zdrowia. Na usmierzanie gwał-
 townych bolow służy ieszcze męcherzyna wie-
 przowa Dekoktem, z Mleka, Szazu, Kwiatu
 Dziewanny, Kwiatu Bzowego, Maczku polnego,
 lnianego Nasienia, Szafranu, napętniona, y
 ciepło przykładana.

3tio. Jeżeli zliżow smierząca materya
 spływa, która znakiem iest nie dobrze wygoio-
 nego wrzodu w Uchu osiadłego; komu tedy się
 to przytrafi; krom opisanych wrozdziale po-
 wierzechownych lekarstw w obfiości zaleconych

Weźmi: Wierchołkow Bzowych, pod czas
 Wiosny zebranych, na powietrzu wy-
 suszonych półtosa.

Cynamonu,

Kwiatu Muszkatowego, każdego gran 20.

Kandy-

Kandyzbrotu potłota. Zmieszawszy day
mocney natury pacjentowi na raz. Dzieciom
zaś na 3. albo 4. razy według proporcji lat.

4to. Wszumie y Dzwonieniu wulzach na-
stępniących dwu preskrypcji z wielkim pożytkiem
zażywać możesz.

Weźmi, Koziętkowego Korzenia, [latinè Va-
leriana.

Korzenia Troieściowego, czyli vince toxi-
cum, każdego Łot.

Agarici trochiscati, lub preparowaney Mo-
drzeiowej Gębki.

Korzenia Mechu, każdego trzy ćwierci
Łota.

Rhabarbari veri, Łot ieden.

Senesu Alexandryjskiego przedniego potłota-
ra Łota.

Cynamonu,

Kwiatu Muszkatowego, każdego Łot I.

Wierzchołkow lub pączkow Bzowych 3. Łoty.

Rozmarynu,

Macierzanki,

Maieranu, każdego półgarści.

Anyzku,

Kołędu, każdego ćwierć Łota.

Pokraiawszy y stłukszy, nalej 3. Kwarty Wina
wrzącego, niechay stoi dobrze nakryte. A ieżeli
kogo

kogo na Wino nie stanie, to Zamiast wina,
Prwa nalać może. Niemniej ten laxujący tru-
nek skuteczny.

Weźmi, Korzenia Benedyktowego.

Skorki drzewa Sassafras, każdego Łot 1.

Rozmarynu,

Maieranu, każdego garść iedną.

Senesu - - - 2. Łoty.

Rhabarbari - - - 1. Łot.

Zgotowawszy z Wodą według upodobania, mia-
nowicie z kwartą iedną co poranek 3. lub 4.
fiżanki daway

5to. Kiedy dzwonienie w ulszach bardziey
z wilgotnych chumorow przypada, przeciw temu
przypadkowi masz powierzchowne materaciki.

Weźmi: Fiałkowego Korzenia, półtota.

Maieranu,

Macierzanki,

Kwiatu Roży czerwoney,

Kwiatu Rozmarynowego z liściem,

Kwiatu Szpikanardowego, każdego Szczypty 2.

Drzewa różowego albo Ligni Rhodi.

Drzewa Aloesowego piłowanego, każdego
40. Gran.

Kubebow, Półtota.

Pokraiawszy y płukasz sucho w woreczku przy-
kładać na ulszy. Też same Species z Winem
go-

gotowan
Niemnie
przez l
extemp
w tych

Weźmi

O

O

O

O

[NB.

wiem

dysyllu

dziesz

w Arab

re taki

wość z

szawsz

wszy,

Doktor

torium

w dzw

z kata

z wielk

Weź

Zmiejsz

Bobrow

gotowane, y przykładane ciepło: pożyteczne są.
Niemniej para zwiną tego wulsiy wpuszczona
przez leiek pożyteczna. Fullerus in Pharmac
extemporaneo opisuie bardzo sławną Mixture
w tych Okolicznościach:

Węźmi: Effencyi Bobrowey, półtota.

Oleyku dystryllowanego Szalwii Ogrodney,

Oleyku Rozmarynowego,

Oleyku Goździkowego,

Oleyku Maieranowego, każdego 2. krople.

[NB. Te Oleyki być powinny prawdziwe, albo-
wiem żal się Boże, że ich sobie kto może nie
dystrylluie, rzadko albowiem prawdziwe znay-
dziesz tak dalece, iż łatwiey przynajmniej
w Arabii Fenixa, niż w Aptekach znaleźć niekto-
re takie, iak być powinny Oleyki; bo tego chci-
wość zysku nie pozwala] To wszystko zmie-
szawszy po 2. lub 3. krople w bawetnę wpuści-
wszy, y wlecho włożwszy. Tęż Mixture

Doktor Schulce in Praelectionibus ad Dispensa-
torium Blandeburgense pag. 133. zaleca tak
w dzwonieniu y szumie Uszow iak w descensach
z katarowych Flusow; y od niego częstokroć
z wielkim skutkiem approbowana. Albo

Węźmi, Olei Castorei compositi, półtota.

Moschi,

Grana 10.

Zmieszawszy po kilka kropli wlecho wpuszczay.
Bobrowe stroie w Uszy włożone nie tylko ból
uśmie-

usmierzaia skutecznie, ale też dzwonienie y szum oddalają. Jeżeliby zaś ta affekcyja do głuchoty skłaniała, to

Weźmi; Bobrowych Stoiow,

Mirry Wenecki,

Libanu, każdego Gran 10.

Korzenia kopytnikowego, Cwierć Łota.

W Łyzce starego Wina ugotowawszy ciepło po kropelce w ulcho wpuszczay.

Albo recipe: Essentia Ambreæ veræ.

Castorei, każdej Cwierć Łota.

Balsami Peruviani nigri, kropli 20.

Oleyku Anyżkowego, Kropli 6.

Zmieszawszy wspomionym dopiero zażyway sposobem.

6to. Wpospolitości o tym wiedzieć trzeba, żeby wprzód powierzchownych lekarstw niezażywać; ale raczy według dyspozycyi y okoliczności krew puścić, y lekkie laxujące lekarstwa brać. Na laxatywę masz zalecone Pigutki w rozdziale o boleniu głowy Annotatione II małym paroxyzmie wielce służące.

7mo. Niemniej o tym wiedzieć trzeba, iż te affekcyje zinszemi częstokroć się łączą; więc kuracya szczęśliwa na tym zawisła, żeby leczący dobrze zważył temperament natury, czyli

jest gor-
według
suszaiąc

9no.
uszy za-
chu (k
gnione
swieża
leco

jest gorący lub zimny, suchy lub wilgotny; y według tego natury temperamentu lekarstwa wysuszające lub wilgotne dawać.

9no. Serzec się trzeba zbytnie tłustościami uszy zawalać, ile subtelny instrument stuchu (keore bardzo delikatnemi Rtonkami obciążnione są) tłustości szkodzą. Tłustość jednak świeża z Gęsi, Węgorka, Zorawia od wielu zalecona na tę affekcyę, ale y ta ostrożnie zażywać się powinna.



ROZDZIAŁ XV. O Defektach lub Chorobach Nosu.

Nos twarzy ozdobą, instrumentem na sprowadzenie chumorow z mozgu spływających od dawcy natury uczyniony, y nadany człowiekowi jest, osobliwie jednak dla powonienia ordynowany, którego przez subtelne suche żyłki mamy, stajemy się uczęstnikami.

Nos wewnątrz bardzo cienką Błoniczką obciągniony jest, wktorey dopiero wspomiane suche żyłki rozłożone. Ta Błonka iak dla konserwacyi zdrowia, tak dla powonienia zawsze wilgotna być powinna: bo suchość icy Głowy Bolenie y inne niecznośne dolegliwości rodzi. Gdy zaś nos przez zbytne zażywanie Tabaki do zbytniego spływania chumorow przy-

muszony

muszony
wetem
inie gi
niepom
niebez

Stras
zażywa
ulzenia
kać be

Weźn
Du
Ko

Zmiesz
Marum
brze st
cznie l
ledwie
gdy go
y parę
kcy a
się, to
Kość
chumo

bach

entem
orow
d da-
czło-
a po-
przez
ny się

ę Bło-
ey do-
ozone.
rowia,
na być
olenie
. Gdy
Tabaki
przy-
uszony

muszony bywa, lub (że tak rzekę) pre-
wetem się staie; to powonienie ordynary-
inie ginie; y insze wielorakie przypadki
niepomiarowanego kochanka Tabaki o
niebezpieczne Choroby Nosa przyprawia.

Stracone powonienie przywraca często
zazywana woda Maieranowa z zyskiem
ulżenia Boleu Głowy, gdy ią w Nos sfa-
kać będziesz. Albo

Weźmi, Wody Maieranowej 3. Łoty.

Dwie Łyszki Soku Lili błękitney.

Koperwasu białego, Gran 6.

Zmięszawszy; mocno w Nos pociągay.
Marum verum lub Koćcie żele w ręku do-
brze starte, y w Nos poćiągnione, skute-
cznie bywa powonienia przyczyną. Nie
ledwie tak dobrego skutku para z Octu,
gdy go na rozpalone żelazo lać będziesz;
y parę wsię ciągnąć. Jeżeli zaś ta Affe-
kcyja przez długi czas trwa, y zastarzeie
się, to bez wątpienia Os cribriforme lub
Kość sitkowa spiekłym y kleiowatym
chumorem obciagniona iest, w ktorey

okoliczności, często gęsto ciepłe Mleko z świeżym nieśtonym Maśtem w każdy dzień w Nos naleway, czyli sarkay, przez co ta materya rozwolniona bywa.

Częstokroć bierze człowieka długo trwające Kichanie; y przeciw temu najskuteczniejszy prawie dopiero zalecone Mleko, tymże sposobem zażywane, lecz przytym ręce w zimną wodę włożyć trzeba. W długo trwającej Sapce tymże leczyć się możesz. A ponieważ do Sapki ordynaryinie wielkie Głowy Bolenie łączyć się zwykło; y wtym ratunek znajdziesz, ieżeli Kamforowey Wodki na czoło w chustce przywiniesz. Równym skutkiem Kamfora z świeżym nieśtonym Maśtem, y kilką ziarek Pieprzu zmieszana; gdy nią wewnątrznie Nos piorkiem posmarujesz, Sapkę gubi, y gęstą materią rozwalnia.

Przy namienionych wyżej okolicznościach wiele razy puchlina w Nosie Polypus nazwana, wynika, y nieszczęśliwie przy-

przypa
przod
mi Pig
Apteco
mnemu
zać nit
to nie
ba, l
karstw
corros
staray
Mercu
Gran,
nego
A ież
niona
Encyar
nieston
pek t
wet t
rad n
na rze
mi ta
zupeł

Mleko
każdy
farkay,
pywa.

długo
nu nay-
alecone
e, lecz
ć trze-
nże le-
o Sapki
nie łą-
k znay-
dki na
ownym
estonym
miesz-
orkiem
tą ma-

oliczno-
e Poly-
zėsliwe
przy-

przypadki sprawuie. Wtym razie, nay-
przod po dwa razy w tydzień uniwersalne-
mi Pigułkami (o których w Domowej
Apteczce) przepurguy się. Potym rozu-
mnemu Cyrulikowi ten Polip każ podwią-
zać nitką powozkową. A ieżeli przez
to nieznitczcie, to kauteryi zazyć trze-
ba, lub innemi powierzchownemi le-
karstwami trawiącemi (które po łacinie
corrosiva nazywają się) wykorzenieć polip
staray się. Do tego naylepiey służy
Mercurius sublimatus, z dziesięcią lub 12.
Gran, Łot ieden Maśta świeżego nieśto-
nego zmieszawszy; coraz Polip smaruy.
A ieżeli ta puchlina głęboko w korze-
niona, to zrob sobie czopek z Korzenia
Encyanny czerwoney, posinarowawszy
nieśtonym Maśtem; włoż go w Nos: czo-
pek ten Polip strawi. Gdyby zaś na-
wet to lekarstwo mniey skuteczne było;
rad nierad, musisz przez znającego się
na rzeczy Cerulika nożycami Cerulickie-
mi tak długo Polip ten kręcić, poki
zupełnie wyrwany nie będzie resztę (ie-

żeliby się zostało cokolwiek) żelazem rozpalonym wypalić trzeba. Rana zaś Maścią z białku Jaja y Różowego Olejku łatwo się zagoi.

Częstokroć niepohamowanie Krew z Nosa ciecze; mówię niepohamowanie; bo Cieczenie Krwi z Nosa wolne y nie długo trwające, bardziey iest pożyteczne, niżeli szkodliwe, osobliwie w Malignach y Boleniu Głowy; ile niemałą folgę Pacjentowi czyni. Wzbitnym więc Cieczeniu Krwi zawczasu starania przyłożyć powinienes, żebyś burzącą się Krew od Głowy na doł sprowadził, y natarczywość iey czym prędzey uśmierzył. Czego, abyś skuteczniey dokazał, każ sobie z ręki lub nogi (co lepiey) Krew puścić: oraz co 3. godziny następującego zazyway Profzku:

Weźmi, Salitry preparowaney półtota.

Skorup Jaiowych, półtory ćwierci Łota,

Kamsory, Gran pięć.

To wszystko na Profzek zmieszawszy, co trzy godziny daway w Kryniczney wodzie

wodzie
kim p
(jako
ciła)
Sok
wany
wne
bo ch
wszy
nie p
krew
dzia
głym
go d
Prof
włoz

Pu
conc
Róż
wod
z tro
rem
Pot
czna

wodzie po ćwierci Łota naraz. W wiel-
kim pragnieniu daway choremu Emulsyą
(iako się w przeszłych rozdziałach zale-
ciła) po łyżeczce tyle razy, ile pić chce.
Sok z Zagawki po 3. lub 4. łyżki zaży-
wany, pragnienie gaśi. Na powierzchow-
ne lekarstwa nie zawsze się spuszczać,
bo choć rozdarte żyły zatykają, z tym
wszystkim burzącey się Krwi zatrzymać
nie potrafią: dla tego radzę ci wprzod
krew dać puścić, potym Proszku ochło-
dzającego krew zażywać. A jeżeli w na-
głym przypadku niemasz sposobu łatwe-
go do Krwi puszczenia, ani mienia tego
Proszku, to przynaymniey nogi y ręce
włóż w ciepłą Wodę.

Puściwszy zaś krew y zażywszy zale-
conego proszku, pociągay w Nos Ocet
Rozany z Kamforą zmieszany; Albo
wodę z zabiego Skrzeku dystryllowaną
z trochę Hałunu zmieszaną; To ostatnie
remedium w tym razie doświadczone.
Potym w nozdrze włóż Gębkę Cyruli-
czną Crepitus Lupi po łacinie nazwaną,

ktorą wprzod posmaruy Białkiem Jaio-
wym z Hałunem zmieszany; tak Krew
zatamujesz. Niemnicy sadze z miedzia-
nego kotła oškrobane, y z krwią świe-
żą pacyenta zmieszane, w spomioną Gęb-
ką w nozdrze włożone krew płynącą
tamią. Proszek z Kwiatu Maczku pol-
nego; także z ziółka przęstka (po łaci-
nie Equisetum) zwanego; piorkiem w Nos
zdmuchuiąc, cieczenie krwi zastanawia.
Także Kwiat Maczku polnego Zamiast
herbaty pity, skutek niemały wtym przy-
padku czyni. A ieżeliby dopiero zale-
cone lekarstwa krwi niezatamowały; To
mimo siebie rzuciwszy wszelką obrzydli-
wość, weźmi ciepłego Łayna wieprzo-
wego albo konńskiego, y zatykay nim
Nos. Łayno wieprzowc usiłzone y na
Proszek starte, Zamiast Tabaki zażywa-
ne, lub przez piorko wdmuchnione
rownego skurku. Pod czas lata More-
lowe Listki stłuczone na Proch, y w Nos
sypane częstokroć pożądaną czyniły po-
moc. Samego pacyenta krew czasem
naylepszym lekarstwem się staie, gdy ią
w pa-

w pan
zniew
wniko
z gł
Jaia.
ną ry
Błęki
lecon
czona
wsz
Kope
robi
kitne
go w
y prz
woln
Kop
ko,
na st
stwe
nazy
nie t
chuf

w panewce nad ogniem wysuszysz; a z niey części dwie, z tyłą kamienia Krwawnikowego; z iedną częścią Mchu z głowy trupa zebranego, y z Białkiem Jaia. Zmieszasz; oraz Gębkę pomienioną tym nasinarujesz y w Nos wrażisz. Błękitny Koperwas z równą częścią zaleconego Proszku zmieszany, na zbroczoną w krwi chustę posypyany, osobliwszą tamującą w sobie zawiera cnotę. Koperwas przereczony dopiero tym się robi sposobem. Weźmi Koperwasu błękitnego według upodobania, rozpuść go w Kryniczney wodzie, rozpuściwszy y przecedziwszy przez bibułę nad ogniem wolnym wilgoć wysusz; pozostały zaś Koperwas stłucz choć nie bardzo miękko, y w naywiększe upały, wystawiaj na słońce, będziesz miał z niego lekarstwo, które się Pulvis Sympatheticus nazywa. Przy zażywaniu tego Proszku nie tylko Nos krwią zbroczony, ale też chusty nim posypane osuszać trzeba.

A jeżeliby już oschły chusty, to ie ciepłą wodą skropić, y Proszkiem tym polypawszy w ciepłym miejscu konserwować.

Niektorzy Prezerwatywę, mają na cieczenie krwi, gdy popioł zpalonych bufnów czyli żab parchatych noszą na Szyi w szmatce iedwabney. Jnni zaś kawałek Krety małym palcem w rękę trzymają. Lecz te Sympatyczne Lekarstwa nie są moiey proby. Biały Koperwas doświadczeniem moim bardziej zalecam, ktorego połćwierć Lota włożyć iednym wody Psiego ięzyczka lub Plantaginis minoris rozpuściwszy, w nos sarkay. Korzonek Kąkolowy krew tamuje pod ięzyk włożony. Następniący Plaster na skronie y pulsę przykładany wielce skuteczny:

*Weźmi, Gliny z pieca naszkrobaney, garść I.
Sady, Połgarści.
Białku z dwu iaiec.*

Zmieřzawszy z Octem winnym przykładay na pomienione głowy części. Na ćciemię przykładay Konopi z kilką Goździka-

zdzikami tłuczonymi, y z Białkiem iaiec
zmieszanych. Niemniey w iaiach znay-
dujące się Iąderka, gdy ich kilka chore-
mu dasz, wczym chcesz, wypić, krew
tamuia. Niektorzy żęczą Krwawnik
w ręku: pod pachą żabę suchą trzymać
wtym przypadku dla Zatamowania krwi.

Gdy ci się nos iątrzy, albo Fetor z nie-
go iak z przewetu wybucha, przez Pur-
ganse ciało z szpetności oczyścić trzeba.
Powierzchnownie tym Dekoktem uleczysz
ranę, y uśmierzysz fetor. Weźmi Szał-
wii, Miętkwi wodney, Kopytniko-
wych listkow, każdego w rowney
części, zgotuy w Winie, y często-
kroć w nos sarkay.

*Albo Weźmi: Essencyi z Mirry,
Miodu z Roży, każdego ćwierć Łota.
Saccari Saturni, półćwierci Łota.*

To zmieszawszy, y bawełnę w tym zmo-
czywszy, zatykay Nos.

ANNOTACYA.

Imo Zatkanie Nosa nie tylko starym ludziom
lecz nawet dzieciom przy Pierścu przykrość
czyni. Wtedy okoliczności Balsam Maieranowy
lekarstwem dowodnym. Świeże niestonę Maśto
z świeżym Maieranem kilka razy przegotowane
przy wolnym ogniu niemniejszego skutku, gdy
nim Nos pod oczami y nozdrze smarować bę-
dziesz. Następująca Maść sławną Medycyną:

Wźmi Świeżego Sadła Gęsiego ptokanego
w Wodzie Maieranowej, Potłota.

Oleyku Szatwiowego,

Maieranowego, każdego pięć Kropli.

Zmieszawszy, smaruj wżwyz wspomionym
sposobem.

2do. Wnieznośnym fetorze z Nosa pochodzą-
cym następującej zażyway Tabaki.

Wźmi: Oleyku Bursztynowego, 10. Kropli.

Oleyku Lewandowego,

Oleyku Rozmarynowego,

Oleyku Szatwiowego, każdego 3 Krople.

Balsami Apoplectici, - - Gran. 9.

Cukru Kanarowego, Łot ieden.

Wszystko na miatki Proszek starszy, zażyway
zamiast Tabaki. Wewnętrzne zaś laxującemi
lekar-

lekar-
racya
zalec
Rown
wcou
do,

3 ti
dwie
Mist
W

A ier
Mist
miesz
koke
narot
poma
Trać
& G
nym
da;
Prosz

4
że la
korz

lekarstwy kuracyą prowadzić. Pigułki w Anno-
tacyach o Bolesniu Głowy Annotatione undecima
zalecone niewypowiedzianie wtym skuteczne.
Rowney cnoty Dekokty krew czyszczące z żato-
wcowego drzewa, drzewa Sasasfras, Ligno lan-
cto, Drzewa Dębowego zgorowane.

3tio. W upornym wrzodzie Nosa rekomen-
dnie Doktor Fryderyk Hoffmann następującą
Mixture:

Węźmi Wodki Kamforowej Łot ieden.

Balzamu Indyjskiego Czarnego,

Mirry Weneckiej, każdego ćwierć Łota.

Aloesu, potćwierci Łota.

Saccari Saturni, Gran 40. Zmieszay.

A ieżeliby się komu zdała wielce przykra ta
Mixture. to cokołwiek Miodu Rożanego przy-
mieszawszy, z sleytuszkami kładź w Nos. De-
kokte Liścia z Orzecha Włoskiego z Cukrem Ka-
narowym zmieszany, y w Nos przykładany;
pomocny jest aczym świadczy Francuz Bellostes,
Tractatu Chyrurgico Lasaretorum, Germanico
& Gallico Idiomate. Jeżeli zaś przerzeczo-
nym Lekarstwom wrzod ten wykorzenić się nie-
da; to lekka Satwacya wro potrafi, y moy
Proszek na Galanteryą Francuzką.

4to. O Polipie w Nosie to wiedzieć trzeba,
że lubo nayeptey przez Operacyą Cyraliczną wy-
korżeniony bywa, iednakże obawiający się
Pacy-

Pacyenci tej operacyi innemi lekarstwuy tego ztego pozbyć się pragną, zaczym Agricola sławny in Chyrgia parva pag. 549. następujący Likwor zaleca:

Wźmi Aquę Regis Potfunta, naliy na tę wodę Oliwy przedniej Fun ieden; wstaw w Alembiku szklanym w piasek, y niechay się w tymże gorącym piasku dobrze przegotuie; to Oliwa purpurowego koloru nabędzie, którą zwierzechu zlać y oddzielić ab Aqua Regis. Tym Oleiem Polip posmarowawszy nad podziwienie wprędkości ginie y goi się. Albo

Wźmi, Maść świeżego nieśtonego dobrze wypłukanego 2. Łoty.

Mercurii præcipitati rubri, Cwierć Łota.

Croci Metallorum,

Eruginis, każdego Gran 20.

Wosku żółtego, Łot ieden.

Zmieszawszy na Maść, wtey Maści moczyć fleyzki tylko tak wielkie; któreby sam Polip okryły. Ta Maść zwolna Polip zniszczy. Vide Junkien. Compendium. Chyrgiz Manuale pag. 449.

5to. Fistyły w Nosie nieomylnie się przydaia przed albo po Operacyi nieumiejętnego dośc Cyrułika. Na wygoenie ich następujący Proszek służy

służy.
wszy k
wszy y
podmu
raże T
Sanita
Docto
tece sp

Wes
C
C
Te Ole
lepicy
cemi i

Wes

Zmiesz
dystrylo
wiedzi
do san
Jednak
[czyli
pomin
Szko
Gryf
zaleco

Źeżmy. Weźmi błękitnego Koperwasu, rozpali-
wszy kilka razy w Ocie wygaśzaj, wysusz-
wszy y na Proszek starszy piorkiem do fisluty
podmuchyway. Stawne to lekarstwo zaleca w tym
razie Timaeus a Guldenklee in Armamentario
Sanitatis pag. 163. Procz tego rekommenduje
Doctor Ettner następujący Balzam; który w Ap-
tece sporządzony być może:

Weźmi: Olei Laterini, 6 Łotow.

Olei Terebintinae, 12. Łotow,

Olei Caryophylorum, 3. Łoty.

Te Oleyki być powinny przedystylowane iak nay-
lepiej pospołu. Potym jeszcze raz z następują-
cemi ingrediencyami przedystylować ie trzeba,

Weźmi: Mastyxu przedniego.

Mirry Weneckiej,

Kadziła [vulgo Olibani] każdego 4. Łoty.

Mummiae Aegyptiacae, 6. Łotow.

Zmieszawszy, y stłukszy, oraz rozumnie prze-
dystylowawszy będziesz miał Balzam niewypo-
wiedżianey cnoty, którym strzykać trzeba aż
do samego gruntu fisluty, którą goi cudownie.
Jednakże przytem krew czyszczących lekarstw
[czyli Antiscorbutica] z lekkimi laxatywami za-
pominać nie trzeba; o których w rozdziale o
Szchorbucie y wrzodach napomni się. Aqua
Grylza powierzchownie do Smarowania także
zalecona. W Aptece ią znaydziesz,

6to. W niepoohamowanym Cieczeniu Krwi z Nosa, gdzie ratunku prawie dać się nie mogło od wielu, mnie krom Balsamu de Commandeur de Peru następuiący Proszek postużył:

Recipe, Glutinis Scriniorum lub Kleiu Sto-
larzkiego.

Korzenia Zywokstowego,

Gummi Arabici,

Tragacanthi, każdego 4. Łozy.

Pulveris Sympathici, Półtora.

Opilii Usti, półtorej ćwierci Łoz.

Wszystko na drobny Proszek siłukszy, y z Biał-
kiem Jaja zmieszawszy, w sleytusku kładź w Nos.
Jednakże Balsam Commandeur de Peru (który
w Domowej Aptece opisany będzie) nad
wszystkie lekarstwa zalecam w tym
przypadku.



ROZDZIAŁ XVI.

O Affekcyach Języka y Wargow.

Pod czas wielka y obmirzła Puchli-
na Język opauie, y niemym
prawie człowieka nawet wymo-
wnego uczyni. Przeciw temu Paroxy-
zmowi

*Weźmi: Szatkwi dwie Garści,
Korzenia Szlazowego, Łot jeden.
Ziela Szlazowego, Potgarści.*

To wszystko drobno pokraiawszy, y
zgotowawszy z Mlekiem; ciepło bierz
w Usta raz poraz; co jedno ostydnie,
to brać trzeba drugie. Albo weźmi
Hątnu rozpuść go w wodzie, y opu-
chły język piorkiem smaruy. Jeżeli
Język był paralizem ruszony, lub iest
(Boże uchoway) to Maieranu Ogrodne-
go zgotowawszy, płocz Usta, Albo

U

Weźmi

*Weźmi: Maieranu,
Macierzanki,
Ziołka Tymianu lub Saturei,
Anyżku, każdego poćgarści.
Pyrettrum, albo z Zębowego Ziela korze-
nia, Łoe ieden.*

Pokraiawszy drobno, y z Winem zgo-
towawszy, ciepło wymyway Usta, albo
trzymay tak, iak się dopiero rzekto.
Ziołka te zimną y kleiowatą materyą
rozwolnią, y folgę ięzykowi przyniosą.

Nad to weźmi: Wody Czereśniowey
z Jądrow Czereśniowych y Wiszni
dystryllowaney, Oleyku Anyżkowe-
go 30. kropli, y 15. kropli Oleyku
Goździkowego. W tym chustę
zmoczywszy, Język spodem wy-
cieray. Niemnieyszego skurku Dry-
akiew, trąc nią spodem Język, y
dając pić w wrodzie Czereśniowey
lub w Winie.

Wteyże okoliczności wielce pomocne
krwi puszczanie z pod Języka, osobli-
wie zaraż z początku. To jeżeli się
omię-

omię-
pożyte
townie
lekarst

Weź
Cy
Sp
Ca

To w
entow
gęsto
topiw
Przyr
co go

Reci
H

To v
piero
J
tość,

omięszkato, Piiawki pod szczęką stawieć
pożyteczna. Wtymże przypadku kosz-
townieysze, lecz pożytecznieysze masz
lekarstwo:

Wźmi Olejku Goździkowego, kropli 20.

Cynamonowego, kropli - - 6.

Spiritus Salis Armoniaci, kropli 30.

Cukru Kandysbrotu, Łot 3.

To wszystko zmięszawszy daway Pacy-
entowi na koniec noza biorąc, często
gęsto pod Język kładąc, co zwolna roz-
topiwszy w ustach, połykać może.
Przytym zażyway następującey Mixtury
co godzina po łżeczce:

Recipe Aquæ Epilepticæ Langii,

Hirundinum cum Castoreo, każdego Łot
ieden.

Ceraforum nigrorum e Nucleis, 6. Łotow.

Syrupi Acetosiratis Citri, Łot ieden.

Spiritus Salis Armoniaci succinati 30. kropli.

To wszystko zmięszawszy, daway do-
piero opisanym sposobem.

Jeżeli zaś pod Językiem nabrzmia-
łość, czyli żaba (tak rzeczona) osadzi-

ła się, to pilno ją wycierać trzeba błękitnym Koperwasem, albo Wodą Hałunową wzwyż opisaną; to zrobiwszy Język, albo tę część, gdzie zaba siedzi, Miodem praśnym; lub z Roży robionym, smaruy, który skuteczniejszy niż pierwszy. Te lekarstwa, jeżeli niewykorzenia tego, to przez rozumnego Cyrulika inćyżya wykonać trzeba.

Zwykt się także padać Język: W tym razie weźmi Salitry preparowaney, rospuściwszy w Wodzie Kryniczney; wymyway usta gorączkę wyciągnie y Język zgoi. Gdzie zaś rozpadlina więziku głęboka; to, wziąwszy Oleyku Jaiowego, Mirry, na proszek starzey z nim zmieszawszy, smaruy zagoisz ławo. W niedostatku tego Oleyku weźmi Essencyi Kleiowatey z Pigwowych Ziarnek wyciągnioney; smaruy Język, a uleczony będzie. Taż sama Essencya w rozpadnieniu Wargow staie się lekarstwem. Ubodzy zaś ludzie niech biorą

łoy

łoy r
ktory
Ligustr
z Mlek
gi lecz
będzie
ciężkim
steczke
day na
nie ust

O Z
trzeba,
karstwa
stęchnie
twą zol
proporey
Ostrożno
nie prze
ku Oper
Cyrulicy

trzeba
Wodą
zrobi-
e za ba
z Roży
czniey-
wa, ie-
przez
ykonać

Łoy rozpuszczony w ciepłym Winie,
ktory im rowny uczyni skutek. Folia
Ligustri lub Ptałzy Zob, zgotowane
z Mlekiem albo z Wodą, rozpadłe War-
gi leczy, gdy nim często usta płokać
będziesz. W nudnym Swierbieniu y
ciężkim paleniu Wargow, umocz chu-
steczkę w mocney Wodce, y przykła-
day na Wargi, a Palenie y Swierbie-
nie ustanie.

W tym
ey, ro-
y; wy-
y Ję-
a wię-
Oleyku
starey
isz łat-
ku we-
owych
Język,
sencya
lekar-
h biorą
Łoy

* *

* *

* *

ANNOTACYA.

O Zabie pod Językiem to jeszcze wiedzieć
trzeba, iż, gdy na wspomiane w Rozdziale le-
karstwa Puchlina ta obmirzła y szkodliwa nie-
śięchnie, to przez znających się Cyrulikow brzy-
twą zobudwoch stron być powinna poderznięta
proporcjonalną wgłąb y szerż incyzją; tylko
ostrożność zachować należy, żeby suchych żył
nie przerznąc. A toli y weakowym Przypad-
ku Operacya nie jest niebezpieczna. Niektorzy
Cyrulicy radzą cum Cauterio Actuali, albo zela-

znym instrumentem tę Nabrzmiałość wypalić;
 lecz ja nie radzę. Doktor Frydel in Traſtatu
 expediti Medici Germanico Idiomate pag. 23 I.
 rekommenduje Zabi kamień, y onim tak mowi;
 Tak rzeczony Kamien Zabi w trunek włożony;
 Zabę leczy, gdy chory ten trunek zniego bez
 przestanku ſpiia według pragnienia; które Le-
 karstwo dla tego obiawiam y zaleccam, ponieważ
 tak ieſt bez wszelkiej ſuperſtycyi, iak nie tylko
 z czeyania y ſwiadeſtwa innych Doktorow; Ale
 też z własney experyencyi Cnoży iego
 doſwiadczyłem.



OP

W

ząc;
 grucz
 przy
 Owse
 gdał
 mian
 prep
 w Ap
 loto
 przy
 owse
 dana
 mnic
 skut

ROZDZIAŁ XVII. O Puchlinie, w Gruczolach y Spadnieniu Jezyczka.

W tym Paroxyźmie osobliwie gardło ciepło zachowuiąc, zimnocy y ostrey Aeryi się strzeżąc, smaruy powierzchownie spuchłe gruczoły Migdałowym Oleykiem, y przykładay ciepło Worek popiołcm albo Owsem napełniony. Jeżeli Cię na Migdałowy Oleiek nie stanie, to weźmi Rumiankowego lub Dziewanowego z Oliwą preparowanego (o ktorego preparacyi w Apteczce Domowey) nad to Plaster Melotowy, albo Emplastrum de Meliloto przykładay, oraz Worek z ciepłym owsem. Wełna czarna ciepło przykładana w tym Przypadku dobra. Niemniej następujący Plaster wielkiego skutku :

*Weźmi Mąki żytney Garść iedną.
Nasiona lnianego,
Semen Fani Grzci, każdego po Potgarści.*

Zgotuy z połową octu y wody na kształt
Kaszy: potym przyday Oleyku Rumian-
kowego z Oliwą preparowanego Łot
ieden, y często ciepło przykładay.

Także Gniazdo Jaskółcze z Mlekiem
ua Plaster gotowane ciepło przykładane
Gruczoły niszczy: tylko to zachować
trzeba, żeby iak te, tak inne Plastry
nigdy zimno nie były trzymane.

Wewnątrz do płokania masz Dekokt:

*Weźmi Wody Levistici lub Lubczikowey,
Aqua Pirola lub Izankłowey Wody.
Wody Szatwiowey,
Wody z Psiego Języczka lub Plantaginis
minoris.*

*Wody Hyzopowey,
Kwiatu Rozanego,
Maczku polnego, każdego po Potgarści.*

Ugotuy wspomionemi wyżey wodami,
y przyday do tego Hałunu połćwierci
Łota; Miodu praśnego Łyszkę iedną;
płocz

płocz
części
Trunk
się: R
lub S
zadof

Gd
sta k
krop
wszy
ne,
w po
gora
kłada
czek
Przy
garga
Wod
zmie
Języ
czy.
ryiny
niem
Języ

płocz tym ciepło Gardło, y czym
 częściej płokać, będziez, tym lepiej.
 Trunku wízelkiego zimno pić wystrzegay
 się: Raczey Herbatą z Melissy, Hyzopu,
 lub Szałwii gotowanąą pragnieniu czyni
 zadosyć.

Gdy ci Języczek spadnie, weźmi ćia-
 sta kwaśnego iak orzech włoski, po-
 krop winnym octem, y przymieszaj-
 wszy 3. lub 4. goździki miałko stłuczo-
 ne, przyłoż na ciemię. Albo weźmi
 w popiele upieczone Jaie; to roztlukify
 gorąco, iak wycierpieć możesz, przy-
 kładay często gęsto na ciemię, a języ-
 czek do swoiey przyprowadzi pory.
 Przytym wzwyż wspomionym płokaniem
 gargaryzuy Gardło. Albo zamiast tego
 Wodą z Szałwią gotowanąą, z wodką
 zmieszaną wymyway Usta, nie tylko
 Języczek zdrówi, ale też gruczoły le-
 czy. Na podniesienie Języczka ordyna-
 rynym lekarstwem Jmbier, gdy w nim
 niemasz Inflammacyi. W Rozpaleuiu zaś
 Języczka Jmbier szkodzi. Lepiej tedy

w tym Przypadku ciepło płokać gardło
Salitrą w Wodzie roztopioną, która In-
flamacyą y Bole uśmierza. Dym
z Mastryxu w usta w puszczony y połykany,
na Spadnienie Języczka pomocny: który
zimną y kleiowatą materią rozwalnia.
Niemniejszy skutek czyni Kwiat Bzowy
z Mlekiem gotowany; Cukrem osłodzony
pijąc go, albo nim płocząc Gardło,
Jeżeli zaś dużo kleiowatą Materią Gar-
dło obciążnione jest, Inflamacyą oto-
czone, to

*Weźmi Wody Hyżopowej,
Wody z Psiego Języczka, każdej po 3. Łoty.
Maki Gorzyczney, ćwierć Łota.
Saltry preparowanej, Poćwierć Łota.*

To wszystko zmieszawszy ciepło płokać
Gardło.

W chrypliwości wielkiego skutku jest
sadło bocianie, kiedy ciemię nim ciepło
smarowane bywa. Przytym następujące
ziołka pić trzeba.

*Weźmi: Korzenia Słazowego (Radix Althez)
po łacinie 2. Łoty.*

Omo-

Omonu, Potłota.

Slazu, dwie Garści.

Płucniku, Garść iednę.

Weroniki,

Skabiozy,

Hyzopu,

Bluszczu.

Kwiatu Slazu ogrodnegu lub Malvæ hor-
tenlis, każdego po Połgarści.

Stokrociu, Szczypkę iednę.

Lukrecyi, Łot ieden.

Figow, 15.

To wszystko pokraiawszy, y zmieszawszy, zażyway zamiast Herbary. Miod Rożany w affekcyach Gardła sławnego iest skutku tym skuteczniejszy będzie, gdy kilka kropli Spiritus Vitrioli, albo Hałunowey Essencyi, y cokolwiek wody z Psiego Języczka przymieszasz; ciepło Gardło płocząc. Wzraniu Gardła tenże Miod zażywany lepszy sam przez się.

Trafia się częstokroć, iż Kość albo Ość utyka w Gardle, z ktorego trefunku pod czas niemałe wynika niebezpieczeństwo,

stwo, gdy ledwie niezaślawi człeka y
owšem wiele razy udusi. Z początku
zaraz tego Przypadku węz za uszy pa-
cyenta, y podnoś do Gory. A ieżeli
przez to kość lub ość niewypadnie, to
weźmi suchy vulgo nazwany Byczak,
posmarowawszy go Maślem nieśtonym
pacyentowi dobrze usta otworzywszy,
popychay Byczak zwolna w Gardło,
ktory aż do żołądka wpadszy, kość lub
ość za sobą pociągnie, y zniebezpie-
czeństwa wyrwie. Oto się bowiem tur-
bować nie trzeba, żeby tey kości nie-
strawił żołądek, ktory zaiste twardsze
trawi rzeczy.

ANNOTACYA.

Imo. W wielkiej Inflammacyi gruczoł y że-
yczka krwistym ludziom Krew w Obfitości pu-
ścić, po teorym krwi puszczaniu rozwalniające
poty pędzące lekarstwa zażywane być powinny
w leśniej herbatie, które wielki skutek czynią.
Wędzy innemi są te: Liqvor Anodynus Mine-
alis Hoffmanni, Spiritus Solutowy, [po łacinie
Nitri

Nitri
Corn
Spiri
pli d

Re

Zmie
way
y pod
mater
wie
I Ma
tonis
wicz
w dzi
zaży
zylg
kowyr
Więks

Re

Nitri dulcis] nazwany, z kilką kropli Spiritusu
Cornu Cervi zmieszany. Niemniejszy cnoty
Spiritus Betzuarticus Buslii po 20. lub 30. kro-
pli dawany. Także

Recipe Tincturæ Betzuarticz, półtorey ćwier-
ci Łota.

Tincturæ Anodynæ, kropli 10.

Essentia Lignorum, Cwierć Łota lub
60. Kropli.

Zmieszawszy rano y wieczor po 40 kropli da-
way choremu, niech się ciepło potym trzyma,
y poći. Przytym lekkie laxatywy służą, y zbieg
materyi Gardło obciążającej, ściągają. Osobli-
wie w tym razie służą Pigutki Annotatione
I Ima O Boleniu Głowy: Pilulæ de Succino Cra-
tonis, Pilulæ Beccheri, 30. lub 40. rano lub
wieczor dzień po dniu zażywać. Lecz NB.
w dzień laxacyi tych pory pędzących lekarstw nie
zażywać. Soli Angielskiej Łot jeden y drugi
ztyłż Manny Kalabryny wdekokcie Macierzan-
kowym rozpuszczoney dawać możeś Pacjentowi.
Większego reszcie skutku następujący Cukier:

Recipe Specifici Galapini cum Amygdalis triti,
Gran 26.

Mercurii duleificati optime preparati,
Gran. 10.

Rożanego Cukru, ćwierć Łota.

Oleyku

Oleyku Ligni Sassafras, 2. Krople.
Zulepku Maczkowego wiele potrzeba.

Zmieszay y day choremu. Po Operacyach często
gesto piy Piwo ciepłe z Mastem albo zamiast
Prwa Herbatę. Lub

Weźmi Benedyktowego Korzenia czyli Cario-
philata.

Korzenia Łopianowego, każdego 2. Łoty.
Ziela Głowienkowego, alias Prunellæ.

Szałwii Ogrodney,

Sanktu, każdego Garść iedną.

Kwiatu Stokrociowego,

Ruty Skalne, każdego 3. Szczypty.

Figow 6.

Pokraiawszy zgotuy w wodzie; dodawszy po-
łota Saltry preparowaney: Hatunu ćwierć Łota:
ptocz ciepło usta. Item

Weźmi, Ziela Głowienkowego 2. Garści.

Szałwii ogrodney, Garść iedną.

Albi Graci, półtora Łota

Zgotuy z potową Wody y Wina; dodawszy

Spiritusu Vini optimi 2. Łoty.

Spiritusu Salis Armoniaci Vinosi, 30. Kropli.

Różanego Miodu, Łoc ieden.

Zmieszawszy ptocz usta. Albo

Weźmi.

Węźmi: Wody Kwiatu Bzowego,
Wody Kwiatu Głównikowego, alias Aqvæ
Prunellæ.

Wody Ziela Kochlearyi destyllowaney,
Soku z żywych Rakow wycisnionego, każdego
4. Łocy.

Nitri Antimoniaci, Cwierć Łota.

NB. Zulepku lub Syropu Malin Włoskich,
2. Łocy.

Spiritus Salis Armoniaci Aquosi. 60. Kropli.
Zmieszaćszy, ciepło Gardło płókać. Vide Do-
ctorem Junken in Compendio Chirurgiæ Ma-
nual: pag. 454.

2do. Jeżeli Gruczoły albo Języczek rozcią-
gnięty się, to następujące płókanie bardzo dobre:

Węźmi Kwiatu Rumianku polnego,
Kwiatu Słazu ogrodniego,
Ziela Słazu wielkiego, każdego 2. Garści.
Figow, - - - 10.
Szafranu, cwierć Łota.

Mleka Koziego, według potrzeby.

Zgotuy pospótu, y ciepło płócz Gardło. Jeżeli
zaś Szczęka rozciągnięta się, to następujący
Dekokt lekarstwem.

Węźmi, Ziela Cardui Benediſci,
Ziela Czosnkowego,
Weroniki, każdego półtorey Garści,
Ziela Kokornakowego okrągłego, Łot jeden.
Rako.

Rakowych Oczow, 2. Łoty.

Aloesu,

Mirry,

Mastyxu, każdego potrorey ćwierci Łota.

Zgotuy w Winie czerwonym lub białym; płocz Gardło. Vide Wójc in Gazophilacio pag. 51.

3tio. Języčka gorączką spalonego osłremi y gorącemi lekarstwami niepodnośli. Powierzchnowne następujące lekarstwa, przykładane bywają skuteczne. Weźmi świeżo zniesione Jaję, y wpoł rozkroiwszy. posypawszy Mastyxem, Engbierem y Kadzidłęm przyłoż gorąco na Ciemię, a Języczek się podniesie.

4to. Jeżeli zaś Języczek tak nabrzmieie y opuchnie, iż niebezpieczeństwem zaduszenia grozić się zdaie; to niektórzy radzą przyzwolitym Instrumentem odciąć Języczek. Lecz ta okrutna rada, ponieważ piękność mowy, y odwilżenie w gardle razem z Języczkiem wydziera z gardła Pacjentom; raczey tedy zaleconym w wyż płokaniem pilno płokać Gardło. A ieliżby Puchlina stęchnąć niechciała, y Pacjent w niebezpieczeństwie zaduszenia zostawał, to lepsza jest Operacya bronchotomia lub otworzenie Gardzieli, y między najlepszymi ratunkami kłasić się może. O czym więcej w rozdziale o Slinogorzu.

5to.

5to.
zliwyc
starza
roby p
mocne

Weż

S

2

2

1

2

1

1

1

1

1

1

Gotuy

przyd

z Orz

Kwiaz

Octu

Salis

ćiepto

738.

nie b

szpern

Re

510. W upornych Krostach, szpetnych y zara-
zliwych dziurawiących Gardło, kiore albo z za-
starzatego skorbutu, albo z Francuzkiej cho-
roby pochodzą, następujące Płokanie wielce po-
mocne.

Weźmi: Skorki Granatowej, Łot ieden.

Skabiozy,

Zanklu,

Ziela Rzepikowego, każdego półgarści.

Jąder Pigwowych,

Ziarnek Świętojanowych, każdy pół-
łota.

Kwiatu Głowienkowego,

Kwiatu Szlazu ogrodniego wielkiego, każ-
dego półgarści.

Wody dysyflowaney z Pięgo Jęczyzka, y

Roży czerwoney, każdej Potkiwarty.

Gotuy przez dobry Kwadrans. Przecedźwszy
przyday Konfektu malin Włoskich; Konfektu
z Orzechow Włoskich każdego 3. Łoty: Syropu
Kwiatu Granatowego, Miodu prasnego czystego;
Octu Rożanego, każdego Łot ieden, Spiritus
Salis 30. kropli. Zmieszawszy; płocz Gardło
ciepło. Vide Agricola Rurngia parva pag.
738. A użeliby nie dosyć skuteczne to płoka-
nie było, y dziury głęboko gardło przesyły
szpetnością zawalone, to

Recipe, Mercurii precipitati rubri,

Tartari Crudi ana Drachmam Unam.

X

Ra-

Radicis Tormentillæ Unciam Semis,
Saccari Aluminosi Uncias 2.
Corticis Balauſtiorum,
Florum Balauſtiorum ana Drachmas 3.
Spiritus Vini rectificati libram Unam.

Stent in Digestione, leni Calore, qvo ad omne
solutum fuerit. Filtretur.

To płokanie niewystawiony skutek w różnych
(że tak rzekę) frąncowatych gardłach czyni;
piórkiem lub pędzlem smarując kilkokrotnie
przez dzień: A jeżeliby się komu ta Woda ostra
zdawa; to do niej wody Szatwiowey lub wody
z psiego ięzyczka z Rozanym Miodem przydać
może. Vide Parmanni Chirurgiam.

Ztym wszystkim te powierzechownie lekarstwa
same przez się mają pożytek sprawią, jeżeli po-
rządne Antiscorbutica lub krew oczyszczające De-
kokta będą zaniedbane. Jako to Æthiops mine-
ralis ad Drachmam semis vel Drachmam unam.
Pannacra nigra Mercurialis ad Grana viginti
raz na dzień dawana w Dekokcie. Niemniej
moy Proszek na Galanterję Francuzkę z Merku-
ryalnemi Pigułkami do zagoienia sakowych krost
y dziur służy wiele. Formalna Sahwacya ostro-
żnie koordynowana w tym razie także pomocna.
Jednakże (kto może) lepiej się obyć bez
Merkuryuszow.



ROZDZIAŁ XVIII. O Sqvinancyi, y Slinogorzu.

Wielka ta choroba niemniejszy-
częstokroć niebezpieczeństwem
grozi, osobliwie, gdy Inflam-
macya Gardła wewnętrznie opanuje,
y powierzchownie żadna się puchlina
nie pokazuje. Początek tej choroby
od maligny z zimnem y następująca go-
rączką nieznośną zaczyna się. Potym
przeraża niezmierną opresyją kłocie
wszystkie gardła części: Połykanie ztąd
pacjentowi ciężkie y przykre. Język
bardzo nabrzmieje, zosłrzeje, wy-
schoje y szczerzenie. Niektorym Pacy-
entom w tym Paroxyzmie Język na
ćwierć łokcia z ust wypada: zkad
Grekowie tę chorobę Cynanche nazwa-
li. Żyły pod Językiem niby purcha-
tki nadmą się y nabrzmieją. Tak wiel-
kiemu złemu wczesnie zabiegać trzeba:

Sero Medicina paratur. Y owszem tego momentu nie tylko pod Językiem żyły, ale też Medianę otworzyć dać ta choroba przymusza. Biała Płć z nogi (lecz z żyły Saphena nazwaney) krew puścić może; jeżeli ta choroba od zata-mowanej miesięczney krwi początek wzięła,

Gdy Sqvinancya przypadkiem łóżnych chorob lub malignow bywa, to zaraz z początku, poki chory przy zdrowym rozsądku zostaje, zpod Języka krew puścić. Jeżeli zaś Pacjent od rozumu odszedł, to bardzo szkodliwe krwi Pu-szczenie. Przypomniy tu sobie przestro-gi o Malignach dane: ile wtym Rozdzia-le o samey tylko Sqvinancyi pisać umy-sliłem.

Jeżeli Konstypacya ztą się chorobą złączy; Enema żołądek otworzyć trze-ba; Także w przeszłym rozdziale zale-cony laxujący trunek, przynosi ratunek. To uczyniwszy na uśmierzzenie burzącej krwi

krw
puia
got
w

Zm
zy
puia

W

Nale
ugot
przy
ieder

krwi y Inflammacyi iey zażyway nastę-
pującego Proszku w Herbacie z Szatwii
gotowaney:

Weźmi, Ostrzyg monskich, Gran 20.

Salitry preparowaney, Gran. 10.

Zmiészawszy pro Dosi dwa lub trzy ra-
zy na dzień zażyway. Przytym nastę-
pujące zalecam płokanie.

Weźmi: Korzenia Szlazowego,

Korzenia Szlazu wielkiego lub Althez.

Szatwii ogrodney,

Pfiego Ięzyczka,

*Kwiatu Szlazu ogrodnego, vulgo Malwa
hortensis.*

Kwiatu Hyzopowego,

Kwiatu Bzowego, każdego garść iedną.

Figow osm.

*Białego Łajna Pfiego [vulgo album græ-
cum] Potłota.*

Naley na to tyle wody, ile potrzeba;
ugotuy, y przecedźiwszy przez chustę,
przymiészay Julepku Maczkowego Łot
ieden: Preparowaney Salitry 4, Łoty.

Dla odmiany masz inny Dekokt:

*Wźmi: Klein Jęczmiennego rzadkiego, Kwar-
tę iedną.*

Matycz Rozynkow, dwa Łoty.

Figow, - - - - - ośm.

*Rozynkow pektoralnych (po łacinie Sebe-
ren) 12.*

Daktylow, - - - - - 4.

Nasienia Lnianego, Łot ieden.

To wszystko zmięszawszy, y zgotowa-
wszy, przecedzić, y przymięszać dwa
Łoty Julepku Szlazowego (latine de Al-
thea) płocz ciepło Gardło.

Jeszcze dla odmiany niektore skuteczne
przydać lekarstwa

Wźmi Korzenia Szlazu wielkiego,

Lnianego Nasienia, każdego Garść iedną.

Ziarkow Pigwowych, Półtota.

Figow, - - - - - 8.

Pokraiawszy y sflukszy, proporcjonalnie
wody nalawszy, gotoy, poki kleiowatey
z siebie niewyda essencyi, potym prze-
cedziwszy dobrze przez chustę; Przy-
mięszay Oleyku Migdałowego słodkiego:
Miodu Rozowego Łot ieden. Tegoż
Jule-

Julepku daway często gęsto Łyzkę iedną; ktory zwolna niech połyka Pacyent. Albo

Wweźmi: Wody Kwiatu Bzowego.

Wody Psiego Języczka, każdej 3. Łoty.

Soku Malin Włoskich, Łot ieden.

Mocney Wodki, półtorej ćwierci Łota.

Salitry preparowaney, półćwierci Łota.

Miodu Różowego, Łot ieden.

Zmięszawszy; ciepło płocz gardło. Powierzchnownie ciepłym Migdałowym Oleykiem smaruy Gardło; y przygrzaną ciepło wełnę owczą przykładay. Niemniej Gniazdo Jaskółcze gotowane w Mleku, przymięszawszy Słazowego Korzenia; Korzenia Lili białey, każdego garsć iedną: Kamfory półćwierci Łota, zamiast Plastru często gęsto przykładay.

Owies czarny bardzo dobrym lekarstwem w iadowitych gardła puchlinach, kiedy uprażony ciepło przykładany bywa. Albowiem na tym zawisło, żeby zwszelką pilnością wednie y wnocy

nie uślając, ciepłym przywiianiem pla-
strow, y płokaniem gardła kuracya
kontynuować. Wewnątrz tłuste Rosóły
z kur lub Mięsa Wołowego z Mastem
świeżym gardło rozgrzewając odwil-
żając, y puchlinę rozwalniając. A lubo
liche zdałoby się komu to lekarstwo,
z tym wszystkim wielu doświadczeniem
moim wyratowało z niebezpieczeństwa;
ponieważ Rosóły z Kur, Masta Jęcz-
miennego lub owśianego Kleiku goto-
wane nie tylko dobrze nasycają y tuczą,
ale też tłustość ich suche gardło odwil-
ża, y roziażnienie puchliny promowuje.

Jeżeli by zaś nader wielkie Palenie
chorego trapiło; wtey okoliczności we-
źmi Łot ieden świeżo zrobionego Ma-
sta niestłonego; przymieszay połćwierci
Salitry na Profzek startey; y w wiel-
kości orzecha Włoskiego biorąc; roz-
tapiając w ustach, zwolna połykay. Le-
karstwo to, nie tylko Gorączkę y Pale-
nie w gardle uśmierzy, ale też Suchość
Gardła ordynaryinie po płokaniu nastę-
pującą, skutecznie odwilży.

Jeżyk

J
pan
Szla
i
fina
moi

gor
wol
w
żeb
go
gar
prz
rurk
ode
dle
chli
Pac
wsp
nie
skie

Język także wświeżey mieć trzeba pamięci, y fizbmem zgiętym często Szlamowatość zniego sciągac, popłokując wodą. Pigwowa Eſſencya sliſka ſinarować, albo też ſtoninę (jak napomniałem) przykładać,

Kiedy zaś Skwinancya tak dalece gorę wzięła, iż Pacyent od zaduſzenia wolnym ſię być niezdaje; y owłzem w oczywiſtym ieſt niebezpieczeńſtwie, żeby go od Śmierci ratować, to oſtatniego remedium chwycić ſię trzeba; to ieſt gartan przez rozumnego Cyrulika dać przebić, w którą dziurkę włożyć trzeba rurkę małą aby przez nią chory mógł oddychać poty, poki puchlina w gardle nieotęchnie. Po otęchnieniu puchliny, gdy wolny oddech przez gardło Pacyent odbiera, y potykać może, to wſpomioną rurkę wyciągnąć: rana dla niey zadana łatwo ſię zagoi Aptekarſkiemi Maſćiami.

Tenże sposób ratowania od Śmierci ma miejsce w Malignach czężkich, gdy w nich Pacyenci do zaduszenia skłonność cierpią, w którym przypadku Hippocrates Patryarcha Medycyny wszelkie inne lekarstwa próżne deklaruie, tylko przezręczony sposób otwarcia gardła zaleca. Gdy w Skwinancyi powierzchowna tylko puchlina opanuje Gardło, niebezpieczeństwem niegrozi, oraz pilnym płokaniem y przykładaniem przyzwolitych Plastrów skutecznie zniesiona bywa.

* *



* *

ANNOTACYA.

Imo. Wtey Okoliczności nadewszystko potrzeba umieć chorobę dystyngwować. Samę przez się tę affekcyą Medikowie Morbus ldyopathicus nazywają. Jeżeli zaś Skwinancya jest przymiotem febr zarazliwych, to kuracya dwojakich potrzebuie lekarstw. Przytym niektórzy Skwinancyą na różne Gatunki dzielą; naprzykład na Anginam per se albo Slinogorz, na Skwinancyą (Pseudo-Sinancia) która naynebezpieczneyza jest. Ztym wszystkim leczenie tych affekcyi

afekcyi na iedno wychodzi. Niektorzy także sądzą [z kiolemi zdanie moię tążę) iż Skwinancya Symptomatyczna porządkiem pryncypalney choroby leczona być powinna; na przykład w malignach wykorzeńić złostliwą materją przez Retswartowe lekarstwa, a tym samym przez przyzwoite płokanie Skwinancya wykorzeńiona będzie.

2do. A ponieważ wszystka moc tej afekcyi zawista na zbytnim krwi affluxie; to często-kroć przez obfite krwi puszczanie z ręki lub z pod języka cale osłabiona y zniefliona bywa; y tym sposobem nowemu zbieganiu się krwi zabierzysz; i owszem Inflammacya przeto szerzyć się nie potrafi. Krwi puszczanie wtey okoliczności tak potrzebne jest iż ie Hipokrates lekarstwem być uznał, y pilno zalecił Lib. 7mo de Morbis vulgaribus: Gdzie tak o Slinogorzu mowi: w Slinogorzu a naypryncypalniej w Skwinancyi y wielkim Zapaleniu oczu krwi puszczania nigdy nie opuszczać, albowiem przez to te afekcyje oddalone bywają Item Libro de Viētus ratione in acutis Kiedy kto Skwinancyę ściśniony zostać, niechay krew z ręki y z pod języka w obfitości puścić. Z Hipokratęsem zgadzają się Doctor Sponius Additamento Aphorismorum pag. 331. pisząc tak: Żadna choroba nieznayduie się wktoreby potrzebniejszye y pożyteczniejszye było krwi puszczanie tak w Slinogorzu

gorzu y Skwinancyi. Dla tego krwistym ludzom 16. y więcej łotow upuścić się iey może. y lepiej, że Cyrulik dobrze żytę otworzy żeby krew tym lepiej zbiegać, y cnotę chory poznać mógł, ponieważ wiecej dolegliwości ordynaryinie krew zgęsta y spalona znayduie się. Nad to w godzin 6. lub drugiego dnia żytki pod językiem otworzyć, a jeżeliby kto zaraz z początku one otworzył, to drugiego dnia z ręki krew puszczona być może.

Względem Puszczania krwi zpod Języka dwoiaka reflexya być powinna, naprzód uważać należy, żeby suchyeb żyt nie przeciąć. Druga, żeby Incyzya dosyć głęboka wykonana była. Doctor Walæus o krwi puszczeniu zpod Języka mało trzyma y Methodo medendi pag. 158. tak sądzi: Kiedy komu Gardło bardzo spuchło, y zapaliło się, krwi zpod Języka nie puszczać, bo częstokroć zaiękania się bywa przyczyną. In Actis naturæ Curiosorum Vratislaviensium Tentamine quinto pag. 1471. krwi puszczenie zpod Języka w Sknogorzu y Skwinancyi wielkim fundamentem odradzaia, oraz ia mało o nim trzymam, bardziey pożyteczne krwi Puszczenie z nog sądzę, ile tym wielu Skwinancystow wyleczyłem. Doktor Frydel in expedito Medico Germanico idioma pag. 234. także mego zdania. Ztym wszystkim niezabramiam nikomu iey lub owey trzymać się sentencji iako

iako Sławny Sydenham radzi; ile w tym punkcie naybardziej Cyrulicy fundują się na krwi Puszczaniu zpod języka; kto ich chce słuchać, niech słucha.

310. Jeżeli Slinogorz lub Skwinancya, w malignach zarazliwych przypada; to (Boże ucho-
way!) krwi puszczać, gdy trzeci dzień choroby minął. Równą ostrożnością od Purgansow wstrzymać się: dobrym płokaniem Gardło leczyć; a Bezszartowemi lekarstw Malignie zabiegać, iak w rozdziale własnym uczyto się. Wszelkie gorące lekarstwa iakże szkodliwe. Następujące Płokanie wielce w tym Paroxyzmie Sławne.

Weźmi: Korzenia Rozchodnikowego, albo
Cycorei.

Korzenia Wężownikowego, każdego Łot
ieden.

Ziela Głowienkowego, alias Prunella.

Psiego Jęczmika,

Szafwii Ogrodnej, każdego półgarści.

Kwiatu Roży czerwoney, Łot ieden.

Kwiatu Roży Włoskiej, albo Granatowego
półłota.

Łajna Psiego białego, półłorey ćwierci
Łota.

Przegotuy w kwarcie wody Krynicznej. A kiedy
na dwa palce wywrę przecedzwszy, rospuść
kołaczykow Salitrowych półłota; Hatunu ćwierć
Łota;

Łota; Miodu Różowego, 2 Łoty, zmieszawszy
płocz ciepło Gardło. Następujące Płokanie
w wszelkich największych inflammacyach Gardła
wielce skuteczne:

Wezmi: Gniazdo Iskótce iedno.

Ziela Cardui Benediği,

Ziela Czornkowego, każdego Garść iedną.

Kwiatu Kommonicy Włoskiej,

Kwiatu Bzowego, każdego 4. Szczypty.

Dryakwi Weneckiej lub inney dobrej, Łot
ieden.

Korzenia Lili białej. 2. Łoty.

Szafranu ćwierć Łota.

Kamfory, trzy ćwierci Łota.

Ugotuj w wodzie Kwiatu Bzowego dobrze.

NB. Kamfory na samym ostatku, od Ognia De-
koki odstawwszy dodać trzeba.

4ro. Po krwi Puszczeniu wtey chorobie lek-
kie Laxativum pomocne jest, ale in liquida for-
ma, bo Pigułki y Proszki choremu do potyka-
nia ciężkie. Więc

Recipe, Folia Senæ, półtora Łota.

Rhabarbari veri, Łot ieden.

Kwiatu Centuryowego. 3. Szczypty.

Soli Angielskiej, trzy ćwierci Łota lub
Łot cały.

Salitry preparowanej, półtora.

Zgotu-

Zgotowawszy w kwaterce wody Krynicznej przez kwadrans, y precedziwszy przydać dwa Łoty Manny Kalabryny, rozpuściwszy piy ciepło. Aqua Angelica laxans Viennensis, w tym paroxyzmie dobra. Ubodzy niechay wezmą:

Kwiatu Centuryowego, Garść iedną.
Senesu, Łot ieden.

Rozynkow małych, 3. Łoty.

Zgotowawszy z polewką Sliwową; piy. Enemy w iey affekcyi wielce pożyteczne y bez wielkiego uszczerbku zdrowia niemogą być zaniedbane, ponieważ ordynaryinie konstupacya chorych trapi w Slinogorzu; z kąd gorączka coraz bardziej szczy się, y dolegliwość rozpościera. W niebezpieczeństwie dla tym przestęgo sprowadzenia chumorow enema wrozdziale o Szalenstwie zalecona wielce skuteczna. Zeym wzy-
skim w Malignach z konstupacyą złączonych lek-
ka Enema niezaszkodzi; mocna zaś wielce
szkodliwa.

Sto. Po Laxacyi lub Enemie lekka transpira-
cyja zawsze zachowana być powinna; następu-
jący Likwor nie tylko w Slinogorzu przez się,
ale też z Maligną złączonym doswiadczony.

Rècipe Spiritus Nitri dulcis,

Liquoris Anodyni mineralis Hoffmanni,
każdego po półtora.

Spiritus Bezuartici Busii, ćwierć Łota.

Kam-

*Kamfory, Gran trzy.
Miodu Rożanego, lub Żulepku Malinowego,
4. Łoty.*

*Zmieszawszy, daway po Łyżce co 3. lub 4.
Godziny. Spiritum Bezuanicum Bushi znay-
dziesz w Domowcy Aptecz [bo się rzadko w keo-
rey znayduie) naszey. Także ta Mixture poży-
teczna.*

*Weźmi: Wody Hyzopowej,
Wody Czosnkowego ziela,
Wody Cardui Benediſti, każdego 4. Łoty.
Antimonii Diaphoretici.
Saltery preparowaney, każdego ćwierć Łota.
Żulepku z malin Włoskich, lub Rożanego,
albo Rozmarynowego Miodu, 2. Łoty.
Zmieszawszy, daway coraz po łyżeczce choremu.*

*Przytrafia się, iż w Slinogorzu pacyeni zęby
zatnie. Przeciwnym sposobem w Skwinancyi
otwartemi uszy ięzyk wypada. W przypadku
zacięcia zębów rekomenduje Doktor Weisba-
chius in sua Praxi Clinica Germanico Idiomate,
żeby Choremu zobudwoch rąk krew naprzód pu-
ścić w Obfitości, potym Sokiem z świeżych etu-
czonych Rakow wycisnionym usta smarować;
a zaraz ie chory otworzy: czego mię doświad-
czenie uczy. A ieżeli by w upornym Slinogorzu
tego niedokazał ten sposob; to Cyruliczną sro-
bką usta otworzyć możesz, dając wewnątrzne
potym*

ROZDZIAŁ XIX.

O Zawrocie Głowy.

Zawrot Głowy zaioma lecz niebezpieczna choroba, która częścią zosłabienia Mozgu, częścią z Żołądka wynika. Gdy z Żołądka pochodzi, nie wielkim niebezpieczeństwem grozi, bo przez lekarstwa żołądkowe łatwo wykorzenic się może. Gdy zaś z słabości Mozgu przypada, to częstokroć prognozą apoplexyi bywa.

Zawrotowi Głowy pospolicie ci podlegają, którzy się sedentaryą bawią, y ładaiaką konkokcyą żołądka mają. Niemniej Zawrot Głowy bierze w swe obroty kochankow lubieżności y píanstwa. Częstokroć także chemoroidy zatamowane; przetrzymany czas Białogłowi wiatry rodzące potrawy zawrotu tego przyczyną bywają.

Y Z Prze-

Przeciwno Zawrotowi Głowy z żołądka pochodzącemu nayskuteczniejsza lekka Laxatywa albo Vomitorium z korzonka Ipekakuanny 30. lub 40. Gran z 10. Gran Soli Piołunkowej. A ieżeli by do razu Womitow nieprowadziło to lekarstwo; w Godzinę takż Dosim w ciepłym Rosole wziąć możesz. Ciężcy do Womitow, niech

Wieżmą: Masy Pigułkowej z Bursztynem parowanej 3. Czwierci Łosa.

Magisterii Galapae, Gran 8.

Oleju Bursztynowego, krop. 3.

Zrob ztego 80. Pigulek, y co tydzień na czczo zrana po 15. lub 20 zażyway. Dla zmocnienia żołądka po zażywaniu tych Pigulek następujący Profzek służy.

Wieżmi: Ziela Cardui Benediksi, Łos ieden. Koledru w Ocie moczonego, Karunku kramnego, Kopru Włoskiego, każdego Cwierć Łosa, Cynamonu, Goździków, każdego półCwierci Łosa.

Drobny Profzek zrobiwszy, godziną przed obiadem na koniec noża zażyway.
Albo

*Albo weźmi, Korzenia Biedrzęcu białego.
Korzenia Koziętkowego.
Korzenia Aaronowej Brody, to ieſt Radi-
cis Ari preparati.
Korzenia Ziela Tatarskiego,
Pomeranczowych Skorek, każdego ćwierć
Łota.*

*Kołodru,
Kardamonow,
Cynobru, każdego Gran 20.
Rakowych Oczow,
Soli Piotunkowej, każdego półłosa.
Oleyku Muszkatowego dyſtyllowanego, ſześć
Kropli.
Oleyku Anyżkowego, 8. Kropli.
Kandyzbroiu - - 2. Łoty.*

Zmieſzay na Proſzek miałki.

Kto zaś bardziey Effencye, niż Proſzki
lubi; temu Effencya Burſztynowa, Effen-
cya Saſafras z Wodką Maćierzankową po
40. lub 50 Kropli dawana w Winie po-
żyteczna będzie. Potym burzącey ſię
do Głowy krwi impet przez otworze-
nie żyły na nodze, albo przez otworze-
nie hemoroidow lub ſtawienie Piiawek

uśmierzysz. Osobliwie zaś Zawrot Głowy przez otwarcie hemoroidow zniesiony bywa.

Jeszcze, żeby się sciągała krew od Głowy na dolne części Fontanella na ręce stawiona, sprawi. Nos wpotrzebney wilgoći przez Proszek z łisćia Betoniki sporządzony, dla ściągania krwi zachowany być powinien; Albo

Weźmi Nasienia Kąkolowego, 2. Łoty.

Sahary preparowaney, półćwierci Łota.

Ztłukczy na Proszek y z Oliwą Massę zrobiwszy, zażyway zamiast Tabaki; kichać będziesz: Przez co materya Mozg obciążająca z uśmierzeniem burzenia krwi sprowadzona bywa. Otyli ludzie zamiast krwi puszczenia banki siekane często gęsto stawiać mogą; mianowicie circa Æquinoctia y Solstitia. Krom Baniek y krwi puszczenia, Głowę pacierze y infze członki ciepłemi chustami często rozćieray.

Gdy

Go
sta bą
ia na
chust
ranu
Thyr
wanc
Bobl
day.
z Rum
ki,
ieft
gać

N
zmac
noza
że T
ry p
Zran
baty
ztyc
ku.
(ieć

Gdy zaś bardzo wilgotną Głowę masz, słabą pamięć, to częstokroć Kubebami ią nakadzay, rozcieraiąc pilno ciepłemi chustami. Przytym Materaciki z Maieranu, Macierzanki Ogrodney (lat: Herba Thymi) Macierzanki Polney; Kwiatu Lewandowego; Rozmarynu, Szałwii, y Bobkow sporządzone na Głowę przykładay. Na noc częstokroć Kąpiel na nogi z Rumianku polnego, Bylicy, Macierzanki, Miętki polney sporządzona, dobra jest. Wszelkiego oziębienia wystrzegać się trzeba.

*Stawianiu piła wstę
Niemniy Dryakiew*

Niemniy Dryakiew Wenecka Mozg zmacnia y pamięć utwierdza, na koniec noza biorąc, y w Winie zażywając. Także Tatarskie Zieleń zofądek do swey porry przyprowadza, y wiatry rozpędza. Zrana z Szałwii y Betoniki zgotowaną herbaty pić możesz; albo Vinum Medicatum z tychże ziół preparowane wielkiego skutku. Niemniy też zioła zamiast Tytoniu (ieżeli masz nałóg) kurzyć.

Przytym zalecam wnaſtępującym Rozdziale opiſane Uniwerſalne Pigułki, które żołądek, mózg y inne wnętrzoſci ſkutecznie zmacniają. Zażywać ich wpo- trzebie 2. lub 3. razy na ſchodzie mie- ſiąca.. Nadewſzyſtko zaś alteracyi, gniwu, płomienia pożądlivoſci wylę- knienia ſedentaryi zbytniey, y prożno- wania wyſtrzegać ſię trzeba. Inaczey wſzyſtkie lekarſtwa iak w Błoto razem z pieniądźmi zanie wrzucone będą. O bładowanie żołądka twardemi, lub nie ſtrawnemi potrawami, albo wiatry ro- dzącemi; wódkami, gorącemi trunkami ſzkodliwe. Agitacya y przeiezdanie ſię wielce pożyteczne zdrowiu.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. *Krwi Puſzczenie u młodych y krwi- ſtych ludzi niechay nigdy nie będzie zaniedbane; albowiem naycelnieſza całej kuracyi ſztuka y ſzczęſliwość w tym zaſiſta, aby w Apoplexią krwiſci niewpadli. A lubo niektórzy młodym ludziom w tym razie krwi puſzczac zabraniają;*
prze-

przeci-
Kawie
czaiem
roidy.
wierac
per ne
deſzłeg
mogą
kowan
wadzi

2d
chocę
puſzcz
ſprawu
dla teg
może
cznie
Hoffm
Tom.

3 ti
oraz K
Morbo
pendiu
Głowy
tora
mater
kta;
ſtkie

przecież ie najlepszym lekarstwem być sędzą. Kłósew Starcowie do Puszczania krwi przyzwyczajeni, mogą dać zębę otworzyć albo Hemoroidy. Młodym zaś Indziom Hemoroidow otwierać nieradzę; lubo ochotni zydkiwie per fas per nefas one radzi otwierają. Flegmatycy podobnego wieku bez krwi puszczenia obeysć się mogą; y powinni bo by tym samym nie pomiar-kowanych affekcyi mnostwo na kark swoy sprowadzali.

2do. Rzetelnie y sumiennie rzecz każdą chcąc opisać; przyznaię, iż częstokroć krwi puszczenie w Zawrocie Głowy nie wisłki Skutek sprawuje [czego codzienna praktyka dowodem] dla tego przez Banki siokane sprowadzać się może powoli, przez co Zawrót Głowy skutecznie wykorzystanym bywa. Vide Friderici Hoffmanni Medicinæ rationalis Systematicæ Tom. III. pag. 574.

3tio. Tenże sławny Doktor Krols Pruskiego oraz Konsiliarz w Zawrocie Głowy [iak mówią] Morbo per se idyopathico w Traktacie Compendium Praxeos, pag. 553. zaleca wierzeć Głowy, to jest ciemię przez rozumnego Operatora kauteryą przypalić, ile przez to szkodliwa materya na przypalone miejsce ściągac się zwykła; y ten sposob pomieniony Doktor nad wszystkie inne przekłada. 7a go na siedmiu

Pacjentach wupornym Zawrocie Głowy doświadczyt. Teraz zaś się Boże! iż mało takich, którzy się na tę rezolwują Operacyę: abym y tu mojej umiejętności nie ieden pokazał przykład, a tym do ratowania zdrowia y życia otworzył wielu forę. Łaskawemu Czytelnikowi przytaczam przypadkową ale nieomyślną prawdę Historyę. Będąc w Skławonii Pacjenta na Zawrót Głowy przez długie czasy ubolewającego Cesarzkiego Administratora: iresunkiem rozbojniczy złapanemu przypalili szynami żelaznemi Głowę; przez co ze wszystkiego obranny, y wolno puszczony, od Zawrotem Głowy wolnym został. Własnie z tym ztego zbywać, iak mówią mala malis curantur: ani sobie zięd niki nieuwnośi; że Morbis peiora Remedia wrym razie.

410. Z Zółdkiem ostrożnie, osobliwie gdy przednięcza przyczyna Zawrotu głowy z zaległej w nim materji impet bierze. Przeciw temu balzamiczne moje Pigułki w rozdziale o Boleniu Głowy Num. II, oraz następujące zalecam.

Weźmi Malsz pilularum de Succino Cratonis,
Beccherianx verx,

Amoniaci

Extracti Panchimagogi Crollii, każdego
Gran 20.

Mer-

Mercurii Dulcificati Gran 10.

Resinæ Galapæ cum Amigdalæ dulcibus
tritæ, Gran 10.

Olei veri destillati ligni Sassafras, Gutt. 4.

Cum Tinctura Succini fiant Pillulæ ad granum
unum. Obducantur foliis argenti 25. lub 30.
trzy razy lub 4. wmieściąc bract na noc. Ene-
my także wielki skutek przynoszą, o których
w Domowej Apteczce Tomo I. capite de Clisteri-
bus znaydziesz. Przyszym następujące Vinum
medieatum osobliwie pomocne jest.

Wzięmi: Szatwii ogrodney,

Macierzanki, każdego garść iednę.

Rozmarynu,

Kwiatu Lilii konwalii,

Kwiatu Lewandowego, każdego 2. Szczypty.

Korzenia Serdecznikowego, alias Radicis
Doronici.

Skorki Sassafras,

Cynamonu,

Kolejdu, każdego półtora

Agarici Trochiscati, czyli Modrzeziowej
Gębki preparowanej.

Ciemierzycy czarney, każdego Łot ieden.

Rhabarbari veri, półtorey ćwierci Łota.

Senesfu przedniego, 2. Łoty.

Pokra-

Mer-

Pokraiawszy y grubo przestukszy, naliy kwareg lub Potgarca Wina, niechay stoi na ciepłym mieyscu przez noc. Codziennie szklanke pomierną na Czezo wypiy.

5to. Zmacniające lekarstwa z gorących Ingre-
dyencyi sporządzone niezawsze w Zawrocie Gło-
wy służą. Trzeba wprzod krew puścić, Cato
laxatywami z Szpetności oczyścić; a tak pomie-
nione lekarstwa zpożytkiem zażywać się mogą.

6to. Młodzi y krunści ludzie przez rozdra-
żnienie nozdrzy aż do krwi czyli Skaryfikacyą
od Zawrotu Głowy wybawionemi zostają.

7mo Jeżeli ta choroba głęboko wkorzeniła
się, y lekkimi lekarstwami pozbyć się iey trudna;
to ostrzeżey postąpić z nią trzeba; wstrzemięzli-
wością, kauteryami, aperturami, zawłokami
upartość iey przetłamać musisz poniewoli.

8vo. Z Opium robione lekarstwa wtey Affekcyi
wielce szkodliwe. Pilula Vildeganpii prawdzi-
we na Gran 3. lub 4. prēmisis prēmittendis
dawane być powinny, to jest gdy wprzod mate-
ryą pryncypalną z gruntu wyprowadzisz.

9no. Ludzie na stędzionę lub wątrobe cho-
rujący to jest Chipocondriacy, y Niewiaśly Ma-
ciezną chorobę cierpiące w Zawrocie Głowy
wszel-

wszel-
gać
tądk
Zym
uszo
rium

I
Hoff
opisa
flegm
krwi
ktor
140
V

Zmię

I
kim
ciemi

wszelkich womity sprawujących lekarstw wystrze-
gać się powinni: bo zęąd zbytnie odbiwanie żo-
łądka, czyli Morbus ruđuofus przytrafia się.
Zęym wſzyſtkim obżerecy, ſlegmatycy, ſedentary-
uſzowie nie bez uſzczerbku zdrowia Vomito-
rium opuſzczają.

I omo. Kiebaiące lekarſtwa, iako to Proſzek
Hoffmanna w Rozdziale o Katarowych Febrach
opifany Annotatione 3tia w Zawrocie głowy
ſlegmatykom wielce pomocny. Młodym zaś y
krwiſtym ſzkodliwy. Proſzek do Kiebania Do-
ktora Gohl in Compendio Praxęs Clinicę pag.
140. wielce ſkuteczny.

VWeźmi: Fiatkowego Korzenia.

Korzenia Pieſzego Zobu alias Cyperi ro-
tundi, każdego półtoia.

Ciemierzy białey, Gran 20.

Liſcia Betoniki,

Majeranu, każdego 3. Szczypty.

Czarnuſzki, Cwierć Łoa.

Lilii Konwalii, półtorey ćwierci Łoa.

Cukru Kanarowego, Półtoia.

Oleyku prawdziwego Lewandowego, 2.
Krople.

Zmieſzawszy ſarkaç w nos.

I I mo. Wzaſtarżatym Zawrocie Głowy z wiel-
kim ſkutkiem na ogoloną Głowę Veſicatoria na
ciemię przyktadają ſię. O czym w rozdziale
o Bo-

o Boleniu Głowy obzerniey masz. Niemniey
Emulattrum de Betonica z Balzame Peruw-
anskim czarnym dostatecznie przymieszanym
wielce pomocne. Doktor Fryderyk Hoffmann
w zastrzatym Zawrocie Głowy rekomenduje
następujący Konfekt

Weźmi Skorki Chinx de China, Łot ieden.

Kwiatu Rumianku polnego,

Glistow ziemnych preparowanych, każdego
Półtota.

Barzcyynu preparowanego,

Extracti Cardui Benedicti, każdego ćwierć
Łota.

Kubebow,

Gozdzikow kramnych,

Cynobru preparowanego, każdego Gran 40.

Jalepku Bitonikowego, ćwierć Łota.

Zmieszawszy, daway kuki razy w dzień w wiel-
kości łaskowego orzecha. Niemniey tenże Au-
tor zaleca świeżo wycisniony Sok Marchwiany,
rano po kilka łyżek go zażywaiąc; dodawszy
kilkę fizeanek Herbaty ciepłej z Melissy, Betoniki,
Lukrecyi, Kopru Włoskiego y Kolędru zgotowa-
ney. Przyjem 2. razy w ydźień następującego
Proszku dawać rozkazuje

Weźmi, Rakowych Oczu,

Biedrzęcu czarnego,

Fiałko-

*Fiałkowego Korzenia, każdego wrowney
części.*

*Zmieszay na drobny Proszek. Daway po Poł-
ćwierci Łota na raz.*

*12mo. Lubo w rozdziale różne lekarstwa za-
lecone; przecięz z wszystką się wynurzając zy-
czliwością pospolitemu dobru zdrowia, niektóre
Skutku nieoszacowanego przydają. Pod czas
Paroxyzmu:*

Weźmi Salitry preparowaney, Połtota.

*Proszku Margraffskiego (ktorego opisanie
w Domówcey Apteczce Tomo I. mo, w roz-
dziale o Proszkach znaydziesz.)*

Species de Hiacintho completas.

Cynobru preparowanego, Gran. 40.

Bobrowego Stroi, - Gran 6.

Oleyku prawdziwego Lewandowego, kropel 4.

*Zmieszawszy daway 20. Gran pro Dosi, 2. lub
3. razy w 24. Godzinach. Następująca Essen-
cya sławna z doświadczenia.*

Weźmi: Essentia Rosmarini.

*Essentia Ligni Sassafras, każdego ćwierci
Łota.*

*Liquoris Cornu Cervi succinati, Połtota.
Zmieszawszy, daway co poranek pięćdziesiąt
Kropli; na noc 30. w następującej Herbatie:*

Weź.

Węźmi Betoniki,

Melissy, każdego Garść iedną.

Szatwiu ogrodney, z kwiatem.

Kwiatu Rozmarynowego, każdego po pół-garści.

Kluszykow,

Kwiasu Lipowego,

Kubebow, ćwierć Łota.

Kopru Włoskiego,

Skorki Drzewa Sasafra, każdego ćwierć Łota.

Pokraiawszy y sflukszy, gotuy iak Herbatę, w ktorey Essencya lub Proszek zalecony używać się może. Balsam Lewandowy, y Maieranowy powierzchownie do smarowania skroni służą w tym razie. Nakładanie Burzajnem, Mastyxem, Żywicą Benzoes pospółu, pożyteczne przy-
iym Kąpiele nog, rozcieranie ciepłemi chustami, afflux od Głowy nadół ściągają. Materacyk na Głowę skuteczny.

Węźmi Korzenia Peaszy Zob, albo Cyperi rotundi.

Czarnuski,

Benzoes,

Burzajnu,

Storacis,

Fiatkowego Korzenia, każdego 2. Łoty.

Pizmu, półćwierci Łota.

Kwiasu Rozmarynowego,

Le-

Lewandowego,
Roży czerwoney, każdego 3. Szczypty.
Macierzanki,
Majeranu, każdego Łot ieden.

Grubo stłukszy w winie ciepłym zmoczywszy
zrob Macieracyk y przyktaday. Ostabione suche
zyty naylepiey zmocnić może Sal volatile oleo-
lum Sylvi, 15. 20. 30 kropli zażywaiąc
wzaleconcy herbaćie. Jeszcze do zażywania
zamiast Tabaki Profzek:

Weźmi Kanarowego Cukru, 4. Łoty.
Cynobru preparowanego, Półtota.
Oleyku Cynamonowego prawdziwego,
Oleyku z Trybuli dystylowanego,
Oleyku Goździkowego,
Oleyku Rożanego;
Lewandowego, każdego 10. kropli.

Zmieszawszy, zażyway. Równego Skurku Pul-
vis Zeltensis:

Weźmi Cynobru preparowanego, 2. Łoty.
Cukru Kanarowego, 4. Łoty.
Oleyku Cynamonowego, 60. kropli.
Złotey piany, Listkow 30.

Krwistym y zapalczywym ludziom służy nastę-
pujący Profzek:

Weźmi Animonii Diaphoretici, Półtota.
Pulveris Marchionis, Półtorey Cwierć Łota.
Soli preparowanej, Cwierć Łota.

Daway na koniec noza. Zawros Głowy skłonych Białychgłow do Macicznej affekcyi leczy się zym porządkiem, który w rozdziale o Macicy opiszę. Zawros Głowy z Zółtądką pobudzający lekkimi Wymiotami (iaki już rzekłem) zniesiony bywa; niech przytym Pacjent korzeńne Potrawy iada, y Proszek Zółtądkowy Doktora Rirkmanna na koniec noza biorąc, często często zażywać może w kieliszku Wina. Kompozycja Proszku tego w Domowej Apteczce Tomo I. o Proszkach. Albo

Wéźmi, Kardamomow małych Półtora.

Kubebow,

Gozdzikow,

Radici Galangæ minoris,

Kolędru,

Anyżku,

Kopru Włoskiego, każdego ćwierć Łota.

Cynamonu półtorej ćwierci Łota.

Kandyzbrostu, 3. Łoty.

Zmieszawszy daway na koniec noza w winie. Jeżeli zaś wiatry, osłabienie kijek y inszych wnętrzności Zawrotu Głowy przyczyną, to

Wéźmi, Essentia amaræ Halensis, Półtora.

Essencyi Burzeczynowej, Cwierć Łota.

Salis Volatilis Oleosi Sylvii, półtóra.

Zmieszawszy, daway po 40. kropli 2. razy na dzień wczym ci się podoba, Elixirium Vilcerale

rale H
cum
wney
40. l
przed
Disper
peratu
igę w

Pa
stępui
We

Zmie
konie
Wol
rellu
ci H
ria
spec

w Z
wey
dzi
ze

rale Hoffmanni: Essentia Absinthii Composita cum Tinctura Martis Ludovici tartarifata wrowney części zmieszawszy wielce pomocne po 40. lub 50. kropli w kieliszku Wina godzinę przed obiadem Essentia Amariacans secundum Dispensatorium Viennense. Item Elixirium temperatum po 40 60. lub 70. kropli zażywając w winie sławnym lekarstwem.

Pawie Łayno pod czas nowiu zbierane wnaśpiującym Prof. ku znaczną Medycyną:

Weźmi Pawiego Łayna, Łot ueden.

Kardamomow małych,

Kotędra,

Szatkuii Ogrodney, każdego ćwierć Łota.

Radiciis Deronici, 3. Cwierci Łota.

Kanarowego Cukru, 2. Łoty

Zmieszawszy na drobny Prosiek, daway na koniec noza według upodobania w konwaliowey Wodzie lub w Winie. Plura vide apud Borellum Tractatu 103, pag. 119. Item Friderici Hoffmanni Opuscula varii Argumenti Decuria secunda, Dissertatione 10. pag. 500. de Specificis Antispasmodicis.

Mozg Wiewiurczy osobliwsze Specificum w Zawrocie Głowy, w Konwaliowey; Melisso-
wey, Majeranowey lub Macierzankowey Wo-
dzie, dawany na schodzie miesiąca. Ten-
że Mozg za wielkie Arcanum cujusdam.

Funanbuli byt; które Arcanum do tych czas
Szarletami zachowują, Dopiero niedawno Do-
ktor Michaëlis wielkimi prozbami y pieniędźmi-
uigwszy pewnego, dobiekł sekretu. Oczym
świadczy także Doktor Fundericus Hofmann in
Clave Schroederiana. Kto zaś kamień z Koz-
dzikish lub Betzuar przy sobie nosi od Zawrota
Głowy bezpieczny: Jako Doktor Hellwig de-
klaruje Physico - Medico Lexico, pag. 257.
Oleum rectificatissimum Animale Dippelli po
30. lub 40. kropli w wodzie Koriandrowey da-
wane wprzód wyczyszcwszy Zółądek w Zawrocie
Głowy zikiejkolwiek przyczyny pochodzącym
wielce doświadzone. Na koniec Herbata niniey-
sza wielce mi zawsze służyła:

Wźmi Radicis Valerianæ, 2. Łoty.

Doronici, Łot jeden.

Kwiatu y Ziela Macierzankowego, 2. Garści.
Kolędru,

Anyżku Moskiewskiego lub Badyanu, każ-
dego Świerć Łota.

Rubebow, Połtota.

Pokraiawszy y słukszy, tam curativè quam
preservative zalecam.



ROZ. XX.

R

A

ka zd
w mo
runem
ziemi
wyzu

Nie

wona
znaki
przyp
rychle
mozg
rozry
świeca

Ga
pada
na sta

ROZDZIAŁ XX.

O Apoplexyi.

Apoplexya między wszystkimi chorobami nayniebezpieczniejszą sądzić się może: ile człowieka zdrowego y czerstwego poniekąd, w momencie znog zwała, y niby piorunem uderzonego w oczemgnięciu o ziemię rzuca; zmysłów, sił y władzy wyzuwszy.

Niektorzy Apoplektycy twarz czerwoną niby ognistą reprezentują. Co znakiem jest krwistości. A jeżeli wtym przypadku obficie krwi nie puścisz co rychley, to obfitość iey burzliwa żyły mozgowe (czyli Venas plexus Choroidæi) rozrywa; zkad człowiek koniecznie iak świeca gasnąć musi.

Gatunek Apoplexyi zkrwistości przypadający ordynaryjnie impet wywiera na starych ludzi; którzy przedtym dobrowolne

wolne krwi Cieszenie miewali. Rownie
gdy do krwi puszczania w młodości
przyzwyczajeni byli, a przynastępują-
cey Starości fałszywey opinii słuchali,
że starym raczey zgromadzać, niż ro-
spraszać krew trzeba. Niemniej y ci
poddadają Apoplexyi, ktorzy w młodym
wieku różnym pracom od fortuny y po-
trzeby stanu porzuceni, w starym zdra-
dliwy spoczynek ulubili y wprożnowa-
niu się zakochali, dogadzając ciału
swemu iak najlepszą wygodą; przez
co zbytne krwi przyczyniają; naypryn-
cypalnieyszą przyczynę tey choroby ży-
wiąc skrycie w swoim ciele na własną
zgubę. A szczegulnie niechay przy pręd-
kiej odmianie ciepła y zimna, nogi
oziębłą lub poty zwyczajne w nogi
wpędzą; nagle ich Apoplexya, iak wi-
cher suche liśki, z świata tego zdmu-
chuie.

Niektorych zaraza ta nietak mocno
sily zwatli, gdy przyczyna iey nietak
w krwistości, iako bardziey w grubych
chu-

chum
to ch
plexy
krwi

Pi
pastu
twar
stych
Gatu
ieft
ieście
y P
Apo
nieia
czło
obc
y S
Te
nief
wat
kto
wy
z Se
w z

chumorach kleiowatych zasiadła, które to chumory Mozg obciążają; y do Apoplexyi skłaniają. Wtey okoliczności krwi Puszczanie niewiele dokazuje.

Pierwszy Gatunek (jak rzekłem) napastuje y popada krwistych, których twarz żywa, y rumiana niemniej tłustych y krotko szyiowatych. Drugi zaś Gatunek flegmatykom y melancholikom jest przyzwoity. Nadewszystko zimna iesiennie; zimowa aerya, gorące trunki y pijanstwa y gniew niepomiarkowany Apoplexya rodzą. Tacy ludzie przez nieiaki czas na słabość mozgu, pamięci, członkow, na Zawrót Głowy, y bol obciążający tył głowy, na Dzwonienie y Szum w uszach skarżyć się zwykli. Te znaki zważając, wczesnie zabiegay nieszczęśliwemu przypadkowi, a zachowasz życie. Gdy przerzeczone znaki kto na sobie miarkuje, dla przerwatywy niechay weźmie lekkie Laxativum z Senesu y Rhabarbarum. Które gęsta w żołądku y kiszczkach zaległa materya

iak naygłównieyszą przyczynę Apoplexyi sprowadzi. Jeżeli zaś Pigułki wo-
liśz masz pożyteczne.

*Weźmi Extraktu Piotunowego,
Extraktu Kwiatu Centuryowego,
Extraktu Trifolii febrini.
Extraktu Ciemierzycy czarney,
Extraktu Rhabarbarowego,
Aloesu preparowanego ile potrzeba do ufor-
mowania Pigulek.*

Którą Masę wszklanym naczyniu kon-
serwuy; wpotrzebie zrob Pigułki Ziar-
ku pieprzowemu rowne; bierz po 15.
lub 16. przez 2. lub 3. dni raz po raz
spać idąc. Te Pigułki osobliwszą za-
wierają cnotę, na zmocnienie Głowy,
Zołądka, y Wnętrznosci; obstrukcye
rozwalniają; y od affluxu do mozgu
zachowują.

Sposob dla prezerwatywy od Apo-
plexyi zkrwistości wynikać zwykłej
między innemi wywiam y zalecam:
to jest piławki wczesnie na Hemoroi-
dy stawić; te zniewypowiedzianą folga,
do

do głowy zlewającą się krew, ściągając;
y gwałtowney natarczywości iey in-
petracą; oprócz tego zatkania wnętrzo-
ści; iako to śledziony, wątroby, wątro-
bney żyły Vena Portæ nazwaney, oraz
wkreskach zatkane żyłeczki otwierają,
y chumory rozwalniają.

Częstokroć się przytrafia, iż dla szpet-
ności chumorow, y Szlamowatości w żo-
ładku natura sama womity sprawuje;
w takim razie bardzo pożyteczne jest
Vomitorium z Korzonka Ipekakuanny,
przynajmniey dwa razy wrok zaży-
wane, Potym ciemię y krzyże każ-
ciepłemi chustami coraz rościerać, y Ka-
piele na nogi z Rumianku, Macierzanki,
Bylicy, Lebiorki spać idąc, sporządzać.
Na Głowę zaś Materacyki z Szatwii,
Rozmarynu, Betoniki, Maieranu, y
Macierzanki ogrodney zrobione sucho
przywiliay. Do Smarowania ciemięcia,
skroni karku y pacierzy maż Balzam:

Weźmi Muskatelowej Maści, Potłota,

Burztynowego Olejku,

Olejku Rutowego, każdego 20. kropli.

Z 5

Spiri-

Spiritus Cornu Cervi,

Balsami Peruviani nigri, każdego 15. kropli.

Szałwią ogrodną oiobliwie zalecam
pić co poranek zamiast herbaty. A pod
czas wieczora połćwierci łota Proszku
Szałwiowego zażyj. Pod czas lata Wierz-
chołki, z Szalwii, Ruty, y Rzerzuchy
ogrodney z rana z Masiem ieść na Chleb
posmarowawszy, pożyteczna. A ieżeli
ci się podoba, możesz ztey samey Szal-
wii Vinum medicatum sobie zrobić, y
dwa lub 3. Kielizki na dzień wypić;
z tym wszystkim niecodziennie, lecz
pod czas Beconikę, Weronikę, Macie-
rzankę lub Melisę piy, żeby się natura
nieprzyzwyczaiła do tego Vinum me-
dicatum; przez co zadnegobys nie-
odebrał skutku.

Starzy ludzie zimnego żołądka niechay
potrawy z Musztardą iadaia; ile gor-
czyca, gęste y zimne chumory rozwal-
nia, żołądek rozgrzewa. Dla zmocnie-
nia głowy, y wyprowadzenia szkodli-
wych chumorow, Kubeby często żuć
poży-

pożyteczna; wniedoſtatu tych Miſtrzo-
wnikowy korzeń wuſtach trzymay;
ktory w Obſtoſci chumory ſprowadzi.

Ciągnięcie tytoniu wtey chorobie
kwitować trzeba, ponieważ ten dym
Mozgowi y ſuchym żitom ſzkodliwy,
Mozg oſłabia, y mamy przykład tego;
iż wſamym ciągnięciu tytoniu nie kto-
rzy Apoplexya ruſzeni trupem padli.
Komu zaś odzwyczaić ſię ciężko, niech
zamiast tytoniu Betonikę kurzy.

Przy tym oſobliwie Diata anima me-
dicinæ zachowana być powinna; albo-
wiem ieżeli przez ſtarość oſłabiona na-
tura, potrawami y trunkami obciążona
bywa, zła zatym konkokcyja naſtąpi,
y iſtnoſć krwi zepſnie.

Wſzelkie gorące Trunki, Wina
Miody, Wodki zarzucić należy oſobli-
wie krwiſtym ludziom. Ztym wſzy-
ſtkim ſtarzy, y zimney natury wedłu-
gowego Vinum eſt lac ſenum ſtarego W
na Kiſliſzek ieden y drugi wypić mogą
Nie

Niemniej gorące Aromata czyli zioła; krwistym do Apoplexyi skłonnym ludziom są szkodliwe: Flegmatykom pożyteczne. Ztym wszystkim zamiast cudzoziemskich Aromatow: Szałwia, Maieran, Rozmaryn, Macierzanka ogrodną bardziey służyć będzie. Muszkatowy kwiat y Szafran każdej naturze przyzwoite. Pod czas zimy wystrzegay się gorąco napaloney izby, a pod czas lata wilgotney y zimney aeryi. Sedentaryja także wielce szkodliwa, przeciwnym sposobem agitacya powszechnym tego Paroxyzmu lekarstwem. Popędliwe passye także na wodzy trzymać powinienes; mianowicie gniew; którym gdy w kogo innego uderzyć uśiluiesz, sam sobie zabieysz w momencie. Dorząd o prezerwatywie mowilem.

W Samey Apoplexyi tak sobie postępuj: Każ Pacyenta dwom mocnym ludziom po izbie aż do sfatygowania tam sam wodzić, albo wtoczyć; potym jak przeagitowanemu zaraz krew z ręki puścić

puścić (mianowicie krwiſtym) w obfi-
tości. Naylepiey zaś zobu ſtron żyły
na ſzyi ſchodzące ſię (po łacinie Caro-
thides nazwane) razem otworzyć; ta
operacya wielu od śmierci zachowała.
Jeżeli te żyły nie ſą doſyć nabiegłe
krwią: to trzeba chuſtka ſzyię zwiazać
niezbyt mocno; y co rychley zpomienio-
nych żył krew puścić, a gdy iey z poł-
kwarty wypłynie, zamocz ſzmatkę
w mocney wodce, y na rany przyłoż,
zawiąż iak należy.

Jeżeli zaś chory do wómitow ſkłonny,
to mu day Tartari Emetici Gran 3. lub
4. mocnieyſzey natury ludźiom z pot-
ćwiercią Łota Ipekakuanny w Julepku
Rhabarbarowym lub innym, na prędce
choć w ciepłey herbaćie, jeżeli ieſzcze
połykać może Pacyent.

Na ciemieniu każ ogolić głowę, y
położ Veſicatorium tak wielkie iak Taler
bity na ciemię y kark. Potym na Pę-
cherz przez Veſicatorium zrobiony, y ro-
żerznięty przykładać liſcia Kapuſćianego;
lub

lub *Emplastrum Spermatis ranarum*.
W niebezpieczeństwie wielkim y po-
trzębie prędkiey pomocy nie na ciemię
ale raczsy na pilszele obydwóch rak
Vesicatorium przyłożyć trzeba. Głowę
zaś iak nacyćpleyszemi rękami trzy-
poty, poki Pacjent do siebie nieprzyi-
dzie. Nos *Spiritus* Salis Armoniaci
zmieszanym cum *Spiritu Jeleniego rogu*
napuszczay, a w niedostatku tego weźmi
Węgierskiey Wodki lub Octu ruciane-
go y trzymay pod nosem.

Nieprzeplaconym wewnętrznym le-
karstwem iest następujący *Spiritus*, kto-
rego Kompozycya każdemu zalecam,
y w domu go sobie zrobić może.

Weźmi: *Melissy*,
Miętki ogrodney kędzierzawey,
Szatwii ogrodney z kwiatem,
Korzenia Benedyktowego,
Biedrzęcu białego,
Lilii Konwalii,
Lewandy,
Kwiatu Rozmarynowego
Kluczykowego,

Kwia-

*Sitony ya t
nie do ku
to Sesto
Bene*

Kwiatu Szpikanardowego,

Kwiatu Lipowego,

Złotych Fiałkow,

Hizopu,

Maieranu, każdego trzy Garści,

Korzenia Mistrzykowego,

Kubebow, Kardomomow,

Gozdżikow,

Cynamonu, każdego półtora Łota,

Muszkatowej Gatki,

Muszkatowego Kwiatu,

Jmbieru, każdego Łot ieden.

Drzewa Aloesowego,

Pieprzu długiego,

Gorczycy,

Karulku, każdego Półłota.

Żatowcu,

Szafranu, Półłota.

6. Łotow.

To wszystko pokraiawszy y siłkwszy,
nalej naywyborniejszey wodki z Wina
przepalanej, y zamocz w niej dobrze
te ingredyencye: niechay stoi na ciepłym
mieyscu lub w ciepłym piasku przez 12.
dni; potym przy wolnym ogniu prze-
pal. Tego Spiritusu daie się Pacyento-
wi po 50. lub 60 kropli w Wodzie

Cze-

Czeresniowey, Nawet powierzchownie
ciemię y skronie nim smaruy; y zamiast
innych Spirituśw wachay.

Woda Ruciana przepalona po pięć
lub 6 Łotow cum Spiritu Cornu Cervi
y Essencya Bursztynowa, każdego ćwierć
Łota zmieſzawſzy; po tyżce dawana
Apoplektykom wielce pomocna, Lecz
pod czas danego Vomitorium zdawa-
niem iey zatrzymać ſię trzeba,

Mocna Enema z Poſłotem Senefu,
z ćwiercia Łota Kolokwintow zmieſza-
na y zgotowana w Paroxyzmie Apo-
plektycznym wielką pomoc przynoſi.
A ieżeli niemaſz tych ingredyencyi to
z ciepłej Wody Soli, Oliwy lub Maſta
Enemę zrobiwſzy, choremu aplikuy.
Gdy zaś w nocy Pacyent Apoplexya
ruſzony, z myśłow y mocy obrany
w obſtym leży pocie, y iſzcze ſię
w nim duch koſta, to go złoſzka nie
ruſzay, ale na Ciemię Chuiſki iak nay-
ciepleysze przykładay poty, pcki do
ſiebie cokolwiek nieprzydzie,

Tym

Tym Sposobem niegdyś obroniłem śmierci pawnego młodego Człowieka który leżąc iak martwy; ztwarzy ogień zdał się rzucać, potem wżysstek tak obłany, iż na nim suchey nitki ani włosa znaleźć nie było podobna. Wżyscy przytomni rozumieli być pot śmiertelny: para zniego wybuchająca wżyskich fetorem odpychała od chorego. Wtak niebezpieczney okoliczności prędka być powinna rada. Dla tego czymprędzey kazałem przynieść sobie ognia, y Pacyenta gorącemi na ciemieniu, pierśiach, ręku y nogach chustami trzeć mocno kazałem, na ktore tarcie zwolna członek po członku ruszać się począł z przywroceniem czułości y mowy. Więc zaraz krew puścić kazałem, y rozcieraniem chust kontynuować, przykładając na nogi gorące kamienie; od godziny do godziny poleptzenie ztad następowało. Drugiego dnia wyrzuciły się plamy na krzyżach y tyrkach &c. czarną krwią zabiegłe. Te plamy Spiritusm Kamfory zgładzone zostały. Zda ci się

A a

podo-

Tym

podobno ten Sposob leczenia lichey; lecz w samey rzeczy iest nieoszacowany; tak sobie z twym chorym postępuy, a z Boga pomocą przyzachowaney wolney respiracyi do pierwszego będzie przypro-
wadzony zdrowia.

Jeżeli zaś chory ciężko oddycha z wielkim chrapaniem; y szumująca się przed Ustę ślina to wszelka nadzieia życia przepadła; y śmierć w progach stoi.

Po skończonym paroxyzmie ordynaryi-
nie zaiakaniem ięzyk, drżeniem członki
zarażone bywają. W tym razie wodką
Macierzankową, y wodką z Ziarnek
Czereśniowych Język płokać trzeba,
Przy tym żuy Kubeby, które chumory
więziku y w głowie rozwalniają: oraz
zmacniają głowę. Do picia każdego
poranku Szatwią zamiast Herbaty zale-
cam; albo arcykuteczne Vinum Me-
dicatum.

*Weźmi Korzenia Koziętkowego,
Korzenia Benediktowego, każdego Garść
jedną.*

Korze-

Pok
Spe
y ni
prz
y p
N
W

Korzenia Fiałkowego, Łot ieden.
Szatwn,
Zywiczowego Ziela, Chamædis nazwa-

nego,
Poleciu, - - każdego Łot ieden.

Lebiotki,

Kwiatu Kluczykowego, każdego Potłosa.

Jałowcu, - - 2. Łoty.

Skorki Pomeranczowej, Łot 1.

Kubebow,

Kardomomow, - każdego Potłosa.

Cynamonu, półtorey ćwierci Łota.

Senesla, - - 2. Łoty.

Agarici Trochiscati, Łot 1.

Manny Kalabryny, 3. Łoty.

Rozynkow matych, 4. Łoty.

Pokraiawłzy y štukfzy, naliy na tę
Species półtorey kwarty wody wrzaccy;
y niech wezworze; odstawiwszy od ognia
przyliy półtorey kwarty Wina starego;
y piy dwa razy na dzień po kieliszku.

Następujący likwor także skuteczny;

Weźmi Szatwii Ogrodney, 2. Garści.

Korzenia Mistrzykowego, Radix impera-
toria.

Korzenia Zebawego lub Pyrethrum, każ-
dego Potłosa.

Imbiern, - - Cwierć Łota.

Aa 2

Zgo-

Zgotuy pospołu w wodzie na półwiniem; przydawszy cokolwiek miodu prafnego, płocz ufta. A gdy nabędziefz fił y zdrowia lepszego, niezaniebduway każdego poranku zażywać Burztynowey Eftencyi w łyzce Wody Czerśniowey. Na noc Kąpiele często gęfto na nogi, z Ługu y Ziółek w zwyż zaleconych Każ łobie i porządząć.

* *
*



* *
*

ANNOTACYA.

Imo. O Krwi Pufzczeniu wtey natarczywey chorobie różne rożnych Medyków zdania; naywiększa kwestya agituie fię: ieżeli ftarym y flegmatykom potrzebne krwi Pufzczenie? Niektorzy radzą tylko krwiſtym y młodym ludziom żytę otworzyć; flegmatyczney zaś konſtitucyi ludziom krwi pufzczenie ſzkodliwe być ſądzą. Moie zaś zdanie w wſzelkim gatunku Apoplexy krwi pufzczenie potrzebne ſądzi, ztą jednak rożnością, żeby krwiſtym więcej; flegmatykom mniej fię iey pufzczało. A iako Vomitoria krwiſtym w tym razie ſzkodliwe, tak przeciwnym ſpoſobem flegmatykom y ftarym pożytkuć mogącym Vomitorium dane; życie zachowanie.

Nie-

Niektor
żyły na
res, y
dobrym
Vena f
zaca
Szyi.
przyzw
cerem i

zdo
źniać,
xyi; z
pędzaci
mu, ia
na Cen
Winie
mowan
Jrżeli
ko to
wy Ap
cznie
mieyſca
głowe
Weakin

3tio
przypa
keora
zalecca

Niektorzy Medykowie wielce zalecają otworzyć żyły na szyi przebiegające alias Venas jugulares, y krwi z nich obficie upuścić. Ta rada na dobrym się gruntuie fundamencie. Niemniej Vena frontis lub żyła w pot czoła przechodząca otworzona być może zamiast tych na Szyi. Kto przed tym do krwi Cieczenia z nosa przyzwyczajony był, temu Egipską manierą lancetem nozdrze posiekać pożyteczna.

2do. Z Krwi Puszczaniem nie trzeba się opóźniać, lecz prawie w punkcie ruszenia Apoplexyi; żyłę otworzyć. Po krwi Puszczaniu poty pędzące y rozwalniające lekarstwa dawać choremu, iakie są: Liquor Berzwardicus, Liquor Cornu Cervi luccinati, po kilka kropli w Otcie lub Winie dawany; a to na ten koniec, aby zatamowana w Głowie krew rozwolniona została. Jeżeli zaś kto z powierzchowney przyczyny, iako to ciężkiego stłuczenia lub z raniienia głowy Apoplexyą ruszony; to z ręki krew dostatecznie puścić. Potym bez odwłoki na samym miejscu stłuczenia, lub z raniienia trepanem, głowę otworzyć, y krew zgęstą wyprowadzić. Wtakim Przypadku ta rada nayszdrowsza.

3cio. Sławny Doktor Fracastorius radzi w tym przypadku kanterę ciemę chorego przypalić, którą Operacyą z innemi sławnemi Praktykami zalecam.

4to. Głowę zaraz ogolić potrzeba choremu, żeby tym lepiej ciepłe Plastry zrozwalniających żuół mogły być przykładane; y krew do Głowy zgromadzoną skuteczniey rozwolnity, oraz do przyzwolney przywiodły Cyrkulacyi. Do tych Plaśtrow Rutę ogrodną, Szatwąg, Macierzankę ogrodną y polną, Lebiotkę; Fiatkowy Korzeń, Bobki, Jąłowiec pospółtu słukszy; y z Octem zgotowanyszy; przydawszy trochę Salis Armoniaci y Kamsory; zalecam Plastry te pożądaney sprawuią Skutek.

5to. Następuiąca Enema cudowny Skutek wtey okoliczności czyni,

Wźmi Ruty Ogrodney,

Majeranu,

Macierzanki,

Lebiotki,

Macierzanki Ogrodney, alias Herba Thymi.

Anyzku,

Kopru Włoskiego,

Kolędru,

Karalku,

Kminu kramnego,

Bobkow, każdego ćwierć Łota.

Rumianku polnego z kwiatem.

Rumianku Ogrodneg, każdego 3. Szczyty.

Zgotowanyszy w Wodzie Krynicznej według proporcyi. Przydaj do kwaterki takowego Dekoktu przedniego Cukru 2. Łoty. Wodki Kamsorowej

wey P
rowan
Rucian
pru
każdeg

Nas
żytecz
Wz
1

Zmieś
połyka
uchou
aby
ram;
torium

6to
czątk
kub
pędz
wadz

7to
ludzi
lają.

choremu,
niających
o Głowy
oraz do
Do rych
ierzanke
Korzeń,
z Octem
Armo-
pożądany

wey Półtota; Salis Armoniaci; Salitry prepa-
rowaney, każdego trzy ćwierci Łota; Oleyku
Rucianego z Oliwą preparowanego; Oleyku Ko-
pru ogrodniego także z Oliwą preparowanego
każdego 4. Łoty: day choremu Enemę.

Następująca Mixture na Wamity bardzo po-
żyteczna:

Wźmi Wody Kopru Włoskiego 2. Łoty.

Miodu Cebuli morskiej, alias Oximelis
Squillitici, półtora Łota.

Salis Vomitorialis seu Tartari Emetici.

Gran 3.

Tpekakuanny, półćwierci Łota.

Zmieszawszy, day choremu wypić, jeżeli może
połykać; jeżeli zaś nie może połykać; to Boże
uchowaj! dać mu iakie lekarstwa wgardto;
aby wpadłszy w gardziel alias in Arteriam aspe-
ram; Pacyenta nie zadusił. Enema y Vomi-
torium jedno po drugim dać się może.

6to. Od kichających lekarstw osobliwie z po-
czątku umartwić się, ponieważ wzruszenie przez
kichanie bardziey porusza chumory ku głowie
pędząc, które wszelkiemi sposobami na dot sro-
wadzać trzeba.

7mo. Niemniej gorące lekarstwa krwistym
ludziom szkodliwe, gdyż bardziey krew rozpa-
laią. Dla tego im gorących Wodkow, Oleykow,

Szypoty.
ług pro-
Dekoktu
amforo-
wey

y Balzamow dawać w obfitości niebezpieczna;
albowiem bardziey się choroba przeto drażni
y pomnaża.

8vo Ostre y gwałtowne Purganse, że łatwo
kiszki do rozpalenia skłaniają, być powinny
odrzucone, ile tym bardziey do Apoplex. i na-
turę drażnią; y częściey po nich prz. padać
zwykła.

9no. Przeciwnym sposobem lekko laxujące
lekarstwa nad złoto większego szacunku: iako
to Pigutki moie Balzamiczne: Pigutki w Roz-
dziale o Głowy Boleniu Annotat. iima Pigutki
z Extraktow w tym rozdziale zalecone co ważnie
25. lub 30. Jeżeli zaś zbyt wiele maż. Zo-
łodek zamulony; to zalecone Vomitorium co
miesiąc. zażyway.

10mo. Jeżeli sub n. 4to zalecone Zioła
zociem warzone w kilka godzin pożądanego
nieprzyniosą skutku, to bez odwrotki na całą
głowę ogoloną przetoż Veficatorium.

Recipe Emplastri Meliloti, 2. Łoty.

Robaczkow Świątobiankich, albo Canthari-
des, ćwierć Łota.

Kamsory, - - Gran 10.

Zmieszawszy z Balzame Indyjskim czarnym,
y na skórę rozciągnawszy, przykładać epia-
nym inż, sposobem.

I 1mo.

I 1mo.
lekarst
mo 11
małco
dlużie
bra
Stare
tak cu

I 2
powin
głowi
cy ru
płym
wiem
impe
rozsa

I 3
podleg
przyp
tak n

I 4
skutk
moy
vii.
ce w
kropli

11mo *Opiata* albo z *Opium* preparowane lekarstwa [o *Opium* vide w *Domowej Apteczce* Tomo II do] niemniej wszystkie przeciwny zapach mające rzeczy, które głowę y suche żyty szkodliwie zarazac zwykły: z wielką ostrożnością brać trzeba; y owszem lepiej się ich strzec. *Stare Vino Ambra* y *Pizma* tak *præservativè* tak *curativè* zażywane być powinny.

12mo. Na noc wysoko pod głowę podestac powinni do *Apoplexyi* skłonny: niskie leżenie głowie szkodliwe: Tak częstokroć *Apoplexyę* w nocy ruszeni, ordynaryjnie z rana trupem okrzepłym znaleźieni: racya tego nie dateka; albowiem w niskim leżeniu głowy, krew z wielkim impetem, do mozgu się zwala, y żyty w nim rozsadzając; *Smierć* nagłą rodzi.

13tio. Jeżeli kto *Apoplektycznym affekcyom* podległy, niech sobie ryt *Głowy kanteryę* da przeobrać, albo *Banę* siekaną stawie każe, a tak *nieszczęśliwości* tej uniknie.

14to: Niemniej dla *prezerwatywy* wielkiego skutku jest *Balsamum Vitæ Hoffmanni*; iako y moy *Balsam Vitæ cum Sale oleoso volatili Sylvii*. Także *Balsam Vitæ* w naszej *Domowej Apteczce* w Rozdziale o *Balsamach* opisany; po kilka kropli w *Cukrze* zażywany, wielce skuteczny.

*Na powierzchowne smarowanie głowy, szyi,
y skroni Balsam Doktora Scherceri sławnym
lekarstwem :*

*Weźmi Oleyku Ruty ogrodney,
Oleyku Lewandowego,
Szatwsiowego,
Lebiotkowego, każdego 30. kropli.
Maści Muszkatelowej według upodobania.*

*Zmieszay na Balsam, skronie y szyję nim ciepło
smarując. Proszek złoty Celtenski iako y
wszystkie lekarstwa o Zawrocie Głowy zalecone,
w Apoplexyi tam curativè quam praelervativè stu-
żą. Kto zaś ieszcze więcej Balsamow lub
Oleykow, Wodków różnych żąda; woby-
dwoch Tomach Apteki naszej
Satisfakcyą odbierze.*



ROZDZIAŁ XXI.

O Paralizu.

Paraliż częstokroć Apoplexyą sciga; y nie innego nie iest, iak przeraźliwe ruszenie części ktorey ciała ludzkiego y obranie iey z żywości. Kiedy połćłowieka ruszy Paraliż, nazywa się Haimplexia. Ten przytrafia się częścią z oziębienia, zimney y wilgotney aeryi, częścią zbyr gorącego powietrza; niemniej z niepomiarowaney sedentaryi z popędliwych passyi; z przebrania miarki w wiedzeniu y pićiu, zaniedbania siekanych Bankow lub krwi Puszczania, do ktorych natura przyzwyczaiona była.

Jeszcze Paraliż ztych przyczyn wynika, gdy kto nieostrożnie, finarowidłami swierzb, krosty wrzodziennice w ciało wpędzi: Morzyska, Torfye, Kolikę Dryakwiami y innemi Opiatami uśmierza. Także

Także, gdy Pedogrycy dla uśmierzenia
bołow swoich nogi gorącemi Spiritusami
na przykład Salis Armoniaci cum Calce
& Sulphure smarują; przez co nogi czu-
łość swoją utracają, y Pacyentom nie
inaczey się widzi, tylko iakby po wę-
nie chodzili. Bywa y to, iż Paraliż
z zażarzałym szkorbutem się łączy.

Affekcya Paralizowa ledwie nie na-
jedno z Apoplektyczną wychodzi: bo
jeżeli mózg y z nim nierozdzielny szpik
zarazi; Żywość y życie człowiekowi
wydziera. Jeżeli zaś w suchych tylko
żyłach y błonkach ich impet wyrze;
wżelkż wprawdzie władzę Pacyentowi
odbierze iednakże iakąkolwiek czuyność
częściom paralizem rużonym zostawi.

Częstokroć wewnętrzne członki iako
to Język, gardło, żołądek, kiszki,
pęcherz, stolcowe iclito, Paraliż ruży.
Wtym Przypadku opłakany stan Pacyen-
ta; iż mu ciężko aplikować lekarstwa.
Jeżeli Paraliż powierzchowną część którą
opa-

opar-
dym-
ludz-
niey-
licze-
ostro-
lone-
w sz-

z w-
chun-
zwo-
lity-
cnió-
do-
nie-
ieft-
wey-
staw-
daw-
dni-
bar-
ze-
ki

opaniu, łatwo pomoc osobliwie młodym ludziom dać się może. Starych zaś ludzi ciężey leczyć, między pryncypalniecejsze przyczyny Paraliżu mogą być policzone różne kleiowate, wodniste y ostre chumory, które od krwi oddzielone wmozgu albo w suchych żyłach, w szpiku y błonkach jego się zachowują.

Abyś szczęśliwym był w kuracyi, z wszelką usilnością czym prędzey te chumory rozwolnić się staray, krwi przyzwoitą cyrkulacyą przywrócić, y Paralityczne członki powierzechownie zmoćnić, koniecznie potrzeba. Jeżeli chory do krwi Puszczania albo siekanych Bankiek był przyzwyczajony, albo jeżeli jest krwisty bez odwłoki krew na zdrowey stronie puścić, albo siekane Banki stawić. Gdy Pacjent obstrukcyą cierpi, daway mu zaraz pierwszego y drugiego dnia lekkie Laxatiwy z Senesiu y Rhabarbarum, albo jeżeli dobrze połykać może opisanie w przeszłym Rozdziale Pigułki po 20. po 25.

Para-

Paralizem ruszone członki ciepłemi chustami często gęsto trzeć pomocną, oraz następującą Maścią iak nayciepley też słabe członki smaruy.

Weźmi Sadła Psiego, Łot jeden.

Oleyku Mrowczanego,

Oleyku Zwierchołków iodlinowych preparo-
wanego.

Olei Laterini, każdego po półtora.

Wodki Kamforowej, 2. Łoty.

To wszystko zmieszawszy; smaruy się ciepło, a wielki skutek odbierzesz. A ieżeli ta Maść za droga dla Ciebie: masz inszą.

Weźmi Olei Laterini,

Oleyku Terebintowego, każdego Łot jeden.

Wodki Kamforowej, 3. Łoty.

Dobrze zmieszawszy, smaruy dopiero ptzerzeczonym sposobem. Żywe Stonogi, które się znaydują w piwnicach; są także wielkim lekarstwem; ktorych codziennie po kilka na Paralityczne części przykładay żywcem; albowiem te od wyfuszenia ciała Paralityczne części zachowują. Przytym codziennie po ćwierci

ćwierci
y Sko
zmieś
żywad
skutek

Nie
zrana
wsze
tey l

Wc

Zgot
gdy
godz
Poty
3. fi
zkąd
Herb
W

ćwierci Łota Proszku zglistow ziemnych
y Skorup Jaiecznych w wrowney części
zmieſzawszy w Wodzie lub Herbacie za-
żywać możesz; a oſobliwy odbierzeſz
ſkutek.

Niemniej Paralitykom ſłużą Kąpiele
zrana y po południu, ile możności za-
wsze przez godzinę wytrzymane. Do
tey Kąpiele

Weźmi Mrowek wielkich z mrowiſkiem naraz.

Wierzbokow iodołowych, 6. Garſci.

Ziele Świętojańskiego z Kwiatem.

Macierzanki, każdego 4. Garſci.

Ziele czyſcu 3. Garſci.

Lebionki.

Rumianku, każdego 2. Garſci.

Zgotuy w kupie, y w warne włożywſzy,
gdy oſtydnie chorego wſadź, y przez
godzinę ſłodkimi rozrywkami zabawiaj.
Potym ſprowadzonemu do Łóżka 2. lub
3. fiżanki ciepłej Herbaty daj ſię napić;
zkaąd pomyſlna tranſpiracya naſtąpi. Ta
Herbata ieſt naſtępująca

Weźmi Szatwii 3. Garſci.

Betoniki,

Weroniki, każdego Garſc iednę.

Zmie-

Zmięszawszy y drobno pokraiawszy, bierz po śczypcie iedney lub dwoch na kwartę Wody wrzącey. Tę Herbatę codziennie chory 3. lub 4. razy po 2. lub 3. fiżanki pić może, trochę Cukrem osłodziwszy. A choć się po iedney y drugiey Kąpieli polepiżenie zdrowia małe pokaże, nie trać nadziei dobrej; ile doświadczenie mię uczy, iż czasem w dwa y trzy tygodnie po codzienniey wannie dopiero skutek, przecież pożądaný nastąpił. Jeżeli sposobności do kąpieli nie masz, to

*Weźmi Szalwii,
Piotunu,
Maieranu,
Rozmarinu,
Ruty ogrodney,
Kwiatu Lewandowego,
Roży Czerwoney, każdego Garść iedną.
Jałowcu, 3. Garści.*

To wszystko pospołu pokraiawszy y stłukszy, zgotuy w trzech kwartach Wina starego; y części zarażone 3. razy na dzień ciepło umyway.

A ie-

A jeżeliby na to wszystko trwał Paraliż, to kilka Piiawek na samym Paralitycznym członku day postawić, y w czasie potrzeby powtorzyć możesz tę operacyą nie tylko wtym przypadku ale też w inszych artrytycznych, affekcyach y twardych puchlinach.

Na Język Paraliżem ruszony rekomenduję prawdziwy Oleiek Gozdzikowy, kroplę iedną y drugą w miatki Cukier w puściwszy; kładź pod Język. Niemnicy same Gozdziki tłuczone, z winem gotowane ciepło niemi język płocząc; władzą y czucie mu przywracają.

Na ciemię y tył Głowy następujący Materacyk przykładay:

Wéźmi: *Macierzanki polney,*
Macierzanki ogrodney,
Szałwii ogrodney,
Rozmarynu,
Hiżopu,
Kwiatu Lewandowego,
Lilii Konwali,
Kluczykow, każdego Garść iedną.
Korzenia Fiatkowego,

Bb

Korze-

Korzenia Koziętkowego,

*Korzenia Benedyktyowego, każdego Ło-
siedem.*

Kubebow, półłota.

Ten Materacyk ciepło y sucho przykła-
day: komu się podoba; może go zgo-
rącym przykładać Winem. Tym spośo-
bem do portu zdrowia przybięsz z Pa-
ralitykiem, bez wielkiego na kosztowne
Oleyki, Balzamy, Spiritusy kosztu. Po-
dobno iednak żądasz iakiey kompozycyi
Wodki Paralityczney; y w tym ci dogo-
dzą. Weźmi flaszę, y napełniy ją
Kwiatem Lillii Konwalii, wley na nią
garniec Wodki z Winnego Lagnu, dy-
stylluy na słońcu poty, poki kwiat na
dno nie upadnie: przyday potym 2. Gar-
ści Kwiatu Macierzankowego, Garść
iedną Fiałkow żółtych, dwie Garści
Rozmarynu, na te ingredyencye przyliy
kwartę wody Lewandowey; niechay tak
na słońcu stoi aż do ieśieni; potym
daway choremu rano y wieczor.

Pod

Pod czas kuracyi Pacyent akuratną
powinien zachować Dietę gorących
zioł, potraw korzennych y trunkow wy-
strzegać. Dla ordynaryinego Trunku
Dekokt z Perzu; Kwiatu Lipowego,
y Kopru Włoskiego sobie sporządź.

Także wtey okoliczności żołądek
mieć trzeba w pamięci, ktory po każ-
dym obiedzie następującym znacniay
Proszkiem, biorąc na koniec noża.

Recipe Pulveris Stomachici Birckmanni,
2. Łory.

Przedniego Cukru, Łot weden.

Oleyku Anyżkowego, kropli 6.

Zmięszay na Proszek, y choway w na-
czyniu. Dla Prezerwatywy piy w zwyż
wspomioną herbatę z Szałwii, Betoniki.
Szałwia starta na Proszek z Kandyzbro-
tem zmięszana według upodobania; co
poranek na koniec noża zażywaiąc; do-
bra. Jeżeli ci się podoba do tegoż fa-
mego Proszku przyday Naśienia Rzerzu-
chowego y Gorzcycy bialey; osobliwie
dla Prezerwatywy służy.

Na wychędożenie głowy zrob sobie subtelny Proszek z Betoniki, y zamiast Tabaki zażyway. A ieżeli do ciągnięcia Tytoniu ieścieś przyzwyczajony, zamiast tego kurz Betonikę, a wielkiego doznasz skutku, ponieważ to ziołko osobliwszą w sobie słuchę żyły zmacniającą zawiera cnotę. Na zmocnienie Mozgu następujące Vinum medicatum służyć ci będzie.

Weźmi Korzenia Omonowego Garść iedną.

Melissy,

Betoniki,

Szałwii, każdego półgarści.

Pokraiawszy, należy zimno starego Wina kwartę; niech cokolwiek na ciepłym mieyscu postoi piy 3. lub 4. razy na dzień po kieliszku.

Jeżeli Paraliż z swierzbu w pędzonego lub krost (iak rzekłem) przydał się; to też krosty znowu na wierch wypędzić trzeba; tego łatwo dokażesz, gdy Pacjentowi według Proporcyi lat 20. lub 30. Gran Galapy na Purgans dasz. Po tym Purgansie

Weźmi

Weźmi Garść Ruty polney; połłota
Cremor Tartari y zgotuy z kwartą
Mleka Krowiego: a gdy się z sią-
dzie Mleko, przecedziwszy przez
chustę, day ciepło Pacyentowi wy-
pić naraz; y to tak długo czynić
trzeba, aż krośty wpędzone wystąpią na
wierzch. W Paraliżu ktory z Opium da-
nego wynika, daway Pacyentowi Wod-
ki Biedrzęcowej co dzień 4. razy po
50. Kropli w Winie także Garść iednę
Kwiatu Rumiankowego polnego, ćwierć
Łota Bobkow, 2. Łoty Soli; zrob Ene-
mę. Jeżeli zaś Pedogrycy przez Opium
y inne uśmierzające lekarstwa czucie
w nogach stracili, to niech sobie żyłę
na nodze otworzyć każą; porzuciwszy
powierchowne smarowidła.

* *
* *

* *
* *

* *
* *

ANNOTACYA.

Imo. W Paralitycznych Przypadkach starym
ludziom z krwi Puszczaniem wielce ostrożnie po-
stępować należy; ile niebaczne żyły otworenie
bardziej chorobę tę pomnaża. Jeżeliby zaś

Bb 3

Para-

Weźmi

Paralityk być krwisty, y choroba z zaciemowanego cieczenia krwi znosa, biegu miesięczney choroby Hemoroidow, przypadła, to bez odwłoki y boiaźni krew puścić z przeciwney strony.

2do. Po krwi Puszczeniu y krom tego Pacye-
ent w wolnych potach zachowywać się powinien;
przyjem członkom powierzchownym gorącemi
zbyt lekarstwy niech niedokucza, ponieważ *Mo-
tus Vitalitatis deficit in Parte affecta*; z kąd
ordynaryinie przez taki proceder Skancerowanie
części chorey następuje.

3tio. W Paraliżu języka rekomenduje sta-
wny Doktor Hoffmann in Compendio Praxeos
Medicæ pag. 533. n. 2do po krwi puszczeniu
z ręki, otwarcie żył pod językiem, y tę opera-
cyą w tym razie nieomylnym lekarstwem być
sądzi. Potym krwi puszczeniu potrzeba zaży-
wać po kilka kropli Balsami vitæ Hoffmanni;
Balsamum Vitæ mego, Olejku Cynamonowego;
Olejku Goździkowego, Szałwiowego, Macierzan-
kowego, Essencyą Biedrzącu białego z równą
częścią Liquoris Anodynæ mineralis Hoffmanni
zmieszawszy. Oleick Szafranowy, kogo nań sta-
nie [ile jest drogi] po 2. kropli na Język spu-
szczając, nie tylko Paraliż gubi, ale też znowe
Bra-

Straco
endo.
Tom
o Ole

48
y w
czto
a rez
zwyp
moż

5
tłust
żytk
fman
Mie
wiel
Skry

II

Araconą przywraca, motum vitalitatis restituendo. Komprzycę tegoż Olejku znaydziesz Tomo Imo Apteki naszej Domowej w rozdziale o Olejkach.

410. *Agitacya iak winszych chorobach tak y wicy wielce pożyteczna, y dla tego zwolna członki zarazone do agitacyi przyzwyczajac; a jeżeli Pacjent słabością nie jest znacznie zwężony, to konno lub wozkiem agitować się może do swojej woli.*

510. *Maści y Spirytusy zaprawione różnemi tłustościami w Paraliżu zalecone z większym Pożytkiem na pacierzach czyli Spina Dorsii wysmarowane być mogą niż na części zarazoney. Między innemi powierzchownemi lekarstwami iak wielu innym tak mnie samemu następująca przeskrypcya spodziwieniem skutek pokazywała.*

Weźmi: Kwiatu Konwaliowego, 4. Funey.

Kwiatu Lewandowego,

Kwiatu Szatwii ogrodney z liściem,

Kwiatu Melissowego z Liściem.

Kwiatu Majeranowego, z Liściem, każdego Fant jeden.

Ziela Marum verum,

Rozmarynu świeżego,

Macierzanki ogrodney świeżey, alias Herba Thymi.

Saturei, - - - każdego półfunta.

Mrowek z Jałami z Snieci oszczędź wszy,
Funtow, 2.

Te wszystkie ingrediencye NB. według czasu
zebrane pokrajawszy drobno zamocz w wodce
Francuzkiej dobrej 4. Garcach, Wina Francuż-
kiego 2. Garcach, przepal w Alembiku 4. Gar-
ce tej Wodki przy wolnym ogniu. y znown
wtey przepaloney wodce zamocz,

Macierzanki polney z kwiatem Funtow 3.

Maierana świeżego.

Melissy,

Macierzanki ogrodney,

Saturei, każdego Funt ieden.

Mrowek wielkich, 2. Funt.

Nie przylewając więcey Wina ani Wodki prze-
pal znown 4. razy, lecz za czwartą razą przy-
day do tych ingrediency,

Gumi Animz,

Gumi Benzoës,

Masyxu wyborneho, każdego 2. Łoty.

Gumi Elemi, 4. Łoty.

Gumi Galbani, 6. Łotow.

Soli Weynszteynowey lub Salis Tartari
optimi, Półfunt.

Zetucz te Gumi z tąż Solą y należy przerzecz-
nego Spiritusu, przepal jeszcze raz, lecz bar-
dzo oszczędnie, żebyś nieprzypalił, raczey powoli
niech

niech
chou
doła

U
tusu
cierz
doba

G
ies
fma
V

Zn
of

Sk

niech kropla za kroplą kanie. Ten Spiritus
choway za wielki Skarb, którego ci szacunku
dostatecznie otaxować nie mogą.

Ubodzy wtym razie rownych skutkow z Spiri-
tus doznać mogą; gdy Kwiat Konwaliowy, Ma-
cierzanke polną, Mrowki wielkie według upo-
dobania 4. lub pięć razy w Wodce przepalą.

Gdy tym Spiritusem Spinam Dorli nasmaru-
iesz, oraz następującą Mascią jak nacyciepley
smaruy,

Weźmi: Oleyku Bobrowego zroźnemi ingre-
dyencyami preparowanego 2. Łoty.

Oleyku z Rulzamu Copaiba, Łot jeden.

Oleyku Gozdżikowego,

Oleyku Lewandowego każdego półtota.

Oleyku prawdziwego Rozmarynowego,
ćwierć Łota.

Oleyku Sosienkowego, Półtora Łota.

Oleyku Burzdynowego białego,

Storacis liquidæ, każdego 4. Łoty.

Oleyku z Tłustości Bocianey 20. razy prze-
palonego, Łoty 3.

Sadła Bobrowego z Stroiow wytopionego,
2. Łoty.

Zmieśzay na Masć, którą nieoszacowaną być
oswiadczam.

Dla Ubogich następująca Masć także wielce
skuteczna.

Bb 5

Weźmi

Wźmi Olejku Jąłowcowego prawdziwego.
 Olejku Burzdynowego, każdego Łoz ieden.
 Olejku Sosienkowego, 2. Łoty
 Sadła czworiecznego albo Psiego, 6. Łotow.
 Zmieszay y spinam Dorli smaruy.

Przytym nastąpiący Plaster wielce pomocny,
 na posmarowanż w przod Spinam Dorli przy-
 kładany ciepło.

Wźmi, Glistow ziemnych suszonych starzych,
 3. Łoty.

Pieprzu czarnego,
 Korzenia Gatganowego, każdego 6. Łotow.
 Zamiast tego imbir służyć może:
 Soku z Euphorbium.
 Bobrowego Stroiń, każdego Potłota.

Zmieszawszy z Miodem na Plaster, ciepło przy-
 kładay na Spinam Dorli całą. A ieżeli masz
 woliż skłpać w wannie Pacjenta przed smarowa-
 niem, z Macierzanki, Saturci, Szatwii, Czyściu
 Ziela sporządzoney, tym lepiej uczynisz. A ia-
 ko rozcieranie ciepłemi chuśkami częściom zara-
 żonym dopomaga do zdrowia, tak bez dyskre-
 cyi ocięcie żagawką (czego niektorzy życzą)
 skancerowanie zarażonych części sprawuje. Nie-
 ktorzy zarażone części w jwieżo zabite bydłeta
 ciepło kłaść radzą; y przez nie iaki czas kon-
 tynuować; oraz zaleconemi dopiero lekarstw
 smarować, non neglegis internis.

610.
 tak i
 się b
 wan
 cyent
 cam

Cok
 zro

610. Jak w Apoplexyi lekko laxujące lekarstwa,
tak w Paraliżu z wielkim zdrowia polepszeniem
się biorą. Lekkie Vomitoria co miesiąc zaży-
wane z laxującemi lekarstwami na przemianę Pa-
cyentom tym służy. Następujące Pigułki zale-
cam osobiście:

Weźmi *Extraktu* albo *Konfektu* *Kolokwinteo-*
wego,

Extraktu Aloesowego,
Extraktu lub *Konfektu* *ciemierzycy czarnej*.
Zywicy świętego drzewa, alias *Ligni sancti*
vel *Guaiaei*.

Zywicy Drzewa Aloesowego,
Kwiatu Zywicy Benzoes,
Burszyny białego preparowanego,
Mirry Weneckiej,
Balsamu Indyjskiego czarnego alias *Balsa-*
mi Peruviani nigri.

Siarki Antimoniowej alias *Sulphuris Anti-*
monii fixati,

Albo *wniedopałku tego* *Cinnabaris An-*
timonii,

Betzuaru Wschodniego, każdego. *Gran 20.*

Oleyku Burszynowego białego.

Oleyku Lewandowego, każdego kropli 6.

Kamfory, - - *Gran 7.*

Salis volatilis Cornu Cervi, *Gran 4.*

Cokolwiek Terpentyny przydałszy, zmieszaj;
zrob *Pigułki* małowemu *grochowi* równe, które
złot.

złotem lub febrem oboczyc możest. Bierz
2. razy wydzień po 14. lub 20. na noc.

Ułody mogą zażywać *Pilulas Anethinas*;
Pilulas de Succino Cratonis, lub opisane w roz-
dziale o *Apoplexyi*. Następniący Proszek wro-
żnych Paralitycznych affekcyach zaleca się:

Weźmi *Specifici Cephalici Michaelis*, potłota.
Glistow Ziemych, ćwierć Łota.

Berzuartici Mineralis, półćwierci Łota.

Species Diambra, Gran 20.

Zmieszawszy rano y wieczor na koniec noża
w wodzie Konwaliowej lub Szatwiowej. Bo-
gaści zażywać mogą. Ułody zaś Korzeń Mi-
srykowy, Korzeń Kozietkowy, alias *Valerianæ*
radicem, Korzeń Piwonii, Glisty ziemne w wro-
wney części zmieszawszy na Proszek bierz w spo-
mionym sposobem. Korzeń y Kwiat ziółka *Ar-
nica vera Svedensis* nazwanego, [o którym
w *Aptecce Domowej* sub *Titulo Arnica vera*, To-
mo 11do] zamiast Herbaty zażywane nie tylko
wstłuczeniu ale też w Paraliżu znacznym
lekarstwem:

Weźmi *Radici Arnicæ veræ Svedensis*, 4. Łoty.

Ziółka *Arnicæ*,

Kwiatu tegoż Ziela, każdego Garść I.

Melissy ogrodney,

Macierzanki polney, 2. Garści.

Kubebow, potłota.

Zióła

Ziółta pokraiawszy, Kubeby stłukszy, piy iak
Herbatę. Plastry z Gorzycy, Ruty ogrodney,
Szatwii z Octem preparowane w tym razie tak-
że pożyteczne są. Powierzchnownie Sadło
Niedzwiedzie, Borsukowe, Sadło Lisi, Sadło
Boćianie, Psie, Oleiek Jątowcowy; są pomocne.
Obierz sobie które chcesz. Oleum Animale
Dippelii rectificatissimum 30. lub 40. kropli
dając wspomioney Herbatie wielu Paralitykom
pożądane przywrócić zdrowie. Pilulę Vilde-
ganlii Gran 6. lub 7. ostrożnie, Pacjentowi
dawając, (ponieważ Opium w sobie zawiera) i
wielce w Paralitycznych affekcyach mogą się za-
lecić. Mydło Weneckie potłota naraz w De-
kokcie Macierzankowym rozpuszczone y z ciepłym
Mlekiem zmieszane, Pacjenta dobrze nakry-
wszy, żeby się spocić, nie iednemu
ubogiemu konsolacją zdrowiem
przyniosło.



ROZDZIAŁ XXII.

O Letargu.

Letarg różnego iest Gatunku czasem złożnemi chorobami się łączy, czasem sam przez się człowieka zmorzy. Przy pierwszym Gatunku ordynaryinie chorzy ustawicznie wgłębokim śnie zatopieni bywają, y lubo ocu-
ciwży się cokolwiek oczy otworzą, y niby ze snu otrą, ztym wszystkim co czynią y mówią, albo inni, sami nie wiedzą. Ordynaryinie zaś ku Wieczorowi febryczną alteracyą cierpią.

Gdy Letarg przymiotem iest Malignow, to krew zatamowaną wżyłkach y błonkach mozgowych iak naypryncypalniejszy przyczynę czym prędzey rozwolnić y nadół sprowadzić trzeba. Jeżeli zaś Letarg do stłuczenia lub zranienia głowy przyłączył się; to przyczyną iego pod kością ciemieniową załtanowiona krew
y ropa.

y ropa. O rodzaju tego Letargu w szostym rozdziale dosyć się już napisało. Vide inibi dicta.

W drugim Gatunku Letargu żadna febryczna alteracya nie bywa; tylko chorzy ordynaryjnie ustawicznym snem zmorzeni iak martwi leżą. Jest ieszcze y trzeci gatunek Letargu, w którym człowiek nagle z wszystkich zmysłów obrany prawie trupem pada; a lubo tegoż człowieka nie wiedzieć iakimi sposobami budzić będziesz; iednak się go nie docuciśz, gdyż iak pien obumarły żadnego znaku czucia niepokaze.

Wszystkie gatunki Letargu na iedno wychodzą, ponieważ przyczyna ich na iednym polega fundamencie: to iest zgromadzone chumory y kleiowate Szlamowatości zażanowione Mozg y suche żyły mozgowe bardzo obciążając y mdląc, tak głęboki sen bez czuyności sprawują. O innych przyczynach milczę tu, obfzerniecy o nich w palestrze uni-

wer.

wersalney medycyny Praktyczney czasu swego rzekę; teraz do kuracyi Paroxysmu tego przystępuję.

Naprzod zaraz z początku Letargiem uspiętego ocucać trzeba kichającymi lekarstwami z ciemierzycy białey; Konwaliowych Kwiatow, piorkiem Proszki wnos dmuiąc. Następuiący Proszek skuteczniejszy, ile nie tylko przez kichanie Pacyenta budzi, ale też kleiowate chumory iako naygłównieyszą letargu przyczynę wyprowadza.

Weźmi Turpeti mineralis, Gran 10.

Pulveris Liqvituz, Drachmam semis.

Tym Proszkiem nacieray, lub go trzymay pod nosem. Albo

Recipe: Olei Rutę codi, Unciam unam.

Castorei, Drachmam unam.

Liquoris Cornu Cervi succinati, 30. Guttas; Milce.

Zimna woda na głowę lana Letargicznych cućci bez wszelkiego niebezpieczeństwa.

Naylepsze Remedium wtey okolicności rozumnie dawane Vomitorium, które wielce szpetności wyrzuca: y przez nie
tego

tego
nym
by L
wuiąc

Wez

Day
Vien
cney
do k
mom
Enem
bie.
Mydł

Jeż
ent r
z ręk
będzi
pując

Wez

tego dokażesz, iż Pacyenta, bezpiecznym od Apoplexyi uczynisz. A jeżeli by Letarg z Opium lub inszych Sen sprawujących lekarstw pochodził; to

Weźmi: Korzonka Ipekakubany, Połćwierci Łota.

Tartari Emetici, albo Soli Vomitoryjney Gran 3

Julepku Rhabarbarowego, Łot ieden.

Day na raz, albo recipe Syrupi Emetici Viennensis Drachmas 6. Day na raz mocney natury Pacyentowi. Mocna Enema, do ktorey Kolokwintow mało dodasz; momentalną przynosi pomoc. Domową Enemę następującym sposobem zrobisz sobie. Weźmi uryny dziecinney, Oliwy y Mydła. Zmieszay y aplikuy

Jeżeli w Letargu twarz ognistą Pacyent reprezentuje, to bez odwłoki krew z ręki w obfitości niechay puszczona mu będzie, na głowę zaś Materacyk następujący przykładay ciepło.

Weźmi, Macierzanki ogrodney,

Macierzanki polney,

*Poleiu,
Ruty ogrodney,
Szałwii ogrodney,
Saturei,
Hizopu, każdego po Garści.
Soli,
Gorzycy, każdego połgarści.
Kamfory, Cypierć Łota.*

Pokraiawszy y stłukszy zamoczywszy w gorącym Winie ciepło na ciemę y tył głowy często gęsto przykładay. Na podszwy zaś następujący Plaster służy.

*Weźmi Ruty ogrodney, 2. Garści.
Nasiona Rzeżuchy ogrodney, Połłota.
Gorzycy, Połgarści.
Główkę Czornką iedną,
Kwasu żytnego, Połgarści.
Soli, dwie Szczypoty.*

Zgotuy Pospołu w Winnym Otcie; przykładay ciepło na podszwy. Na obydwie Łytki Vesicatoria przyłożyć możesz. Przytym dla zmocnienia Mozgu po 35. kropli Bobrowey Essencyi z Melissową Wodką preparowaney włyżce Wody Szałwiowey lub włyżce Wina starego przez ośm dni co poranek zażyway. Następująca Herbata w tym razie skuteczna.

Weźmi

Wźmi Korzenia Kozietkowego,
 Fiałkowego,
 Betoniki, każdego Potgarści.
 Szatwii,
 Korzenia Lewandowego,
 Flores Stechados Arabicz, każdego pot-
 garści.

Albo zamiast tego, Kwiatu Pomaran-
 czowego, pokraiawszy drobno gotuy y
 piy zamiast Herbaty. Item

Recipe Wody z Betoniki, 2. Łoty.

Wody Polekowej.

Wody Kluczykowej.

Wody Rucianey,

Wody Melissowej,

Wody Korzenia Cytwarowego, każdej Ło-
 ty jeden.

Essencyi Burszynyowej,

Essencyi Bobrowey,

Liquoris Cornu Cervi succinati, każdego
 60. kropli.

Zulepku z Betoniki, półtora Łota.

Zmieszay y daway po łyżce według upo-
 dobania. Item

Wźmi Szatwii y Betoniki z Cukrem preparato-
 wany, każdego 2. Łoty.

Species Aromatizatas rotatas completas,

Dryakwi, każdego półtora.

Cc 2

Spiri-

Spiritus Salis Armoniaci succinati, 30. kro-
pli.

Zulepku z Beroniki, 6. Łorow.

Zmieszay na Konfekt; tego Konfektu
rano y wieczor zażyway w Wielkości
Orzecha Włoskiego.

Osobliwszą Prezerwatywą w tey choro-
bie są Piliawki dwa razy w rok na Hemo-
roidy stawione. Kogo stanie na Kaffe
niechay kilka Fiżanek bez Mleka po Obie-
dzie wypić; za osobliwszą Prezerwaty-
wę przeciw Letargowi stanie. Oprocz
tego w każdym miesiącu na schodzie
dekkie Laxativum z Soli Angielskiej y
jednego Lota Soli preparowaney w Her-
baście rozpuściwszy na raz zażywać trze-
ba. Starych Win, Wodki, Miodow iak
Truizny wystrzegay się.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Letargicznych affekcyj rounne Apoplexy
przyczyny, y kuracya ich na iedno wychodzi.
Kuracyą choroby tej od dobrej Enemy zaiżąc naj-
lepiej, którą w rozdziale o Apoplexyi zaleciłem,
y za-

y za-
lub
przy

20
wie,
to b
likom
ney l
krew
wne
lekk
napr

V

Co 2.
Rown
wii,
wym
Wen
3. r

y za-

y zalecam tą przestrogą, iż zbyt głęboki Sen,
lub Letargiczne affekcyje są marszałkujące blisko
przypaść maiącej Apoplexy znaki.

Wzdo. Jeżeli Letarg z ran uczynionych w głowie, upadku y stłuczenia ciężkiego przypadnie, to bez odwłoki do trepanacyi rozumnym Cyrulikom ręki przyłożyć należy, a żeby zatamowaney krwi lub ropie otworzyli meat; przytym krew z ręki dostatecznie puścić się może. Wewnętrznie zaś takich Lekarstw zażywać, któreby lekką transpiracyą y cyrkulacyą krwi sprawiły: naprzykład

Wzemi Wody z skabiozy dystillowaney,

Wody Czosnkowego Ziela,

Wody z Korzonery, każdej 2. Łoty.

Wody Czeresniowej, Łot 1.

Annimonii Diaphoretici,

Unicornu fossilis, każdego po ćwierci Łota.

Salis Volantis oleosi,

Wodki Konwaliowej, każdego 6. kropli.

Syropu Prwoniowego, Łot jeden, lub ile ci się będzie zdało do przyjemnego ostudzenia.

Co 2. lub 3. godziny choremu daway po 2. Łyzki.

Równym sposobem z Weroniki, z Betoniki Szatwii, Arnica vera Svedensis dekoka wielce

w tym razie pomocne zamiast herbaty. Mydło

Weneckie na ćwierć Łota wspomianej Herbacie

3. razy na dzień zażywane; także Olbrot

z kółkową krwią dobrym lekarstwem. Ci zas
kcorzy się obawiają trepanacy niechay na ogolo-
ną Głowę następujący przykładai Plaster:

Węźmi: Białego prześiępu, 6. Łotow:

Sawiny,

Czosnkowego ziela, [alias Scordium,]

Bożego Drzewka,

Piotunu, każdego Garść iednę.

Te ingredyencye pokraiawszy, zgotuy w połgarcu
Wina przez ćwierć godziny; przecedziwszy przez
chustę, doday Mydła Weneckiego lub ordynaryj-
nego białego ćwierć Łota, y przegotuy trochę.
W tym Dekokcie chusty maczając ciepło przykła-
day na miejsce zranione lub stłuczone cokol-
wiek chustę wycisnąćwszy. Vide Chyrgiam
Laurentii Heisteri Medico Instrumentalem pag:
133. Prawdziwa Wódka Kamforowa z Wodką
Macierzankową zmieszana w wrowney części
na Głowę przykładana równie pomocna. Abyś
ocucił chorego następujący do wężbania daway
Mixtury.

Węźmi: Salis Volatilis Oleoſi, Połłota.

Spiritus Cornu Cervi, ćwierć Łota.

Essency Bobrowey, półtorey ćwierci Łota.

Octu Rożanego, 2. Łoty.

Zmieszay, designetui do Wężbania.

3tio.

3tio
gnow.
laiące
innych
nych
żliwych
wości
tacy o
znaydu
nomicu
ten

We

T

R

A

K

K

Zmiesz
Pulvis
iąc 3.

Rec

M

Zmiesz
godzin

3tio. W Letargu który przymiosem jest Maltignow wszystkie gorące Spirytusy y krew rozpalające lekarstwa szkodliwe; niemniej w Roży y innych febrach gorących z letargiem z iednoczonych Vide rozdziały o Malignach niezaraźliwych Najlepszym lekarstwem wtey dolegliwości Likwor Betzuartowy Hoffmanna w Annotacyi o Febrze Tercyannie opisany; także tam się znajduje Spiritus nieri Betzuarticus, Pulvis Pannonicus, Pulvis Betzuarticus Schurii; który jest ten

Weźmi Rogu Jeleniego piłowanego, 6. Łotow.
Terra Sigillata alba, albo Ziemi Pieczętowanej białey.

Radici Contraiervæ, każdego 2. Łoty.
Antimonii Diaphoretici,
Kwiatu Fiałkowego, każdego Łot ieden.
Konfeksu Dryakwiowego, Cwierć Łota.

Zmieszawszy na drobnj Proszek: Designetur
Pulvis Betzuarticus Schurii: na koniec noża dając 3. razy w 24. Godzinach. Także

Recipe, Liqvoris Anodynæ Mineralis optimæ,
Połtota.

Mixtura Simplicis Camphorata, Połtorcy
Cwierci Łota.

Zmieszay; Likwor Betzuartowy 2. razy w 24. godzinach po 40. kropli w wyleconey wodzie.

Cc 4

Tynktu-

*Tynktura Betzuarowa cum Spiritu Cornu Cervi
secundum Dispensatorium Brandeburgense wielce
sławna po tyleż kropli zażywać.*

410 Choć chorzy w Kr tyczne dni głębokim
śnem zmorzeni będą; nie trwoż sobą; tylko ich
cokolwiek ocuciwszy, Kordialnemi y Betzuarowa-
wemi wesprzaj lekarstwę; więcej nie inkommo-
dując; mam albowiem tego na samym sobie
dowodny przykład, że Roku 1738. w powietrzu
Węgierskim leżąc przez 4. dni, y 4. nocy ie-
dnym ciągiem spałem, z wielką zdrowia melio-
racją; bo się nieśako przez ten sen choroba
prześliła.

510. Gdy Letarg z iadowitych z Opium pre-
parowanvch lekarstw pochodzi; to najlepsze
w tym razie Remedium Vomity sprawujące:

Weźmi Julepku Rhabarbarowego, Łot I.

Julepku na Vomity, półtora Łota.

Wody Melissowej, Półtola.

Zmieszawszy, daj choremn przedniej natury.
Albo

Weźmi Korzenia Ipekakubanny, półćwierci
Łota.

Rhabarbarum, Gran 15.

Tartraci Emetici lub Soli na Vomity, Gran 3.
dla dojrzałego wieku ludzi.

Soli

Zmiejsz
na w
mniey

W

Trunc

60

choro
chodz
się w
czyć
nodz
z Ma
lissy,
sze
wiele
Bole

Soli Piotunkowej, Gran 4.

*Oleyku Muszkatowego lub Anyżkowego,
kroplę 1.*

*Zmieszawszy day w Rosole nieśtonym. Mixtura
na woiny, dla mocney natury człowieka. Nie-
mniey ten Trunek purguący służy: . .*

*Wźmi: Syropu Kwiatu Brzośliwinowego albo
Julepku,*

Rhabarbarowego, Łot ieden.

*Julepku z Galapy preparowanego, alias Dia.
Cydonium lucidum Galapx. Połtota.*

*Powideł lub Extraktu Ciemierzycy czarney,
Gran 8.*

Soli Piotunkowej, Gran 4.

Wod; Metylowej, 2. Łoty.

Trunek dla mocney natury.

*Oto. Jeżeli Letarg z zatrzymaney miesięczney
choroby lub z krwi Zaczemowanej w Macicy po-
chodu, to go według swego porządku (keory
się w rozdziale o Macicznej chorobie opiszę] le-
czyć trzeba. Przetym dla Prezerwatywy na
modze krew puszczoną być może, albo kąpiele
z Macierzanki, z Bożego Drzewka, Bylicy, Me-
lissy, Rozmarynu. Sporządzić się pswinny. Na-
leżę pigułki Balsamiczne, Beccberowe, Halskie
wielce pożyteczne. Pigułki w rozdziale o głowy
Boleniu Annotat. II ma także skuteczne.*

7mo. Jeżeli Robaki czyli glisty tej choroby przyczyną; masz przeciwko nim lekarstwo *Aethiops mineralis*, nazwane; połćwierć Łota z Cukrem choremu przez kilka dni na czczo w wodzie Bożego Drzewka dawać. Także Dekoks z żywego Srebra z wodą tegoż Bożego Drzewka po kieliszku: starszego wieku ludziom dawany, Glisty morzy y Letarg uśmierza. NB. Po zażyciu tych Trunkow na Purgans wziąć trzeba; aby umorzone glisty z wnętrzości wyprowadzić zgnilizną przez nie przyczynioną.

8vo. Starzy y flegmatycy w tej chorobie gorące lekarstwa łatwiej znosić mogą niż młodzi y krwiści. Dla czego pożyteczniejsza młodym na ogoloną głowę *Vesicatorium* przyłożyć; Starzym zaś kauteryą przypalić głowy.

9no. Materacyki, które w Rozdziale o Głowy bozeniu y Apoplexyi zaleciłem w tym razie także służą suchu, lub z winem gotowane na ogoloną głowę przykładane. Młodym zaś y krwistym ludziom zgorączk Ziół Materacyki szkodliwe, bo krew bardziej burzą. Następujący Plaster wszystkim służy

Vwóźmi Ruty ogrodney,
Dzięcielniny,
Zaturei,
Matierzanki,

Hizo-

boroby
Aethi-
z Cu-
w wo-
Dekokt
rzew-
dawa-
B. Po
zeba;
rowa-

ie go-
mto-
mto-
ożyć;

Gło-
razie
e na
as y
acyki
Repu-

Hizo-

Hizopu,
Majeranu, każdego 2. Garści.
Gorczycy, 4. Łoty.

Bobkow,
Iatowcu, każdego 2. Łoty.

Bobrowego Stroiu, 3. ćwierci Łota.

Pokraiawszy y stłukszy, przegotuy z Ocem Ro-
żanym, lub Rućianym doday Oleyku Ligni Rho-
di 60. kropli, Kamfory potłota, Saliiry 3.
ćwierci Łota; zmieszawszy, ciepło na głowę
przykładay, powierżając. Krom tych, ieszcze
następujące lekarstwa zalecaią się: jako to Essen-
cya Ligni Sassafras composita, Essencya Ligni
Aloes, Liqvor Cornu Cervi succinatus; Essen-
tia Ambrae po 20. 30. lub 40. kropli dawa-
jąc w wodzie Konwaliowey, Macierzankowey,
Majeranowey. Pulvis Cephalicus Doctoris Mi-
chaëlis: Pulvis Antiletargicus Dolei: Spiritus
Castorei compositus Londinensis powierżebownie
pomocny. Wodka Mrowczana y Spiritus Ner-
vinus w naszej Domowey Apteczce Tomo Imo.
Essencya Korzenia Mistrzykowego, po 4. 8. 10.
15. 20. kropli w Konwaliowey wodzie na scho-
dzie zażywana przerwanie od letargu, niemniej
od Zawrotu Głowy, Apoplexy, Paraliżu za-
chowuie.

Curative zaś codziennie
w wyrażoney dopiero porcy
brać się może.



ROZDZIAŁ XXIII.

O Manii, albo Szalenstwie Formalnym.

Mania, w gwałtownym poruszeniu ludzkiej fantazyi albo (według Polskiego przysłowia w pomie-
szaniu Organkow w Głowie, y wprze-
wroconey mocy imaginującay aliàs po-
tentiaë imaginativæ fundament założyła.
Częstokroć zgęstey Melancholichney
krwistości, z zatamowaney miesięczney
choroby, z niepomiarowanej lubieżno-
ści, zdługo trwających zimnych febr,
z branych mineralnych trucizną napoio-
nych lekarstw, y Zioł, niemniej z Trun-
ku lubieżnego Philtrum nazwanego Ma-
nia z rozumu Pacyenta obiera. Szaleni
dobrej bywają cery; wsiłkach potężni
dla tego nad siły prawie ludzkie; rzeczy
dokazują.

Począ-

Pod-
fitego
częty
ścić
powta
pufcz
wtym
wyto

Me-
się me
niu st
czniej
ieżeli
krwi
kach
ktory
ficato
potrze

Prz-
mito
szkod
ludzi
y Bur

Początek Kuracyi tey choroby od ob-
fitego krwi Puszczenia powinien być za-
częty. Białogłowom znogi krew pu-
ścić pożytecznieysza, ktore co miesiąc
powtarzać trzeba; wmałości zaś Krew
puszczona bardziey do Szalenstwa skłania
wtym razie, dla tego icy obścić zawsze
wytoczyć trzeba.

Mężczyznom na czole żyła otworzyć
się może, albo siekane Banki na ciem-
niu stawieć. Te dwa sposoby nayskute-
cznieyszymi w tym razie lekarstwami. A
ieżeli miarkujesz nie bardzo potrzebne
krwi Puszczenie, to na obydwóch rę-
kach Vesicatoria przywinąć możesz. Nie-
ktorym zaś iak krwi Puszczenie tak Ve-
sicatoria mianowicie krwistym koniecznie
potrzebne.

Przytym zaraz z Początku dobre Vo-
mitorium pożyteczne dla wyprowadzenia
szkodliwej materyi zobzarstwa takich
ludzi w żołądku zaległej: Dla czego
y Purganse na każdym schodzie miesiąca
bra-

branc wielce pomocne. Na ten Purgans
zalecam z Korzenia Bzowego łyżkę icdnę
y drugą soku, lub y więcej dla mocney
natury, kontynuując przez dni 4. Tak sobie
postępując za pomocą Boską wielki sku-
tek odbierzesz. W niedostatku Soku
Bzowego weźmi Proszku Cebuli Mor-
skiej Sqvilla nazwaney 10. 20. 30. lub 40.
Gran. Białogłowom lepiej służą Piguł-
ki; ile Vomitorium w ordynaryiney ich
chorobie większy nieporządek czyni.
Następujące Vomitoria częstokroć z ku-
tkiem się biorą; Weźmi Tartari Emetiei
albo Soli na Womity Gran 3. mocney na-
tury ludziom 4. y pięć dać się mogą; ile
Maniacy z ciężkością womituia; Korze-
nia Kopytnikowego 10. Gran. zmieszay
y day w ciepłym Rosole lub Piwie. Albo
weźmi ciemierzycy białey ćwierć Łota,
Muszkatowego Kwiatu połćwierci Łota,
starszy pospołu naley wina starego kiel-
szek ieden y drugi, niech stoi na cie-
płym miejscu przez noc; rano przece-
dziwszy przez Bibułę, day wypić zaraz
po obiedzie; nie na czczo. Niektorzy
bia-

biała
lawfi
nie r
pow
spoe
zy n

W

Zmi
spof

K
cy b
nie

W

Pok
cey
na
ley
daw

białą ciemierzycę w wodzie moczą, od-
ławszy wodę, dopiero potym Wina na
nią nalewają. Też Vomitoria co 4. dzień
powtarzać trzeba. W insze zaś dni od-
spoczynku wolne dawać codziennie 2. ra-
zy następującego Proszku na koniec noża.

*Weźmi: Kryształ preparowanego,
Tartari Vitriolati,
Salitry preparowanej, każdego ćwierć Łota.
Cynobru preparowanego 40. Gran.*

Zmieszay po spólu y daway pomienionym
spůsobem.

Kto się zaś obawia zażywać Ciemierz-
cy białey, niech czarną bierze, która
nie tak mocna jest. Na przykład

*Weźmi Ciemierzycy czarney, Łot. 1.
Cynamonu, Połłota.
Skorki Cyrynowey, Ćwierć Łota.*

Pokraiawszy naley na to Połkwarty wrzą-
cey wody, y niechay 3. lub 4. godziny
na ciepłym miejscu stoi; potym przy-
ley półtorey kwarty starego Wina, y da-
daway po kilka kieliszkow na dzień.

Równym

Równym skutkiem Extrakt Ciemierzycy czarney 15. Gran w ćwierci Łota Essencyi Anagallidis rozwolniony bierze się Essencya z Ciemierzycy czarney, Tinctura Martis Helleborata w wolne dni od Purgansu po 50. kropli w Łyżce Wina dawana, melioracyą zdrowia sprawuje. Krom tych purgujących lekarstw może się dawać połćwierci Łota Nucis Vomicae, lub Wroniego oka, bo chociaż ten Orzech staie się Bestyom trucizną; ztym wszystkim dla ludzi osobliwie w Szaleństwie jest lekarstwem. Tak gorzkie Migdały niektórym bestyom śmiertelnie szkodliwe; człowiekowi zdrowe. Gdy zaś tak sobie z chorym naprzod postąpiłeś, to powierzchownemi lekarstwami głowę zmocnić trzeba,

Weźmi Betoniki.

Kwiatu Lewandowego,

Ziółka Bazylikowego,

Macierzanki polney,

Ziółka Kierzy ślep, (Anagallis rubra)

Kwiatu Konwaliowego,

Kluczykowego,

Lipowego, każdego 3. Szczypty.

Kole-

To p
wodk
w roz
ogolo
Spiryt
możet
Plaste
przyw

Weź

Stłucz
wży

Kiedy
amoro
tak a
osley
karstw
nął.
Weiser

*Kolędru,
Kardamomow,
Kubebow, każdego ćwierć Łosa.*

To pokraiawszy, y stłukszy, Węgierską wódką skropiwszy, lub Spirytusem wrozdźiale o Apoplexyi zaleconym, na ogoloną głowę przykładay. Tymże Spirytusem częstokroć głowę nakrapiać możesz. Wustawiczney zaś bezsenności Plaster następujący na skronie y czoło przywiłay.

*Weźmi Nasienia Maku białego,
Nasienia Bietunowego czyli Hyosciamy,
każdego w rowney części według
upodobania,*

Stłucz pospołu, y starym Winem skropiwszy przywiłay na pomione części.

Kiedy Szalenstwo z Trunku wyciżdanych amorow organki w głowie pomiejsza; to tak amanti amenti daway codziennie osley krwi suszoney; niech się w tym lekarstwie ciepło trzyma, aby potem spłynął. Też krew osłą niegdyś Xieźniczka Weiscuchamska za osobliwize Arcanum

miała, y nią wielu szalonych, melancholikow uleczyła. To lekarstwo własną pomienioney Xiężniczki ręką opisanę, potym pewnemu Doktorowi komuni-kowane słowo w słowo szczerze opisiuję: to iest

Puść w Maiu Ostowi za uchem lub na czole krew; wtey ciekącej krwi maczay chustki z płotna konopnego niebielonego, y zwolna na powietrzu wysusz; chowając dla potrzeby. Kiedy Mężczyzna tą chorobą złożony, to weźmi chustę iedną w krwi ośnicy zbroszoną, y wysuszoną (jak się rzekło) mocz w następujący wodzie. Weźmi Wody z Betoniki, Wody Koszyskowego ziela, Wody z Kurzoślepu kazdey po kwaterce; włoż wnię płatek w pomienioney krwi zbroszony, na palec długi y szeroki, niechay moknie przez noc; rano wyćisniy y day choremu wypić, niech się godzinę iedną y drugą poći; tak kontynuy kuracyą przez kilka tygodni mniej uważając na zesłabienie Pacyenta. Toż lekarstwo w wszelkich gatunkach szalen-

stwa

stwa
ktore

Jeż
lenstw
wnast

We
daway
kropli
konty
weźmi
ieden,
na noc
gatunk
go wy
iadać,
gatunk
potrav

Gdy
stwa
nić trz
iek M
młode
z straw

stwa służy, szczególnie iednak w tym,
ktore ex Philtro pochodzi.

Jeżeli zaś długo trwające żimnice szalenstwa przyczyną, to najlepsza kuracya w następujących zawisła receptach,

Weźmi Mixturæ Simplicis Łot ieden y daway choremu rano y wieczor po 30. kropli w łyżce wina; tym lekarstwem kontynuując przez 14. dni, po tych dniach weźmi Liqvoris Cornu Cervi succinati Łot ieden, y daway co poranek po 40. kropli na noc zaś ćwierć Łota Dryakwi. Wtym gatunku Szalenstwa szklanka Wina dobrze wypić się może, potrawy korzenne iadać, przeciwnym sposobem winnych gatunkach Szalenstwa Wina y korzennych potraw strzec się trzeba.

Gdy Trucizna mineralna do Szalenstwa okazała była, ostrość iey wykorzystać trzeba, dając pić Pacyentowi Olejek Migdałowy lub lniany świeży Oley; młode nieśtane Maśło. Jeżeli Szalenstwo z strawionych zioł y korzeni trucizną na-

Dd 2

poionych

poionych przypadnie, to często gęsto daway choremu łyżkę iedną y drugą Soku Cytrynowego. Na ostatek ieżeli niepowściągliwa lubieżność do Szalenstwa kogo przywiedzie, iak wiele razy przywiodła; naylepszym mu się stanie lekactwem Salitra preparowana; co z Doktorem Goldenklee inni approbiują. Naprzykład weźmi Łot ieden Salitry preparowanej, y w kwarcie Wody rozpuść, niech piie Pacyent według Pragnienia.

Co się tycze Diety, mówię: iż tuczającami potrawami karmić, ni gorącemi trunkami poic Pacyenta nie trzeba. Zamiaść ordynaryinego napoju zgotuy Dekokt z Perzu; korzenia Szczawiego, Cykoryi y Słodyczu, pić może Pacyent według upodobania. Lekkie Piwo przyzwyczajonemu niezafzkodzi bynajmniey. Na ochłodzenie krwi weźmi Spiritum Vitrioli 60. kropli, Spiritum nitri dulcis kropli 120. Zmieszawszy daway po 15. do Kwarty Wody. Wszystkie Potrawy dla takowych Pacyentow zamiaść Soli

Sali-

Salitra
żarstw
y żół
Salitra
nym
tygodn
Trunk
wystrz
lecam
Kurzo
czas
rzesz

I mo
indziej
rzyć V
dzące s
opisany

2do.
wnego
lenstwie

to gęsto
drugą So-
żeli nie-
zalenstwa
azy przy-
nie leka-
z Dokto-
Naprzy-
eparowa-
ć, niech

iz tucz-
goracemi
ba. Za-
gotuy De-
go, Cy-
Pacyent
wo przy-
aymniey.
Spiritus
tri dulcis
y po 15.
Potrawy
iaft Soli
Sali-

Salitrą solić. Szaleni ordynaryinie ob-
żarstwo lubią; zatykay że im tedy gębę
y żołądek często chlebem z Masłem,
Salitrą go posypuiąc. Za przywroco-
nym szczęśliwie zdrowiem przez trzy
tygodnie Dietę zachoway, gorących
Trunkow, słonych y korzennych potraw
wystrzegay się. Dla Prezerwatywy za-
lecam Dekokt z ziela Koszyskowego y
Kurzo ślepowego, przez niektory
czas kontynuiąc; wielki zniego odbie-
rzysz Skutek.

* *
* *

* *
* *

* *
* *

ANNOTACYA.

1mo. Wybor żył do Puszczienia krwi iak
indziej, zalećtem, tak w Manii zalecam otwo-
rzyć Venas jugulares lub żyły na Szyi scho-
dzące się sposobem w rozdziale o Boleniu Głowy
opisanym.

2do. Między innemi lekarstwami Proszek sta-
wnego Niderlandzkiego Doktora Krana w Sza-
lenstwie wielce skuteczny,

Weźmi Salitrowych Kotaczykow, Gran 15.
Kamfory, - - Gran 4.
Laudani Opiari, Granum semis.

Zmieszawszy dać na raz praniisio Balneo. O
cnotach tego Proszku, że nie tylko w Manii ale
też w Kolikach, zapaleniu płuc staie się lekar-
stwem videatur ejusdem Medici Praxis refor-
mata pag. 132.

310. Oślą Krew (o której w Rozdziale na-
mienitem) nie tylko Doktor Michaelis za osobli-
wiste lekarstwo w tej okrutney chorobie rekom-
menduie, ale też wielce sławny Fryderyk Hoff-
mann in Opusculis varii argumenti, et Clave
Schrederiana mocno zaleca. Ja prawda tego
lekarstwa nie doświadczyłem, że wokoliczności
nieszczęścia Zony moiej tej krwi wokolicy do-
stać niemogłem, iednakże od wielu Praktykow
znacznych rzecz doświadczona, dla tego wiary
godna. Woda iaskółcza z młodych iaskółtek
z hobrowym stroiem przepalana tak w tej, iak
w wielkiej chorobie, pomocna. Niemniej wszys-
kie lekarstwa w Rozdziale y Annotacyach o
wielkiej chorobie zebrane, w Manii z skutkiem
być mogą zażywane. Melissa, Bylica, Jagody
Baccæ Paradis nazwane, za wielkie Remedium
od wielu Doktorow oszacowane.

410.
ieś ta

Weź
M
to
ra
y
co

Te kapi
po nich

510.
Tindū
feri cu
nii y

610.
skodli
Remed
gać się
y draz
bierze
Pacyen
niż Su
przyjd
wyrzu

410. Kąpiel w ktorey szalonych kąpać trzeba
istota:

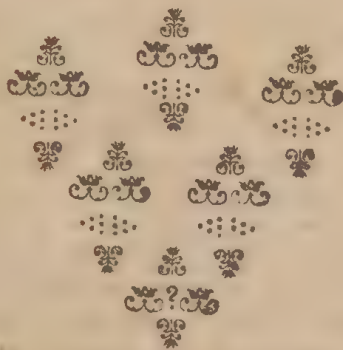
Weźmi, Mrowiska z wielkimi Mrowkami,
Melissy, Kozłyka bylicy, Macierzanki zgo-
towawszy wrzeczney wodzie, wsadź cha-
rego do tey kąpeli nie bardzo gorącej,
y owszem letniej. Po kąpeli niech się pości
chory godzinę jedną lub y drugą.

Te kąpiele powtarzać trzeba kilka razy, dając
po nich Proszek Numero 2do zalecony.

510. Lekarstwa z żelaza preparowane iako to
Tinctura Martis Ludovici. Item Tinctura Goel-
feri cum succo pomorum et Helleborata w Ma-
nii y Melancholicznych afflikeyach doświadczona.

610. Wszystkie gorące lekarstwa w szalenstwie
szkodliwe. Opiata lub z Opium preparowane
Remedia cale niepożyteczne. Także wyszče-
gać się trzeba bić chorych rozgami, gniewać
y drażnić, bo przez to choroba bardziej gorę
bierze, gdy się natura irytuje. Raczej z temi
Pacjentami łagodne rozmowy więcej dokazują,
niż Surowość. Gdy zaś Maniacy do pierwszego
przyjdą zdrowia, choroby y akcyi na oczy im
wyrzucac nie trzeba.

7mo. Niektórzy rekommendują Błonkę kózłową ciepło na głowę przykładac Maniakom, vide Doctorem Helwig Lexico Medico - Physico pag. 159. nem 2 4. Mania która z iadówitych rzeczy pochodzi, Solą Koperwasową w ćwierci Łota dawaną, wykorzeniona bywa; a ieżeli uporni Pacjenci tacy lekarstw zażywać niechęć to ich przymusić. Electuarium de Ovo Manią z lubieżnych Trunkow wynikającą skutecznie leczy. Vide o tym lekarstwie w Aptec naszej Domowej Tomo Imo. Capite de Electuariis.



R

M

ordy
Tacy
y o
zboi
ućiek
myśl
sobie
rych
Okol
proz
tey
dzie
zyle
zaleg
su y
nalez

ROZDZIAŁ XXIV.

O Melancholii.

Melancholia nie innego nie jest iak przewrotna y bezrozumna Imaginacya, ktora się łączy zextraordynaryiną Keliwością, Boiaźnią, &c. Tacy ludzie w osobności się kochaia, y oney szukaia; jednakze częstokroć zboiaźni sami od ulubioney osobności uciekaia; różnemi ciężkimi a próżnemi myślami głowę nabyiaia y onę łuszą sobie z płoną żadzą rzeczy takich, ktorych dokazać nie potrafią. O inszych Okolicznościach milczę, żebym niemi prozno niezawalał karty. Przyczyna tey choroby nie tak wmozgu iak bardziey w żołądku, sledzionie, wątrobney zyle Vena Portæ nazwaney, y w kiskach zaległa. A ponieważ żołądek dla kwasu y grubey kleiowatey materyi potraw належыcie trawić nie może; dla tego

ztey niestrawności zła konkokcya, złey konkokcyi zgęśnienie y korrupcya krwi pochodzi.

To zwazywszy, widzisz sam, iak wielkie staranie mieć powinienes o oczyszczeniu żołądka z zaległey w kislzkach szpetności, niemniej w śledzienie, watrobney żyły; abyś czarną y zgęśłą krew rozwolnić; y przyzwoita iey cyrkulacya przywrócił. Znaki tey choroby dobre są gdy Melancholia na czas przemija, na czas tylko okrutność swoię wywiera. Mała zaś nadzieia uleczenia iey; gdy Pacyenci niby wzachwyceniu w imaginacyach przyzwoitych sobie za-topieni zostają. Ztym wszystkim (ile możności) y w tym przypadku ratować człowieka trzeba, ofobliwie lekko, laxującemi Purgansami:

*Weźmi: Senesu półtora Łota,
Kwiatu Centuryi,
Ziółka Kani przędzy (alias Luscuta.)
Ruty Polney,
Jeleniego Języka, każdego Szczyptę iedną.
Korzenia Słodyszowego, Łot I.*

Pokra-

Pokraiawszy drobno, należy kwaterkę
wody, niech stoi przez noc; rano prze-
cedziwszy; wypiy na raz. Albo

*Weźmi: Zrwickowego Ziela (alias Chamedris)
Garść iedną.*

Ciemierzycy czarney,

Muszkatowego kwiatu, każdego Ło: ieden,

Pokraiawszy należy Połkwarty Wody
wrzacey, niech stoi przez kilka godzin
na ciepłym mieyscu: Potym przyley
kwartę Starego Wina, y daway ieden
lub 2. kieliszki codziennie. Następuiace
ziołka lubo kosztownieysze lecz lepsze.

*Weźmi: Radices quinque aperientes majores
et minores.*

Korzenia Stodyczowego, każdego Ło: 1.

Kani przędzy,

Ieleniego języka,

Korzenia Centuryoiwego, każdego połgarści,

Zrwickowego Ziela,

litowcu, każdego połgarści.

Manny Kalabryny,

Senesu, każdego 3. Ło: y.

Rozynkow małych, 8. Ł: tow.

Skorek Pomeranczowych,

Anyzka,

Kopru Włoskiego, każdego 3. Cwiertel: Ło: y.

To wszystko pokraiawszy, warz, y
 piy rano y wieczor zamiast Herbaty,
 po kilka Fizanek przez kilka dni: po-
 tym krew z nogi mianowicie Białogło-
 wom puścić trzeba. Tymże lekarstwem
 co 4- niedziele kontynuując pomienio-
 nym sposobem na dwa lub 3. dni przed
 terminem miesięczney choroby. Męż-
 czyznom zaś naydowodniejszy lekar-
 stwem stana się Piiawki na Hemoroidy
 stawione; przez ktore sciąga się zgęsta
 y zatamowana krew wzyłe watrobney
 sledzienie &c. Przez co zabiega się po-
 stępnie burzeniu krwi do gornych części.
 Przytym wielce służą Proszki w prze-
 szłym Rozdziale z Salitry y Cynobru
 preparowane. Na wyniszczenie kwa-
 sności znajdujących się w żołądku, bierz
 rano y wieczor na koniec noża rakowe
 oczy z Salitrą zmieszawszy proporcjonal-
 nie; albo Skorupy z Ostrzyg Morskich
 biało upalone w cegielnym piecu; Albo
 następujący Proszek:

Węzmi Stali pitowancy, ćwierć Łosa.

Korzenia Aronowey Brody, [Radix Aronis.]

Rako.

Zm
w w
Dla
Este
W

Zm
45.
iaca
R

Zm
Dla
Dek
cod
pie
zaż

*Rakowych Oczu, każdego ćwierć Łota.
Tartari Vitriolati, Gran 40.
Oleyku Skorek Pomeranczowych, kropli 6.
Kanaru, Połtora Łota.*

Zmięszawszy na miałki Proszek, bierz
w winie co poranek na koniec noża.
Dla zmocnienia żołądka zażyway tey
Essencyi.

*Weźmi: Essencyi korzenia Biedrzęcu białego,
Połtota,*

*Essencyi Korzenia Troieściowego, ćwierć
Łota.*

Essencyi Korzenia Cywarowego, 30. kropli.

Essencyi kwiatu Muszkatowego, Połtota.

Zmięszawłszy, daway przed obiadem po
45. kropli. Rownego skutku następu-
jąca Essencya:

*Recipe Tincturæ Martis Helleboratæ, 3. ćwierć
Łota.*

Essentia Florum Borraginis, ćwierć Łota.

Zmięszay rano y wieczor 40. kropli.
Dla rozrządzenia gęstey krwi zalecam
Dekokt z Cykoryi preparowany; ktorego
codziennie spać idąc dobrą porcyą wy-
pić możesz ciepło. Pod czas Wiosny
zażyway Serwatki z Koziego Mleka,
zgo-

zgotowawszy wniey kwiatu Stokrociu polnego, Kani przędzy, Szczawiu młodego, Cykoryi y Słodyczu Korzenia każdego Garść iedną świeżo wzięawszy y pokraiaawszy, piy codziennie po kilka Szklanek ciepło. Ten Trunek prosty wprawdzie, lecz wielkich cnót, nad wszystkie kwaśne Wody, y Stalowe Medycyny lepszy.

Z tym wszystkim kwaśnych Wod tym, których na nie stanie, nieodradzam. O tym iednak wiedzieć trzeba, iż ludzie komplexyi ludziom nieśłużą. Ze zaś dopiero pomieniona Serwatka nie wszystkim do gustu (choć się ten nie narodził, żeby wszystkim dogodził) iasnym bym rad, dla tego następujący Rosół rażiotkami dogadzając bardziej apetytowi ordynuię.

Wźmi Kani przędzy,

Melissy,

Stokrocin,

Kwiatu Porakowego Ogrodneho,

Zielu Języka Wołowego.

Rozy czerwoney,

Rozynkow matych, każdego Garść iedną.

Wszyst-

Wszyst
towaw
plo ra
Cukier
chorob
razie.

Wz
P

Zmieś
cył ra
porcy
sobem
lek O
niby
Octu
dzies
tym
nie w
tym
będzie
lub
będzie

Die
być z
korze

Wszystko pokraiawszy drobno y zgotowawszy wniestonym Rosole, piy ciepło rano y wieczor po kilka Fizanek. Cukier z Ołowiu robiony wielce wtey chorobie pożyteczny; nawet w ostatnim razie.

*Weźmi Cukru tego z Ołowiu, Połćwierci Łosa.
Profzku z Ostrzyg Morskich, Potłosa.*

Zmięszay y rozdzieliwszy na pięć Porcyi rano y wieczor zażyway po iedney porcyi. Ten Cukier następującym sposobem robiony bywa. Weźmi Kawalek Ołowiu świeżego, rozbiy cienko niby blachę; naley dobrego winnego Octu na blaszki wszystkie, ile ich będziesz miał, niechay stoi poty w otwartym naczyniu poki ocet sam od siebie nie wyschnie; po wyschnieniu octu białym niby szronem ołow obciągniony będzie; zeskrob z Ołowiu tę Białość, lub (ieżeli tak nazwać się może) Biatek będziesz miał Cukier ołowiany.

Dieta także wtey chorobie powinna być zachowana: wszystkie tłuste, słone, korzenne potrawy; wino, wodka, (ogolem

łem mówiąc) gorące trunki szkodliwe
wielce. I kto Diety nie zachowuje; za-
dnego skutku z lekarstw mieć nie może.
Zamiałt ordynaryinego trunku piy De-
kokt z Wołowego Języka. małych Ro-
zynkow, y Cynamonu. Wolna agita-
cya konno lub poiażdżem wielce poży-
teczna. Zbytnie zaś fatygi osobliwie
prędkie chodzenie, y ciężkie prace;
bardziey szkodzą, niż pomagają. Szko-
dliwsze ieszcze ludziom takim zachodzące
przykrości, więzienia, zamykania w oso-
bności, przeciwnym zaś sposobem kon-
wersacya z rozumnemi y wesotemi
ludźmi lekarstwem się im staie. Do te-
goz rozdziału, rozdział o Chipochond-
dryi należy.

**



**

ANNOTACYA.

Imo. Chipokondryczna y Melancholizna
Affekcya pospolitym zdaniem Crux et Tortura
Medicorum nazywa się, dla tego zaś naybar-
dziej nieznosna Medykom, iż Pacyentów wrozno-
ściach lekarstw bardzo się kochaia, czego za ie-
dnym

dnym r
czyć do
co iedn
y bardz
Tu y o
Puszcze
lecz im
nayslepsz
uporną
z miłoś
row sz
bo iedn
podoba
puszcze
znia r
chorobi
nie, w
wania
tibus n

2do.
gia Pa
mało j
wnego
być po
Zwing

Wes
H
☐

dnym razem tak ciężki do wykorzenia ule-
czyć defekt; a tym bardziey sobie szkodzą, bo
co iedno lekarstwo naprawi, to drugie zepsuie,
y bardziey chorobę albo irrytacie, albo zmniejsza.
Tu y owdzie lekkie laxujące lekarstwa krom krwi
Puszczenia tym Pacyentom naypożyteczniejsze;
lecz im się zdadzą być trucizną; ile niektorzy
naylepszymi gardzą lekarstwem, że ie być z temi
uporną u siebie imaginacją rozumieją. Inni zaś
z miłości życia swego w moment innych Dokto-
row szukają; o lekarstwa kłocą a bez skutku,
bo iedno wezmą, drugie porzucą; to im się
podoba, to nie podoba, &c. Inni zaś krwi
puszczenia nader się obawiają; Rozumiejąc, że
z nią razem skarb życia tracą. Ja zaś wiecy
chorobie decyduję lekkie laxatywy, krwi puszcze-
nie, wolne agitacye, rozrywki do ukontento-
wania umysłu, præmissis digestivis et resolven-
tibus najlepsze.

2do. Lubo Doktor Villisus in sua Patholo-
gia Part. II. cap. 2. lekko laxujące lekarstwa
mało szacuje, iednakże według approbacy Sta-
wnego Scabliusza y Hoffmanna w naywiększey
być powinny cenie. Niemniey Proszek Doktora
Zwingera wielkiej cnoty przeciwko Melancholii

Węźmi Korzenia Ciemierzycy czarney,
Hermodaktylow,
Galapy, każdego ćwierć Łota.

Ec

Cre-

Cremor Tartari, półтары ćwierci Łota.
Nasiona Kopru Włoskiego, półćwierci Łota.

Scamonei Sulphurati, półćwierci Łota.
Kanaru, 2. Łoty.

Zmieszawszy na miatki **Proszek**, dawaj rano y wieczor, na koniec noża, **pramisa Venæ Seciōne**. Tegoż Skutku następujący **Trunek laxujący**.

Weźmi **Julepku Rhabarbarowego**, Łot 1.
Konfektu albo Extraktu Ciemierzycy czarney, Gran 20.

Jpekakubanny, Półćwierci Łota.

Wody Kurzoslepin [**Anagallidis Floris purpurei**] 3. Łoty.

Zmieszawszy day na raz, y **przepurguy się**.

3tio. Jeżeli w **Melancholii** sledziona dużo nabrzmiecie, y opuchnie, io

Weźmi **Korzenia Cywarowego**,

Korzenia Roschodnikowego, każdego Łot 1.

Kwiatu Centuryi,

Flores Hormini lub Szatwii wielkiej czarney, każdego 4. **Szczypły**.

Skorki Cyrynowej świeżey, Łot 1.

Korzenia Kostu Arabskiego,

Skorki Drzewa Sassafras,

Kardamomow małych, każdego 3. **Cwierci Łota**.

Stali

Niech
 piy n
 przyn
 agita
 Mast

40
 Pusz
 We

Zmie
 rzy
 wezy
 Ke

Zażyj

Sto
 dobra
 nia p
 ckiey
 y bar
 złota
 niż n

ci Łota.
potćwierci

Stali pićowaney, Łot I.

Rozynkow małych, 4. Łory.

Wina Francuzkiego, Kwartę iedną lub
potćorey.

ci Łota.

way rano y
ena Sećcio-
k laxniący.

Niechay stoi na ciepłym mieyscu przez noc,
piy na czczo szklanę iedną; po tym trunku
przynaymniey godzinę agitować się trzeba, po
agitacyi pić ciepło Piwo, lub Rosół znieśtonym
Mastem.

Łot I.
rzycy czar-
20.

4to. Po laxniących lekarstwach y krwi
Puszczeniu służy lekki Pot pędzące lekarstwa.

Wźmi Tindurę Tartari.

lidis Floris
ory.

Mixturę simplicis paulisper Camphoratę,
każdego Potćota

urguy się.

Zmieszawszy, designetur Poty pędząca Tindura
trzy razy na dzień po 30. kropli zażywać
wczym się podoba. Albo

ziona dużo

Recipe, Essentia Martis Helleboratę Vedelliū,
Potćota.

dego Łot I.

Millefolii, ćwierć Łota.

Zażyway iak pierwszą.

ielkiej czar-
Szczypcy.

5to. Melancholia, która zutracenia iakiego
dobra; z Smurku ciężkiego, y z gryzoty sumnie-
nia pochodzi, raczy w duchowney niż świe-
ckiej Aptece o lekarstwo starać się powinna,
y bardziey ish chorobę przeciwielskie konsolacye;
złota Tinktura, bogate szarżę, wysokie konory;
niż naydowodnieysze lekarstwa zdrowią.

t I.

3. Cwiercei

Ec 2

6to.

Stali

6to. Liczni Doktorowie Wody kwasne y inne Mineralne kąpiele, zalecaią ztą jednak radą, żeby wprzod przez przyzwone laxatywy ostrość chumorow z wnętrzości sprowadzić. Po kwasnych Wodach Teplickie y Hirschbberskie Wody y Kąpiele zalecaią się. Plura vide in mea Hydrographia de Aquis Mineralibus. Serwarka świeża z świeżym Różowym kwiatem gotowana w tej affekcyi wielce skuteczna, kilka tygodni zrana puąc ciepło, y agitacyi wolney przystym zażywając. Następniacy Proszek w wszelkich Chypokondrycznych y Melancholicznych affekcyach doświadczony.

Recipe: Terræ Foliatæ Tartari.

Salis Armoniaci depurati, każdego ćwierć
ł. oca.

Rhabbarbari Elekti, Połłota.

Zmieszawszy na Proszek, zażyway w kieliszku Wina, lub ciepłym Piwie, Dekokcie Melissowym Serwatkowym, rano y wieczor na koniec noża. Upewniam, że wielu Chypokondryków tym lekarstwem uzdrowił.

7mo. Z wielkim Pożytkiem zdrowia takowi Pacyenci każdego Miesiąca lekkie Laxativum biorą; oczyszczając żołądek z Szpetności. Gwałtowne zaś Purganse szkodliwe.

8vo. Kuracyą Mlekiem wielu Lekarzy rekomendują, lecz iezeli wprzod kwas z żołądka, y ki-

y kislek
erzność
niż pon

9no
stwa, k
waż b
vel Mo

10m
mentan
Wezm
wpropo
kilka r
lub erz
gicy.

bem za
ris Car
& Scien
pag. 6

11m
wziąg
umyftu
naleyf
Drew

szkodzą
wiem r
zabija

12m
kach p
nością

y kisek niebędzie wykorzeniony; zatkanie wewnętrzności rozwolnione, to bardziey zaszkodzi niż pomoże.

9mo. W Melancholii wszystkie gorące lekarstwa, korzenie, trunki szkodzą wielce; ponieważ bardziey okrutność kurczyłych agitacyi vel Motus Spasmodici rozmnażają

10mo. Między innemi domowemi Medykamentami w Melancholii ten Dekoke wielce dobry. Weźmi Omonu świeżego. Pokraiawszy ugotuj w proporcji wody; ugotowawszy, wygaś w nim kilka razy stal rozpaloną. Dawaj choremu dwa lub trzy razy na dzień po słońcu jedney y drugiey. Piótun świeży z młodym maśtem y chlebem zażywany wielce skuteczny. Vide Doctōris Cardilucii Scholam Amānitatum, Artium & Scientiarum Germanico Idiomate Part. Vern. pag. 663. et sequentibus.

11mo. W ciężkiej konstypacyi tłustą Enemę wziąć trzeba. Przytym uciecha, rozweselenie umysłu, mierna agitacya konna lub wozowa naylepszym w tym razie lekarstwem. Tarcie zaś Drew (jak niektorzy biał) y inne ciężkie prace szkodzą. Osobności strzec się należy; ta albowiem wielu Melancholikow na życiu zabiła y zabija.

12mo. Różnych przykładow o Melancholikach przytaczać niechcę, żebym niebawit obfermościł; to tylko wyznaię, iż niektórych zradę

lecz yb trzeba. Harsdorferus in Theatro Historico pisze o pewnym Pacyencie; iż mu się tak mocna imaginacya w głowę wbiła; że bez głowy żyć, którą mu Xiążę za niektóre występki uciąć kazał, dla tego nieutulonemi żalami optakuiąc tak wielką stratę, ani iść ani pić chciał. Gdy nieprzewyciężony w swojej erwał imaginacyi kazał Doktor kapelusz otowianą blachą napętnić, y niespodzianie mu tenże kapelusz na głowę wtrącił, dokładając, że mu nową przysadził do sity głowę, przez co chorego do pierwszego przyprowadził zdrowia. Doktor Trallius upewnia, że znał pewną Damę, która rozumiała mieć węże w żołądku ustawicznie, wewnętrzności gryzące w imaginacyi tej żadną miarą niemogła być przewyciężona, aż dopiero, gdy Lekarz (dawszy iey na Wymioty) w wyrzuconą materją żywego węża nieznacznie wpuszcł; Imaginacyą tę z głowy sobie wybiła, będąc tego zdania, iż sama węża z wymiotami wyrzuciła. Vide Acerra Philologica Centuriam 4. num. 58. Kawaler pewny sędził się być Trojańskim koniem z którego pułk na obronę ojczyzny wychodziły. I tak nieprzeliczona liczba o Melancholikach Historji. Plura vide apud Pairem Schot Lib. III. Physicæ curiosæ Cap. 22. Horstii Tomum I. Disputatione 3tia. Libros Willis, Laurentii, Valeriolæ, Woyt Gazophilacium medicum pag. 633.



ROZ.

O

V

Błoni
ciąza
mory
ponie
kami
tymż
fama
nie w
tey
ktor
oraz
kow
skurc
ia.
dzac

ROZDZIAŁ XXV. O Kaduku lub wielkiej Chorobie.

Wielka choroba, ofadza się w Błonce mozgowey dura mater nazwaney; która to Błonka nieznosnemi Kurczami przez obciążającą materią ostrą, y grube chumory ściągnioną y ściśnioną bywa. A ponieważ ta błonka z inżemi błonczkami ma komunikacyą; dla tego ie tymże kurczem zaraza y ściąga; którym sama iest ściśniona. Ztym wszystkim nie wszyscy Pacyenci równą okrutnością tey choroby udręczeni bywaią; Niektorzy bez wszelkiego czucia y zmysłow, oraz bez kurczystego ściągnięcia członkow iak pień leżą. Inni zaś członki skurczone y drżące znieciaką reflexyą mają. Innych Paroxyzm stojących lub chodzących napada, y wtym położeniu lub

Situ-

situacyi ciała zostawuie, iak stali lub
biegli. Lecz ten Paroxyzm prędko prze-
mieniający jest. O innych rodzajach tej
choroby mowić, potrzeby niewidzę,
raczey pokażę krotko, iakim sposobem
tak okrutnemu zdrowia nieprzyjaćielowi
zalecc pasy.

Nim iednak do tego przystąpię,
wprzod cię upewnię, iż tu o wielkiej
chorobie przypadającej zinszych chorob,
lub niebezpiecznego stłuczenia głowy
traktować niebędę; tylko o samym przez
się kaduku Morbus Idiopaticus nazwanym.

Wtym nieszczęśliwym Paroxyzmie lubo
znędznionemu Pacyentowi dać trzeba za-
raz z początku dobre Vomitorium, albo
z Soli Womityczney czyli Tartaro Eme-
tico, albo z Korzenia Ipekakuhanny.
A ieżeli ci się to nie podoba, weźmi
liścia Tytuniowego ćwierć Łota, nalej
wrzący wody, niechay stoi przez noc
na ciepłym mieyscu: rano przećisnąwszy
przez chustę day na raz wypic. To
le-

lekarstwo gorą y dołem przepurguie,
lecz go słabey konstytucyi ludziom ani
dzieciom nie dawać. Kto chce, na
schodzie każdego miesiąca toż Vomito-
rium, niech bierze, żeby chumory zło-
żądka y kiszek wypelnił.

Po tym Purgansie krew znogi choremu
puścić, nakazawszy mu ściśłą zachować
w wiedzeniu y picciu Dietę bo w obzarstwie
żadnego skutku nieuczynią lekarstwa.

Krew zdekretowanego na śmierć wy-
nowaycy nie tak skuteczna iak pospoli-
cie rozumie Prostaństwo. Mam to z przy-
kładu Niewiaśty iedney, która kilka-
krotnie piła krew ciepłą po ścięciu
Złoczynicy, z tym wszystkim bez ulżenia
choroby. Naybardziej zaś w Kadukii
pieczołowitości przyłożyć trzeba do
uśmierzenia kurczu (vulgo Motus con-
vulsivo spasticus) nazwanego. Na co
maż następujący Proszek.

Weźmi: Korzenia Piwoniowego,

Gatątek lemioty na dębach rosnącej.

Miętusowych kości, każdego Łoz ieden.

E c 5

Koftek

*Kostek za uchem prosięcia znajdujących się.
W gła Lipowego, każdego półtora.
Piławek wysuszonych,
Skorki z żółtą kurzego.
Skorki żółte z nog' gęsb,
Pączkow z leśczyny,
Ruty Ogrodney suchey, każdej półtorcy
ćwierci Łota.*

Zmięszawszy na Proszek miątki, daway rano y wieczor na schodzie miesiąc w Wodzie z Lipowego kwiatu, biorąc z rana na koniec noża. Dla informacyi podaę ci sposób do zbierania tych ingrediencyi. Naprzykład Korzeń Piwonii kopać powinieś na schodzie miesiąc kwietnia, ususz go na acryi nie na słońcu, ani przy piecu, stłukszy na Proszek miątki konferwy. Ziemiota równie sobie wzbieraniu y suszeniu postąpić trzeba. Zmiętuś zaś wybierz kości zgłowy y pacierzy; ochędożywszy ie, na proszek zetrzy. Kostki prosięce na pomienionym mieyscu znajdujące się, także ochędożywszy, ususzwszy zetrzy na proszek. Potym wszystko pospołu zmięszawszy, zażyway pomienionym sposobem. Także
Weźmi

Węz
K
J
Ł

J
Zmie
w Wo
razy

Węz
G
K
K

Zrobl
iak pi
Prosz
dzicia

San
przeć
karstw
wiado

Węz

*Weźmi: Skokow zaiganych,
Kostek zaleconych prosięcych,
Jednoroscu prawdziwego,
Łosiego Kopyta, każdego półtorey ćwierci
Łota.
Jemioły Dębowey ćwierć Łota.*

Zmięszawszy na drobny Profzek, zażyway
w Wodzie Kwiatu Lipowego trzy lub 4-
razy na dzień na koniec noża. Albo

*Weźmi Cynobru preparowanego, Połtota.
Głstow ziemnych ususzonych,
Kostek prosięcych, każdego ćwierć Łota.
Kostek w głowie Karpi znajdujących się nad
okiem nakształt księżycy.
Kostek Krzyżykowych zgłowy Szczupaka.*

Zrob Profzek, y zażyway tymże sposobem,
iак pierwsze. Gdy przy zażywaniu tych
Profzkow poći się Pacjent; dobra na-
dzicia zdrowia.

Sam Pacjent w swych ekskrementach
przeciwko wielkiey Chorobie ma le-
karstwo, tylko mu ie sporządzić: bez
wiadomości iego tym sposobem.

*Weźmi: Łajna ususzonego regoż samego Pa-
cjenta 2. Łoty.*

Karda-

Kardamomow, Połłoca.

Kubebow, Cwierć Łota.

Naśienia Ruty ogrodney, Połćwierci Łota.

Oleku Burſcynowego, ośm kropli.

Cukru, Połłoca.

Zmieszay na iak naysubtelniejszy Profzek, y daway choremu na schodzie mieſiaca co poranek, wziąwſzy 3. razy na koniec noża w Wodzie Konwaliowey, lub z kwiatu Lipowego. Koſtka trzy graniaſta, ktora w czołowey koſci ludzkiej znajduje ſię, wielką przeciw Kadukowi zawiera cnotę. Także ſama kość czołowa. Te koſci ſuſzyć trzeba y na Profzek zetrzeć dając po połćwierci Łota w Wodzie Konwaliowey. Z Mężczyzny zaś dla Białogłowy, z Białogłowy dla Mężczyzny brać ią trzeba, ktorey ukata za małe doſtanieſz pieniądze. Ruta z ſwieżym Maſtem na chlebie iedz ona często ieſt także pomocna.

Ztym wſzyſtkim Dieta ſciſta zachowana być powinna, iako naylepsze tey choroby lekarſtwo; inaczey żadne do zdrowia nayſkuteczniejsze nie pomogą Recepty.

Anno-

7a
przypa
korzen
czynę
karstw
chorob
wſyſt
przeſt
podam

Im
ciepł
żaneg
nego
kawa
Wodk
w Par
pożyte
z mie

2d
Gniem
lekarj
z Sal
ny.

ANNOTACYA.

Jako wielka Choroba z różnych przyczyn przypada, tak Medyk który ją skutecznie wykorzenieć zechce na naypryncypalnieyszą przyczynę okiem rzucić powinien; a lubo wiele lekarstw zaleconych znajduje się przeciw tej chorobie, iednakże nie są uniwersalne. Ztym wszystkim według rozności tej affekcyi różne przestrogi, y iak mogą nayskutecznieysze krotko podam lekarstwa.

Imo. Wsamym Paroxyzmie trzeba chorego ciepłemi nacierać mocno chustami, y Octu Rozżanego z Spirytusem Salis Armoniaci zmieszanego do wąchania dawać. Między zęby włożyć kawał drewna, y spuścić na język kilka kropli Wodki Konwaliowej. Krwi Puszczanie, iak w Paroxyzmie iak oprócz Paroxyzmu nie wielki pożytek przynosi, y owszem wsamym Paroxyzmie otworzyć żyłę niebezpieczna.

2do. Jeżeli wielka choroba z popędliwości Gniewu wybuchła, to gorących krew burzących lekarstw wystrzegać się trzeba. Cremor Tartari z Salistrą y Rhabarbarum na Proszek zmieszany. Wtym razie wielkiej cnoty

Wzięmi

Weźmi, Salitry preparowanej.

Rhabarbari veri, każdego Półtora.

Cremor Tartari, 3. ćwierci Łota.

Zmieszawszy na miatki Proszek dawaj według upodobania w wodzie zimnej ze trzy razy na dzień.

3tio. *Wielkiej chorobie zabiegając z przełknięcia piy wodę Konwaliową z Winem przepalaną po Łyzce iedney y drugiey z 10. kropli Liqvoris Cornu Cervi succinati. Cynobér na 10. lub 15. Gran w teyże Wodzie brany skutecznie przerwie.*

4to. *Opiata z wielką Ostrożnością chorym dawać które lubo na krotki czas nie iaką solgę czynią; iednakże umiejętnych praktykow doświadczenie uczy, że tym większą okrutnością Recydywy sprawiują, albo chorych w paraliż lub letarg wprawiają. Liqvor Anodynus Mineralis Hoffmanni cum Liqvore Corau Cervi succinato w rowney części zmieszany, po 20. lub 30. kropli, ocuconemu Pacjentowi w Krawinkowej lub Rumiankowej Wodzie dawany, w wielką Chorobę znosi.*

5to *Cieplic y kwaśnych Wod w tey affekcy używanie z doświadczenia więcej zaszkodziło, niż pomogło. A iako też Wody mianowicie Karłowadzkie w wszelkich głównych chorobach*

rozum-

*rozum
bie kio
żadney*

*6to.
mey pr
tek kur
nych cu
owszen
z szpe
Pigutki
notatio
Przytym
ciśniesz
fusza;
Berzuan
secund
15. lub
godniu*

*7mo
niebezp
gać er
zmie b
iasna
wynika
z stali
chyba
prawić*

rozumni Praktycy ganią; tak w wielkiej chorobie która w głowie y mózgu siedliſto zakłada; żadney nie mają pochwały.

6to. W każdym rodzaju wielkiej choroby ſamey przez ſię [NB. Morbi Idiopathici] początek kuracyi przyzwoitym purgaſem [u obżartych cum vomitorio] zaczęty być powinien; y owszem żołądek zawsze lekkiemi Pigułkami z ſzpornoſci materyi wychędożyć należy. Te Pigułki masz w rozdziale o. Głowy Boleniu Annotatione I Ima y w Rozdziale o Apoplexyi. Przeym wolne poły wielce pomocne, które wyciſniesz Likworem Betzuartowym Doktora Buſiufa; Effentia Alexipharmaca Stahlia, Effentia Betzuartica Michaelis cum Spiritu Cornu Cervi ſecundum Diſpenſatorium Brandeburgenſe po 15. lub 20. kropli rano 2. lub 3. razy w tygodniu dając.

7mo. Kuracye Merkuryuſzowe w tej chorobie niebezpieczne bardzo, zaczęm ſię ich wyſtrzeżać trzeba, ile z Merkuryuſzow w tym paroxyzmie branych częſtokroć Paraliż, lub Apoplexya, iasna Slepota y tym rowne nieſzczęſtwoſci wynikać zwykły. Rowną oſtrożnoſcią lekarſtwa z ſtali preparowane zarzuć ſię powinny; chyba byś chciał chorego niemi o więkſzą przyprawić ruinę.

8vo. Dzieci dopiero na świat wydane zaraz zuniętrzności Macierzyńskich leżącą Materją w kiskach, która po łożeniu Moeconium nazywa się, przynoszą; która materya gdy zaraz po narodzeniu wyprowadzona niebędzie, wiele na Dziecię niepomysłnych przypadków za sobą pociąga, osobliwie Wielką Chorobę, Konwulsye sprawuje. W przypadku wielkiej Choroby na dziecie zaraz po paroxyzmie kulka tyżeczek Syropu z Cebuli Morśkiej alias Oxymel Squilliticum nazwanej, dawaj; tym lekarstwem częścią przez Womity, częścią przez stolce przyczyna chorób wyrzucona będzie. Syrop ten rużni Doktorowie cum Jacobo Sylvio Lib. de Curat. pag. 63. zalecają; Ja doświadczylem. Niemniej doświadczony Julepek w tym razie

Wźmi Syropu Rhabarbarowego lub Fiałkowego, Potłota.

Proszku Marggraffskiego,
Rhabarbari veri, każdego ćwierć Łosa.
Ipekakubanny, Gran. 20.

Dawaj codziennie kulka tyżeczek od Kassy. Ubodzy niechay wezmą Cukru Lodowatego na Proszek miatki starego; zmieszawszy w równej części z Masmę niestonym, niech po trośze Dziecięciu dawaia. Jeżeliby zaś Konwulsye upornie trwały; masz przeciw nim Mixture Doktora Hoffmanna niewystawioną.

Wźmi

Wźmi

Zmiesz
Hoffma
przeciw
sze, y
karstwo

gno
dzoneg
nierost
ney, z
wzrost
ba. L
Rakow
Ostrze
pitowa
ty; A
browy

Wzięmi: Wody Konwaliowej,

Wody Kluczykowej,

Wody Lipowego Kwiatu,

Wody Czeresniowej, każdego 2. Łoty.

Rakowych Oczu,

Proszku Marggraffskiego, każdego po 1/4
ćwierci Łota.

Liquoris Anodyni Mineralis Hoffmanni,

Salis volatilis Oleosi Sylvii, każdego 10.
kropli.

Moschi Orientalis cum Saccaro triti, Gran 2.

Zmieszawszy, daway po łyżeczce. Fryderyk Hoffmann Moschum albo Piżmo wschodnie przeciw dzieciunney wielkiej chorobie za największe, y ia z nim zdoświadczenia trzymam lekarstwo.

Gno. Jeżeli wielka Choroba z swierbu wpędzonego, żarnic albo Fryzli, żran zastarzałych nierośtropnie zagoionych, z pedogry wpędzoney, z zatamowanego potu wynika; to nade wszystko ostrą żołądka Materją wykorzenić trzeba. Lekarstwa do tego są Proszek Marggraffski, Rakowe Oczy, Macica Pertowa preparowana; Ostrzygi Morskie, Jeleni palony Rog, Jeleni pitowany Rog; Kwiat Siarkowy, Bursztyn biały; Antimonium Diaphoreticum, Salitra, Bobrowy Siroy, y następujące Pigutki:

ff

Wzięmi

Wźmi: *Extraktu*, lub *Konfektu Rumianko-*
wego.

Konfektu Krwawnikowego,
Konfektu Cardui Benedicti, każdego ćwierć
Łota.

Dryakwi Weneckiej,
Bursztynu,
Cynobru, każdego po ćwierci Łota.
Szafranu, Gran 12.

Oleyku dystillowanego prawdziwego Ru-
miankowego.

Oleyku dystillowanego Krwawnikowego,
kądego kropli 4.

Zmieszawszy zrob Pigułki pieprzowemu ziarku
rowne, daway po 30. co drugi dzień. w Dzień
zaś wolny od Pigulek daway 2. razy następują-
cego Likworu:

Recipe Liqvoris Anodyni Mineralis, Połłota.

Spiritus Betzuartuci Bushi,

Essentia Caltorci, kąddego ćwierć Łota.

Zmieszawszy, daway w tyżce wody zimney.
Na to wypy że dwie szanki Herbaty z Melissy
zgotowancy Kobyle y Oste Mleko cum Aqua
Selterana, czyli Celtenską Wodą pite w dostatku,
pomocne w tym razie; Lecz trzeba się Manną
Kalabryną y Solą Angielską ze dwa razy prze-
lakować. Serwatka świeża owcza lub kozia
ćie-

ciepło
leczy.
następu

Weź

A

B

K

C

Zmiesz
noża

A i

wierze

otworz

ficator

wni p

kauter

Jacobi

Purgan

Rec

p

C

Zmiesz

2. ra

Schulo

burgia

y zię

guy J

ciepło w obfitości piłą ią; ubogich weym razie
leczy. Na wypędzenie wpędzonych krost masz
następujący Profzek:

Weźmi: Jeleniego piłowanego Rogu,
Antimonii Diaphoretici,
Bursztynu białego, każdego ćwierć Łosa.
Kwiatu Siarkowego,
Cynobru, każdego Gran 10.

Zmieszawszy na miatki Profzek bierz na koniec
noża w wodzie Kwiatu Bzowego.

A iezeliby wyrzuty, lub krosty wpędzone na
wierzch wypędzić się niedały, zagoione apertury
otworzyć powinienes, lub nowe zrobic. lub Ve-
sicatorium na tycki aplikowac Niektorzy sta-
wni Praktykowie weym razie rekomenduią
kauteryą na wierzch głowy; Plura vide in Lib.
Jacobi Sylvii pag. 65. Przytym następujący
Purgans służy:

Recipe Mercurii dulcificati,
Extracti Hellebori nigri, każdego Gran. 40.
Cynobru, 20. Gran.

Zmieszawszy, zrob Piguleczki, y rozdziel na
2. razy. Te Pigutki bardzo zaleca Doktor
Schulce in Praelectionibus Dispensatorii Brande-
burgici pag. 157. Gdy Dzieciom Strupy zginą,
y zęąd wielką chorobę cierpią, to ich przepur-
guy Julepkim wzwyż wspomionym num. 8vo.

10mo. Gdy wielka choroba z obfitości krwi zaślinawiającej się w Rłonkach mózgowych przypaanie; [co się ludziom na Chipokondryę: Melancholię zapadającym; także Białogłowom Maciczną affekcyą cierpiącym, ciężarnym, trafia] to krwi znogi w obfitości upuścić trzeba: NB. nie wparoxyzmie. • Lepszą o tym wiadomość mieć będziesz w Rozdziałach na swoim miejscu.

11mo. Zatamowanie Chemoroidow położnego ochłodzenia y Austerii choroby, częstokroć bywają Kaduku przyczyną; tak sobie poradzić w tym, będziez miał informacyę w Rozdziale o Chemoroidach, y Białogłowskich affekcyach. Nisłupizna Herbat z Balzamicznemi Pigułkami lub Becherowemi pomocna.

Węźmi: Kwiatu Krwawnikowego, 2. Garści.
Melissy, Garść.

Kwiatu Lipowego,

Szatwii, każdego 2. Szczypry.

Nasiona Kopru Włoskiego.

Kubebow, każdego ćwierć Łosa.

Pokrańszczy zioła, y nasiona słukszy, piy iak berbare.

12mo. Gdy żółć ostrą paląca y zgrzliwa Materya wielkiej Choroby Małką; y one przez irytacyę suchych Żół [to jest Sylltematis nervei] wzrusza; najlepszym staie się lekarstwem Serwatka

iwarka
Spiritus
iwrown
dawan

13ti
Konwu
temu
chowni
Enemę
wyproi
w Reza
Ethiop
wie ro
day Gi
po raz
karstw
umorz
dzie n

Węź

Zmiejs
roku.
przyna
czeki
for Se
debur

waika świeża w obfiości popiiana: niemniej Spiritus nitri dulcis z Rhabarbarową Lynciurą wrownej części zmieszany, w wódkę prostą dawany.

1310. Gdy Robactwo w żołądku y kiszkach do Konwulsji, Kaduku przyczynę daie; przeciw temu lekarstwa morzące służyć żywoć powierzchownie maścią na robaki ciepło smarując; Enemę z Mleka y Cukru zgotowawszy, Robactwo wyprowadzić z plugastwem. Maść na robaki w Rozdziale o dzieciennych chorobach znaydziesz. *Aethiops mineralis* dobrze preparowany osobliwie robactwo tępi. Zmieszay go z Cukrem y day Gran 10. lub 15. w mleku kilka razy raz po raz na czczo. NB. Po zażywaniu tego lekarstwa kilka dni przepurguy dziecię, żeby umorzone robaki y zgniliżną swoją wyprowadzić nalezycie z żołądka. Na co masz Julepek.

Weźmi, Pulveris Cornachini, Gran 40.

Species Diagalapz, Gran. 20.

Jpekakubanny, - Gran. 15.

Syropu Rhabarbarowego, Lcc idem.

Zmieszawszy, day dziecięciu w siołnym, osmym roku. Jpekakubanna y Skorka Kaskarylla nieprzysiażnym robactwu lekarstwem. Także Kotłaczki na robaki w Apteczce znaydziesz. Professor Schultze in praedictionibus y penitatorii Brandeburgici pag. 63. wielce zaleca Lkwor Olysi

Antimonii nazwany, po 3. 10. 20. kropli według proporcji lat zażywany wczym się podoba. Bagliwiusz rekomenduje następującą Wodę na robactwo: Weźmi żywego Srebra według upodobania, gotuj w wodzie Kryniczney w naczyńiu glinianym przez godzin 2. potym zley wodę z żywego Srebra dawaj według upodobania. Ta Woda cudownie prawie robaki gubi, y zęgd pochodzące Konwulsye lub wielką chorobę uśmierza.

1410. Częstokroć nieznosne bole Kaduku okazyją: naprzykład kamien zawałający urnię, meat, niemniej okrutny Bol Zębów y Uszu; żołądka; kiszek; wtey okoliczności najszybciej czyniejsza Enema z oleiu Makowego, Lnianego, z Oliwą zmieszanych proporcjonalnie. W zbyt-niej krwistości następująca Mixtura pożyteczna:

Weźmi: Wody Kwiatu Lipowego.

Wody Kwiatu Konwaliowego,

Wody Kwiatu Piwonii,

Wody Czereśniowej, każdej 3. Łoty.

Proszku Margraffskiego Dla Ubogich:

Ostrzyg Morskich lub Rakowych Oczu,

Cwierć Łota.

Specifici Cephalici Michaelis, dla Ubogich

Cynobru, Gran 20.

Liquoris Anodynii Mineralis, 60. kropli.

Syro-

S
L
Dawaj

150
wielek
licznos
z Kon
watka
agitacy
cznym
sukces
dzies
Aphor
doświa

160
wemi
rażliu
winna
Busli
Beczua
w Ann

17
z siad
trapi
karst
po 30
brym

Syropu Maczku Polnego, 2. Łoty.
Laudani Opiati, 3. Grana.

Dawaj co godzina po łyżce na 6. razy.

15to. Młodzi ludzie zwyuzdancy lubieżności
wielekroć podlegają wielkiej chorobie; wtey oko-
liczności chłodzące lekarstwa z Saliiry, Emulsye
z Konopnego nasienia, nasienia Dyniowego, Ser-
watka pomieniona wielce pomocne. Niemniej
agitacya wielce pożyteczna. A jeżeli dziedzic-
cznym natury prawem od rodziców tę wziętęs
sukcesyją niefortunną żadnemi się icy niepozby-
dziesz lekarstwami. Tak sądzi Hypocrates lib.
Aphorismorum 45. lectio. 2da, y codzienne
doświadczenie uczy.

16to. Wielka choroba z malignami zaraźli-
wemi złączona betzuartowemi, y materją za-
rażliwą pędzącemi lekarstwy wygnana być po-
winna. Te lekarstwa są: Liqvor Betzuarticus
Busii; Liqvor Betzuarticus Hoffmanni, Pulveres
Betzuartici. Vide w Rozdziale o Tercyannie
w Annotacyach, y w Rozdziale o Malignach.

17mo. Gdy od gwałtownego stłuczenia,
z siadłey krwi na mózgu wielka choroba cię
trapi; bierz zalecone dopiero Betzuartowe le-
karstwa; lub niżej wyrażone, iako to Cynober
po 30. Gran na raz dawany, z purgansiem do-
brym wielce zdrowiu pomaga w tym razie.

Powierzchnownie Spirytus Macierzankowy z Bo-
browym strojem ciepło na głowę w chustach przy-
wuany; Materaszyki różne, o których w Roz-
dziale o Boleniu Głowy masz. Czosnkowe ziele,
Boże Drzewko, Sawina, Macierzanka z Winem
y Stoną Wodą wrowney części gotowana w Ma-
teracykach przykładana mocno rozwalnia krew
y chumory w głowie. Mydło białe z uryną y
winem gotowane ciepło przykładane niemniej-
szego skutku. Jeżeli zaś te lekarstwa 20. 24.
godzinach nie wielki skutek sprawią w okrutnym
głowy strzesnieniu lub stuczeniu, to bez od-
włoki do trepanacji czyli przewiercenia czaszki
przystąpić trzeba (byle był rozumny Cyrulik,) aby
zaległą krew lub obciążającą mózg mate-
ryą wyprowadzić czym prędzej. Zaległość cey
materyi lub zbiegłej, y zsiadłej na mózgu
krwi często womity, uryny y stolca bez Czucia
samego siebie, operacye sprawić. Trepanacya
zaś na samym stuczonym miejscu (według pa-
trzeby wyciągającej nawięcej) wykonana być
powinna, aby tym skuteczniey krew albo chu-
mory wykorzenie. Vide plura in celeberrimi
Doctōris Laurentii Heisteri, Medicinæ et Chir-
urgiæ Professoris publici Helmſtadienſis, in
Tractatu de Chirurgia Medico-inſtrumentali de
vulneribus Capitis pag. 114. 115. Item Docto-
ris Gorwaldi Schuſteri Tractatu de Vulneribus
fero lethaliſibus parag. 21. pag. 120. et ſeqven-
tibus.

i
wielki
Miedzi
Medic
Jemni
zaś
o k
obier
dis n
Tenże
o Ka
Bagli
mniej
gum.
cis A
Tego

W

Doz

18vo. Tu o pryncypalniejszych na zgubę wielkiej choroby lekarstwach krótko wyrażę. Między innemi sławny Medyk Bagliwiusz praxi Medica Lib. Ima pag. 114. zaleca Cynober Jemnotę dębową kopiec łosie. Nad wszystkie zaś Medycyny Proszek de gutteta skuteczniejszy, o którym ja sam z doświadczenia wyznaję y observans observandis et distinctis distingvendis najsławniejszym w tej chorobie lekarstwem. Tenże Proszek Doktor Riwerius w Rozdziale o Kaduku pag. 25. także wspomniany dopiero Bagliwiusz in operibus Practicis pag 117. niemniej Fryderyk Hoffmann in Opuscul. varii argum. Decuria secunda Dissert. Ima de Specificis Antispasmodicis pag. 499. wielce zalecają. Tego Proszku Preskrypcya jest ta:

Wźmi, Korzenia Piwoniowego z nasieniem.

Korzenia Dypsanu białego.

Jemnoty Dębowey, każdego Łot ieden.

Seminis Antiphlicis, lub Lebiadkowego nasienia, Potłota.

Cranii humani sane decollati hominis; trzy ćwierci Łot.

Koralow czerwonych preparowanych,

Hyacyntow preparowanych, każdego potłotorey ćwierci Łota.

Kopyta Łosiego, Łot ieden.

Pizma oryentalnego, Gran 20.

Piany złotey, ćwierć Łota. Zmieszaj:

Dozisz Gran 15. 25.

Fry.

*Fryderyk Hoffmann zaleca także Doktora Weys-
mana Proszek przeciwko wielkiej chorobie*

Weźmi, Rogu Łosiego palonego.

Kopyta Łosiego.

*Zęba Konia morskiego, alias Hypopotha-
mi dentem*

*Rogu Jednorozca ryby, albo Rhynocerotis
Piscis.*

Koralow preparowanych,

Bursztyna białego,

Glistow Ziemych,

Karpiowych Kamyczkow,

Seminis Licopodii,

*Macy Perłowej preparowanej, każdego
ćwierć Łota.*

Cynobru przedniego, Połłota.

Teriacz Caelettis, Gran 28.

Bobrowego Stroiłu, Gran 10.

*Zmieszawszy na drobny Proszek, daway wwo-
dzie Konwaliowej lub Czeresniowej. Dosis pół-
ćwierci Łota. Dzieciom małym, Gran 10. lub
15. Sławny Doktor Stablius następujący Pro-
szek rekomenduje:*

*Weźmi: Serca z Kretow num. 5. ususzonych.
Skoku żółczego pietowanego, Gran 20.*

Kopyta Łosiego,

Jemnioty, każdego Gran 18.

Glistow

Gł
Cy

Zmiesz
Dosi.

stokroc

Weźni

W

K

C

M

Zmiesz

Konwal

schodzie

Łosiego

146.

Łosiemi

Unceru

tak pisa

dziewc

to sła

ćciśny

mu a

Storis

zysko

wydaig

korzen

dzenie

lub cu

wnikor

Glistow ziemnych suchych, ćwierć Łota.
Cynobru, półćwierci Łota.

Zmieszawszy daway 15. lub 20. Gran pro
Dosi. Także Profzku Doktora Weisbacha czę-
stokroc doświadczyłem:

Weźmi, Skoku zaigczego piłowanego.

Węgła Lipowego,

Kopyta Łosiego, każdego ćwierć Łota.

Cukru Lodowatego, Połtorę.

Muszkatowej Gatki, Półćwierci Łota.

Zmieszawszy daway na koniec noza w wodzie
Konwaliowej, Szatwiowej, Melissowej, na
schodzie Miesiąca. Kopyto Osie zamiast kopyta
Łosiego rekomenduje Doktor Schroederus pag.
146. Także kopyto wołowe y końskie rowne
Łosiemu w sobie zawierają cnoty. Doktor
Uncerus żółte szczenięcia sącego jeszcze zaleca,
tak pisząc: Weźmi Żółci szczeniędzy zpieśka dla
dziewczyny, z suchbi dla mężczyzny zadusiwszy
to szczenię y rozczyniwszy wymiy żółte y wy-
ciśnij w Wodę Konwaliową day dziecięciu chore-
mu a zpodziwieniem doznasz skutku vide Do-
ctoris Riverii Praxim Medicam pag. 33. Ło-
zysko Białogłowy pierwszy raz płód na świat
wydającej usiłowane y starcie, nie tylko na wy-
korzenienie wielkiej choroby, ale też na wypę-
dzenie martwego płodu służy dając półćwierci
lub ćwierć Łota w Rumiankowej albo Krwa-
wnikowej Wodzie. Pawie Łajno wielce za-
leca

leca się w Kadaku y Zawrocie Głowy z Cukrem
zmieszane upętni zażywane wezym się podoba,
vide Borellum Centur. 3. pag. 119. Równego
Skuku si specifica w wielkiej chorobie Liqvor
Cornu Cervi laccinatus, Liqvor Anodynus mi-
neralis, Spiritus nitri dulcis rowney części zmię-
szany y według proporcji lat, po 30. lub 40.
kropki w Konwaliowej, Piwoniowej wodzie da-
wany Ryśi Pazur w Kadaku także od niekto-
rych doświadczony, gdy się nim Pacient w pa-
roxymie rani Hippomais jest osobliwsze nad
inne wszystkie w wielkiej chorobie lekarstwo kto-
re, bez kosztu wieśniak każdy mieć może.
Hippomais jest część łozyska kobyłego y znajduje
się na pisku rodzącego się zrzebięcia niby wore-
cek wiszący na kształt czarno czerwonego mię-
sa, który zrzebięciu zdzierwszy wpiecu po chlebie
wysadzonym asfalg trzeba. NB. Kto chce te-
go nabyć lekarstwa, musi przyłożyć pilności,
y być przytomnym przy rodzeniu się zrzebięcia
bo iak prędko zrzebie oddychać zaczyna, tak
zaraz ten kawałek łozyska potyka. Dosis Gran
10. 20. w wodzie pomienionej. Ja to lekar-
stwo w następującym dawatem Proszku:

Weźmi Hippomannu, Łot ieden.
Glistow ziemnych,
Cynobru przedniego, każdego połłota.

Oleyku

Ol
K
O
M
Dosis G
Fabius
Weź
Z
M
S
K
N
Pokraia
piy zan
z Bobro
cna.
aż 4.
Tartari
ple, da
tkiem
rem Et
pag. 2
simum
Dosis
nabaris

Oleyku prawdziwego,
Kwiatu Rumiankowego,
Oleyku Krwawnikowego,
Muskatowego, każdego 5. kropli.

Dosis Gran 20. zmieszawszy na miatki Proszek.
Fabius Columna zyczy pić tę herbatę.

Weźmi Kozietkowego korzenia.

Ziela Basiliconis,

Melissy,

Szałwii ogrodney,

Kwiatu Konwaliowego, każdego Połgarści.

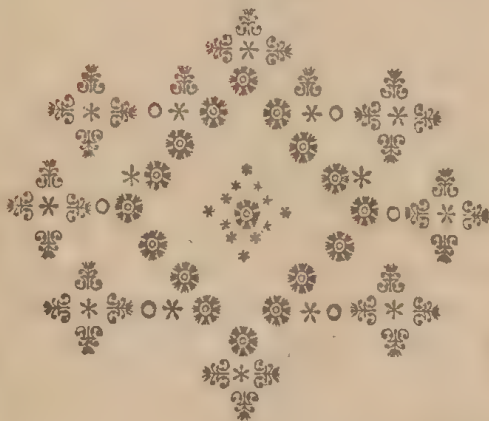
Naśienia Kopru Włoskiego, Cwierć Łoca.

Pokraiawszy Ziela y ztłukszy naśiona, gotuy y
piy zamiast Herbaty Woda z Jaskrotek młodych
z Bobrowym stroiem destyllowana wielce pomo-
cna. Oleum Galbani ceruleum ad guttas 3.
aż 4. w Jaskolczey Wodzie. Item, Sal volatile
Tartari, in liquor m redactum 2. lub 4. kro-
ple, dając dzieciom, z podziwienią godnym sku-
tkiem usmierza Kaduk dziecienny. Vide Docto-
rem Ettner in Circumtoraneo et Medicaastro.
pag. 252. Oleum animale Dippeli rectifican-
simum jest osobliwym lekarstwem w Kaduku.
Dosis 30. kropli w wodzie Konwaliowey. Cin-
nabaris Lunæ verz preparata cudownie tę cho-

robę

Oleyku

robę leczy. Kto zaś Lapidēs et quintas Essen-
tias triplicis regni extrahere potaſi; Ten z Bo-
ſkiej prawie Apteki mieć będzie lekarſtwa.
NB Jeżeli zyczysz ſobie aby te oſobliwe lekar-
ſtwa poſądany otrzymały koniec; To wprzod
wewnętrzne części [tak ſię już rzekło] z ſzpeino-
ſci oczyſćie przez Womity, Laxatywy, oraz
krwi przez Otworzenie Żyły [NB. według
okolicznoſci y zdania rozuſnego Doktora]
umniejszyć powinieneſ. Z Opium (raz
ieſzcze przeſtrzegam)
oſtrożnie.



RO

OUK

y

U

iednę e

kacyą

nieſczę

naybard

czym p

zgłowa

nieſpod

impet i

ruie, a

czaynie

wody y

ne rozn

Po zam

częſto

ROZDZIAŁ XXVI. O Ukąszeniu wściekłej Bestyi, y iadowitey Gadźiny.

Ukąszenie iadowitey Gadźiny, lub wściekłej Bestyi nie iednemu śmiertelną zada ranę; ile nie tylko iedną część raży, ale też przez komunikacyą iadowitości inne zaraża. Wtym nieszczęściu puścić na odwłokę rzecz, naybardziej szkodzi, y zabija. Więc czym prędzey pacyenta kilka razy nawet zgłową zanurz w wodzie (gdyby można) niespodzianie, to zanurzanie nie tylko impet iadowitości straci, naturę zalteruie, ale też boiaźn wielką (którą zwyczajnie Pacyenci takowi miewać zwykli) wody y wilgotnych rzeczy, oraz wpoione różne imaginacye zgłowy wybiesz. Po zanurzeniu ranę ukąszeniem znaczną często gęsto słoną wodą wymyway, y
bankę

banke suchą coraz na nią stawiaj; albo kauteryą przypalay tak głęboko y mocno, żeby Pacjent należycie poczuł; lepiey bolu przycierpieć trochę niż umrzec. Potym sierci z tegoż pła lub inney Bestyi wścickłej (a gdy z tey miec nie możesz, to z inney tegoż radzaj) na ranę przyłoż. Na sierć zaś Plaster z Dryakwi, Kamfory, y Czosnku zrobiony. Na przykład

Weźmi, Dryakwi Weneckiej, Łot I.

Kamfory, ćwierć Łota.

Czosnku, dwie główki.

Stłukszy, y zmieszawszy; przykładaj. Jeżeli rana skorupiecie, skorupę ostrym nożykiem zeszkrob; y znowu sierci tęże Bestyi przykładaj; z zaleconym plastrzem. Rany zaś przed trzema lub 4. tygodniami nie trzeba goić, potym bezpiecznie do zagoienia udac się możesz. Naczas brac choremu Dryakwi ćwierć Łota na poty pożyteczna. Chrzążcze Majowe w tym przypadku lekarstwem wielkim; lecz ie w Miodzie prasnym

za-

zatopić
ie się i
Sok ty

Jeżeli
sty mi
czona,
chorem
inne le
szy B
pomoc
lone ra
dzie z

Weź
En
Bi
Dz

Zmieść
rano y
Wina.
liką g
drugi
grunto
włóż
tego,

ay; albo
o y. mo-
poczuł;
chę niż
pfa lub
tey miec
radzaiu)
ś Plaster
zrobio-

zatopić trzeba wprzod; nim zażywać. Da-
ie się ich po 2. lub 3 na raz; albo też
Sok tylko znich wycisniony.

Jeżeli serce albo wątrobę takiey Be-
styj mieć możesz, to uwarzona, lub upie-
czona, lub y na Proszek starta po trosze
choremu dawana więcej dokaze, niż
inne lekarstwa. Niemniej Proszek z in-
szej Bestyi wściekłej tegoż rodzaju,
pomocny. Raki żywcem na popioł spa-
lone rano y wieczor w Szafwiowey Wo-
dzie zażywane, są lekarstwem.

kładay.
ostrym
ręci tey-
m pla-
b 4. ty-
n bez-
nożesz.
ćwierć
zależne
rztwem
rasnym
za-

Weźmi Popiołu Rakowego, 2. Łoty.

Encyanney czerwoney, Połtota.

Biedrzęcu,

Dziegieln, każdego ćwierć Łota.

Zmieszay wszystko na Proszek, daway
rano y wieczor na koniec noża w łyżce
Wina. Potrawy z Maieranem lub Bazy-
liką gotuy choremu. Kieliszek ieden y
drugi starego Wina wypić może. Dla
gruntowniejszego wykorzenienia trucizny
włóż w Wino Garść iednę Biedrzęcu bia-
łego, y daway. Korzeń Roży połney

G g

według

według doświadczenia sławnego Szwaycarskiego Doktora Szmyta, zaleconą Medycyną w tym razie: Weźmi Korzenia Roży polney, piłny go, upiłowawszy Połtora w fizancc Mleka ciepłego wypij; po 12 godzinach pij znowu, kontynuując do szóstcu razy. A lubo chory do pierwszego przyidzie zdrowia, z tym wszystkim dla większego bezpieczeństwa przy każdej Lunacyi pomienionego korzenia daway dosim iedną, a żadne nkażenie szkodzić ci nie będzie.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Krwi puszczanie y Purganse wtey chorobie według niektórych opinii, bardziej szkodliwe niż pożyteczne; albowiem iadowitość materyi czyli trucziny tym głębiey krew y wnętrzości przemka, oraz się po nich rozpościera.

2do. Głęboko siekane Bańki na zranionym mieyscu dla tawiejszego y obfitego krwi upustu, wielce pomocne. Po siekanych Bankach najlepsze lekarstwo kauteryą przypalić ranę, a

uże-

ieżeli
cerem
czney

3tio.
neczny
Pilnując
zności,
niezko
niebezp
tych lu
to jest
dy y w
ani lek
samego
rozpacz
Hydrop
pospolit
ile im
go nie

4to.
iuz za
Tombak
Łota
Migdał
Ovo s
Weyka
neis n
tat. 3
Kurzyś

jeżeli jest bardzo mała y wąska, to ją lancetem rozszerzyć, żeby kauterya tym skuteczniey swego dokazać mogła.

310. Takim Pacjentom ogień y błask sto-
neczny szkodzi, więc się go strzec trzeba.
Pilnujący ich mieć się powinni na wielkiej ostro-
żności, żeby im ukąszeniem lub innym jakim
niezaskodzili sposobem. Kuracyą odwtórczyć rzecz
niebezpieczna: odwtóka mizernie y okrutnie
tych ludzi gładzi z świata, ile w chydrophobią
to jest białą wpadają taką, która im do wo-
dy y wszelkiego trunku wstręt czyni; dla czego
ani lekarstwa brać, ani pić chcą; y zpragnienia
samego umierać muszą. W Hollandyi w takim
rozpaczy ostatniey stanie położonych ludzi, czyli
Hydrophobos stryczkami duszą; żeby Rzeczy-
pospolitey niebyli trudni, ani innym szkodzili,
ile im już pomocy trudna do zdrowia. Ja te-
go nie radzę.

410. Przyzwolite lekarstwa w Rozdziale masz
już zalecone. Do tych niektóre tylko przydaę.
Tombak pitowany y na Proszek stary, po ćwierci
Łota dawany w czym się podoba, pomocny.
Migdaly gorzkie: Konfekt lub Eleſtuum de
Ovo sławną Medycyną w tym przypadku vide
Weykard in Thesaur. Pharmac. et Miscella-
neis naturæ Curiorum Decuria Ima Anno-
tat. 3. Observat. 302. Łopianowy korzeń;
Kurzyślep kwiatu purpurowego (którego korze-

nia y Ziółka cnoty opisuie Joannes Rajus, Historia Plantarum Lib. 4. Cap 2.) między innymi doswiadczołym lekarstwem. Niemniej Proszek Julii Palmarii.

Wźmi Ziela Koszyska, alias Verbena,
Kwiatu Centuryowego,
Szatwii ogrodney,
Pfiego Języczka.
Bylicy,
Ruty ogrodney,
Kwiatu Święto-Janskiego ziela.
Piotłunu,
Betoniki, każdego Garść.
Korzenia Paproci, alias Polypodii.
Encyanny czerwoney, każdego 2. Łoty.

Zmieszay na drobny Proszek, y daway codziennie na koniec noża w wodzie Centuryowej, lub Kurzosłepiego Ziela. Ziółka tę gotuy w wodzie Kryniczney; nawet tym Dekoktem ranę wymywać pożyteczna. W włoskim Kraiu (gdzie takie przypadki częste) Kozietkowego Korzenia naywięcej zażywają. W tym Kraiu następujący Proszek wielce sławny:

Wźmi: Kozietkowego Korzenia.
Biedrzeciu białego.

Encyanny czerwoney, każdego Półtora.
Zmieszawszy, daway na koniec noża 2. razy na dzień wspomionym sposobem.

Proszek

Proszek

Wz

I

K

K

K

A

K

X

K

Situk/

w/zy

doro/

Omono

laczki

stare,

wodac

ligny

styi,

sico-M

woney

koweg

raz,

krew

dowu/

Profzek Dreznenski także zalecony:

Węźmi Jagod Paridis Baccz, czyli Wronie
oko, 24.

Liścia tegoż samego ziółka, listków n. 26
Korzenia Dziegielowego domowego, gorne-
go, lub dzikiego.

Korzenia Troieściowego,

Korzenia Koźietkowego,

Korzenia Paprotkowego,

Korzenia Pokrzywowego,

Korzenia Słazu wielkiego,

Korzenia Wilcze Łyko zwanego, lub me-
zereum.

Stukczy octem Rucianym zmaceruy: wysuszy-
wszy y na Profzek starczy daway ćwierć Łota
dorostym ludziom 2. razy na dzień w wodzie
Omonowej, Melissowej, lub Szatwiowej. Ko-
laczki z żimi Weneckiej robione na Profzek
starte, w potćwierci Łota wspomionych dopiero
wodach zażywane Truciznę wykorzeniaią; Ma-
ligny zaraźliwe, y ukąszenie iadowitych tak be-
styi, iak gadzin leczą, vide Helwig Lexico Phy-
sico-Medico pag. 34. Woda z Encyanny czer-
wonej dystrylowana, y woda z Korzenia Mistrzy-
kowego arcydobra; daie się icy tyżka iedna na
raz, y ranę nią ciepło płokac trzeba. Kacza
krew ususzona, y starta na Profzek trucznię ia-
dowitych bestyi niższy y gubi. Sledź rozpta-

*zany na ranę przyłożony, doświadczone reme-
dium w tym Paroxyzmie. Vide Cardilucii
Scholam artium et scientiarum Germanico
idiomate pag. 12. et 86. Tenże Author ra-
dźi, weźmi wściekłego psa świeżo zabitego
wątrobę, iedną część niech chory wyrażywa,
drugą zaś częścią głęboko posiekaną ranę, y
kilka razy przypalną, posypuy; ta wą-
troba wszystkie Truciźnę wypędzi y strawi,
vide ibidem pag. 197.*



ROZDZIAŁ XXVII.

O Sapce.

Sapka pospolicie naybardziej z początku wiosny y ieśnieniu siły swoje wywiera. Przyczyna icy gęste kleiowate chumory. Ci którzy nagle się oziębili lub wwiedzeniu y picciu miarkę przebrali, osobliwie podlegają Sapce. Ztym wszystkim ta affekcyja żadnym niebezpieczeństwem nie grozi; byle materya ostra y siona upływała. Dla czego oziębienia strzec się powinieć, y w wolnym cieple zachowywać; często gęsto Herbatę z Weroniki, Betoniki y Szałwii ogrodney piąc ciepło; przeto kleiowate chumory rozwolnione będą z lekkim potem.

Jeżeli by zaś chumory bardzo lipkie y z gęste były, y nosem spływać nie chciały; to liście Betoniki zamiast ta-

baki zażyway. Ciągnienie tytoniu w Sapce mniej szkodzi, z tym wszystkim lepsza kurzyć Betonikę, albo ziołko Farfara. W Sapce im kto mniej piie oprócz zaleconey Herbaty, tym prędzey się iey pozbywa. Gdy z Sapką wielkie Głowy Bolenie, zbytнім pragnieniem złączone, to wszelkiego starania przyłoż do rozwolnienia chumorow; na co masz iuż zaleconą Herbatę z innemi do zachowania zdrowia swego wtey affekcyi przestrogami.

Zeby iednak tym skuteczniey chumory rozwolnić, y gorączkę ugalić; zalecam w pierwszym rozdziale opisany Betzuar-towy Profzek, ktorego się bierze dwa razy wdzien na koniec noża włyżce Rosolu lub Herbaty. Kąpiele na nogi czasem zażywane niezbyt gorące także pożyteczne, z rzeczney Wody z Macierzanką gorowane. Dobra rzecz także ze dwie główki Czosnku y zniemi trochy Cierpcu przyłożyć na podeszwy spać idąc: Ten Plaster wyciąga Katary.

W nos

W nos
Ostu
wpulze
Niemn
z Cwi
Sapkę
Oliwie
gdy n
ruiesz
pierz
nikacy
żone

DL
Mater
ney,
Czarn
kłada
para
cni,
ieszcz
y szy

Weż
B
O

tytoniu
rystkim
ziołko
y piie
redzey
wielkie
nieniem
przy-
na co
mi do
y affe-

W nos parę z Mleka albo z Winnego
Ostu na rozpaloną go ławczy Stal,
wpuszczay, ta para Sapkę wynieżcza;
Niemniey dym z Mastryxu, Cukru. Sok
z Cwikły wycisniony w nos sarkając,
Sapkę leczy. Także Kamfora w świeżey
Oliwie rozpuszczona według proporcyi,
gdy nią nos pod samym okiem nasma-
ruiesz, folgę czyni. Tymże Oleykiem
pierś ciepło smaruy; ile przez kommu-
nikacyą społecznie defektem tym obciąż-
zone bywaią.

umory
alecam
etznar-
e dwa
włyżce
a nogi
także
Macie-
także
i tro-
y spać
katary.
W nos

Dla zmocnienia głowy zrob sobie
Materacyk z Maieranu, Macierzanki pol-
ney, Macierzanki ogrodney, Bobkow,
Czarnuszki, y ciepło na głowę przy-
kładay. Z tegoż samego Materacyku
para w nos ciągniona wielce głowę zma-
cni, y rozwalnia chumory. Przytym
ieszcze następującym Balzameм ciemię
y szyie, skronie smaruy,

*Weźmi Muszkatowej Maści, Cwierć Łota.
Burzetynu miłkiego, półćwierci Łota.
Oleyku Burzetynowego, 4. krople.*

Zmieszay y smaruy pomienione części.
Krwí Puszczenia nieradzę, chybabyś
wielce krwistym był. Raczey na noc co-
dziennie bierz 12. lub 10. Pigulek Fran-
kworskich, doznasz lepszego skutku.

Gdyby zas Flus tak pierśi opanował,
żeby zaduszeniem grozić miał; to czym
prędzey w obfitości krew puścić trzeba;
Y tego koniecznie okoliczność wyciąga.
Po krwí Puszczeniu piy następującą her-
batę:

*Weźmi Korzenia Mistrzykowego,
Korzenia Omonowego, każdego Łot I.
Korzenia Brody Aronowej,
Lukrecyi, każdego ćwierć Łota.
Ziela Lepiecznikowego alias Farsara.
Bluszczu, każdego Garść jedną.
Szalwii Ogrodnej, Pokgarści.
Kopra Włoskiego, 2. Szczypty.*

Pokraiawszy wszystko, zażyway. Albo
bierz co Poranek ćwierć Łota Olbrotu
włocie jednym Migdałowego Olejku
rozpuszczonego, y piy po nim następu-
jące ziółka.

Weźmi

*Weźmi
bu
Tr
S
Za*

*Te w
wły,
zamia
nay no
ney k
Jeżeli
trwał
się ko
ba; p
nabyw
dołcm
nastę*

*Reci
E
Zmień
zy na
niesta
piy c
szek
Ciemi*

Weźmi Kwiatu Stokrociu polnego.

Bluszcza,

Trybuli,

S. atwiy ogrodney, każdego Garść iednę.

Zagawek, Połgarści.

Te wżyskie ziółka świeżo pokraia-
wśly, ugotuy wniestonym Rosole, y piy
zamiast Herbaty. Przytym nie zapomi-
nay nog naparzać co wieczor wzaleco-
ney kąpieli, dodawszy trochę Rzepy.
Jeżeli by zaś iefzcze Katar zdusznością
trwał; a Pacjent przedtym w obżarstwie
się kochał, to Vomitorium dać potrze-
ba; przez to płuca wolnego oddechu
nabywaią; a kleiowata Materya gorą y
dołem wyrzucona bywa. Potym bierz
następującą effencyą.

Recipe Essentia Alexipharmaca, Połłola.

Effencyi Barsztynowey, Cwierć Łota.

Zmięszawszy, daway po 50. kropli 2. ra-
zy na dzień. A gdy cię na tę effencyą
nieśtanie; to wzwyż wspomioną herbatę
piy często biorąc rano y wieczor Pro-
szek przestępu białego na koniec noża.
Ciemię, pierśi, y inne członki ciepłemi
chusta-

chustami czyli serwetami rozcieray; do-
znasz skutku. Dla prezerwatywy nay-
lepsza rzecz co wiołna y iesien krew
z nog puszczac; kto tego czynić niechce
niech się pianaftwa y oziembienia, lub
przepalonego pieca strzecz.

* * * * *

ANNOTACYA.

1mo. Krwiści ludzie, ktorzy Katarowemi
afekcyami corocznie trapieni bywaią, najlepszą
Prezerwatywę w wczesnym krwi puszczaniu
znogi znaydą; lecz pod czas samey Sapki krwi
puszczac nie trzeba, ponieważ z większą dole-
gliwością dłużej trwa. W Sapce zaś suchey,
co robic vide de Febribus Catharalibus.

2do. Wszystkie ostre, słone, kwasne, rozpa-
lające, y mocno purgujące lekarstwa, z chło-
dnemi zbytnie zarzucic należy w tym slusie.

3tio. Laxujące lekarstwa raczey na koncu
Paroxysmu, niż z początku dawać Doktor ska-
każe rada; albowiem niemi natura pomieszana
bywa.

4to.
ściśniony
mianku,
zrobioną

5to. C
nienie z
tamuie,
leść ciep
kami lub
mionemi

6to. J
ach na
przy pom
się nie b
ry szkodli

7mo.
kami ma
teczny w
dynaryny
wym Dek
prem W
dzie. J
perujące

Wieżmi
Om
Kor
Drz

teray; do-
wywy nay-
ścien krew
ć niechce
cnią, lub

4to. Jeżeliby zaś żółdek konstupacyą był
ścisniony; łatwo go otworzysz Enemą z Ru-
mianku, Oliwy, Mleka, Cukru y trochi Soli
zrobioną.

5to. Gdy charchanie przez Kaszel, lub pły-
nienie znosa ostrey materyi niespodzianie się za-
tamuie, a przez to chory okrutną głowy bo-
leść cierpi; moia rada Batzamicznemu Piguł-
kami lub Annotatione II ma tyle razy wspo-
mionemi żółdek wychędożyć.

atarowemi
naylepszą
pużyczeniu
Sapki krwi
kłą dole-
ś suchey;

6to. Naylepsza kuracya w katarowych affekcy-
ach na tym zawisła, aby lekką Transpiracyą
przy pomiernym cieple zachować; obżarstwem
się nie bawić, raczy wstrzemięźliwością chumo-
ry szkodliwe tempie y morzyć.

ce, rozpa-
z chło-
ste.

7mo. Owsiany y Jęczmienny Kleiek z Rozyn-
kami matem; gotowany niewypowiedzianie sku-
teczny wrey affekcyi; który niech ci będzie or-
dynaryjnym pokarmem. Trunkiem zaś ordynary-
jnym Dekokt z Jeleniego piłowanego rogu z Ko-
prem Włoskim zmieszany, y gotowany w Wo-
dzie. Następujące ziółka ostrość materyi tem-
perujące zym Proszkiem zalecam:

na koncu
Doktorska
mieszana

Węzmi: Biedrzęcu białego;

Omonu,

Korzenia Aronowej Grody, każdego Łot I.

Drzewa Sassafras, Polłota,

4to.

Hyzo-

Hyzopu,
Betoniki,

Dzięcioliny, alias Herba Thymi, każdego
Potgarści.

Kwiatu Rozmarynowego

Kwiatu Maczku polnego, każdego Szczy-
ptę 1.

Anyżku, Potłosa.

Korzenie y zioła pokraiawszy drobno; Any-
żek słukszy; Zmieszay y przy zlodowatym Ch.
krem, lub Syropem Capillari. Albo

Węźmi Jeleniego Rogu pitowanego.

Rakowych Oczu;

Antimonii Diaphoretici, każdego ćwierć
Łota.

Bursztynu preparowanego, Poććwierci Łota.
Mleka Siarkowego lub Lac Sulphuris,
Gran 10.

Oleku kwiatu Muszkatowego prawdziwego,
kropki 4.

Zmieszawszy na Proszek, daway na koniec
noża rano y wieczor.

Do powierzebownych lekarstw w Sapce na-
leży Balsam y Maść Maieranowa; Oleiek Bur-
szynowy biały kilka kropki na ciemę spuściwszy
Sapkę rozwalnia, y Mózg zmacnia. Przeciw
Zatkanu nosa służy następująca Mixtura.

Węźmi

Węźmi
Gu
Ko

Zmiesz
Oleiek
nozdrze
stwo w
chwala
varii A
de usu

Recip

OL

Zmiesz
lub sto
Skutecz
rozpedz
krem
pom

Wzięmi Wody Maieranowej, Łot 1.

Gumi Euphorbii, Gran 2.

Koperwasiu białego, Gran 3.

Zmieszawszy, ciągnij potrosze wnos letnio.
Oleiek Woskowy także to Zatkanie rozwalnia,
nozdze nim smarując. Osobliwsze zaś lekar-
stwo w tym razie Sal volatile siccum, które wy-
chwała celeberrimus Hoffmannus in opusculis
varii Argumenti Dissert. 8va. Decuria secunda,
de usu & abusu Sternutatoriorum, pag. 464.

Recipe Salis volatilis Armoniaci sicci purifi-
cati, *Świerc Łota.*

Olei destillati veri & rectificati Maioranzæ
vel Mari veri, kropli 10.

Zmieszawszy, konserwuj w Srebrney, Cynowej,
lub Stoniowej puszcze do częstego wachania,
skutecznie głowę zmocni, y katarowe chumory
rozpedzi. Nakadzanie głowy Burzyczynem y Cu-
krem białym w katarowych affekcyach wielce
pomocne. Plura vide w Rozdziale
o Febrach katarowych.



ROZDZIAŁ XXVIII.

O Kaszlu.

Pewnemi czasy tak młodym iak sta-
rym Kaszel dokucza. Jnny iest
suchy, inny wilgotny: Ztey róż-
ności różniący się kuracyi wyściągają.
Suchy Kaszel cięższy y niebezpieczniej-
szy, oraz dłużej trwający iest, niż wil-
gotny. W suchym Kaszlu szczególną
dotkliwość żołądek y kiszki cierpią;
Suchość zas ta różności między peкто-
ralnym y żołądkowym nie czyni, tym się
tylko chyba różnią, że pektoralny krew
ku pierśiom bardziej burzy, y sprowa-
dza, y nie tak długo trwa, iak ten, kto-
ry się w żołądku, wątrobie lub kiszkach
osadza. Suchy Kaszel do charchania
krwią częstokroć ludzi przymusza; po-
znać się tedy może częścią z dopiero
namienionych przyczyn; częścią z oso-
bliwszey dotkliwości płuc, które zuko-

ceniem

ceniem
wie zw
y lipki

Jest
sucheg
dykow
nam na
stokro
krztus
ku ro
Matery
stona y
swoją
wieka
gatunk
suche,
tylko
iakiey
więk
żołąd
pobuc

ceniem tchu y dusznością gwałtem prawie zwnętrznosci wyrywa nieco gęstej y lipkiej materji wyrzucając.

Jeszcze ieden rodzaj osobliwszy suchego Kaszlu zraydzie się, który Medykowie Tusim Rheumaticam et Ferinam nazywac zwykli; w tym chory częstokroć przez kwadrans cały kaszląc y krztusząc się; ledwie grochowemu ziarku równą grupkę materji wykaszle. Materja ta nie tak jest kleiowata, iak słoń y ostro tak dalece, że ostrością swoią mocno gardłu dosadza, y człowieka ochrapiałym czyni. A iako te gatunki w pierśiach zaległego Kaszlu są suche, tak żołądkowy Kaszel suchy zię tylko różnością że zaraz po ziedzeniu iakieykolwiek potrawy, lub trunku naywiększą okiutność wywiera z nudnością żołądka; Na czas dobrowolne Womity pobudzając zwyrzutem ciężkim ślegmy.

Przytomności widząc suchego Kaszlu, oczywiście przyczaić potrzebną do każdego inną kuracyą: Nim jednak do niey przystąpię, wprzód niektóre potrzebne uwagi uczynię: to jest: iż płuca od Boga y natury dla oddychania wolnego y innych wielu funkcyi ludziom nadane. Te gdy przez niepomiarkowane życie, lub inne okoliczności flegmą zawałone zostają, y oney się opię; ciężki oddech, ciężkość na piersiach, y inne niepomyślnie Paroxyżmy, mianowicie ślichoty na człowieka sprowadzają. Wtey okoliczności zaraz z początku flegmę w płucach osiadłą odwilżay przyzwoitemi lekarstwami; y przez lekkie laxatywy kilka razy powtórzone wykoźniay. Na ostatek piersi zmocnić trzeba, żeby od wzbiiających się w górę chumorow z dolnych części gwałtownie nie były ścisnione. To przełożywszy; przystępuię do formalney Kuracyi Kaszlu, pierwszego Gatunku w piersiach się osadzającego: wtym każ sobie z nogi krew obficie puścić; nogi ciepło trzymay

may,
używa
chędo
karst
xtura

Wz

Zmię
łyżce

G
czle
wzry
py
tey

W

may, y co drugi dzień kąpieli na nie używaj. Zołądek lekkimi purgansami chędoisz, zażywając rozwalniających lekarstw. Między innemi następująca Mixture wielce pożyteczna:

Weźmi Wody z Weroniki.

Wody Kwiatu Bzowego.

Wody z Trybuli,

*Wody z Osu polnego, alias Carduus Mar-
ria, każdej 3. Łoty.*

Succi Lamii Plinii, 2. Łoty.

Syropu Maczku polnego, półtora Łota.

Mixture simplicis, 40. kropli.

Zmieszawszy dawaj, co 3. godziny po
łyżce.

Gdy zaś suchym Kaszłem, duszącym
człeka, prawie ścisniony jesteś, to nade
wszystko wystrzegaj się oziębienia: nie
pij nigdy zimno. Przytym zażywaj
tey następującey herbary:

Weźmi Omonu,

Radice m Farfara, każdego Garść jedną.

Lukrecyi, Łot 1.

Weroniki,

Bluszcza,

Lepiesznika,

*Stokrocin, każdego Garść I.
Drzewa Sasafras, Łot I.
Kopru Włoskiego, Łot I.*

Pokraiawszy wszystko drobno; Kopr
stłukszy; gotuy, y piy zamiast Herbaty.
Też same ingredyncye na miálki Pro-
szek zetrzyi, y według proporcyi z Cu-
krem. Zmieszawszy zażyway według
upodobania, biorąc na koniec noża.
Potym w kilka dni weś na laxacyą Sene-
su z małemi Rozynkami y Koprem Wło-
skim. Albo

*Weźmi Fiałkowego Korzenia,
Korzenia Aronowey Brody.
Ostrzyg Morskich preparowanych, każdego
Półłota.
Kwiatu Siarkowego, Cwierć Łota.
Cukru, półtora Łota.*

Wszystko na Proszek zmieszawszy, bierz
co raz na koniec noża, y zażyway.
NB. Korzeń Aronowey brody w przod
wotcie zmacerowany być powinien, y
wysuszony. Lodowaty Cukier z Kwia-
tem Siarkowym y trochą Szafranu
w Miętko

w Mię
pomo
stanie

Waż
C
C
F
I

Zmie
Julep
wszyn
kielit
dzaiu
Rece

We

Pokr
wedł
przy
dług
smaż
chuf
dney
dzac

w Miętko ugotowanym Jaiu zażywany,
pomoc przynosi. Jeżeli cię na to
stanie,

Weźmi Olejku Migdałowego, 2 Łoty.

Cukru Łodowatego, Połtota.

Olbrozu,

Fiałkowego Korzenia, każdego ćwierć Łota.

Julepku Hyzopowego, Łot 1.

Zmieřzay, y po łyżce zażyway. Sam
Julepek Fiałkowy w tey affekcyi osobli-
wym lekarstwem, ktorego spać idąc,
kieliszek wypić trzeba. Niemniey wro-
dzaiu suchego Kaszlu niewystawiona ta
Recepta.

Weźmi Połkwarty Miodu Rozanego.

Figow, 12.

Pokraiawşy drobno figi, y przylawşy
według potrzeby wody, gotuy; potym
przyday tartego Chrzanu, y gotuy tak
długo, aż się wszystka wilgotność wy-
smaży; a gdy ostydnie, przecadź przez
chustę; dawaiać rano y wieczor po ie-
dney łyżce. Przez ośm dni taką prowa-
dząć kuracyą; znown przelaxuy żołądek

wzwyż pomienionym Trunkiem z Senesu.
Następujące krople pozostałą jeszcze fle-
gmę dostatecznie rozwolnią, y słabe plu-
ca zmocnią;

*Wźmi: Essentia Alexipharmacæ Stahlî,
Cascarillæ, każdego Połłota.*

Rano y wieczor włyżce Wina po 60.
kropli. W suchym Kaszlu trzeciego ro-
dzaju, rekomenduję ci Kleiek owsia-
ny, lub jęczmienny zmałemi Rozynka-
mi gotowany, nieśtonym maśtem okra-
szony, oraz

*Wźmi: Kwiatu Różowego z Cukrem utłu-
czonego, 2. Łoty.*

*Zywicy lub Gumi z Czeresniowego Drzewa
na Proszek starzej.*

Lukrecyi, każdego ćwierć Łota.

Julepku Maczku polnego ile potrzeba.

Zmięszay y daway 4. razy, iak Włoski
orzech codziennie. Woda z Rzepą go-
rowana y świeżym Smalcem Gęsim okra-
szona; Cukrem osłodzona trochę, wtey
affekcyi do picia służy. Albo

Wźmi Świeżego nieśtonego Maśta.

Smietanki świeżey według upodobania.

Zmięszay dobrze, y przyday:

Cukru

*Cu
Mi
Niech
potym
pijący
wilza*

Wźmi

R

L

K

Zgotu

włyż

tow,

niewy

Char

ułatw

z świe

Cukr

Tak

W

Te

rosp

ley

Cukru Lodowatego trochę.

Miodu Rożanego, lub Prasnego łyżkę iedną.
Niech się trochęy przesmaży na węglach,
potym ziedź ciepło. Tym lepiej następ-
pujący Syrop materyą kleiową od-
wilża.

Wźmi Hyzopu Garść.

Rozynkow matych, Garść.

Lukrec i drobno posiekaney, Ło 1.

Kwiatu Maczku polnego, Połgarści.

Zgotuy w półkwarćie wody; przecedzi-
wizy przyday Lodowatego Cukru 8. Ło-
tow, y gotuy poty, poki się wilgotność
niewysinały. Rano y wieczor, po łyżce.
Charchanie w suchym Kaszlu przytrudne
ułatwia się wodą Kwiatu Czernowego
zswiężym Gęsim Smalcem y Lodowatym
Cukrem zmięszaną; rano na czczo piąc.
Także ta Essencya pomocna wielce.

Wźmi Soku Lukrecyi Hiszpanskiej, Ło 1.

Olbrotu, Cwierć Łota.

Szafranu, Gran 15.

Lodowatego żółtego Cukru, 4. Łozy.

Te species w wodzie Kopru Włoskiego
rozspuściwszy nad wolnym ogniem, przy-
ley wnie wodki Anyżkowcy dobrej

połkwarty; niechay stoi wcieple przez niektory czas: daway po tyżce rano y wieczor. Pomurne źiele, czyli Ruta Muraria w ślichym Kaszlu tak sama, iak zinnemi ingredyencyami zaleconym lekarstwem.

Wźmi: Murowey Ruty.

Capilli Veneris, lub Ziela Panny Maryi.

Weroniki,

Bluszcza, każdego Garść.

Lukrecyi, Łot 1.

Anyżku, Potłota.

Figow, - - 6.

Pokraiawszy pospołu, bierz po 2. szczypty do kwaterki wody; piy zamiast Herbaty. Niech mi niema za złe, Łaskawy Czytelnik, że tu siła różnych lekarstw komunikuję; a to nie dla tego, żeby ktore żnich nie miało być dobre, lecz iż Pacyenci iedni takie, drudzy inne lekarstwa bardziey lubią, y iednym te, drugim owe bardziey służą, częścią że na czas drugich nawet w Aptekach ubogich niedośłanie. Dla tego ieszcze domowy Plaster na podeszwy przywiiąć się mający zalecam: Wźmi Czofinku y mio-

y Miod
dno, t
Czofinku
Pierśi
Maścią
zieloną
Zgniłe
pieczor
przykła
także w
karstw
Herbat

W K
gielńka
wziaw
rano y
Po tey
Iecone

Wźmi
Oj
C
K
A
M

y Miodu prasnego a gdy ci o Miod trudno, to Wieprzowego Smalcu, ztym Czosnek uprasz, y podczwy smaruy. Piersi ciepło trzymay, nasmarowawszy Mascią czerwona, lub Mascią na urazy zieloną w Aptekach się znaydującą. Zgniłe Jabłko woliwie y gęsim Sadle pieczone, ciepło iak Plaster na piersi przykładane pomocne iest. Jałowiec także w tym Kafzlu dobrym się staie lekarstwem, w wodzie zgotowany, zamiast Herbaty piliąc.

W Kafzlu żołądkowym dobra Sol Angielska na Laxacyą, ktorey ćwierć funta wzięwszy, w wodzie roztopiwszy, bierz rano y wieczor połtota, przez osm dni. Po tey Soli Pigułki wielekroć razy zalecone brać możesz. Albo

Weźmi: Cardui Benediği, Połtota.

Ostrzyg Morskich preparowanych,

Cremor Tartari,

Korzenia Aronowej Brody,

Anyżku,

Masyxu, każdego ćwierć Łota.

H h 5

Wszyst-

Wszystko na drobny Profzek starczy, da-
way na koniec noza dwa razy codzien-
nie.

Dołek Serca snarny Maścią z Piołunu
y ścieżego Maśta zrobioną z Wodką
Kamforową zmieszaną, y przykładay
na piersi worek z ciepłym owsem.
Grzanka w wodce wmocona, gozdzi-
kami, y Muskatową Gałką posypana,
także pomocna.

Teraz o wilgotnym lub flegmistym
Kaszlu mówić zaczynam; w którym ie-
żeli flegma obficie rwie się, y wyrzuca;
nie wiele lekarstw potrzeba. Za nay-
większą Medycynę stanie piersi y nog
ciepłe trzymanie; y wylecony napoy,
lub Herbata ciepła. A gdy przez ośm
dni tak się rządzić będziesz, to się
przelaxuy, y znacniającey wzwyż wspo-
mioney Essencyi zażyway.

A jeżeli Kaszel długo trwający, iakoby
w korzeniony zebraniem siłami mocno
się utrzymuje; na wykorzenienie jego
sil-

filniey
ogrodn
Stokro
nym R
kilka
mała,
I tak

Weż
Ba
Li
Sa
Tr

Pokra
niestor
niecha
miejst
y prz
możel
źmi n
fektu

E
S
A

filnieysze będą zioła świeże: Rzeżucha ogrodna, Bluszc, żagawka, Trybula, Stokroć, pokraiane drobno, w nieśtonym Rosole gotowane, które codziennie kilka razy ciepło pić trzeba. Rzecz mała, lecz wielka zdrowia przyczyna. I tak zrób;

Weźmi Rzeżuchy ogrodnej,

Betoniki,

Liszkowego zioła, alias Cochlearia.

Selerow,

Trybuli, każdy w rowncy części według upodobania

Pokraiawszy drobno należy wrzącego nieśtonego Rosolu na te świeże zioła, niechay stojać przez noc na ciepłym mieyscu: zrana przygotowawszy trochę y precedziwszy, piy, iak naygorący możesz. W godzinę potym napoju weźmi na koniec noża następującego Konfektu, to jest:

Electuarii de Pulmone Vulpis,

Świeżego Sadła Psiego, każdego Łot. 1.

Korzenia Fiałkowego, ćwierć Łota.

Zmię-

Zmięszawszy zRóżowym miodem, daway.
Kto zaś na to niema dokładu, niech we-
źmie liście płuca ususzone, y na proszek
starte, zmięszawszy zMiodem prafnym,
zrob Konfekt, y daway dwa lub trzy
razy na dzien, na koniec noża. Zrana
rzecz dobra pić Piwo grzane zJmbie-
rem białym na koniec noża wziętym;
świeżym masłem, żółtkiem pary iaiec
zabite, y cukrem przysłodzone. Cebula
domowa na rozwolnienie flegmy zgęstey,
na pierśiach iak kamień leżącey, dobra.
Upiecz Cebulę w popiele, albo Sok upie-
czoney zCukrem zażyway.

NB. Jeżeliby zaś Charchanie flegmy
nieźmierne być miało, to dla oddale-
nia Suchot, radzę ci często gęsto
(oprocwzwyż wspomionego) Konfe-
ktu, Maczkowego po kilka Łyżek zaży-
wać. Na uśmierzenie Kafzlu następują-
ce bierz lekarstwo.

Weźmi Liściea Bukszpanowego, 2. Garści.

Liściea Borakowego, Połgarści.

Stłukszy y wyćisnąwszy, piy ciepło Sok.

Star-

Starczy
dzie m

Weźmi

Loa

Roz

Luk

To wś

ciepłyn

y drug

lubi:

Weźmi

Ca

Ku

Sz

W

H

On

Pokrai

Trunel

w tym

weźmi

kreyi

z kwar

dowat

doba.

Starfzy y do wodki przyzwyczajeni lu-
dzie mogą tego zażywać lekarstwa.

*Weźmi Wodki Anyżkowej dobrej Kwaterkę.
Lodowatego Cukru żółtego, 4. Łoty.
Rozynkow wielkich, 4. Łoty.
Lukrecyi, - - 4. Łoty.*

To wszystko zmieszawszy, postaw na-
ciepłym mieyscu, daway łyżkę iedną,
y drugą spać idąc. Kto zaś Wodki nie
lubi:

*Weźmi Mchu z Drzewa 7ałowcowego.
Cardui Benediği,
Kwiatu Centurji,
Szatkwi polney,
Weroniki,
Herba Hepaticz,
Omonu, każdego Łot 1.*

Pokraiawszy, gotuy y piy iak Herbatę.
Trunek ordynaryiny naypożyteczniejszy
w tym razie zdrowiu twemu będzie, gdy
weźmiesz Anyżku, Kopru Włoskiego, Lu-
kreyi każdego Połłota, zgotowawszy
zkwartą Wody Kryniczney, oślodz lo-
dowatym Cukrem, y piy, ile się po-
doba. Pigułki Storacis w niezmiernie
cięż-

ciężkim Kaszlu po osm lub ro. brane na noc, wielce pomocne; Lecz z samego początku nie trzeba ich zażywać, aż dopiero po niejakim uplenieniu siegmy.

Jeszcze jeden rodzaj Kaszlu przydaie, który z Pedogry w pędzoney na wewnętrzności przypada. Ten wielce niebezpieczny: Pektoralne lekarstwa przeciwnemu mało wikorają; raczey trzeba przyłożyć starania, aby materją pedogryczną zwnętrzności sprowadzić, y z pierśi wyrugować. Czego dokażesz częścią przez ustawiczną lekką transpiracyą, częścią przez lekkie laxatywy. Pierwszego łatwo dokażesz Betzuarto. wemi Proszkami, ciepło się trzymając. Drugie wykonasz, wzięwszy 3. Łoty Manny Kalabryny w ciepłym Rosole rozpuszczoney. A że ten Kaszel naybardziej w nocy iak sen przerywa, ak morduie Pacyenta z febryczną alteracyą, chcąc go uspic wiecznie przez wyniszczenie sił, y ciała tak z strawnego apetytu do potraw, iak z niewczasu, y mor-

morder
kropłi
To lek
uskrom
pektor
bardzo
zarzuc
maga,
porank
y Loc
Oleyk
dogry
wszeg

Imo
pektora

W cz
O
L
S
S

morderstwa, więc na noc bierz 16.
kropki ex Laudano liqvido Sydenhami;
To lekarstwo nie tylko Febre z Kaszlem
uškromia, ale też sen przywraca. A lubo
pektoralne lekarstwa niezalecaią się tak
bardzo w tym Kaszlu, przecięz ich cale
zarzucać nietrzeba: iedno drugiemu po-
maga, y icst rzecz pożyteczna każdego
poranku pić Herbatę z Maczku polnego,
y Lodowatym Cukrem, Migdałowym
Oleykiem. Tym sposobem pewnego Pe-
dogryka inż 60. lat mającego do pier-
wszego przyprowadziłem zdrowia.

* * * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Między innemi sławnemi lekarstwami
pektoralnemi następujące prym trzyma:

Wzemi Oleyku Migdałow słodkich, 3. Łoty.

Olbrotu, - - - Potłota.

Lodowatego Cukru białego,

Syropu Fiałkowego, każdego 2. Łoty.

Szafranu na Proszek stariego, Gran 15.

Oley-

Oleku dystillowanego Anyżkowego,
Oleku Kwiatu Muszkatowego, każdego 10.
kropli.

Zmieszawszy, po tyżecce od Kassy, pij w Her-
bacie z Weroniki, Lukrecyi y Anyżku Mięsko-
wskiego, (Badyan) nazwanego zgotowancy,
dwa lub 3 razy na dzień. Niemniej temu
rowne Francuzi wielce szacują, które la Re-
glisse nazywać zwykli, iakoż godne stymy wiel-
kiej gdyż niemoty czyni skutek, przykry kaszel
Cbrapliwość, stłone y kleiowite chumory tempe-
ruie y gubi, przez charchanie wychędażają.
To lekarstwo jest:

Weźmi 6. Łotow piękney Galarety z Jelenie-
go Rogu preparowanego, rozpuść w niej
białego lodowatego Cukru, y soku Lukrecyi
Hiszpańskiej, każdego 3. lub 4. Łoty, we-
dług upodobania. Tego rano y wieczor
ciepło tyżeczkę zażywaj, y Herbatę z ziótek
pektoralnych tu opisanych pij. Nie ia tylko
ale też Fryderyk Hoffmann to lekarstwo nie-
zmienne wystawia Tom. 6. Med. ration. sy-
stematycz part. 3. pag. 333.

Na zniesienie zażarżatego Kaszlu następujący
Dekoks y Lekarstwa masz:

Weźmi Weroniki, 2. Garści.

Korzenia Chiny, 4. Łoty.

Skorki y Drzewa Sasafras, pospołu 2. Łoty.

Kwia-

Ziółka
wszy,
mierze
upodob
tym y
zmiesz
catelli
20. lu
Kaszlu

3 tio
Dietę z

4to.
y trun
asa ba
lekka
mach
wey d
sym

Weż

Zgoiny
dawsz

Kwiatu Brzowego, Garść.

Anyżku Moskiewskiego czyli Badyanu Potłocza,
Ziółka pokrajawszy, korzeń y drzewo posieka-
wszy, Anyżek stłukszy zgotuj w proporcjonalney
mierze wody Krywicznej, y pij ciepło według
upodobania. Mirra z lodowatym Cukrem bia-
łym y kwiatem Siarkowym w rowney części
zmieszana biorąc na koniec noża, Balsamus Lo-
catelli, Balsamus Sulphuris Antimoniatuś, po
20. lub 30. kropli skuteczne w zastarzałym
Kaszlu lekarstwami.

3tio. Jako wprzeszłym Rozdziale, tak y tu
Dietę zalecam zachować.

4to. W Kaszlu wszystkie rozpalające potrawy
y trunki; zimno, gwałtowne Purganse, y Opi-
ata bardzo szkodliwe. W zatwardzeniu stolca
lekka tłusta Enema dobra. O różnych Ene-
mach maź już wtey Xiążce, więcej w Domo-
wey Apteczce w Rozdziale o Enemach. Między
tym

Wźmi korzenia Słazu wielkiego,

Ziela Słazu wielkiego,

Wcroniki,

Kwiatu Rumiankowego, każdego według
upodobania.

Zgotuj z Kleykiem Jęczmiennym y Rosółem, do-
dawaj Szczyptę iedną y drugą Soli, przylej
11. Oliwy

2. Łoży.
Kwina

Oliwy, albo rospuść masła, lub Słazowey Masłci
4. Łory. Lekkie Laxativum następujące po-
żyteczne:

Weźmi Wody dystryllowaney z Weronki 6. Ło-
row, rospuść w panewce Manny Kalabryny
4. Łory. Doday Liqvoris Tartari Terrae
foliata potłota, Olejku Anyżkowego pięć
kropli na Cukier spuszczwszy, zmieszawszy,
wypij na raz łątno.

5to. Kaszel z żółądka pobudzający, u małych
dzieci przez lekkie Vomitorium wykorzeniony
bywa.

Weźmi Julepku Rhabarbarowego, Potłota.
Miodu Cebuli morskiego, 3. Cwierci Łota.
Antimonii Diaphoretici, Gran 4.
Ipekakubanny, Gran 10.

Zmieszawszy daway dziecięciu po trosze, poty,
poki nie uczyni operacji.

6to. Kaszel wciągzy zostających Białogłow
przez krwi Puszczenie w swoim czasie, y przez
następujący Cukier usmierzony bywa.

Weźmi: Olejku prawdziwego Muszkatowego
kwiatu, kropli 10.
Łodowatego Cukru białego, Łot 1.

Zmie-

Zmieszay na Proszek, y daway na koniec noża,
dwa razy na dzień, pektoralną Herbarę piąc.
Znowe zaś smarować trzeba, wodką Melissową,
lub Konwaliową, plura vide w Rozdziale o
Białogłowskich chorobach.

7mo. Kaszel z wiatrow wynikający, nastę-
pująca niszczy *Mixtura*:

Wźmi Spiritus nitri dulcis, *Półtota*.

Liquoris Anodyni Mineralis, *Półtorey*
Ćwierć Łoca.

Salis volatilis oleosi Sylvii, *Cwierć Łoca*.

Zmieszawszy zażyway po 20. lub 25. kropli,
w wodzie Tatarskiego Ziela destylowaney, albo
w wodzie Miętki Kędzierzawey, w wodzie
Krwawnikowey, raz lub 2. razy na dzień.

Recipe Elixirii Visceralis Hoffmanni, vel
Temperati Viennensis, Łot ieden.

Salis volatilis oleosi, *Cwierć Łoca*.

Spiritus nitri dulcis, *Półtota*.

Zmieszawszy daway pomienionym sposobem.
Ubodzy pić mogą wodkę Anyżkową lub Karul-
kową. Albo następujące domowe lekarstwo:

Wźmi Liskowych Orzechow według Ubo-
dobania, zmieszay z Miodem w rowncy
części; bierz po tyżecce, proste to lekar-
stwo nawet zastarzałe leczy Kaszle. Item:

Wźmi Fiałkowego Korzenia, Łot ieden,
stłuszy zgotuy z Kleykiem Jęczmiennym
lub owśianym, Cukrem lodowatym ostodzi-
wszy, piy. Albo wźmi: Kilka Figow,
pokraiawszy drobno, y Wodką Anyżkową
skropiwszy, umaseruy nad Ogniem wol-
nym, przydawszy Lodowatego Cukru, y
zapaliwszy wodkę, pozostały Syrop z wolna
połykay.

Kto więcej lekarstw żąda, znajdzie w Aptece
Domowcy Tomo secundo wrozdziale
O Rozwilżających
Lekarstwach.



O

R

Kasze
niezno
bość
choťn
Parox
uśilno
fama
iátrze
luie,
palec
z febrą
iey ch
do w
suchot
szanę

ROZDZIAŁ XXIX.

O Roziątrzeniu Płuc, albo Phtyfi.

Roziątrzenie Płuc łacinnicy Phtyfim, po polsku suchotami nazywa. Znaki tego Roziątrzenia suchy Kaszel z ciężkim wielce od dychaniem nieznosna pierśi oppressya, mdłość y słabość wielka osobliwie udow, z febrą suchotną, która ordynaryinie po obiedzie Paroxyżmem dokucza. Febra ta iest uślisnością natury; przez którą natura sama cyrkulacyą krwi rozmnożyć, Roziątrzenie Płuc, nie iako wykorzenić uślisie, czego dalszy znak ledwie nie napalec uśladzony z uryny sedymet. Tego z febrą gdy natura dokaznie; nie trzeba iey chłodzącemi lekarstwy przeszkadzać do wykonania skutku. Jeszcze znak suchot, gdy chory ropą z krwią zmieszaną y obmirzłym fetorem trącąca

Ii 3.

char-

charchac zaczyna. A gdy ta ropa wcie-
płą wodę rzucana na dół upada, zła
dla pacyenta nadzieia. Tym gorfsza ie-
szcze gdy poty rozlewające, ztymi
Biegunka y Puchlina nog się łączy, albo
gdy zcharchocinami krew czystą wypły-
wafz, to albowiem znaczy, że wrzód
pryncypalne żyły w płucach przegryzł,
Na reszcie żadną się zycia nadzieią kar-
mić nie trzeba, gdy suchotnicy chrapli-
wość zwyfufzeniem gardła cierpią, y
trząść członkami zacząną.

Przyczyny suchot wielorakie być mo-
gą: iako to zapalenie płuc z iakiey
okoliczności; zimno wypity napoy wzby-
tnim rozgrzaniu ciała: wczesne zata-
mowanie febry; wczesne zatłumiony
Kaszel złą kuracyą. Niemnicy suchot
się nabawić może, kto w Kaszlu bardzo
łodkich y odwilżających lekarstw, Ju-
lepkow, Figow długo zażywa: ile te
lekarstwa flegmę y szlamowatości do
pierśi ściągnią z żołądka; ktore do pier-
śi zwalone ostrością swoją przenikają,
y ofla-

y ofla-
że ch
wobfi
ca; p
cya g
wczes
trudno
gdy n
powfz
y par
zabiez
opisan
ścić
kiszki

Kur
wątpl
zwyk
iak l
ciąga
Sucho
gory
moze
mitor
ćwier

y osłabiaią płuca. Ani to pomoże siła, że chory przez miesiąc ieden y drugi w obfitości materią tę z Kaszlem wyrzuci; ponieważ osłabionych Płuc substancya gnić zaczyna; ktorey zgniliznie, wczesnie zabiegać trzeba; bo potym trudno fortkę otworzyć do zdrowia, gdy mocno zapadnie klamka. NB. Tak powszechnie w wszystkich rzeczach, y paroxyzmach. Do wczesnego tego zabieżenia złemu będziesz miał niżey opisané lekarstwa, ktore tak płuca czyścić zwykły, iak skuteczne Purgansé, kiszki.

Kuracya Suchot wielce utefkniona y wątpliwym skutkiem długo wlec się zwykła; zaczym tak z strony chorego, iak lekarza wielkicy cierpliwości wyciąga. Ztym wszystkim w początkach Suchot, gdy ieszcze znacznie choroba góry nie wzięła, łatwo się ponizyc może. Naprzykład weźmi lekkie Vomitorium z Korzenia Ipekakuhanny połćwierć Łota. (dla mocneyzey natury)

ćwierć Łotą; Soli Piołunkowey pięć lub
10. Gran. Zmieszay y zazyi w ciepłym
niestonym Rosole. To lekarstwo gorą
y dołem bez morderstwa iednak wiel-
kiego operacyą uczyni; lecz go w korź-
nionych iuż mocno suchotach Pacyen-
towi z sił wyniszczoneму nie daway,
osobliwie gdy Poty mocne, y Biegunkę
cierpi, ile wszelki Purgans w tym razie
szkodliwy. Równą ostrożnością z Krwi
puśczeniem postępować trzeba; iednak-
że, gdy chory krwisty bardzo, do Cie-
czenia krwi znośa przedtym przyzwy-
czaiony; y skłonny, oraz przedtym
rozne główne Katary cierpiący; to zaraz
z początku Roziątrzenia Płuc kilka ra-
zy krew znogi puścić się mu może,
z pożytkiem wielkim, ile przez to bu-
rząca się ku piersiom krwiistość na dol-
ne części sprowadzona bywa. Burzenie
krwi poznać możesz z ciężkicy opressyi
piersi, y krotkiego tchu, znog które
iak lod zimne suchornicy miewają; lecz
w takim stanie położonym krwi puścić-
nie

nie szk
piele
burzen

Zte
iak p
Febry
przypa
ktora
miern
niac n
racye
pnie d
bne,
się do
iak na
rana v
Dla t
dwa
do ul
soby.
wraz
cienst
wynif
Profz

nie szkodliwe, raczey zamiast tego, ką-
piele na nogi pożyteczniejszy, które
burzenie krwi usmierzaia.

Ztego opifania łatwo sobie wnieiesz,
iak postąpić maż w kuracyi; to iest
Febry Hekryczney iak ordynaryinego
przypadku Suchot nagle niezatłumiay;
ktora iest ufilnością natury. Także po-
miernego charchania materyi wykorze-
niac nie trzeba; bo te obie natury ope-
racye dla wyczyszczenia płuc a postę-
pnie dla wygoięnia koniecznie potrze-
bne, ponieważ płucnego wrzodu ręką
się dotykać, y plastry nan przywiiac
iak na powierzchowne trudna. Cięższa
rana wewnętrzna, niż powierzchowna..
Dla tego Author natury wtym razie te
dwa dopiero namienione człowiekowi
do uleczenia wnętrzości zostawił spo-
soby. Ztym wszystkim, ieżeli ta febra
wraz zcharchaniem zbytkuia w okru-
cienstwie swoim, y Pacyenta cale z sił
wyniszczaią; to co wieczor następniego
Proszku zażyway:

Węźmi Saliury preparowaney, potćwierci Łota.
 Ostrzyg Morskich,
 Koralow preparowanych,
 Skorki Kaskarylla, każdego 20. Gran.
 Malsz Pilularum, de Cynoglossa, Gran 5.

Zmieřzay na miałki Profzek, roździel na
 pięć części, y bierz co wieczor iednę
 część. Pulvis Hali ad Phtysim wielce
 zalecony. ktorego dwa razy na dzień za-
 żywać, biorąc na koniec noża. Trzeba
 iednak ten Profzek mieć zawsze świeży;
 Przytym przestrzegam, abyś się strzegł
 ożiębienia ciała; bo Kafzel Febra z tąd
 wynikaiąca; gwałtowna agitacya, gniew,
 kwasne potrawy, wino mocne, gorzka
 czynią chorobę.

Jeżeli by zaś zbyt nie charchanie,
 (o którym mowiliśmy dopiero) cale się
 zařtanowiło, y pierři tym mocniej ści-
 řkało; zażyway następującego lekarřwa:

Węźmi Oleyku Migdałowego świeżego,
 Psiego Sadła świeżego, każdego 2. Łoty.
 Olbrotu, Potłota.

Kwia-

Ku
 Sz
 Ole

Zmieřz
 po kil
 w wielk
 kę cie
 Konfek

Węźm
 Ro
 Ro
 Zy
 Po
 Sk
 On
 St

F
 P
 B
 Z
 B
 B

Pokra
 ley w
 ty, P

Kwiatu Siarkowego, Połćwierci Łota.
Szafranu, - - Gran 10.
Oleyku Anyżkowego, Kropli 10.

Zmniejszawszy daway dwa razy na dzień,
 po kilka łyżeczek od Kaffy, byle nie
 w wielkiey gorączce. Gdy zaś Gorącz-
 kę ćierpisz pomocniejszy następujący
 Konfekt:

Weźmi Cukru przedniego, Fun 1.
Rozynkow wielkich,
Rozynkow małych, każdych Połfunta.
Zywokostu wielkiego, osm Łotow.
Podbiatku,
Skabiozy, każdego 4. Łoty.
Omonu, Łot 1.
Sirączkow słodkiego grochu, lub Siliqvæ
dulcis,

Figow, 6.
Płucniku,
Błyszczu,
Zanklu,
Botryos czyli Mołownikowego Ziela.
Bożego zbytu, każdego Łot jeden.

Pokraiawszy y stłakszy na miazgę, na-
 ley według proporcyi wody, gotuy po-
 ty, poki Syrop się nie zrobi. Potym
 doday

doday sfluczonych lubowych Orzechow
sześć funtow; Cynamonu ćwierć Łota;
zmieszawszy na Konfekt, daway 3. razy
na dzień na koniec noża. Gdy zaś Ka-
szel y Febra nie są natarczywemi, to nie
drazmy natury, ale icy pomagay opisa-
nemi w pierwszym rozdziale z ziółek
lekarstwami. A jeżeli Cię na Rosoły
nie stanie, to Kleykami Owianym, Jęcz-
miennym zrana słabe w pieray siły. Po
południu zaś piy następującą Herbatę:

*Weźmi: Korzenia China, 2. Łoty.
Korzenia Lepicznikowego, seu Farfara.
Lukrecyi, - Potłota.
Płucnika,
Skabiozy,
Weroniki,
Zankla,
Lepicznika,
Jatowcowego Mchu, każdego Garść I.
Kopra Włoskiego, Potłota.
Szafrau, Potćwierci Łota.*

Drobno pokraiawszy, y zmieszawszy,
Kopr sflukszy, gotuy y piy iak Herbatę,
szczyptę iedną na połkwarty wody bio-
rąc.

rac. 2
wpuszc
Płuca
następu
nazbier

Weźm
Try
Pfo
Bo
Wę
W

Wa
Bla

Stłuksz
polewa
przy w
wywre,
przeced
kieliszki
sny m p
z Perzu,
wziąwz
dług up
czas lat

rac. Z gorąccy zaś tcyżę Herbaty parę
wpuſzczay w ſiebie otwartemi uſtami;
Płuca przenika y goi. Pod czas lata
naſtępujących ſwieżych zioł ſobie
nazbieray.

Weźmi Jeleniego ſwieżego Języka.

Trybuli ogrodney, każdego 3. Garſci.

Pſiego Języczka,

Bobownika,

Wężowego Ziela.

Wółowego Języka, alias Bugłoſſa każdego
Garſci.

Weroniki,

Bluſzczu, każdego 3. Garſci.

Stłukſzy, y Sok wyciſnąwſzy, wley do
polewanego garczka; oblepiwſzy gotuy
przy wolnym ogniu, poki połowa nie
wywre, oſtudziwſzy, y przez bibułę
przecedziwſzy, piy rano y wieczor po
kieliſzku: doznaſz pomocy. Wniczno-
nym pragnieniu zgotuy ſobie Dekokt
z Perzu, Żywokoſtu, Kwiatu Lipowego,
wziąwſzy każdego w rowney części we-
dług upodobania. Swieża Maſtanka pod
czas lata pomocna, oſobliwie gdy Try-
bulę

bulę na czczo iść będziesz w przód; tym
większego doznasz skutku. Mleko Ko-
zie, y Osle w suchotach wielkim le-
karstwem; piąc te' Mleka lekkie do
strawienia potrawy iadać trzeba. Na
wyrogowanie osiadley w żołądku kwaś-
ności, Rakowe Oczy; Ostrzygi Mor-
skie dobre; bierz na dzień 2. razy,
na koniec noża, w zaleconey Herbacie.
NB. Pragnącemu zduszy (bo drugim po-
dobno to się nie zda) z tego wybrnąć
niebezpieczeństwa zyczę przez rok cały
Oslim lub Kożim Mlekiem tak zamiast
Pokarmu, iak napoiu niezmysłony za-
siłać appetyt naybardziej: przytym
różne galarety, z Jeleniego rogu zcie-
lęcych nożek służą: Owsiany y Jęczmi-
enny Kleiek, Migdałowe Mleko, świe-
że warzone Jaia, pożyteczne tak dla
zdrowia iak dla posiłku. Wina kwasne-
go osobiłwie wystrzegay się. Raki zaś
różney inwencyi sposobami gotowane
wielce pożyteczne. Przytym Trunek
następujący:

Wzięmi

Wa
2
1
1
1
1
Pokr
z Skl
3. ły

Wa

To w
fina z
wedł
cedz,
(ieze
way
mien
mniey

Węźmi: Rakow 20.

Ziela y Kwiatu Stokrociu polnego, 2. Garści.

Błyszczu,

Bobowniku, każdego Garść.

Stokrociu ogrodniego, półtorey Garści.

Wody Kwiatu Lipowego, Potkwarey.

Mleka koźiego, kwarę.

Pokraiawszy drobno zioła; przedystylluy;
z Sklanego Alembika rano y wieczor po
3. łyżki biorąc. Albo

Węźmi 30. Rakow świeżo z Skorupy obtu-
pionych żywcem.

30. Slimaków świeżo z Skorup wyjętych.

2. Nożki cielęc.

Trybuli świeżey,

Lepieczniku,

Zanklu, każdego Garść.

Muszkatarowego kwiatu, Potćwierci Łoza,

To wszystko w świeżym masle trochę przy-
sma żywszy, y w wodzie przygotowawszy
według proporcyi, przez chustę prze-
cedz; niechay stoi na zimnym mieyscu
(ieżeli może w zimney) piwnicy. Zaży-
way rano y wieczor po łyżce w Jęcz-
miennym lub Owśianym Kleiku. Nie-
mniey teraznieyszy Dekokt Angielskiego
Do-

Doktora Lowera z Owsa sporządzony wielki skutek przynosi, nietylko w Suchotach, ale też w Hektyce y gorączce zimnych Febr:

Weźmi Owsa białego, 6. Garści.

Cykorye, - Garść.

Preparowaney Saliery, Półtora.

Wody Kryniczney, Półgarca.

Wygotowawszy, aż do połowy, y ostudziwszy, przecedziwszy przez chustę, dla potrzeby zachoway, albo według potrzeby zażyway, piąc rano y wieczor po 4. łożanki ciepło, cokolwiek Cukrem ośłodziwszy. Na koniec w dostatecznym oczyszczeniu wrzodu płucnego, wielu Doktorow zalecają różne gorące lekarstwa, y Balzamy, lecz ci niebacznie te podają rady, ani im wiary nigdy dać nie trzeba, ile drudzy bez Boga, y Sumnienia dla wyłudzenia grosza ztym się oświadczaią umiejętności swoiey dowcipem, że nawet iak orzech Włoski pozostać płuca, wyleczyć się oświadczaią; to fałsz iawny. Bo wostatnim natury ośłabieniu; gdzie już się salwować nie

możę,

może, y pomoc lekarstwa nie nie po-
może. Dalszy tego dowod codzienné
doświadczenie, na powierzchowney ra-
nie, lub mocno osadzonym ściągającym
wrzodzie, iak ciężki jest do zagoienia,
y częstokroc śmierci przez zapalenie
piekielnego ognia przyczyną bywa; lubo
go oczyma naszymi widzimy, y dobre-
mi lekarstwy leczemy; tym większe nie-
bezpieczeństwo wewnętrznego wrzodu,
a czym większe tym do uleczenia tru-
dniejszy. Przytym ielszcze zwazyć
trzeba fundament na początku opisany,
że Płuca dane od Boga y natury dla
respiracyi, y agitacyi człowiekowi, kto-
re swoją powinność wykoniwać do ostat-
niego tchu muszą; dla tego nigdy wod
spoczynku leżec nie mogą, lecz zawsze
pracują; dla tego wewnętrzne lekarstwa
wciążkiey zarazie, bardzicy ie trapią,
y irytują niż pomagają. Nie wiem iak
kto rozumie, ale niech sądzi iak kto
chce; boć na świecie quot capita tot
sensus, moja iednak rada przy prostych
suchotnikom zostać się lekarstwach zale-

conych odemnie; wiedzeniu, w pićiu,
w ospałości y nie wczasie, w pasłyach
pomiarowanie zachować; a tak się
konferwując życie przedłużyć możesz.
Zebyś jednak nie miał przyczyny skarże-
nia się na mnie, to tu kilkorakie tak
wrozdziale, iak w Annotacyi przydam
lekarstwa:

Wźmi: Świeżego Sadła Psiego, 2. Łoty.

Pluc z Łiszek ususzonych, Półtota.

Kamienia Krwawnikowego alias Hamati-
dis; Półtota.

Cukru Lodowego, - Półtota.

Zmieszay y daway 2 lub 3. razy na dzień
na Konicę noża. Item

Wźmi Cukru Lodowego, Łot 1.

Antimonii Diaphoretici, Potćwierci Łota.

Antihęstici Poterii, Gran 15.

Zażyway tymże sposobem. Albo

Wźmi: Nasienia Żywokostowego, Semen So-
phiae.

Zanklu, każdego Łot 1.

Lodowego Cukru, 2. Łoty.

Zmię-

Zmieſzawſzy na Proſzek daway codzien-
nie po 2. razy na koniec noża. Te 3.
oſtatnie Recepty gorące lekarſtwa zawie-
raią, ieżeli ich chceſz zażywać, poradź
ſię rozumnego Doktora.

* * * * *

ANNO TACJA.

Imo. Między innemi laxującemi lekarſtwy,
które w ſubotach ſtuzić mogą, naſtępujące Trun-
ki iak ſławne, iak pożyteczne:

Weźmi Dekoktu ordynaryjnego, lub ziótek pe-
kioratnych cztery Łoty; ugotuy w wodzie
deſtyllowaney z Weroniki w poſtkwartowym
garku; w tym Dekokcie rozpuść Cremor
Tartari ćwierć Łota, Manny Kalabryny
4. Łoty, Syropu Fiałkowego, 2. Łoty;

Zmieſzawſzy day na raz choremu. Albo

Weźmi Rozynkow małych drobno poſiekanych
2. Łoty; zgotuy w wodzie z Skabiozy
deſtyllowaney według upodobania, w tym-
że Dekokcie zamocz prawdziwego Rhabar-
barum Poſtola.

Kk 2

Nafie-

Nasienia Anyżkowego,

Cremor Tartari, każdego Potćwierć Łota.

Porcja dla słabszey Konstitucyi. Dla Pacjenta mocniejszyey natury możesz więcey Rhabarbarum, lub 2. albo 3. Łoty Manny Kalabryny przydać. A komu się to niepodoba, niech weźmie Serwatki świeżey, y w niej ciepło Manny Kalabryny według upodobania rozpuści, ciepło piąc, znaczney pomocy dozna. Ubodzy zaś mogą wziąć Nasienia Fiatkowego dwa Łoty, Nasienia Słazu ordynaryjnego Łot jedną, Senesu półtora Łota, Kwiatu Centuryjowego Garść jedną, Lodowatego Cukru 2. Łoty; to wszystko z Serwatką gotuy, przydawszy trochę niestępnego Masty, piy według upodobania, mniej lub więcey, ile chcesz mieć operacyi.

NB. Jeżeli Gorączka Hektyczna gorę wzięta z rośtywającymi potami, y Biegunka niepobawiana suchotnika trapi, to ostrożnie z laxatywami, ile więcey szkodzą, niż pożytku przynoszą,

2do. Krwi Pufczenie w formalnym roztrzeniu płuc z wielką zwagą być powinno wykonane; ile przez to na siłach Pacjenta osłabiony więkšzey sobie przyczynia słabości; z kąd za największe poczynać się może Szalenstwo taki

umysł,

umysł,
ratun
Zeym
fecz
osobli
tive,
manye
wynik
krwi
nie.
Ratior

3ti
dyspu
się.
caia;
zerwa
laia.
Doktor
pocra
mlecz
wazy
keor
wersa
w mle
bez fu
racya
dz.
excep
racyi.

umysł, który w tym razie w krwi Puszczaniu
ratunku szukając, zgubę raczy swoją znaleźć.
Z tym wszystkim z początku suchoty, gdy siły ie-
szczo nie ustają, krwi Puszczanie pożyteczne
osobliwie znogi tam curative quam praeserva-
tive, a to tym bardziej, jeżeli suchoty zatrzy-
many Hemoroidów, lub miesięcznego czasu
wynikły: przecięż zbytnie nawet w tym razie
krewi sfasować nie trzeba, lecz pomiarkowa-
nie. Plura vide Frider. Hoffmanni Medicinæ
Rational. Syltemat. Tom. IV. Part. I. pag. 569.

310. O Kuracji Mleczney w suchotach wielka
dysputa między Medykami, pro & contra agitur
się. Inni tylko dla preferatywy Mleko zale-
cają; inni zaś ani dla kuracji, ani dla pre-
szerwatywy za lekarstwo Mleka używać dozwala-
ją. Ze iednak starszy lekarze [z których
Doktorską naukę wyczerpnęliśmy] iako to Hy-
pocrates, Galenus, Amatus Lusitanus, wielce
mleczne kuracje ścigają w suchotach, mało je
wazyć, zda się nieprzyzwoita; ile wielki Do-
ktor Fryderyk Hoffmann przeciwko innym ad-
wersarzom iedynie y najskuteczniejsze lekarstwo
w mleczney kuracji w tym razie zakłada nie
bez fundamentu wielkiego; gdyż ta mleczna ku-
racja, stone, ostre chumory, temperuje y osła-
dza. A toli iak żadna reguta nie jest bez
excepcyi, tak to rozdwoione Medyków zdanie bez
racji. Pogodzić rosterki trzeba tym sposobem.

w suchotach ciężkich już na zachód życie sębi-
 lających, gdzie śmierć zapasem suchotnika, mie-
 czne lekarstwa bardziey banby, niż honora
 nabawią Medyka, a o zgubę przyprawią Pacy-
 enta. Tak o tym sam Patriarcha Medyków Hip-
 pokrates sądzi Aphorismo LXIV. Sect. V.
 Pożyteczna wprawdzie Suchotnikom w pomier-
 nej Hektyce Mleko dawać, lecz Mleko dawać
 Suchotnikom już wyschłym zła y szkodliwa
 rzecz. I zaraz dać rację Aphorismo X.
 Sectione secunda. Nieczyste ciało im bardziey
 ruczysz, tym bardziey zarazisz. Wszyscy zaś
 Suchotnicy Febrą Hektyczną zwęcleni, ciało
 Szpetności pełnemi chumorami obciążone mają.
 Daley jeszcze uważać trzeba, co Fryderyk Hoff-
 mann in sua Med. ration. System. Tom. IV.
 part. 4. pag. 315. parag. 8vo. pisze: Cała
 zaś tajemnica, w używaniu Mleka, na zdro-
 wym y roztropnym do leczenia y uśmierzania
 chorob rozsądku zawisła iedynie, jeżeli bowiem
 kto potraw, y lekarstw mniej przywoicie zaży-
 wać umie, więcey szkody niż pożytku czyni.
 Teraz wynika kwestya, które Mleko w suchotach
 najpożyteczniejszy? Wielu Medyków z Doktorem
 Hoffmannem Osłemu Mleku prym dać: Inni zaś
 kozie przekładają, lecz, że kozy gorący natury
 y temperamentu są, to raczy krowie bardziey
 się zaleca; iako o nim rozumnie napisał Var-
 ro Lib. II. Cap. II. editione Gesneriana

pag.

pag.
 byle,
 rzy b
 razie
 passje
 dla t
 osle,
 każe
 cząc
 Num
 z szp
 samej
 rzyć,
 NB.

Dr
 piwa
 choli
 tym
 nast
 że, t
 terkę
 rozy
 co p
 leden
 w cie
 Ja z
 NB.
 to u

pag. 302. Mleko które naybardziej laxuje, iest ko-
byle, lub osle, potym krowie y kozie. Nieko-
rzy białogłowski pokarm za naycełniejszy w tym
razie trzymają lekarstwo, ale ponieważ przez
passję y namiętności różnym odmianom podlega,
dla tego lepszym być sędzę Mleko kobyły lub
osły, a w niedostatku tego krowie, rownego do-
kazuje skutku. Kto tedy kuracyą Mleczną za-
cząc zechce, ten naprzód w zwyż wspomionemi
Num. Imo laxującemi lekarstwami żółądek swoy
z szpecności wychędożyć powinien, y pod czas
samey kuracyi kilka razy też laxatywy powto-
rzyć, niemniej agitacyi konney lub wojskowej
NB. pomierney niezaniedbać.

Druga od wszelkich mięsnych potraw, wina,
piwa, wódki miodu, głębokich myśli, y melan-
choli wstrzemięźliwość zachować ma; w weso-
łym zawsze zostając umysle Doktor Hoffmann
następującym sposobem tę kuracyą prowadzić ka-
że, to iest, przez trzy dni co poranek kwa-
terkę Mleka krowiego, dwa Łoty smażoney
rozry w nim rozpuściwszy, wypić, potym także
co poranek wspomionego dopiero konfektu Łot
teden, y Saturey preparowaney potćwierci Łota
w ciepłym mleku rozpuściwszy, ciepło ie popuścić.
Ja zaś tak sobie wiecey kuracyi postępuję. Gdy
NB. z cięta szpecności laxatywami wyprowadzę,
to następujący Trunek w rowney części z Kobylim

Mlekiem ciepło pić choremu dać Poty, poki
folgi nieucznie. Species tego Trunku są przez
Fryderyka Hoffmanna pag. 621. opisane:

Wźmi Korzenia Chiny, alias Radix Chinæ.
Zywokoſtu wielkiego, każdego 2. Łoty.
Ziotka przywrotniku, alias Alchimilla.
Płucniku,
Skabiozy,
Zanklu,
Weroniki,
Bluszczu,
Herbam Vince per Vince.
Trybuli,
Podbiātu mnieyſzego, alias Tuſſilaginis.
Szanty alias Marubium, każdego Garść
iednę.
Drzewa Saffaſras, 2. Łoty.
Roży Czerwoney,
Stokroćiu polnego,
Maczku polnego, każdego 4. Szczypty.
Korzenia Lukrecyi, Pottora Łota.
Sok z ſwieżych Rakow tłuczonych wyci-
śnionego, Połfunta.

To wszystko w doſtatku wody gotuię, ugotowa-
wszy biorę potkwarty ciepło, tyleż Mleka ſwie-
żego, y ciepło pić dać Pacyentowi 4. lub pięć
razy na dzień; przysiadając do tegoż Dekoktu Bal-
zamu Meibomii piętnaſcie lub 25. kropli; Po-
tym

ym Pacjent zgodzinę konno lub wożkiem agi-
zować się ma. Potrawy dać gotować z Mle-
kiem krowim z ryżu, mąki, z białego chleba,
y Junc świeżych, a zamiast ordynaryjnego Trun-
ku Dekokt z Perzu przymieszawszy trochę Kopru
Włoskiego z dwiema częściami Kobyłego Mleka
suchotnikowi do picia według upodobania; ni-
znaczam. Co tydzień lub co dwie niedzieli Pa-
cyenta laxuie lekarstwem n. Imo zaleconym.
Przytym czasem może Pacjent na koniec noża
zażyć Rakowych Oczow, preparowanych Kora-
low w Dekokcie ordynaryjnym. Tym sposobem
[sumiennie upewniam] wielu Suchotników y Roz-
iążenie Płuc cierpiących szczęśliwie uleczytem:
Lecz NB. principis obsta: albowiem w ostatnim
stł wyniszczeniu y substancyi Płuc Roziążrze-
niu głębokim, wszelkie lekarstwa na mało się
przydadzą. I tu się prawdzi ow wyrok:

Non semper est in Medico, relevetur ut æger,
Interdum docta plus valet arte malum.

Balsam Meibomii wspomiony dopiero jest nastę-
pujący:

Wźmi Olejku Świętojańskiego, Łot 1.

Smoczey Krwi, lub Szczawiu Krwawego
Soku, latine Sangvinis Draconis.

Masła świeżego niestonęgo, każdego 2. Łoty.
Terpentyny Weneckiej.

Kk §

Olbro-

Olbrota, każdego pottota.
Wosku białego,
Balzamu Indyjskiego czarnego, każdego
pottorey ćwierci Łota.

Bolum Armena; ćwierć Łota.
Extracti Laudani Opiati, Gran. 20.

Zmieszawszy, zrob Balzam, y schoway w szkla-
nym naczemiu dobrze zawiązawszy. Sławny
Fryderyk Hoffmann rekomenduje w tym razie
Balzam Locatelli, tak o nim dyskurując in
Opusculis varii argum. Decur. II da, dis. Ima
paragr. 28. pag. 310. Widzieliśmy przez ten
sam Balzam w doyrzających suchotach zstających,
y przez wiele lat ie cierpiących, szczęśliwie do
zdrowia przywróconych; gdy codziennie z De-
koktem Jecmiennym, y Sokiem z świeżych Ra-
ków wycisnionym na usmierzanie gorączki po
potćwierci Łota dawato. fę, y następującym
Balzame w okóło żywot smarowano.

Weźmi Maści Muszkatelowej, Pottota.
Oleyku prawdziwego z mięki Kędzierzawey,
Oleyku Karulkowego, każdego kropli 8.
Balzamu Indyjskiego, kropli 20.

Zmieszawszy smaruy dotek Serca y pępek.
Balsamus Locatelli, który nie tylko wewnątrz,
ale też powierzchownie wgoieniu wrzodow,
y ran arcyślawny, następujący iest:

Weźmi

Weźmi

W

Ter

Bal

Dz

Wi

Gotuy pr
zrobi, n
lub y ćw
z Mlekie
tek z kur
rok ieden
potym d
ety przy
radzi, l
z potow
terskiej
przez d
razy na
Ja Kob
Aqua
pożykie
Author
Sponiusz
Seft. V
w rowne
węgern
nusz. t

*Weźmi Olejku Świętojańskiego starego, Poł-
funta.*

*Wosku białego,
Terpentyny Weneckiej, każdego Połfunta.
Balzamu Indyjskiego czarnego, Łot 1.
Drzewa Zantalu czerwonego, Połłota.
Wina czerwonego, 8. Łotow.*

Gotuj przy wolnym ogniu, poki się Balzam nie
zrobi, naraz, czyli pro dosi dacie się półćwierci,
lub y ćwierć Łota w Rosole, albo w Dekokcie
z Mlekiem. Kto zaś szczęśliwy chce mieć sku-
tek z kuracyi Mleczney, ten przynajmniey przez
rok ieden y drugi kontynuować ją powinien, a
potym dopiero zwolna naturę do pierwszej di-
ety przyzwyczaić. Jeszcze Doktor Hoffmann
radzi brać pół Mleka Osłego lub Krowiego
z potową Selterskich wód, albo dwie części Sel-
terskiej Wody, a trzecią Osłego Mleka, keoro
przez długi czas w potrzebie, po dwa lub 3.
razy na dzień dawać chorym po kwaterce.
Ja Kobyle Mleko z Selterskimi Wodami [alias
Aqva Selterana] zmieszawszy, z wielkim
pożytkiem Suchożnikom dawałem. Tenże sam
Author rzuca kwestyą, iżeliby według Doktora
Sponiusza ex Aphorismo Hipocratis XCIX.
Seci. V. Woda Wapienna z Mlekiem zmieszana
w rowney części nie była pożyteczna w we-
wnętrznych wrzodach? Pisze zaś Doktor Spo-
nusz tak: Woda Wapienna wybornym prze-
ciw

ciw w rzdźności lekarstwem, z ropiałości
wrzodom naybardziej przeciwnym, y owšem,
co dziwniejsza, wrzody wewnętrzne, Biegunkę,
Dysenteriją, Woda ta z Mlekiem lub Serwatką
pita; przedziwnie leczy. Jam tego kilka razy
próbował, y doświadczył. Coż to jest Woda
Wapienna? Tylko subtile Sal Alkali; która to Sol,
taką, iaką Selterskie Wody z Mlekiem zmieszane,
cnotę w sobie zawiera. A ieżeli Mortonius,
y inni kwasne wody Suchotnikom do picia zale-
cali; tym bardziej lekkie mineralne, y utempe-
rowane wapniste wody z Mlekiem dawane być
mogą, z wielkim skutkiem. Hæchstetterus in
Observationibus pag. 263. takie wodom kwa-
snym zalecenie dać. Pokazuje się też, iż
plonna ta Sentencya, która uczy, iż Suchotnicy
kwasnych wod znieść nie mogą, naszego su-
chotnika od Biegunki uwolniły. Ale żal się
Boże! że tak dowodne kuracye dopiero concla-
matis iam rebus chorym nie ledwie wszyscy
zalecają.

4to. Kto zamiast kuracyi Mleczney obierze
sobie serwatkę z Sokiem z świeżych żołądek pekto-
ralnych wyciśnionym do picia w suchotach, lepiej
jeszcze zdrowiu swemu poradzi; gdy codzien-
nie tego lekarstwa zażywać będzie według upo-
dobania swego; lecz przystym agitacyi konney,
lub workowej niezapominać, odmiany miejsca,
y aeryi

y aeryi
tes Lib
opinii
erzeba
odmian
chorobi
Angiels
chornic
lepiej j
albowie
y nad
jamo v
Operib
libus n

5to.
mogę
który
Clinica

Reci
B
M
Sektusz
W
W
W
W

y aeryi szukać pożyteczna. Tak sądzi Hipokrates Lib. VI. de morbis vulgaribus. Teyże iest opinii Celsus Lib. III. cap. 22. de Tab. Potrzeba iezeli znoszą sily, długiego zeglowania, odmiany powietrza; odmienić kray w długiey chorobie pożyteczna. Sydenham naystawniejszy Angielski Doktor w swoich Księgach prawi. Suchotnicy na wsi się bawiący powietrzem daleko lepiej się zdrowią, niż w miastach obywatele, albowiem powietrze niezmiernie czysci ptuca, y nad wszystkie lekarstwa lepiej leczy. Toż samo wielki Bagliwiusz potwierdza pag 386. Operibus de mundo aere in longis et difficilibus morbis.

5to. Między innemi gojącemi lekarstwy nie mogą dosyc wystawic następniego Trunka, który zaleca Gohlus in Compendio Praxeos Clinicae pag. 17.

Recipe Rubini Sulphuris Beguini, kropli 6.

Balsami de Capahu, kropli 15.

Migdałow z Skorek ociągnionych 20.

Selukszy pospolu przyley:

Wody Hizopowey,

Wody Skabiozowey,

Wody z Weroniki,

Wody Czosnkowego ziela, kaźdey 2. Łoty.

Prze-

Przedziwszy przez chustkę, przyday Syropu
 Żywokostowego według upodobania, daway co
 2. godziny choremu po tyżce iedney. Sławny
 Sydenham Operibus universalibus pag. 629.
 zaleca Bałzam Siarkowy z Anżykiem preparo-
 wany po 10. kropli codziennie 3. razy w tyżce
 iedney Syropu Żywokostowego lub w Cukrze Lo-
 dowatym; albo zamiast tego Bałzamu Indyjskiego
 czarnego 10. kropli z Błuszczowym Syropem;
 oprócz tego Opobalsamum liquidum po 20.
 kropli; Bałzam de Mecha, Ballamus de Gilead
 teu Baume blanc po 3. lub 4. krople na Cu-
 krze zażywane, sławnemi lekarstwy iak w we-
 wnętrznym tak powierzchownym zranieniu.
 Rowney cnoty iest Ballamus de Tolu, który
 z Hiszpanii pochodzi; Roża Smażona Łot ieden
 lub y dwa w Mleku rospuściwszy codziennie za-
 żywana wielki pożytek Suchotnikom przynosi,
 o tym lekarstwie Prænumia słary Praktyk de
 recta medendi ratione pag. 760. pisze, oraz
 Avicenna, Doctör Wedellius in sua Pharmaco-
 pæa Acroamatica pag. 384. zaleca. Także
 zmieszay Kwiatu Siarkowego z Lodowatym Cu-
 krem urowney części, daway 3. razy choremu
 po ćwierci Łota na dzień. Ten Proszek leczy
 wszelkie pierśi y płuc wrzody. Plura vide apud
 Agricolam in Annotat. Poppii operibus Chy-
 micis Tom. II. pag. 860. Nad to zniematym
 fundamentem zalecam, żeby Pacjent ropę, y
 krew wycharchaną na Sympatyczny sftuwał
 Pro-

Profi-
 zam-
 smar-
 scu
 przy-
 ćwie-
 pomo-
 Vide
 ności-
 o Su-
 pokol-
 rya
 boga-
 cus
 dzicy
 cessyi
 dzon-
 po so-
 za o-
 szey
 ta.
 mi o-
 przen-
 zaty,
 Pl

Profzek; Albo niechay weźmie DREWIEŃKO, y zamoczywszy ie w ropic wyrzuconey, niech posmaruie maścią Sympatyczną, y schowa na miejscu od gorąca y prochu wolnym; zażywając przytym codziennie Profzku Żywokostowego po ćwierci Łota z Miodem Rożanym, a za Rożą pomocą pierwszym cieszyć się będzie zdrowiem. Vide DoŃ. Hilscher. Na koniec wtey Okoliczności podziwienią godny przykład przytaczam o Suchotach zarażających, które aż do trzeciego pokolenia Familią pewną wyniszczyły. Ta Historia tak się ma: W Mieście, Enkauzen wielki bogacz y szlachetny człowiek imieniem Augericus Bon założył sobie rezydencyą; którego rodzicy w Suchotach pomarli, y on także sey sukcesji dziecię, tą z samą chorobą z tego zgładzony Świata; pięć corek z dostatniemi dobrami po sobie zostawił. Ztych pierworodną wkrótce za oycem do grobu wciąłity Suchoty; po starszey młodszą; zgoła jedna po drugiej umierała. Widząc niby oczywistą śmierć przed oczami ostatnia, dom oycowski opuściła; na inne przenioszły się miejsce; ie przenosiny tego dokazały, że prędzey śmierci z zarazy Suchot uszła.

Plura vide apud Lindenium in Collegio
super Praxim Chymiatricam
Hartmanni.



ROZDZIAŁ XXX.

O Charchaniu Krwi.

Po łacinie
Hæmophytis.

Charchanie krwi dobrze zważyć należy, czy z Kafzlem, czy zwy-
miotami odchodzi? bo często-
kroć charcha się krwią zpowierzcho-
wnych części głowy spływającą, co jest
bez wszelkiego niebezpieczeństwa. Gdy
zaś z Kafzlem czysta krew wyrzuca się,
Krwawey pracy Pacjentowi do pozy-
skania zdrowia przyłożyć trzeba, ile
z samych płuc rwie się krew takowa.
Tacy chorzy ciężką oppressyą piersi,
ciężki oddech, pod czas prawie zatłu-
mienie tchu cierpią. Starym ludziom
tego paroxyzmu obawiać się nie trzeba,
chybaby dziedziczną dyspozycyą do nie-
go w naturze mieli. Przeciwnym sposo-
bem młodzi prędko tey affekcyi podleg-
gają.

Toż rwanie się krwi z płuc jest zawsze niebezpieczne, tym zaś bardziej niebezpieczniejsze, im bardziej z Roziątrzeniem płuc złączone, ile znaczy, iż ropa przednieysze żyły w płucach poprzegryzała. Rowne niebezpieczeństwo tych się tyka, którzy z Kaszlem Flegmę śmierdzącą w grupkach Soczewicy lub grochowi rownych wyrzucają; ci niech się darmo nadżicia życia nie karmią, lubo kiedyś niekiedyś zdrowszemi być się zdadzą, y zlepszym apetytem iedzą, śmierć nie iako wgarku połykając, ile częstokroć trzeciego dnia nad mniemanie ztym światem żegnać się muszą. Gdzie zaś płuca zdrowe, tam rwanie się z nich krwi bez wielkiego niebezpieczeństwa, chyba by w wielkiej obfitości upływać miała.

Jeżeli zaś krew z womitami lub stolcem odchodzi, ta z płuc nie spływa, lecz z inszych części, w których zgęsnawszy się, gdy przez wątrobnę żyłę przecisnąć się nie może ku śledzionie ściągają się,

się, a potem przez nazwane po Anatomicku Vas breve (które od pełności krwi pękać się musi) do żołądka, zlane; w sztukach czarnoczerwonych rwie się, y wyrzuca. Rzekłem w sztukach czarnoczerwonych, abyś wiedział rozność tej krwi, która z płuc wyrzucona wyfoko czerwonym kolorem nędzę pacjenta kształci, y ordynarynie rzadka bywa; z żołądka zaś gęsta; przyczyna tej z gęstości kwasność w żołądku panująca z niestrawności.

Trafia się częstokroć, iż przez stolec czarna krew odchodzi. W tym przypadku Chypokondrykom lub na śledzionę y wątrobę chorującym nie bardzo sobą trwożyć trzeba, tym bardziey, gdy po takich stolcach folgę w swej dolegliwości czują. Jeżeli zaś ta krew smrodliwa jest, to śmierć zapasem. Te pryncypalne okoliczności wyraziwszy; inne subtelne czyli dowcipne w tym punkcie

ćie
opu
do

p
zplu
ty b
tow
częś
tym
mi c
będz
nie n
gi v
bierz

We

Zmie
co 3
fzek
zatan
Niem
skute

cie Sentymentu Doktorow dobrowolnie
opuszczam, ile nie tak do kuracyi iak
do szkół Doktorских relacyą mają.

Początek kuracyi wupływaniu krwi
z płuc od otwarcia żyły na nodze zaczę-
ty być powinien, przez co krew gwał-
townym impetem w gorne wzbiłaiąca się
części, nadoł sprowadzona bywa, a to
tym skuteczniej, gdy ciepłemi chusta-
mi członki ku dolnym częściom, scierać
będziesz. Jeżeli Cyrulika w prędcie mieć
nie możesz do krwi pułzczenia, to no-
gi w ciepłą wodę pokolana włoż, y
bierz następujący Proszek:

Wźmi, Rakowych Oczu,

Skorup Jaiowych.

Preparowaney Salitry, każdego Półtosa.

Zmięszawszy na mialki Proszek, daway
co 3. godziny na koniec noża. Ten Pro-
szek osobliwszą cnotę w uśmierzeniu y
zatarowaniu burzącey krwi zawiera.
Niemniej następująca Emulsya wielce
skuteczna.

*Wzemi Naśienia Ostowego,
Naśienia Melonowego,
Naśienia Ogorkowego, każdego Połtota.
Maku białego, Łot 1.
Naśienia Psiego Języczka, Cwierć Łota.
Migdałów, - - - 7.
Wody z Psiego Języczka, Połtkwarty.*

Zrob Emulsyą według daney w pierwszych rozdziałach informacyi o naśieniu Konopnym. Potym do zrobioney tey Emulsyi przyday:

Ostrzyg preparowanych, Połtozey ćwierci Łota.

Saccari Saturni, Gran 20.

Julepku Maczkowego, lub Julepku Słazu wielkiego, Syrupus Dialtheæ nazwanego, 2. Łoty.

Zmięszawszy wszystko dobrze, daway co 4 godziny, po 2. y 3 łyżki zawsze zmięszając dobrze. A iezeliby to płynie nie krwi, uszkromić się niechciało tym lekarstwem, to do pierwszego Proszku przyday iezzcze Krwawniku Kamienia, Korallow czerwonych każdego ćwierć Łota, y zażyway w zwyż wspomionym sposobem. Gdy zaś świeży Krwawnik,

Psi

Psi
Sara
ła,
chor
wty
pow
ziół
dawa
Profi
skicy
zmie
3. ra

Ni
wnie
trzym
w fzm
żeli
moen
zaśtar

Ty
czyć
to ief
dnych

Psi Języczek, Miętę Saracenką (Menta Saracenica) mieć możesz, stłucz te zioła, y sok z nich wyśisnąwszy, daway choremu po kilka łyżek. Krwawnik wtym razie nawet sam przez się niewypowiedzianego skutku. Możesz też zioła ususzywszy, y starszy w Proszku dawać. Weźmi tego Proszku Połłota, Proszku z Lulek nowych z Piany morskiej (jak mówią) robionych Łot ieden, zmieszay, y daway choremu po 2 lub 3. razy na dzień, po dwa konce noża.

Niemniej dobra rzecz powierzchownie dać choremu Krwawnik w rękę trzymać, a żabę ususzoną pod pachę w szmateczkę owinąwszy, włożyć. Jeżeli nie sympatya, przynajmniej przez mocną imaginacyą natury alteracya krew zastanowi.

Tymże sposobem Womity Krwawe leczyć możesz z nie iaką iednak roznością, to jest, żebyś pod czas konstupacyi zadanych mocnych Purgansow niezażywał,

ale tylko lekką Enemę wzięł, lub Proszek z Rhabarbarum y Cremor Tartari zmieszany; to uczyniwszy, dopiero potym tamujące bierz lekarstwa.

Weźmi Proszku Ostrzyg Morskich, Półtota.

Piany Morskiey,

Preparowaney Salitry, każdego ćwierć Łota.

Extracti de Cynoglossio, Gran 10.

Zmieszawszy na drobny Proszek, y rozdzieliwszy na 10. części; daway co 3. lub 4. godziny ieden takowy Proszek. A gdy temi lekarstwami choroba zwyciężona legnie, to zmacniay osłabione siły mocnemi Rosołami, Kleikiem owianym y jęczmiennym, mięso cielejące y nozki wtym Paroxyzmie zdrowią y krzepią Pacycenta. Wina się wystrzegay bo szkodzi; ztym wszystkim biały chleb wstawym dobrym winie maczając po trochu, y iedząc nie zaszkodzi. Dla Prezerwatywy pożyteczna wielce białogłowom krew znogi puszczać; męszczynom zaś Hemoroidy piaławkami otwierać. Ta ostatnia operacya zwielu miar niewystawiona. Do Prezerwatywy także należy brać

brać
kie
Tak

W

Pok
piy
prost
Po
dział
Skam
dek
krwi
bierz

W

Zmie
dzeń
piąc

brać przynajmniej dwa razy wrok lek-
kie Laxativum z Senesu y Rhabarbarum.
Także następujące Ziołka często piy.

Weźmi Kwiatu Krwawnikowego,

Ziela Barwinka lub Zanklu, każdego trzy

Garści.

Drzewa Sassafras, Potłota.

Pokraiawszy y zmieszawszy, co poranek
piy iak Herbatę po 2. lub 3. szanki:
proste to, lecz nicofzacowane lekarstwo.
Po Paroxyźmie wspomionemi w Roz-
dziale o Suchotach rosołami, ziołami
Skancerowane płuca wygajay, y żołą-
dek zmacniay. Na rozwolnienie zgęstey
krwi w płucach pozostałej następujący
bierz Profzek:

Weźmi Rakowych Oczu,

Antimonii Diaphoretici,

Olbrotu świeżego, każdego ćwierć Łota.

Mumii, półćwierci Łota.

Zmieszawszy wszystko na Profzek, co-
dziennie dwa razy na koniec noża w nastę-
pującej Herbacie zazyway.

*Weźmi Weroniki,
 Wężowego ziela,
 Bluszcza,
 Zanklu,
 Kwiatu Krwawnikowego,
 Maczku polnego,
 Stokroćcu, każdego Garść iedną.
 Wielkich Rozynkow, trzy Łoty.
 Anyżku,
 Kopru Włoskiego, każdego Potłota.
 Lukrecyi, - - - Łot 1.*

NB. Te ziołka suche być powinny, które pokraiawszy drobno, y zmieszawszy, gotuy y piy zamiast Herbaty. O krwi płynieniu przez stołec, y o Hemoroidach niżej wofobliwych Rozdziałach opiszę.

* * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Jako wtym Paroxyźmie z nogi krwi puszczenie niewypowiedziany skutek sprawię ieszcze przy swojej mocy zostającemu Pacjentowi, tak przeciwnym sposobem nierozumnie ci postępuią, którzy choremu z krwi y sił wyniszczonemu, krew puszczać rozkazuią, a ponie- waż przez upływanie krwi chorey w niebezpie- czeńst-

czemświe zостаie: strażę iey, Emulsyami, Mle-
kiem Krowim, polawkami z żółtkow Jaiecznych
robionemi nadgradzać trzeba. Następująca
Emulsa wielce pożyteczna.

Wźmi Maku białego.

Nasiona Osiropcowego, alias Cardui Ma-
ria; każdego dwa Łoty.

Migdałow słodkich 30.

Stukaj drobno, nalej na te Species.

Wody Skabiozy,

Wody Kwiatu Lipowego,

Wody z Veroniki, każdej 2. Łoty.

Wody Czeresnowey z 7 qdier d stylowaney,
4. Łoty.

Wody Cynamonowey bez Wina dystrylo-
waney, Łot 1

Salitry preparowaney, ćwierć Łota.

Koralow białych,

Antimonii Diaphoretici, każdego półćwierci
Łota.

Lodowatego Cukru cokolwiek dla ostodzenia,
komu się podoba, po 2. lub y 3. Łyzki zaży-
way według upodobania. Niemniej następujące
2. Proszki, y Herbate z żiołtek wielce pomocne.

Wźmi Zęba Konia Morskiego, alias dentis
Hyppopotami,

Lapidis Manati, każdego ćwierć Łota.

Lis

Sali-

Saliry preparowaney, półćwierci Łota.
Kamfory, Gran 4.

Zmieszawszy na miatki Proszek, daway nako-
niec noża, co 3. godziny w Herbatie lub
w Wodzie letniej. Item

Weźmi Nasienia Maku białego,
Nasienia Bietunowego białego, każdego 4.
Łota.

Rubryki,
Koralow czerwonych, każdego półćwierci
Łota.

Kamfory, Gran 10.
Zmieszawszy, daway rano y wieczor ćwierć Łota.
Zamiast Herbaty.

Weźmi Kwiatu Rumianku polnego,
Kwiatu Krwawnikowego, każdego Garść
jedną.

Maczku polnego, 3. Garści.
Skorki Kaskarylli, 3. Cwierci Łota.

Skorki Pomeranczowej, Półtota.

Badyanu lub Anyżku Moskiewskiego (wnie-
dostarku) swoistego ćwierć Łota.

Zioła pokrajawszy, y Anyżek słukszy, gotuy y
piy iak Herbatę, przerzeczony Proszek w niey
biorąc. Kamfory w tych Proszkach niech
się nikt nie obawia, Kamfora bo-
wiem z Salirą w wszelkim krwi płynieniu wiel-
kiego skutku zeczy osobliwie przyczyny iż ciężkie
krwi cieczenie lub rwanie się z wewnętrznych
przy-

przye-
sniem
Anyż-
skad

2d
z sam-
swież-
gwa-
Kto
nayn-
moż

Got-
alb-
we-

ga-
Cie-
lek-
du-
lek-
Pa-
wn-

przezyn pochodzące, iako to z Kurczu y Seis-
nienia wnętrzności y kresiek, iak wyborne
Antyepazmoryczne lekarstwo, zaſtawia, y prze-
ſkadza.

2do. W Paroxyzmie ſamym zołądek Enemę
z ſamego Oleju Migdałowego, lub Lnianego
ſwieżego otworzyć potrzeba. Aloesu y innych
gwaſciwnych Purganſow wyſtrzegać ſię trzeba.
Kto ſię zaś Enemę brać brzydzi, ten przy-
najmniey naſtępujący laxujący Trunek wziąć
może.

Weźmi. Małny Kalabryny, 3. Łocy.

Rhabbarbari veri, Połtoras.

Liqvoris Terræ foliatæ Tartari, lub za-
miaſt tego Cremor Tartari, 3. Cwierci
Łoca.

Gotuy w wodzie Hizołowej, lub Skabiozowej,
albo Weronikowej, y piy ciepło. Wody zaś
według upodobania weźmi.

3tio. W tey chorobie nadeuſzyſko wyſtrze-
gać ſię trzeba wſzelkich prędko ſamuiących krwi
Cieczenie lekarſtw Także z Opium preparowane
lekarſtwa wielce ſzkodliwe, ponieważ ciężką
duſzność, y nudność w Pierſiach ſprawiają. Też
lekarſtwa wnicleczone ſuchoty cichym pęchem
Pacjenta w trącą: chorobę, y zatkanie
wnętrznych części rozmnażając.

4to. Sal volatile oleosum Anisatum lubo niektórzy bardzo ganią, z tym wszystkim sławnym jest lekarstwem; daie się po 20. kropli przed przypadającym Paroxyzmem; y skutecznie Cbarczenie Krwi bez wszelkiej szkody samuie.

Recipe Liqvoris Terræ foliatæ Tartari, Potłota
Essencyi z Skorek Pomarańczowych,
Salis volatilis oleosi Anisati, każdego 60.
kropli.

Oleyku Cynamonowego, kropli 4.

Zmieszawszy, daway po 20. lub 25. kropli w wodzie zimney, Kleiek owsiany y Jęczmienny z Syropem Fiałkowym zmieszany, y często zażywany w tym rażie wielce pomaga. Dekokt z Skorzonery, z Kwiatu Rumianku polnego, Rozynkow małych, trochy Salitry, niechay Pacyent pić zamiast piwa, dozna skutku.

5to. W Paroxyzmie tym między innemi lekarstwami Proszek Sympatyczny Doktora Digbeasza wielce doświadczony. Tęgo Proszku ćwierć Łota lub więcej wzięwszy, w ssp w naczynie polewane, y sfluway w nie na proszek krew z pierśi wycharchaną, męszając drewnienkiem pospółu. Tym sposobem nieiednego inż opuszczonogo, czyli z desperowanego od śmierci zachowatem. Toż lekarstwo także zaleca sławny Doktor Stahlus in Methodo curandi, & Collegio magno de

de Ha
w mat
remu
zarwa
choreg
czney

6to
Prosz
zażyu

Re

Rozdz
jeden
cie.

We

de Hæmorrhagiis, mówiąc: Tamujące lekarstwa w małej porcyi dane w tym razie żadney choroby nie przynoszą folgi, nazbyt zaś dawane zatwardzenie wewnętrznych części sprawiają, y chorego suchot nabawiają, czego z Sympatycznej Kuracyi nie trzeba się obawiać.

6to. Gdy Cię Paroxyzm opuści następujący Proszek y Pigułki ztoteń nieprzeplacone do żążywania zalecam.

Recipe Antimonii Martialis Cachectici,

Nitri purificati,

Arcani duplicati, każdego ćwierć Łota.

Rozdzielwszy na 3. części daway codziennie, jeden takowy Proszek z rana wspomionej Herbaty. Pigułki są tę:

Weźmi Extraktu lub Powideł Rhabarbarowych
(o których preparacyi w Domowej Apteczce
obszernie.)

Extraktu Pomurnego ziela, alias Fumariz.

Extraktu Agrimoniz.

Extraktu Centuryowego,

Extraktu Cardui Benedicti.

Zelaza Piłowanego.

Mirry,

Burszyny białego, każdego Gran 20.

Soli Burszynyowej, alias Salis Succini volatililis, Gran 10.

Bobro-

Bobrowego Seroin, Gran 6.

Kamfory,

Gran 5.

Zmięszawszy, y przydawszy wrochę Terpentyny Weneckiej zrob Masse, z ktorey Pigutki formować możesz pieprzowemu Ziarku równe, dawaj co wieczor 12. poki chory zupełney nie dozna folgi. Te Pigutki zwolna ostrość żołąca sprowadzą, konkocyą dobrą sprawią y krew oczyszczą. Między innemi domowemi lekarstwami Sok Ziela Mięta Saracenska (alias Mentha Saraceni- ca) nazwanego, także Sok z Zagawek; Ste- krociu polnego, Bluszczu z Bulionem albo Ro- solem według upodobania zażywany, mocno w płucach zsiadłą krew rozwalnia. Kozłowa Krew z Rakowemi Orzami w Winie moczona zgęstą krew rozrzedza, y płuca od ięzżenia zachowuje. NB. Lecz Likwor Winny zmniej- zać trzeba, gdy iey masę zażywać. Item Dę- bowe Drzewo w Winie gotowane, tam cura- tive quam preservative służy. Pączki czerwone- nej Roży; Olibanum w winie gotowane wielce pomocne. Kto się Suchot z Charchania krwi obawia, dla prezerwatywy niechay Emulsyą cum rubino Sulphuris w Annotacyach

Rozdziału XXIX. pija.

* ✻ § ✻ *

✻*: ✻* ✻*: ✻*

* ✻ § ✻ *

ROZD. XXXI.

O Z

V

Roża

ciała

błonce

gdy c

dę zin

się zi

naraża

pocho

bryczn

Pod c

ki,

się,

techna

ROZDZIAŁ XXXI.

O Zapaleniu Płuc, Kolkach y wrzodzie *Empyema* nazwanym.

W samey rzeczy Zapalenie Płuc Rożą wewnętrzną nazwać się może; albowiem iako Roża pospolicie powierzchowne członki ciała napastać, tak toż zapalenie na błonie Płuc się osadza, tym bardziey: gdy człowiek rozpalony gorącością wodę zimną nie pomiarkowanie pić, albo się zimney aeryi nieuważnie na sztych naraża. Ztąd zatkanie krwi w Płucach pochodzi zniepochybną Febrą, albo febryczną alteracją, prędkim pulsem. Pod czas do tego krotki oddech, Kolki, ciężka pierśi oppressya przyłącza się, y owszem pod czas ledwie odechnąć mogą Pacienći. Starym ludziom ta

cho-

choroba wielce niebezpieczna. Młodzi zaś wybrnąć mogą łatwiej z tego, niebezpieczeństwa, osobiście, gdy trzeciego lub 4 dnia Charchanie materji uśmierzać się poczyną. Jeżeli zaś zamiaść Charchania Flegmy Biegunka panować zacznie, wielkim niebezpieczeństwem grozi, y ordynaryjnie tacy Pacjenci z tym się zegnać muszą światem. Niektorzy zaraz pierwszego dnia flegmę z krwią zmieszaną w obfitości charchają. Drugich zaś dzień po dniu ustawicznie Biegunka trapi, y siły do szczeru wadli. Co znakiem jest głębokiego Płuc rozpalenia, y całej strony płucney opanowania.

Puls w tym Paroxyzmie niepomiarkowany dla swoiey odmienności, ani z niego lekarz może być upewniony o szczęśliwym lub nieszczęśliwym skutku choroby. Uryna cokolwiek lepszym znakiem jest; gdy brudno czerwony reprezentuje kolor. Przeciwnym Sposobem uryna żółtego, niby pomarańczowego koloru (osobiście, gdy przytym Pacy-

Pacy-
malig-
Jeżeli
nocy
dobr-

Ta-
radz-
w ob-
strze-
ci uł-
krwi-
byna-
ieśc-
Po c-
wiel-
krw-
We-

Z
way

Pacyent niezdolne pragnienie, y okrutną
malignę cierpi) znakiem iest śmierci.
Jeżeli zaś uryna czwartey lub siódmej
nocy Sedyment znakowity zostawuje;
dobra nadzieia.

Tą Chorobą złożonemu Pacyentowi
radzę bez odwłoki zręki krew puścić
w obfitości. Purgansu zaś iak truciźny
strzeć się trzeba, jeżeli się chcesz sinier-
ci ustrzeć. A jeżeli drugiego dnia po
krwi puszczaniu okrucieństwo choroby
bynaymniey nie sfolguie, to drugi raz
ieśzcze żyłę day otworzyć trzeciego dnia.
Po czwartym zaś dniu krwi Puszczanie
wielce szkodliwe. Przytym puściwszy
krew zażyway następującego Proszku:

*Weźmu, Ktłu dzika preparowanego,
Nasiona Ostropestowego, alias Cardui
Maria.*

*Ostrzyg preparowanych,
Antimonii Diaphoretici, każdego ćwierć
Łota.*

*Saltry preparowane, po ćwierci Łota.
Zmieszawszy na drobny Proszek, da-
way co 3. godziny choremu na koniec*

M m

noża

noża w dekokcie ordynaryinym lub w wodzie wyleconcy. A jeżeli cię na to stanie.

Wźmi Kłu Dżika preparowanego,
Macicy Perłowej,
Antimonii Diaphoretici, każdego ćwierć
Łota.
Salisy preparowanej, Poćwierci Łota.
Cynobru, Gran 20.

Rozdzielwszy na siedm porcyi, daway opisanym dopiero sposobem. Zaleconą na koncu przeszłego Rozdziału Herbatę często piy, albo Weronikę z Szałwią; Te ziółka lekką transpiracyą sprawują, która zgęstą krew przedziwnie rozwalnia. Jeżeliby gorączka y niepohamowane pragnienie bez folgi choremu dopiekało; na to:

Wźmi Nasienia Ogorkowego,
Nasienia Melonowego,
Nasienia Arbużowego,
Nasienia Ostowego,
Maku białego, każdego Połłota.
Migdałow, 20.

Stłukszy nasiona te, wźmi według porcyi Wody Kwiatu Bzowego, Wody z Car-

z Ca
ku
wyż
god
fwie
czat
tego

Wie
Jeze
drog
niec
kim
fkry
W

To
trzy
zch
row

z Cardui Benedicti, Wody Kwiatu Maczku polnego; y zrob Mleko opisanym wyżej sposobem; daway po łyżce co godzina. Maiąc zaś na dorędziu Olej świeży lniany, day choremu zaraz z Początku parę łyżek, przydawszy do tegoż Oleju

Olbrotu, Potćwierci Łota.

Oleyku Anyżkowego, 10. kropli.

Cukru, ćwierć Łota.

Wielkiey folgi ztego lekarstwa doznasz. Jeżeli zaś ta Recepta dla Ciebie za droga, albo dla Oleyku Anyżkowego nieco gorąca: masz inną przeciw wszelkim tego Paroxyzmu okolicznością pre-skrypcyą.

Weźmi, Świeżego Lnianego Oleju.

Oliwy świeżey białey, każdego 2. Łyżki.

Białek z Jaja iednego,

Cukru Lodowatego na koniec noża.

Szafranu, Gran 10.

To wszystko dobrze rozbiwszy, daway trzy razy na dzień po łyżce. Powierzchnie także tym Oleiem pierśi smarować możesz. Jabłko przygniłe, nieco

Mm 2

przy-

przypieczone wtym Oleiu; niemniej
owieś ciepły w worku przykładany na
mieysce bolejące, ratunek przynoszą.
Jeżeli pragniesz mocno rozwalniający
Maści, naści

Weźmi Maści Szazu wielkiego, (vulgo Unguentum de Althea) Łot 1.

Oleyku Anyżkowego,

Oleyku Jąłowcowego, każdego 2. Kropli.

Oleyku Kopru Włoskiego, 10. Kropli.

Oleyku Burzdynowego, 6. Kropli.

Kamforj, - - 3. Grana.

To wszystko zmieszawszy, smaruy ciepło bolejące części. Albo weźmi 5. lub 6. główek Cebuli, pokrajawszy drobno wlnianym Oleiu upraż, y ciepło raśmione dolegliwością mieysca przykładay. Domową Enemę (ile potrzeba wyciągać będzie) możesz sobie zrobić zwody y kwiatu Pumiankowego, ten uwarzywszy, y oleiem dobrze omaściwszy. Takie Enemy niezmiernie wiatry pędzą; y wielki pożytek choremu czynią. A ponieważ okrutność tey choroby Pacyentom mało iść pozwala; nie pić
zaś

zaś lecz złopać dla wielkiej gorączki
y pragnienia niewytrzymanego kaze, dla
tego wiatry mnożą się dużo, y średnią
błonę Diaphragma anatomicie zwaną
przytłaczając, płucom wolność biorą
gwałtem, zkąd Pacyenści wielką oppres-
siją, y nieledwie zaduszzenie cierpią;
przeciw tey nieszczęśliwości najlepsza po-
mieniona Enema, y inne. Niemniej
Vesicatoria pożyteczne, iako do-
swiadczenie nauczyło, w Roku 1731.
ktorego w Alzacyi zapalenie Płuc po-
spolitą wś ystkim prawie obywatelom
było chorobą; zwiela nieszczęśliwemi
przymiotami (iako to Letargiem, Bie-
gunką &c.) złęzoną. Pacyenści nie-
ktorzy bojąc się zaduszenia nigdy się nie
kładli, uławicznie siedzieli; z tym
wszystkim z pomocą Bożą wielu ich
śmierci zgardła wyrwałem tym sposo-
bem: kazałem Vesicatorium na obiedwie
łytki przykładac, a kiedy pęcherze
zrobiło, rozerznawszy je, y materiją
wyśisnąwszy niewypowiedzianey ostrości,
ran przez Vesicatorium zrobionych nie

Mm 3

zaga-

zagaiałem nagle, lecz przez kilka dni wyciekać niemi materyi pozwoliłem, przykładając świeże kapuściane liście: A kiedy przez nieostrożność te rany powysychały, to insze Vesicatoria bez odwłoki aplikować kazałem; przez co prawie w oczemgnienu pacyenci zdrowie odbierali. Jednakże na samo Vesicatorium nie trzeba się spuszczać, lecz przytym pierśi y inne powierzchowne części ciepłemi chustami rozcierać, y rozwalniających w zwyczaj wspomionych lekarstw zażywać. Następujący Olejek wielkiego w tym razie szacunku.

*Weźmi Migdałowego Olejku świeżego, 2. Łoty.
Olbrotu, Połtoręj ćwierci Łota.
Julepku Fiatkowego, Łot 1.*

Zmięszawszy, daway co dwie godziny łyżkę. Jzby microzpalay, ponieważ choro ba przez zbytnią gorącość bardziej się szerzy. Gorące Trunki, korzenne potrawy wielce szkodliwe wtey affekcyi; Zamiast tych Kleiek owsiany, ięczmien ny z Rosołami dobrimi wielce pożyteczny.

Gdy

Gdy zaś rozpalenie płuc ugasić się nie da, ani się materya z Charchocinami wyrzuca; nie omylna konsekwencya Rozjątrzenia płuc następuje, y ropa w pierśi się zlewa, z ktorey wrzod empyema nazwany formuie się. Znaki tego wrzodu są następujące: pierwszy że niecznośne kłocie w pierśiach ustaie. Drugi iż cięższa oppressya z krotszym oddechem pierśi od godziny do godziny pomnaża się: żebra chorego ropa rozpiera; ani na zdrowey stronie leżec może, a przewracając się na drugą, w pierśiach przelewającą się ropę czuie. Jeżeli wtak nie szczęśliwym przypadku usiłujesz poratować zycie, to bez odwłoki rożumnemu Cyrulikowi między czwartym albo piątym żebrem każ pierśi twoie przebić, y ropę powoli wypuścić. Po Operacyi tej Dekokt z zioł gojących dla chędożenia rany zgotuy. Takowey operacyi nie trzeba się obawiać, y owszem iey zaniedbawszy, samoboycą życia twego będziesz. Dalszą o tym informacją w Annotacyach przeczytasz.

ANNOTACYA.

Imo. Krwi Puszczanie w tey affekcyi tak młodym tak podeszt go wiekū ludziom wielce pożyteczne. Weztaug potrzeby y okoliczności tey choroby może dwa y 3 razy (iako Francuzy Doktorowie sądzą) powtórzyć otwarcie żyły. Osobliwie krwistym, ponieważ płuca od zgęstey krwi przez to prędzey uwolnione bywają. Ineyza zaś żyły być powinna obszerna, żeby krew z chumorami tym lepięz używała. Wprzedy zaś, nim się żyła da otworzyć, powinien się chory napić Herbaty z Weroniki lub z Czosnkowego ziela z Łodowatym Lukrem. Także ziółka in Annotationibus o Charchaniu krwi zalecone, w tym Paroxyźmie wielce pomocne.

zdo. Po krwi Puszczaniu powinien Chory spokojnie leżec, y lekko por utrzymywać. Na poty pożądane sławna Mixture:

Weźmi Wody dystryllowaney kwiātu Bzowego,
Wody Cardui Benediicti,
Wody z Skabiozy,
Ocru dystryllowanego, każdego 2. Łoty.
Rakowych Ocru, ćwierć Łota,
Kołaczjkaw Salitrowych, Gran 10.

Spiritus

Spiritus Salis Armoniaci Anisati, kropli 20.
Dialcordii Fracastorii, Pokówierci Łota,
jest to Konfekt którego kompozycją w Domo-
wej Apteczce znaydziesz.)

Żulepku lub Miodu Rozżonego, ile Ci się
podobą dla ośłodzenia.

Tę Mixture daway co 3. lub 4. godziny po
łyżce iewnej. Tęm co poranek każdego dnia
pić Herbatę z Kwiatu Maczku polnego ziegoż
syropem wielce pomocna, myszając następującą
Mixture:

Recipe Mixture Simplicis non Camphoratae,

3. Cwierć Łota.

Spiritus niemi daleis, Cwierć Łota,

Kamfory, - - Gram 3.

Syropu Maczku polnego, Cwierć Łota.

Zmieszawszy, daway po 3 kropel co Poranek
wspomionej Herbaty; gdy zaś wżwyż wspo-
mioną Mixture wypotrzebuiesz, to lekko pospe-
dzonych Proszków zażywać niezamiedbay. Na-
stępujący Proszek, tak z początku tak przez cały
czas choroby z skutkiem znacznym zażywa się

Weźmi, Antimonii Diaphoretici,

Zębu Konia Morskiego, alias Hypopo-
tami.

Rakowych Oczu, każdego Cwierć Łota.

Sali-

yi iak
wielce
czności
Fran-
warcie
uca od
ne by-
szerna,
ywata.
powi-
ku lub
krem-
chanu
wielce

Chory
Na

wego,

ty.

Spiritus

*Salitry preparowaney, Połowierci Łota.
Cynobru, Gran 10.*

*Zmieszawszy, day co 4. godziny na koniec
noża z Wodą Bzową, Maczkową, lub Emulsyą
Migdaluwą.*

3tio. Uśmierzające lekarstwa iak powierzchownie, tak y wewnętrznie starym ludziom bardziej szkodliwe, niż pomocne, osobliwie gdy inflamacja głęboko się osadzi, y respiracyą tamnie, ponieważ w Szalenstwo z Zatałowania materyi wpadają ordynarynie. Tym bardziej pomienione lekarstwa szkodzą, niż Trucizna, gdy wślodnym dniu choroby dawane bywają. Jeżeli zaś boleść nieznosna Pacjenta niezmieranie trapi y wągli mianowicie w młodym wieku będącego, to Diacordium Fracastorii służyć będzie za lekarstwo. Rowną Ostrożnością strzeć się trzeba około czwartego dnia krwi Puszczania, ponieważ przez to tamnie się Charchanie materyi spaloney, y Pacjent niebezpieczeństwa życia podany bywa. Powierzchośnie Oleiek Bietunowy z nasienia tegoż wybity z Maścią Szlazową, cokolwiek Kamfory y Spirytusu Salis Armoniaci Lavendulan przymieszawszy, wielce służy. Także weźmi Oleyku Rumiankowego z Oliwą preparowanego Łot jeden, Oleyku Rumianku dystrylowanego, kropli 10. Kamfory, Gran 20. Zmieszay, zmieszawszy ciepło

ciepło
starym
kaszli
Spiritu
szany
w chu
prześ
tu z
przez
y tył
wac

At
zwoi
ry sz
takż
czasi
nia
ani
karst
w po
gorą

5
zmię
lekar
cych
stwo

ciepło bojące części smaruy. Tym wszystkim
starym ludziom, y tym którzy z ciężkością od
kaszliwaią y charchaią z tłustościami ostrożnie.
Spiritus Kamforowy z Essencyą Szafranową zmie-
szany według upodobania powierzchownie,
wchustach przykładany dalszemu zapaleniu
przeszkadza, y inflammacyą tłumi, iednakże y
tu zbytku wystrzegać się trzeba, żeby gorączka
przez ten gorący Spiritus nie była pomnożona,
y tylko go przez 4. dni powierzchownie zaży-
wać należy moderate.

4to. Ponieważ w siódym dniu według przy-
zwoitości y natury wszelkich inflammacyi, (ko-
ry szczęśliwy Prognozyk ominuią) ta choroba
także odmieniac się zwykła, dla tego w tym
czasie ile możności spokojnie bez przeladowa-
nia żołądka zachowywać się powinien Pacyent,
ani laxujących, ani usmierzających boleść le-
karstw zażywać. Niemniej izba, wktorey leży
w pomiernym cieple trzymaną być powinna;
gorącość w izbie wielce szkodliwa.

5to. Gdy 3. lub 4. dnia siłina z krwią
zmieszana odchodzi, to wszystkie pędzące po-
lekarstwa porzucić trzeba, raczej rozwalniają-
cych chwycić się pożyteczna. Następujące lekar-
stwo w wyrzucaniu materyi folgę czyni:

Wzemi

Weźmi Olejku Migdałowego świeżego, Łot 1.

Olbrotu, Potćwierci Łota.

Eukru Lodowiniego białego, 2. Łoty.

Olejku Anyżkowego

Olejku Drzewi Sassafras prawdziwego,
każdego 6. kropli

Daway po 60. kropli na raz. Gdy się zaś
Charchanie materji czwartego dnia tamuje;
zaczynay następującey mixtury:

Weźmi Wody dystillowaney z Hyzopa.

Wody Czosnkowego Ziela.

Wody Cardui Benediği,

Wody Skabiozy, każdy 2. Łoty.

Syropu Kipillerowego,

Syropu Fiałkowego. każdego 4. Łoty.

Miodu z Ocetm Cebuli Moriskiej, albo Oximelis simplicis, Potćota.

Spiritus Vinioli, 20. kropli.

Daway Choremu co dwie lub 3. godzin y po
Łyżce. Jeżeli zaś materja na pierśnach zaległa tak gęsta y obfita, żeoy się rozwiniąć
lekarstwom poruszyć nie dąta; to w tak zdespe-
rowanym prz padku według moiey y sławnego
Doktora Wedeliusa rad dć Choremu potćra-
num Tartari Eminent z Łotem jednym Fiałko-
wego Julephu, dodausz y potćwierci Łota Olbro-
tu, porym wypyi ze dwie lub 3. szanki nie
stonego Rosotu. To lekarstwo 2. lub 3. razy
Womity sprawi, y chorego z niebezpieczeństwa
śmier.

śmier
Am x
380.
kuracy
gdzie
zerny

60
y Mi
wac

70
ria i
Płuc
wain
tak
Emu

W

Setu

śmierci wybawi, o podobnych Przypadkach vide
Amennates Med Vedellu pag. 291. et pag.
380. Powtarzam to dla przestrogi, żeby tej
kuracyi dopiero w ostatnim razie się chwycić,
gdzie lepijy ostatnich sposobow zażyć, niż mi-
zernego Pacjenta marnie stracić.

6to. Wszelkich gorących lekarstw, Essencyi,
y Mixtur w tej chorobie po przyjacielsku zaży-
wać nie radzę.

7mo. Nasienie Ostropestowe, alias Cardui Ma-
ria jest osobliwsze specifikum, iak w Rozpaleniu
Płuc, iak w Kolkach, które uśmierza, y oddech
wolny czyni. Mnie zawsze, iak z początku,
tak do końca tej choroby następująca służyła
Emulsyja.

Weźmi Nasienia Ostropestowego, Łot 1.

Nasienia Maku białego, Potiora Łota.

Migdałow z Skórek oczagmionych 20.

Setukrzy pospołu w Moździerzu natry na tę Massę:

Wody z Kwiatu Bzowego,

Wody z Ziela Ostropestowego,

Wody z Kwiatu Mieczki polnego,

Wody z Jąder Czereśniowych, każdej

4. Łoty.

Wody Cynamonowy bez Wina dystryllowaney

Łot. 1.

Przy-

Przyday Antimonii Diaphoretici, ćwierć
Łota.

Koralow białych,
Prof. ku Margraffskiego, każdego 40. Gran.
Saltry preparowaney, Gran 20.

Zmieszawszy, ośłodz Seropem Słazu wielkiego
alias Syropo Diathez. Designetur usmierzaią-
ca Kolki Emulsyja według upodobania co dwie
godziny iedna lub dwie tyżki dawać się mogą.
Skorka Kaskarilla czyli w Dekokcie czy w Extra-
kcie choremu po ćwierci Łota na raz zinnemi
lekarskiwy dwa razy na dzień dawana, w tej
afekcyi wielce pożyteczna. Następujące Species
zamiast Herbarij, przez całą chorobę zaży-
wane niewypowiedziany sprawią skutek:

Weźmi Brodki Aronowy, alias Radicis Aronis.
Omonu,

Korzenia Biedrzęcu białego, każdego 2. Łoty.

Korzenia Eukrecyi,

Korzenia Paproci, każdego Łos 1.

Ziela Matki Bożej Włoskiej, alias Capilli
Veneris herba.

Melissy,

Czosnkowego ziela,

Ziółka Wilczy Stop, alias Arnica vera
Svedensis.

Weroniki, każdego Szczypkę iedną.

Kwiatu Rumianku polnego,

Kwiatu

Pokra
stuk
miał
Macz
polne
w An
wielk
się ro

W

Kwiatu Krwawnikowego, każdego dwie
Szczypry.

Kwiatu Stokrocin polnego,
Kwiatu Maczku polnego, każdego Garść 1.
Skorki Drzewa *Sassafras*,
Skorki *Kaskarilli*, każdej po półtola.
Nasiona Anyżku Moskiewskiego albo Bady-
anu, 3. Cwierci Łota.

Dakeylów, 6.

Figę 1.

Pokraiawszy zioła, y nasiona z Skorkami grubo
stłukwszy dawaj rano y wieczor do picia za-
miaszt Herbaty, która ostudzić się może Syropem
Maczku polnego. Tynktura z Kwiatu Maczku
polnego y Proszek Katarowy Doctoris Pelargi
w Annotacyach o Febrach Katarowych wyrażony,
wielkiego w tym razie skutku. Tynktura ta tak
się robi:

Weźmi Kwiatu Maczku polnego 2. Garści,
pokraiawszy z Skrop go kulką kroplami
Spirituſu Vitrioli, y nalawszy wrzącej
wody z tegoż samego kwiatu dystillowaney,
poślaw na ciepłym miejscu, niechay stoi
przez 24. godzin, potym przecedziwszy
przez chustę przymieszay Syropu Maczku
polnego 5. Łotow. *Spirituſu Nitri dulcis*,
6. Łotow. Takowa Tynktura w wszelkich
malignach zarażających, w Petociach, w Ro-
spale-

spaleniu Płuc, wRozy, y pleurye cznych Febrach
 &c rano y wieczor po dwie lub trzy ł łyżki
 zażywana, wielce skuteczna. Doktor Storchius
 Pelargus in Tractatu Medicinæ Militum pagina
 523 upewnia że nayniebezpieczniejsze choroby
 łóżne, y inflammacje tą samą zynkturą leczyt,
 gdy Pacyent wstrzemięźliwość zachował.

Ja także szczęśliwym skutkiem w podobnych
 Paroxysmach lekarstwa tego doświadczyłem.

8vo. Miedzy innemi powierzchawnymi lekar-
 stwy, następującego niepuszczaj. Weźmi Mle-
 ka y zgotuj go z Runnikiem, Krwawniko-
 wym Kwiatem, przyniesiań y trochę Szafranu
 y Miodu prasnego. Ten Dekkt iak najszybcy
 wleć w pęcherz wolowy, y zawiązawszy go, na
 bolejące prykładaj miejsce. Kto zaś więcej
 powierzchownych żąda lekarstw Aptekarskich,
 znajdzie ich (ieżeli się podoba szukać) in Com-
 pendio Medico, y Vade mecum; ile ia tylko
 Specifika zalecam, y po Doktorsku nauki daję,
 obszernością zaś nie przelozonych lekarstw
 łaskawego Gzyelnika bawić niechę.

9no. Co się tycze wrzodu, który Empyema
 nazywa się od wrzodzenia które Vomica
 Pulmonum rzeczone różni się: krotko rzecz
 zbiorę: upewniając; iż wrzod ten z rospalenia
 Płuc wynikający przez wspomiane w Rozdziale

prze-

prze-
 rozu-
 Cyru-
 miał-
 naten-
 który-
 z wol-
 czony-
 wieści-
 przez-
 ektwy-
 być n-
 nie,
 gę;
 zdow-
 Polsk-
 przez-
 nośit-
 żeber-
 sam p-
 tura-
 w pra-
 mater-
 znów-
 do te-
 sow a-
 ktykę-
 przeu-

przebicie Pierśi szczęśliwie uleczony być może; rozumnego iednak do tej Operacyi mieć trzeba Cyrulika, iak ja niegdys w woysku Austryackim miałem, y 4. takie operacye szczęśliwie wyko-
nałem. Wrzod zaś albo Empyema spurium który z powierzchowney gwałtowney przyczyny z wolna wziął początki swoje, y w błoncie o-
czony na iakieykolwiek części wewnętrzny za-
wiesił się; iest nie uleczony; ile z nim Pacienći przez kilka lat życie prowadzić mogą bez do-
skliwych znakow. Jedyny wrzodu tego znak być może, że Pacienći ordynaryjnie na tej stro-
nie, na ktorey ten wrzod leży, sypiać nie mo-
gą; owoż nieszczęśliwy excytorz. Mam to zdowodu na pewnym znacznym Kawalerze,
Polskim, który przez siedm lat wrzod takowy przez obciążenia na wnętrzościach zawieszony
nosił. Przyczyna jego była ztamanie trzech
żeber w lewym boku, które bez rady Cyrulika
sam sobie spoił, y zagoił bez uwagi. Zięd na-
tura sama sobie po niektorym czasie otworzyła
w prawey nodze meat, którym zatrzymaną ostrą
materiją wyrzucała. Nieostrożnie leczony
znowu na tę fistulę, wpadł katarową malignę,
do tej przytączył cholere z okoliczności proces-
sow ustawicznych, z choleroz ziednoczył He-
ktykę, y w krotkim processie śmierć nad nim
przewiodła prawo. Szukano przecię przyczyny

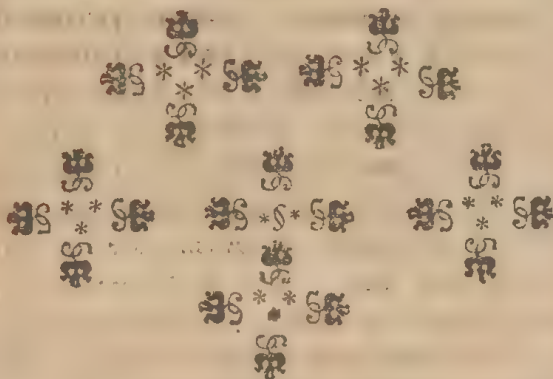
Nn

śmierci

śmierci, y między przeczczonemi po Exenteracyi znaleziono wrzod pomieniony w błonie swojej na tym samym miejscu, na którym żebra złamane niebacznie spoit. Niektorzy Medykowie ostawiali się z tym iż tegoż Kawalera mogliby byli uzdrowić, lecz, iudicent rationales Praedici, czy mógł być poratowany? Ta Annotacya służy także następującemu

Rozdziałowi XXXII.

o Pleurizii



ROZDZ. XXXII:

ROZDZIAŁ XXXII.

O Pleurze albo Kolkach formalnych.

Boleść cierpiącym wiadoma, niebez-
pieczeństwo z Pleury wynikające
doswiadezone. Pleura od zapale-
nia Płuc tym się różni, iż nie samym płu-
com lecz błonie pierśi y zebra obciąża-
jącej dokucza. Naroczywość tej
choroby wielce dotkliwa y owszem nie-
znosna. Moc icy y siły zawisły na zim-
nym trzęsieniu następującą gorączką
y bólem zawsze na jednym miejscu panu-
jącym, który nagle dalecy rozmnaża się,
gdy Pacjent na zdrowym polega boku.
Ten zaś bol wierzchnich sięga części
w Pleurze, a w rozpaleniu Płuc tym głę-
biej coraz same przenika Płuca. Jeże-
li zaś zimno y gorączka nie bardzo cho-
remu dosadza, y bol nie na jednym
miejscu się osadza, lecz tam y sam po

barkach, grzbiecie, pacierzach, pod żebrami biega, to fałszywą Pleurę znaczy; którą Doktorowie Medycyny Pleurism spriam nazywają. Ten Paroxysm łatwo Profzkim wprześłym dopiero Rozdziale y Maścią uleczony być może. Jednakże niezaradzi, zaraz z początku Pacyentowi krwi upuścić. A jeżeli konstupacją ćierpisz, weźmi lekkie Laxativum.

Prawdziwa Pleura większego dozoru wyciąga w ktorey wzwyż wspomione przymioty, iako to krotki oddech od godziny do godziny, kłocie w piersiach, Kaszel wielki gdy w swej obrory weźmie, ani leżeć, ani spać, ani na płakać się choremu nie da.

W Pleurze formalney Pacienći krwią nie charchaia, chyba się okoliczność przyłączy, że Błonka piersi otaczająca z płucami się zrosnie, y zapali. W tym Przypadku zapalenie tej Błonki na dobre chorego materią krwistą zbiera, y do wyrzutu z ślegmą podaię. Z tym
wzyszt-

wszystkim nie zawsze dobrym znakiem takowy wyrzut, ile częstokroć zapaleniu płuc bywa rowny. Jeżeli 3. lub 4. dnia Pacjent taką materią charcha, to nadzieia zdrowia; po czwartym dniu zły znak. Niemniej osychać na nadziei trzeba, gdy z początku choroby obfitą materią Pacjent wyrzucał, a potem cale nic.

Uśiłujący tedy to rozpalenie do szczęśliwego przywieść końca, nade-wszystko starać się powinien, żeby inflamacją rozwolnił, albowiem nie rychłe zopieczności rozwolnienie iey, niepomyślnie za sobą pociąga konsekwencye, to iest: iż się takowa materya iątrzy, y rozdarszy lub przegryszy Błonkę, w same pierśi ropę zlewa, y wrzod w przeszłym Rozdziale opisany Empyema, formować zaczyna.

Unikając tak niebezpiecznego Przypadku day sobie wczesnie krew puścić, y ustawicznie wolne poty zachowuy

Nn3

trzyma-

trzymając się ciepło, y przyzwoitych na
nie zazywając lekarstw, które inflamma-
cyą y krew rozwalniają.

Początek kuracyi pierwszego dnia,
krwi puszczaniem z ręki zacząć powinie-
neś. Jeżeli po nim Pacjent folgę czuie,
y krew niby białą Błonkę na sobie re-
prezentuie; dobra nadzieia, dla lepszey
wygrany twoiey możesz drugiego lub 3.
dnia krwi puszczenie powtorzyć. To
zrobiwszy w przeszłym Rozdziale zale-
cone Proszki, Ziołka, Maści, y inne le-
karstwa bierz, a jeżeli cię na nie nie sta-
nie, to weźmi trzy Raki żywe, garść
jedną Trybuli, stłukшы ją z Rakami, na-
ley Kieliszek Octu Winnego, y przez
chustę przeciznąwszy, wypiy ciepło.

Przytym bolejącą stronę smaruy Maścią
w przeszłym Rozdziale zaleconą trochę
do niey Wodki Kamforowey przymie-
szawszy, oraz przykładay owies ciepły
w worku. Jeżeli zaś afflux krwi ku
pierśsiom ściągniony wolność tchu od-
biera,

biera
to na
dozna
trunk
powe
wedł
Deko

Wz
K
K
2
2
W
1

Pokr
Migd
szany
lec
Lnian
2. lu
wa
P

biera, y rozwolnienie inflammacyi tamuje,
to na obie łytki Veficatoria przyłoż, a
doznasz folgi. Zamiaſt ordynaryinego
trunku, weźmi Garść iednę Kwiatu Li-
powego, z Wodą zgotowawſzy, piy
według upodobania. Jednakże lepszzy
Dekokt pektoralny; oraz naſtępujący:

Weźmi: Omonu,

Korzenia Lepiecznikowego, każdego Łot 1.

Korzenia Dzięgielowego, Potłota.

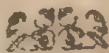
Ziela Lepiecznikowego,

Ziela Skabioży,

Weroniki, każdego półgarści.

Lukrecyi, Potłota.

Pokraiawſzy gotuy iak Herbatę, y piy.
Migdałowy Oleiek z Olbrotem zmie-
szany w Pleurze ſławnym lekarſtwem ieſt;
lecz że drogi, to dla ubogich ſwieżego
Lnianego Oleiu z początku choroby co
2. lub 3. godziny po łyżce iedney da-
way; tym proſtym lekarſtwem za
pomocą Boſką zwyciężyſz choro-
bę; czego ci zyczę.





ROZDZIAŁ XXXIII.

O Dychawicy.

Dychawica iest sucha inna, inna wilgotna. Pierwsza z suchym Kafzlẽm brata się, y pochodzi albo z szkodliwego fetoru z wãgli albo z swierbu wczesnie wpędzonego y innych przyczyn, przez ktore krew ku pierśiom spędzona sucho żyłowate części płuc y pierśi sciąga y gnębi, a czym większy afflux tak szkodliwcy materyi iest, tym większy kurcz w piersiach rodzi osobliwie, gdy Pacjent agitacyi zażywa, większą dolegliwość cierpi, y ledwie go nie zaduszy.

Wilgotna zaś Dychawica starym ludziom przyzwoita iest, którzy to gęstą y szlamowatą krew mają; ta płuca y meaty płucne zatyka. Wilgotno Dychawiczny oppresyą pierśi cierpią, y ustawicznie

wiczn
w such
bem,
w ktr
Pacy

W
trzeb
sięcz
z swi
kroft
ney

W
wać
Pokt
trzym
z ręk
głow
dzeni
Ta o
wem
miej
wiele

wicznie charchać muszą, gdzie zaś w fuchey Dychawicy przeciwnym sposobem, morderstwo okrutne czasami w ktruszeniu się bez wyrzutu materyi Pacyenta trapi.

W fuchey Dychawicy dobrze zważać trzeba, jeżeli albo z zatrzymanego miesięcznego czasu lub Hemoroidów, albo z swierbu wczesnie wpędzonego, lub krost iakich, albo z pedogry wpędzoney wewnętrzne części nie przypada?

W pierwszym gatunku naylepiey dawać choremu Proszek Betzuartowy. Poktorym trzeba się Pacyentowi ciepło trzymać dla zapocenia. Po tym krw z ręki puścić możesz; lepiey zaś Białogłowóm z nogi. Hemoroidy przysadzeniem Piawek otworzyć zalecam. Ta operacya naywybornieyszym lekarstwem stać się. Kąpiele nog na wielu mieyscach, zalecone wtym razie także wielcć pożyteczne.

Dla Pedogrykow w Dychawicy zdo-
świadczenia Vesicatoria na Łytki appli-
kowane skuteczną medycyną. Przykła-
dem probuję tego. Miałem Pacyenta
wieku podeszłego po 64. lat mającego,
który blisko trzech lat Dychawicą mor-
dowany naybardziej o płuńcu; szuka-
łem roznych sposobow, osobliwie przez
Ipekakuhanę, Migdałowy Oleiek, Ol-
brot, Sok Cebuli Morſkiej wykorzenić
chciałem; lecz wszystkie lekarstwa na
mało się przydały; dopiero Vesicatoria
na obiedwie łytki przyłożone skutek
ten sprawiły, że nie tylko Dychawicę
zniosły, ale też Pedogrę na dolne czę-
ści sprowadziły; która przez dzień
dni okrucieństwo swoje wywierała; po-
tym ustała, gdy materya przez otwo-
rzone Vesicatoria, a nie zagoione przez
dni iednąście wyprowadzona była.

Oprocz tego lekka Laxacya, Do-
ktorey Profzek przestępu białego zale-
cam 2. razy na koniec noża brany,
wielce pożyteczna. Albo zamiast tego
Pro-

Profz
w Dek
przymi
żego
fienie
nosi w
wane
z troch

Rov
monia
osobli

Recip

A
Sp
O

Zmieś
Jeżeli
to co
applic
paleni
bus.
pli W

Proszku, 3. Łoty Manny Kalabryny
w Dekokcie pektoralnym rozpuściwszy,
przymieszay Oleyku Migdałowego świe-
żego dwie łyżki, y wypiy na raz. Na-
sienie z Zagawek prędką pomoc przy-
nosi wmiętko gotowanym Jaiu zaży-
wane raz na dzień w ćwierci Łota,
z trochę Szafranu zmieszane.

Rownym skutkiem Spiritus Salis Ar-
moniaci Anisatus Dychawicę uśmierza,
osobliwie w następującej mixturze.

Recipe Aqvæ Hyssopi, cum Vino destillatæ,
3. Łoty.

Aqvæ Asthmaticæ, Łot 1.

Spiritus Salis Armoniaci Anisati. kropli 20.

Oxymelis Squillitici, Łot 1.

Zmieszay y daway często gęsto po łyżcę.
Jeżeli zaś Dychawica prawie cie duży,
to co rychley każ sobie mocną Enemę
applikować, którą w Rozdziale o roz-
paleniu głowy opisałem in Annotationi-
bus. Potym zwolna po 4. lub 5. kro-
pli Wodki Kamforowej w gardło w pusz-
czay;

czay; a wolny oddech mieć będziesz.
Pierśi y Ramiona ciepłemi chustami
rozcieray, y następujący Proszek 3. razy
na dzień na koniec noża choremu daway

*Weźmi Osirzyg Morskich preparowanych,
Tartari Vatriolati,
Salitry preparowanej, każdego poćwierci
Łota.*

Cynobru, ćwierć Łota.

Zmieszawszy na mialki Proszek, daway
3. razy na dzień po poćwierci Łota.
Jeżeli cię na to stanie, to następujące
lekarstwo skuteczniejszy.

Weźmi Korzenia Paracira brava, Łoty 2.

Pokraiawszy drobno gotuy w poćkwar-
cie Wody Kryniczney poty poki w poć
niewywrę, potym przyday Senesli 2. Łoty
Różowego Kwiatu z liściem poćgarsci;
Anyzku ćwierć Łota; Manny Kalabryny
dwa Łoty; znowu przegotowawszy tro-
chę y przecedziwszy, piy ciepło co Po-
ranek szklonkę iedną. Potym zażyway
następujących Pigulek:

Weźmi

Weźmi
Ol
Bu
Ma
Sz
Ba
Ter

Zmiesz
gułki
way ch
Wgodz
Trunek

Weźmi
Pe
Ko
Ko
Ko
On
We
Ja
Zie
Ko

Węźmi Stonog na Proszek starych, Połtota.

Olibanum,

Bursztynu białego,

Mastyxu, każdego poćwierci Łota.

Szafranu,

Balzanu Indyjskiego czarnego, każdego

Gras 15.

Terpetyny Weneckiej, 20. Kropli.

Zmieszay wszystko na Masę, y zrob Pi-
gułki pieprzowemu ziarku rowne; da-
way choremu każdego poranku po 21.
Wgodzinę po Pigułkach następujące
Trunek pektoralny ciepło pić możesz.

Węźmi Korzenia Kaparowego,

Perzu,

Korzenia Barwinkowego, alias Rubia Tin-

gorum,

Korzenia Mikolaiek nazwanego [alias
Eryngium] każdego ćwierć Łota.

Korzenia Fiałkowego,

Omonu, każdego po półtota.

Weroniki,

Jeleniego Języka,

Ziela Panny Maryi, (alias Capillus Veneris)

każdego Poćgarści.

Kolędru, Połtota.

Po-

Pokraiawszy, gotuy w garcu wody przez Kwadrans. Ten Dekokt tak długo pić, poki Pigulek przereczzonych staie. Cebula w popiele pieczona ciepło ią iadając rano y na noc oddech wolny sprawuie. Przytym także lekarstwa (o ktorych w Rozdziale o Kaszlu suchym) brać możesz z pożytkiem.

Dychawica wilgotna lub Asthma humidum większey wyciąga attencyi, ponieważ ordynaryinie po tey Dychawicy suchoty następuią. Dla sprowadzenia tey kleiowatey Materyi y chomorow bezpiecznie lekkie Vomitorium wziąć możesz; y upewniam że folgę uznaśz. Choć przykre lekarstwa, dla zdrowia być powinny przyjemne. Po Womitach nie szukay pomocy zdrowia wślodkich lekarstwach, lubo te łatwiey materyą odwilżać się zdaia; iednakże większą fermentacyą wżoładku czynia, y większy afflux do piersi sprowadzaia; y żołądkowi szkodzą. Raczey

Wźmi:

Węz
C
A
S

Zmień
iak H

Węz

Pokr
bary
mać

Jes
może
y piy
Gumi
ce p
Łota

Wźmi Ziółek pektoralnych, 4. Łoty.

Omonu, Półłota.

Nasienia Gorczycy, Połtorey ćwierci Łota.

Seminis Sophiæ, Połćwierci Łota.

Zmięszawszy wszystko drobno, zażyway
iak Herbatę; Albo

Wźmi Omonu,

Dzięgielu,

Korzenia Lepiecznikowego, każdego 2. Łoty.

Lukrecyi, Łot. 1. 1/2

Korzenia Aronowej Brodki, Półłota.

Weroniki, 2. Garści.

Lepiecznikowego Ziela,

Bluszcza,

Szatwii Ogródnej, każdego po Połgarści.

Anyzku, półtorey ćwierci Łota.

Pókraiawszy drobno, piy zamiast Her-
baty tak ciepło, iak możesz wytrzy-
mać.

Jeżeli Omon y Dzięgiel świeży mieć
możesz, to wyćisniy Sok z Oboyga,
y piy zrana iedną lub 2. łyżki na czczo.
Gumi Ammoniacum wtey affekcyi wiel-
ce pomocne. Wźmi tegoż połćwierci
Łota, y rozpuść w kieliszku starego
Wina

Wźmi:

Wina, wypiy na raz; a ieżli ci się po-
doba, możesz w ziołkach pectoralnych
toż Gumi rozpuścić y dwa razy na dzień
według potrzeby pić: Niemniej toż
Gumi w Pigułkach służy:

Weźmi Gummi Amontacum purificatum,
Pottosa.

Extraktu Rhabarbarowego,
Konfektu Omonowego, każdego ćwierć Łota.
Szafranu, Gran 10.

Uformuy sobie Pigułki na kształt gro-
chu małego, y zażyway rano y wieczor
w następującey wodzie. NB. Extrakt
znaczy powidła z ktorey rzeczy zro-
bione.

Weźmi Wody Kwiatu Czerniowego, Łotow 8.

Wody z Weroniki z Winem dystrylowaney.

Wody Hyzopowej, każdej 4. Łoty.

Wody przeciwko Dychawicy, alias Aquae
Asthmaticae, Łot 1.

Hyzopowego Syropu, 2. Łoty.

Zmieszawszy, nietylko biorąc Pigułki,
lecz oprócz tego ktory raz wdzienn
bierz po łyżce jedney. Syrop z Cebuli
Mor-

Morskiey (alias Oximel Squilliticum) jest Arcysławnym lekarstwem, które iak w suchey tak wilgotney Dychawicy znie-
małym pożytkiem zażywać zalecam.

*Weźmi: Syropu Cebuli Morskiey, 4. Łoty.
Proszku Aronowey Brodki, Połtorcy ćwierci
Łota.*

*Proszku Lukrecyi,
Nasiona Gorczycznego,
Nasiona Rzeczuchowego, na Proszek star-
tego, każdego Połowierci Łota.*

Zmięszawszy, zrob Konfekt, rano y wie-
czor porcyą gałce Muszkatowey równą
zażywaiąc, Olbrot wgorącym pektoral-
nym Dekokćie, lub Rosole niestonym
rospuszczony w poł, lub całej ćwierci
Łota Dychawicę leczy: Kleiek Owśiany
y Jęczmienny kilka razy na dzień cie-
pło popiiany też chorobę uśmierza.
Abyś irowadził kleiowatą materią,
czasem lekkie Laxativum brać nie za-
wadzi; do którego Mercurii dulcis tro-
chę przymiesznać trzeba. Naylepiey zaś
służą Pigułki w 28. Rozdziale zalecone.
Równą laxuiącą cnotę w sobie zawiera

Korzeń Przestępu białego, który z Pe-
ktoralnemi lekarstwami zmieszany być
powinien.

*Weźmi Korzenia Aronowey Brodki, Łot 1.
(NB. Tenże Korzeń przez dwie go-
dziny w Ocie maceruy, nim go na
Profzek zetrzesz.)*

Korzenia Omonowego, Połtota.

Korzenia Przestępu białego, Cwierć Łota.

Muskatowego Kwiatu, 20. Gran.

Białego Lodowatego Cukru, 2. Łoty.

Wszystko na drobny Profzek starczy,
rano y wieczor zażyway, biorąc 3. razy
na koniec noża. Albo

Weźmi Korzenia Aronowey Brodki, Łot 1.

Hyzopu,

Lukrecyi,

Przestępu białego, każdego ćwierć Łota.

Cukru Lodowatego białego, półtora Łota.

Z starczy na Profzek, zażyway namienio-
nym dopiero Sposobem. Przy tych
Profzkach następujące ziołka służą:

Weźmi Stokrociu,

Hyzopu,

Trybuli, każdego 2. Garści.

Jatowcu świeżego, Półgarści.

Rozyn-

Rozynkow małych, 2. Łoty.

Lukrecyi, - Łot 1.

Figę iedną.

Kopru Włoskiego, Cwierć Łota.

Pokraiawszy, naley proporcyonalnie wody na to; niechay stoi dobrze nakrywszy, w gorącym popiele lub piasku przez kilka dni, potym przygotuy trochę; y piy rano y wieczor ze dwie fizanki. Zamiaśc Cukru możesz ostdzić Miodem prashym, y znowu trochę przygotować; a wielkiey z tego lekarstwa folgi doznasz.

Diera na tym zawisła, abyś osobliwie zrana lekką transpiracyą zachował którą łatwo ciepłemi Dekoktami popędzisz. Korzienne, słodkie y kwasne potrawy szkodliwe, iednakże kieliszek wina stałego dla konkokcyi nie zaszkodzi. Aeryi mglistey, grubey, wystrzegay się. A ieżeli tego dla trudności iakich uniknąć nie możesz, to Cukrem y Omo-

nem izbę, w ktorey leżyysz wykadżay.
Albo rzuc w Oiku iarzęcego na węgłę,
y parę zniego wolno połykay; a zna-
czną ztąd mieć będziesz przerwatwę.

* * * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Jeżeli ta choroba z Szpetności chumo-
row początek swoy wzięta; to krwi puszczanie
wtedy wielce pożyteczne y konieczne potrzebne,
Po krwi puszczaniu Enemy z samego Oleu swie-
żego iakie kolwiek nad zamiar pomocne. Je-
żeli zaś Dychawica z obżarstwa y pianstwa po-
chodzi, to bez odwłoki zamiast krwi puszcze-
nia Vomitorium choremu dać trzeba, a gdy
Chory zbyt krwisty jest, drugiego dnia zytę niech
da otworzyć na nodze. Następujące Vomitori-
um w tym razie wielce służy:

Weźmi Soli na Vomity alias Tartari Emetici,
Gran 2.

Dla mocney natary y 3. Grana.

Salitry preparowaney, Gran 8.

Wody z Anyżku dystyllowaney, Łot 1.

Syropu Fiałkowego, półtora Łota.

Zmieszawszy, day na raz. Białę Koperwas
alias Gilla Paracelsi w półćwierci Łota, z dwie-
ma

ma Łotami Syropu Omonowego dawany bez Natarczywości Womity z wielkim ulżeniem sprawnie. Następująca Mixture zalecona:

Weźmi Gumi Ammoniaci, Potłota. Rospuszczy w półtoru Łotach Octu Cebuli Morskiej, dodaj:

Wody Hyzopowej,

Wody z Weroniki, każdej 3. Łoty.

Miodu Cebuli Morskiej, 2. Łoty.

Zmieszawszy, dawaj co godzina 2. Łyżki. To Remedium jest nieoszacowane, lekko przez Laxatywę, y womity bez osłabienia Pacyenta niezmierną moc szlamowatości sprowadza. Następująca Mixture także osobliwsza:

Weźmi Wody dystillowaney z Hyzopu.

Wody Kopru Włoskiego.

Wody Dragonowej, albo Tragonii Hortens, każdej 4. Łoty.

Spiritus Salis Armoniaci Anilati.

Liquoris Cornu Cervi succinati, każdego 30. kropli.

Essencyi z Lukrecyi, Potłota.

Syropu Fiatkawego, Łot jeden.

Zmieszawszy, dawaj, co 2. Godziny po łóżku, w czasie potrzeby, co godzina.

2do. Cieplice y kwaśne Wody w Dychawicy
zalecie się mogą wilgotney w suchej zaś która
z konwulsjami pierśi złączona, albo z puchłą,
iak truciźny wystrzegać się trzeba.

3tio. Z gwałtownemi Purgansami, w tey affe-
kcy bardzo ostrożnie, a to rym bardziey ieżeli
z Rozy, Pedogry, y z Swierzbu wpędzonego
początek wzięta.

4to. W Dychawicy wilgotney ściśte umiarko-
nie od obżarstwa, pijaństwa wielki pożytek przy-
nosi. Zamiast ordynaryjnego Trunku mogą sobie
chorzy Dekoke ex Ligno landto; z drzewa Dę-
bowego, z Drzewa Jątowcowego, Korzenia Chi-
ny, z Skorki Sasafras, Omonu, y małych Ro-
zynkow według upodobania sporządzić, ktarzy
zaś kusem się bawić nieprzeſtaią y namiętności
swoich na wodzy trzymać nie umieją: także y
ci, qui quotidie veneri litant, żadnego skutku
w lekarstwach nie znaydą, y owszem tak roz-
wiozli więcey sobie medykamentami zaszkodzą;
niż pomogą; dla tego takowi Pacjenci nazwać
się powinni Crux Medicorum,

5to. Przeciwnym sposobem Pacjenci w spokoj-
nym umyśle, y wesółym, z ukontentowaniem
bez apprehensyi życie swoje wiodący, pożądanego
z przerzeczonych lekarstw zdrowia spodziewać

się

się
w p
kar
Ber
Ter
kwo
Ber
inn

6
rza
wac
nę

7
z do
We
w W
nap
rop
po
Ball
w M
nou
ca
dun
30.
Wt

się powinni. A gdy choroba ta z zatamowaney w płucach materji pochodzi; wszystkie stódkie lekarstwa zarzucić trzeba. Raczej Likworem Betzuartowym Hoffmanna sub Annotat. febris Tertianne opisanym zte wykorzenić. Także Likwor Betzuartowy Buslii z dobrym Proszkiem Betzuartowym ztość materji pedogryczney, lub inney gruntownie wyprowadza.

6to. Opiata y inne gwałtownie bol usmierzaające lekarstwa w Dychawicy wilgotney kwitować trzeba, ponieważ łatwo chorego w suchłąnę wprowadzić mogą.

7mo. Między innemi następujące lekarstwo z doświadczenia mego kilkokrotnego zalecam. Weźmi Gummi Ammoniacum półtota, roztop w Winie Hiszpańskim stódkim lub innym dobrym naprzykład wiedeńey kwaterce, przymieszay Syropu Omonowego dwa Łoty, dawaąc choremu po tyżeczce ad Kaffy, poki niewynidzie z biedy. Ballamus Sulphuris Anilatus 5. 10. 15. kropli w Miodzie Cebuli Morskiej, lub w Syropie Omonowym, 2. lub 3. razy na dzień dawany, płuća wielce zmacnia. Extractum incidens liquidum Doctoris Stahlia niewystawioney enoty po 30. lub 40. kropli w wadzie Kwiatu Kopru Włoskiego, lub w Wódzie Omonowey Syropem

Omonowym ostodzoney. Bierze się dwa y trzy razy na dzień, ale NB. tylko w Dychawicy wilgotney. Ten Extrakte iest następujący:

*Weźmi Gumi Ammoniacy, ćwierć Łota.
Gumi Galbani,
Mirry Weneckiey,
Gumi Elemi,
Gumi Carannæ, każdego po ćwierci Łota.
Omonu,
Biedrzęcu białego.
Dzięgielu, każdego ćwierć Łota.*

Situkrzy na Proszek, należy nan Spiritum Vini rectificatissimi, ile potrzeba; niechay stoi przez kilka dni w ciepłym piasku w Alembiku szklanym. Potym Spiritum Vini przedysyllny przy wolnym ogniu, a strzez się przypalić; Ten Extrakte rospuść in Spiritu Salis Armoniaci Vinosi ile potrzeba. Dosis tej medycyny 30. lub 40. kropli dla starszych w Syropie Omonowym, lub Fratkowym, albo Hyzopowym daie się 2. lub 3. razy na dzień. Następujące Pigutki w Dychawicy wilgotney, niemniej y w suchej z Konwulsyami w mnieyszej porcyi dawane także sławne, y mogą to o nich twierdzić, iż wielu Dychawicznych prawie zgardła śmierci wyrwały.

*Weźmi: Gumi Ammoniacy,
Żywicy Benzoes,
Mirry,*

Aloc-

*Aloesu preparowanego,
Szafranu, każdego półćwierci Łota.
Cynobru,
Merkurjuszu ostodzonego, alias Mercurii
dulcificati.*

*Sionog,
Salitry preparowanej, każdego Gran 20.
Kamfary, - - - - - Gran 6.*

Zrob Massę, y formuy zniey Pigutki ad Granum unum. Półćwierci Łota raz na dzień dla money natury, po kearych piy coraz Herbatę z ziótek pectoralnych, które masz tam y sam zalecone. Cebula Morska ostrożnie y rozumnie zażywana nad wszystkie lekarstwa w Dychawicy z Gumi Ammoniacum; o niey sławny Professor Schultze in Praelectionibus in Dispensatorium Brandenburg. pag. 26. następujące świadectwo daie: Cebula Morska naywyborniejsze rozwalniające lekarstwo w Dychawicy wilgotney; w Katarze duszącym, puchlinie nog, y nadećciu ciała, naypożyteczniejsze. Datą się iej Cebuli 3. lub 4. Grana. Ocet iej z Gumą Amoniacką y z Miode m iej innym prym bierze. Między innemi domowemi lekarstwami (które się w Rozdziale zalecały) zalecam jeszcze Sok z Omonu y świeżego Dżigglu w kłynie lub w Piwie ciepłym biorąc; momentalnie albo wiem oddech wolny czynią.

8vo. *W*Dychawicy suchey *Salitra* preparowana, y *Sol Angielska*, lub *Sol Siedlicka* z *Cynobrem* w *Obfitości* zmieszana, y na koniec noza 2. lub 3. razy na dzień, zażywana w wodzie *Lepiecznikowej*, lub *Omonowej* albo w wodzie *Kopru Włoskiego*, wielce pomaga. *Doctor Franciscus Oswaldus Krems* upewnia iż cum *Cinabari Antimonii* in *Aqua Arthmatica*, po półciwierci Łota na raz choremu dając, za miesiąc niebezpiecznych *Dychawicznych* wystawiał. Jest jeszcze jeden *Dychawicy* Gatunek, który *Doktorowie Asthma Convulsivum* nazywać zwykli. W tym *Paroxysmie* rozciągając rękami na Krzyż, wyłamanym nie iako karkiem *Pacjenci* powietrze chwytają, przytem wielką *Serca Palpitacyą* cierpią; zimny pot z czoła spływa; młodości nieposkromione morzą, a potym *Paraliż* *Pacjentow* porывa. W tym razie lekarstwa o wielkiej chorobie zalecone służą, oraz następująca *Mixtura*:

Wźmi, *Liqvoris Cornu Cervi succinati*,

Essentiz Castorei, każdego 60. kropli.

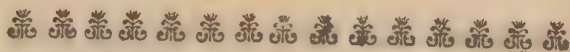
Essentiz Anodynæ vel Liqvidi Anodynini Sydenhami, 30. kropli.

Zmieszawszy 20. lub 30. kropli dawaj choremu w wodzie *Konwaliowej* po kilka razy na dzień Pozy, poki *Paroxyzm* nie sfolguie. *Wiatry* pędzące *Enemy*; (o których w *Annotacyi* o *affekcyach* żołądka mieć będziesz) dobre. *Elixirium*

um

um Stomachicum Viennense: Elixirium Viscerale Hoffmanni, Elixirium Asthmaticum Furchtii, które w porzonnej Aptece znajdziesz, wielce pomocne w tym Paroxyzmie. Essentia Anticorbutica Neumanna Professora y Konsultarza Króla Pruskiego, bardzo tam curative quam preservative wstawiona. Preparacya takowych lekarstw Tomo Imo w Aptece naszej Domowej dostatecznie się wyrażi.

gno. Gdy w Dychawicy Puchlina Piersi alias Hydrops Thoracis opanuje Pacjenta: To iedyna nadzieia pomory pokładać się może, w Operacyi, która Paracentesis od Operatorowi nazywa się. Ta operacya zawisła na otworzeniu piersi instrumentem Trocar rzezonym. Przy tożę operacyi dobrze uważać trzeba iżeby płuca ięszcze nie naruszone są; y iżeby chory nieczył na ścianach zawieszony: bo gdy płuca nadgnięte to operacya na nic się nie przyda. Na koniec przestrzegam powtórnie, aby się chory strzegł ciepła y gorąca; kwaśnych wod, ponieważ się przez nie bardziej Dychawica rozmnaża y chory w Puchlinę piersi nieomylnie wpędza. Także Womity zbytnie, Purganse gwałtowne, krwi Puszczanie niepomiarowane, y Opiata szkodliwemi są. Liquor Betluarticus Bosli; Liquor Betluarticus Hoffmanni po 30. Kropli preservative w wodzie Osmowej, lub Szatwiowej wielce służy.



ROZDZIAŁ XXXIV. O Palpitacyi Serca.

Ta choroba nic innego nie jest, iak Kurcz Serca, który dotkliwie bićie, y wzdryganie Serca sprawia. Pod czas wynika z polipu rodzaju tego się na sercu; ordynaryinie zaś zbytney krwistości. Gdy Polip tey affekcyi przyczyną jest; Pacyenci zawsze blednicą na twarzy, y nigdy spoczynkiem zupełnym cieszyć się nie mogą, oraz nagle umierają nad mniemanie y opinią ludzką.

Gdy Palpitacya z Zatarowanego miesięcznego czasu lub Hemoroidow przypada, lub zwielkiey krwistości pochodzi, to wielce sobą trwożyć nie trzeba.

Kuracya od krwi puszczenia z ręki Mężczyznom, z nogi białogłowom zacząć się powinna, Po krwi puszczeniu

Kąpie-

Kąpielami nog krew zgornych części sprowadzać trzeba. W konstupacyi Encmą dopomagać naturze. Dla ochłodzenia krwi zażyway następującego Proszku kurcz uśmierzającego:

*Weźmi Ostrzyg Morskich preparowanych,
Salitry preparowanej,
Tartari Vitriolati,
Skorup Jajecznych, każdego ćwierć Łota.
Cynobru preparowanego, półćwierci Łota.*

Zmieszawszy na drobny Proszek co 3. lub 4. godziny, daway na koniec noża, lub na dwa konce w wodzie Kryniczney lub Herbacie.

Essencya Bobrowa wtym razie wielce pomocna jest po 40. lub 60. kropli w kieliszku wina dawana. Drzewo Sassafras z Omonem w wodzie gotowane ciepło y zimno pijąc, także bardzo skuteczne. Na dółek serca następujący Plaster przykładac. Weźmi Melissy garść iedną, pokraiawszy drobno, y skropiwszy Octem Winnym ciepło przykładay. Z Palpitacyą Serca częstokroć mdłości

nie-

niezmierne łączyć się zwykły, w tym razie przenikającymi wonnościami naturę wzruszyć należy czymprędzey, iako to Octem Winnym, Rućianym, Konwalio-
wym; lub Wodkami różnemi, usta sołą
nacierając, pierśi y inne członki ciepłemi chustami trzymi. Ocuconemu czyli
otrzewzionemu po młodościach Pacyentowi day Essencyi Bezuartowey w Rozdziale o Malignach opisaney pod Tytu-
lem Essencya Alexypharmaca po 45. lub
50. kropli włyżce Melissowey Wody.
Możesz także kieliszek dobrego Wina
wypić, ponieważ takowe Confortati-
vum najlepicy dla ubogich służy. Dla
lepszego skutku nie zawadzi przydać do
Wina świeżey Melissy, y pić według upo-
dobania. Albo

Wźmi: Goździków Ogrodowych, 2. Garści.
Melissy, Garść iednę.
Kwiatu Rozmarynowego,
Kwiatu Różowego, każdego po półgarści.
Skorek Cytrynowych świeżych, półtora.
Kardamomow matych,
Cynamonu, każdego półćwierci Łota.

Po-

Pokr
Herb

Wa

Pokr
dą z
bania

Im
sji pe
rzedz
lekarst
j o Z
tu Ko
wana
lis Ho
Olein
perow
wey u
ięca

Pokraiawszy, y zmieszawszy zażyway iak
Herbatę. Albo

Weźmi Radicem Doronici,
Skorzonery, każdego Łot I.
Melissy, Garść iadną.
Gordżikow Macicznych, ćwierć Łota.
Szafranu, Poććwierci Łota.

Pokraiawszy ugotuy w winie na poł zWo-
dą zmieszanym, y piy według upodo-
bania rano y wieczor.

* *
* *

* *
* *

* *
* *

ANNOTACYA.

Imo Dla uśmierzenia Kurczyſtych y Konwul-
ſji pełnych agitacyi Serca, niemniej dla roz-
zedzenia zgęſtley w Serce zgromadzoney krwi
lekarſtwa ſłużą te, które w Rozdziale o Kaduku
y o Zawrocie Głowy zaleciłem. Woda z Kwia-
tu Konwaliowego y Melissy z Winem przedyſtyllo-
wana także ſłuży. Liquor Anodynus Minera-
lis Hoffmanni dobrze preparowany, y zoſtrości
Olein Koperwaſowego, lub Olein Vitrioli utem-
perowany, po 20. lub 25. kropli w Konwalio-
wey wodzie ſkuteczny ieſt. Niemniej naſępu-
jąca Preſkrypcya:

Reci-

Recipe: Liqvoris Antodynii Mineralis.
Spiritus Cornu Cervi Vinosi, każdego 60.
kropli.

Tinctura Antimonii acris, Potłota.

Olei de Cedro veri, Kropli 6.

Zmieszawszy, day w Wodzie Konwaliowej Meli-
sowej, lub Szatwiowej po 20. kropli dwa razy
we 24. godzinach. Następny Proszek zaw/zo-
mi wielce służył.

Weźmi Hippomanes lub Sledzionki Kobeli
[o ktorey w Annotacyach o Kaduku ob-
szernie się pisało] Łot ieden.

Korzenia Piwoniiowego,

Nasienia Piwoniiowego,

Glistow ziemnych,

Koralow czerwonych, każdego Potłota.

Extraktu lub Powidel Maczku polnego,
ćwierć Łota.

Antimonii Diaphoretici, Gran 40.

Saltry preparowanej, 3. ćwierci Łota.

Eynobru, 10. razy sublimowanego lub prze-
palanego, 4. Łoty.

Zmieszawszy na Proszek miatki, designetur
Proszek osobliwy, Konwulsje, Kurcz, y Burze-
nie krwi uśmierzający, 3. razy na koniec
noża w 24. godzinach w zimney wodzie, lub
w wodzie Piwoniiowej, Konwaliowej, albo Me-
lissowej zażywaiąc. Dla ubogich Salitra
pre-

prepa
pami
stuzą
cum
wie
czy:
wie
w Bie
wiedzi
Wodk
także
gorąc
wać
lub p
wey,
mono
pem
tem.
Hyac
Helvi
Woda
Koral
kowieg
Powie

W

preparowana, glisty ziemne z Jaiecznemi Skorpami, y Cynobrem w rowney części zmieszane służy. Kto zaś prawdziwą Korallową Tynkturę cum Oleo Vini preparowaną ma, ten prawdziwie nieoszacowany skarb wtey affekcyi dziedzi- czy: ponieważ ta tynktura nie tylko cudowny pra- wie skutek w Palpitacyi serca sprawia, ale też w Biegunce Krwawey z podziwieniem niewypo- wiedziania zaleconym lekarstwem się staje. Wodka Melissowa alias l'eau des Carmes jest także w Palpitacyi wielkiego skutku; lecz że jest gorąca, Spiritus, to Cholerycy y krwiści zbytko- wać nią, wystrzegać się powinni; po pięć; 10. lub piętnaście kropli w kieliszku Wody Piwonio- wey, albo Konwaliowej zażywać mogą. Cyna- monowa Woda bez Wina dystrylowana z Syropem Kwiatu Goździkowego sławnym Kordya- tem. Syrop Cytrynowy zalecony: Confectio de Hyacintho cum osse de corde Cervi. Vide Helvig Lexico Physico-Medico pagina 315. Woda z Serca Jeleniego dystrylowana z Syropem Korallowym, lub z Syropem Kwiatu Krwawni- kowego zmieszana, y dawana serce zmacnia. Powierzchownie następujące smarowidło dobre,

Weźmi: Octu Konwaliowego z Bobrowym
strojem preparowanego,
Octu Rożanego, każdego 4. Łocy.

P P

Wodki

*Wodki Rozmarynowey, albo Węgierskiej,
lub Aquæ Anhaltinæ, lub l' eau
des Carmes, 2. Łoty.*

*Zmieszawszy ciepło z chustkami na serce przy-
kładay. Równego Skutku*

*Weźmi Konfektu Alkiermesowego bez Piżma
preparowanego.*

*Wodki Apoplektyczney, każdego według
upodobania.*

*Zrob Masć, y smaruy na Szkartazowy płatek;
przykładay się tętnio na dotek serca. Vide Do-
ctorem Etner Traćiatu Pharmaceutico, pag. 706.
Balzam Bursztynowy niemiejszey cnoty, ciepło
dotek serca, nim smarując. Albo*

*Weźmi: Muszkatelowej Masći, 3. Cwierci
Łota.*

Oleyku Bursztynowego białego, kropli 10.

Oleyku Rumianku polnego,

*Oleyku Kwiatu Krwawnikowego, każdego
15. kropli.*

Oleyku Muszkatowego kwiatu, 10. kropli.

Kamfory, - - Gran 2.

Bobrowego Stroiu przedniego, Gran 3.

*Zmieszawszy, designetur, karcze y konwulsje
usmierzaący Balzam, którym dotek serca ciepło
smarować trzeba. Balsamus Vitæ Hoffmanni,
w Bibule Skropionej, na dotek serca przyłożony
wielec*

wielec pomocny. Essentia dulcis Halensis pra-
wadziwa wewnątrz y powierzchownie z Spiritu-
sem Konwaliowym y Rożanym w rowney części
zmieszana, ciepło w chustkach na dółek Serca
przykładana, albo po kilka kropli w wodzie
Krwawnikowej zażywana chorych ratuje. Niem-
niejszy rekommendacyi godne Pulveres Sola-
res Richteri.

2do. Jeżeli palpitacya serca z kwasności w żo-
łądku leżący pochodzi, który Paroxysm Chypo-
kondrykom y na Macię chorującym przyzwoity
bywa, w tym razie Pulvis absorbens Wedellii
na koniec noża zażywany, skutek oczywisty
przynosi. Niemniej następująca preskrypcya
skuteczna:

Weźmi: Macię preparowaney Perłowej.

Ostrzyg Morskich,

Rakowych Oczu,

Antimonii Diaphoretici,

Jeleniego Rogu, piłowanego,

Cynobru kilka razy przepalanego, każdego

Półtora.

Saltry preparowaney, 3. Cwierci Łota.

Extracti Castorei, Grana 3.

Zmieszawszy na drobny Proszek, zażyway, na
koniec noża w zimney wodzie 3. lub 4. razy
na dzień według upodobania. Tu niechay mi

się żaden ciekawy Aptekarz nie dziwy, że pretendując mieć 10. lub 15. razy sublimowany lub przepalany Cynober. Racya tego jest: Quo enim magis lubrificatum est, aliquod medicamentum, eo efficacius. Ten Profzek także słuzży tym, którzy się niepomiarkowaną z irytowali cholerą: ile ostrość żółci tłumi, y inne pochodzące z Cholery affekcye uśmierza.

3tio. Według trwającej Palpitacyi Serca nawiosne y w jesieni krew znog, obficie ma być puszczona. Co krwistym osoblwie za najlepsze stanie lekarstwo; jeszcze tym bardziey krwi puszczenie pożyteczne gdy choroba zmiesiecznego czasu, lub Hemoroidow wynika.

4to. W Palpitacyi serca Stabi y delikatney konstitucyi Pacyenci, Opiata, Wino słare, wodkę; ogółem mówiąc wszystkie rozpalające krew czy to Trunki, czy potrawy, czy lekarstwa powinni zarzucić.

5to. Tym Pacjentom, którym często Palpitacya serca dokucza, zalecam Pigułki sub Annotatione. II ma w Rozdziale o Głowy Boleniu, albo też w Annotacyach o Apoplexyi zalecone; które to Pigułki lekko żółte, kwas, y niesprawność sprowadzają. Przy tym Elixirium Viscerale Hoffmanni: Elixirium temperatum Viennense,

Tinctu-

Tinctura Americana, y Liqvor Visceralis, in Dispensatorio Viennensi opisany, wielce zma-
niaią, pod czas obiadu po tyżce iedney wkie-
liżku Wina.

6to. Jeżeliby Polip okazał Palpitacyę serca
był, y choroba zastarzata być miała, żadną
nadzieją życia karmić się nie trzeba, y owszem
jak każdemu człowiekowi nie wiedzącemu dnia
ani godziny, tak szczególnie takiemu Pacyento-
wy na śmierć zawsze gotowym być trzeba, po-
nieważ niespodzianie jak świeca zgasnie. Z po-
czątku zaś ieszcze się może kuścić o zdrowie
chory przez picie Wod Karlsbadskich, które
rozwalniając gęstość krwi Solą swoją Mineralną,
alias Sale Alcali subtiliore pomoc y
nadzieję zdrowia nie iaką
czynią.



ROZDZIAŁ XXXV. O różnych Żołądka Affekcyach.

Affekcy Żołądka między największe y najnieznosniejszy choroby policzyć się mogą; bo jeżeli żołądek swojej powinności zadość czynić nie może, to wszystkie inne członki przez to cierpieć muszą. Słabi y delikatni ludzie częstokroć mdłościami żołądkowymi trapieni bywają. Ktorzy, gdy tylko mały excess wiedzeniu lub picciu popełnią, zaraz ich żołądek dotkliwemi boleściami lub nudnościami dotyka. J ztąd ostrość, kwas, obrzydzenie potraw, Womity, kezawka zgaga, wiatry, niestrawność, rozciągnięcie żołądka y inne okoliczności wynikają.

Wszystkie te przymioty albo zniestrawnych potraw, albo z kwaśnych y fermentujących trunkow pochodzić zwykły.
Także

Także
y tru
tyka
dług
choro

Go
traw
apety
łość
trzeb
zy m
Skor
z Cro
kie
albo
tu te
barb
w w
swia
leka
W

Także sam żołądek zbyt nie potrawami
y trunkami obciążony, słabieje, y roz-
tyka się, a niemogąc w swej porze we-
dług biegu natury być skurczonym,
chorob nieznosnych przyczyną bywa.

Gdy Kwas y niestrawna materya z po-
traw lub trunkow żołądek zamuli, to
apetyt ginie, a na miejscu jego obmirz-
łość następuje. Zabiegać temu złemu
trzeba dobrze przez czas nieaki dwa ra-
zy na koniec noża biorąc codziennie
Skorupy Slimakowe w rowney części
z Cremor Tartari zmieszane. Potym lek-
kie Laxativum z Senesu, Rhabbarbaro,
albo Pigułki na wielu miejscach Trakta-
tu tego zalecone brać pożyteczna. Rha-
barbarum osobliwszym lekarstwem
w wszelkich żołądka przypadkach do-
swiadczenie samo zaleca z żołądkowemi
lekarstwami zmieszane; naprzykład

Weźmi: Rhabbarbari veri,

*Rakowych Oczu, każdego Połtorey ćwierci
Łota.*

Ziela Cardui Benedicti, Połtota.

*Preparowanego Weynszteynu, Potłota.
Skorok Pomeranczowych, Potłorey ćwierci
Łota.*

Wszystko na mialki Proszek zmieszawszy,
daway 2. razy przed iedzeniem na koniec
noża. A jezeli cię na Rhabarbarum nie
stanie, to następujący Proszek zamiast
tego tyle dokaże,

*Weźmi Ziela Cardui Benediſi,
Korzenia Aronowey Brodi, każdego Potłota.
Skorup Jaiowych,
Skorki żółtey z Kokoszych żółądkow,
Soli Piotunkowey, każdego ćwierć Łota.
Preparowanego Weynszteynu, albo
Cremor Tartari, Potłorey ćwierci Łota.*

Zmieszawszy na drobny Proszek, zaży-
way codziennie przed obiadem, biorąc
na koniec noża. Ten Proszek osobli-
wszą cnotę wzmocnieniu żołądka, y
uśmierzeniu Womitow zawiera w sobie.
Jezeli wgębie gorycz czniesz, y do Wy-
miotow skłonność, naylepiey ci po-
służy lekkie Vomitorium.

Weźmi

Weźmi Ipokakubanny, Potćwierci Łota.

Soli Piotunkowej, Gran 10.

Zmieřzawřzy na Prořzek day rano na
czczo w Piwie ćieplym, lub w Rořole
nieřtonym. Powierzchowńie řinaruy zo-
lątek mocną Gorzałką. Albo

Weźmi Piotunu řwieżego,

Pokraiawřzy zgotuy znieřtonym mařtem;
przecedziwřzy przcz chuřtę, řinaruy zo-
lądek. Albo

Weźmi Chleba razowego tartego,

*Piotunkowych Wierzechotkaw, kaźdego Garść
iednę.*

Goździrow Kramnych,

Muřkarowych Gaćek,

řmbieru biatego, według upodobania.

Gorzałką mocną řkropiwrřzy, przy wol-
nym ogniu gotuy, aż řię wyřmazy, zroć
plařter, y na zo-
lądek ćieplo przykładay.
Niemńiey nařtępuiące Vinum medicatum
wielce pomocne

Weźmi Piotunu troćbę przeřuřzanego,

Ziela Cardui Benedići,

Trifolium febrinum,

řkorek Pomarańcowych, kaźdego Łot icaen.

řatowcu řwieżego, Połgarści.

Pokraiwszy, y stłukszy, naley wina trzy kwarty: niechay postoi w gorącym popiele lub Piasku przez 2. dni. Piy 'dwa razy na dzień po 2. lub 3. Kieliszki.

Częstokroć okrutny bol ztorfami y fzarpaniem w dołku serca wielu Pacjentow trapi; co znakiem iest obładowania żołądka, ktore kleiowate z żołącią pomieszane chumory rodzi, te chumory sucho żyłowate błonki żołądka dręczą, y kurczu lub ścisnienia wielkiego przyczyną bywają. Czaśem y Womity z tym bolem współeczność wchodzą; ktore micyszey są apprehensyi. Jeżeli zaś Womity y Biegunka ztą się nie łączą chorobą; to znakiem iest, iż materya tak się zpiekła w żołądku, że iey żołądek przewyćiężyć nie może. Taż sama materya iest przyczyną kurczu żołądkowego y nieznosnych boleści w dołku serca. Ten bol napastnie nawet nayzdrowszych ludzi, gdy pod czas kolacyi żołądek zbytmiemi y niestrawnemi ciężą potrawami: z kąd taka Kliwość y nudność ogarniać zwykła Pacjentow,

entow
bezpie
prędy
kilka
Wodę
gotow
nie sp
lub teg
żek O
ty.
ciepły
prędk
tylko

Wz
S
S
Zmief
nśmie
entow
w Win
Kamf
kłada

entow, iż się rozumieją być zycia nie-
bezpiecznemi. Wtym razie gotuy czym
prędyz Herbaty y day pić ciepło choremu
kilka fizanek: albo zamiast Herbaty piy
Wodę z Betoniką, Szalwią y Karulkiem
gotowaną; a ieżeli ten Trunek Womitow.
nie sprawi, to przymieszay do Herbaty
lub tego Dekoktu Karulkowego parę ły-
żek Oliwy świeżey; będziesz miał Womi-
ty. Na żołądek zaś Worek z Owsem
ciepłym przykładay, a spokojnie leżąc
prędką odbierzysz folgę. Jeżeli ten ból
tylko wdołku serca się osadził,

*Weźm. Muskatelowego Oleyku, 15. Kropli
Soli Piotunkowey, Połowierci Łota.
Szafranu, Gran 10.*

Zmieszawszy, day w kieliszku Wina. Na
uśmierzenie zbytich Womitow day Pacy-
entowi ćwierć Łota Dryakwi Weneckiey
w Winie ciepłym; a na żołądek Wodkę
Kamforową ciepło wchuśtkach przy-
kładay.

WKczaw.

WKczawce y odblianiu żołądka zaży-
way często gęsto Proszku z Slimakow,
z równą Porcyą palonego Jeleniego Rogu
zmieszawszy. Na żołądek, ciepło przy-
kładany Plaster z różnych ziół Wodką
tego skropiony pomocny jest. Takżę
Plaster z Dryakwi zrobiony z Oleykiem
Anyzkowym, lub z Oleykiem Kopru Wło-
skiego skuteczny. Jeżeli masz Wodkę
mocną Spiritus rectificatissimus nazwaną,
to po kilka kropli zwolna połykay,
w momencie usmierzy Kczawkę. Czym
zaś mocniejszy Spiritus Vini, tym pręd-
szą pomoc.

Gdy cię zgaga piecze, zrob sobie Pro-
szek z nowych lulek z Piany Morskiej
zrobionych; z Skorup Slimakowych wro-
wney części, y zażyway w potrzebie,
biorąc dwa razy na koniec noża. Albo

*Weźmi, Palonego Jeleniego Rogu,
Paloney Słoniowej Kości,
Rakowych Oczu, każdego ćwierć Łota.
Muszkatowej Galki, ćwierć Łota.*

Zmię-

Zmię-
ro sp
ci cz
wnik
obiec

W
na to
Krw
Kwia

We-

Pokr
z czt
żeby
czył
stoi
żywa
y c
tku.
xtur

Zmieszay y zażyway pomienionym dopie-
ra sposobem. Przytym rekomenduię
ci często pić Herbatę z Kwiatu Krwa-
wnikowego. Jądra Brzoškwiniove po
obiedzie brane dla Prezerwatwy służą.

Wiatry także wielce dokuczać zwykły;
na te służy zalecona Herbatę z Kwiatu
Krwawnikowego, oraz Esłencya z tegoż
Kwiatu, którą sam sobie zrobić możesz:

*Weźmi Kwiatu Krwawnikowego, 2. Garści
Skorek Pomaranczowych, Garść iednę.
Biedrzeciu białego, Połgarści.
Karulku, ćwierć Łota.
Cynamonu, Połćwierci Łota.*

Pokraiawszy drobno, y sflukszy, naley
z cztery razy przepalaney Wodki tyle,
żeby się te Ingredyencye dobrze zamo-
czyły; obwiąż flaszę pęcherzem, niechay
stoi na słońcu przez kilka tygodni; za-
żyway wczym się podoba, po poł, lub
y całej łyżce; wielkiego doznasz sku-
tku. Albo każ sobie następującą mi-
xturę zrobić:

Weźmi

*Weźmi Essencyi Kwiatu Krwawnikowego,
Essencyi Korzenia Biedrzęcu białego,
Essencyi na wiatry, alias Essentiae Carminativae Wedellii, każdego 30. kropli.
Essencyi Cywarowego Korzenia.
Spiritus Carminativi, albo na wiatry, każdego, 20. kropli.*

Zmięszawszy, daway po 45. lub 50. kropli w Wodzie Pigwowej, lub Melissowej: doznasz folgi. A gdy wielką gorączkę wżóładku czuiesz, to weźmi dwa Łoty Korzenia nazwanego China; ugotuy w garcu Kryniczney Wody, y piy według upodobania. Albo weźmi świeżego szczawiu, pokraiawszy naley nan starego Wina y piy według upodobania. Albo

*Weźmi Palonego Jeleniego Rogu, półtota.
Macicy Perłowej preparowanej,
Soli preparowanej, każdego ćwierć Łota.*

Zrob miałki Proszek; y bierz trzy razy na koniec noza w Wodzie, co dwie lub 3. godziny. Przytym Wodka Kamforowa w chustkach ciepło na żóładek przykładana, pomocna. Następujący Proszek potężnie wiatry pędzi:

Weźmi

Weźmi

K

A

S

O

C

I

Zmię

dług

Meliss

ziela

I m

Cardi

niezn

bardz

ność,

rok M

da,

reat,

nalety

*Weźmi Kołędru w Ocie winnym macerowanego
Łot ieden.*

*Karalku,
Anyżku, każdego Potłota.
Skorek Pomaranczowych, Łot ieden.
Ostrzyg Morskich, ćwierć Łota.
Cukru na Cytrynach tartego, półtora Łota,
Muszkatowego Kwiatu, ćwierć Łota.*

Zmięszay na drobny Profzek y daway według potrzeby na koniec noża w wodzie Melissowej, lub w Wodzie Tatarskiego żiela; albo w Winie Herbacie.

* * * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Wiek chorobie, która Cardiacą lub Cardialgia nazwana albo Kurcz żołądkowy, nieznosne w dotknięcie serca oppressye sprawia; najbardziej pitności przyłożyć trzeba, aby okrucność, bólu usmierzyć, mniej zważając na wyrok Medyków: Medicus magis causę eradicandę, quam Symptomatibus debellandis inhaerent. I tego się w tym razie mniej trzymać należy. Causa sublata, auteritur effectus;

Ponieważ

Ponieważ zarzucenie usmierzających lekarstw, w tym bólu, byłoby przyczyną młotności, konwulsyi niebezpiecznych, albo Szalenstwa. Gdy tedy ból cokolwiek usmierzysz, to bez odwłoki materję chorobską te rodzącą ustłuy sprowadzić, czyli wykorzeń. Oslabione wnętrzości zmoćnić powinienes także. Tego wszystkiego następuiącemi lekarstwuy dokazesz.

Węźmi Bobrowey Essencyi, Półtota.

Liquidi Anodyni Mineralis, 4. Łoty.
Kamsfory.

Extraktu Szafranowego, każdego Gran 10.

Zmieszawszy, daway choremu po 40. lub 50. Kropli w wodzie Meissowey, lub w Wodzie Miętki Kędzierzawey, lub w Wodzie Konwaliowey 2. razy na dzień. Następuiący Proszek przyltym zażywać wielce pomocna:

Węźmi Antimonii Diaphoretici,

Specifici Cephalici Michaelis, albo Cynobru
dobrze preparowanego, każdego półt-
ćwierci Łota.

Theriacz Coelestis, Gran 2.

Salitry preparowanej, Gran 12.

Oleyku Muskatowego Kwiatu, krople 2.

Zmieszawszy, rozdziel na 3. części rowne, y
daj wszystkie 3. Porcy w 24. godzinach wspo-
mioncy wodzie, Proszek ex Hypomane
w Anno.

w Annotacyach o wielkiej Chorobie zalecony wielkiego wtey afekcyi skutka. Niemniej następująca Mixture.

Weźmi Wody z Miętki.

Wody z Skorek Pomaranczowych świeżych z Winem dystillowaney.

Wody Kwiatu Lipowego, każdej 3. Łoty.
Essencyi na Wiatry, alias Essentia Carmi-
nativa, Potłota.

Syropu z Skorek Pomaranczowych, 2. Łoty.

Zmieszawszy, designetur Mixture bole usmierza-
jąca co 2. lub 3 godziny. Niechay ieý chory
zażywa po tyżce iedney. Następniącá Maté Sła-
wny Konfilarz Hoffmann wielce zaleca:

**Weźmi Oleyku Lili białey z Oliwą preparo-
wanego.**

Oleyku z Nasienia Bietunowego, każdego
Potłota.

Oleyku dystillowanego karulkowego.

Oleyku Miętki Kędzierzawey,

Oleyku Lewandowego, każdego 30. kropli.

Kamsfory, - - Gran 10.

Spiritus Salis Armoniaci Lavendulati, to
jest z Oleykiem Lewandowym lub Szat-
wiowym, kropli 30.

Zmieszawszy, 'designetur' Maść usmierzaiąca
którą dotek serca, cały żywor, y Spinam Dorli,
czyli pacierze ciepło smarować.

2do. Gdy Kardyaka złożnemi chorobami
iako to powietrzem, Petociami, żarnicami y
innemi krostami tączy się, to bez wszelkiej od-
wtoki do Betzuarowych, y iadowi przeciwnych
lekarstw [które Alexipharmaca nazywają] udać
się potrzeba. Te lekarstwa są: Liqvor Betzuar-
ticus Hoffmanna, w Annotacyach o febrze Tercy-
annie opisany: Liqvor Betzuarcticus Busii, po 20.
lub 30. kropli według proporcji wieku dawany:
Dzieciom po 10. lub 15. kropli. Spiritus Nitri
dulcis cum Spiritu Cornu Cervi w trzeciej
części zmieszany, po 20. lub 25. kropli, w Wo-
dzie z Cardui Benedicti lub z Skabiozy wielce
zaleśony. Te Likwory tak wielkiej są cnoty, iż
Petocie y inne krosty na wierzch ciała wysadza-
ją z niezmierną chorego folgą. Powierzchownie
dotek serca smaruy Balsamo Vitæ Hoffmanni,
lub Balsamo Vitæ moiey kompozycji. L' eau
des Charmes, y Spiritus Konwallowy według
upodobania z Balzamed Indyjskim czarnym, to
jest Balsamo Peruviano nigro, z Dryakwią y tro-
chą Kamsfory zmieszany; ciepło na dotek serca
przykładany; znacznie Kardyakę usmierza.

3tio. Je-

3tio
to czy
Wody
siości
Mleka

4to
iednym
na cz
z obstr
nikacy
cinie D
to wy
xirium
tum V
wie lu
Jnne li
dziesz
drugim

5to.
siości c
głych,
Vomito
sne bol
wierzch
Vomito
zał, ga
Vomit

310. Jeżeli Kardyaka z Truciźny pochodzi, to czymprędzey day choremu ciepłego Mleka lub Wody z Migdałowym lub lnianym Oleiem w obfiości zmieszaney; możesz Dryakwi do tegoż Mleka lub Oleiu przymieszać.

410. Gdy ból w Kardyace długo trwa na iednym miejscu osadzony, albo gdy ból takowy na czas tylko dokazuje siła, co ordynaryjnie z obstrukcyi wątroby y męatow z żółcią kommu-nikacyą mających przyrasta się, [które po łacińnie Ductus Cholidochi y Biliarii nazwane,] to w tym bolu gorzkawe lekarstwa, iako to Elixirium Viscerale Hoffmanni; Elixirium temperatum Viennense po żyłce iedney w ciepłym piwie lub winie zażywane wielce pomocne są. Inne liczniejsze Lekarstwa na ten Defekt znaydziesz w Rozdziale o Zatkanii wątroby w Tomie drugim.

510. W Bolu dotek serca opprymującym z obfiości chumorow w żółądku y kiskach zaległych, albo zniepomiarowanej Diety; Lekkie Vomitorium nie zaszkodzi. Jeżeli zaś nieznośne bole dosadzają Pacjentowi, a przeym powierzbowne części żmnnem przerażone są; Vomitorium Truciźną się staie. Po Paroxyzmie zaś, gdy chory nieco posiem spływać zaczyna; Vominy pożyteczne.

6to. Wteyże Jamey Kardyace, która z pełnych żółci chumorow wywiera srogość swoją w żółądku, wielce ostrożnie z chorobym lekarzowi postępować trzeba; y Boże uchoway! Opiała w tym razie dawać. Jeżeli zaś w Macicznej affekcyi Kardyaka przypadnie, to essencya Bobrowa z zaleconemi wyżej sub numero 1mo. lekarstwy pomaga skutecznie. Więcej lekarstw w tym Paroxyzmie mieć żądający, znaydzie w Rozdziale o Macicznej affekcyi, w Tomie drugim.

7mo. W każdym rodzaju Kardyaki Enemy pomocne mianowicie z samego Migdałowego Olejku, lub z świeżego Lnianego Oleju, potsunta go na raz wzięwszy. Komu się zaś podoba, może do Oleju przymieszać Mleka, Kwiatu Rumianku polnego, Słazu, Kruwawniku &c. Lecz NB. w Kardyace z Malignami złączoney kryształow strzeć się trzeba.

8vo. W Kardyacc wszystkie gorące Trunki y Medykamenta iako to Spiritusy wielce szkodliwe, osobliwie, gdy choroba z ostrości żółci początek wzięta. Także Krwi Puszczanie nie może się w tej chorobie zalecać, ponieważ przyczyna dolegliwości naybardziej w żółądku zaległa. Kto prawdziwy Betzuar Orientalny lub Zachodni

dni ma
stwem
15. y

9no.
Annota
że w
Enemę
nikami

ION
cey ciep
tilis Ole
ciu tej
włożku
mi iaki
powinna

IIM
townych
wki się
żek wo
rozpuść
Także
wziępt
Grzane
wkę us
go Imb
albo w

dni ma, ten wtey chorobie sławnym się lekarą
stwem szczyścić może. Daie się na raz 10.
15. y 20. Gran w VVodzie Konwaliowey.

gno. Uśmierzające lekarstwa, keore z początku
Annotacyi w Kardyce zalecone są, służą tak-
że w Szczkawce. Niemniej pożyteczna żółdek
Enemą otworzyć. Mocne przepasanie się Ręcz-
nikami Szczkawkę uśmierza.

Iomo. Szczkawce zożębienia pochodzą-
cey ciepła Herbata z kilką kroptami Salis Vola-
tilis Oleosi Sylvii staie się lekarstwem. Po zaży-
ciu tego lekarstwa nechay się ciepło chory
włożku trzyma, aby się spocit. Szczkawka zrana-
mi iakiemi złaczona, rownym sposobem być
powinna leczona.

Iimo. Jeżeli kto, znieostroźnie danych gwał-
townych Purgansow y lekarstw na wamity Szczka-
wki się nabawił, ten nechay zaraz kilka ty-
żek wody Cynamonowey lub Małtyxowey wypie
rozpuściwszy w niej Theriacz Caelestis Gran 2.
Także Dryakiew VVeneczka na Koniec noża
w ciepłym winie zażywana skuteczna jest.
Grzane wino z Cynamonem y Goździkami Szczka-
wkę uśmierza. Ubodzy zas mogą wziąć białe-
go Imbieru na koniec noża w ciepłym Piwie,
albo wody z Miętki Kędzierzawey, lub Rumian-

kowey, lub Krwawnikowey. *A* jeżeli ich na to stanie, to cokolwiek wódki Anyżkowej przy-
mieszac mogą.

12mo. Szczkawka z zadanej Trucizny ro-
wnym sposobem leczy się, iak Kardyaka Oleiem
y Mlekiem.

13tio. Szczkawka z Pedogry wpędzoney, lub
przy inflammacyi żołądka przypadająca naylepiey
leczy się Likworem Betzuartowym Hoffmanna
w Annotacyach o Febrze Tercyannie zaleconym.
Rownego skutku Likwor Betzuartowy Bussyusza
po 25. kropli, w Wodzie Krwawnikowey, Mięt-
kwaney lub Konwaliowey. dawany. Bardziej
mi zaś służyła następująca Mixtura nawet
w zdeśperowanej Szczkawce:

Recipe Liqvoris Anodyni Mineralis Hoff-
manni.

Spiritus Nitri dulcis, każdego Połtota.

Spiritus Cornu Cervi Vinosi.

Essencyi Bobrowey, każdego ćwierć Łota.

Kamfory, Gran 3.

Zmieszawszy, daway po 20. lub 25. kropli,
3. lub 4. razy w 24. godzinach.

14to Gdy Szczkawka z ostrości żółci leżącej
w kreskach, żołądka y kiszce intestinum duo-
denum

denum nazwaney wynika; daway Pacjentowi Proszku zaleconego sub num. 2do na koniec no-
ża; tym ostrość żołądki usmierzywszy, y Szczka-
wkę usmierzysz.

15to. Chypokondrycy to jest na Sledzio-
nę choruiący, którym Szczkawka wielce dokucza,
wrośdającym y wczesnym krwi Puszczaniu Re-
medium naylepsze znaydą. A jeżeli tym wszy-
stkim zaleconym lekarstwom ukoić się nieda
Szczkawka gwałtowna, to nawet w samym Paro-
xizmie krwi obficie upuścić możesz. Po tym
osobliwie w paroxyzmie porywającym daway
wspomiane Likwory Betzuarowe. Po Paroxy-
zmie Pigułki Annotatione 11ma a Boleniu Gło-
wy zalecone. Elixirium Viscerale Hoffmanni:
Elixirium temperatum Viennense często gęsto
zażyway, które słabą naturę wielce zmacniaią.
Essencya Pomaranczowa z Pomaranczy niedo-
rzałych gorzkich z winem starym preparowa-
na; po tężce zażywana zalecenia godna; bo
prawie prym innym żołądkowym lekarstwom
bierze.

16to. Szczkawce spokojne leżenie Pacjento-
wi wielce pożyteczne. Dla czego do Kczawki
skłonni ludzie zbytniej agitacyi wystrzegać się
powinni, oraz zimna y zimnego picia. Prze-
ciwnym sposobem ciepłe picie y żywota trzyma-
nie

nie stać się lekarstwem. Remedia zaś od ro-
żnych Doktorów zalecone w Szczkawce są między
innemi Syrupus Menthae Doctoris Melluc vide
Helwig Phyllico Medico Lexico pag 37. Oleick
Imbierowy; Niemniej Imbier smażony w tym
razie wielce pomocny. Tenże Author pag. 337.

Albo weźmi: Oleyku dystryllowanego Kopru
Ogrodnego.

Oleyku Kamsory; każdego według upodo-
bania, wrawney części;

Smaruj ciepło pępek. Możesz także y na Cu-
krze tegoż Oleyku zaryć kilka kropli; doznasz
nieomyślny folgi. Tenże Author pag. 162.
Melissa zamiast Herbaty wielce się w tym razie
zaleca zdaniem Hipokratesa Aphorismo 13,
Se& 6ta.

Singultic Stomachus, grata Melissa veni,

Tenże sławny Medycyny Patryarcha rekomen-
duje w Szczkawce kichające lekarstwa mówiąc:
Singultu detento, si Sternutamenta supervene-
rint, singultum tollunt. Niedźwiny się łaska-
wy czytelniku memu w tej Annotacyi rozsze-
rzeniu; potrzeba tego wydrąga; która mi jeszcze
następujący Trunek zalecić każe:

Weźmi Wody Kwiatu Rumiankowego,
Wody z Korzenia Cytrywarowego, każdy
2. Łoty.

Wó

*Wody na Wiatry, alias Aquæ Carminativæ.
Dorncreich, półtora Łota.*

*Wodki Miętkwianey, alias Spiritus Menthæ
essentiali suo proprio Oleo, trzy
ćwierci Łota.*

Spiritus Nuti dulcis, 40. Kropli.

Theriaca Cœlestis, Gran 2.

Syropu Maczku polnego, 2. Łoty.

*Zmieszawszy, designetur uśmierzający, Szczawkę
Trunek po łyzce iedney co godzina, lub y
2. razy w godzinę pod czas wielkiej potrzeby.*

*17mo. Luba w Rozdziale na zgagę różne
zaleciły się lekarstwa, przecięż przydać ich wię-
cey niezawadzi.*

*Weźmi Ostrzyg Morskich preparowanych bez
ognia.*

*Offis Sepiæ, albo Kości Słoniowej paloney.
Kryształu preparowanego, każdego ćwierć
Łota.*

Muszkatowey Gatki, Półćwierci Łota.

*Zmieszawszy na miatki Proszek, zażyj na
koniec noża w Herbacie ciepłej. Albo*

Weźmi Lodowatego Cukru, 4. Łoty.

Kredy, dwa Łoty.

Muszkatowey Gatki, Półtora.

*Zmieszawszy, dawaj rano y wieczor na koniec
noża w ciepłej Herbacie. Vide Doctorem*

Helvig in Amoenitatibus Medicinæ pag. 300. Oleum Tartari per Deliquium, to jest Oleick z Soli Weinszteynowey preparowany, wielce zalecony; daę się go po 20. lub 25. kropli w ciepłey Herbacie, winie, ciepłym Piwie. Jeżeli zgaga zekustych poraw pochodzi, to ią kieliszkiem wodki zgładzisz: Krwistym y do zgagi skłonnym ludziom lekkie Vomitorium y krwi Puszczanie na wiosnę y w iesieni pomocne. Proszek z niedożyżatych gorzkich Pomarańczy, oraz Essencya z nich z winem preparowana weym razie wielkiego skutku. Jeżeli zaś zgaga przymiotem Chipokondryczney affekcyi, wtey Vomitoria y gwałtowne Purganse wielce szkodliwe. Pragniesz podobno sympatycznych lekarstw, te znaydziesz in Tractatu Doctoris Agricolæ in sua Chirurgia parva, pagina 251. Także vide Theatrum Sympatheticum Digbæi. Tractatum de Magia naturali Nicolai Martii. Item Curiosum Medicum Magicę curantem Doctoris Kreutermanni Germanico Idiome.

18vo. W zastarszatym od wiatrow wzdymaniu takie osobliwie Chipokondryakom zalecaią się lekarstwa; keore kiszki y żołądek chędożąc, zmacniaią, zbytkuiący kwas temperuiąc y nisząc, odbuwanie żołądka usmierzaią; wiatry rozpędzaią. Do tego służą Pigutki, keore w Rozdziale o Głowy Boleniu num. II mo y w Rozdziale

dział
gutki

We

Zmig
ile po
temu
zaży
tek
godz
skutk
mien
przez
wać.

W

dziale o Apoplexyi zaleciłem. Następuiące Pi-
gutki także wielkiego szacunku.

Wźmi: *Extraktu kwiatu Centuryowego,*
Extraktu Piotunowego,
Extraktu Rhabarbarowego,
Aloes depurata,
Gumi Ammoniaci.
Mirry przedniej, każdego ćwierć Łota.
Piłowaney Stali,
Salis Succini Volatilis,
Extracti Alhandali, każdego Potćwierci
Łota.

Extraktu Bobrowych Seroiow,
Kamfory, każdego Gran 20.

Zmieszawszy z Balzmem Indyjskim czarnym
ile potrzeba, zrob Massę, y formuy Pigutki ma-
temu grochowi rowne; na raz po 14. lub 20.
zażywaiąc. NB. Przy zażywaniu tych Pigu-
tek konna agitacya koniecznie potrzebna przez
godzinę idną y drugą. Kto zaś zupełnego
skutku doznać zeboć tych Pigutek, ten powi-
nien przez niektory czas, to iest przynajmniey
przez dwa tygodnie dzień po dniu ich zaży-
wać. *Albo*

Wźmi *Massę Pilularum Avicenna, Gran 20.*

Auri fulminantis,
Florum Salis Armoniaci simplicium,
Nutri depurati, ana Gran. 5,

Cam-

Camphoræ, Granum unum.

Olei destillati de Cedro, Guttas 3.

Zrobiwszy Pigułki, y rozdzieliwszy na dwie części, dzień po dniu zażyway, zaleconey niezapominając agitacji.

Następujący Likwor wiatry wielce rozpędzający nie osłacowany:

Weźmi, Korzenia Cytrywarowego, 2. Łoty.

Zieleń Tatarskiego.

Korzenia Gatganu miejsczego, każdego Łot 1.

Skorek Cytrynowych świeżych.

Skorek Pomarańczowych świeżych, każdego Łot ieden.

Kwiatu Szatwii czarney, alias Flores Hormini.

Kwiatu Szatwii ordynaryney, każdego 3. Szczypty.

Oleyku prawdziwego dystrylowanego z Kwiatu Rumiankowego.

Oleyku Karulkowego,

Oleyku Anyżkowego,

Oleyku z Miętki Kędzierzawey, każdego 20. kropli

Bobrowych Stroiow, 3. ćwierci Łota.

Wodki

*Wodki lub Spiritusu z Kwiatu Rumianko-
wego Rzymskiego, lub ogrodniego.*

*Spiritus Nitri dulcis rectificati, każdego
2. Łoty.*

*Naley na te Species Wina według proporcji;
wstaw w Alembiku szklanym w ciepły piasek, y
niechay stoi przez kilka dni w ciepłe; potym
przecedziwszy (ieżeli ci się podoba) możesz do-
dać trochę Liqvoris Anodyni Mineralis naprzy-
kład 2. Łoty. Daway po tyżce, ile razy
chcesz. Albo*

Weźmi, Essencyi Cyetwarowego Korzenia.

*Essencyi Skorek Pomaranczowych, lub Essen-
cyi zniedoyrzatyeh gorzkich Pomaran-
czy z winem preparowaney.*

*Spiritus Salis Armoniaci Anilati, każdego
ćwierć Łota.*

Salis Volatilis Oleosi Sylvii,

Spiritus Nitri dulcis, każdego 60. kropli.

*Oleyku dystryllowanego prawdziwego Cytry-
nowego.*

*Oleyku Kwiatu Muszkatowego, każdego 4.
krople.*

*Zmieszawszy, daway po 20. 25. kropli w Wo-
dzie Mięskwianey, Rumiankowej, Krwawniko-
wey. A kto Wodę Cynamonową z Sokiem Pi-
gowym dystryllowaną mieć może, lub Mastyx-
ową; niech w niej tych kropli zażywa. Aqua
Carminativa Porncrejeli w Aptecę naszey Tomo
Imo*

Imo opisana, do zażwania tej Mixture poży-
teczna. Niemnicy następująca Mixture żołądek
zmacniająca y wiatry rozpędzająca.

Weźmi Wody dystrylowaney z winem z Mię-
ki ogrodney Kędzierzawey.

Wody Korzenia Cytrynowego.

Wody Kardamomow miejszych.

Wody Melissowey z Winem przepalaney,
każdey 3. Łoty.

Wody Cynamonowey z Sokiem Pigwowym
dystrylowaney, Łot 1.

Essencyi Pomaranczy niedoyrzatych gorz-
kich z Winem preparowaney, 3. ćwierci
Łota.

Spiritus Nitri dulcis,

Elixirii Vitrioli Mynsichti, każdego ćwierć
Łota.

Oleyku prawdziwego dystrylowanego kwiatu
Muskatowego,

Oleyku Skorek Cytrynowych,

Oleyku Skorek Pomaranczowych, każdego
3. krople.

Temi Oleykami skropiwszy kawałek Cukru, przy-
day Syropu Skorek Pomaranczowych 3. Łoty.
Zmieszawszy, daway choremu po tyżce według
upodobania. Niemniejszy sływy następu-
jąca Essencya.

Weźmi

*Weźmi Essencyi Kardamomow,
Essencyi Kwiatu Muszkatowego, każdej
Łot 1.*

*Spiritus Nitri dulcis,
Spiritus vel Liqvoris Anodynii Mineralis,
każdego Połtota.*

*Salis Volatilis Oleosi cum puro Oleo Cor-
ticum Aurantiorum & Cardamomo-
rum semine parati, 3. ćwierci Łota.*

*Zmieszawszy designetur sławna wiatry pędząca
Essencya, po 15. 20. 25. kropli w winie,
w ciepłym Piwie, w wodzie Skorek Pomarańczo-
wych, lub w Cynamonowej zażyway. Albo*

*Weźmi: Spiritusu lub Wodki Maśtyxowey,
Spiritus Nitri dulcis, każdego Połtota.*

*Zmieszawszy, daway po 25. lub 30. Kropli.
Vide plura apud Doctorem Abellium in Tracta-
tu Medico Practico Studiosorum pag. 286.*

*Kołatczyki z Anyżku preparowane Doktora Mes-
sue: Essencya kwiatu Krwawnikowego, lub
z kwiatu Rumianku polnego: Essencya Nasienia
Kardamomowego: Essencya korzenia Cytrynowe-
go, Essencya Skorek Pomarańczowych świeżych;
Essencya Pomarańczy niedożyrzałych gorzkich
Spiritus Nitri dulcis, Spiritus Nitri Aromati-
satus Dekieri: Essentia Carminativa Wedellii,
Balsamus vitæ Hoffmanni, Balsamus vitæ Docto-
ris*

ris Sachs Strasburgensis, Aqua Mastichina
composita Dispensatorii Viennensis, Aqua Cha-
momilla Doncreieli zaleconemi lekarstwy.
Więcej kompozycji lekarstw znajdziesz w Apte-
ce Domowej; oraz w drugim Tomie Medyka Do-
mowego o kolce y różnych jeszcze żółdka
affekcyach. Kto zaś kocha Enemę, mieć może
w tym razie następującą wielce pożyteczną.

Weźmi Korzenia Słazu wielkiego, 2. Łoty.

Jałowcu,

Bobkow,

Karulku, każdego półtota.

Kwiatu Rumianku polnego.

Kwiatu Rumianku Rzymskiego lub ogrod-
nego.

Kwiatu Bzowego,

Kwiatu Centuriowego, każdego 3. Szczypty.
Zgotuj w kwarcie wody; wzięwszy półkwarty
tegoż Dekoktu, dodaj:

Oleyku Kopru ogrodniego z Oliwą preparo-
wanego.

Oleyku Rumiankowego, każdego Łot 1.

Cukru, Półtota.

Oleyku dystrylowanego Karulkowego, kro-
pli 10.

Salitry preparowanej, 3. ćwierci Łota.
Zmieszawszy zwyczajnym sposobem aplikuj cho-
remu. Następująca Maść powierzchownie wielce
pomaga y wiatry rozpędza,

Weźmi

W.

C

C

C

T

S

K

S

Zmiesz.

19n

wiatro

st, to

men.

wane [

zac mo

rzeba,

lekarst

Pacyent

mi sta

prepar

zmiesz

Tinctur

Martis

Pomoru

Likwor

40. lub

na dzie

Nastepu

Węźmi Olejku dystillowanego Karulkowego,
Olejku Miętki Kędzierzawey,
Olejku z Anyżku Moskiewskiego lub Badyanu.
Olejku wybitianego z Nasienia Bietunowego,
każdego Półtota.

Tłustości wytopioney z Bobrowych Stroiow.
Sadła człowieczego, każdego Półtota.

Kamfory, - - - Gran 40.

Spiritus Salis Armoniaci Anisati, kropli 20.
Zmieszawszy, smaruy żółądek ciepło.

19no. A ponieważ wżastarzającym wzdymaniu
wiatrow Kiszki y wnętrzości wielce oślabione
są, to na zmocnienie ich lekarz oko mieć powin-
nien. W tym razie Medykamenta z Stali prepara-
wane [alias Medicamenta martialia] siła doka-
zać mogą. Z tym wszystkim w tym ci ostrożnym być
trzeba, żebyś samych przez się takich nie dawał
lekarstw cobybaby wielki kwas w żółądku czuł
Pacjent. Między innemi Stalowemi Medycyna-
mi sławny Likwor, który z pitowaney Stali
preparowany w rowney części z Cremor Tartari
zmieszany, z Wodą Kryniczną robiony bywa.
Tinctura Martis Tartarizata Ludovici, Tinctura
Martis Cydoniata, Tinctura Martis cum Succo
Pomorum Borstorianorum Zwolferi. Ten
Likwor y Tynktury mogą być zażywane po 30.
40. lub 50. kropli w Winie dobrym 2. razy
na dzień, lub w zaleconych Wodach na wiatry.
Następujący Proszek wielce wnętrzości zmacnia:

Rr

Węźmi

Weźmi, Proszku Korzenia Brodki Aronowey,
Łot 1.

Korzenia Tatarskiego Ziela,
Biedrzęcu białego, każdego Gran 40.
Rakowych Oczu,

Croci Martis aperitivi Doctoris Stahlia,
każdego ćwierć Łota.

Cynamonu, Połtota.

Soli Jątowsowey,

Soli Pwołunkowey, każdej Gran 40.

Cukru Łodowatego tyle, ile waży Proszek
wszystek.

Designetur Proszek na Zatkanie wnętrzości
Służący, y zmacniający, którego bierze się na
koniec noża, na dzień 2. lub 3. razy.

Przy zażywaniu lekařstw Stalowych agitacya
konna lub porażdowa przez godzinę jedną y dru-
gą potrzebna. Przy tymże samym zażywaniu
Stalowych Medycyn, Elixiria, Essencye wzwyż
zalecone; oraz prawdziwa Essencya Rhabar-
barowa z wodą Rozchoanikową y Weinszteynem
preparowana wielce służy. Najsłuszniejsza
zaś kuracya zastarzałych wiatrow na tym oso-
bliwie zawista mianowicie u Chipokondrykow,
lub na siedziącą y wątrobę schorzałych; żeby
kwaśnych wód Mineralnych, Cieplic, także Ką-
piel ordynaryiney wody zażywali częstokroć; a
po tym agitacyą konną według sławnego Syden-
bama

bama
minali;
obstru
oraz o

20m

Chypok
częstokr
Przymio
ich trą
pocratis
starzate
Ruśto
Pastryar
nie mus
większym
Tortara
wie, d
żaden c
dzie nie
ru ni es
kołowrot
tam y s
znemi M
utro sto
kamena
czestwo
koniecz
lubo wst

bama Angielskiego Medyka bawić się nie zapo-
minali; ile ten sposób najszybszemu wszelkie
obstrukcyje wnętrzości rozwalnia, y wzdymanie
oraz odbijanie wiatrow uśmierza.

2000. Na koniec o pewnym przymioście
Chypokondrykom, lub na śledzione chorym
częstokroć przywołanym milczeć nie mogę.
Przymiot ten przypadkowy uślawicznie prawie
ich trapi, y nazywa się Morbus Ruftuolus Hi-
pocratis: Hypokratesa chorobą rzeczoną że z za-
słabłości affekcyi Morbus Erigmathodus &
Ruftuolus) w wietrzną chorobę odrodzoney,
Patriarcha Medycyny do domu wieczności uczy-
nić musiał przenosił. Ta choroba jest naj-
większym Medyków utrapieniem; Crux atque
Tortura Medicorum nazwać się może, osobli-
wie, dla nieświeżości Pacjentów, którym
żaden choćby też najsławniejszy Doktor dogo-
dzić nie może. Ani żadnego się u nich hono-
ru ni estymacyi doczeka. Ci albowiem są tak
kołowrotek, który za powrotem wiatru
tam y sam lata; tak ci Pacjenci za radami ro-
żnemi Medyków różnych lecą; a dziś kwasne
wino słodkie, raz gorące, raz chłodzące medy-
kamenta biorąc, sami się w głębsze niebezpie-
czeństwo wciągają. Do wytrzymania kuracyi
ponieczę chwilę czasu, potrzebujący są trudni,
lubo wszystkich najsławniejszych Medyków z łania

wiedzą, że w zaſtarzałych y upornych chorobach Kuracya choć nayſkuteczniejszemi lekarſtwy przedtuzić ſię muſi. Oni cierpliwości nie mają. Żym wſzyſkim czy chcą być Pacjentami? Czy wolą być impacyentami? wynurzam im zdanie moje względem kuracyi tej affekcyi. Zalecając krom zażywania Wod Mineralnych, y agitaſyi naſępujące dwie Recepty:

Recipe, Tinctura Tartari lub Tynktury z Soli
Weinſteynowej preparowanej,
Eſſencyi Skorek Pomarańczowych świeżych,
Spiritus Natri dulcis, każdego Połtota.
Eſſencyi Bobrowey, 30. Kropli.
Kamfory, - - Gran 10.

Zmieſzawszy, daway po 50. lub 60. Kropli
3. razy na dzień w wodzie Maſtyxowej, lub
w Wodzie z Skorek Pomarańczowych z winem
dyſtyllowanej. Albo

Weźmi Rakowych Oczu,
Antimonii Diaphoretici,
Salury Preparowanej, każdego ćwierć Łota.
Kamfory, - - Gran 10.
Oleyku dyſtyllowanego prawdziwego Rumian-
ku polnego,
Oleyku Krwawnikowego, każdego 3. Kropli.
Zmieſzawszy daway na koniec noża 2. razy na
dzień wozym ci ſię podoba. Vide Celeberri-
mum

mum Fridericum Hoffmannum in suis Opusculis varii argumenti, Decuria 2da diss. 4ta, de Camphoræ ulu interno securissimo & præstantissimo pag 372. paragr. 30. Gdzie tak piszę: Te dwa wielkiey mocy lekarstwa, które w uśmierzaniu Chypokondryi, y pomieszaniu z myśłow wszystkie inne przesyły, albowiem te same oprócz cnozy zmacniającey y wiatry rozpedzającey, oraz uśmierzającą y zawierającą, która w takich przypadkach naypożądanisza. Kto zaś w tej upartej y nieledwie z desperowanej afekcyi więcej lekarstw żąda: Uczynię żądszy jego za dożyć w Tomie drugim Medyka Domowego o wietrzney Puchlinie, traktując.



ROZDZIAŁ XXXVI. O Inflammacyi lub Rozpa- leniu Żołądka.

Rozpalenie żołądka wielu ludziom nieznaioma lubo niebezpieczna choroba. Zaczyna wywierać siły swoje z lekką gorączką w dołku serca, potym go rozpala tak dalece, iż się zda Pacjentom tak, iakby im kto zarzewia nasypał. Bol szarpiący przenika niby ogień Pacjenta. Chorzy ci nie mogą cierpieć ani śnarowania, ani Plastrów. Pragnienie niegaszone im dopieka; zimno pieć szkodliwa, ponieważ po takowym trunku tym większa okrutność boleści następuje. Częstokroć gwałtowne Womity prawie wnętrznosci wrywiają z wyrzutem ostrey, czarney, y żółcią pomieszancy materyi.

VI.

rozpa.

ludziom
pieczna

y swoje

potym

zda Pa-

arzewia

ka niby

e mogą

astrow.

ka; ży-

o tako-

ość bo-

strowne

rywiają

z żołądka

Tę chorobę zwyczajnie rodzą gwałtowne y iadowite Purganse, cholera lub gniew w sobie strawiony; gdy się kto po nim zimno napije. Częstoć ięszcze ta inflammacya pochodzi z ośrości żołądka, y kiszki zaległej, która orificium żołądka, kiszki osobliwie w Krwawey Biegunce, w Kolkach, albo Morzyśkach rozpala.

Pod czas ta inflammacya tak się rozszerza y głęboko gruntuje, że piekielny ogień z skancerowaniem wznieca. Wtak nieszczęśliwym przypadku pożegnać się z fortuną y tym światem Pacjentowi trzeba. Jeżeli zaś ięszcze nie głęboko wkorzenione Rozpalenie Żołądka, nadzieia życia przy pilnym y umiętynym staraniu Medyka. Tym czasem da radę y ratunek domowy świeci lekarstw:

Weźmi Ostrzyg Mojskich preparowanych,

Proszka z Skorup Słimakowych,

Salisry preparowane,

Te

R r 4

Zieme

Ziemi białoy pieczętowanej (Terra Sigillata) każdego ćwierć Łota, Kamfor, Gran 6.

Zmięszawszy, daway 2. lub 3. razy po połćwierć Łota włyżce Wody Kryniczney wyleconey. Przytym także możesz krew z nogi puścić w Obfitości, aby ją na doł sprowadzić, y burzeniu iey przeszkodzić. Tym pożyteczniejszy krewi puszczenie, gdy choroba z zatanowanego miesięcznego czasu lub Hemoroidow początki wzięła. Wodka Kamforowa w chustach na dołek serca ciepło przykładana; y workiem z ciepłym owsem nakryta wielce pomocna. Wniepohamowanym pragnieniu zażyway Emulsiyi z nasienia Konopnego, Migdałow &c. iak się wyżej zaleciło. Niemnicy wtey niebezpieczney chorobie doświadczyłem Soku Wisniowego, Rućianego często go po łyżce dawaiać. Jeżeli palenie w dołku serca niezmiernie dokucza, y dogara: bierz po łyżce Essencyą Pigwową w Rozdziale o Malignach y

Skwi-

Skwin
robie
ciepł
nym y
Nog
kuKo
śnienie
towan
kow,
się trz
Recyc
rzy te
włyż
szkod
z Łupi
prepar
Herba
kowe
sprow
wielce

Imo
chorob

Sigil-
zy po
Kryni-
mo-
i, aby
zeniu
niey-
z za-
He-
odka
serca
cie-
cna.
way
gda-
Nic-
do-
cia-
zeli
ku-
cyą
y
wi-

Skwincancy zaleconą. Dieta wtey cho-
robie na tym zawisła; żeby się chorzy
ciepłemi Rosolami, Kleikiem Jęczmien-
nym y Owianym z Rosłem zieleńcyh
Nog posilali; Dla ordynaryinego Trun-
ku Korzeń Cykoryi, Rozchodnikowyz ra-
śieniem Kopru Włoskiego w Wodzie go-
towany służyć może. Gorących Trun-
kow, Wina, Miodu, Wodki wystrzegać
się trzeba, ile arcyśzkodliwe, nawet do
Recydywy przyczyną bywają tym, kto-
rzy tey chorobie podległemi byli. Ztym
wszystkim piwo lekkie dobrze wystaje
szkodzić nie będzie, gdy wnim Proszku
z Lupin zposrodzku Orzechow Włoskich
preparowanego zażywać nie zaniechasz.
Herbatę z Weroniki y Kwiatu Krwawni-
kowego ciepło pijąc, y ciepło się dla
sprowadzenia lekkich Potow trzymając,
wielce sobie wtey affekcyi poradzisz.

* * * * * *

ANNOTACYA.

Imo. Nade wszystko wтак niebezpieczney
chorobie potrzebne jest u kruszących krwi Pu-
Rr 5 szcze.

szczenie znogi zaraz z początku, a to tym bardziey, gdy takowa choroba z zatamowanego miesięcznego czasu, lub z zaſtanowionych Hemoroidow wybuſtła, iak ſię w Rozdziale rzekło. Lecz, gdy powierzchowne części zimnem przerażone człowiekiem erzeſą, Puls ſłabo bnie, ſity wężleją znacznie; y choroba gorę bierze, to wtey okolicznoſci krwi puſzczenia nie radzę. Także gdy inflammacya żołądka z powierzchownych okazy y truciſny zażytey pochodzi, krwi puſzczenie ieſt ſzkodliwe.

2do. Wtey chorobie wſyſkie gorące Trunki; chłodzące lekarſtwa kwasne y oſtre iak potrawy, iak Trunki, Purganſe gwałtowne; Ściągające Medycyny; niemniej z Opium preparowane lekarſtwa wielce ſłodzą; ponieważ Rozpalenie rozmnażają, y do Skencerowania żołądka przyczyną bywają. Daley ieſcie przeſtrzegam Pacjenta; żeby napotem wylecomym pragnienie ſwoie poſtąpił; ożembiemia y paſſi pilno ſię wyſtrzegat; żołądek ciepło konſerwując, y wojny pot utrzymując.

3tio. Jeżeli zgniewu zapalenie żołądka wyniknie, to lekkie Vomitorium z Korzonka Jpekakubany cum Syrupu Emetico Viennenſi zaraz z początku wielce pożyteczne. Naprzykład

Ważmi

W

Zmie

W

Zmie

mity

erzeń

ſzerz

Poży

z Kr

zmie

wedł

z Ma

ki S

pom

wiad

żołą

rzai

dyna

enyc

Węźmi: Korzonka Tpekakubanny, potćwierć
Łota, dla mocniejszego Gran 40.

Salitry preparowaney,

Rhabarbari Veri, każdego Gran 20.

Olejku Kwiatu Muszkatowego, 2. Krople.

Antimonii Diaphoretici, Gran 10.

Syropu Rhabarbarowego, 2. Łoty.

Zmieszawszy, day na raz. Albo

Węźmi: Tartari Emetici, Gran 2. lub 3.

Syropu Malinowego, 2. Łoty.

Olejku Kwiatu Krwawnikowego prawdzi-
wego dystillowanego, Krople 3.

Zmieszawszy, day raz. NB Gwałtowne Wo-
mity sprawniących lekarstw także się wystrzegać
trzeba; osobliwie gdy inflammacya wielce się roz-
szerza, ponieważ większe Rozpalenie sprawia:
Pożyteczniejsza jest Enema z nog ćiełych
z Krwawnikiem sporządzona, y z Olejem obficie
zmieszana. Rhabarbarum z Manna Kalabryną
według upodobania choremu dane, także Syrop
z Manna Kalabryny. Pigutki Beciberowe, Pigut-
ki Sełowe polichrestowe wielce w tym razie
pomocne. Lekkich Laxarw nie trzeba się oba-
wiać w rozpaleniu żołądka, ponieważ ostrość
żołąci zwolna sprowadzają, y inflammacyą usmie-
rzaia. W ciężkiej Konstypacji potćgarści Soli or-
dynaryjney pr ymieszac możesz do Enemy. Mo-
cnych zaś Krysterow zażywać niebezpieczna.

4to. W Rozpaleniu żołądka z gwałtownych Purgansow y Womitow wznieconego, bezpiecznie Theriacz Celstis Gran 2. lub 3. w Wodzie, Mastyxowej lub Krwawnikowej wziąć możesz. Niemniej Dryakiew Wenecka; Woda z Skorki Kaskarylla dystillowana wielkiego skutku weym rozpaleniu. A lubo wino gęste z Goździkami, y Cynamonem Purganse y Womity usmierza; z tym wszystkim w rozpaleniu żołądka szkodliwe, ile bardziej inflamacją rozmaża.

5to. Zapalenie żołądka z truciźny pochodzące Mlekiem ścisłym obpić m Oleiem Migdałowym, Lnianym, Rzepaknym, przymieszawszy, cokolwiek Dryakwi szeregownie ugastzone bywa.

6to. Gdy zapalenie żołądka w żarnicach, Pełociach, lub innych tożnych chorobach przytrąfi się; strzeż się pilno gorących y kwasnych lekarstw. Dawaj tylko choremu Jęczmienny lub Owsiany Kleick z Retzuartowemi Medycynami.

7mo. Zapalenie żołądka z Ostrej dysenterycznej materji wynikające leczy się tym sposobem, który w Rozdziale o Dysenterji namienitem.

8vo. W zapaleniu żołądka od wpędzoney Pedagry wznieconego potrzeba choremu wcześniej z nogi

z nogi
stwy,
kontyn

9n
paleni
lekarst
gesto;
wniku

IO
żołądka

Hoffm

We

Zmie
pli p
wnik
stępni
wana

W

Situk

z nogi krew puścić, y lekkiemi laxującemi lekarstwami, Enemami, y Betzuartowemi Medycynami kontynuować.

9no. A ponieważ nieznosna dotkliwość wrozpaleniu żołądka przyczyną bywa do zwrocenia lekarstw; więc lepiej po trosze ie dawać często gęsto; piąc po nich coraz cieplej Dekoke z Krwawniku lub innych żioł.

10mo. Między innemi lekarstwami w zapaleniu żołądka sławnemi następujący Likwor Fryderyka Hoffmanna doświadczony:

Węźmi: Spiritus Nitri dulcis, Łor. 1.

Kamfory,

Gran 6.

Zmieszawszy dawaj codziennie 20. lub 30. kropli po poćnocku w Wodzie Mastyxowey lub Krwawnikowey tak długo, poki folgi nie uznasz. Następująca Emulsiya przez dzień kulka razy zażywana po tyżse wielce służy:

Węźmi: Nasienia Ostropecowego alias Cardui

Mariæ, 2. Łory.

Nasienia Maku białego, Łor 1.

Migdałow słodkich z Skorek ościągnionych,

Num. 20.

Situkszy miatko, przylej Wod następujących:

To jest:

Wody z 7ąder Czeresniowych alias Cerasorum nigrorum, Łozow 6.

Wody Skabiozowej,

Wody Kwiatu Brzowego,

Wody Kwiatu Lipowego,

Wody Cynamonowej bez wina dystrylowanej, każdy 2. Łozy.

Przedczwrszy przez chustkę czystą przymieszay do tcy Emulsyi:

Salitry preparowanej, Gran 40.

Antimonii Diaphoretici,

Białych Koralew preparowanych, każdego Gran 20.

Proszku Margrasskiego, Gran 40.

Kamfory, - Gran 4.

Cukru Łodowatego białego, wiele ci się podobą do przyjemney słodyczy.

Zmieszawszy designetur: Rozwalniające y rozpalenie usmierzaące Mleko lub Emulsya, co 4. godziny po Łyżce iedney choremu dając. Albo

Wźmi Proszku Margrasskiego, ćwierć Łota.

Salitry preparowanej, Gran 6.

Kamfory, - Gran 2.

Theriacæ Coelestis, Granum unum.

Zmieszawszy, rozdziel na 3. części rowne, designetur: Osłóść usmierzaący Proszek, co 4. godziny ieden zamiast Emulsyi. Vide Celeber-

rimi

rimi
Medicu
wym
ten za
dobani
sza. T
ordyna
wielce

I im
karstwy
ni Cele
może.

Wężn
O

B
Sz
O

Zmieszka
lub żo
in Gaz

Recip

O
Ka
Ba
Sz
O

rimi Domini Doctoris Woyt Gazophilacium
Medicum pag. 457. Jeżeli zaś kto Kamfory
wymy Spiruście Salirowym zność nie może,
ten zamiast iego Likworu Vitrioli według upo-
dobania z Syropem Maczku polnego, niech zmie-
sza. To lekarstwo w sebrze rozpalaący, która
ordynaryinie w zapaleniu wnętrności panuje,
wielce sławne.

II MO. Między innemi powierzchownemi le-
karstw, następująca Mixtura Doctoris Reiman-
ni Celeberrimi Physici Ulmenfis. Zalecić się
może.

Weźmi Wodki Kamforowej 4. Łoty.

Oleyku dystyllowanego z Gatki Muskatowej,
30. kropli.

Balzanu Indyjskiego czarnego 60. kropli.
Szafranu,

Opium, każdego Gran 20.

Zmieszawszy. ciepło z chustami na dotek Serca
lub żółtek przykładay. Zaleca to Doktor Woyt
in Gazophilacio Medico pag. 457. Albo

Recipe, Aquæ Anhaltinæ, 2. Łoty.

Oleyku Muskatowej Gatki, Potłota,

Kamfory, Potćwierć Łota.

Balzanu Indyjskiego czarnego 60. kropli.

Szafranu, Gran 20.

Opii, Gran 10.

Zmiesz-

Zmieszawszy przkładać, iak się rzekło.
NB. Powierzchnownie same przez się gorące dy-
stylowane Olejki szkodliwe, ponieważ przez nie
rozpalenie szerzyć się zwykło. Kto zaś smaro-
widła nie lubi; ten może następujący Plaster so-
bie zrobić:

Weźmi: Miętki Ogrodney,
Czosnkowego Ziela alias Scordii, każdego
Garść iedną.

Bobkow,
Jatowca,
Karulku, każdego Łoz 1.
Muskatowej Galki,
Kubobow, każdego 3. Cwierci Łota.
Kwiatu Bzowego,
Róży Czerwoney,
Kwiatu Lipowego, każdego 3. Szczypty.
Kwiatu Lewandowego, 2. Szczypty.
Szafranu, - Cwierć Łota.

Pokraiawszy, y stłukszy ze Species sucha lub
z Mlekiem gotowane, ciepło na dotek serca
przekładać.

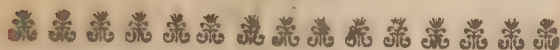
12mo. Gdy to Rozpalenie kizki opanuję, [kto-
re Doktorzy Cacospianchniam nazywają] to do
leczenia wielce ciężkie, y Pacjent w wielkim nie
bezpieczeństwie zostaje, ponieważ wszystkie
lekarstwa przez Wymioty wyrzuca. A jeżeli
ieszcze ztey Toni wybrnie; nie omylnie w He-
kiję, ztey do grobu w krotkim czasie w padnie.
3uo.

3uo.
Zołądko
rata] P
padną
pszy n
Cyrulko
srowad
przez
polnego
Womity
zenie s
znakam
mowego
się pod
chave i
Opera
Proto

3tio. Gdy Rozpalenie kiszek z Rozpaleniem
 żołądkowym od Ruptury [alias Hernia incarce-
 rata] początki weźmie, y kiszki wrozdartą wy-
 padną szparę; to żadney inney wym razie le-
 pszey nie znaydziesz kuracyi, iako znaiącemu się
 Cyrulikowi pozwolić Kiszki wypadte na swoje
 sprowadzić y złożyć miejsce; y utrzymywać
 przez rozwalniające Dekokty Słazu, Rumianku
 polnego z Mlekiem gotowane. Ustawicznie zaś
 Womity, odbijanie żołądka, Szczkawka, y keru-
 szenie się, są nie omylnemi zaplecionych kiszek
 znakami. Plura vide Tomo 2do Medyka Do-
 mowego w Rozdziale o Miserere. Albo jeżeli
 się podoba vide plura apud celeberrimum Boer-
 chave in Institutionibus Medicis. Item vide
 Opera Therapeutica Michaelis Alberti celeberrimi
 Professoris Halensis. Item Opus practicum
 celeberrimi Archiatri Casarei

Doctoris Loew.





ROZDZIAŁ XXXVII.

O Zranieniu y Roziątrzeniu

wnetrzhney Błonki Żołądka.

Nie tylko obmirzła, ale też nie-
 bezpieczna choroba Roziątrze-
 nie błonki żołądek obraczą-
 cey. Ta ordynaryinie z gwałtownych y
 iadowitych Purgansow, z gorących Trun-
 ków y innych ostro, gwałtownie, pała-
 cych rzeczy, początki swoje bierze.
 A tym bardzicy choroba opłakana, że
 liczni tey affekcyi za Roziątrzenie uzna-
 wac niechcą; rozumiejąc, że tylko kwas
 y Szlamowatości żołądka przyczyną by-
 waią wywartey wtym Paroxyzmie dole-
 gliwości. Niektorzy sądzą wtym razie
 osobliwszym być ratunkiem laxniące le-
 karstwa: inni zaś żołądek zmacniającemi
 lekarstwy, zmacniać radzą; lecz to wszyst-
 ko bardzicy gorączkę y bol rozmnaża.

Pier-

Pierw
 krzona
 stokroć
 biej, p
 nie y r
 lub pię
 Rowny
 znudno
 nie bov
 się zwy
 Pacyem
 starzałe
 ka w
 mniema
 do ied
 ko po
 fine, st
 lub pi
 y ferm
 ka żo
 triculi
 iąc, z
 kurczy
 ty, p
 pozbed

Pierwsze znaki tey choroby są, uprzy-
krzona wielce w dołku serca boleść, czę-
stokroć powierzchownie częstokroć głę-
biej, po ktorey nieznosna zgaga; pale-
nie y rozdymanie żołądka ofobliwie w 4.
lub pięć godzin po iedzeniu napastuie.
Równym Spособem odbijanie wiatrow
znudnościami przyłącza się. Ordynaryi-
nie bowiem wiatry wtym razie zawierać
się zwykły; y ciężkiemi mękami trapić
Pacyentow. Te przypadki, gdy są za-
starzałe, nieomylnie z Roziątrzenia żołąd-
ka wynikaia. Ztym wszystkim nad-
mniemanie ludzkie wtęy affekcyi apetyt
do iedzenia nie zgorzzy, lecz iak pręd-
ko potrawy ofobliwie niestrawne, kwa-
sne, sone żołądek obciąża, to wcztery
lub pięć godzin po iedzeniu kwasnąć
y fermentować zaczynaia: y ztąd Błon-
ka żołądkowa (alias tunica nervea Ven-
triculi) natarczywie napastowaną zоста-
iać, zwsczętey fermentacyi wiatry, y
kurczyste burzenie żołądka sprawuie po-
ty, poki żołądek ciężaru potraw nie
pozbędzie.

W tym prawdziwie nieszczęśliwym przypadku mieć ostrożność trzeba od Womitow y gwałtownych lekarstw, raczey kuracya zwżelką uśilnością iedynie na ten koniec kierowana być powinna, żeby żołądek wygoić, y zapalenie iego uśmierzyć. Do tego (osobliwie co do potraw należy) służy Kleiek owśiany, Jęczmienny, Ryż, świeże Mleko, miętko gotowane Jaia, Cielące nożki, Kąsa z Mlekiem gotowana, y inne lekkie do strawienia potrawy. Trunek twoy być powinien Woda z Koprem Włoskim gotowana: Wina się wystrzegay, ponieważ bole rozmnaża. Dla utemperowania ostrości następujący Profzek skuteczny.

*Weźmi Jeleniego Rogu niepalonego,
Jeleniego Rogu palonego,
Ziemi pieczętowanej, alias Terræ Sigillatæ,
każdego ćwierć Łota.*

Zmieszawszy na Profzek, daway po półćwierci Łota rano y wieczor w dekokcie ordynaryinym. Nie poslednym także (lubo podła rzecz) lekarstwem Błonski

ki żo
sole
brane.
wielki
nego,
tuy w
Kleiek
mniey
dney
Szafr
zmiesz
nie żo
Oleyk
Oleiu
gó Sa
wszy,
daiąc
naley
Herba

Weź
B

D
Pokra
le, a

ki żołądkow Kokoszych w nieśtonym Ro-
sole co Poranek po połćwierci Łota
brane. Albo zgotuy Korzenia Ślazu
wielkiego, Żywokoſtu, Naſienia Lnia-
nego, Jąder Pigwowych, ſtłukſzy ugo-
tuy wwodzie według Proporcyi; tegoż
Kłciuku częſto geſto zażyway. Nie-
mniey pomocna zażywać po łżce ie-
dneſy lub dwóch Oliwy ſwieżej ztrochą
Szafranu y Lodowatym Cukrem białym
zmieſzaneſy. Powierzchownie ſmarowa-
nie żołądka wielkiey pomocy. Weźmi
Oleyku Piołunkowego; Miętkwiowego,
Oleiu ſwieżego Lnianego, Niedzwiedzie-
go Sadła, Geſiecy Tłuſtoſci, zmieſza-
wſzy, ſmaruy żołądek, ciepłemi obkła-
daiąc chuſtami. Zebyś zaś tym doſko-
naley wygoił żołądek, piy naſtępującą
Herbatę

*Weźmi Kwiatu Krwawnikowego, 4. Garſci.
Barwinku [ſcilicet Herba Vinca per Vinca]
dwie Garſci.*

Drzewa Saffaſtras, Połtora.

Pokraiawſzy, piy przez 3. lub 4. niedzie-
le, a z Łasky Boſkiey doznaſz ſkurtku.

S s 3

Rowną

Równą gojącą cnotę Miod Rozany wso-
bie zawiera codziennie zamiast Cukru
wnastępującej Herbacie pity:

*Weźmi Zanklu,
Weroniki, każdego Łos I.
Herba Sophia, Pottora.*

Zrob Konfekt z Miodem Rozanym; lub
zamiast Herbaty piy. Albo

*Weźmi: Radicis Aristolochia longæ,
Ziela Wężownika,
Zanklu,
Psięgo Jęczyzka,
Ziela Głowienkowego (alias Prunella)
wrowney części.*

Pokraiawszy, naley Wina według upodo-
bania; wycisnąwszy mocno; piy po parze
łyżek na dzień kilka razy. W zaſtarza-
łej affekcyi skutecznieysze ieſzcze naſte-
pujące Mleko.

*Weźmi: Figow 6.
Korzenia Słazu wielkiego,
Słazu ordynaryjnego, każdego Połgarci.*

Zgotuy w Kwarcie Mleka, y piy ciepło
co Poranek zamiast Herbaty.

Przy-

Przytym także kilka razy na dzień
bierz ten Kleiek:

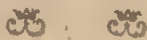
*Wźmi Korzenia Słazu wielkiego,
Korzenia Żywokostowego, każdego Łos I.
Jąder Pigwowych, Połtota.*

Stłukszy, wyciągnij Kleiek Wodą go-
rącą; y piy. Kto zaś Domowemi inniey
się kontentuie lekarstwy; temu zalecam
Balzam Commendeur de Peru po 50. Kro-
pli, Balzam Locatella po Łyżce w Mle-
ku przerzeczonym lub w Herbaćcie.

Jeżeli zaś ta Affekcyja tylko znatar-
czywości wiatrow, lub kiśzek pocho-
dzi (ktory defekt Chipokondrykom
przyzwoity) to ostrość prędkie ferment-
tacye sprawuie zdotkliwością. Wtym
razie naylepiey, zdrowiu twemu pora-
dzisz lekkimi laxatywami żołądek chę-
dożąc. Po tym

*Wźmi: Dzięgiu,
Skorek Pomaranczowych, każdego Połtota.
Ostrzyg Morskich preparowanych, Połtorey
Ćwierci Łota.*

Zmieszawszy na Profzek; daway dwa razy na dzień w winie Piołunkowym, biorąc na koniec noża. A gdy cię na to nie stanie; gotuy sobie Piołun w wodzie, y piy ciepło. Gorzkie prawda, lecz dla zdrowia być powinno przyjemne to proste lekarstwo, które w bólu żołądka y pędzeniu wiatrow wielce pomocne. Oprócz tych w przeszłym Rozdziale zalecone lekarstwa brać możesz. Powierzchnownie smaruy żołądek Wodką Kamforową. Muszkatowa Gałka na Profzek starta z Sadłem Wieprzowym zmieszana do smarowania żołądka służy. Bciki z Łabędziego puchu na dołek serca przykładane Boleść żołądka y Rozpalenie usmierzają. Jeżeli zaś na wszystkie te lekarstwa skutku nieodbierzesz, y mało co wzdrowiu profituiesz; znaczy, że wątroba żyła Vena Portæ nazwana Zatkana jest; W tym Przypadku otwarcie Hemoroidow wielce pomocne. O tym więcej w Rozdziale o Affekcyach Sledziony.



ANNO-

IN
gojący
W

To w
iawsz
godzi
dniego
potrze
dus
lekarst
dek w
iego z
w Dek
ny; u
Lecz
mu w
Galar
karme
do Ok
żołąd
ty Pol
Vide
rum 8

ANNO TAC Y A.

Imo. Krom zaleconych w Rozdziale lekarstw
gojących, następujący Syrop wielkiej cnoty:

Wźmi Soku świeżego z Owocu Pigwowego,
Soku z Fruktu Granatowego kwasnego,
Mięty Kędzierzawey suchey, każdego po 4
Funta.

Roży Czerwoney, 3. Łoty.

To wszystko zmieszawszy, Roże y Miętę pokra-
iawszy, postaw na ciepłym mieyscu przez 24.
godzin: Potym przymieszay ze cztery Łoty prze-
dniego Cukru, y gotuy przy wolnym ognia do
potrzebney Syropu konsystencyi. Doktor Schmi-
dius w Roziątrzeniu żołądka nad inne wszystkie
lekarstwa ten Syrop przekłada; albowiem żołą-
dek wielce zmacnia, goi, nudność y odbijanie
iego z Szczawką uśmierza. Balsam Meibomii
w Dekokcie o Roziątrzeniu płuc zaleconym bra-
ny; w Roziątrzeniu żołądka sławną Medycyną.
Lecz zażywaiąc tych lekarstw Mleka się chore-
mu wystrzegać trzeba: Rosoty z Cielecych nog;
Galarcty w tym Paroxyzmie najzdrowszym po-
karmem. Millefolium iub Krwawnik źiele co
do Oka licbe, lecz Roziątrzeniu płuc, nerek,
żołądka nieoszacowane, ieżli go zamiast Herba-
ry Poty być będziesz, poki folgi nie uznasz.
Vide a Fonseca Tom. 2. Consiliorum Medico-
rum & Joannem Preyotium in Medicina Pauperum.

Toż ziółka zalecaią sławny Doktor Simon Pauli
in quadripartito Botanico: Hollerius Lib. 2.
Cap. V. Institutione Chyrurgica. Renodæus in
Materia Medica. Zwingerus et Lonicerus in Her-
bariis suis. Także Syrop ztegoż Kwiatu nie tyl-
ko wsey, ale też wwszelkich żółądka affekcyach
rekomenduje Fryderyk Hoffmann. Weźmi
Wody Krwawnikowego Kwiatu, Wody Cynamo-
nowey z Pigwami przepaloney według upadoba-
nia; y z tym Syropem zmieszawszy piy po tyż-
ce iedney y drugiey. Vide Celeberrimi Domini
Doctoris Friderici Hoffmanni Opuscula
varii argumenti. Decuria 2da,
Dissert. 3. de Millefolio.



*****:*****

ROZDZIAŁ XX XVIII.

O Konstupacyi, lub Zatwardzeniu żołądka.

Przez Konstupacyą nie rozumiem tu zatwardzenia żołądka w chorobach żołądnych, iako to Malignach, Pełtościach &c. wynikającego lecz rozumiem zatwardzenie, lub ciężar stolca u zdrowych ludzi, którzy wiele iedząc; z niedbalstwa lub iakiey inney okoliczności zachodzącey powinności natury nie obserwują, przetrzymując stolec. Wiadomo każdemu doświadczonemu iż każda Konstupacya, gdy gorę weźmie; różne affekcy niepomyslne rodzi. W chorobach Zatwardzenie żołądka Enemą rozwolnione bywa. Jeżeli zaś Konstupacya z zepsowania żołądka pochodzi; to rekommenduję na rozwolnienie iey następujący Proszek:

Weźmi

Wźmi; Rhabbari veri,
Cremor Tartari, każdego Półtota.
Cardui Benedicti,
Rakowych Oczu, każdego ćwierć Łota.

Zmięszawszy, na miałki Profzek, bierz na koniec noża dwa razy, w połgodziny przed obiadem. Czasem niektórych Pacjentów tak słaba jest natura, iż bez lekarstwa swoicy powinności zadosyć uczynić niezdolna bywa. Wtym razie:

Wźmi, Stali Piłowaney, 2. Łota.
Korzenia Aronowey Brodki, ćwierć Łota.
Preparowaney Perłowey Macicy, Gran 40.
Oleyku prawdziwego Muszkatowego kwiatu,
kropli 4.
Oleyku Cynamonowego, kropli 2.
Cukru Łokowanego białego, Półtora Łota.

Zmięszay na miałki Profzek, y daway co Poranek na koniec noża w kieliszku Wina. NB. Po Zazyciu tego Profzku zgodzinę czasu darować agitacyi trzeba. Dla zmocnienia żołądka zażyway Essencyi zniedoyrzających. Pomaranczy po łyżce jedney w Kieliszku Wina. Albo

Wźmi

*Weźmi, Essencyi Korzenia Biedrzęcu białego,
Potłorej Cwierci Łota.*

*Essencyi korzenia Troieściowęgo, [Vince Toxi-
cum] Cwierć Łota.*

*Essencyi Cynwarowego korzenia, Potłowierci
Łota.*

Essencyi Muszkatowego kwiatu, Potłota.

Zmieszawszy daway w godzinie przed obia-
dem po 30. kropli w winie. Ta Essencya
żołądek z macnia, y Konstupacyą z Sła-
bości iego wynikającą gubi.

Gdy Sedentaryja konstupacyi przyczyna
jest; to naylepszym lekarstwem staie się
agitacya konna lub wozkowa. Także
folgę czyni ordynaryjne do stolca go-
dziny obserwowanie. Naśienie Słazowe
sławnym lekarstwem w każdey konstupa-
cyi, na koniec noża zażywane na Proszek
starte. Tym lepiej sobie poradzisz, gdy
spać idąc zamiast kolacyi Jabłko wydro-
żone naśieniem Słazowym y małemi Ro-
zynkami napełnione w dobrej Oliwie
upieczzone ziesz. Niemniej Liście Sła-
zowe, ziółko pomurne (inaczej skleni-
cznik, po łacinie parietaria) nazwane,
zamiast

zamiast Herbaty zażywane żołądek otwiera. Kto do Enemy przyzwyczajony, niech ją sobie z tych ziółek sporządzi z Solą y Lnianym Oleiem. Dziewanowy Oleiek także pomocny, gdy nim żywot nasmarujesz. Nadewszystko wolność stolca bez lekarstw mieć będziesz, jeżeli potrawami odwilżającą cnotę w sobie zawierającemi żołądek nakarmisz: Te są Szpinak, Liścia Cykoryi, Jarmuż, Rozynki, Sliwy &c. Trunki gorące także wtey Okoliczności szkodliwe. Dekokt z czystego zyta gotowany pomocny. Albo weźmi Bursztowkę iedną, y nalawszy szklanę Wina na nią, niech stoi aż do obiadu, przed obiadem samym to Wino wypij. Gdy zaś stolec tak zatwardziały, że się tym lekarstwom ruszyć nie da; Weś kurzych pior garść iedną, y z Maśtem nieśtonym zmieszawszy, ziedz. Albo

Weźmi Senesla, 3. Ciwierci Łota.

Salitry preparowanej, Połćwierci Łota.

Naley

Naley
przez
Czop
skute
ćienk
stole
nie t

Im
z wiel
łuna.
Rozw
wowa
Traś

2d
zbytni
Enemo
raten
iż mi
nie m
prze
Wiel
naturę

Naley Wody wrzącey na to, niech stoi przez noc; rano wypiy, doznasz pomocy. Czopek z Hałunu Oliwą posmarowany skutecznie żołądek otwiera. Niemniej cienkie Trunki w obfitości pite wolność stolca sprawują; Te często gęsto piąc nie trzeba się obawiać konstupacyi.

* *

* *

* *

ANNOTACYA.

Imo. W wszelkim Zatwardzeniu żołądka z wielkim skutkiem doswiadczyłem czopka z Hałunu. Albowiem w najuporniejszey Konstupacyi Rozwolnienie znakomitą folgą Pacyentom sprawował. Plura vide apud Doctorem Etnerum Tractatu Circumforanei delarvati, pag. 247.

2do. W konstupacyi wzwyczay wchodzącey zbytnich Purgansow strzec się trzeba, oraz Enemow. Sławny Doktor Nenterus Argentoratensis in suis Fundamentis Medicinæ świadczy, iż miał pewną Damę w Kuracyi, która nigdy nie mogła mieć stolca, aż poki Pigutek, których przedtym codziennie zażywała, nie wzięła. Wielce zła przyzwyczaić do czego nie dobrego naturę. Ja sam znątem pewnego w swym wieku

wieku sławnego Kardynała, który zprzyswyczałenta nigdy wolności stolca bez Enemy mieć nie mógł.

3tio. Najlepsze przeciw konstupacyi lekarstwo lekki Trunek w Obfitości pić, y Agitacyi zażywać. Sedenaryę bawiący się ludzie, a mało piący dobrowolną zatwardzenia żołądka sami sobie przyczyną bywają. Cremor Tartari, Sol Angielska na koniec noża w zimney wodzie spać idąc brane; Także Dekokt z Rozynkow małych z Migdałowym Olejkiem; Krystery z samego Migdałowego Olejku, z Oleju Lnianego sporządzone, wolność stolca sprawują,

4to. Powierzchnownie nioszacowane lekarstwo Maść Topolowa: to jest: Weźmi Maści Topolowej, Konfektu [alias Confectio Hamech] nazywanego w rowney części, smaruj podeszwy; w najuporniejszey konstupacyi folgi doznasz. Także Maść w Aptekach nazwana Arthanita podobnym sposobem zażywana też same sprawuje skutki. Niemniej y Emplastrum purgans mirabile in Miscellaneis Naturæ Curiosorum na pępek przykładane największe obstrukcyę rozwalnia. Ten Plaster Tomo Imo w Aptece Domowej opiszę. Olejek z Pączkow Topolowych y świeże Gęsie Sądło, nasmarowawszy nim Pępek, żywe y krzyże, wolność w stolcu sprawują.

R

C

S

lub Jo

wia

wynik

tluste

wem,

obład

zguba

ści za

zwioz

wielce

(dla

Lota

laxnie

Vomi

wtym

ristalt

wają

ROZDZIAŁ XXXIX.

O Biegunce lub Diarei.

Sama przez się Biegunka nie iest szkodliwa, gdy niezbyt długo trwająca. Gdy pod czas wiosny lub Jesieni Biegunkę kto cierpi; zdrowia nabywa. Biegunka ordynaryinie wynika ztąd, gdy kto niestrawnemi, tłustemi potrawami, lub młodym piwem, albo owocem zbytńie żołądek obładnie. Wczesnie Biegunkę tamować, zguba życia; ponieważ wiele dolegliwości za sobą pociąga. Jeżeli zaś ta Rozwiozłość żołądka nie wstrzymana wielce chorego słabi; Weźmi Połćwierci (dla mocniejszey natury) całe ćwierć Łota Rhabarbari veri; to cię wolno prze-laxuie, y żołądek nieco zawrzc. Lekkie Vomitorium także znamięnitego skutku wtym razie; którym nie tylko motus peristalticus, ale też Kiszki do swoiey by-wają przyprowadzone pory. Znie prze-

T t

liczo-

liczoney experyencyi Korzeń Jpekaku-
anny w każdym wieku ludziom wielce słu-
ży; gdyż nie tylko Womity sprawuje,
ale też szkodliwą wyrzucając materią
wnętrzości zmniejsza, y obstrukcyę wą-
troby, lub śledziony wykorzenia. Po
tym dopiero zawierających żołądek le-
karstw zazyć możesz: naprzykład Mastry-
xu z Muszkatową Galką wrowney części
wmiętko gotowanym Jaiu. Albo

*Weźmi, Miętki Ogrodney,
Muszkatowey Galki,
Nasiona Psiego Jęczyczka wielkiego, alias
Seminis Plantaginis maioris,
Nasiona Łopianowego, każdego po poł-
ćwierci Łota.*

Zmięszawszy, wszystko na Proszek, y
wziąwszy dwa razy na koniec noża;
usmaż wrozbitym Jaiu z Masłem, y zjedz.

*Albo weźmi: Kredy preparowaney.
Muszkatowey Galki w Ocie macerowaney.
Ziemi Pieczętowaney, białey każdego
ćwierć Łota.*

Zmię-

Zmięsz
3. razy
ney,
wego.
towe
gotow
Jagody
ich;
wtey
pomoc

Weźm
Zgotny
dług up

Weźm
Jęz
Ku
Ma

Zgotny
y piy ó
nym w
iącą za
Grzank
włożyć
kowey
czona y

Zmieszawszy na Proszek, daway dwa lub 3. razy na dzien w wodzie Miętki Ogrod-
ney, lub w wodzie kwiatu Rumianko-
wego. Rownego szacunku Jagody Mir-
towe suszone zwinem nakształt Kaszy
gotowane y pozyte. Albo naley na też
Jagody mocney wodki, y piy Essencyą
ich; zatamujesz Biegunkę. A ponieważ
wtey chorobie wiele należy na Trunku
pomocnym zdrowiu; zalecam kilka.

Weźmi Liścia Jeżynowego, Garść iednę.
Zgotny w połgarcu Wody, y piy we-
dług upodobania. Albo

Weźmi Skorek Granatowych,
Jader Myśliwskich, każdego Garść iednę.
Kwiatu Granatowego, Potłocz.
Mastyxu, Cwierz Łoza.

Zgotny w proporcyi Wina czerwonego,
y piy ciepło. Liście dębowe z czerwo-
nym winem gotowane, także zastanawia-
jącą zawierają cnotę, lecz wdekokt ten
Grzankę Muszkatową Gałką obsypaną
włożyć trzeba. Taż Grzanka w Anyż-
kowey lub Karulkowey wołce zamo-
czona y na pępek przykładana pomocna

ieſt, tym bardziej, gdy na nię worek
z ciepłym owſem przyłożysz. Albo
weźmi chudego Mięsa Wołowego świe-
żego Plaſter, poſyp Gałką Muſzkatową,
ziemią Pieczętowaną (alias Terra Sigil-
lata) Karulkiem; y przykładay na pę-
pek, a doznaſz ſkutku. Palony Jeleni
Rog rano y wieczor po połćwierci Łota
zażywany; Także y Gałka Muſzkatowa
palona, w Miętkim Jaiu brana ſkute-
cznym wtym rażie ſtać ſię lekarſtwem.
Następująca Maść przedziwnie Biegunkę
leczy.

Weźmi: Herba Matricaria, albo Maruny
Ziela.

Wierzbokow Piołunowych,

Miętki Kędzierzawey ogrodney,

Herba Cardiacz, każdego garść iedną,

[NB. te zioła ſwieże być powinny.]

Gorczków, - 9.

Muſzkatową Gałkę iedną.

Stłukſzy, zioła pokraiawſzy, z świeżym
nieſtonym maſtem uprasz; y przećisną-
wſzy przez chuſtę, ſmaruy zołądek:
oraz

oraz
nie c
Orze
parov
lekar
Rhab
wawł

Oz
we ci
nieſtr
Zamia
Kafza
ne; p
namo
natarn
wnętr
ſtanaw

Imo
to nie
karſtw
poniew

oraz w piwie ciepłym lub w Rosole, winie czerwonym piy, biorąc na raz iak Orzech Włoski, porcyą. Z Pigwow preparowane konfitury także ieść możesz za lekarkstwo przeciw Diarei, w przod się Rhabarbaro lub Ipekakuanną przepurgowawszy.

Oziębienie w Dyarei wielce szkodliwe ciepło pomocne. Potraw kwaśnych, niestrawnych, owocow wystrzegay się. Zamiaśt tych Jęczmienny Kleick, Ryż, Kasza z białego chleba z Masłem gotowane; pośilnemi są. Grzanka chłeba, Cynamonem, Muszkatową Gałką, Cukrem natarta, w starym winie zamoczona, y wnetrznosci zmacnia, y Biegunkę zastanawia.



ANNOTACYA.

Imo. Gdy Biegunka chorego nie bardzo osłabia, to nie trzeba się kwapić do przetko samujących lekarstw, osobliwie pod czas Wiosny lub Jesieni, ponieważ natura tym sposobem wiele złego

z człowieka wyrzucić. Jeżeli zaś kto zdaniu temu w konie iuże; y w uporze umysłu swego nieprzełamany Biegunkę przedko zażłanowi, wielkie niebezpieczeństwo na Kark swoy ziwali. Tak o tym Hipocrates sądzi Aphorismo 15. 16. 17. 32. Sectione V. Item Aphorismo 4. & 14. Sectione VI. y codzienne uży doświadczenie. Biegunki, które w Sierpniu przypadają zmierzchnosmi torfami są znakami bliskiey dysenterii dla czego mieć się irzeba na baczności. Biegunki potóżnic żółci pełne; ordynarynie śmiercią życie kończą. Między tysiącem iedyny Phœnix potóżnica, która moc takowey Biegunki pokona. Więcej o tym Tom. 2do Medyka Domowego o chorobach potóżnic.

2do. Między naylepszymi lekarstwami w Biegunkę dla sprowadzenia żółci y szlamowatości potłżyć się może Rhabarbarum w Proszku dawane, lub Tynktura Rhabarbarowa z wodą Rozchoamkową, preparowana. Także Rhabarbarum tostum lub palone w tym razie pomocne. Pilula Becheri vera, Pilula Polichresta Stahlia, Pilula Balsamica nostra, Pigułki tam y sam zalecone osobliwie w Rozdziale o Apoplexy, stłżyć mogą. Kryształ z gor kopany, [alias Crystallus montana] Korale czerwone; Species de Hyacyntho według upodobania zmieszawszy y przydatwszy iroche Antimonii Diaphoretici w wszelkim gatunku Biegunki zalecone. NB. Leczar-
lekar-

lekarstw
irzeba.
tazie
które u
woniem
szlamow
tius rel
wanych
gunek b
ennego
z Olejki
nym wi
rya ostr
ięta cz
będzie;
ebory z
Gatka M
czowe,
pięć na
monowy
Konseke
w czerw
wey z S
cznie Bie
po ćwie
z winem
wielkiego
Konseke
czerwony

zdaniu
swego
wiel-
Tak
6. 17.
4. Se-
e. Bie-
nosne-
ryi dla
iegunki
cia zy-
Phænix
pokona.
nowego

Biegun-
ości po-
dawa-
z wodą
Rhabar-
mocne.
Stahlii,
y sam
plexyi,
[alias
Species
zawszy;
horetici
B. Lecz
lekar-

lekárstwa te w małej porcyi często gesto dawać
trzeba. Celeberrimus Boyle rekomenduje w tym
faze Gumi Arabicum y Gumi Dragacanthæ,
które według upodobania zpreparowanemi czer-
wonemi Korolami, y z zaleconym dopiero Kry-
ształem zmiślawszy, dawać trzeba. Helmoni-
us rekomenduje żółtki z jaiec twardo goto-
wanych. W wszelkim rodzaju y gatunku Bie-
gunek Enemę z Kleiku Owianego, lub Jęczmi-
ennego na pół z Oleikiem Migdałowym; lub
z Olekiem Rhabarbarowym; Lnianym, Rzepia-
nym wielce służy. A gdy tym sposobem mate-
rya ostro; zgorzliwa, rozognająca y rozpala-
jąca częścią uśredniona, częścią sprowadzona
będzie; to dla zmocnienia wnętrzości może
choćby zażywać Jmbieru białego smażonego.
Gałka Muskatowa smażona; Skorki Pomaran-
czowe, Cytrynowe, niemniej Pigwy smażone,
piąc na nie Wodę Miśsową z Syropem Cyna-
monowym lub Pomarańczowym wielce pomocne.
Konfekt z Skorki Kaskarylli na koniec noża
w czerwonym winie, lub w wodzie Cynamono-
wej z Sokiem Pigwowym przepaloney skut-
cznie Biegunkę leczą. Nasienie Psiego Jęczyczka
po ćwierci Łota brane w Proszku miętym
z winem lub z wodą Karutkową, Krwawnikową
wielkiego skutku. Dryakiew Wenecka, także
Konfekt Hyacyncowy z pontakiem, lub innym
czerwonym Winem zażywany zalecenia godne

Lekarstwa. A lubo z *Opium* preparowane *Medycyny* tu y owdzie przeczemnie nieiako zakazane, iednakże *Tynktura* *Opii* *Langieleri* cum *Succo* *Cydoniorum* per *Fermentationem* preparata. W *Biegunce* lekarstwem się staie pomiernie zażywana, dając starszym po 15. lub 20. kropli; dzieciom zaś po pięć, 6. kropli według proporcji lat. W wodzie *Cynamonowej* z *Sokiem* *Pigwowym* przepalanej, lub w wodzie z *Miętki*, lub w Wodzie *Krwawnikowej*, albo w *Winie* *Tynktura* *Koralowa* z *Olejem* *Winnym* preparowana po 40. lub 50. kropli dawana w wszelkiej *Biegunce* z bawiennym *filarem* nazwać się może. Także następująca *Mixtura* w wszelkiej *Biegunce* z doświadczenia nie oszacowana.

Weźmi *Wody* *Kwiatu* *Krwawnikowego*.

Wody *Rumiankowej*, lub *Aqvæ* *Carminativæ* *Dornkreieli*.

Wody *Mastixowej*,

Wody *Cynamonowej* z *Pigwowym* *Sokiem* *dystillowaney*, każdej 2. *Łoty*.

Wody *Skorki* *Kaskarylli*.

Wody z *Skorek* *Pomarańczowych* *świeżych*.
Każdego *Łoz. 1.*

Essencyi *Bobrowey*, *Kropli* 10.

Kamfory, - - *Gran* 3.

Konfektu *Dialcordii* *Fracastorii*, *Cwierć*
Łota.

Kryształu *preparowanego*,

Kora-

Koralow czerwonych preparowanych,
Species de Hyacyntho incompletas, każdego
20. Gran.

Syropu z Kwiatu Krwawnikowego, ile po-
trzeba do przyjemnego ostodzenia.

Zmieszawszy designetur usmierzaiąca Biegunkę
Mixture po tyżce co dwie godziny. Kogo zaś
na tę Mixture nie stanie, ten niechay weźmie
Wody Kwiatu Krwawnikowego, Wody Kwiatu Ru-
mianku polnego, Wody Cynamonowej w rowney
części, y Syropem Krwawnikowym niechay sobie
ostodzi; y potym pić.

Kwiate Krwawnikowy, kwiate Rumianku polne-
go ubogim zamiast Herbate w tym razie służyć
może. W Biegunkę, która przymiotem tożnych
chorob bywa następująca Emulsya wielce poży-
teczna:

Weźmi: Nasienia Ostropestowego alias Cardui
Mariæ, Łot 1.

Maku białego, 3. Cwierci Łota.

Migdałow słodkich, z Skorek ociąg-
nionych 20.

Sóluszy, nakrop Wodą Rumianku polnego.

Wodą kwiatu Krwawnikowego,

Wodą z Jader Czeresniowych,

Wodą z Skorki Kaszarylli,

Wodą Cynamonową z Sokiem Pigwowym
prepalaną, wzięwszy każdej, po 4. Łoty.

Kryształu preparowanego,
Korałow biatych,
Profzku Margraffskiego,
Antimonii Diaphoretici, każdego Gran 20.
Kamfory, Gran 5.

Zmieszawszy wszystko, ośroź Cukrem Łodowa-
nym biatym y daway choremu po tyżce iedney
lub dwóch. Sławny Doktor Helwig in Lexico
Phyfico-Medico pag. 37. zaleca Syrop z Mię-
teki Doktora Mesue. Jakoż wszystkie lekarstwa
preparowane z Mięteki [krom kwiatu Krwawni-
kowego, Rumiankowego y z Skorki Kaskarylli]
między naywyborniejsze w dotęgliwości żołądka
y wnętrzości pokładać się mogą. Powierzcho-
une Medycyny w tym razie mało pomocne;
poki przyczyny wewnętrzney nie zmieszasz.
Ztym wszystkim Wódka Kamforowa wchustach
ciepło na żołądek przykładana, wódka Masty-
xowa, wódka Macierzankowa z Dryakwią y
Essencyą Bobrową zmieszawszy według upodoba-
nia; niewypowiedzianą solgę przynosi. Chleb
Razowy, z Gorzdzikami, Pieprzem, Gatką Musz-
katową, Imblierem, Kwiatem Muszkatowym;
Szafranem według upodobania zmieszany, y
z Octem Rucianym lub ordynaryjnym do konfi-
stencyi kaszy gotowany ciepło iak Plaster na ży-
wot przyłożony, nie zmiernie pomaga; tylko
to zachować trzeba, żeby zawsze ciepło przy-
kładać

kładać y
nowy na
gorące.

Nasł
Skutki:
Weż
M

O

O

O

O

O

R

K

Zmiesz
rozczar

Albo

P

(O ty

kladać y kontynuować: albo Kamien Serpenty-
nowy na ten Plaster przykładać, lub Talerze
gorące.

20.

Następujący Plaster także nicoszacowanego
skutku:

Weźmi Dryakwi starey, 6. Łotow.

Masci Muszkatołowej, alias Olei Nucis Mo-
schatae expressi, Łot 1.

Oleyku dystryllowanego prawdziwego
z kwiatu Rumianku polnego.

Oleyku kwiatu Krwawnikowego,

Oleyku kwiatu Muszkatołowego,

Oleyku Miętkwianego,

Oleyku Pomarańczowego, każdego 12.
kropli.

Rakzamu Indyjskiego, czarnego kropli 30.

Kamfony, Grani 6.

Zmieszawszy, na chustce lub Skórcie cienkiej
rozciarszy, przykładać na żywot doznasz skutku.

Albo weźmi Plastru z Bobków Krainnich
preparowanego.

Plastru z Gumi Takamahaca, każdego Łot 1.

(O tych Plastrach w Domowej Apteczce)

Przymieszay.

Oleyku kwiatu Rumianku polnego,

Oleyku kwiatu Krwawnikowego,

Oleyku Miętkwianego,

Oleyku kwiatu Muszkatołowego.

Oleyku

Oleyku z Skorek Cytrynowych,
Oleyku z Skorek Pomarańczowych,
Oleyku Karulkowego,
Oleyku Anżykowego, każdego 6. kropli.
Balsamu Indyjskiego czarnego kropli 20.
Zmieszawszy, y rozciągnawszy na Skorce, przy-
łoż na żółdek.

Oleick Bobrowy, Oleick Mastyxowy; oraz na-
st. pułca Masć powierzchownie wielce Pacjentom
służą:

Wziemi Maści Muszkatowej,
Oleyku Rumianku polnego,
Oleyku kwiatu Krwawnikowego,
Oleiku Miętkowanego,
Oleyku Karulkowego, każdego 10. kropli.
Sadła Bobrowego z worczkow wytopionego,
ćwierć Łota lub Połtota.

Kamfory, - - - Gran 10.

Zmieszawszy, delignetur Masć usmierzająca,
którą żółdek ciepło smarować 2. razy na
dzień; przykładając ciepłe chusty, Karulkiem lub
Muszkatowym kwiatem ciepło nakadzone.

3io. Gdy po zażywaniu dostatecznych lekarstw
Biegunka ustała lub przestała się trapić; dla
zmocnienia wewnętrzności zażywaj z Stali prepa-
rowanych lekarstw. Między temi jest sławna
Tynktura Martis Ludovici Tartarilata. Tinctura
Martis Hoffmanni in Observationibus Chymicis
opi-

opisana
wnego

Reci
E

Zmiesz
z które
w wodz
albo u

4to
wy nie
przez
asump
y Cel
rozumi
ko niż
albowi
bardzie
dze,
bardzo
wtey c
rium;
ztwier
hanny,
dek zm
po zar
koszgo
ści zn

opisana: która wielkiego zalecenia godna. Ro-
wnego szacunku jest ta:

Recipe Tinctura Martis Ludovici,

Essentia Ligni Aloes, Cwierć Łota.

Zmieszaj, ta Essencya z czerniecią jak inkaust,
z której pod czas obiadu 30. lub 40 kropli
w wodzie Cynamonowej, lub w winie dobrym;
albo w czym ci się podoba dawać możesz.

4to. Lienteria jest Biegunka, w której potra-
wy niestrawione z nieznosnym bolem czystokroć
przez stolec lecą; po łacinie nazywa się Diarrea
asumptorum. Liczni Medykowie Lienteryą
y Celiakę iednym być gatunkiem Dysenteryi
rozumieją; lecz wielka między niemi rozność; ia-
ko niżej wyrażę, y tu namienię. W Lienteryi
albowiem nienasycony apetyt do iedzenia takome
bardziej szkodliwie niż pożytecznie wiedzie żę-
dze, który w Celiace przeciwnym sposobem
bardzo mały. Sławny Doktor Gohlius zaleca
w tej chorobie zaraz z początku lekkie Vomito-
rium; które zdanie moim doświadczeniem
utwierdzam; rekomendując korzonek Ipekaku-
hanny, który y lekkie Vomity sprawia, y żołą-
dek zmacnia. Tenże dopiero namieniony Doktor
po zasytym Vomitorium Skorkę z żołądka Ko-
kaszego z Koralami czerwonymi w równey czę-
ści zmieszawszy, brać każe na koniec noża
według

według upodobania w wódzie Masyxowej, lub
Cynamonowej z Pigwowym sokiem przepalanej;
lub w winie dobrym. Ja zaś w tym razie daie
z początku Pigutki prawdziwe Becherowe, lub
Pilulas Stanli Potientillas, albo Balamicas me-
ps. Komu się zaś Pigutki mniej podobają, niech
pije Vinum medicatum na wielu miejscach
w tej Książce zalecone. Albo

Wźmi korzenia Eneyanny Czerwonej, Łot 1.

Korzenia Gałgany miedzego,

Korzenia Cynamonowego, każdego Połtora.

Korzenia Brodki Aronowej, 3. Cwierści
Łota.

Rhabarbarum prawdziwego, 2. Łoty.

Skorek Pomarańczowy, Łot 1.

Anyżku,

Kopru Włoskiego,

Cynamonu, każdego Połtora.

Soli Protunkowej lub Weinsztetynu ordyna-
ryjnego, półtora Łota.

Pokrajawszy, y stłukłszy ingredyencye; nalej wi-
nę starego ile potrzeba. Niechay stoi w nakry-
tym naczem przez 24 godziny na ciepłym
miejscu. Designetur Vinum medicatum po
kwatlerce: piie się godziną przed obiadem. Pi-
gutki zaś co wieczor po 30, lub 40. brać mo-
żesz; lecz NB. Vinum medicatum w ten czas
pić nie trzeba. A jako lekkie Laxatywy z ro-
zwalniającemi lekarstwami wielki pożytek w tej
choro-

choro-
gwat-
towni-
także
ne Pa-
zaleca

Wo

Design-
na dżi-
Elixirii
peratur-
tya z
ranczy
prepar-
z Bobro-
Essentia
Birckm-
pszemi
Mixture

chorobie sprawią, tak przeciwnym sposobem gwałtowne Purganse szkodzą: Opiata, gwałtownie zastraszająca y ściągająca lekarstwa także szkodliwe; bo w Hektę, Puchlę y inne Paroxyzmy wtrącają. Następujący konfekt zaleca się:

Weźmi Roży Smażoney czerwoney,
Kwiatu Centuryowego Smażonego, każ-
dego 2. Łoty.

Proszku Aronowey Brodki,
Proszku z Skorek Pomaranczowych,
Gałganu Miejszego na Proszek stariego,
każdego ćwierć Łota.

Syropu Cardui Benediſi, wiele potrzeba
do zmieszania Konfektu.

Designetur żółtek zmacniający Konfekt 3. razy
na dzień w wielkości orzecha włoskiego. Item
Elixirium Viscerale Hoffmanni, Elixirium tem-
peratum Viennense, Elixirium Boekloeri, Essen-
cya z Skorek Pomaranczowych: Essencya z Poma-
rancy gorzkich niedozrzałych z winem starym
preparowana: Essencya Kwiatu Muszkarowego,
z Bobrowym sroiem, Essentia amara Halensis,
Essentia dulcis Halensis, Pulvis Stomachicus
Birckmanni: Pulveres Solares Richteri nayle-
pszemi w tym razie lekarstwy. Niemniej ta
Mixtura nieoszacowana.

Weźmi

Wźmi wody z Miętki,
 Wody Połeidwey,
 Wody Psiego łezyczka, kaźdey 2. Łoty.
 Wody Cynamonowey z Sokiem Pigwowym
 przepalaney, Łot. 1.
 Specifici Stomachici Poterii, Gran 10.
 Konfektu z Kaškarylli, Gran 20.
 Syropu Pigwowego, Łot ieden.

Zmieszawszy, daway co 5. lub 6. godzin: [a
 ieżeli potrzeba wyciąga y częścicy] po tyżcie.
 Biegunka z Robaków wynikająca tak się leczy;
 znajdzieś w Rozdziale o Robakach w Tom. 2.

5to. Celiaka Biegunka obmirzła y niebezpie-
 czna; która ordynarynie suchoty za sobą pości-
 ga. Od Lienteryi tym się naybardzicy różni;
 że wicy surowe potrawy żołądek przez Sedes
 wyrzuca; w Celiace zaś strawione pokarmy
 podobne kaszy niby z Łukworem mlecznym [alias
 eum chyło] to jest z pierwszą substancją krwi
 upływają. Przyczyna tey choroby nie tak na-
 ostabieniu żołądka zawista; iak bardzicy na
 obstrukcyi mlecznych żyłek (które Vala lactea
 & Glandulæ melenterii nazywają się) bo gdy
 żyłki mleczne y gruczołki w kreskach zatka-
 ni zostają; to Chylus lub Substancya potraw do
 obrocenia się in Substantiam aliti znajduje prze-
 szkadzę, dla tego razem z Exkrementami zbiega.
 Przeciwno temu Paraxyzmowi też same lekarstwa,
 które

które
 gutki
 kuracy
 rum c
 brane
 zalecan
 winie
 ćwierć
 ofobliu
 Zmocn
 zażyw
 We

C
 S
 S
 S
 C
 Zmiesz
 na kon
 styxowe
 Ludovi
 lekarst
 w Piwi
 ciśniony
 skowy
 prep

keore w Lienteryi zalecone, służą: To jest Pi-
gułki y Vinum Medicatum; keorem początek
kuracy zacząć naypożyteczniejsza. Rhabarba-
rum cum Terra foliata Tartari wrowney części
brane na koniec noża wczym się podoba, także
zalecam. Gummi Ammoniacum w stódkim
winie rozpuszczone co poranek na czczo po
ćwierci Łota zażywane, wczym się podoba, jest
osobliwym lekarstwem wtey chorobie. Dla
Zmocnienia żołądka y kislek następujący Proszek
zażywany być powinien:

Weźmi: Korzenia Aronowey Brodki, alias
Radicis Ari.

Cardui Benediſci,

Skorek Pomaranczowych,

Soli Piotankowey,

Soli Censuryowey, każdego półtorej ćwierci
Łota.

Croci Martis aperitivi Stahlia, Gran 20.

Zmieszawszy na Proszek, daway 2. razy na dzień
na koniec noża w wodzie Miętkwianey, lub Ma-
styxowey, lub Pomaranczowey. Tinctura Martis
Ludovici dla dzieci w Dyarei doświadczonym
lekarstwem po 15. lub 20. kropli w Herbacie lub
w Prwie. Powierzchnownie Oleiek z Bobków wy-
ciśniony; Oleiek z Liliu białey; Oleiek Tamary-
skowy; Oleiek z Topolowych Pączkow z Oliwą
preparowany; ciepło żywo smarując,
pożyteczny jest.



Uu



ROZD. XL.

ROZDZIAŁ XL. O Krwawey Biegunce.

Wszystkie iadowite y zaraźliwe choroby pochodzą większą częścią z zarazy powietrza, raz sama częstokroć bywa krwawey Biegunki przyczyna. Naybardźicy zaś napastuie ludźi pod czas Jeśieni, wktorey powietrze różnym odmianom podległe, wdzień ciepłem pory otwiera, w nocy nagłym zimnem tak zawiera, iż potrzebną transpiracyą tamuie. Ztąd pochodzi że przy przypadającej alteracyi powietrza chumory y ostrość kiszki obciążają, y tam z żołądą zmieszawszy się nie tylko żołądek, ale też delikatną istność kiszek psują, zajątrżają, a tym samym nader wielkie obciążenie żołądka sprawują znieznosnemi wśzystkich wnetrzności prawie torfysami. Taż przyczyna jest inflammacyi częstemi stolcami; y bolesnym nędzeniem.

Do

ce.

rażliwe
większą
ietrza,
wawey
ey zaś
w kto-
podle-
wicra,
ra, iż
rad po-
teracyi
ki ob-
szy się
likatną
tym sa-
ołądka
n wną-
yczyna
mi; y

Do

Do tego nieszczęścia, co większa!
częstokroć przydać się, zaraźliwa (że
tak rzekę) iadowita febra albo mali-
gna, która dysfenterją tym niebezpie-
cznieyszą czyni.

Czasem dysfenterją niedożyte owoce,
osobliwie zarażoną rosą napoione, rodzą.

Bez febry ta dysfenterya mniej szko-
dliwa; y mogą w niej Pacyenci przez
rozoną kuracyą bydź przywroceni pręd-
ko do pierwszego zdrowia.

Dysfenterya dwojakiego jest gatunku
czerwona y biała. Pierwsza częścicy się
przytrafia. Druga barżey niebezpiecz-
nieysza, y chociaż w czerwoney Biegun-
ce wiele szpetney krwi upłynie, to tym
lepiey bo ta Materya nie tak szkodząca
zdrowiu jest, y chumorow uplenia:
w białey zaś Biegunce Materya niezmi-
nie ostrą y iadu pełną.

Gdyć się tedy (uchoway Boże!) ta
choroba przytrafi, bądź wielce na to

baeczny, żebyś iey nagle nie zatamował, ponieważ w większe byś się niebespieczenstwo wprowadził y dobrowolnie na życiu zabił.

Leczenie tej choroby następującym purgującym Proszkiem może być zaczęte: na przykład weźmi na proszek startego kórzenia Hipekakuhanna nazwanego półćwierci Łota. Betzuartici Mineralis cztery Grana. Wypiy w Herbaćcie naraz.

Ten Proszek ma osobliwszą w dysenteryi cnotę, ile że trzy lub cztery razy lekkie Womity sprawuie; szkodliwą materią wykorzenia. Nad to zmacnia wnętrzności; ani zaszkodzi, chociaż na za-
iutrz drugi raz go zażyiesz, ile bardzo lekko y prędko bez wszelkiego niebezpieczeństwa rugnie paroxyzm. Jeżeli się niezbyt czuiesz słabym, nawet trzeciego dnia zażyj Proszku tego: lubo nie zawsze potrzebna rzecz iest. Półćwierci Łota pro Dosi dosyć: Mocnym naturom y ćwierć Łota niezaszkodzi. Słabym naturom

turo
dwa
przy
nowe

A
a nie
nastę
Prosz
Jeżeli
to p

O
Oley
tecz
uśmi
dla s
ludzk
Oley
rosfe
Jeszc
pomi
iąceg

Wz

turom dosyć, kiedy drugiego dnia tylko dwadzieścia Gran, a trzeciego piętnaście przymieszawszy trochę Proszku Cynamonowego, zażyją.

A jeżeliby ten Proszek tylko gorą, a nie dołem swoją operacyą sprawił, to następującego dnia weźmi ćwierć Łota Proszku Rabarbarowego, y zażyj naraz. Jeżeli zaś kto bardzo słabey jest natury, to połowę niech weźmie.

Oleiek Rhabarbarowy z Migdałowym Oleykiem preparowany wielce także skuteczny dla utemperowania ostrey materyi, uśmierzzenia bólów, albo torfyi, niemniej dla sprowadzenia ostrości nad mniemanie ludzkie sławne lekarstwo. Daie się tego Oleyku dziecięciu połćwierci Łota: do rośtemu iedna albo dwie ćwierci Łota. Jeszcze dla utemperowania teyże wzwyż pomienioney materyi, zażyway następującego Proszku:

*Weźmi: Gumi Arabicum,
Zeleniego Rogu palonego,
Ostrzyg Morśkich,*

Uu 3

Rogu

*Rogu Jeleniego samego przez się,
Skorki Kaskarylla nazwaney,
Korzenia Psi Język albo Cynoglossa
Radicis.*

Każdego po połćwierci Łota, y zrob
żtego wszystkiego subtelny Proszek,
zmieszawszy, y rozdzieliwszy na cztery
części y zażyway trzy razy na dzień lub
cztery wczasie potrzeby. Jeżeli z Dyf-
senterią miesza się maligna, to do wśpo-
mionego Proszku, przymieszay Antimonii
Diaphoretici połćwierci Łota. Przytym
zażyway w naszej Domowey Aptece opi-
saney Betzuartowey Essencyi, co rano po
czterdzieści pięć lub pięć dziesiąt kropli
w Herbacie, lub Kaffe, lub Trunku ordy-
narynym tu opisanym.

Trunek wteyże chorobie tak sporzą-
dzony być powinien żeby nie tylko pra-
gnienie gasił, ale też ostrość materyi
w kışzkach tempił, oraz przywiązaną fe-
brę uśmierzał. Więc Wina y Piwa pić
wystrzegay się, lecz tylko Wodę zgo-
towa-

rowaney owśianey Kaszy, lub Jęczmien-
ney, zskrobanym Jelenim rogiem y
Tamaryndami zmięszawszy, piy. Albo

Weźmi Semen Plantaginis,

Ziarnek Pigwowych, każdego po Połłota.

Migdałow z Skorki ościagnionych Łoz jeden.

Nasiona Szczawiego, ćwierć Łota.

*Melonowych y Ogorkowych Ziarnek, każ-
dego po półćwierci Łota.*

Białego Maku, ćwierć Łota.

Zrob ztego wszystkiego z Wodą, (wy-
gasiwszy wnicy w przod kilka razy stał
rozpaloną) zwyczajnym sposobem Emul-
sya; do ktorey przyday:

Palonego Jeleniego Rogu,

Kryształu preparowanego,

*Gumi Arabicum, każdego po półćwierci
Łota.*

Y osłodziwszy Cukrem Lodowatym, piy
ile pragnienie wyciąga po półszklanki.

Kiedy zaś tym sposobem przez pięć lub
sześć dni leczyłes nie moc swoją, y
ostrey Materyi nie mało się wyprowadzi-
ło tak dalece, że przyłączona febra

Uu 4

w mocy

w mocy swoiey wywieraniu nieco osłabia-
ła, dopiero pozwalam ci zastanawiające
y balzamiczne lekarstwa brać, których
dostateczną przydaię liczbę, a żebyś miał
y mógł wczym bez trudności wybrać.

Miedzy innemi tamującemi y gojącemi
tę zarazę lekarstwy, psie łayno białe,
vulgo Album Gracum nazwane, wielce
pomocne, ktore w następującym zaraz
Prosšku zażywać możesz :

*Weźmi, Białego Łayna, ćwierć Łota.
Rozy czerwoney, na Proch startey,
Prosšku z Skorki Kascarylli,
Gębki Różowey, każdego po połćwierci
Łota.*

Extraktu de Cynoglossu, 7. Gran.

Zmieszay to wszystko pospołu, zetrzyi
na drobny Proszek, y zażyway trzy razy
na dzień po połćwierci Łota. Jeżeli
zubośwa nie stanie cię na ten Proszek
to dwa lub trzy razy na dzień biorąc
na koniec noża zażyway Rozy czerw-
oney na Proch startey.

Dosta-

Dostarnieyszi zaś następującą Mixture
mogą sobie dać w Aptece sporządzić:

Recipe: Aqvæ Menthae,
Bursæ Pastoris, każdego 4. Łoty.
Plantaginis Zeduarie, każdego 3. Łoty.
Cynamomi Cydoniata, Łot. 1.
Electuarii Dialcordii Fracastori.
Species de Hyacintho.
Corallia rubra preparata,
Boli Armenæ preparata,
Terræ Carthechu, każdego połówierci Łota.
Syrupi Cydoniorum, 2. Łoty.

Zmieszawszy wszystko dobrze zażyway
co dwie godziny po łyżce iedney.

W zbytecznych Toryach y Biegunce
weźmi połówierci Łota Dryakwi Wenec-
kiey. w ciepłym Winie, albo zamiast
Dryakwi sadzy na koniec noża subtelno
startych, wypyi w łyżce wodki dobrej,
albo weźmi Grzankę chleba y posmaro-
wawszy ją tłustością Nerki Skopowey,
ziedź.

Także weźmi dwie sczypty ziela Krwa-
wniku; pokraiawszy drobno usmaż z ia-

iem w świeżym Masle, y ziedź ciepło;
Przytym co wieczor ze dwa razy na ko-
niec noża Proszkn z Skorup Jaiecznych
zrobionego, z ktorych niedawno kurczę-
ta się wykłóły, zażyway w łyżce wody
Czresniowy. Albo weźmi między tym
łyżkę świeżego Oleiu Lnianego, lub
Orzechowego. Ztym wśzystkim strzesz
się zażywać Oleiu tego pod czas Mali-
gny. Oliwy także wystrzegay się, ile
dla swojej ostrości wtym paroxyzmie
bardżey szkodzi, niż pomaga.

Tormentilla y Bistorta vulgo Węży
Korzeń osobliwizym są w białey y czer-
woney Bieguncie lekarstwem. Też Ko-
rzonki następującym Sposobem zażywać
możesz.

Weźmi Korzenia Tormentylla nazwanego.

Bistorty albo Wężowego,

*Nasiona Psiego Języzku, każdego po poł-
tora Łota.*

*Hematydis albo kamienia Krwawnikowego,
Muszkatowej Galki.*

Skorki Kaszkarylli, każdego ćwierć Łota.

Wszyst-

Wszystko to na Proszek miałki star-
szy, weźmi na parę koncy noza w mięk-
ko zgotowanym Jaiu, wypiy. Albo
weźmi świeże Jaie Białek wytoczywszy
zmieszay zwyżey pomienionym Prosz-
kiem połćwierci Łota, y nakrywşy
Wierchołkiem od Jaia odłupionym,
upiecz to Jaie w popiele gorącym, y
ziedz.

Zołtek z Jay twardo gotowanych
w otcie skutecznym, bywa lekarstwem
w biały y czerwony Bieguncy. Chleb
Pigwowy codziennie dwa razy pozyty
zaştanawia zoładek, y pragnienie uştmie-
rza, ktore w tym Paroxyzmie zwyczajnie
nieznosne bywa. Do tego

Weźmi Korzenia Tormentyli,

Bistorty,

Suchych Ciarek,

Pigwowy, kaźdego Połgarści.

Jeleniego Rogu palonego, Połłosa.

Kopru Włoskiego, ćwierć Łota.

Wszystko to zmieszawszy z proporcyo-
nalną dostatecznością Wody ugotuy, y
piy według potrzeby. A iczełi tych

Species

Species mieć nie możesz, to sporządź
sobie następujący Trunek:

*Weźmi Wody Kryniczney, dwie kwarty.
Mleka Krowiego, kwartę iedną.
Oszrodka białego cbleba, Garść iedną.
Palonego Jeleniego Rogu, Łot ieden.
Maszyn, Półtora.*

Gotuy zmięszawszy wszystko, y piy we-
dług upodobania.

Mleko wteyże chorobie bez przypad-
ku spólnego Febry arcydobre, lecz
wprzód potrzeba ostrość materyi w żo-
łądku utemperować, y nie iako wyko-
rzenić. Jeżeli tedy miarkuie kto żołą-
dek swoy od zbytniey ostrości Materyi
wolny, niech weźmie świeżego Krowie-
go Mleka według upodobania, w kto-
rym kilka razy Krzemien rozpalivszy,
wygaścić potym włoż wto Mleko iak
naydelikatniejszego Papieru arkusz ie-
den lub dwa, a zagotowawszy trochę;
piy przed iedzeniem rano y wieczor po
fizance, Cukrem ostodziwszy.

Także

Także możesz sobie z Mleka regoż
samego Enemę zgotować lecz krzemie-
nie rozpalone tak długo w Mleko kłaść
trzeba, poki się nie zagotuje, w które
dobrze z bite dwa żółtki ialec włożyć
oraz:

Jeleniego Łoju, dwa Łoty.

Pśiego Łayna, białego Łot ieden.

Cukru, trzy Łoty.

Taż Enema nie tylko ci boleści uśmie-
rzać, ale też rozjątrzone kiszki wyga-
iać będzie.

Oprocz tego arcywysmienite jest nastę-
pujące lekarstwo:

Weźmi: Całą główkę czosnku, dro-
bno pokray, włoż w kieliszek, na-
ley tyle wodki dobrej; poki Czo-
snek pływać nie zacznie, y wy-
pij naraz. O tym lekarstwie wielce
ślawny człowiek mi donioś, ztym się
oświadczaiąc, że w Dyssenteriy wnim
samym panującej, gdy wszystkie inne nie
niepomagały Recepty, to skutek uczyni-
ło prawie w momencie.

Wnie

W nieomelanym proście niespodziąta cnota znayduie się na uleczenie dysenteryi. Weźmi według upodobania tego prosa, y stłucz na Mąkę; zażyway po dwa razy na koncu noża w Winie czerwonym rano y wieczor.

Wteyże chorobie znakomicie wstrzemięźliwość (vulgo Dieta) zachować się powinna. Wszystkiego owocu ieść wystrzegay się. Wisnie iednak suche skromnie iedzone nie szkodzą. Potrawa zaś za specyał naywyśmienitszy (co do zdrowia) zaleca się Jęczmienny lub Owsianny kleiek. Ryzowa, piwna polewka, lub z Skopowego Mięsa, albo z kości (vulgo zostatniego) Rosół, posilny ieść. Od wszytskich Jarzyn wstrzemięźliwość mieć należy. Oprócz tego ciepło zawsze trzymać się trzeba, y mieć na Baczności zachowanie ciała w Ustawiczey lekkiey transpiracyi, ile zbytnia gorącość y poty tęgym ciepłem wycisnione szkodliwe są. Jeżeli zaś w panuiącey dysenteryi natura sama przez się, obfity pot wylewa, to
bardzo

bardzo
umnie
choro

Nie
wtym
Pacye
niący
albo
staia;
przez
temi

We

Wa

bardzo dobrze, albowiem ten sam pot
umnieysza, a częstokroć wykorzenia
chorobę.

Nieznosne torfye w kiskach, które
w tymże chorobsku zwyczajnie dotkliwie
Pacyentow trapią, przez w zwyczaj tempe-
niący Proszek y Emulsyą Migdałową,
albo Mleko Migdałowe usmierzone zo-
stają; tym barzciey zaś ukromiające
przez powierzchowne Remedia; między
temi naylepsze są następujące:

Weźmi Wodki z Miętki przepaloney
według upodobania, zmieszay z ro-
wną częścią Wodki dobrej y zgrza-
wizy, chustkę w tym zmoczywszy,
przyłoż na pępek y na to worek
z ciepłym owsem.

Albo co lepszego:

Weźmi Rumianku Polnego,
Wierzebotkow od Piotunu, każdego Garść.
Masłxu, Szafranu, każdego po dwadzie-
ścia Gran.

Octu Winnego kieliszek jeden.

Zgo-

Zgotowawszy to na kształt kłiuu od kasy, y między dwie chusty wyłożywszy przyłoż na żołądek tak gorąco, iak tylko Pacjent wytrzymać może, y powtarzaj to samo częstokroć.

W tymże Paroxyzmie trzeba się na czas wielce biedzić z stołcem, albo nadimać które nęczenie łatwo oddalisz, jeżeli garnek gorącą wodą napelniony w stołcu twoim postawisz, albo na darnie świeżey rozgrzanej usiądziesz. Niemniej skutek czyni tarcica dębowa Oleiem iakimkolwiek byle ciepłym polana, gdy kto na niej usiądzie wtym razie. Albo

Wźmi: Rozchodniku,

Dębowego Liścia,

Ziela Gęsiego, [vulgo Anserina,] każdego w rowney części według upodobania.

Zgotowawszy z Wodą, w ktorey wprzód żelazo rozpalone wygasić trzeba, y wytłoczywszy między dwiema talerzami, Sok z tych ziół, usiądź na tym Para Kapusty Włoskiej wtym razie skutek czyni; Niemniej Gębka w ciepłym Mleku maczana,

na, y na mieysce tylne przyłożona, bywa pomocna. Równą enotę ma Kwiat cierniowy tym sposobem przykładany, albo zamiast Herbaty p.ty. Jeżeli masz Jeleni Rok na dorędziu, zrobiwszy zniego Proszek, zażyj ćwierć Łota; a zaraz to nędzenie przestanie.

Przytym nakadzay się nad rozpaloną cegłą, polewając ją Octem winnym. Także Kadzidła z Bursztynu, Mastyxu lub Zywicy pod się kłaść; y nakadzay się. Jeżeliby zaś z ciebie ichto wyszło, y bardzo stwardniało, to weźmi Kwiatu Dziewanowego z liściem, ugotuy w Mleku y często gęsto przykładay ciepło na mieysce, którym strawionych potraw ciężar, żołądek składa; jeżeliby się jeszcze nie wrociło ram, z kąd wyzło, to posmaruy masłem niesłonym świeżym, y posyp Psiem Łaynem białym na Proch startym, albo też Proszkiem z korzenia Wężownik nazwanego, y wtłocz ręką w siebie; potym uśładź na ciepłą deskę dębową łoiem Jelenim, lub kozłowym

dobrze nasmarowaną; to tym lepiej po-
mienione Jelito do swey pory przyjdzie.
Pod czas cierpią Pacyenci bardzo niezno-
sne swierbienie y palenie wżłotey zyle,
wtakim Przypadku zrob sobie Maść zie-
leniego Łoju, zfwiczey Smietany, Bley-
wasu y kredy, zrobiwszy nasmaruy ze-
wnątrz y wewnątrz zadek.

Przy Konkluzyi tego Rozdziału iesz-
cze raz uślnie przestrzegam, żebyś się
nieważył z początku Dyssenteryi tamują-
cych zażywać lekarstw; bo się nieomyl-
nie własną zabiiesz ręką; dopiero, gdy
z początku żołądek przez lekkie Purgan-
se wyżej opisane wyczysćisz, to z Bożą
pomocą lekarstwy tu dosyć obszernie
wyrażonemi szczęśliwie kuracyą skon-
czysz; ktoraby tym pomyslnieysza y sku-
teczniejsza dla ciebie była, ieszcze przy-
daję: iż Kafa (a ieżeli tey niemasz) to
kafza Perłowa zamiast Kafy upalona, y
do Picia sporządzona wysmienitym tak
w białey, iak czerwoney Dyssenteriy trun-
kiem

kier
tek
inż
wiz
ni
mo
stw

I
zwa
nim
że u
ładk
mieć
czon
tery
młoa
to z
lekar
bę.
Medi
455
leca
stary
sz d

kiem jest, y nad mniemanie ludzkie skutek sprawuie. Słodkie Mleko (iako iuż namieniłem) z pułgarca zgotowawizy, y dziewięć lub dziesięć krzemieni w nim wygasiwszy, piąc ciepło, iak można wytrzymać, skutecznym lekarstwem bywa.



ANNOTACYA.

Imo. Gdy wkrwawey Bieguncy potrzebne zważasz być Vomitorium, dayże go pierwey, nim się do niey maligna przytączy; albo (Boże uchoway!) Inflammacya wnętrzości lub żołądka przyda. Także w tym wielką ostrożność mieć powinienes, żebyś choremu z sił wyniszczonemu niedawał Vomitorium. Jeżeli Dyssinterya z obtadowania żołądka owocem, winem młodym lub piwem nie wystatym wszczęta się to zapewne w tym razie Vomitorium najlepszym lekarstwem się staie, y do szczętu niszczy chorobę. Tak sądzi sławny Doktor Hoffmann in sua Medicina Systematica Tom. IV. Parte III. pag. 455. Między in szemi lekarstwy na Womity zaleca się korzonek Ipekakuanna który na Proszek stary dawany być powinien a granis 12. 16. aż do 20. Gran według lat y natury mociency

szej lub słabszej Pacienta. Ten Proszek lekkie-
mi wymiotami przodem, przez Purgans iylem
złotliwą materją wyprowadza z wielkim zdro-
wia pożytkiem. Toż lekarstwo w 6. lub 8. Go-
dzin powtórzyć się może, y owszem gdy potrze-
ba wyściąga; 3. razy dane bynajmniey nie za-
škodzi, ni utraci. Niektorzy tylko co poranek
przez 3. dni dają raz po raz ten Proszek.
To zażywanie tak dysenterję uśmierza; iż po
kuku Enemach aplikowanych przystym cale Pa-
rozym niszczy. Zkąd widzisz iak kosztowne
to lekarstwo w Dysenterji. Francuży Korzonek
ten nazywają Mine d' Or. Portugalczykowie
y Hiszpani z krolstwa Peru tu go sprowadzają.
Starego koloru jest najlepszy. Tego Korzonka
przed kilkunastą lat dopiero Krolowi Francuz-
kiemu pewny kupiec przwiózł pewną kwotę;
y zaraz w Paryżu po lazaretach Lekarze uczy-
nili cnoty jego probę. Za to zaś, że w Dys-
senterji skutecznym lekarstwem Ipekakuanna af-
sekurował Krola najpierwszy Doctór Helvetius,
udarowany sto Lundorami Vide Ephemerides
Naturæ Curiosorum in appendice Decuriæ Ter-
tiæ. W dalsze zażywanie z rownym skutkiem
wprowadził toż lekarstwo sławny Doktor Scheid.
Strazburski Professor Senior & Regius Archia-
ter. Przed kilką lat w tym mieście y garnizo-
nie grassująca Dysenterja Ipekakuanną skut-
ecznie leczona była. A ponieważ ten Korzonek

wnętrz-

wnętr-
mied-
prym-
też
focac-
żółta-
ku iest-
umia-
miat
oszac-
mowa-
o lek-
rozwi-
rolni-
pag.

We

Zmiej-
raz a
feki:

W

wnętrznosciom wielce pomocny, to zapewne między innemi Womity sprawującemi lekarstwy, prym trzyma. A nie tylko w Dyssenteryi ale, też w Katarze zaduszającym alias Cathaco lufocativo osobliwą stać się pomocą. Wczarney, żółtaczce y zatkanu wątroby wielkiego szacunku jest; żeby zaś ten Korżonek tak preparować umiał, żeby Womitow nieprowadził; ten by miał w wszelkich zastarzających obstrukcyach nieoszacowane lekarstwo; Pluta vide w Apiece Domowey naszej Tomo II. de Vomitoriis. Tamże o lekarstwach zatknie wnętrności skutecznie rozwalniających. Item coeter Asta Medica Berolinensium Decuria Prima Volumine quarto, pag. 31.

Węźmi Korżonka Ipekakuanny, Potćwierć Łota.

Saliery preparowanej, Gran 10.

Oleyku Muszkatowego, kropłę jedną.

Zmieszawszy, designetor Profzek na Womity na raz dla mocniejszyey natury. Kto zaś woli Konfekt: ma

Węźmi Roży Smażoney, ćwierć Łota.

Profzku Ipekakuanny, Gran 26.

Syropu z Kwiatu Brzoškwinowego, lub Rhabarbarowego, ile potrzeba.

Zmieszawszy, day na raz, y będziesz miał lek-
kie Womity. Po Womitach trzeba się ciępo
trzymać dla sprowadzenia Posow wolnych, cze-
go dobremi Betuariowemi lekarstwy łatwo do-
każesz. Jeżeli zaś kto Womity sprawniających
lekarstw nie lubi; ten niech następujących lekkich
Laxatyw zażywa:

Ważmi Rhabarbari veri,
Rogu Jeleniego piłowanego, każdego
Gran 20.

Oleyku Muskatowey Gałki, kropli 6.

Zmieszawszy, day na raz choremu. Takich
porcyi 3. w iednym dniu dać możesz. A jeżeli
okoliczności tego wyścigają, y drugiego dnia po-
wcorzyć nie zawadzi. Jeżeliby Ipekakuanna
purgansu niesprawila sama przez się, day dru-
giego dnia z Rhabarbarum zmieszaney: Dopnie
swey imprezy. Niemniej z doświadczenia zale-
cam prawdziwe Pigutki Becherowe y Stalowe.
Moie Pigutki Balzamiczne przez kilka dni co
Poranek zażywane po 15. lub 20. nayniebez-
pieczniejszą Dyssenteriją leczą: NB. Zaraz z po-
czątku brać ie trzeba. Enemę z Owianego lub
Jęczmiennego Kleiku, z Rosółu Cielęcych Nożek
z Oleykiem Migdałowym, Lnianym lub Rzepiko-
wym Tłusto preparowane wielce służą dla spro-
wadzenia złośliwey materyi, a to nie tylko
w dyssenterji ordynaryney, ale też z Pesociami
złączoney y innych żoźnych chorobach.

2do.

2do
terji

W

Tego
dżiny
lub

3do
zac
gle
iuz
dosta
cyi
bara
artic
fory
Scab
na
per
się

2do. Przeciw usmierzeniu ostrości złej materji następujący Proszek sławny:

Weźmi Jeleniego Rogu niepalonego,
Antimonii Diaphoretici,
Rubryki, każdego ćwierć Łota.
Theriaceæ Celestis, Gran 6.
Oleyku Cynamonowego,
Oleyku Muszkatowego Kwiatu, każdego 3.
krople.

Tego Proszku daie się na koniec noża co 4. godzinę w wodzie Pigwowej; lub Maśyxowej, lub Rumiankowej.

3tio. W dyssenterji zwszelką pilnością wystrzegać się trzeba, z Opium preparowanych, y nagłe ramujących lekarstw nie zażywać. Gdy zaś już dyssenterja nieco ustat, y materja złosiwa dostatecznie sprowadzona jest; to w małej Porcyi Opiata chorym dawać możesz; a to tym bardziej w ciężkich Torcjach. Tinctura Batzartica Michaelis; Mixtura simplex z rozbą Kamfory zmieszana, iako y Essencja Alexypharmaca Stahlia w rowney części, cum Tinctura Anodyna Langiellotti ex Opio cum Succo Cydoniorum per fermentationem parata bezpiecznie zażywać się może; y Skutek przynieść nieomylny.

410. *Włożny*, y *zarażającej Dysenterji* wy-
strzegay się krwi *Puszczenia*; chybaży tego zby-
tnia *krwiistość* potrzebowała; NB *Lecz* y *w tym*
razie wczesnie się *trzeba* *zotwarciem* żyły za-
krętnąć, poki *maligna gory* nie weźmie. Tak-
że nim *Maligna* *panować* zacznie *włożney dys-*
senterji lekkie *Vomitorium* lub *Laxatywa* z sa-
mego *poczuku* *pożyteczna*. Jeżeli zaś *zaraz*
z *pierwotku* *Maligna* *trapi* *Pacyenta*; *Laxatywy*
y *Vomitoria* *porzucić* *trzeba*; *raczej* *Bezuar-*
tównie *lekarstwy* *kurację* *prowadzić*, pod *czas*
leką *dać* *Enemę* *dla* *sprowadzenia* *ostrości*.
Proszek *Bezuartowy* *włożney dysenterji* *do-*
świadczony:

Ważmi *ryszułu* *Kopanego* *preparowanego*,
Pulveris Pannonici rubri,
Koralow *czerwonych*,
Rakowich *Oczu*, *każdego* *Gran 20*.
Włtroby *ze* *żmii* *lub* *Węża*, *Gran 40*.
Kamfor, *Gran 4*.
Olejek *z* *Kwiatu* *Muszkatowego*, *kropli 2*.

Zmieszawszy, *designetur* *Proszek* *Bezuartowy*
co *do* *go* *łożny* *w* *Trunku* *ordinarynym*. *Na* *de-*
dnem *dać* *ay* *choremu* *Essency* *Bezuartowej*
Num. 210 *zaleconey*. *Emulsja* *z* *Kamforą*
w *Annotacyach* *o* *Regumce* *opisana* *między* *tym*
Proszkiem *może* *być* *zazżywana*.

510. Wszakże lekarstwa w Dyssenteryi tym skuteczniej swego dokazują, im częściej w ma-
łey Porcji dawane bywają.

610. Dyssenterya tym się różni od Hemoroidow
formalnych, że w Hemoroidach krew czysta bez
urapienia i zowsem z wielką solgą y pożytkiem
zdrowia upływa; w Dyssenteryi zaś przeciwnym
spółobem torfje nieczuśne z Kurczem dookłowym
wnętrzności dręczą; Krew (że tak rzekę) roz-
lewając. O Dyssenteryi z Robakow pochodzącej;
Tamo 2do Medyka Domowego znajdzieysz.

7mo. Nadwyszysko Dyssenterya cierpiący Pacy-
ent starać się powinien o Pokoy, a w spokojnym
łożeniu lekką transpiracyą zachować. Nad to
czym mniej chory wiey chorobie iada, y czym
bardziej Dietę zachować; tym prędzey pożąda-
nia zdrowiu cieszyć się będzie. Oziębienie
w Dyssenteryi wielce szkodliwe; ile zimno pory
ściągać ostra y stoną materya w Kiszki wpędza,
y chorobę rozumaża; Dla czego ciepło zawsze
trzymać się choremu należy.

8yo. Także zbytnie gorąco w Dyssenteryi szko-
dzi; zgoda omne nimium veritatur in vitium;
dla tego zbytnią pościelą, izkami rozpalonemi,
lekarstwuy gorącemi chorego trapić nie trzeba,
osobliwie gdy Pitocie z Dyssenterya są złączone.

9no. Ordynaryiny Trunek w Bieguncie 'Krwawey niech b dzie następujący Dekokt sławnego Doktora Reimana Fizyka Ulmieskiego in lua Praxi Clinica.

Weźmi Chleba palonego, Garść iedną.

Korzenia Jeleniego, (latine Priapi Cervi)

Jeleniego Rogu piłowanego, każdego 4. Łoty.

Cynamonu,

Mastyxu,

Muszkatowey Gałki, każdego 3. Czwierci Łota.

Jeleniego Rogu palonego,

Ziemi Pieczgotowaney białey, każdego Łot 1.

Do Garca Wody bierze się Potowa tych ingredyencyi Ten Dekokt nie tylko ośrość wyniszcza; ale też pragnienie gasi z wielką chorych folgą. Dawać go ehoremu letnio potrzeba. Dekokt sławnego Sydenhama także wielkiej cnoty.

Weźmi Jeleniego Rogu Piłowanego,

Chleba białego, każdego 4. Łoty.

Gotuy w trzech Kwartach Wody Kryniczney pozay, poki się potkwarty niewygornie; ostodź Cukrem Lodowatym: y piy ile każe pragnienie. Jęczmienny y Owsianny Kleiek pić w obfirości, zdrowo. Galarecta z Jeleniego Rogu wielce chorych w tym razie ratuje; złośliwą tłumiąc masyeryą. Powierzchowinie przeciw kurczowi użyć możesz następującej Maści:

Weźmi

Zmi
skuci
kony
Krw
upod
lub
niem
purg
Kask
wpr
eeryi
komy
Falo
Kro
Oleo
fente
czy.
ośtro
Princ
mal

*Weźmi Olejku z Kwiatu Lilii białey,
Olejku Białanowego, alias Olei Hyoscyami
expressi, każdego Łoz i.
Olejku dystillowanego z Miętki Kędzierza-
wey,
Olejku dystillowanego z Muszkatowey Gałki;
Olejku karunkowego, każdego 30. Kropki.*

*Zmieszawszy, smaruy ciepło żywot, doznasz
skutku. Skorka Kaskarylla pożądany skutek wy-
konywa. Kwiat Rumianku polnego, Kwiat
Krwawnikowy; Skorki Pomarańczowe według
upodobania z Kaskaryllą zmieszane w Dekokcie,
lub zamiast Herbaty, pite wielce pomocne; y
niemają sobie równego lekarstwa præmissa Ex-
purgatione materiæ peccantis. Effencya Skorki
Kaskarylli, Effencya z Kwiatu Krwawnikowego,
wprzód przetrawawszy się, wpanuiącey Dyssen-
teryi wybornym lekarstwem. Kwiat Krwawni-
kowy osobliwie zaleca Mathiolus, iako y Gabriel
Falopius in secretis pag. 73. et pag. 77.
Kto zaś prawdziwą Tynkturę Koralową cum
Oleo Vini preparowaną ma; ten w Affekty dys-
senterycznej Specificum nieoszacowane dziedzi-
czy. Na ostatek radzę, żebyś w Dyssenteryi
ostrożnie y nieodwrotnie kuracyą prowadził.
Principiis obsta, sero Medicina paratur, cum
mala per longas invaluerit moras.*

Na

* *

* *

* *

Na tym Sentymencie Tomowi pierw-
szemu Medyka Domowego ter-
min zapisuję; życząc Łaskawemu Czytel-
nikowi dobrego zdrowia od początku
aż do ostatniego Kresu życia, w którym
niech Cię Pan życia y śmierci iako nay-
doskonalszy lekarz konserwuje; że zaś
Pan naywyższy bez wielkich przyczyn
cudow nie czyni; postanowiwszy ordy-
naryinie stosować się z biegiem natury
według uczonego Filozofu przystawia:

DEus se accommodat exigentiis rerum;
dla tego, gdy Cię przyrodzone naturze;
podległej Skazytelnościom, przywary,
lub okoliczności w iaki wtrąca Paroxyzm,
szukay wtym Domowym moim y Twoim
Medyku lekarstwa; y znayduy zawsze
pożądany skutek. Jeżeliby się zaś komu
ta praca moja iedynie zprzychylności ku
Narodowi Polkiemu podięta niepodoba-
ła; niech zrobi lepiej dla pożytku
Oyczyzny swojej. Ja się przeciw Zoilom
zgryźliwym trzymam zdania Hipokrateśa

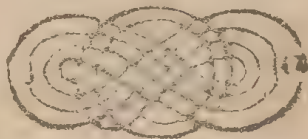
Patry-

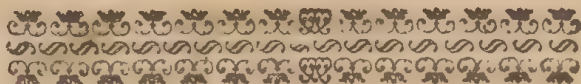
Patryarchy Medycyny: *Medicus ratione
utens, nunquam alterum invidiosè calu-
mniabitur; Sic enim animi impotentiam
prodet.* J znowu Libro de Arte pisze:
*Solis Artium ignaris hoc Opus competit,
qui ambitiosius quidem contendunt, neq̃
tamen improbitate sua ullo modo prastare
possunt, ut aliorum Opera vel recta ca-
lumnientur, vel non recta reprehendant.*
Jeżeli zaś Łaskawy Czytelniku ta szczerą
pracą moją swoy szacunek u Ciebie mieć
będzie; ochota do wydania drugiego

Tomu we mnie nie staniecie; iakoż
nie omięszkam. Vale, et

Authori fave.

AD M. D. G. B. V. M. J. C. H.
SS. OO. Cultum.





Błędy Drukarskie.

W Przemowie na Karcie ostatniej:

Zamiałt: *iedny*, *czy. iedni*. Zam: *ię, ie*.

Z początku tej Xięgi naywięcey pokazili w Ortographii Drukarze: dla czego (ogółem mówiąc) gdziekolwiek znajdziesz wpierwszym, w drugim lub y trzecim Rozdziale, czytay zamiast Frebra, Febra; zamiast Frebry, Febry; Febrom, Febr.

ROZDZIAŁ I.

O ordynaryinych Malignach niezaraźliwych.

Pag. 8. Zamiast: *Caley*, czyt. *Całey*.

za: *lekkie, lekkie*.

za: *Gorycza, Goryczą*.

za: *Paroxysm, Paroxyzm*.

Pag. 11. Zamiast: *ziembiony*, oziębiony.

za: *Kozawki, Szczkawki*.

za: *zdrowia, zdrowiu*.

Pag. 13. Za: *powierzchnie, powierzchownie*.

za: *oziębienie, oziębienie*.

Za:

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag.

Pag. 3

- za: Dziwie, dziwieć.
- Pag. 15. za: Pottyszki, Pottżyki.
za: przecadziwszy, precedziwszy.
- Pag. 16. za: Za twardziałość, Zartwardziałość.
- Pag. 18. za: w wielkiej, wielkiej.
- Pag. 19. za: szkodliwe, szkodliwy.
- Pag. 20. za: Szczawiego, szczawiego.
- Pag. 21. za: pułtory, czy. półtorej.
za: Wenszteynu, Wejnszteynu.
za: Osrodku, Oszrodku.
- Pag. 22. za: oziembisz, oziebisz.
- Pag. 23. za: w tyśce, w tyżce.
za: Antimonyi, Antimonii.
za: preparowanych, preparowanych.
- Pag. 24. za: Czosnikowego, Czoskowego.
- Pag. 25. za: Paroxizmie, Paroxymie.
- Pag. 28. za: zdmuchuią, zdmuchuią.
- Pag. 29. za: odmieni, odmien.
- Pag. 30. za: czkawka, Szczkawka.
za: Zoziembienia, oziębienia.
zamiast: Miętkwi, Miętki.
- Pag. 31. za: Maieronu, Maieranu.
- Pag. 32. zamiast oszrodku, ośzrodku.
- Pag. 33. zamiast: nad to, na to.
- Pag. 34. zamiast: przyzwyczając, przyzwyczaj-
ać
zamiast, ochłodziwszy, osłodziwszy.
- Pag. 35. zamiast Kanfory, Kamfory.
zamiast kanforowej, kamforowej.

zam: kamforze, kamforze.
zam: pyracie, pyracie.
zam. wypędziłem, wypędziłem.
zam. Bezuartici, Bezuartici.

Pag. 36. zam. pranie, pranie.

Pag. 37. zam. poziomkowej, poziomkowej.
zam. Acetostatus Litri, Citri.

ROZD. II.

O Petociach.

Pag. 39. zam dokliwa, dokliwa.

Pag. 42. zam. az, acz.

Pag. 43. zam. tyżki, tyżki.

Pag. 45. zam: tak, ta.

Pag. 47. zam. Cieczenia, Cieczenie.

Pag. 48. zam. rozszedioną, rozrzedzoną.

zam. Gradusie, Stopniu.

zam. kamfora, kamfora.

zam. Salnitra, Salitra.

Pag. 49. zam. oziębienia, oziębienia.

zam. Trucizna, czytaj Trucizna.

zam. warszoną, warzoną.

Pag. 50. zam. zstukrzy, stukrzy.

Pag. 51. zam. tykki, tykki.

Pag. 53. iudzie, ludzie.

Pag. 56. zam. nieoziębienie, oziębienie.

Pag. 57. zam. zarnice, zarnice.

zam. ostopowego, ostopowego.

Pag.



- Pag. 58. *zam. Patory, potorey.*
zam: przecadzwszy, przecedzwszy.
zam. tyżce, tyżce.
zam: dwu, czytay dwoch.

Rozd. III.

O Ospie y Odrze.

- Pag. 61. *zam. niepowciągliwa, niepowściągliwa.*
 Pag. 62. *zam. siedm dnia, siódmego.*
 Pag. 65. *zam. doświadczenie, doświadczenie.*
zam. ciepłey, ciepłey.
 Pag. 69. *zam. tyżce, tyżce.*
 Pag. 76. *zamiaś: y zachowuie, zachowuie.*
 Pag. 77. *zam. wrozy, czyt. wrzody.*
 Pag. 79. *zam. droono, drobno.*
 Pag. 80. *zam: wilgeo, czyt. wilgoe.*

Rozd. IV.

O Zarnicach.

- Pag. 86. *zam: latwo, czytay: łatwo.*
 Pag. 92. *zam: Szalwii, czytay Szatwii.*
zam. Szalwiowey, czyt: Szatwiowey.

Rozd. V.

O Febrach Katarowych.

- Pag. 95. *zamiaśt kłiowatą, czytay kłeiowatą*
 Pag. 96. *zam: dokliwi, dokliwi.*

Yy

Pag. 97.

❧ (o) ❧

- Pag. 97. zam. *zatkaną*, czytaj *zatkaną*.
 Pag. 98. zam. *dokliwy*, czytaj *dotkliwy*.
 Pag. 105. zam. *Szrodka*, czytaj, *Szrodka*.
 Pag. 108. zamiaść: *doknę*, czytaj, *doiknę*.
zamiaść kły, czytaj kłey.

Rozd. VI.

O Rozpaleniu Głowy y Szalenstwie Phrenitis lub Phranefis nazwanym.

- Pag. 118. zam. *Kapie*, czytaj *kanie*.
 Pag. 122. zam: *ren głowy*, czytaj *ran głowy*.
 Pag. 123. zam: *z siedzie*, *siądzie*.
 Pag. 124. zam: *Kolokwintow*, *Kolokwintow*.
 Pag. 125. zam. *dziwie*, *dziwie*.

Rozd. VII.

O Febrze Tercjanie.

- Pag. 133. zam: *szredniego*, czyt: *szredniego*.

Rozd. VIII.

O Kwartannie.

- Pag. 152. zam: *w łozku*, czyt. *w łozku*.
 Pag. 154. zam: *zakatnia*, czyt: *zatkania*.
 Pag. 157. zam. *Czornowego*, czyt: *Czornkowego*.
 Pag. 161. zam: *zapewnę*, czyt. *zapewne*.

ROZD. IX.

Rozd. IX.

O Hektyce.

- Pag. 168. zam: iscze, czyt. ieszcze.
 Pag. 169. zam: rozlątrzenie, czyt. rozlątrzenie.
 Pag. 170. zam: Chrachanie, czyt. Charchanie.
 Pag. 181. zam: następuica następuięca.
 Ibid. zam: sporządzić, czyt. sporządzić.
 Pag. 184. zam: miesiey, czyt: miesięcy.
 Pag. 189. zam. foliate, czyt. foliatu.

Rozd. X.

O Boleniu Głowy.

- Pag. 192. zam. keore, czyt. kiorą.
 Pag. 194. zam: potłory, potłorey.
 Pag. 195. zam. zaskodzi, czyt. zaskodzi.
 Pag. 196. zam. szrodkiem, czyt. szrodkiem.
 Pag. 200. zam. materacub, czyt. materacik.
 Pag. 201. zam. stuszi, czyt: służ.
 Pag. 204. zamiast przday, czytay przyday.
 Pag. 207. zam. Aquæ Lanativæ, czyt: Species
 Aquæ Lanativæ Wiennensis.
 Pag. 208. zamiast Truncku, czyt. Trunku.
 Item, srednię, czytay średnię.
 Pag. 219. zam. Cnema, czytay Enema.
 Pag. 220 zam. Sredniego, czytay średniego.

Rozd. XI

O Zapaleniu Oczu.

- Pag. 233. zam. wda, czytay: wida.
 zam. oczow, czyt: oczu.



Rozd. XII.

O Skazach y inſzych Przypadkach oczu.

Pag. 238. *zam: póżwane, czyt. póżwane.*

Pag. 241. *zam: y Garnek, czytay w garnek.*

Pag. 246. *zam. ptu, czytar, ptuca.*

Pag. 247. *zam. Cukra Kandaru, czyt. Kanaru.*

ROZDZ. XIII.

O Boleniu Zębów y Dziaśeł.

Pag. 256. *zam. wymiy, wymyi.*

Pag. 270. *zam. do upadnienia, czyt. do wypa-
dnienia.*

Pag. 272. *zam. Balsami Peruwiani Nitri, czyt.
Nigri.*

ROZDZ. XIV.

O Bolesci Uſzu, y Przypadkach ich.

Pag. 280. *zamiaſt, w ſchtuchu, czyt. w ſtuchu.*

ROZDZ. XV.

O Defektach lub Choróbach Noſa.

Pag. 290. *mami, deleatur et non legatur.*

ROZDZ. XVI.

O Affekcyi Języka y Wargów.

ROZD. XVII.

O Puchlinie w Gruczołach y Spadnieniu
Języczka.

Pag. 311. *zamiaſt ſrzechąc, ſrzechąc.*

Pag. 313.

Pag. 313. zamiast: *szkodz*; *szkodzi*.

Pag. 321. zam. *Rirurgia*, *Chirurgia*.

ROZD. XVIII.

O Skwinancyi y Slynogorzu.

Pag. 331. zam. *koreby*, *keoreby*.

ROZD. XIX.

O Zawrocie Głowy.

Pag. 348. zamiast *calo*, *ciato*.

Pag. 352. zam. od *glomi*, *głowy*.

Pag. 353. zamiast *Tabaki* *deleatur*.

ROZD. XX.

O Apoplexyi.

Pag. 376. zam. *przeło* *czytay*, *przez to*.

ROZD. XXI.

O Paralizu.

Pag. 379. zam. *Hemiplenia*, *Hemiplexia*.

Pag. 385. zam. *Artrytycznych*, *Artrytycznych*.

ROZD. XXII.

O Letargu.

Pag. 340. zam. *Korzenia Lewandowego*, *czyt.*
kwiatu Lewandowego.

ROZD. XXIII.

O Manii, albo Szalenstwie Formalnym

Pag. 417. zam. *wycizdanych*, *wyuzdanych*

zam: *Weisenchamska*, *Weisenb*



Pag. 420. *zam. um, czytaj, im.*

Pag. 423. *zam. Goelferi, Zuwoelferi.*

ROZD. XXIV.

O Melancholii.

Pag. 426. *zam. Lufuta, Cuscuta.*

ROZD. XXV.

O Kaduku lub wielkicy Chorobie.

Pag. 441. *zam. wypelnit, czyt. wyplenit.*

ROZD. XXVI.

O Ukąszeniu wściekley Bestyi, y iado-
witey Gadziny.

Pag. 464. *zamiaſt: radzain, czyt. rodzain.*

ROZD. XXVII.

O Sancer.

Pag. 411. *zam oziembiti, oziighili.*
zamiaſt przecy, przezo.

ROZD. XXVIII.

O Kaſzlu.

Pag. 493. *zam. Lukreji, Lukrecyi.*

ROZD. XXIX.

O Rozpatrzeniu Pluc, albo Phtyſi.

ROZD. XXX,



ROZD. XXX.

O Charchaniu Krwi, po łacinie
Hæmophytis.

ROZD. XXXI.

O Zapaleniu Płuc, Kolkach y Wrzodzie
Empyema nazwanym.

ROZD. XXXII.

O Pleurze albo Kolkach formalnych.

Rozd. XXXIII.

O Dychawicy.

Pag. 569. zam. wkruszeniu, czye krztuszeniu.

Rozd. XXXIV.

O Palpitacyi Serca.

Rozd. XXXV.

O różnych Zółądka Affekcyach

Pag. 623 zamiast Dekieri, Dekeri.

Pag. 624. zam. Doncreieli, Dorncreiel.

Rozd. XXXVI.

O Inflammacyi lub Rozpaleniu

Pag. 641. zam. kiruszenie, krztu.

ROZD.

❧ (o) ❧

Rozd. XXXVII.

O Zranieniu y Roziątrzeniu, wewnętrzney
Błonki Zołądka.

ROZD. XXXVIII.

O Konstypacyi lub Zatwardzeniu Zołądka.

Rozd. XXXVIII.

O Biegunce, lub Diarei.

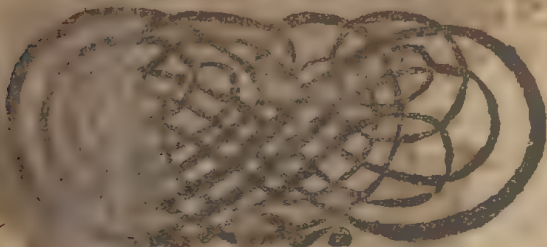
Rozd. XL.

O Krwawey Biegunce,

Wag. 631. zam. Toriach, szczyt Toriach.

WIELKOSTA: UNIV.

Do wiadomości Introligatorom,
a żeby Papierni tych Exemplarzy
nie traktowali moczyli.



zney

dka.



prom



Biblioteka Jagiellońska



stdr0025806

